A kezelési kézikönyv olvasásakor találni fog olyan információkat, amelyek előtt a következő jelzés látható: Megjegyzés. Ezek az információk abban segítenek, hogyan tudja megóvni járművét, vagyontárgyait és környezetét a sérülésektől.

A gépjárműben különböző címkéken elhelyezett ⚠ 🕮 vagy ⚠⚠🕮 jelzés emlékezteti, hogy a helyes és biztonságos használat érdekében olvassa el a kezelési kézikönyv vonatkozó részeit.

A ⚠ vagy ⚠⚠ jelzés különböző színekkel figyelmeztet a veszélyre: veszély (piros), figyelmeztetés (narancs) és vigyázat (sárga).

➔ **Biztonsági címkék** 97. o.

Néhány szó a biztonságról

A saját és mások biztonsága nagyon fontos. A biztonságos vezetés és a gépjármű biztonságos üzemeltetése hasonló fontossággal bír.

A kezelési kézikönyv információi, illetve a gépkocsi különböző pontjain elhelyezett biztonsági feliratok a biztonságra alapozott döntések meghozatalában segítik Önt. Ezek a biztonsági információk olyan potenciális veszélyhelyzetekre figyelmeztetnek, amelyek az Ön és mások sérülését okozhatják.

Természetesen nem áll módunkban a jármű kezelésével vagy karbantartásával kapcsolatos összes lehetséges veszélyre felhívni a figyelmet. Saját ítélőképességére kell hagyatkoznia.

A biztonságra figyelmeztető információk különböző formában jelenhetnek meg:

- **Biztonsági címkék** - a gépkocsin.
- **Biztonsági üzenetek** - biztonsági figyelmeztető jelzés, ⚠ illetve a következő három kifejezés egyike: **VESZÉLY**, **FIGYELMEZTETÉS**, vagy **VIGYÁZAT**.

  A figyelmeztető szavak jelentése:

⚠VESZÉLY	Az utasítások be nem tartása HALÁLT vagy SÚLYOS SÉRÜLÉST OKOZ.
⚠FIGYELMEZTETÉS	Az utasítások be nem tartása HALÁLT vagy SÚLYOS SÉRÜLÉST OKOZHAT.
⚠⚠FIGYELMEZTETÉS	Az utasítások be nem tartása HALÁLT vagy SÚLYOS SÉRÜLÉST OKOZHAT.
⚠VIGYÁZAT	Az utasítások be nem tartása SÉRÜLÉST OKOZHAT.

- **Biztonsággal kapcsolatos fejlécek** - például fontos biztonsági óvintézkedések.
- **Biztonsággal kapcsolatos részek** - például biztonságos vezetés.
- **Utasítások** - a jármű helyes és biztonságos használata.

A kézikönyv végig fontos biztonsági információkat tartalmaz – kérjük, figyelmesen olvassa végig.

Eseményadat-rögzítők

A jármű felszereltségéhez különböző, gyűjtőnéven ún. eseményadat-rögzítők is tartoznak. Ezek az eszközök valós időben rögzítik a jármű eseményeit és adatait, pl. a légzsák indításának, vagy a légzsákrendszer hibájának körülményeit.

Az adatok a jármű tulajdonosának tulajdonát képezik, ezekhez csak a törvényesen megengedett módon vagy a tulajdonos külön engedélyével lehet hozzáférni.

Ezekhez az adatokhoz a Honda, illetve az általa kinevezett márkaszervizek, alkalmazottak, képviselők és szerződött partnerek férhetnek hozzá, csakis műszaki diagnosztika, kutatás és fejlesztés érdekében.

Szervizdiagnosztikai adatrögzítők

A jármű erőátviteli berendezéseihez kapcsolt adatrögzítők a különböző teljesítményadatokat, vezetési körülményeket tárolják. A rögzített adatok segítik a szakembereket a jármű karbantartásában, az esetleg előforduló hibák diagnosztizálásában. Ezekhez az adatokhoz csak a törvényesen megengedett módon vagy a tulajdonos külön engedélyével lehet hozzáférni.

Ezekhez az adatokhoz a Honda, illetve az általa kinevezett márkaszervizek, alkalmazottak, képviselők és szerződött partnerek férhetnek hozzá, csakis műszaki diagnosztika, kutatás és fejlesztés érdekében.

A kezelési kézikönyvet tekintse a jármű állandó tartozékának. Ha a gépjárművet eladja, adja tovább a kezelési kézikönyvet is a járművel együtt.

Ez a kezelési kézikönyv a jármű összes típusára vonatkozik. A kézikönyvben olyan berendezésekről is találhat leírást, amelyek az adott gépkocsiban nem találhatók meg.

A kezelési kézikönyvben található ábrákon olyan funkciók és berendezések láthatók, melyek néhány, de nem minden típusnál találhatók meg. Egyes funkciók az adott típusból hiányozhatnak.

A kezelési kézikönyvben található adatok és információk a kiadás időpontjában érvényesek. A Honda Motor Co., Ltd. fenntartja magának a jogot, hogy egyes műszaki jellemzőket bármikor, előzetes értesítés és bármilyen felelősségvállalás nélkül megszüntessen vagy megváltoztasson.

Jóllehet, ezt a kezelési kézikönyvet mind a jobb-, mind a balkormányos járművekhez alkalmazni lehet, az illusztrációk főképpen a balkormányos modellekre vonatkoznak.

Biztonságos vezetés 43. o.

A biztonságos vezetés érdekében 44. o. Biztonsági övek 49. o. Légzsákok 61. o.

Műszerfal 99. o.

Visszajelzők 100. o. Mérőműszerek és kijelzők 144. o.

Kezelőszervek 179. o.

Óra 180. o. Ajtók zárása és nyitása 182. o.
Panorámatető* 215. o.
Ülések 247. o. Utastér kényelmét szolgáló eszközök 258. o.

Funkciók 287. o.

Audiorendszer 288. o. Az audiorendszer használatának alapműveletei 295, 321. o.
Testre szabható funkciók 390, 398. o.

Vezetés 485. o.

Elindulás előtt 486. o. Utánfutó vontatása 490. o. Előírások a terepen történő haladáshoz 496. o.
Többnézetű hátsó kamerakép* 616. o. Tankolás 618. o.

Karbantartás 621. o.

Karbantartás előtti teendők 622. o. Szervizre emlékeztető rendszer* 626. o.
Ablaktörlőlapátok ellenőrzése és karbantartása 660. o.
Légkondicionáló rendszer karbantartása 678. o. Tisztítás 681. o.

Váratlan problémák megoldása 689. o.

Szerszámok 690. o. Gumidefekt esetén 691. o.
Visszajelző világítani kezd/villog 712. o. Biztosítékok 719. o.

Információ 729. o.

Műszaki adatok 730. o. Azonosítószámok 733. o.

Tartalom

Rövid áttekintés 4. o.

Biztonságos vezetés 43. o.

Gyermekek biztonsága 75. o.
Kipufogógázzal kapcsolatos veszélyek 96. o.
Biztonsági címkék 97. o.

Műszerfal 99. o.

Csomagtérajtó 195. o.
Biztonsági rendszer 206. o.
Ablakok 212. o.
A kormánykerék körül lévő kapcsolók működése 219. o.
Tükrök 243. o.
Légkondicionáló rendszer 279. o.

Kezelőszervek 179. o.

Audio-hibaüzenetek 383. o.
Általános információk az audiorendszerről 385. o.
Telefonkihangosító rendszer 426, 447. o.
Segélyhívás (eCall)* 479. o.

Funkciók 287. o.

Vezetés közben 498. o.
Honda Sensing 539. o.
Fékezés 595. o.
A jármű leparkolása 604. o.
Üzemanyag-takarékosság és CO_2-kibocsátás 620. o.

Vezetés 485. o.

Karbantartási ütemterv* 631. o.
Karbantartás a motortérben 639. o.
Izzócsere 655. o.
Gumiabroncsok ellenőrzése és karbantartása 665. o.
12 voltos akkumulátor 670. o.
A kulcs nélküli távirányító kezelése 676. o.
Tartozékok, módosítások 686. o.

Karbantartás 621. o.

Váratlan problémák megoldása 689. o.

A hajtórendszer nem indul el 703. o.
Ha az akkumulátor lemerült 706. o.
Túlmelegedés 709. o.
Vontatás szükséghelyzetben 726. o.
Ha nem lehet kinyitni a csomagtérajtót 727. o.

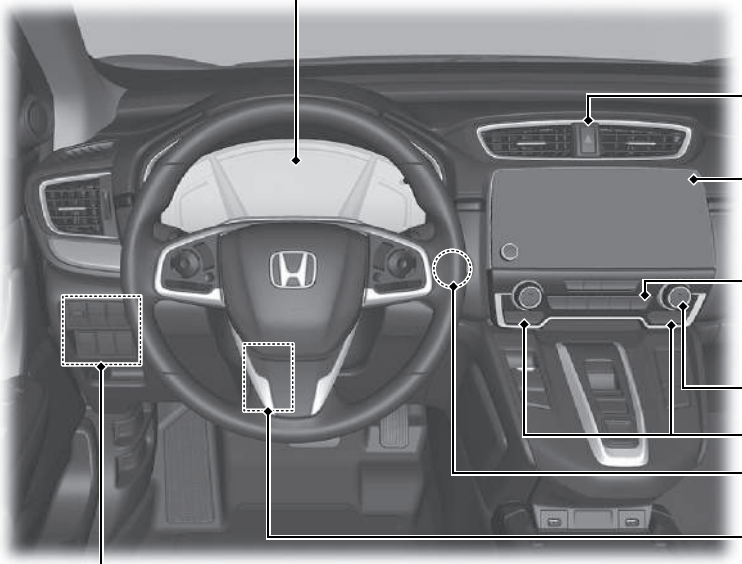
Információ 729. o.

Rádióhullámokat kibocsátó berendezések 734. o.
Megfelelőségi nyilatkozat tartalmának ismertetése* 766. o.

TÁRGYMUTATÓ 771. o.

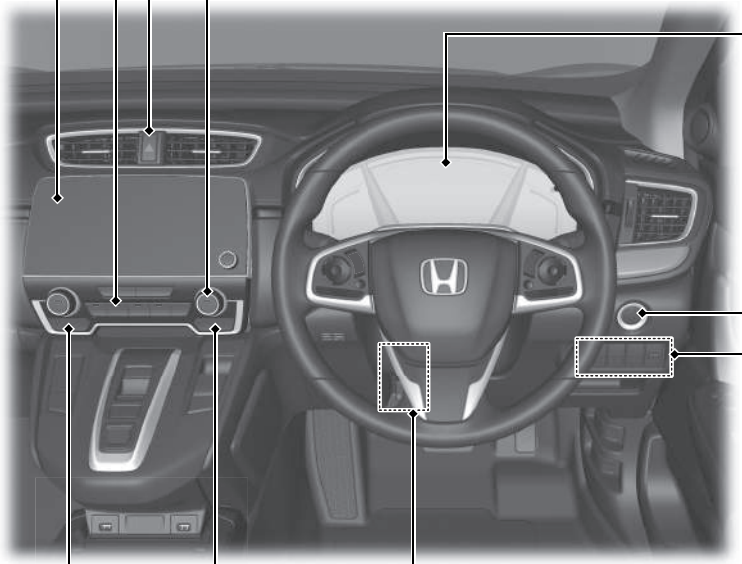
Képes tárgymutató

Balkormányos típus



- Rendszervisszajelzők 100. o.
- Műszerek 144. o.
- Járművezetői információs felület 146. o.
- Elakadásjelző gomb
- Audiorendszer 295, 321. o.
- Navigációs rendszer*
  Lásd a navigációs rendszer kézikönyvét
- Hátsó párátlanító 236. o.
- Fűtött külső visszapillantó tükör gombja 236. o.
- Légkondicionáló rendszer 279. o.
- Első ülésfűtés gombja 277. o.
- POWER gomb 219. o.
- Kormánykerék beállítása 242. o.
- (Menetstabilizátor (VSA) rendszer OFF) gombja 528. o.
- Az motoros csomagtérajtó gombja* 201. o.
- Parkolásérzékelő rendszer gombja* 606. o.
- Útpályaelhagyást megelőző rendszer gombja 578. o.
- Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) OFF gombja 542. o.
- HUD gomb* 172, 174, 239. o.
- Fűtött szélvédő gombja* 237. o.
- Fényszórómosó gomb* 235. o.

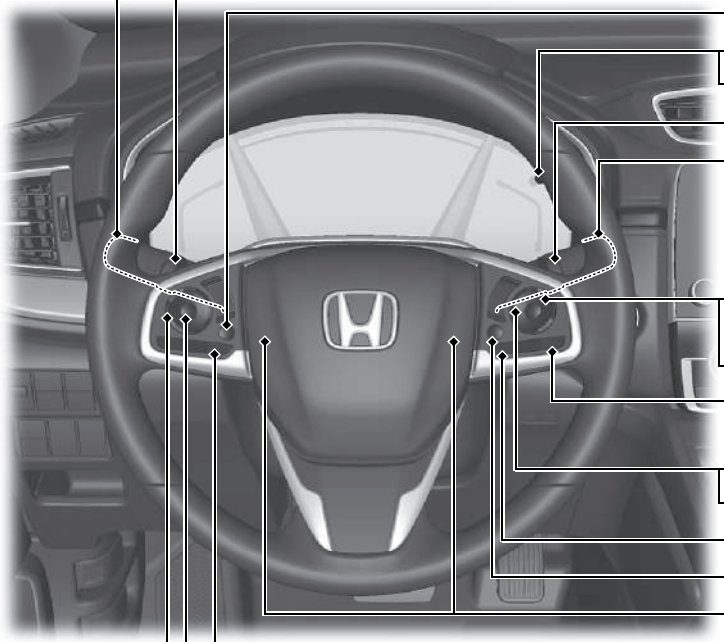
Jobbkormányos típus



- Audiorendszer (295, 321. o.)
- Navigációs rendszer* (Lásd a navigációs rendszer kézikönyvét)
- Hátsó párátlanító (236. o.)
- Fűtött külső visszapillantó tükör gombja (236. o.)
- Elakadásjelző gomb
- Légkondicionáló rendszer (279. o.)
- Rendszervisszajelzők (100. o.)
- Műszerek (144. o.)
- Járművezetői információs felület (146. o.)
- POWER gomb (219. o.)
- (Menetstabilizátor (VSA) rendszer OFF) gombja (528. o.)
- Az motoros csomagtérajtó gombja* (201. o.)
- Parkolásérzékelő rendszer gombja* (606. o.)
- Útelhagyás elleni védelem gombja (578. o.)
- Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) OFF gombja (542. o.)
- HUD gomb* (172, 174, 239. o.)
- Fűtött szélvédő gombja* (237. o.)
- Kormánykerék beállítása (242. o.)
- Első ülésfűtés gombjai* (277. o.)

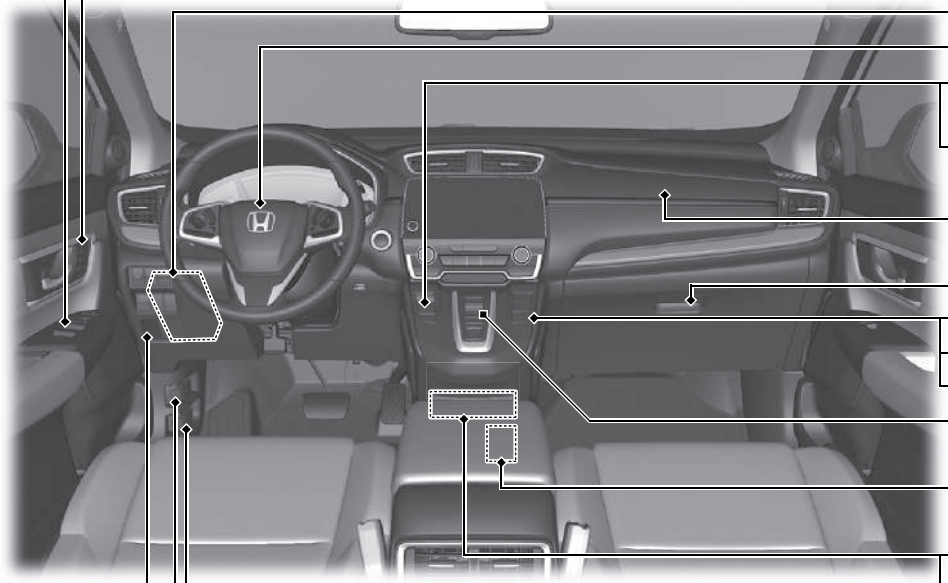
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Képes tárgymutató



- Fényszórók/irányjelzők 222, 223. o.
- Első ködfényszórók 226. o.
- Hátsó ködfényszóró 226. o.
- Billenőkapcsoló (-) 511. o.
- (Kijelző/információ) gomb 147, 322. o.
- (TRIP) gomb 148. o.
- Fényerő-szabályozás 238. o.
- Billenőkapcsoló (+) 511. o.
- Ablaktörlők/-mosók 232. o.
- Alacsony sebességű követés (LSF) funkcióval ellátott adaptív sebességtartó (ACC) 553. o.
- Távolság gomb 564. o.
- Sávtartó asszisztens (LKAS) gombja 570. o.
- Állítható sebességkorlátozó gombok 516. o.
- Intelligens sebességkorlátozó gombjai 520. o.
- MAIN gomb 516, 520, 554. o.
- Fűtött kormánykerék gombja * 276. o.
- Kürt (nyomja meg a körüli részt)
- Telefonkihangosító rendszer gombjai 426, 447. o.
- Hangvezérlő rendszer gombjai * 346. o.
- ENTER gomb 147, 292. o.
- ▲/▼/◀/▶ gomb 147, 292. o.

Balkormányos típus

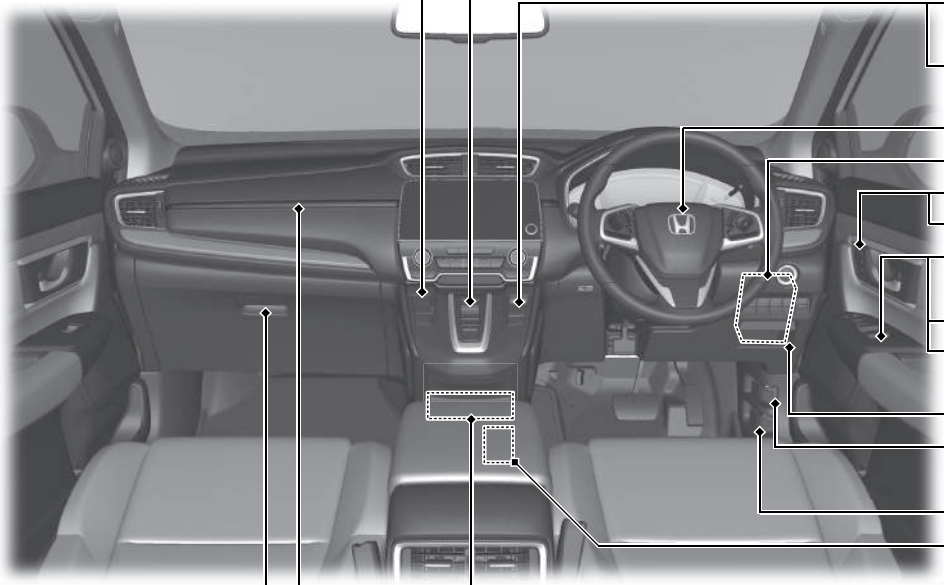


- Elektromos ablakemelő kapcsolók 212. o.
- Külső visszapillantó tükrök vezérlése 244. o.
- Fő ajtóreteszelő-kapcsoló 193. o.
- Memóriagombok* 241. o.
- SET gomb* 241. o.
- Belső biztosítékdoboz 723. o.
- Vezetőoldali első légzsák 63. o.
- Elektromos rögzítőfék kapcsolója 595. o.
- Automatikus féktartás rendszer gombja 599. o.
- Utasoldali első légzsák 63. o.
- Kesztyűtartó 261. o.
- ECON gomb 514. o.
- SPORT gomb 510. o.
- EV gomb 15. o.
- Sebességváltó gomb Sebességváltó 504. o.
- Kiegészítő tápaljzat 272. o.
- USB-csatlakozó(k) 289. o.
- Külső bemeneti csatlakozó* 290. o.
- Vezeték nélküli töltő* 273. o.
- Motorháztető-nyitó kar 640. o.
- Tanksapkafedél nyitókarja 619. o.
- Vezetőoldali rekesz

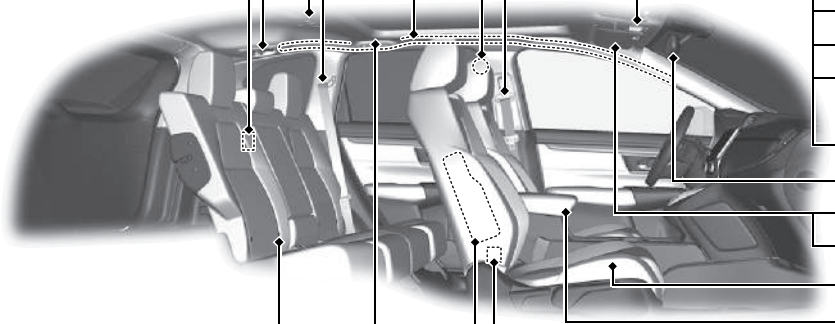
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Képes tárgymutató

Jobbkormányos típus



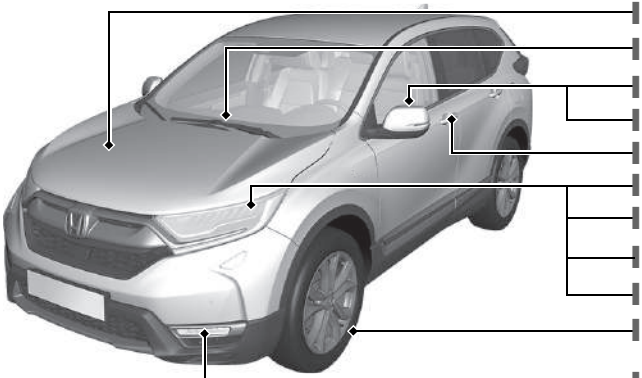
ECON gomb 514. o.
SPORT gomb 510. o.
EV gomb 15. o.
Sebességváltó gomb
Sebességváltó 504. o.
Elektromos rögzítőfék kapcsolója 595. o.
Automatikus féktartó rendszer gombja 599. o.
Vezetőoldali első légzsák 63. o.
Belső biztosítékdoboz 723. o.
Memóriagombok* 241. o.
SET gomb* 241. o.
Elektromos ablakok kapcsolói 212. o.
Külső visszapillantó tükrök vezérlése 244. o.
Fő ajtóreteszelő-kapcsoló 193. o.
Vezetőoldali rekesz
Tanksapkafedél nyitókarja 619. o.
Motorháztető-nyitó kar 640. o.
Kiegészítő tápaljzat 272. o.
USB-csatlakozó(k) 289. o.
Külső bemeneti csatlakozó* 290. o.
Vezeték nélküli töltő* 273. o.
Utasoldali első légzsák 63. o.
Kesztyűtartó 261. o.



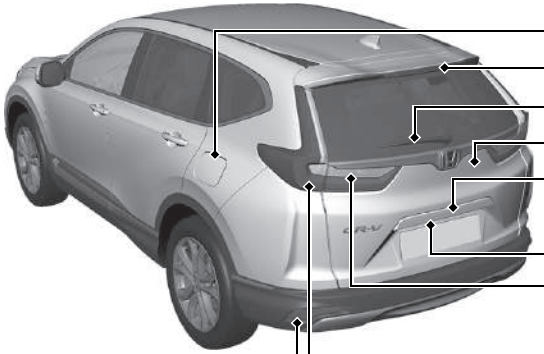
Csomagtér-világítás 260. o.
Lecsatolható rögzítéssel felszerelt biztonsági öv 57. o.
Térképlámpa 259. o.
Biztonsági öv (biztonsági gyerekülés beszerelése) 90. o.
Biztonsági öv a biztonsági gyerekülés rögzítéséhez 92. o.
Oldalsó függönylégzsákok 70. o.
Ruhaakasztó 267. o.
Biztonsági övek 49. o.
Panorámatető kapcsolója * 215. o.
Térképlámpa 259. o.
Szemüvegtartó 269. o.
Ultrahangos érzékelő OFF gombja * 209. o.
Döntésérzékelő OFF gombja * 210. o.
Belső visszapillantó tükör 243. o.
Napellenzők
Sminktükrök
Első ülés 247. o.
Középkonzol-rekesz 262. o.
USB-csatlakozók (a középső konzol hátulján) * 289. o.
Oldallégzsákok 68. o.
Ruhaakasztó 267. o.
Kapaszkodófogantyú
Hátsó ülés 251. o.
Alsó szíjrögzítő pontok a biztonsági gyerekülés rögzítéséhez 86. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Képes tárgymutató



Karbantartás a motortérben 639. o.
Ablaktörlők 232, 660. o.
Elektromos külső visszapillantó tükrök 244. o.
Oldalsó irányjelző lámpák 222, 656. o.
Ajtók zárásának/nyitásának vezérlése 185. o.
Fényszórók 223, 655. o.
Első irányjelző lámpák 222, 656. o.
Helyzetjelzők/nappali menetfény 223, 228, 656. o.
Aktív kanyarvilágítás * 227, 656. o.
Gumiabroncsok 665, 691. o.
Első ködfényszórók 226, 655. o.



Tankolás 619. o.
Pótféklámpa 658. o.
Hátsó ablaktörlő 234, 663. o.
A csomagtérajtó nyitása/zárása 195. o.
Csomagtérajtó külső fogantyú 196. o.
Hátsó rendszámtábla-világítás 658. o.
Többnézetű hátsó kamerakép * 616. o.
Hátsó lámpák 657. o.
Tolatólámpák 657. o.
Fék-/hátsó lámpák 656. o.
Hátsó irányjelző lámpák 656. o.
Hátsó ködfényszóró 226, 658. o.

e:HEV

e:HEV gépjárműve villany- és benzinmotort egyaránt használ erőforrásként, és a villanymotort mind a belső magasfeszültségű akkumulátor, mind a belső generátor táplálja. A magasfeszültségű akkumulátor a benzinmotor által hajtott generátorral vagy regeneratív fékezéssel tölthető.

Menet közben a gépjárművet kizárólag az elektromotor, kizárólag a benzinmotor, illetve a kettő együttesen hajtja. A rendszer kiválasztja a megfelelő erőforrást, és automatikusan arra vált. Bizonyos körülmények között az **EV** gombbal manuálisan bekapcsolható az EV (csak elektromos hajtás) üzemmód.

- **Energiahatékonyság**
  A benzinmotoros gépjárművekhez hasonlóan a hibrid járművek üzemanyag-fogyasztására is a járművezető vezetési stílusa van a legnagyobb hatással. Az agresszív gyorsítás és a nagy sebességgel történő vezetés következtében könnyen előfordulhat, hogy a rendszer a benzinmotoros erőforrásra kapcsol. Ezen kívül a légkondicionáló rendszer intenzív használata esetén csökken a gépkocsival megtehető távolság és az energiahatékonyság. Ilyen használati szokások esetén gyorsabban csökken a magasfeszültségű akkumulátor töltése.

- **Akkumulátortípusok**
  Ebben a gépjárműben két fajta akkumulátort használnak; egy normál 12 voltos akkumulátort, amely a légzsákok, a belső és külső világítás, valamint egyéb normál 12 voltos rendszerek tápellátását biztosítja; továbbá egy magasfeszültségű akkumulátort, amely az elektromotort működteti, és feltölti a 12 voltos akkumulátort.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

e:HEV FŐBB ALKATRÉSZEI

Benzinmotor– Bizonyos körülmények között hajtóerőt biztosít a kerekeknek, és megforgatja a generátort.

Generátor– Beindítja a motort, és benzinmotoros hajtás esetén elektromos áramot állít elő, így biztosítva az elektromotor működését és/vagy a magasfeszültségű akkumulátor töltését.

Elektromotor– Bizonyos körülmények között hajtóerőt biztosít a kerekeknek a benzinmotorral együttműködve, és a regeneratív fékezés révén elektromos áramot biztosít a magasfeszültségű akkumulátornak.

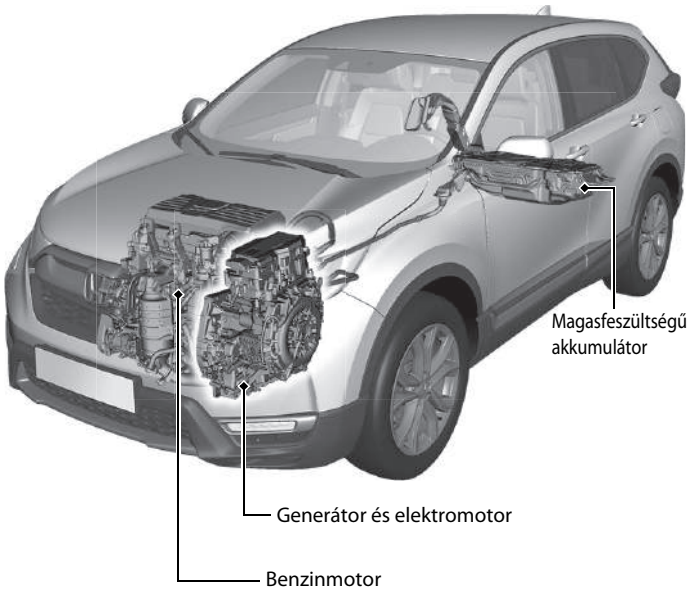
Magasfeszültségű akkumulátor– Elektromos áramot tárol, és biztosítja az elektromotor tápellátását.
Ha tisztában van a magasfeszültségű akkumulátor jellemzőivel, a lehető legjobban vezetheti a gépkocsit, és a lehető legnagyobb távolságot teheti meg gépjárművével. 537. o.

Magasfeszültségű akkumulátor töltési szintjének visszajelzője– Az akkumulátor töltési állapotát jelzi.
Amikor a visszajelző:

- Kettő vagy kevesebb sávot jelenít meg, az EV üzemmód nem elérhető.
- Tíz sávot jelenít meg, az akkumulátor teljesen fel van töltve.

Ne takarja el a levegőbeszívó nyílást

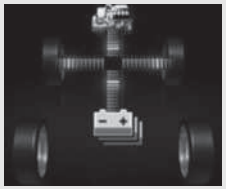
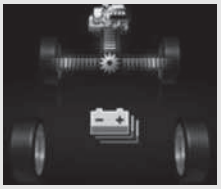
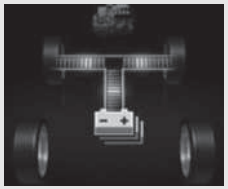
Ha a levegőbeszívó nyílás a gépjármű használata során el van takarva, a magasfeszültségű akkumulátor túlhevülhet. Az akkumulátor védelme érdekében a rendszer elkezdheti korlátozni az akkumulátor teljesítményét, aminek hatására bekapcsolhat a hajtórendszer és a 12 voltos akkumulátor töltőrendszerének visszajelzője.





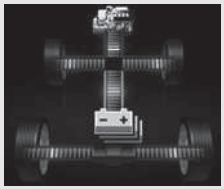
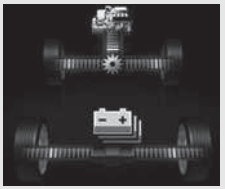
2WD típusok



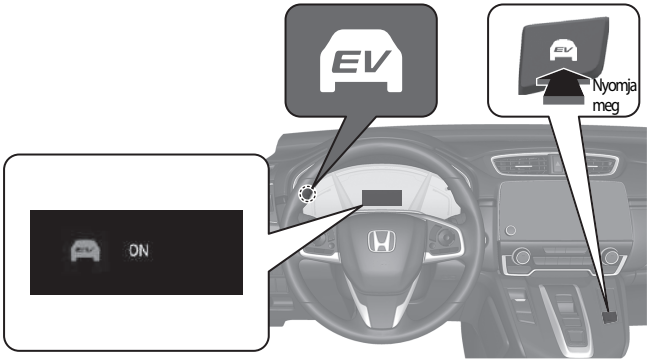
Üzemmód	Elektromos gépjármű (EV)	Hibrid (HV)	Motor (közvetlen hajtás)	Regenerálás
Vezetési állapot	Álló helyzetben vagy alacsony sebességen haladva: • Csak az elektromotor biztosít hajtóerőt a kerekeknek.	Nagy terhelés alatt haladva (pl. gyorsítás, emelkedőn felfelé való haladás közben): • Az elektromotor biztosít hajtóerőt a kerekeknek. • A benzinmotor hajtja a generátort, így biztosítva tápellátást az elektromotornak a még nagyobb hajtóerő, illetve a magasfeszültségű akkumulátornak a töltés érdekében.	Nagy sebességgel, alacsony terhelés mellett haladva: • A benzinmotor biztosít hajtóerőt a kerekeknek. • A magasfeszültségű akkumulátor biztosít tápellátást az elektromotornak a nagyobb hajtóerő érdekében. • Az elektromotor biztosít elektromos áramot a magasfeszültségű akkumulátornak a regeneratív fékezés révén.	Felengedik a gázpedált, és a gépjármű lassít. • Az elektromotor biztosít elektromos áramot a magasfeszültségű akkumulátornak a regeneratív fékezés révén.
Áramellátás-figyelő				
Elektromotor	Álló helyzetben/haladás közben	Jár	Áramot állít elő/jár	Regenerál
Generátor	Áll	Áramot állít elő	Nem állít elő áramot	Áll/nem állít elő áramot
Motor	Áll	Jár	Jár	Áll/nem állít elő áramot
Magasfeszültségű akkumulátor	Kisül	Tölt/kisül	Tölt/kisül	Töltés

AWD típusok



Üzemmód	Elektromos gépjármű (EV)	Hibrid (HV)	Motor (közvetlen hajtás)	Regenerálás
Vezetési állapot	Álló helyzetben vagy alacsony sebességen haladva: • Csak az elektromotor biztosít hajtóerőt a kerekeknek.	Nagy terhelés alatt haladva (pl. gyorsítás, emelkedőn felfelé való haladás közben): • Az elektromotor biztosít hajtóerőt a kerekeknek. • A benzinmotor hajtja a generátort, így biztosítva tápellátást az elektromotornak a még nagyobb hajtóerő, illetve a magasfeszültségű akkumulátornak a töltés érdekében.	Nagy sebességgel, alacsony terhelés mellett haladva: • A benzinmotor biztosít hajtóerőt a kerekeknek. • A magasfeszültségű akkumulátor biztosít tápellátást az elektromotornak a nagyobb hajtóerő érdekében. • Az elektromotor biztosít elektromos áramot a magasfeszültségű akkumulátornak a regeneratív fékezés révén.	Felengedik a gázpedált, és a gépjármű lassít. • Az elektromotor biztosít elektromos áramot a magasfeszültségű akkumulátornak a regeneratív fékezés révén.
Áramellátás-figyelő				
Elektromotor	Álló helyzetben/haladás közben	Jár	Áramot állít elő/jár	Regenerál
Generátor	Áll	Áramot állít elő	Nem állít elő áramot	Áll/nem állít elő áramot
Motor	Áll	Jár	Jár	Áll/nem állít elő áramot
Magasfeszültségű akkumulátor	Kisül	Tölt/kisül	Tölt/kisül	Töltés

EV gomb



Az EV üzemmód a sebességváltó gomb közelében lévő **EV** gomb lenyomásával kapcsolható be.

Az **EV** üzemmód visszajelzője világít a műszerfalon az EV üzemmód bekapcsolása esetén.

Az **EV** gombot újra megnyomva kapcsolhat vissza HV üzemmódba.

Bizonyos körülmények, pl. a magasfeszültségű akkumulátor alacsony töltési szintje és a gépjármű nagy sebessége megakadályozza, hogy a rendszer manuálisan EV üzemmódba kapcsoljon. Megszólal a hangjelzés, és üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen, amikor a gombot lenyomják kikapcsolt EV üzemmód esetén.

A járműállapotban, valamint a vezetési és közlekedési körülményekben bekövetkező változások automatikusan megszakíthatják az EV-üzemmódot, és a rendszer visszakapcsolhat HV üzemmódba.

Üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen, és az EV üzemmód automatikusan kikapcsolhat, amikor:
- A magasfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintje alacsony.
- A gépjármű sebessége túl nagy.
- A gépjármű sebessége 40 km/h felett van, miközben a motor még melegszik.
- Teljesen lenyomják a gázpedált.
- Hegyi utakon közlekedik.

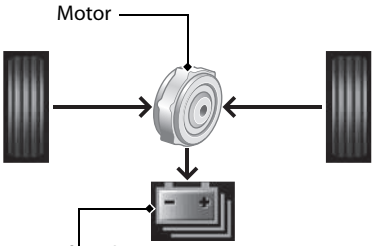
Járművezetői információs felület figyelmeztető és információs üzenetei 123. o.

EV üzemmódban a gépkocsi akusztikus figyelmeztető rendszere bekapcsol.

A gépkocsi akusztikus figyelmeztető rendszere 515. o.

● **Regeneratív energia és regeneratív fékezés**

Amikor a regeneratív fékezés működik



Amikor a gázpedál felengedésével vagy a fékpedál lenyomásával lassít, illetve lejtőn lefelé halad, az elektromotor generátorként működik, amely visszanyeri a gépjármű gyorsításához használt villamos energia egy részét. A regeneratív fékezés hasonló módon lassítja le a gépjárművet, mint a motorfék benzinmotoros gépjárműveknél. A lassítás mértékét a lassító billenőkapcsolóval szabályozhatja.

● **Motor automatikus leállítása/indítása**

A gépjármű benzinmotorja automatikusan leáll haladás közben, illetve újraindul a gépjármű álló helyzetében, amikor arra van szükség.
A következő esetekben előfordulhat, hogy a gépkocsi automatikus leállítása nem működik.

- A gépjárműnek rövid időre nagyobb hajtóerőre van szükség agresszív gyorsulás, nagy sebességű vagy emelkedőn felfelé való haladás közben.
- A légkondicionáló rendszer intenzív használatakor.
- A magasfeszültségű akkumulátor hőmérséklete túl magas vagy túl alacsony.

● **Az e:HEV egyedi hangjelzései**

A gépjármű első üzembe helyezésekor valószínűleg szokatlan hangokat fog hallani, különösen, amikor bekapcsolja a hajtórendszert, álló helyzetből indul el vagy gyorsít, illetve amikor levegő áramlik át a magasfeszültségű akkumulátor hűtőlevegő-beszívó nyílásán, miközben a magasfeszültségű akkumulátor hűtőrendszere aktiválva van. Bizonyos hangok egyedien a hajtásláncra, az üzemanyag- és klímaszabályozó rendszerre, valamint a nagy feszültségű akkumulátor hűtőrendszerére jellemzőek; mások hasonlítanak a hagyományos gépjárművek által kibocsátott hangokra, amelyeket az ilyen kialakítású gépkocsikban hiányzó hangosabb zajok általában elfednek. Az ilyen hangok miatt nem kell aggódnia, hiszen normálisak, és hamarosan meg fogja szokni ezeket, így észlelni tudja majd az új vagy szokatlan zajokat, amennyiben ilyenek alakulnának ki.

Biztonsági óvintézkedések



Ne érintse meg a magasfeszültségű rendszert

A magasfeszültségű rendszer összetevőinek szétszedése vagy vezetékeinek leválasztása során súlyos áramütés érheti. Ügyeljen arra, hogy a magasfeszültségű rendszer karbantartását vagy javítását Honda márkaszerviz végezze.

Ütközéssel járó baleset esetén

● Ügyeljen az áramütés kockázatára.

▶Ha súlyos ütközés károsítja a gépkocsi magasfeszültségű rendszerét, fennáll az áramütés veszélye az érintett magasfeszültségű összetevők vagy vezetékek miatt. Ha ez bekövetkezne, ne érintse meg a magasfeszültségű rendszer egyik összetevőjét és narancs színű vezetékét sem.

● Kerülje az érintkezést a magasfeszültségű akkumulátor folyadékával.

▶A magasfeszültségű akkumulátor gyúlékony elektrolitot tartalmaz, amely súlyos ütközés következtében szivároghat. Kerülje el, hogy az elektrolit a bőrére vagy a szemébe jusson, mivel az maró hatású. Ha az elektrolit véletlenül mégis a bőrére vagy szemébe jutna, öblítse az érintett bőrfelületet vagy szemét bő vízzel legalább öt percig, és azonnal kérjen orvosi segítséget.

● Használjon elektromos tűzhöz való tűzoltó készüléket.

▶Elektromos tűz oltása akár kis mennyiségű (pl. kerti csapból származó) vízzel is veszélyes lehet.

● Ha gépjárműve bármikor megsérülne egy balesetben, márkaszervizben javíttassa meg.

A magasfeszültségű rendszer vészhelyzeti leállító rendszere

Ha a gépjármű ütközik valamivel, a vészhelyzeti leállító rendszer az ütközés súlyosságától függően aktiválódik. Amikor a rendszer aktiválódik, a magasfeszültségű rendszer automatikusan leáll, és ilyenkor a gépkocsi saját erejéből már nem képes megmozdulni. A magasfeszültségű rendszer normál működésének visszaállításához, forduljon márkakereskedőhöz.

Ha a gépkocsit selejtezni kell

● A magasfeszültségű akkumulátor lítium-ion akkumulátor. A Honda összegyűjti és újrahasznosítja a használt magasfeszültségű akkumulátorokat, ezért ha a gépkocsi javíthatatlanná vált, forduljon az akkumulátorok selejtezésével kapcsolatban márkakereskedőjéhez.

Gazdaságos vezetést támogató rendszer 514. o.

Környezettudatosság-jelző

- Kikapcsolt SPORT üzemmód esetén a környezettudatosság-jelző színe zöldre vált, így jelzi, hogy a gépjárművet üzemanyag-takarékosan vezetik.

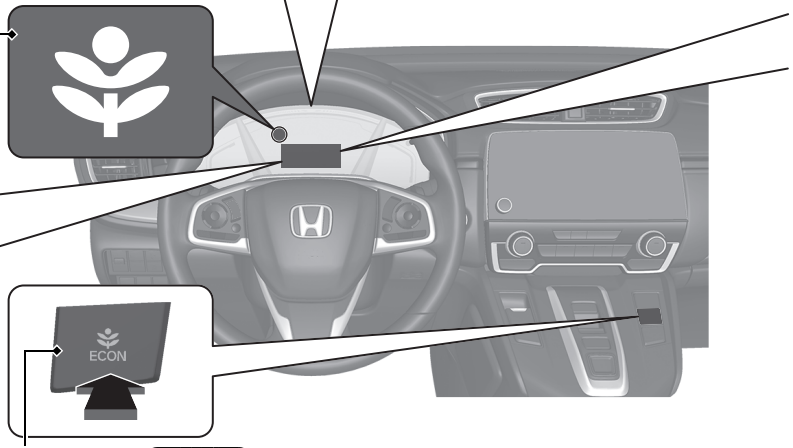


ECON (gazdaságos) üzemmód visszajelzője 113. o.

Az ECON gomb megnyomásakor világít.



Az ECON gomb megnyomását követően néhány másodpercig ez az üzenet látható.

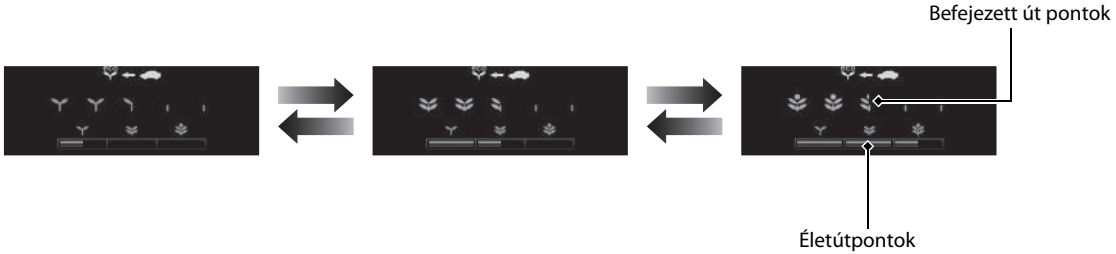


ECON gomb 514. o.

Segít az üzemanyag-takarékosság maximalizálásában.

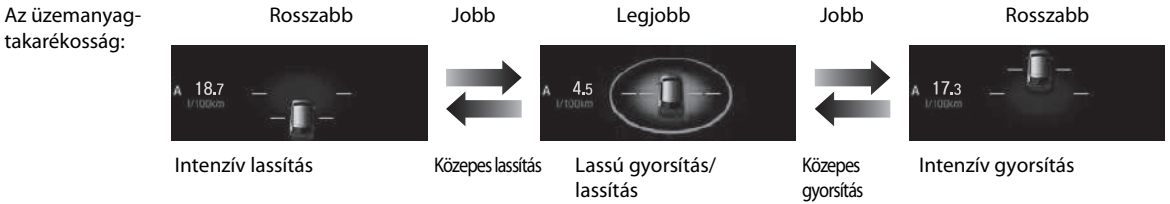
Befejezett út/Teljes életút pontok

● Akkor világít, amikor a teljesítmény üzemmód JÁRMŰ KI módban van.



Eco (gazdaságos) vezetés kijelzése 152. o.

● Tartsa a gépjármű ikont a kör közepén.



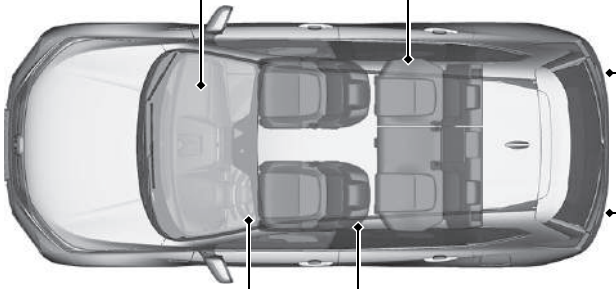
Biztonságos vezetés 43. o.

Légzsákok 61. o.

- Járműve biztonsági rendszeréhez légzsákok is tartoznak, amelyek közepes vagy nagyobb ütközésnél csökkentik a személyi sérülés veszélyét.

Gyermekek biztonsága 75. o.

- A 12 éves és fiatalabb gyermekek kizárólag a hátsó ülésen utazhatnak.
- A kisgyermekeket szakszerűen beszerelt és rögzített, előre néző gyermekülésben szabad szállítani.
- A csecsemőket a hátsó ülésre szakszerűen beszerelt és rögzített, hátrafelé néző gyermekülésben kell szállítani.



Kipufogógázzal kapcsolatos veszélyek 96. o.

- Járműve az egészségre veszélyes, szén-monoxidot tartalmazó kipufogógázokat bocsát ki. Ne járassa a motort olyan zárt helyen, ahol a szén-monoxid-gáz felgyűlhet.

Biztonsági övek 49. o.

- Csatolja be biztonsági övét, és üljön egyenes háttal, teljesen hátradőlve.
- Ellenőrizze, hogy utasai megfelelően kötötték-e be biztonsági öveiket.



A medenceövnek a lehető legalacsonyabb pozícióban kell állnia.

Elindulás előtti ellenőrzőlista 48. o.

- Elindulás előtt ellenőrizze, hogy az első ülések, a fejtámlák, a kormánykerék és a tükrök beállítása megfelelő-e.

Műszerfal 99. o.

Visszajelzők 100. o./Járművezetői információs felület 146. o./Mérőműszerek 144. o./Szélvédőre vetített kijelző* 172. o.



Szélvédőre vetített kijelző*

Jobbkormányos típus
Indításgátló rendszer visszajelzője/Biztonsági rendszer riasztás-visszajelzője

POWER/CHARGE műszer

Sebességmérő

Balkormányos típus
Indításgátló rendszer visszajelzője/Biztonsági rendszer riasztás-visszajelzője



Magasfeszültségű akkumulátor töltési szintjének műszere

Sebességfokozat visszajelzője/ sebességváltó rendszer visszajelzője

Lassító billenőkapcsoló visszajelzője

Üzemanyagszint-mérő

Járművezetői információs felület

Rendszervisszajelzők

- Meghibásodás visszajelző lámpája
- Alacsony olajnyomás visszajelzője
- 12 voltos akkumulátortöltő rendszer visszajelzője
- Blokkolásgátló fékrendszer (**ABS**) visszajelzője
- Menetstabilizátor (VSA) rendszervisszajelzője
- Menetstabilizátor (VSA) rendszer **OFF** visszajelzője
- BRAKE HOLD Automatikus féktartás visszajelzője
- Automatikus féktartás visszajelzője
- ECON (gazdaságos) üzemmód visszajelzője
- SPORT SPORT üzemmód visszajelzője
- Rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (piros)
- Rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (sárga)
- Rendszerüzenet visszajelzője
- Alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető rendszer/Defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője
- Holttérfigyelő rendszer visszajelzője*

Rendszervisszajelzők

- Irányjelző és elakadásjelző-visszajelző
- Elektromos szervokormány (EPS) rendszer – visszajelzője
- Alacsony üzemanyagszint visszajelzője
- Biztonsági öv emlékeztetőjének visszajelzője
- Kiegészítő utasvédelmi rendszer visszajelzője

Világítás visszajelzői

- Bekapcsolt lámpákra figyelmeztető fény
- Távolsági fényszóró visszajelzője
- Első ködfényszóróhoz tartozó visszajelző
- Hátsó ködfényszóró visszajelzője

Rendszervisszajelzők

- LIM Állítható sebességkorlátozó visszajelzője
- LIM Intelligens sebességhatároló visszajelzője
- Automata távolsági fényszóró visszajelzője
- ACC Alacsony sebességű követés (LSF) funkcióval ellátott adaptív sebességtartó (ACC) visszajelzője (sárga/zöld)
- LKAS Sávtartó asszisztens (LKAS) visszajelzője (sárga/zöld)
- Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) visszajelzője
- Útpályaelhagyást megelőző rendszer visszajelzője
- Készenlét-visszajelző
- Hajtórendszer visszajelzője
- EV **EV** Visszajelző
- EV **EV** Üzemmód-visszajelző

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Kezelőszervek 179. o.

Óra 180. o.

Navigációs rendszerrel rendelkező típusok

Az audiorendszer GPS-műholdaktól kapja a jeleket, és automatikusan frissíti az órát.

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok



1. Tartsa lenyomva a **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával állítsa be az órát, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával állítsa be a percet, majd nyomja meg a gombot.
4. Válassza a **SET** lehetőséget, majd a gombot.

Az alábbi utasítások a választógomb használatát mutatják be.

- Forgassa el a gombot a kiválasztáshoz.
- Nyomja meg a gombot a belépéshez.

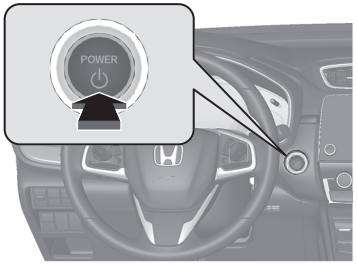
Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok



1. Válassza a (KEZDŐOLDAL) ikont, majd a **Beállítások** lehetőséget.
2. Válassza az **Óra**, majd az **Óra beállítása** lehetőséget.
3. Érintse meg a megfelelő ▲/▼ ikont az óra és a perc beállításához.
4. Válassza az **OK** lehetőséget.

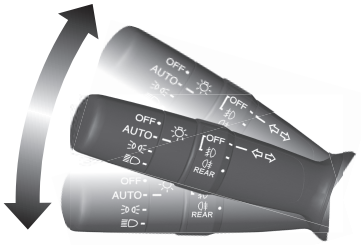
POWER gomb 219. o.

Nyomja meg a gombot a jármű teljesítmény üzemmódjai közötti váltáshoz.



Irányjelzők 222. o.

Irányjelző kar

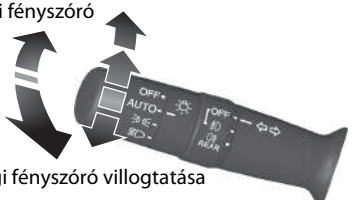


Világítás 223. o.

Világításkapcsoló

Távolsági fényszóró

Tompított fényszóró



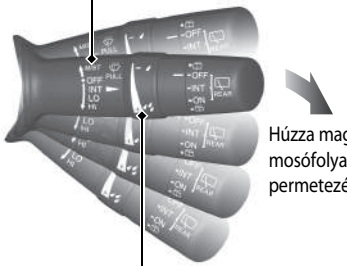
A távolsági fényszóró villogtatása

Ablaktörlők és -mosók

232. o.

Ablaktörlő/-mosó kapcsolókar

MIST
OFF
AUTO[*1]: Az ablaktörlő sebessége automatikusan változik
INT[*2]: Kis sebességű, szakaszos törlés
LO: Alacsony sebességű törlés
HI: Magas sebességű törlés



Húzza maga felé a mosófolyadék permetezéséhez.

Beállítógyűrű
−: Alacsony érzékenység[*1]
− : Alacsonyabb sebesség, kevesebb törlés[*2]
+: Magas érzékenység[*1]
+: Nagyobb sebesség, több törlés[*2]

*1 : Automata szakaszos ablaktörlővel felszerelt típusok
*2 : Automata szakaszos ablaktörlő nélküli típusok

Automata szakaszos ablaktörlővel felszerelt típusok

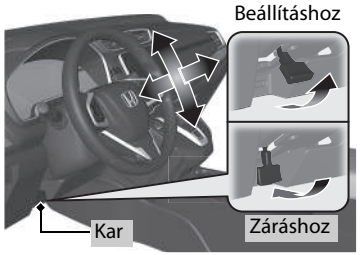
Az ablaktörlő-rendszer súlyos károsodásának elkerülése érdekében az **AUTO** mindig legyen **OFF** állásba fordítva az alábbi helyzetek előtt:

- A szélvédő tisztításakor
- Ha autómosón halad keresztül
- Nem esik az eső

Kormánykerék

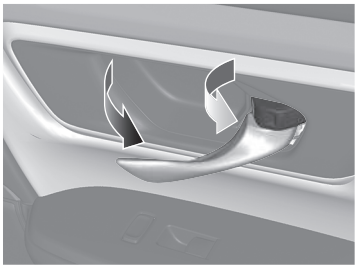
242. o.

- A beállításhoz húzza maga felé az állítókart, állítsa be a kívánt helyzetet, majd tolja vissza a kart a helyére.



Első ajtók nyitása az utastérből 192. o.

- Az első ajtó belső kilincsének meghúzásával egyszerre kioldja a reteszelést, és kinyitja az ajtót.

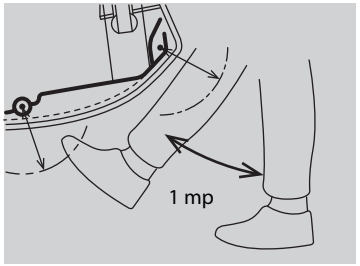


Csomagtérajtó 195. o.

Motoros csomagtérajtóval felszerelt típusok

A motoros csomagtérajtó kinyitásához/bezárásához tegyen egy rúgó mozdulatot előrefelé és hátrafelé a hátsó lökhárító közepe alatt, és közben legyen Önnél a kulcs nélküli kulcs nélküli távirányító.

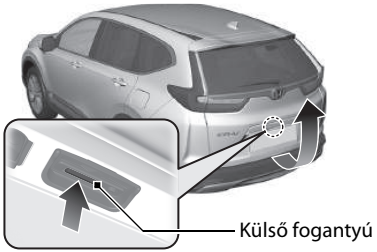




- Nyomja meg a külső fogantyút a kioldáshoz, majd nyissa ki a csomagtérajtót, ha Önnél van a kulcs nélküli távirányító.

Motoros csomagtérajtóval felszerelt típusok

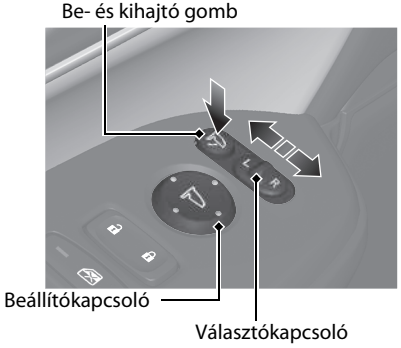
- Nyomja meg a motoros csomagtérajtó gombját a vezetőoldali vezérlőpanelen, vagy nyomja meg a kulcs nélküli távirányítót.



Elektromos külső visszapillantó tükrök

244. o.

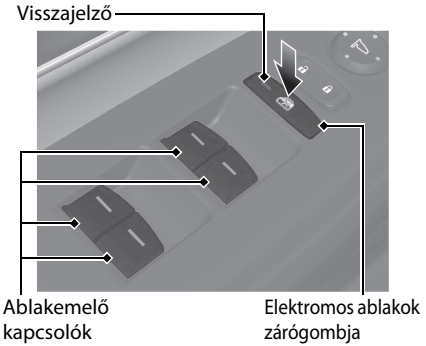
- A teljesítmény üzemmód BE helyzetében állítsa a választókapcsolót **L** vagy **R** állásba.
- Nyomja meg a beállítókapcsoló megfelelő szélét a tükör beállításához.
- A külső visszapillantó tükrök ki- és behajtásához nyomja meg a behajtógombot.



Elektromos ablakok

212. o.

- A teljesítmény üzemmód BE helyzetében húzza fel vagy le az elektromos ablakokat.
- Ha az elektromos ablakok zárógombja kikapcsolt állásban van, minden utasablak a saját kapcsolójával működtethető.
- Ha az elektromos ablakok zárógombja bekapcsolt állásban van (a visszajelző világít), az utasablakok kapcsolói nem működnek.

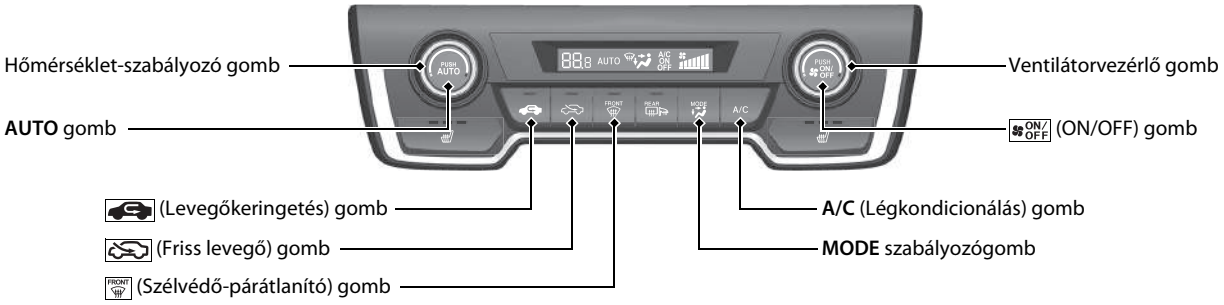


Légkondicionáló rendszer 279. o.

- Nyomja meg az **AUTO** gombot a légkondicionáló rendszer aktiválásához.
- Nyomja meg az ON/OFF gombot a rendszer be- és kikapcsolásához.
- Nyomja meg a FRONT gombot a szélvédő párátlanításához.

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

A levegő a műszerfali szellőzőnyílásokból és a középső konzol hátuljából áramlik.	A levegő a lábtérben és a műszerfalon lévő szellőzőnyílásokból, valamint a középső konzol hátuljából áramlik.	A levegő a lábtérben lévő beömlőnyílásokból áramlik.	A levegő a lábtérben és a szélvédő alatt lévő beömlőnyílásokból áramlik.



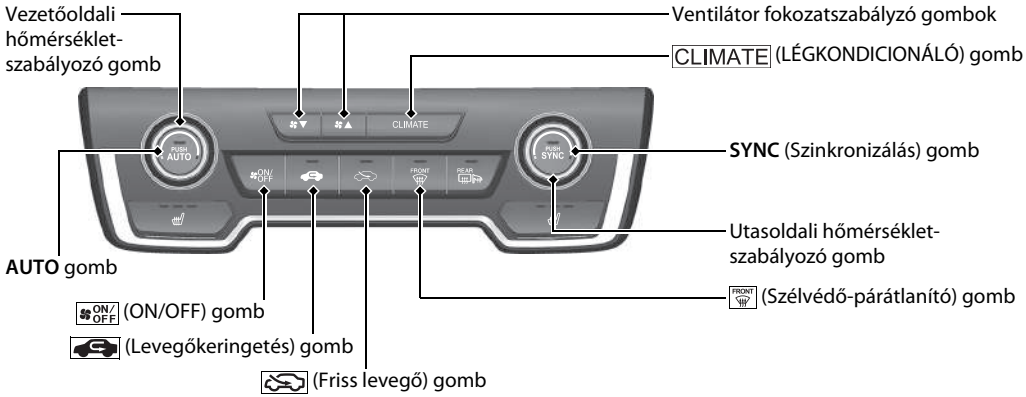


A levegő a műszerfali szellőzőnyílásokból és a középső konzol hátuljából áramlik.

A levegő a lábtérben és a műszerfalon lévő szellőzőnyílásokból, valamint a középső konzol hátuljából áramlik.

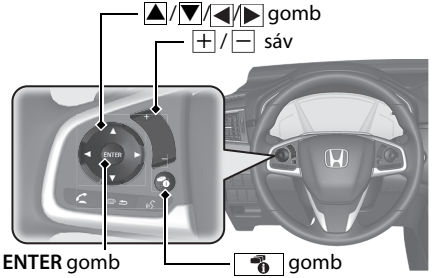
A levegő a lábtérben lévő beömlőnyílásokból áramlik.

A levegő a lábtérben és a szélvédő alatt lévő beömlőnyílásokból áramlik.



Funkciók 287. o.

Audio-távvezérlők 292. o.



- **+/−** sáv
  Nyomja meg a hangerő növeléséhez/csökkentéséhez.
- **▲/▼** gomb
  Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot az elérhető audió üzemmódok végigpörgetéséhez:

  Színes audiorendszerrel rendelkező típusok
  FM1/FM2/DAB1/DAB2/LW/MW/USB vagy iPod/*Bluetooth*® Audio/AUX

  Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok
  FM/DAB/LW/MW/USB/iPod/*Bluetooth*® Audió/Alkalmazások/Audioalkalmazások

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

- **ENTER** gomb

• USB flash meghajtón tárolt zene hallgatásakor

1. A mappalista megjelenítéséhez nyomja meg az **ENTER** gombot.
2. Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot a mappa kiválasztásához.
3. A mappában található fájlok listájának megjelenítéséhez nyomja meg az **ENTER** gombot.
4. Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot a fájlok egyikének kiválasztásához, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.

• iPod hallgatása közben

1. Az iPod zenelistájának megjelenítéséhez nyomja meg az **ENTER** gombot.
2. Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot a kategória kiválasztásához.
3. A kategóriában található elemek listájának megjelenítéséhez nyomja meg az **ENTER** gombot.
4. Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot az elem kiválasztásához, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
   ▶ Nyomja meg az **ENTER** gombot, majd a ▲ vagy ▼ gombot többször addig, amíg a hallgatni kívánt szám meg nem jelenik a kijelzőn.

• Bluetooth® Audio lejátszásakor

1. A számlista megjelenítéséhez nyomja meg az **ENTER** gombot.
2. Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot a fájlok egyikének kiválasztásához, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.

- ◀/▶ gomb

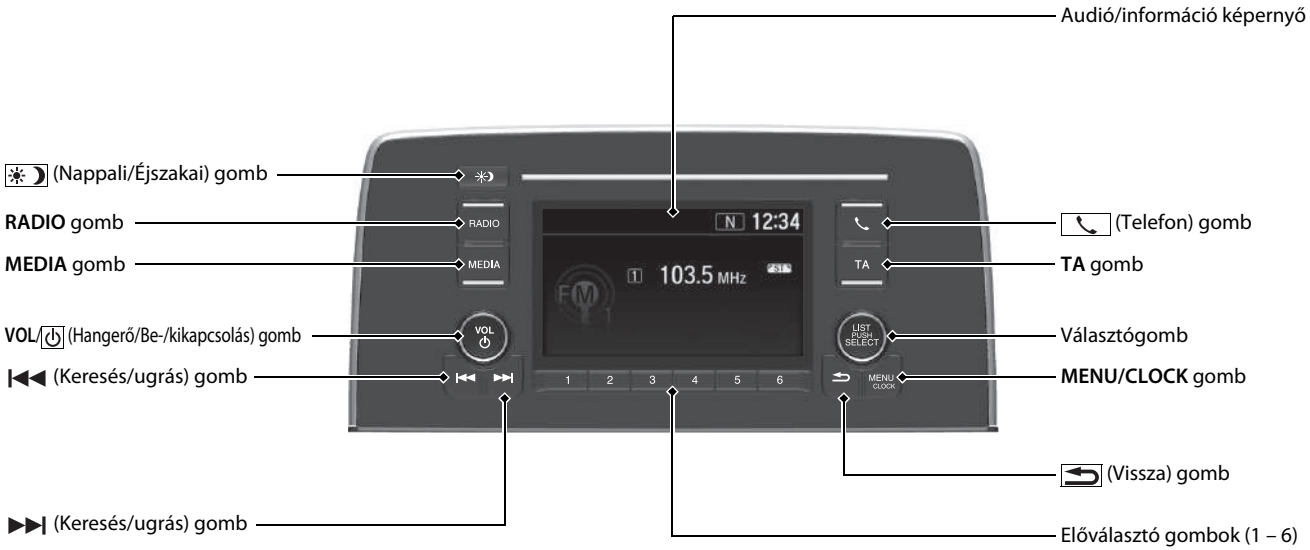
  Rádió: Nyomja meg az előre beállított adó módosításához.
  Tartsa lenyomva a következő vagy előző jó vételű adó beállításához.

  USB-eszköz:
  Nyomja meg a következő dal elejére ugráshoz vagy az aktuális dal elejére való visszatéréshez.
  Tartsa lenyomva másik mappa választásához.

- (Kijelző/információ) gomb
  Nyomja meg a tartalom módosításához.
  Járművezetői információs felület 146. o.

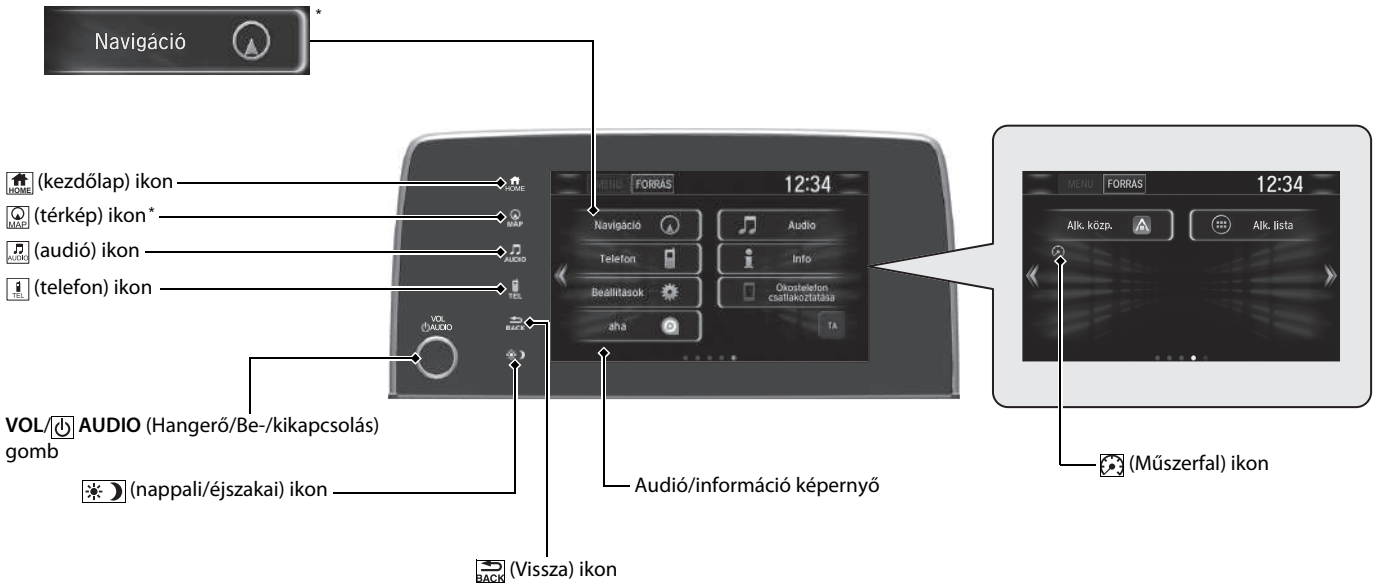
Audiorendszer 288. o.

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok 295. o.



Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok 321. o.

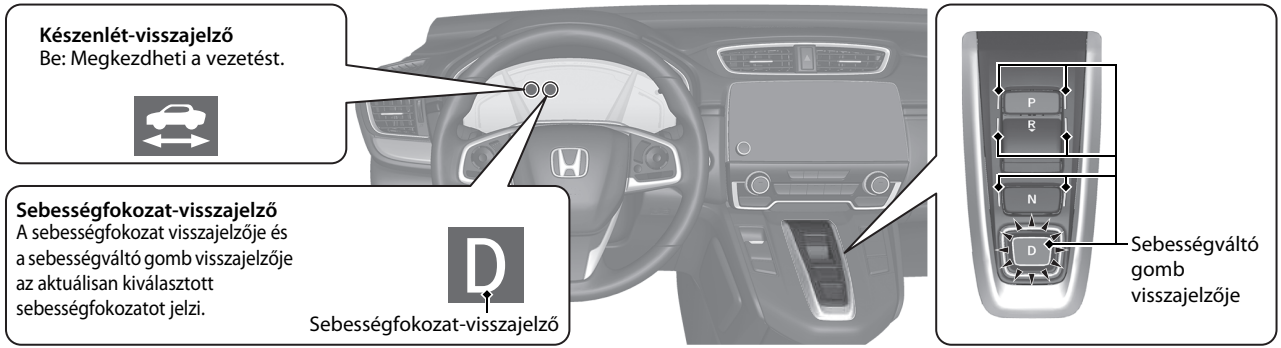
A navigációs rendszer működtetése Lásd a navigációs rendszer kézikönyvét



Vezetés 485. o.

Sebességváltó 503. o.

- Kapcsoljon P állásba, és nyomja le a fékpedált a tápellátás bekapcsolása közben.
- Sebességfokozat kiválasztása





P **Parkoló**
Nyomja meg a P gombot.
Parkoláskor, illetve a hajtórendszer kikapcsolása vagy elindítása előtt használatos.
A sebességváltó blokkolva van.

R **Hátramenet**
Nyomja meg az R gombot.
Hátrameneti fokozat.

N **Üres**
Nyomja meg a N gombot.
A sebességváltó nincs blokkolva.

D **Előremenet**
Nyomja meg a D gombot.
Normál vezetéshez.
A lassító billenőkapcsoló átmenetileg használható.
A lassító billentyű a SPORT üzemmód bekapcsolása esetén használható.

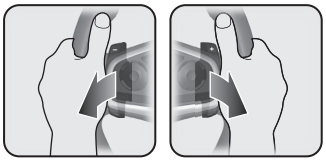
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Lassító billenőkapcsoló 511. o.

A gázpedál felengedésekor a lassítás mértékét a kormánykerék elengedése nélkül szabályozhatja. A kormánykeréken található lassító billenőkapcsolóval négy lassító fázison válthat át egymás után.

Húzza meg a + kapcsolót néhány másodpercig, amikor meg kívánja szakítani a lassító billenőkapcsoló funkcióját.

- **A SPORT üzemmód kikapcsolt állapotában**
  Ha visszahúzza a billenőkapcsolót, a lassítás mértéke átmenetileg módosul, és megjelenik a fázis a műszerfalon.
- **A SPORT üzemmód bekapcsolt állapotában**
  Ha visszahúzza a billenőkapcsolót, a lassítás mértéke módosul, és a műszerfalon megjelenik a fázis egy **M** betűvel.



− billenőkapcsoló + billenőkapcsoló

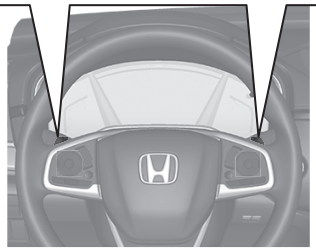
A SPORT üzemmód kikapcsolásakor megjelenik a lassítási fázis.



Lassítási fázis

A SPORT üzemmód bekapcsolásakor a lassítási fázis és egy **M** betű jelenik meg.





Állítható sebességkorlátozó 516. o.

A rendszerben beállíthatja azt a max. sebességet, amelyet a gépkocsi akkor sem léphet túl, ha a sofőr nyomja a gázpedált.

- Az állítható sebességkorlátozó használatához nyomja meg a **MAIN** gombot. Az állítható sebességkorlátozó kiválasztásához nyomja meg a **LIM** gombot, majd nyomja meg a **–/SET** gombot, amikor a jármű eléri a kívánt sebességet.
- A jármű sebességkorlátját 30 km/h és 250 km/h között állíthatja be.

VSA be- és kikapcsolása

528. o.

- A menetstabilizátor (VSA) rendszer segít stabilizálni a gépkocsit kanyarodás közben, és folyamatosan biztosítja a meghajtott kerék tapadását laza vagy csúszós útfelületen.
- A VSA automatikusan bekapcsol a hajtórendszer indításakor.
- A VSA funkció részleges kikapcsolásához vagy teljes visszakapcsolásához tartsa lenyomva a gombot, amíg sípoló hangot nem hall.

Defektre figyelmeztető rendszer 531. o.

- A gumiabroncs állapotának és méreteinek változására figyelmeztet az abroncsnyomás csökkenése esetén.
- A defektre figyelmeztető rendszer mindig automatikusan bekapcsol a hajtórendszer bekapcsolásakor.
- Bizonyos körülmények fennállása esetén inicializálásra van szükség.

CMBS be- és kikapcsolása

546. o.

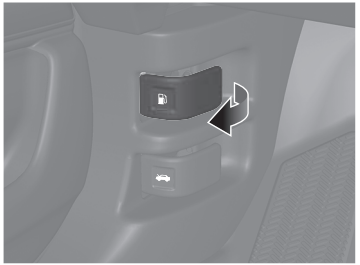
- Ha a frontális ütközés elkerülhetetlennek tűnik, a CMBS rendszer segít a járműsebesség és az ütközés súlyosságának csökkentésében.
- A CMBS a hajtórendszer bekapcsolásakor mindig bekapcsol.
- A CMBS be- vagy kikapcsolásához tartsa lenyomva a gombot, amíg hangjelzést nem hall.

Tankolás 618. o.

Ajánlott üzemanyag:	**EN 228 szabványok – benzin-/gázüzemanyag** **Ólmozatlan prémium benzin/legfeljebb E10-es motalkó (90% benzin és 10% etanol), 95-ös vagy nagyobb kísérleti oktánszámú**

Az üzemanyagtartály térfogata: 57 l

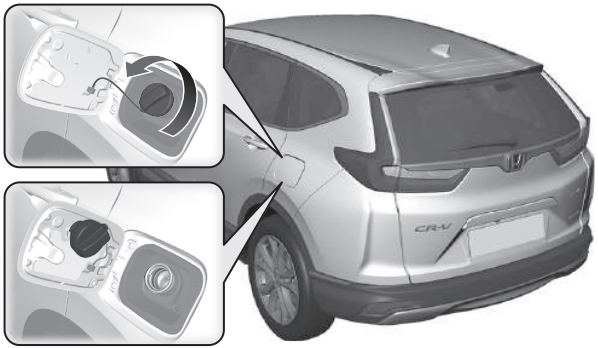
1. Húzza meg a tanksapkafedél nyitókarját.



2. Forgassa el lassan a tanksapkát, és távolítsa el.

3. Helyezze a sapkát az üzemanyag-betöltő nyílás fedelén lévő tartóra.

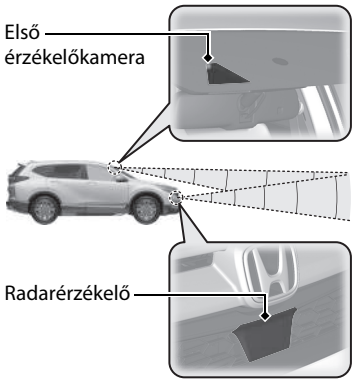
4. Tankolás után csavarja vissza a sapkát, amíg legalább egy kattanást nem hall.



Honda Sensing 539. o.

A Honda Sensing egy vezetéstámogató rendszer, amely két, teljesen különböző típusú érzékelőt használ: egy, a hűtőrácsban található radarérzékelőt, illetve egy, a szélvédő belső oldalán, a visszapillantó tükör mögött található első érzékelőkamerát.

A kamerát a visszapillantó tükör mögé építették be.



A radarérzékelő az első hűtőrácsba van be szerelve.

Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) 542. o.

A rendszer akkor nyújt segítséget, amikor fennáll a veszélye, hogy a gépjármű az előtte észlelt járműnek vagy gyalogosnak ütközik. A CMBS rendeltetése, hogy egy lehetséges ütközés észlelése esetén figyelmeztesse a járművezetőt, továbbá, hogy elkerülhetetlennek tűnő ütközés előtt csökkentse a gépjármű sebességét az ütközés súlyosságának minimálisra csökkentése érdekében.

Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval 553. o.

Ezzel a funkcióval beállíthatja a kívánt állandó járműsebességet, valamint a követési távolságot, és ha az Ön előtt haladó jármű hirtelen megáll, képes lelassítani, és akár meg is állni – mindezt anélkül, hogy Önnek folyamatosan a fék- és a gázpedálon kellene tartani a lábát.

Sávtartó automatika rendszer (LKAS) 570. o.

Iránykorrekciók biztosításával segíti a járművezetőt abban, hogy a gépjárművet az észlelt sáv közepén tartsa, továbbá kézzel érzékelhető és látható figyelmeztetéseket ad, ha azt észleli, hogy a jármű elhagyja a sávot.

Útelhagyás elleni védelem 578. o.

A rendszer riasztást küld, illetve segítséget nyújt Önnek, ha megállapítja, hogy fennáll a veszélye, hogy a jármű véletlenül átlépjen a sávjelzéseken és/vagy elhagyja az útpályát.

Közúti jelzőtábla felismerő rendszer 584. o.

A járművezetői információs felületen és a HUD-kijelzőn* keresztül emlékezteti azon közlekedési táblák tartalmára (például az aktuális sebességkorlát, előzési tilalom), amelyek mellett éppen elhalad.

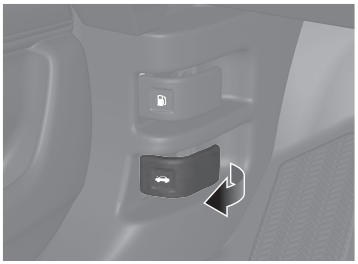
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Karbantartás 621. o.

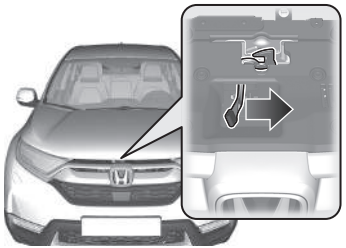
A motortérben 639. o.

- Ellenőrizze a motorolaj, a hűtőfolyadék, az inverter-hűtőfolyadék és az ablakmosó folyadék szintjét. Töltse fel, ha szükséges.
- Ellenőrizze a fékfolyadékot.
- Ellenőrizze havonta a 12 voltos akkumulátor állapotát.

1. Húzza meg a motorháztető kioldókarját a vezetőoldalon a műszerfal alatt, az alsó külső sarokban.



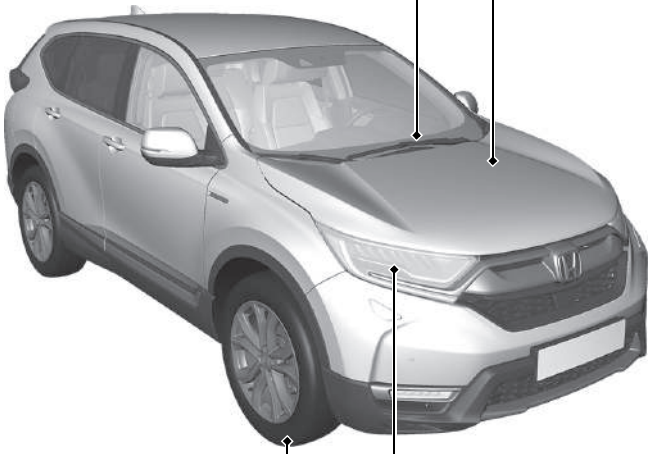
2. Keresse meg a motorháztető reteszelőkarját, tolja el oldalra, majd emelje meg a motorháztetőt. Amint kicsit megemelte a motorháztetőt, elengedheti a kart.



3. Miután a motorháztetőt lecsukta, nyomja le, és ellenőrizze, hogy szorosan a helyére kattant-e.

Ablaktörlőlapátok 660. o.

- Ha az ablaktörlőlapátok csíkot húznak a szélvédőn, cserélje ki azokat.



Gumiabroncsok 665. o.

- Rendszeresen ellenőrizze a gumiabroncsokat és a kerekeket.
- Rendszeresen ellenőrizze a gumiabroncsnyomást.
- Télen szereljen fel téli gumikat.

Világítás 655. o.

- Rendszeresen ellenőrizze a lámpákat.

Váratlan problémák megoldása 689. o.

Gumidefekt 691. o.

- Parkoljon le egy biztonságos helyen, és javítsa meg a defektes gumit az átmeneti gumijavító készlettel.



A hajtórendszer nem indul el 703. o.

- Ha a 12 voltos akkumulátor lemerült, használjon segédakkumulátort a gépkocsi beindításához.



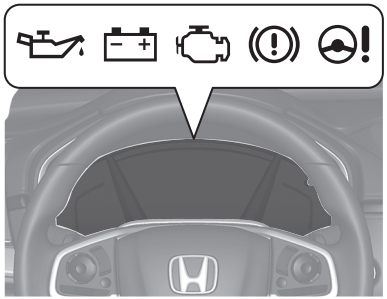
Túlmelegedés 709. o.

- Parkolja le a gépjárművet egy biztonságos helyen. Ha nem lát gőzt a motorháztető alatt, nyissa fel a motorháztetőt, és hagyja lehűlni a hajtórendszert.



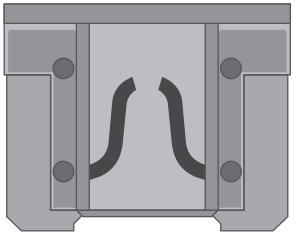
A visszajelzők világítanak 712. o.

- Azonosítsa be, hogy melyik visszajelző világít, majd lapozza fel a felhasználói kézikönyvet.



Kiégett biztosíték 719. o.

- Ha valamelyik elektromos eszköz nem működik, ellenőrizze, nem égett-e ki a biztosíték.



Vontatás szükséghelyzetben 726. o.

- Ha a gépjárművet vontatni kell, forduljon autómentő céghez.



Mit kell tenni a következő helyzetekben

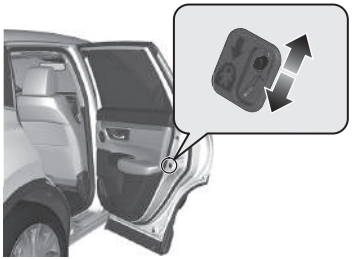
K **Miért pulzál a fékpedál fékezéskor?**

V A fékpedál pulzálása az ABS aktiválódásakor jelentkezhet, és nem utal hibára. Nyomja be határozottan és folyamatosan a fékpedált. Ne pumpálva nyomja a fékpedált.

Blokkolásgátló fékrendszer (ABS) 601. o.

K **A hátsó ajtó belülről nem nyitható. Miért?**

V Ellenőrizze, hogy nincs-e a gyermekzár zárás pozícióba állítva. Ha igen, a hátsó ajtót a külső ajtókilinccsel nyissa ki. Ha nincs szüksége a gyermekzárra, csúsztassa a kart nyitás pozícióba.



K **Miért záródnak be az ajtók, miután kinyitottam őket?**

V Ha 30 másodpercen belül nem nyitja ki egyik ajtót sem, akkor az ajtózárak biztonsági okokból bezáródnak.

K **Miért szólal meg a hangjelző, amikor kinyitom a vezetőoldali ajtót?**

V A hangjelző akkor szólal meg, ha:
- A külső lámpákat égve hagyta.
- A teljesítmény üzemmód TARTOZÉK állásban van.

K **Miért hallható a hangjelző elindulás után?**

V A hangjelző akkor szólal meg, amikor a vezető és/vagy valamelyik utas nem kapcsolja be a biztonsági övét.

K **Az elektromos rögzítőfék kapcsoló megnyomása nem oldja ki a rögzítőféket. Miért?**

V Nyomja meg az elektromos rögzítőfék kapcsolót, miközben a fékpedál le van nyomva.

K **A gázpedál lenyomása nem oldja ki automatikusan a rögzítőféket. Miért?**

V
- Kösse be a vezető biztonsági övét.
- Ellenőrizze, hogy a sebességváltó P vagy N állásban van-e. Ha igen, válasszon másik állást.

K **Miért vált a gépjármű automatikusan a P sebességfokozatba, amikor tolatáskor kinyitom a vezetőoldali ajtót, hogy megnézzem a parkolóhely felfestéseit?**

V
- Kösse be a vezető biztonsági övét.
- Csukja be a vezetőoldali ajtót, és manuálisan váltson sebességfokozatot.

➡ **A vezetőoldali ajtó kinyitása** ➡507. o.

K **Miért hallható fékcsikorgás a fékpedál lenyomásakor?**

V Lehet, hogy a fékbetétek cserére szorulnak. Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

K **A gumiabroncs sárga visszajelzőjét látom egy felkiáltójellel. Mit jelez ez?**

V A defektre figyelmeztető rendszerre figyelni kell. Ha nemrég fújt fel vagy cserélt ki gumiabroncsot, újra kell inicializálnia a rendszert.

➔ **Defektre figyelmeztető rendszer** ➔ 531. o.

K **Használhatok a járműben 91-es vagy nagyobb kísérleti oktánszámú (RON) ólommentes benzint?**

V A gépjárművet úgy tervezték, hogy 95-ös vagy magasabb kísérleti oktánszámú ólommentes benzinnel működjön. Ha ez az oktánszám nem áll rendelkezésre, akkor 91-es vagy magasabb kísérleti oktánszámú ólommentes benzint használjon átmenetileg.
Ha ólommentes normálbenzint használ, a motor felől fémes kopogó hang lehet hallható, és a motor teljesítménye lecsökkenhet. A normálbenzin hosszú távú használata a motor károsodását eredményezheti.



Biztonságos vezetés

A fejezet és a kézikönyv többi része a biztonságra vonatkozó tudnivalókat ismerteti.

A biztonságos vezetés érdekében
- Fontos biztonsági óvintézkedések....44
- Kezelésre vonatkozó fontos információ....46
- A jármű biztonsági funkciói....47
- Biztonságra vonatkozó ellenőrzőlista....48

Biztonsági övek
- A biztonsági övekre vonatkozóan....49
- A biztonsági öv becsatolása....55
- A biztonsági öv ellenőrzése....59
- Rögzítési pontok....60

Légzsákok
- A légzsákrendszer (SRS) részei....61
- Légzsáktípusok....63
- Első légzsákok (SRS)....63
- Oldallégzsákok....68
- Oldalsó függönylégzsákok....70
- A légzsákrendszer visszajelző lámpái....72
- Légzsákok karbantartása....74

Gyermekek biztonsága
- Gyermekek védelme....75
- Csecsemők és kisgyermekek biztonsága....78
- A nagyobb gyermekek biztonsága....93

Kipufogógázzal kapcsolatos veszélyek
- Szén-monoxid-gáz....96

Biztonsági címkék
- A címkék helye....97

A következő oldalakon a gépjármű biztonsági funkcióit és azok megfelelő használatát mutatjuk be. Az alábbi biztonsági óvintézkedéseket tekintjük a legfontosabbaknak.

Fontos biztonsági óvintézkedések

■ Mindig csatolja be a biztonsági övet

A becsatolt biztonsági öv minden balesetnél elsőrendű védelmet biztosít. A légzsákok a biztonsági övek nyújtotta védelem kiegészítésére, és nem a helyettesítésére szolgálnak. Éppen ezért mindig ügyeljen arra, hogy mindenki megfelelően csatolja be a biztonsági öveket, még akkor is, ha járműve rendelkezik légzsákokkal.

■ A gyermekeket mindig kösse be

A 12 éves és fiatalabb gyermekeknek a hátsó ülésen kell ülniük megfelelően becsatolva, az első ülésen nem utazhatnak. A csecsemők és kisgyermekek legnagyobb biztonságban a hátsó ülésen szállíthatók megfelelően rögzített biztonsági gyerekülésben. A nagyobb gyermekeknek ülésmagasítót és medence-, ill. vállövet kell használniuk, amíg ülésmagasító nélkül nem képesek megfelelően használni a biztonsági övet.

■ Ügyeljen a légzsákok veszélyeire

A légzsák, amennyire hasznos az emberi élet megmentésében, ugyanannyira veszélyessé is válhat. Különösen akkor, ha az első ülésen utazók nagyon előre húzzák ülésüket, vagy nem csatolják be a biztonsági övet. Kisgyermekek, csecsemők és az alacsony felnőttek vannak a legnagyobb veszélynek kitéve. Ezért kérjük, figyelmesen olvassa végig ezt a kezelési kézikönyvet, és kövesse a leírt utasításokat.

■ Ne igyon alkoholt, ha gépjárművet vezet

A gépkocsivezetés és az italozás két, egymással nem összeegyeztethető tevékenység. Már egy pohár ital is képes megváltoztatni az ítélőképességet, és ezzel párhuzamosan minden újabb pohár ital tovább rontja a reakcióidejét. Ezért ne igyon alkoholt, ha gépkocsit vezet, és ezt ne engedje meg a barátainak sem.

A biztonságos vezetés érdekében

Egyes országokban a gépkocsivezető csak kihangosító rendszerrel használhatja a mobiltelefont vezetés közben.

■ Összpontosítson a biztonságos vezetésre

A telefonálás vagy egyéb olyan tevékenység, amely elvonja figyelmét az útról, a többi járműről és a gyalogosokról, balesethez vezethet. Csak akkor tudja elkerülni a balesetet, ha folyamatosan a vezetésre koncentrál, és nem vonja el semmi a figyelmét a közlekedéstől.

■ Körültekintően válassza meg a sebességét

A gyorshajtás az egyik legfőbb okozója a sérüléssel, halállal járó közlekedési baleseteknek. Általában minél nagyobb a sebesség, annál jobban nő a balesetveszély, azonban a kis sebesség sem zárja ki a súlyos sérülések veszélyét. Soha ne hajtson gyorsabban az adott körülmények melletti biztonságos sebességnél, függetlenül a maximális megengedett sebességtől.

■ Tartsa járművét biztonságos állapotban

A menet közben fellépő műszaki hiba, defekt rendkívül veszélyes lehet.
Az ilyen problémák megelőzése érdekében rendszeresen ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását és állapotát, továbbá végezze el az összes beütemezett karbantartási munkálatot.

■ Ne hagyjon gyermeket felügyelet nélkül a járműben

A gépkocsiban felügyelet nélkül maradt gyermekek, kisállatok és segítségre szoruló személyek megsérülhetnek, ha játszani kezdenek a kapcsolókkal, nyomógombokkal stb. A gépkocsi elmozdulását is előidézhetik olyan ütközést okozva, amelyben ők és/vagy más személy súlyos, akár végzetes sérülést is szenvedhet. Emellett a környezeti hőmérséklettől függően a belső tér hőmérséklete olyan szélsőséges szintet is elérhet, ami sérülést vagy halált okozhat. Gyermeket akkor sem szabad a gépkocsiban hagyni felügyelet nélkül, ha a légkondicionáló rendszer működik, mert az bármikor leállhat.

Kezelésre vonatkozó fontos információ

A jármű szabad magassága nagyobb mint a kizárólag burkolt utakon történő használatra szánt személygépkocsiknak. A nagyobb szabad magasság terepen történő haladáskor számos előnnyel jár. Lehetővé teszi, hogy bukkanókon, akadályokon vagy egyenetlen terepen haladjon át. Ugyanakkor jó kilátást biztosít, így hamarabb készülhet fel az esetleges problémákra.

Ezeknek az előnyöknek azonban némi ára is van. Mivel a jármű magasabb, és a karosszéria távolabb van a talajtól, a tömegközéppont is magasabbra kerül, így hirtelen irányváltoztatásnál könnyebben dőlhet el vagy borulhat fel. A többcélú járművek borulási aránya jelentősen nagyobb mint a többi gépkocsitípusé. Borulásos ütközésnél a biztonsági övet nem viselők esetében jóval nagyobb valószínűségű a halálos kimenetelű baleset. Mindig győződjön meg arról, hogy a gépkocsiban ülők mindannyian becsatolták a biztonsági övüket.

Kezelésre vonatkozó fontos információ

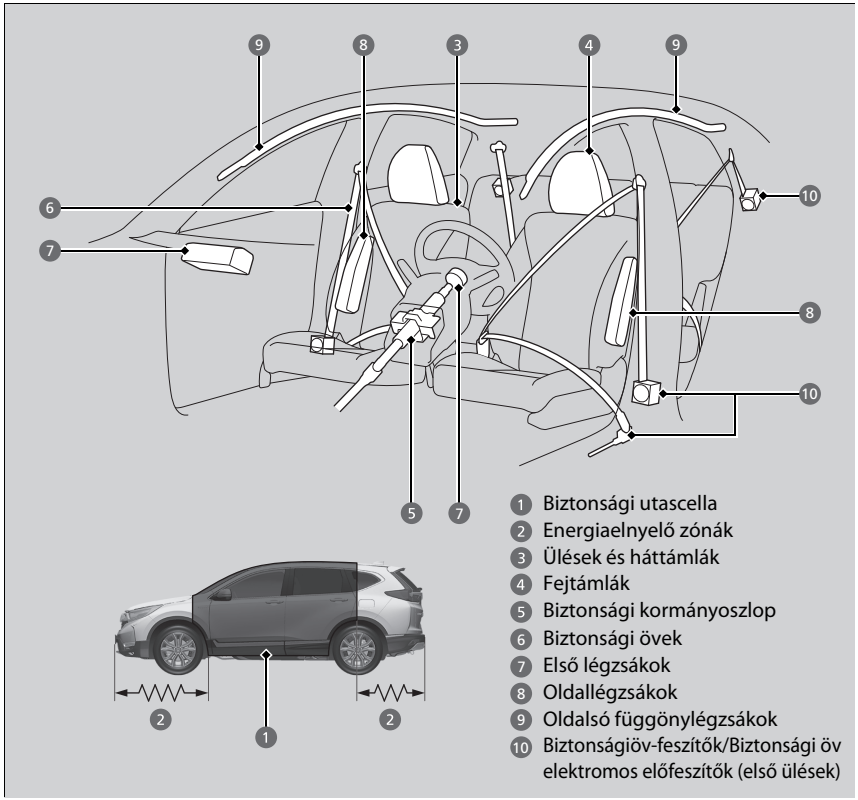
A borulás kockázatának csökkentésével kapcsolatban olvassa el a következőt:

➔ **Óvintézkedések vezetés közben** 501. o.
➔ **Előírások a terepen történő haladáshoz** 496. o.

Ha nem megfelelően üzemelteti a gépjárművet, ütközhet vagy felborulhat.

Számos országban törvények tiltják a terepen, pl. erdőben, úttalan utakon stb. történő vezetést. Mielőtt terepen kezdene el vezetni, első lépésként ellenőrizze a helyi törvényeket és jogszabályokat.

A jármű biztonsági funkciói



A következő ellenőrzőlista segít aktív szerepet vállalni saját maga és utasainak védelmében.

A jármű biztonsági funkciói

A jármű számos olyan funkcióval van felszerelve, amelyek ütközés esetén együttesen védik a vezetőt és az utasokat.

A gépkocsi néhány biztonsági berendezésének működéséhez nem szükséges az Ön beavatkozása. Ide tartozik az erős acélváz, amely biztonságos zónaként veszi körül az utasteret, az első és hátsó ütközési zónák, az összetolható kormányrúd, valamint az övfeszítők, amelyek ütközés esetén megfeszítik az első ülések biztonsági öveit.

A gépkocsi biztonsági felszereléseinek előnyeit csak akkor tudja kihasználni, ha Ön és utasai a helyes üléspozícióban ülnek az utazás során, és mindig megfelelően becsatolják a biztonsági övüket. Valójában a biztonsági eszközök egy része sérülést is okozhat, ha nem megfelelően használják.

Biztonságra vonatkozó ellenőrzőlista

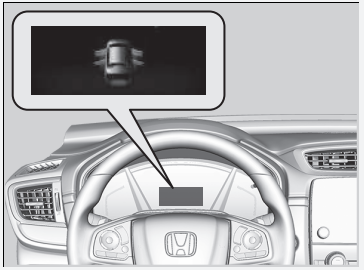
Saját maga és utasainak védelme érdekében mindig ellenőrizze ezeket a dolgokat, mielőtt útnak indulna.

- Állítsa be ülését a vezetéshez megfelelő pozícióba. Az első üléseket állítsa hátra, amennyire csak lehet, ügyelve arra, hogy a vezető megfelelően irányíthassa a gépjárművet. Ha túl közel ül az első légzsákhoz, súlyos, akár halálos sérüléseknek is kiteheti magát ütközés esetén.
  ➡ **Ülések** 247. o.
- A fejtámlákat állítsa be megfelelően. A fejtámlák akkor nyújtják a leghatékonyabb védelmet, ha a fej közepe a fejtámla közepével egy magasságban van. Magasabb személyeknek a lehető legmagasabb pozícióba kell állítaniuk a fejtámlát.
  ➡ **Az első fejtámlák beállítása** 254. o.
- Mindig csatolja be és az előírásoknak megfelelően használja a biztonsági övet. Bizonyosodjon meg róla, hogy utasai is megfelelően be vannak csatolva.
  ➡ **A biztonsági öv becsatolása** 55. o.
- Biztosítsa a gyermekek védelmét is biztonsági övekkel vagy gyermekülésekkel, a gyermek korának, magasságának és súlyának megfelelően.
  ➡ **Gyermekek biztonsága** 75. o.

Biztonságra vonatkozó ellenőrzőlista

Ha az ajtó és/vagy a csomagtérajtó nyitva üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen, akkor valamelyik ajtó és/vagy a csomagtérajtó nincs teljesen becsukva. Ha teljesen becsukja az ajtókat és a csomagtérajtót, az üzenet eltűnik.

➡ **Járművezetői információs felület figyelmeztető és információs üzenetei** 123. o.



A biztonsági övekre vonatkozóan

A biztonsági övek jelentik a leghatékonyabb védelmet, ugyanis a gépkocsihoz rögzítik a vezetőt, így számos beépített biztonsági funkció előnyeit élvezheti. Ugyanakkor megakadályozzák azt is, hogy a jármű belső falának vagy a többi utasnak ütközzön, vagy a gépkocsiból kiessen. Megfelelő viselet esetén a biztonsági övek a megfelelő pozícióban tartják testét egy esetleges balesetben, így a légzsákok teljes mértékű kiegészítő védelmet nyújthatnak.

A biztonsági övek továbbá szinte bármilyen típusú balesetben védelmet nyújtanak, mint például:
- frontális,
- oldalirányú,
- hátulról bekövetkező ütközés,
- felborulásos baleset.

A biztonsági övekre vonatkozóan

⚠FIGYELMEZTETÉS

A helytelenül használt vagy becsatolatlan biztonsági övek egy balesetnél megsokszorozzák a sérülés bekövetkezésének valószínűségét, még akkor is, ha a járműben van légzsák.

Mindig bizonyosodjon meg arról, hogy Ön és utasai a biztonsági öveket helyesen használják.

FIGYELMEZTETÉS: A biztonsági öveket úgy méretezik, hogy az emberi test teherviselő elemeire, a csontokra támaszkodjon. Kétpontos biztonsági öv esetén a medencénél, hárompontos biztonsági öv esetén a vízszintes ág a medencénél, az átlós ág a vállon és a mellkason haladjon keresztül. A vízszintes ág hasi tájékon való elvezetését mindig kerülje.

FIGYELMEZTETÉS: A biztonsági övet olyan szorosan kell használni, amennyire csak lehetséges. Elsősorban azért fontos a – kényelem rovására is –, mert így tudja ellátni azt a feladatot, amire tervezték. A laza biztonsági öv csökkentett védelmet nyújt a viselője számára.

FIGYELMEZTETÉS: Ügyeljen arra, hogy biztonsági öve soha ne legyen megcsavarodva.

FIGYELMEZTETÉS: Egy adott biztonsági övet egyszerre csak egy személy használjon; veszélyes az ölben tartott gyermekkel egy biztonsági övbe csatolni magunkat.

FOLYTATÓDIK

■ Medence-, illetve vállövek

Az öt ülés mindegyike fel van szerelve sürgősségi záró feszítőszerkezetekkel rendelkező biztonsági medence-, illetve vállövekkel. Megszokott vezetési körülmények között a feszítőszerkezet feszesen tartja az övet, miközben mozgásszabadságot biztosít. Ütközés vagy hirtelen leállás esetén a feszítőszerkezet reteszelődik, hogy testét rögzítse.

Előre néző biztonsági gyerekülés használata esetén a biztonsági övet megfelelően be kell kötni.

➡ **A biztonsági gyerekülés beszerelése medence-, illetve vállöv segítségével** 90. o.

■ A biztonsági övek megfelelő használata

A megfelelő használat érdekében tartsa be a következő útmutatásokat:

- Minden utasnak egyenesen és jól hátraülve kell elhelyezkednie az ülésben, és az út teljes ideje alatt meg kell tartania ezt a pozíciót. A görnyedt és ferde testtartás csökkenti a biztonsági övek hatékonyságát, és növelheti a súlyos sérülések veszélyét balesetnél.
- A medencét, illetve vállat rögzítő részét soha ne helyezze a karja alá vagy a háta mögé. Az ilyen pozíció nagyon súlyos sérülésekkel járhat balesetkor.
- Ugyanazt az övet két személy nem használhatja. Aki így utazik, súlyosan megsérülhet balesetkor.
- Ne helyezzen semmiféle tartozékot a biztonsági övekre. A kényelmet javító vagy a vállöv rész helyzetének módosítását szolgáló eszközök csökkenthetik az öv védőképességét, és növelhetik a súlyos sérülések veszélyét balesetnél.

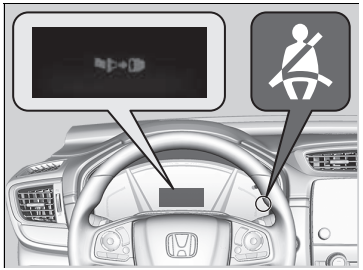
A biztonsági övekre vonatkozóan

A biztonsági övek nem képesek teljes mértékben megvédeni a vezetőt ütközés esetén. Azonban a legtöbb esetben meggátolják a súlyos sérülések bekövetkezését.

A legtöbb országban a biztonsági övek viselése kötelező. Külföldre utazás előtt ismerje meg az adott ország törvényi előírásait.

Ha túl gyorsan húzza ki a biztonsági övet, az a helyén rögzül. Ebben az esetben kicsit engedje vissza a biztonsági övet, majd húzza ki lassan.

Biztonsági öv emlékeztetője



Első ülések

A biztonságiöv-rendszer egy visszajelzőt is tartalmaz a műszerfalon, amely a vezetőt, az első utast vagy mindkettőt figyelmezteti a biztonsági öv becsatolására.

Ha a teljesítmény üzemmódot BE helyzetbe állítja, és valamelyik biztonsági öv nincs becsatolva, a visszajelző villogni kezd. Néhány másodperc múlva a visszajelző világítani kezd, és egészen a biztonsági öv becsatolásáig világít.

A hangjelző adott időközönként megszólal, és a figyelmeztető lámpa villog vezetés közben, amíg be nem csatolják a biztonsági övet.

Biztonsági öv emlékeztetője

Amennyiben hat másodperccel a teljesítmény üzemmód BE helyzetbe állítása után az első ülések utasai nem csatolják be a biztonsági övet, a visszajelző világítani kezd.

Ha senki nem ül az első utasülésen, a visszajelző lámpa nem gyullad ki, és a figyelmeztető hangjelző nem szólal meg.

Ha a visszajelző világít, vagy a hangjelző megszólal, pedig senki nem ül az első utasülésben. Ellenőrizze a következőket:

- Nem helyezett nehéz tárgyat az első utasülésre.
- A vezető biztonsági öve be van kapcsolva.

Ha a visszajelző nem világít, bár az első ülés utasa nem csatolta be a biztonsági övet, akkor valami zavarhatja a foglaltságérzékelőt. Ellenőrizze a következőket:

- Nem helyeztek-e párnát az ülésre.
- Az első utas nem megfelelően ül.

Ha ezen körülmények egyike sem áll fenn, ellenőriztesse a gépjárművet a márkaszervizben.

FOLYTATÓDIK



■ Hátsó ülések

A jármű figyeli a hátsó biztonsági övek használatát.
A járművezetői információs felületen látható, ha valamelyik hátsó biztonsági övet nem csatolták be.

A kijelző akkor jelenik meg, ha:
- Valamelyik hátsó utas biztonsági öve ki van kapcsolva, amikor a teljesítmény üzemmódot BE helyzetbe állították.
- Kinyitják, majd becsukják az egyik hátsó ajtót.
- Valamelyik hátsó utas be- vagy kikapcsolja a biztonsági övét.

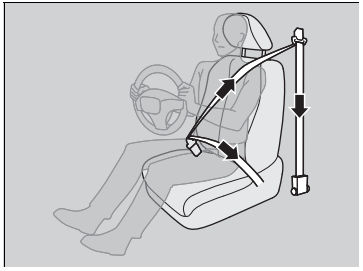
Ha valamelyik hátsó utas biztonsági öve menet közben kioldódik, villogni kezd a biztonsági öv emlékeztetőjének visszajelzője, és megszólal a hangjelző.

A kijelző megjelenítése:
Nyomja meg a (Kijelző/információ) gombot.

Automata biztonságiöv-feszítő berendezés

A nagyobb biztonság érdekében az első és a szélső hátsó ülések automatikus övfeszítőkkel rendelkeznek.

Közepes és súlyos frontális ütközések esetén az övfeszítők automatikusan megfeszítik az első ülések, illetve a szélső hátsó ülések biztonsági öveit, esetenként még akkor is, ha az ütközés nem elég erős ahhoz, hogy az első légzsákok felfúvódjanak.



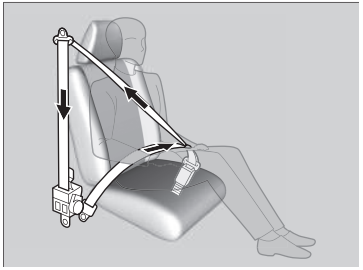
Automata biztonságiöv-feszítő berendezés

A biztonságiöv-feszítők csak egyszeri működésre képesek.
Ha egy övfeszítő bekapcsol, az SRS-ellenőrzőlámpa világít. A márkaszervizben cseréltesse ki az övfeszítőt, és alaposan ellenőriztesse a biztonságiöv-rendszert, ugyanis előfordulhat, hogy további ütközéseknél már nem nyújt megfelelő védelmet.

Közepes és súlyos oldalsó ütközések esetén az adott oldalon lévő övfeszítő is bekapcsol.

FOLYTATÓDIK

Elektromos biztonságiöv-előfeszítők



Ezek azok a motoros előfeszítők, amelyek a CMBS, a fékrásegítő rendszer vagy a VSA rendszer működése esetén elkezdik visszahúzni az első biztonsági öveket. Akkor is aktiválódhatnak, ha hirtelen kormánymozdulatot tesz, vagy ha a gépjárművet ütés éri. A visszahúzást követően a biztonsági öveket újra eredeti állapotukba engedik vissza.

Az elektromos biztonságiöv-előfeszítők kényelmi funkciót is betöltenek: kissé visszahúzzák a biztonsági övet az övcsat bekapcsolásakor, ha a szokásosnál agresszívebben nyomja le a fékpedált, vagy hirtelen irányt változtat, és teljesen visszahúzzák a biztonsági övet a csat kikapcsolásakor.

Elektromos biztonságiöv-előfeszítők

Ha csak az elektromos biztonságiöv-előfeszítők aktiválódtak, nem kell alkatrészt cserélni.

Előfordulhat, hogy az elektromos biztonságiöv-előfeszítők nem működnek, ha:

- A kiegészítő utasvédelmi rendszer visszajelzője világít.
- A VSA (menetstabilizáló) rendszer visszajelzője világít.
- Az e-övfeszítőkre vonatkozó figyelmeztető üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen.

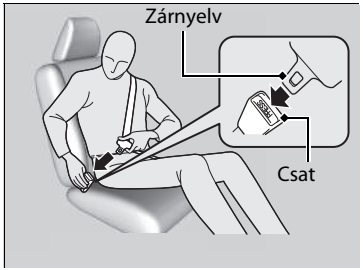
A biztonsági öv becsatolása

Miután megfelelő pozícióba állította az első ülést, és kényelmesen, egyenes testtartásban elhelyezkedett:

➔ **Ülések** 247. o.



1. A biztonsági övet lassan húzza ki.



2. Helyezze be a zárnyelvet a csatba, majd húzza meg az övet, és bizonyosodjon meg róla, hogy biztonságosan rögzült.

▶ Vigyázzon, hogy az öv ne csavarodjon meg, és ne csípődjön be.

Ha a vezető vagy az első utas beilleszti a zárnyelvet az övcsatba, az első biztonsági öv automatikusan visszahúzódik.

➔ **Elektromos biztonságiöv-előfeszítők** 54. o.

A biztonsági öv becsatolása

Nem ülhet senki olyan ülésben, amelynek biztonsági öve működésképtelen vagy nem működik megfelelően. Ha a biztonsági öv nem működik megfelelően, balesetkor nem nyújt védelmet viselője számára. Ellenőriztesse a biztonsági övet a márkaszervizben minél előbb.

Ne helyezzen be idegen tárgyakat az övcsatba vagy a feszítőszerkezetbe.

Ha úgy tűnik, hogy a biztonsági öv teljesen visszahúzott állapotban rögzült, erőteljesen húzza meg egyszer a vállövet, majd nyomja vissza a helyére.
Ezután finoman húzza ki a feszítőszerkezetből, majd csatolja be.
Ha nem tudja kioldani a biztonsági övet teljesen visszahúzott helyzetéből, ne engedje senkinek, hogy az ülésen utazzon, és vigye el gépjárművét márkaszervizbe javítás céljából.

➔ **A biztonsági övekre vonatkozóan** 49. o.
➔ **A biztonsági öv ellenőrzése** 59. o.

FOLYTATÓDIK



3. A medenceövet igazítsa minél alacsonyabbra csípője körül, majd a vállövet húzza fel annyira, hogy a medenceöv tökéletesen testhez álljon. Ezáltal medencecsontjai fogadják az ütközés erejét, és csökken a belső sérülések veszélye.
4. Szükség esetén húzza fel újra az övet, hogy újrafeszítse, és biztosítsa, hogy az öv mellkasának közepén és vállán keresztül húzódjon át. Ezáltal megosztja az esetleges ütközési erőket felsőtestének legerősebb csontjaira.

A biztonsági öv becsatolása

⚠FIGYELMEZTETÉS

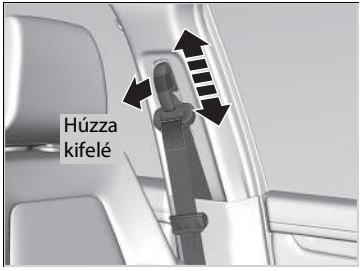
A nem megfelelően becsatolt biztonsági öv súlyos, esetleg halálos sérülésekhez vezethet ütközés esetén.

Vezetés előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a biztonsági övek megfelelően be vannak csatolva.

Az öv kicsatolásához nyomja meg a piros **PRESS** gombot, majd kézzel irányítsa az övet, amíg teljesen vissza nem húzódik.
A gépkocsiból való kiszálláskor ügyeljen arra, hogy az öv megfelelően visszahúzódjon és ne csípődjön be az ajtó becsukásakor.

A vállrögzítési pont beállítása

Az első ülésekhez tartozó biztonsági övek magasságát az utas magasságának megfelelően lehet szabályozni.



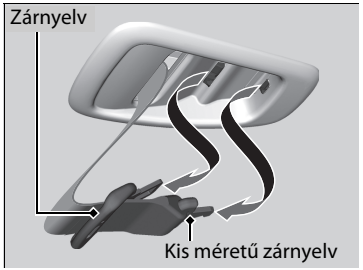
1. Mozgassa fel/le a rögzítőkapcsot, miközben kifelé húzza a vállrögzítő kapcsot.
2. Állítsa be a rögzítőkapcsot úgy, hogy az öv mellkasának közepén és vállán keresztül húzódjon át.

A vállrögzítési pont beállítása

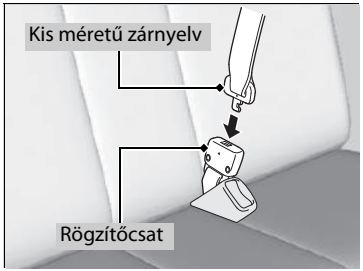
A vállrögzítési pont magasságát négy szintre lehet állítani. Ha az öv a nyakához ér, állítsa egyenként alacsonyabb szintre.

A magasság módosításakor bizonyosodjon meg arról, hogy a vállrögzítési pont biztosítva legyen.

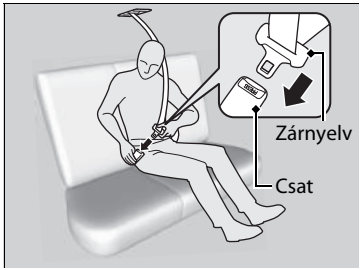
Lecsatolható rögzítéssel felszerelt biztonsági öv



1. Húzza ki a biztonsági öv kisméretű zárnyelvét és zárnyelvét a mennyezeten található tartónyílásokból.



2. Igazítsa egymáshoz a kisméretű zárnyelv és a rögzítőcsat háromszög alakú jelöléseit. Ügyeljen arra, hogy a biztonsági öv ne csavarodjon meg. Illessze az övet a rögzítőcsathoz.



3. Csatolja be a biztonsági övet. Csatolja be megfelelően a biztonsági övet ugyanúgy, ahogy a medence-/vállövet.

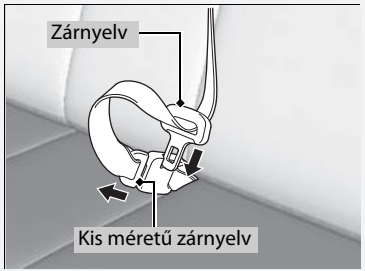
FOLYTATÓDIK

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha a biztonsági övet lecsatolt rögzítéssel használja, jelentősen megnő a súlyos vagy akár halálos sérülés veszélye.

A biztonsági öv használata előtt feltétlenül csatolja vissza az öv lecsatolható rögzítését.

A lecsatolható rögzítés kioldásához helyezze a zárnyelvet a rögzítőcsat oldalán található nyílásba.



Javaslat várandós nőknek

Amennyiben várandós, legjobban úgy védheti meg önmagát és születendő gyermekét vezetés közben vagy utasként, hogy mindig becsatolja a biztonsági övet, és a medenceövet a lehető legalacsonyabb szinten vezeti át csípője körül.

A vállövet a mellkasán át vezesse, ne a hasán.



A medenceövet a lehető legalacsonyabb szinten vezesse át a csípőjén.

Javaslat várandós nőknek

Minden egyes felülvizsgálat esetén kérdezze meg orvosát, hogy vezethet-e.

Ahhoz, hogy elkerülje saját vagy születendő gyermekének sérülését az első légzsák felfúvódásának következtében:

- Vezetés közben üljön egyenesen, és állítsa a vezetőülést minél hátrébb, figyelve arra, hogy tökéletesen képes legyen vezetni a gépjárművet.
- Ha az első utasülésen ül, állítsa minél hátrébb az ülést.

A biztonsági öv ellenőrzése

Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági övek állapotát, a következő módon:

- Húzza ki teljesen az övet, és nézze meg, nincsenek-e rajta szakadások, kopások, nincs-e összeragadva vagy esetleg megégve.
- Ellenőrizze, hogy a zárnyelvek és az övek akadálymentesen működnek-e, és hogy az övek könnyen visszahúzódnak-e a helyükre.
  ► Ha nem húzódik vissza könnyen, az öv megtisztítása megoldhatja a problémát. A tisztításhoz csak enyhén szappanos, meleg vizet használjon. Ne használjon fehérítőszert vagy tisztítószereket. Visszahúzás előtt ellenőrizze, hogy az öv teljesen megszáradt-e.

Ha a biztonsági övek nincsenek jó állapotban vagy nem működnek megfelelően, akkor nem nyújtanak megfelelő védelmet, és minél hamarabb cserélni kell azokat.
Az a biztonsági öv, amelyet egy baleset során már használtak, a következő ütközésnél már nem biztos, hogy ugyanazt a védelmet képes nyújtani. Minden egyes ütközés után ellenőriztesse a biztonsági öveket márkaszervizével.

A biztonsági öv ellenőrzése

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az ellenőrzés elmulasztása miatt súlyos vagy halálos sérüléseket szenvedhet, ha a biztonsági öv nem működik megfelelően, amikor szükséges lenne.

Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági öveket. Az övben keletkező meghibásodásokat haladéktalanul javíttassa meg.

FIGYELMEZTETÉS: Ne módosítsa és ne egészítse ki az övet semmivel, ami megakadályozhatja, hogy a biztonsági öv állítószerkezetei megfeszítsék az övet, vagy a biztonságiöv-egységet feszesebbre lehessen állítani.

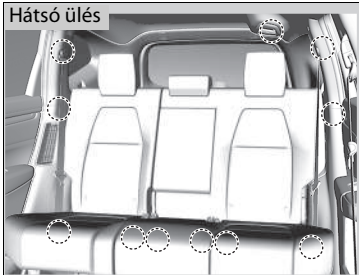
FIGYELMEZTETÉS: Feltétlenül cserélje ki a teljes egységet, ha súlyos ütközésnél viselte azt, még akkor is, ha nem nyilvánvaló annak sérülése.

FIGYELMEZTETÉS: Kerülje a heveder polírozószerekkel, olajokkal és vegyi anyagokkal, különösen akkumulátorsavval való szennyeződését. Tisztítani enyhén szappanos vízben lehet. Cserélje ki a biztonsági övet, ha a heveder kirojtosodik, szennyeződik vagy megsérül.

Rögzítési pontok



A biztonsági övek cseréjénél használja az ábrákon látható rögzítési pontokat.
Az első üléshez medence-/vállöv tartozik.



A hátsó üléshez három medence-/vállöv tartozik.

A légzsákrendszer (SRS) részei

Az első, első oldal- és oldalsó függönylégzsákok az ütközés irányának és súlyosságának függvényében aktiválódnak. A légzsákrendszer elemei:

- Két első SRS (kiegészítő utasvédelmi rendszer) légzsák. A vezetőoldali légzsák a kormánykerék közepébe, az első utasoldali légzsák pedig a műszerfalba van beépítve. Mindkét helyen a **SRS AIRBAG** felirat látható.
- Az oldallégzsákok a vezető és az első utas védelmét szolgálják. A légzsákok az üléstámlák külső oldalain találhatók. Mindkét helyen a **SIDE AIRBAG** felirat látható.
- Két oldalsó függönylégzsák található a járműben, egy-egy mindkét oldalon. A légzsákok az utastér mennyezetébe vannak beépítve, az ablakok fölé. Az első és hátsó oszlopokon a **SIDE CURTAIN AIRBAG** felirat látható.
- Elektronikus vezérlőegység, amely bekapcsolt gépjármű esetén folyamatosan figyeli a különböző ütközésérzékelőket, ülés- és övcsatérzékelőket, a légzsákok gyújtóit, az övfeszítőket és más járműadatokat. Ütközés esetén az egység rögzíthet ilyen információkat.
- Az első ülések és a hátsó szélső ülések automatikus biztonságiöv-feszítői.
- Az első biztonságiöv-feszítők e-előfeszítőkkel vannak kiegészítve.
- Ütközésérzékelők, amelyek a közepes-súlyos frontális vagy oldalsó ütközéseket képesek érzékelni.
- A műszerfalon található egy visszajelző lámpa, amely a légzsákrendszer, illetve az övfeszítők esetleges meghibásodását jelzi.
- Visszajelző a műszerfalon, amely figyelmezteti, ha az utasoldali első légzsákot kikapcsolták.

FOLYTATÓDIK

Légzsákokra vonatkozó fontos információk

A légzsákok súlyos sérüléseket okozhatnak. Ahhoz, hogy hatékonyan működjenek, hatalmas felfúvódási erő szükséges. Éppen ezért, annak ellenére, hogy életeket mentenek, a légzsákok égési sérülést, zúzódást és egyéb könnyű, de esetenként halálos sérüléseket is okozhatnak, ha az utasok nem megfelelő testtartásban ülnek, és helytelenül csatolják be a biztonsági övet.

Amit Ön tehet: Mindig megfelelően csatolja be biztonsági övét, üljön egyenesen és minél távolabb a kormánykeréktől, közben figyelve arra, hogy képes legyen tökéletesen vezetni a gépjárművet. Az első utasnak a lehető legtávolabb kell állítania ülését a műszerfaltól.

Ne feledje, hogy egyetlen védelmi rendszer sem képes teljes mértékben megvédeni Önt egy súlyos baleset okozta sérülésektől vagy a halálos balesettől, még akkor sem, ha a biztonsági övek megfelelően be vannak csatolva, és a légzsákok is megfelelően aktiválódnak.

Ne tartson kemény, éles tárgyakat az első légzsákok működési terében. Az ölben elhelyezett kemény, éles tárgyak, a vezetés közben a szájban tartott pipa vagy bármilyen éles tárgy az első légzsák kinyílásakor sérüléseket okozhat.

Ne ragasszon vagy rögzítsen semmilyen tárgyat az első légzsákok fedelére. Az **SRS AIRBAG** feliratú burkolatokra helyezett tárgyak akadályozhatják a légzsákok megfelelő működését, vagy elszabadulhatnak a járműben, és sérüléseket okozhatnak a légzsákok felfúvódásakor.

Légzsákokra vonatkozó fontos információk

Ne próbálja meg kikapcsolni a légzsákrendszert. A légzsákok és a biztonsági övek együtt nyújtják a legjobb védelmet a benn ülőknek.

Vezetés közben fogja két oldalról a kormánykereket, hogy kezeit és karjait távol tartsa az első légzsák felfúvódási területétől. Ne nyúljon át a légzsák burkolatán.

Légzsáktípusok

Járműve három típusú légzsákkal van felszerelve:
- **Első légzsákok:** a vezetőülés és az első utasülés előtti légzsákok.
- **Oldallégzsákok:** a vezetőülés és az első utasülés háttámlájába beépített légzsákok.
- **Oldalsó függönylégzsákok:** az oldalablakok felett elhelyezett légzsákok.

Minden egyes típust bemutatunk a következő oldalakon.

Első légzsákok (SRS)

Az első SRS légzsákok közepes és súlyos frontális ütközés esetén aktiválódnak, védve a vezető és/vagy az első utas mellkasát és fejét.

SRS (kiegészítő utasvédelmi rendszer): a felirat azt jelzi, hogy a légzsákok a biztonsági övek nyújtotta védelem kiegészítésére, és nem helyettesítésére szolgálnak. Az utasok elsődleges védelmi rendszere a biztonsági öv.

Légzsákházak elhelyezése

A vezetőt védő első légzsák a kormánykerék központi részébe, míg az első utas védelmét biztosító légzsák a műszerfalba van beépítve. Mindkét légzsákon az **SRS AIRBAG** felirat látható.

Légzsáktípusok

A teljesítmény üzemmód BE helyzetében a légzsákok bármikor felfúvódhatnak.

Ha egy légzsák ütközés következtében felfúvódik, előfordulhat, hogy kis mennyiségű füstöt lát. Ez a felfúvóanyag égési folyamatából adódik, és nem káros az egészségre. A légúti zavarokkal küszködő személyekre ideiglenesen kényelmetlen hatással lehet. Ezért ha tud, minél előbb szálljon ki a gépjárműből.

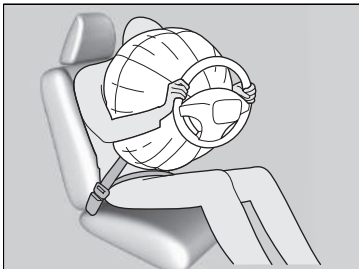
FOLYTATÓDIK

Működés

Az első légzsákok közepes-súlyos frontális ütközések esetén aktiválódnak. Ha a jármű hirtelen lelassul, az érzékelőktől kapott adatok hatására a vezérlőegység aktiválja a megfelelő oldali vagy mindkét első légzsákot.

Frontális ütközésről beszélünk, ha két jármű centrálisan, illetve valamilyen szögben ütközik, vagy ha a jármű álló tárgynak, például betonfalnak ütközik.

Az első légzsákok működése



Miközben a biztonsági öv a felsőtestét védi, az első légzsák a fejének és a mellkasának nyújt kiegészítő védelmet.

Az első légzsákok azonnal leeresztenek, hogy ne akadályozzák a vezető kilátását és a kormányzást, illetve a gépkocsi kezelését.

A felfúvódási, illetve leeresztési idő annyira rövid, hogy az utasok többsége észre sem veszi, hogy a légzsákok aktiválódtak, csak amikor már leeresztettek.

■ **Mikor nem aktiválódnak az első légzsákok**

Könnyű frontális ütközések esetén: Az első légzsákokat úgy tervezték, hogy kiegészítsék a biztonsági övek által nyújtott védelmet és életeket mentsenek meg, nem olyan felületi karcolások vagy csonttörések megelőzésére, mint amelyek a közepesnél enyhébb baleseteknél előfordulhatnak.

Oldalsó ütközések esetén: Az első légzsákok akkor nyújtanak védelmet, ha hirtelen lassulás hatására a vezető vagy az első utas a jármű elejének irányába mozdul. Az oldallégzsákokat és függönylégzsákokat kifejezetten arra tervezték, hogy enyhítsék a közepes-súlyos oldalsó ütközések esetén előforduló sérüléseket, amikor a vezető vagy az első ülés utasa a jármű oldalaihoz ütődhet.

Hátsó ütközések esetén: A fejtámlák és a biztonsági övek nyújtják a legjobb védelmet hátsó ütközések esetén. Az első légzsákok nem képesek megfelelő védelmet biztosítani, ezért hátsó ütközések esetén nem aktiválódnak.

Felboruláskor: Felborulás esetén a biztonsági övek és az oldalsó függönylégzsákok nyújtják a legjobb védelmet. Az első légzsákok csak nagyon kis mértékű védelmet biztosíthatnak, ezért nem is aktiválódnak.

■ **Mikor aktiválódnak az első légzsákok kismértékű vagy szabad szemmel nem látható károsodások esetén**

A légzsákrendszer érzékeli a hirtelen sebességcsökkenést, ezért az autóvázra vagy felfüggesztésre ható erős ütések hatására egy vagy több légzsák is felfúvódhat. Ez megtörténhet például, ha járdaszegélybe, gödör peremébe vagy bármilyen más, alacsonyan rögzített tárgyba ütközik, amely hirtelen csökkenti a jármű sebességét. Az ütés a jármű alját éri, ezért szemmel nem látható.

■ **Mikor fordulhat elő, hogy az első légzsákok nem aktiválódnak, bár a külső károk súlyosnak tűnnek**

Az autóváz törékeny részei felfogják az ütközés energiáját, ezért a látható károk mértéke nem mindig irányadó a légzsákok megfelelő működésének meghatározásában. Alapjában véve bizonyos ütközések súlyos károkat okozhatnak, és a légzsákok mégsem aktiválódnak, ugyanis nincs szükség a felfúvódásukra, vagy nem biztosíthatnak védelmet még felfúvódás esetén sem.

FOLYTATÓDIK

■ Utasoldali első légzsákot kikapcsoló rendszer

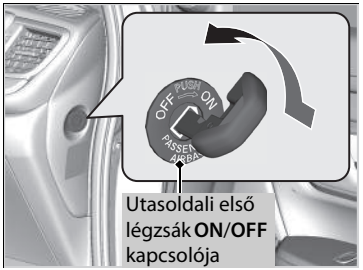
Ha elkerülhetetlen, hogy hátrafelé néző gyermekülést helyezzen el az első utasülésen, kézzel, a kulcs segítségével kell kikapcsolnia az utasoldali első légzsákrendszert.

■ Utasoldali első légzsák ON/OFF kapcsolója



Ha az utasoldali első légzsák **ON**/**OFF** kapcsolója:
OFF állásban van: Az utasoldali első légzsák ki van kapcsolva. Az utasoldali első légzsák nem fúvódik fel olyan frontális ütközésnél, amelynél a vezetőoldali első légzsák igen.
Az utasoldali első légzsák kikapcsolt állapotának visszajelző lámpája emlékeztetőül tovább világít.
ON állásban van: Az utasoldali első légzsák be van kapcsolva. Az utasoldali első légzsák bekapcsolás visszajelző világítani kezd, és körülbelül 60 másodpercig világít.

■ Az utasoldali első légzsákrendszer kikapcsolása



1. Húzza be a rögzítőféket, és állítsa a teljesítmény üzemmódot JÁRMŰ KI helyzetbe.
2. Nyissa ki az első utasoldali ajtót.
3. Helyezze be a kulcsot az utasoldali első légzsák **ON**/**OFF** kapcsolójába.
   ▶ A kapcsolót a műszerfal utasoldali oldallemezén találja.
4. Fordítsa el a kulcsot **OFF** állásba, és vegye ki a kapcsolóból.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az utasoldali első légzsákrendszert ki kell kapcsolni, ha mindenképpen az első utasülésen kell elhelyezni a hátrafelé néző biztonsági gyerekülést.

Ha az első utasoldali légzsák felfúvódik, olyan erővel ütheti meg a hátrafelé néző biztonsági gyerekülést, amely nagyon súlyos vagy halálos sérülést okozhat a benne utazó kisgyermeknek.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ne felejtse el visszakapcsolni az utasoldali első légzsákrendszert, ha a hátrafelé néző biztonsági gyerekülés már nincs az első utasülésen.

Ha nem kapcsolja vissza az utasoldali első légzsákrendszert, az baleset esetén súlyos, akár halálos sérülést is okozhat.

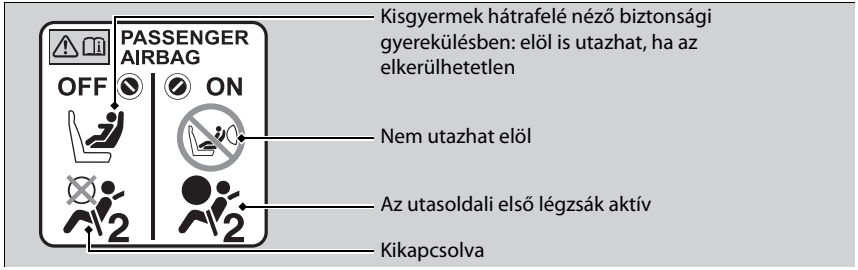
■ Utasoldali első légzsák kikapcsolásának visszajelzője

Ha az utasoldali első légzsákrendszer be van kapcsolva, a visszajelző a teljesítmény üzemmód BE helyzetbe állítását követően néhány másodperccel kialszik.

Ha az utasoldali első légzsákrendszer ki van kapcsolva, a visszajelző folyamatosan világít, vagy egy pillanatra kialszik, majd újra világít.

■ Utasoldali első légzsákot kikapcsoló rendszer címkéje

A címkét az első műszerfal utasoldali oldallemezén találja.



Utasoldali első légzsákot kikapcsoló rendszer

Megjegyzés

- Az utasoldali első légzsák **ON**/**OFF** kapcsolóját a jármű kulcsával fordíthatja el. Ha másik kulcsot használ, a kapcsoló megsérülhet, vagy előfordulhat, hogy az utasoldali első légzsákrendszer nem működik megfelelően.
- Ne feszegesse a kulcsot a kapcsolóban, és ügyeljen, hogy ne csukja rá az ajtót, amíg az az utasoldali első légzsák **ON**/**OFF** kapcsolójában van. A kapcsoló vagy a kulcs megsérülhet.

Nem ajánlott a hátrafelé néző gyerekülést az első utasülésen elhelyezni.

➡ **Csecsemők biztonsága** 78. o.

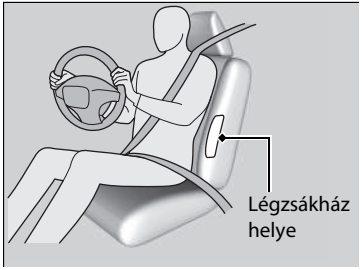
Az Ön felelőssége, hogy az utasoldali első légzsákrendszert **OFF** állásba kapcsolja, ha hátrafelé néző biztonsági gyerekülést helyez el az első utasülésen.

Ha nincs hátrafelé néző biztonsági gyerekülés az első utasülésen, kapcsolja vissza a rendszert.

Oldallégzsákok

Az oldallégzsákok a vezető és az első utas törzsét és medencéjét védik közepes-súlyos oldalsó ütközések esetén.

Légzsákházak elhelyezése



Az oldallégzsákok a vezető-, illetve az első utasülés háttámlájának külső peremébe vannak beépítve.

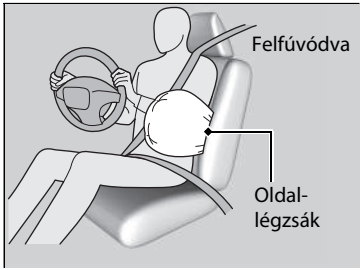
Mindkét helyen a **SIDE AIRBAG** felirat látható.

Oldallégzsákok

Ne helyezzen tartozékokat az oldallégzsákokra vagy azok mellé. Zavarhatják a légzsákok megfelelő működését, és felfúvódás esetén sérüléseket okozhatnak.

Ne engedje, hogy az első utas oldalra dőljön úgy, hogy a feje az oldallégzsák felfúvódási területére kerüljön.
A felfúvódó oldallégzsák akkora erővel érheti, ami súlyos sérüléseket okozhat az utasnak.

■ Működés



Ha az érzékelők közepes vagy súlyos oldalsó ütést érzékelnek, a vezérlőegység azonnal aktiválja az ütközés felőli oldalon található oldallégzsákot.

■ Mikor aktiválódnak az oldallégzsákok kismértékű vagy szabad szemmel nem látható károsodások esetén

A légzsákrendszer érzékeli a hirtelen sebességnövekedést, ezért az autóváz oldalára ható erős ütések hatására az oldallégzsákok felfúvódhatnak. Előfordulhat, hogy a károsodás jelentéktelen, azonban az oldalsó ütésérzékelők elég erős ütközést érzékeltek ahhoz, hogy aktiválják a légzsákot.

■ Mikor fordulhat elő, hogy az oldallégzsákok nem aktiválódnak, bár a külső károk súlyosnak tűnnek

Előfordulhat, hogy látszólag súlyos károkkal járó ütközéseknél az oldallégzsák nem aktiválódik. Ez akkor történhet meg, ha az ütés a jármű legelejét vagy leghátsó részét éri, vagy ha az autóváz törékeny részei felfogják az ütközés energiájának nagy részét. Ilyen esetekben nincs szükség az oldallégzsákokra, vagy még akkor sem biztosíthatnak védelmet, ha felfúvódnak.

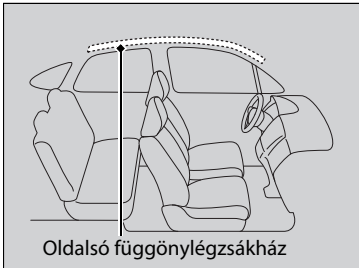
Oldallégzsákok

Ne takarja le és ne cserélje ki az első háttámla burkolatait a márkaszerviz beleegyezése nélkül.
Ha nem megfelelően cseréli ki vagy takarja le az első háttámla burkolatait, előfordulhat, hogy az oldallégzsákok nem fúvódnak fel megfelelően oldalsó ütközésnél.

Oldalsó függönylégzsákok

Az oldalsó függönylégzsákok a vezető, illetve a külső üléseken elhelyezkedő utasok fejét védik közepes és súlyos oldalsó ütközések esetén.

Légzsákházak elhelyezése



Oldalsó függönylégzsákház

Az oldalsó függönylégzsákok az utastér mennyezetébe vannak beépítve, az oldalablakok fölé, a jármű mindkét oldalán.

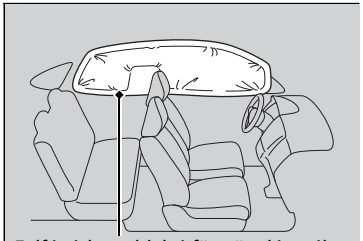
Oldalsó függönylégzsákok

Az oldalsó függönylégzsákok akkor nyújthatnak hatékony védelmet, ha az utas megfelelően becsatolt biztonsági övvel, egyenesen, jól hátraülve helyezkedik el az ülésen.

Ne akasszon tárgyakat az oldalablakokra és a tető pilléreire, mert akadályozhatják az oldalsó függönylégzsákok megfelelő működését.

Ne tegyen vállfát vagy más kemény tárgyat a ruhaakasztóra. Sérüléseket okozhatnak az oldalsó függönylégzsák felfúvódásakor.

■ Működés



Felfúvódott oldalsó függönylégzsák

Az oldalsó függönylégzsákok közepes és súlyos oldalsó ütközések esetén aktiválódnak.

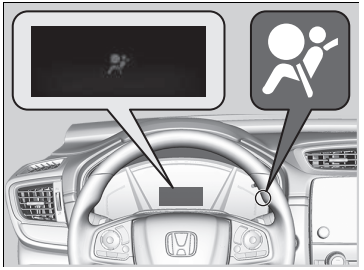
■ Mikor aktiválódnak az oldalsó függönylégzsákok frontális ütközés esetén

Közepes és súlyos, szögben történő frontális ütközés esetén is aktiválódhat egyik, esetleg mindkét oldalsó függönylégzsák.

A légzsákrendszer visszajelző lámpái

Ha a légzsákrendszer meghibásodik, az SRS visszajelző lámpa világítani kezd, és a járművezetői információs felületen üzenet jelenik meg.

■ Kiegészítő utasvédelmi rendszer (SRS) visszajelzője



■ Ha a teljesítmény üzemmód BE állásban van

A visszajelző néhány másodpercig világít, majd kialszik. Ez jelzi, hogy a rendszer megfelelően működik-e.

Ha a visszajelző lámpa bármilyen más esetben világít, esetleg egyáltalán nem kapcsol be, minél hamarabb ellenőriztesse a rendszert a márkaszervizben. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy a légzsákok és az övfeszítők szükség esetén nem működnek megfelelően.

Kiegészítő utasvédelmi rendszer (SRS) visszajelzője

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az SRS visszajelző lámpa hibajelzésének figyelmen kívül hagyása súlyos, esetleg halálos sérüléseket eredményezhet, ha a légzsákrendszer szükség esetén nem működik.

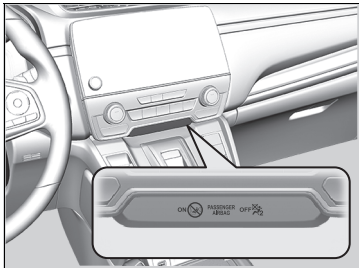
Ha az SRS visszajelző lámpa hibát jelez, haladéktalanul ellenőriztesse járművét a márkaszervizben.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Haladéktalanul szerelje ki a hátrafelé néző biztonsági gyerekülést az első utasülésről, ha az SRS visszajelző világítani kezd. Akkor is vegye figyelembe az SRS visszajelző lámpa kigyulladását, ha az utasoldali első légzsák ki lett kapcsolva.

Előfordulhat, hogy az SRS légzsákrendszer meghibásodott. Ennek következtében az utasoldali első légzsák működésbe léphet, súlyos sérülést vagy halált okozva ezzel.

■ Utasoldali első légzsák kikapcsolásának visszajelzője



■ Ha az utasoldali első légzsák kikapcsolási visszajelzője világít

A visszajelző folyamatosan világít, ha az utasoldali első légzsákrendszer ki van kapcsolva.

Ha nem használ hátrafelé néző biztonsági gyerekülést az első utasülésen, manuálisan kapcsolja vissza a rendszert. A visszajelző lámpának ki kell aludnia.

Légzsákok karbantartása

Nem szükséges és tilos is karbantartást végezni vagy a légzsákrendszer bármely elemét önhatalmúlag kicserélni. Ennek ellenére bizonyos esetekben ellenőriztetnie kell járművét a márkaszervizben:

■ Ha a légzsákok aktiválódtak

Ha egy légzsák felfúvódott, a vezérlőegységet és a kapcsolódó alkatrészeket ki kell cserélni. Hasonlóképpen, ha egy automata biztonságiöv-feszítő aktiválódott, ki kell cserélni.

■ Ha a gépjárművet közepes vagy súlyos ütés éri ütközés esetén

Ellenőriztesse kereskedőjével a következőket, még akkor is, ha a légzsákok nem fúvódtak fel: az első ülések és a hátsó szélső ülések automatikus biztonságiöv-feszítői, illetve azok a biztonsági övek, amelyek sérültek az ütközés során.

Légzsákok karbantartása

Tilos a légzsákrendszer elemeit kiszerelni a gépkocsiból.

Meghibásodás vagy lezárás esetén, vagy ha a légzsák/övfeszítő aktiválódott, kérje szakember segítségét.

Javasoljuk, ne használjon elemeket újrahasznosított légzsákrendszerből, például légzsákot, övfeszítőt, érzékelőt vagy vezérlőegységet.

Gyermekek védelme

Minden évben sok gyermek sérül meg, illetve veszti életét a különféle közlekedési balesetekben. Ennek oka a gyermekek nem megfelelő rögzítése vagy a rögzítés hiánya. A 12 éven aluli gyermekek körében a legtöbb halálesetet közlekedési baleset okozza.

A közlekedési balesetek okozta gyermeksérülések, halálesetek csökkentése érdekében a járműben utazó gyermeket vagy csecsemőt mindig rögzítse az erre a célra legalkalmasabb gyermekbiztonsági eszköz segítségével.

Gyermekek védelme

⚠FIGYELMEZTETÉS

A nem rögzített vagy nem kellően rögzített gyermek súlyosan vagy akár halálosan megsebesülhet egy ütközésnél.

Az a gyermek, aki túl kicsi a biztonsági öv használatához, megfelelően rögzítve, biztonsági gyerekülésben üljön. Nagyobb gyermekeknek be kell csatolniuk a biztonsági övet, szükség esetén ülésmagasító segítségével.

Több országban a törvény írja elő, hogy a 12. életévüket be nem töltött, ill. 150 cm-nél alacsonyabb gyermekeket megfelelően rögzíteni kell a hátsó ülésen.

Több országban hivatalosan jóváhagyott, megfelelő biztonsági gyerekülésben kell szállítani a gyermekeket valamelyik utasülésen. Ellenőrizze a helyi érvényességű törvényi előírásokat.

Európai típusok

A biztonsági gyereküléseknek meg kell felelniük a 44. vagy 129. sz. ENSZ-előírásnak, vagy az adott ország előírásainak.

➔ **A megfelelő biztonsági gyerekülés kiválasztása** 81. o.

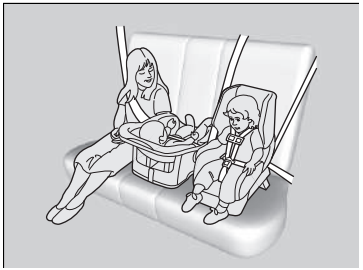
Az európai típusok kivételével

Azt tanácsoljuk, hogy a biztonsági gyerekülések feleljenek meg a 44. vagy 129. sz. ENSZ-előírásnak, vagy az adott ország előírásainak.

➔ **A megfelelő biztonsági gyerekülés kiválasztása** 81. o.

FOLYTATÓDIK

A gyermekeknek a hátsó ülésen kell utazniuk, megfelelően becsatolva. Ennek oka:



- Egy felfúvódó első vagy oldallégzsák súlyosan, esetleg halálosan is megsebesítheti az első ülésen ülő gyermeket.
- Ha a gyermek az első ülésen ül, nagyobb valószínűséggel akadályozza a vezetőt a jármű biztonságos vezetésében.
- A statisztika szerint, kortól és testalkattól függetlenül a gyermekeknek biztonságosabb a hátsó ülésen, megfelelően becsatolva utazni.

Gyermekek védelme

Első utas napellenzője

⚠FIGYELMEZTETÉS



Ne használjon a menetiránynak háttal néző biztonsági gyerekülést olyan ülésen, amelyet AKTÍV első LÉGZSÁK véd, ellenkező esetben a GYERMEK SÚLYOS vagy akár HALÁLOS SÉRÜLÉST szenvedhet.

- Minden gyermeknek, aki túl fiatal még a biztonsági öv használatához, megfelelő biztonsági gyerekülésben kell utaznia, amelyet megfelelően rögzítettek a gépkocsihoz a biztonsági övvel, vagy a biztonsági gyerekülés saját rögzítőszíj rendszerével.
- Ne tartsa az ölében a gyermeket, ugyanis ütközés esetén lehetetlen megvédeni őket.
- Ne rakja a biztonsági övet önmaga és a gyermek elé. Ütközés esetén a biztonsági öv mélyen a gyermek testébe vághat, súlyos, esetleg halálos sérüléseket okozva.
- Két gyermek ne használja ugyanazt a biztonsági övet. Mindkét gyermek súlyosan megsérülhet ütközés esetén.
- Ne engedje, hogy a gyermekek az ajtókkal, az ablakokkal vagy az ülésállítókkal játsszanak.
- Ne hagyja a gyermekeket a járműben felügyelet nélkül, különösen meleg időben, ugyanis az utastér felforrósodhat, és a halálukat okozhatja. A gyermekek ugyanakkor aktiválhatják a kezelőszerveket, és véletlenül elindíthatják a gépjárművet.

Gyermekek védelme

FIGYELMEZTETÉS: Az elektromos ablakok zárógombjával akadályozza meg, hogy a gyermekek kinyissák az ablakokat. Ezzel a funkcióval megakadályozhatja, hogy a gyermekek játsszanak az ablakokkal, amivel veszélyes helyzetet teremthetnek, vagy elterelhetik a vezető figyelmét.

Az elektromos ablakok lehúzása/felhúzása 212. o.

FIGYELMEZTETÉS: Mindig vigye magával a gyújtáskulcsot, valahányszor őrizetlenül hagyja a gépjárművet, és ne bízza azt a bennülőkre sem.

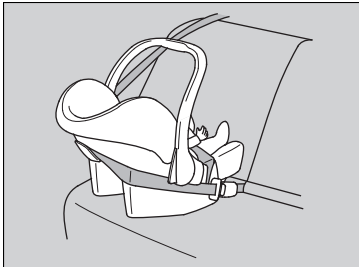
Az utasoldali első légzsák veszélyeire és a gyermekek biztonságára az utasoldali napellenzőn elhelyezett címke hívja fel a figyelmet.
Kérjük, figyelmesen olvassa el, és tartsa be a címkén lévő utasításokat.

Biztonsági címkék 97. o.

Csecsemők és kisgyermekek biztonsága

■ Csecsemők biztonsága

A csecsemőket hátrafelé néző, állítható támlájú biztonsági gyerekülésben kell rögzíteni, mindaddig, amíg a gyermek eléri az ülés gyártója által meghatározott súly- és magassági határértékeket, és betölti legalább első életévét.



■ Hátrafelé néző biztonsági gyerekülés elhelyezése

A biztonsági gyerekülést kötelezően a hátsó ülésre helyezze és rögzítse.

- ▶ Azt javasoljuk, hogy az első utasülést húzza teljesen előre, és senki ne utazzon ezen a helyen, a biztonsági gyerekülést pedig helyezze el az első utasülés mögött.
- ▶ Gondoskodjon róla, hogy a gyerekülés ne érjen hozzá az előtte levő üléshez.
  Ha mégis szeretne valakit az első utasülésen szállítani, akkor vásároljon kisebb méretű hátrafelé néző gyermekülést, amely lehetővé teszi ezt.

Csecsemők biztonsága

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ne helyezzen hátrafelé néző biztonsági gyerekülést az első ülésre, ugyanis az utasoldali első légzsák felfúvódása súlyos sérüléseket vagy halált okozhat.

A hátrafelé néző biztonsági gyerekületeket mindig a hátsó ülésekre rögzítse, ne az első utasülésre.

A 94. sz. ENSZ-előírás követelményei szerint :

⚠FIGYELMEZTETÉS



Ne használjon a menetiránynak háttal néző biztonsági gyerekülést olyan ülésen, amelyet AKTÍV első LÉGZSÁK véd, ellenkező esetben a GYERMEK SÚLYOS vagy akár HALÁLOS SÉRÜLÉST szenvedhet.

A szakértők ajánlása szerint, ha a gyermek magassága és súlya megengedi, a gyermek két éves koráig hátrafelé néző biztonsági gyerekülést kell használni.

Megfelelő beszerelés esetén a hátrafelé néző biztonsági gyerekülés megakadályozhatja, hogy a vezető vagy az első utas teljesen hátratolja az ülést, illetve hogy a kívánt állásba hátrahajtsa az ülés háttámláját.

Csecsemők biztonsága

A tervezésileg hátrafelé néző biztonsági gyerekületeket soha ne használja előre fordítva.

Beszerelés előtt mindig tanulmányozza a biztonsági gyerekülés gyártójának utasításait.

Ha az utasoldali első légzsák felfúvódik, olyan erővel ütheti meg a hátrafelé néző biztonsági gyerekülést, amely elmozdíthatja a rendszert, és súlyosan megsebesítheti a gyermeket.

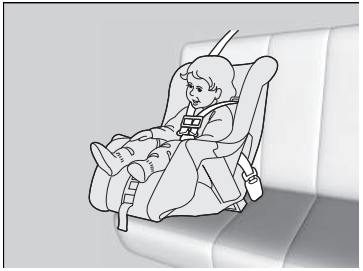
Ha végképp elkerülhetetlen, hogy a hátrafelé néző biztonsági gyerekülést az első utasülésre szerelje be, manuálisan kapcsolja ki az utasoldali első légzsákrendszert.

Utasoldali első légzsákot kikapcsoló rendszer 66. o.

FOLYTATÓDIK

■ Kisgyermekek védelme

Ha a gyermek elmúlt egy éves és meghaladta a hátrafelé néző gyermekülés súly- és magassági határértékeit, a gyermeket a megfelelően rögzített, előre néző biztonsági gyerekülésben kell elhelyezni, amíg el nem éri az előre néző gyermekülés súly- és magassági határértékeit.



■ Az előre néző biztonsági gyerekülés elhelyezése

Az előre néző biztonsági gyerekülést a gépkocsi hátsó ülésére ajánlott rögzíteni.

Az előre néző biztonsági gyerekülés első ülésen történő elhelyezése veszélyes lehet. A gyermekek számára a hátsó ülés a legbiztonságosabb.

Kisgyermekek védelme

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az első ülésen a menetiránynak háttal elhelyezett biztonsági gyerekülésben utazó kisbaba az első légzsák kinyílásakor súlyos vagy akár halálos sérüléseket szenvedhet.

Ha menetirányba fordított biztonsági gyerekülést kell tennie az első ülésre, a jármű ülését tolja teljesen hátra, és szakszerűen rögzítse a biztonsági gyerekülést.

Utazás előtt tájékozódjon a biztonsági gyerekülések használatára vonatkozó jogszabályokról, és kövesse a biztonsági gyerekülés gyártójának útmutatását.

■ A megfelelő biztonsági gyerekülés kiválasztása

A biztonsági gyerekülések egy része az alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis. Egyes típusok merev, míg mások hajlékony típusú csatlakozóval rendelkeznek. Mindkét fajta használata egyszerű. Néhány ma is kapható, régebbi biztonsági gyerekülés csak biztonsági övvel rögzíthető. Bármilyen típust is választ, mindig kövesse a biztonsági gyerekülés gyártójának utasításait, ideértve a lejáratra vonatkozó ajánlásokat, valamint az ebben a kézikönyvben olvasható utasításokat. A gyermek maximális biztonságának záloga a biztonsági gyerekülés megfelelő rögzítése.

Előfordulhat, hogy a rugalmas típusú csatlakozó az adott országban nem kapható.

Az alsó rögzítések nélküli üléseknél és gépjárműveknél a biztonsági öv és egy felső rögzítőszíj segítségével szerelje be a biztonsági gyerekülést, így fokozza a biztonságot. Azért így szerelje be, mert minden biztonsági gyerekülést rögzíteni kell a biztonsági övvel, ha nem használja az alsó szíjrögzítő rendszert. Ezenfelül lehet, hogy a biztonsági gyerekülés gyártója a biztonsági öv használatát javasolja az ISOFIX rögzítőrendszer rögzítéséhez, ha a gyermek súlya elér egy adott értéket. A biztonsági gyerekülés beszerelésével kapcsolatban olvassa el a kezelési kézikönyvet.

■ A biztonsági gyerekülés kiválasztásának fontos szempontjai

Ellenőrizze, hogy a biztonsági gyerekülés megfelel-e az alábbi három feltételnek:

- A biztonsági gyerekülés a gyermek korának megfelelő típusú és méretű legyen.
- A biztonsági gyerekülés az üléshelynek megfelelő legyen.
- A biztonsági gyerekülés feleljen meg a biztonsági szabványoknak. Azt tanácsoljuk, hogy a biztonsági gyerekülések feleljenek meg a 44. vagy 129. sz. ENSZ-előírásnak, vagy az adott ország előírásainak. Lásd a jóváhagyási jelölést az ülésen és a gyártó megfelelőségi nyilatkozatát a dobozon.

A megfelelő biztonsági gyerekülés kiválasztása

Az alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis biztonsági gyerekülés beszerelése egyszerű.

Az alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis biztonsági gyerekülések úgy tervezték, hogy a beszerelés a lehető legegyszerűbb legyen, ezáltal csökken a helytelen beszerelésből eredő sérülések esélye.

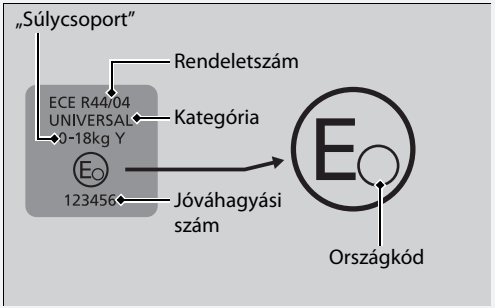
FOLYTATÓDIK

■ Biztonsági gyerekülésekre vonatkozó szabványok

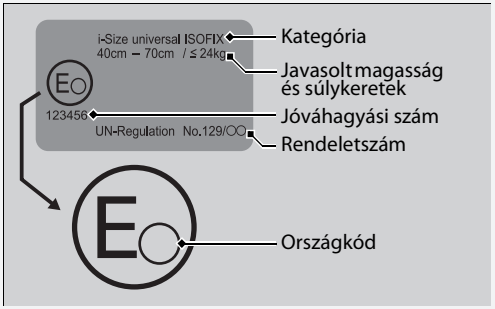
Ha egy biztonsági gyerekülés (akár i-SizeISOFIX típusú, akár biztonsági övvel rögzítendő) megfelel az idevágó ENSZ-előírásoknak, jóváhagyási címkével látják el, lásd a szomszédos táblázatot. Biztonsági gyerekülés vásárlása előtt győződjön meg róla, hogy megtalálható-e rajta a jóváhagyási címke, kompatibilis-e az autójával, megfelelő a gyermek számára, valamint hogy megfelel az idevágó ENSZ-előírásoknak.

A megfelelő biztonsági gyerekülés kiválasztása

Példa a 44 sz. ENSZ-előírás jóváhagyási címkéjére



Példa a 129 sz. ENSZ-előírás jóváhagyási címkéjére



A biztonsági gyerekülés rendszer beszerelési helyei



U	Univerzális, a jármű biztonsági övével beszerelt biztonsági gyerekülés rendszerekhez alkalmas.
UF	Előre néző, a jármű biztonsági övével beszerelt biztonsági gyerekülés rendszerekhez alkalmas.
i	i-Size és ISOFIX biztonsági gyerekülés rendszerekhez alkalmas.
	Csak előre néző biztonsági gyerekülés rendszerekhez alkalmas.
	Soha ne használjon hátrafelé néző biztonsági gyerekülés rendszert.
	Felső hevederrögzítésekkel ellátott üléspozíció.

*1: Gyerekülés beszerelésekor csúsztassa az ülést a leghátsó helyzetbe, és döntse az üléstámlát a függőlegeshez legközelebbi helyzetbe.
*2: Ha nem tudja a biztonsági gyerekülést stabilan rögzíteni, állítsa az ülés háttámlájának szögét a biztonsági gyerekülés hátsó felével párhuzamosra, úgy, hogy az a biztonsági öv vállrögzítési pontjánál előrébb legyen.
*3: Gyerekülés rögzítése esetén a bal oldali ülés biztonsági övét nem lehet bekapcsolni.

FOLYTATÓDIK

Üléspozíció száma	Üléspozíció				
	❶		❷	❸	❹
	Első utas		2. sor		
	Utasoldali légzsák ON/OFF kapcsolója		Balra	Középső ülés	Jobbra
	ON	OFF			
Univerzális hevederekkel ellátott üléshez alkalmas üléspozíció (igen/nem)	igen*1 Csak előre néző	igen*1	igen	igen	igen
i-Size üléspozíció (igen/nem)	nem	nem	igen	nem	igen
Javasolt gyereküléshez alkalmas üléspozíció (igen/nem)	igen	igen	igen	igen	igen
Oldalsó rögzítéshez alkalmas üléspozíció (L1/L2)	nem	nem	nem	nem	nem
A legnagyobb megfelelő hátrafelé néző rögzítés (R1/R2X/R2/R3)	nem	nem	R3	nem	R3
A legnagyobb megfelelő előrenéző rögzítés (F1/F2X/F2/F3)	nem	nem	F3	nem	F3
A legnagyobb megfelelő ülésmagasító rögzítés (B2/B3)	B3	B3	B3	nem	B3

*1: Gyerekülés beszerelésekor csúsztassa az ülést a leghátsó helyzetbe, és döntse az üléstámlát a függőlegeshez legközelebbi helyzetbe.

A támasztólábbal rendelkező gyerekülés is rögzíthető nem i-Size üléspozícióhoz.

A biztonsági gyerekülés rendszer beszerelési helyei

Vásárlásakor ellenőrizze, hogy a biztonsági gyerekülés ISOFIX méretcsoportja és a rögzítési mód kompatibilisek-e az Ön gépkocsijával.

Rögzítés (CRF)	Leírás
ISO/L1	Bal oldalra néző gyermekbiztonsági rendszer (mózeskosár)
ISO/L2	Jobb oldalra néző gyermekbiztonsági rendszer (mózeskosár)
ISO/R1	Menetiránynak háttal beszerelhető gyermekbiztonsági rendszer
ISO/R2X	Kis méretű, menetiránynak háttal beszerelhető biztonsági gyerekülés
ISO/R2	Kis méretű, menetiránynak háttal beszerelhető biztonsági gyerekülés
ISO/R3	Nagy méretű, menetiránynak háttal beszerelhető biztonsági gyerekülés
ISO/F2X	Menetirányba néző alacsony biztonsági gyerekülés
ISO/F2	Menetirányba néző alacsony biztonsági gyerekülés
ISO/F3	Nagy méretű, menetirányba néző biztonsági gyerekülés
ISO/B2	Előre néző ülésmagasító, csökkentett szélesség
ISO/B3	Előre néző ülésmagasító, teljes szélesség

Európai eredeti biztonsági gyerekülések (CRS) listája

R44

Gyermek súlya	Biztonsági gyerekülés	Kategória
0 csoport Max. 10 kg	—	—
0+ csoport Max. 13 kg	—	—
I. csoport 9–18 kg	—	—
II., III. csoport 15–36 kg	Honda KIDFIX XP SICT	Univerzális Félig univerzális

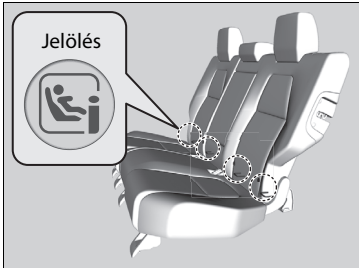
R129

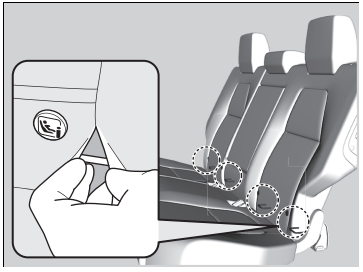
Alkalmazási területek	Biztonsági gyerekülés	Kategória
40–83 cm Max. 13 kg (Újszülött – 15 hónapos)	Honda baby safe	Babahordozó modul
	Honda baby safe ISOFIX	Alap az i-Size számára
76–105 cm 8–22 kg (15 hónapos – 4 éves)	Honda ISOFIX	i-Size Universal ISOFIX

FOLYTATÓDIK

Az alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis biztonsági gyerekülés beszerelése

Az alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis biztonsági gyerekülést a két hátsó külső ülésre lehet beszerelni. A biztonsági gyerekülést a rögzített vagy a rugalmas típusú csatlakozókkal lehet rögzíteni az alsó rögzítésekhez.





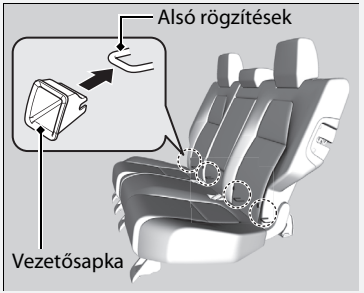
1. Keresse meg az alsó rögzítéseket a jelölések mellett.

Az alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis biztonsági gyerekülés beszerelése

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ne rögzítsen két biztonsági gyerekülést ugyanahhoz a bekötési ponthoz. Ütközés esetén előfordulhat, hogy egy bekötési pont esetleg nem lesz elég erős, hogy megtartsa a két biztonsági gyerekülést, és súlyos, akár végzetes sérülést okozva eltörhet.

Egyes biztonsági gyerekülésekhez vezetősapkák tartoznak, amelyekkel el lehet kerülni az ülés felületének esetleges sérülését. A vezetősapkák használata esetén kövesse a gyártó utasításait, és csatlakoztassa azokat az alsó rögzítésekhez az ábrán látható módon.





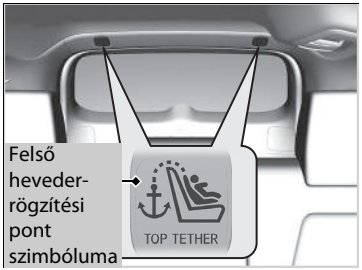
2. Helyezze a biztonsági gyerekülést a jármű ülésére, majd csatlakoztassa a biztonsági gyerekülést az alsó rögzítésekhez a biztonsági gyerekülőhöz mellékelt utasításoknak megfelelően.
▶ A biztonsági gyerekülés beszerelésekor ellenőrizze, hogy a biztonsági öv vagy más tárgy nincs-e az alsó rögzítések útjában.

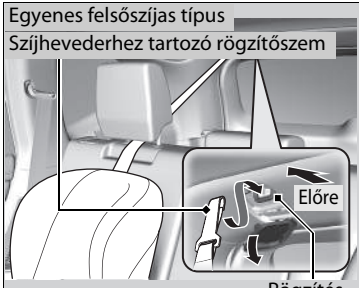
Az alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis biztonsági gyerekülés beszerelése

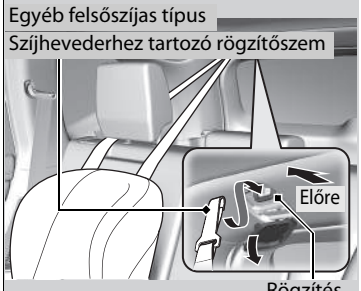
A gyermek biztonsága érdekében az alsó szíjrögzítő rendszerrel beszerelt biztonsági gyerekülés használata esetén ellenőrizze, hogy a biztonsági gyerekülés megfelelően rögzítve van-e a járműhöz.
A nem megfelelően rögzített biztonsági gyerekülés nem nyújt megfelelő védelmet a gyermeknek ütközésnél, és sérüléseket okozhat a gyermeknek vagy más utasnak.

Előfordulhat, hogy a rugalmas típusú csatlakozó az adott országban nem kapható.

FOLYTATÓDIK







3. Nyissa ki a szíjheveder rögzítőelem fedelét.

Szíjhevederrel ellátott biztonsági gyermekülés

4. Húzza fel a fejtámlát és tolja hátra, míg be nem akad, majd vezesse el a szíjhevedert a fejtámla lábain kívül vagy azokon keresztül, és rögzítse a szíjhevederhez tartozó rögzítőszemet a rögzítőelemhez.

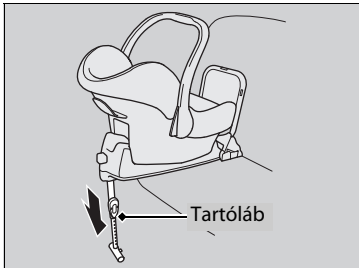
5. Húzza meg a szíjhevedert a biztonsági gyerekülés gyártójának előírásai szerint.

6. Ellenőrizze a biztonsági gyerekülés megfelelő rögzítését. Ehhez rázza meg a gyerekülést előre-hátra és oldalirányban is. Kismértékű elmozdulás megengedett.

7. Ügyeljen arra, hogy azok a nem használt biztonsági övek, amelyeket a gyermek elér, legyenek becsatolva.

Az alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis biztonsági gyerekülés beszerelése

FIGYELMEZTETÉS: Beszerelt biztonsági gyerekülés rögzítése során ne használjon olyan rögzítőszemet, amelyen nincs felső hevederrögzítési pont szimbólum.



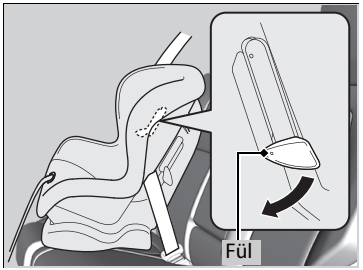
Tartólábbal ellátott biztonsági gyermekülés

4. A biztonsági gyerekülés gyártója által ismertetett módon húzza ki a tartólábat, amíg hozzáér a padlóhoz.
▶ Ellenőrizze, hogy vízszintes-e a padlózatnak az a része, amelyre a támasztóláb támaszkodik. Ha az a rész nem vízszintes, a támasztóláb nem biztosít kellő alátámasztást.
▶ Gondoskodjon róla, hogy a gyerekülés ne érjen hozzá az előtte levő üléshez.

FOLYTATÓDIK

A biztonsági gyerekülés beszerelése medence-, illetve vállöv segítségével

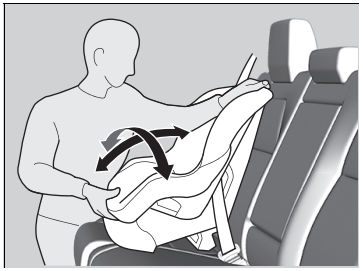




1. Helyezze a biztonsági gyerekülést a jármű ülésére.
2. Vezesse át a biztonsági övet a biztonsági gyerekülésen a biztonsági gyerekülés gyártójának utasításai szerint, és helyezze be a zárnyelvet a csatba.
   ▶ Tolja be teljesen a zárnyelvet, míg egy kattanást nem hall.
3. Nyomja le a fület. Vezesse át az ülés oldalán lévő nyíláson a biztonsági öv váll ágát.
4. Az öv váll ágát a biztonsági öv csatjánál megfogva húzza meg azért, hogy az öv laza csípőágát megfeszítse.
   ▶ Eközben nehezedjen rá a biztonsági gyerekülésre, és nyomja be azt a gépjármű ülésébe.
5. Helyezze el megfelelően az övet, és tolja fel a rögzítőfület. Ügyeljen rá, hogy az öv ne legyen megcsavarodva.
   ▶ A rögzítőfül feltolásakor húzza fel az öv felső vállrészét, hogy az öv megfeszüljön.

A biztonsági gyerekülés beszerelése medence-, illetve vállöv segítségével

A nem megfelelően rögzített biztonsági gyerekülés nem nyújt megfelelő védelmet a gyermeknek ütközésnél, és sérüléseket okozhat a gyermeknek vagy más utasnak.

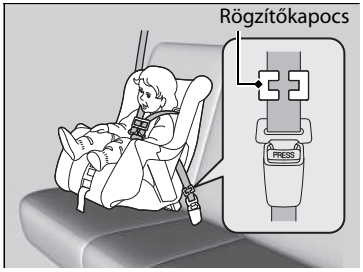


6. Ellenőrizze a biztonsági gyerekülés megfelelő rögzítését. Ehhez rázza meg a gyerekülést előre-hátra és oldalirányban is. Kismértékű elmozdulás megengedett.
7. Ügyeljen arra, hogy azok a nem használt biztonsági övek, amelyeket a gyermek elér, legyenek becsatolva.

Az európai típusok kivételével

Ha a biztonsági gyereküléshez nem tartozik övrögzítő szerkezet, helyezzen egy rögzítőkapcsot a biztonsági övre.

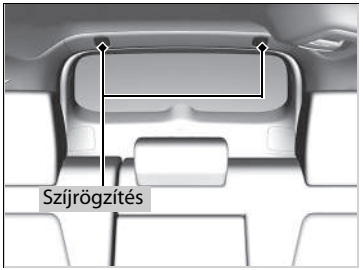
Végezze el az 1. és 2. lépést, majd húzza fel az öv vállrészét, és ellenőrizze, hogy a medencerész feszes-e.



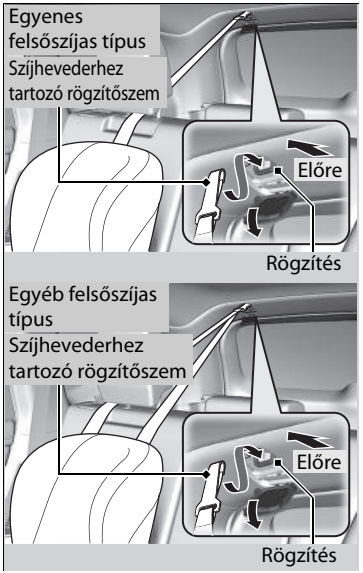
3. Erősen húzza meg az övet a zárnyelv mellett. Szorítsa össze az öv két felét, hogy ne csússzanak át a zárnyelven. Csatolja ki a biztonsági övet.
4. Helyezze el a rögzítőkapcsot az ábrán látható módon. Tolja olyan közel a zárnyelvhez, amilyen közel csak tudja.
5. Csatolja be a biztonsági övet. Folytassa a 6. és a 7. lépéssel.

FOLYTATÓDIK

A biztonság fokozása rögzítőszíj használatával



A hátsó külső üléshez egy szíjrögzítési pont van kialakítva a tetőkárpitban.
Ha a biztonsági öv segítségével beszerelt biztonsági gyereküléshez rögzítőszíjat mellékelnek, használja a szíjat a biztonság növeléséhez.



1. Nyissa ki a szíjheveder rögzítőelem fedelét.
2. Húzza fel a fejtámlát és tolja hátra, míg be nem akad, majd vezesse el a szíjhevedert a fejtámla lábain kívül vagy azokon keresztül. Ügyeljen rá, hogy a szíj ne legyen megcsavarodva.
3. Rögzítse a szíjhevederhez tartozó rögzítőszemet a rögzítésre.
4. Húzza meg a szíjhevedert a biztonsági gyerekülés gyártójának előírásai szerint.

A biztonság fokozása rögzítőszíj használatával

FIGYELMEZTETÉS: A gyerekülés rögzítéseit csak akkora terhelésre tervezték, amekkorát a megfelelően beszerelt gyerekülések okoznak. Semmilyen körülmények között nem alkalmazható felnőtt utasok biztonsági öveként vagy bármilyen egyéb tárgy rögzítésére.

Mindig használjon rögzítőszíjat, ha az előre néző biztonsági gyerekülést biztonsági övvel, vagy alsó rögzítéssel szereli be.

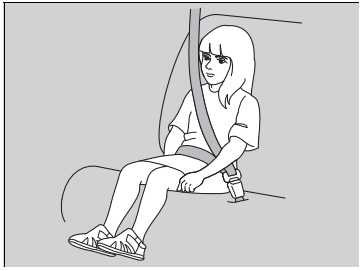
A nagyobb gyermekek biztonsága

■ Nagyobb gyermekek biztonsága

A következő oldalakon útmutatásokat olvashat a hárompontos biztonsági öv használatáról gyermekek esetében. Megismerheti az ülésmagasítót és használatát. Megtudhatja, hogy mi a teendő, ha a gyermeket az első ülésen kell szállítania.

■ Biztonsági öv bekapcsolásának ellenőrzése

Ha a gyermek már túl nagy a biztonsági gyerekülés használatához, a gyermeket a hátsó ülésen a medence-, illetve vállövvel rögzítse. Ültesse a gyermeket az ülésre egyenes háttal, hátradőlve, és tegye fel a következő kérdéseket.



■ Ellenőrzőlista

- Eléri-e a gyermek térde az ülőlap szélét, és kényelmesen el tud-e helyezkedni?
- A vállöv a gyermek nyaka és karja között halad el?
- A biztonsági öv medencerésze a lehető legalacsonyabban van, eléri a gyermek combját?
- Képes-e gyermeke ilyen helyzetben ülni végig az utazás alatt?

Ha ezekre a kérdésekre a válasz igen, akkor a gyermeket megfelelően rögzíteni lehet a medence-, illetve vállövvel. Ha bármely kérdésre nemmel válaszol, a gyermeknek ülésmagasítót kell használnia egészen addig, míg a biztonsági öv ülésmagasító nélkül is megfelelően megfeszül.

A nagyobb gyermekek biztonsága

⚠FIGYELMEZTETÉS

12 éven aluli gyermekek esetében az utasoldali első légzsák kioldódása az első ülésen utazó gyermek sérülését vagy halálát okozhatja.

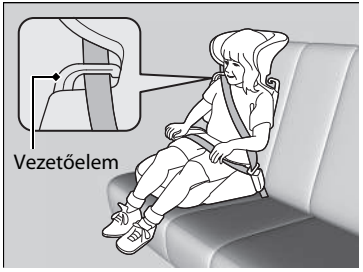
Ha egy nagyobb gyermeknek mindenképp az első ülésen kell utaznia, tolja hátra az ülést, amennyire lehet, ültesse a gyermeket megfelelő helyzetbe, és csatolja be megfelelően a biztonsági övét. Szükség esetén használjon ülésmagasítót.

FOLYTATÓDIK

■ Ülésmagasítók



Ha a medence-, illetve vállövet nem lehet helyesen rögzíteni, ültesse a gyermeket a hátsó ülésre helyezett ülésmagasítóra. A gyermek biztonsága érdekében ellenőrizze, hogy az ülésmagasító gyártójának leírása megfelel-e a gyermek méreteinek.



Létezik egy speciális ülésmagasító, amelyhez háttámla kapható. Szerelje a háttámlához az ülésmagasítót, és igazítsa a gépkocsiüléshez a ülésmagasító gyártójának instrukcióit követve. Ellenőrizze, hogy a biztonsági öv megfelelően van-e átvezetve a vezetőelemen a háttámla vállrészénél, és hogy az öv nem ér-e hozzá és nem fekszik-e fel a gyermek nyakán.

Ülésmagasítók

Ülésmagasító beszerelésekor olvassa el az ülésmagasító használati útmutatóját, és annak megfelelően rögzítse. Vannak alacsony és magas típusú ülésmagasítók. Válasszon olyan ülésmagasítót, amely lehetővé teszi, hogy a gyermek helyesen használhassa a biztonsági övet.

Háttámlás ülésmagasító használatát javasoljuk, mivel a vállöv könnyebben állítható.

■ A nagyobb gyermekek védelme - végső ellenőrzések

A gyermekeknek a jármű hátsó ülésén ajánlott utazni. Ha több gyermeket kell szállítania, akár az első ülésen is:

- Olvassa el és értse meg a jelen kézikönyv útmutatásait és biztonsági előírásait.
- Az első utasülést tolja hátra, amennyire csak lehet.
- Ültesse a gyermeket egyenes háttal és teljesen hátradőlve.
- Ellenőrizze a biztonsági öve megfelelő elhelyezését, a gyermek rögzítését.

■ A gyermek utasok figyelése

A gyermek utasokat ajánlott folyamatosan figyelni. Olykor a nagyobb gyermekeket is emlékeztetni kell a biztonsági öv becsatolására és a helyes ülésmódra.

Szén-monoxid-gáz

A jármű kipufogógáza szén-monoxidot tartalmaz, amely színtelen, szagtalan és erősen mérgező gáz. A jármű megfelelő karbantartása esetén a szén-monoxid nem kerülhet a jármű belsejébe.

■ **Ellenőriztesse a kipufogórendszer esetleges szivárgásait, ha**

- A kipufogórendszerből szokatlan hangok hallhatók.
- A kipufogórendszer megsérülhetett.
- Olajcsere alkalmával felemelik a gépjárművet.

Ha a csomagtérajtó nyitva van, akkor járó motor esetén a légáramlás beszívhatja a kipufogógázt az utastérbe, és veszélyes körülményeket teremthet. Ha nyitott csomagtérajtóval kell vezetnie, nyissa ki az összes ablakot, és állítsa be a légkondicionáló rendszert az alábbiak szerint.

1. Válassza ki a Friss levegő üzemmódot.
2. Válassza ki a módot.
3. Állítsa a ventilátor sebességét magasra.
4. Állítsa be a bejövő levegő hőmérsékletét a szabályozótárcsával, hogy az kellemes legyen.

Állítsa be ugyanilyen módon a légkondicionáló rendszert, ha járó motorú, parkoló járműben ül.

Szén-monoxid-gáz

⚠FIGYELMEZTETÉS

A szén-monoxid mérgező gáz.

Belégzése eszméletvesztést és halált is okozhat.

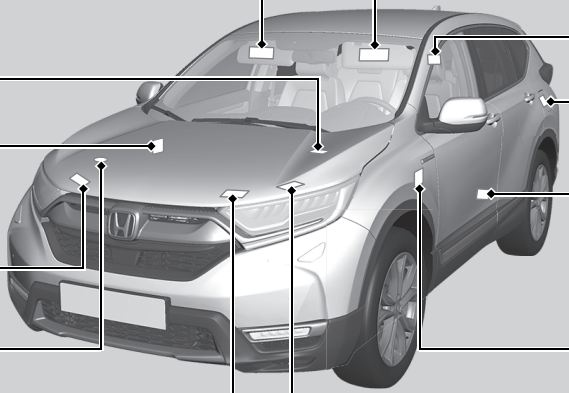
Tartózkodjon az olyan zárt tértől és az olyan tevékenységtől, ahol és amikor szén-monoxidot lélegezhet be.

Zárt helyeken, például garázsokban a szén-monoxid rövid idő alatt felgyülemlik.
Ne kapcsolja be a hajtórendszert, amíg a garázsajtó zárva van. Nyitott garázsajtóval is ajánlott a garázsból azonnal elindulni a hajtórendszer bekapcsolása után.

A címkék helye

E feliratok az ábrán látható helyeken találhatók. A címkék súlyos vagy halálos sérülést okozó lehetséges veszélyekre figyelmeztetnek. Olvassa el figyelmesen a feliratokat.

Ha egy címke leesik vagy nehezen olvasható, lépjen kapcsolatba a márkakereskedővel, és cserélje ki.



Napellenző
Gyermekek biztonsága/SRS légzsák (balkormányos típus)
➔ 76. o.

Vezeték nélküli töltő*
➔ 275. o.

Utasoldali első légzsákot kikapcsoló rendszer címkéje (balkormányos típus)
➔ 67. o.

Légkondicionáló címke
➔ 678. o.

Hűtősapka
Hűtősapka veszélyére figyelmeztető címke
➔ 648. o.

Első tűzfal burkolata
Első tűzfal burkolatán levő címke
➔ 641. o.

Napellenző
Gyermekek biztonsága/SRS légzsák (jobbkormányos típus)
➔ 76. o.

Hátsó fejtámla címkéje
➔ 255. o.

Üzemanyagcímke
➔ 618. o.

Ajtók beragadása
Figyelmeztető címke (a jármű lefestése)
➔ 685. o.

Utasoldali első légzsákot kikapcsoló rendszer címkéje (jobbkormányos típus)
➔ 67. o.

12 voltos akkumulátor veszélyére figyelmeztető címke
➔ 675. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

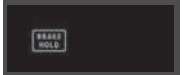
Műszerfal

A fejezet a vezetés közben használt gombokat, visszajelzőket és mérőműszereket ismerteti.

Visszajelzők 100
Járművezetői információs felület figyelmeztető és információs üzenetei 123
Mérőműszerek és kijelzők
Műszerek 144
Járművezetői információs felület 146
Szélvédőre vetített kijelző * 172

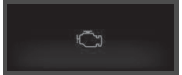
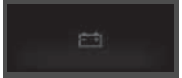
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

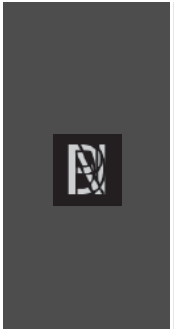
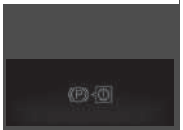
Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
(piros)	Rögzítőfék és fékrendszer-visszajelzője (piros)	• Néhány másodpercig világít, amikor a teljesítmény üzemmódot BE helyzetbe állítja, majd elalszik, ha a rögzítőféket kiengedi. • A rögzítőfék működtetésekor bekapcsol, kioldásakor kikapcsol. • Világítani kezd, ha a fékfolyadék szintje alacsony. • Akkor kapcsol be, ha probléma van a fékrendszerrel. • Megszólal a hangjelző, és a visszajelző világít, ha nem teljesen kioldott rögzítőfékkel indul el.	• **Vezetés közben kezd világítani** - Ellenőrizze, hogy a rögzítőfék ki van-e oldva. Ellenőrizze a fékfolyadék szintjét. ➡ **Mit kell tenni, ha a visszajelző vezetés közben világítani kezd** 714. o. • **A rögzítőfék és fékrendszer visszajelzőjével együtt jelenik meg (sárga)** - Azonnal álljon meg egy biztonságos helyen. A javításhoz keressen fel egy márkaszervizt. A fékpedál használata nehezebbé válik. A szokásosnál jobban nyomja le a pedált. • **Az ABS visszajelzővel együtt jelenik meg** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépjárművet. ➡ **Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) világítani kezd vagy villog** 714. o.	

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
 (piros)	Rögzítőfék és fékrendszer-visszajelzője (piros)	• Kb. 15 másodpercre kapcsol be, ha olyankor húzza meg az elektromos rögzítőfék kapcsolóját, amikor a teljesítmény üzemmód KI helyzetben van. • Kb. 15 másodpercig marad bekapcsolva, ha olyankor állítja a teljesítmény üzemmódot KI helyzetbe, amikor az elektromos rögzítőfék be van húzva.	• **Villog, ezzel egy időben pedig bekapcsol a rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (sárga)** - Probléma van az elektromos rögzítőfék-rendszerrel. Lehet, hogy a rögzítőfék nem lett bekapcsolva. Kerülje a rögzítőfék használatát, továbbá haladéktalanul vizsgáltassa át a gépjárművet egy márkakereskedésben. ➔ **Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) folyamatosan világít vagy villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol** 715. o.	—
	Automatikus féktartás visszajelzője	• Néhány másodpercig világít, ha a teljesítmény üzemmódot BE állásba kapcsolja, majd kialszik. • Akkor kapcsol be, ha az automatikus féktartás be van kapcsolva.	➔ **Automatikus féktartás** 599. o.	
	Automatikus féktartás visszajelzője	• Néhány másodpercig világít, ha a teljesítmény üzemmódot BE állásba kapcsolja, majd kialszik. • Akkor kapcsol be, amikor bekapcsolja az automatikus féktartás.	➔ **Automatikus féktartás** 599. o.	—

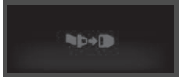
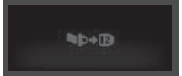
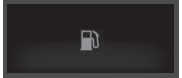
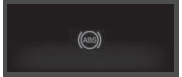
Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
(sárga)	Rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (sárga)	• Néhány másodpercig világít, ha a teljesítmény üzemmódot BE állásba kapcsolja, majd kialszik. • Bekapcsol, ha probléma van egy fékezéssel kapcsolatos rendszerrel; ez alól kivétel a hagyományos fékrendszer. • Akkor kapcsol be, ha egy az elektromos rögzítőfékkel vagy az automatikus féktartás rendszerrel kapcsolatos valamely alkatrész meghibásodik. • Akkor világít, ha hibás a regeneratív fékezés, az elektromos szervofékrendszer vagy a hegymeneti elindulást segítő rendszer együttműködési vezérlése.	• **Folyamatosan világít** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépjárművet. • **Vezetés közben kezd világítani** - Kerülje a rögzítőfék használatát, továbbá haladéktalanul vizsgáltassa át a gépjárművet egy márkakereskedésben.	
		• Világítani kezd, ha probléma van a radarérzékelővel. • A visszajelző ideiglenesen kigyulladhat, ha túllépi a maximális teherbírást.	• Ügyeljen rá, hogy a teljes terhelés ne haladja meg a maximális teherbírást. ➡ **Terhelhetőség** 489. o. • **Folyamatosan világít** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépjárművet.	—

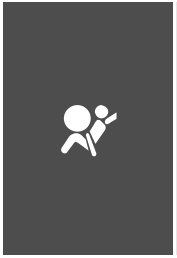
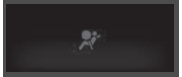
Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Hajtórendszer visszajelzője	• Néhány másodpercig világít, ha a teljesítmény üzemmódot BE állásba kapcsolja, majd kialszik. • Akkor világít, ha hibás az elektromos gépjárműrendszer.	• **Vezetés közben kezd világítani** - Azonnal keresse fel a márkaszervizt, és ellenőriztesse járművét.	
	Készenlét-visszajelző	• Akkor világít, ha a gépkocsi készen áll az indulásra.	➔ **A tápellátás bekapcsolása** 498. o.	
	**EV** Visszajelző	• Néhány másodpercig világít, ha a teljesítmény üzemmódot BE állásba kapcsolja, majd kialszik. • Akkor világít, ha a gépjárművet az elektromotor hajtja, és a benzinmotor nem működik.	—	—
	**EV** Üzemmód-visszajelző	• Néhány másodpercig világít, ha a teljesítmény üzemmódot BE állásba kapcsolja, majd kialszik. • Akkor világít, ha a gépkocsi EV üzemmódban van.	➔ **e:HEV** 11. o.	

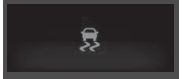
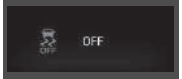
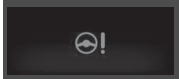
Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Alacsony olajnyomás visszajelzője	• Akkor világít, ha a teljesítmény üzemmódot BE helyzetbe állítja, és akkor alszik el, ha a hajtórendszer beindul. • Világítani kezd, ha a motorban túl alacsony az olajnyomás.	• **Vezetés közben kezd világítani** - Azonnal álljon meg egy biztonságos helyen. ➡ **Ha az alacsony olajnyomás visszajelzője világítani kezd** 712. o.	
	Meghibásodás visszajelző lámpája	• Akkor világít, ha a teljesítmény üzemmódot BE helyzetbe állítja, és akkor alszik el, ha a hajtórendszer be van kapcsolva, vagy ha néhány másodperc elteltével nem kapcsol be a hajtórendszer. • Akkor kapcsol be, ha probléma van a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerrel. • Villog, ha a motorhengereknél nem megfelelő a gyújtás.	• **Vezetés közben kezd világítani** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépjárművet. • **Vezetés közben villog** – Álljon meg egy biztonságos helyen, ahol nincs tűzveszély. Állítsa le a hajtórendszert legalább 10 percre, és várjon, amíg lehűl. Majd vigye a gépjárművet egy kereskedőhöz. ➡ **Ha a meghibásodás visszajelző lámpája világítani vagy villogni kezd** 713. o.	
	12 voltos akkumulátortöltő -rendszer visszajelzője	• Akkor világít, ha a teljesítmény üzemmódot BE helyzetbe állítja, és akkor alszik el, ha a hajtórendszer be van kapcsolva. • Akkor világít, ha a 12 voltos akkumulátor töltése megszűnik.	• **Vezetés közben kezd világítani** - A fogyasztás csökkentése érdekében kapcsolja ki a légkondicionáló rendszert és a hátsó párátlanítót. ➡ **Ha a 12 voltos akkumulátor töltőrendszer visszajelzője világítani kezd** 712. o.	

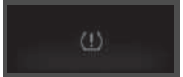
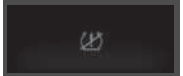
Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Sebességfokozat-visszajelző	• Az aktuális sebességfokozatot jelzi.	**Sebességváltás** 504. o.	—
	Sebességváltó rendszer visszajelzője	• Amennyiben a sebességváltó rendszer hibás, a kijelzett aktuális sebességfokozat villog.	• Kerülje a hirtelen elindulásokat és gyorsulásokat, és álljon meg az első biztonságos helyen. Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépjárművet.	
		• A kijelzett aktuális sebességfokozat vagy az összes sebességfokozat visszajelzője villog, amennyiben a sebességváltó rendszer meghibásodása miatt a [P] fokozat nem választható ki.	• Parkoláskor húzza be a rögzítőféket. • Azonnal keresse fel a márkaszervizt, és ellenőriztesse járművét.	
 	Lassító billenőkapcsoló visszajelzője	• Akkor világít, ha meghúzzák a billenőkapcsolót. • Akkor villog, ha a lassítás hatása nem változik a billenőkapcsoló meghúzásakor. • Akkor világít **M** állásban, ha a **SPORT** üzemmód van kiválasztva, és meghúzzák a billenőkapcsolót.	**Lassító billenőkapcsoló** 511. o.	—
	**SPORT** Üzemmód-visszajelző	• Akkor világít, ha megnyomja a **SPORT** gombot. • A környezettudatosság-jelző pirosan világít, ameddig a sport üzemmód be van kapcsolva.	**SPORT üzemmód** 510. o.	

FOLYTATÓDIK

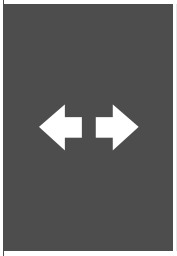
Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Biztonsági öv emlékeztetőjének visszajelzője	• Akkor világít, ha a teljesítmény üzemmód BE helyzetbe állításakor nincs becsatolva a biztonsági öve. • Ha az első utas nem csatolta be a biztonsági övet, a visszajelző néhány másodperccel később kezd világítani. • Vezetés közben villog, ha a vezető vagy az első utas nem csatolta be a biztonsági övet. Megszólal a hangjelző, és a visszajelző rendszeres időközönként villog.	• Elhallgat a hangjelző, és a visszajelző kialszik, ha a vezető és az első utas becsatolja a biztonsági övet. • **Tovább világít, ha a vezető vagy az első utas becsatolta a biztonsági övet** - Meghibásodás történt az érzékelőnél. Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépjárművet. ➡ **Biztonsági öv emlékeztetője** 51. o.	 (piros) 
	Alacsony üzemanyagszint visszajelzője	• Akkor kezd világítani, ha az üzemanyag a tartalék szintjére csökkent (kb. 8,0 liter maradt). • Villog, ha probléma van az üzemanyagszint-mérővel.	• **Világít** - A lehető leghamarabb tankoljon. • **Villog** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépjárművet.	 
	Blokkolásgátló fékrendszer (**ABS**) visszajelzője	• Néhány másodpercig világít, ha a teljesítmény üzemmódot BE állásba kapcsolja, majd kialszik. • Ha bármilyen másik esetben világítani kezd, akkor az ABS rendszer meghibásodott.	• **Folyamatosan világít** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépjárművet. Ha világít az ABS visszajelző lámpája, az ABS rendszer ugyan nem működik, de a jármű üzemi fékrendszere igen. ➡ **Blokkolásgátló fékrendszer (ABS)** 601. o.	

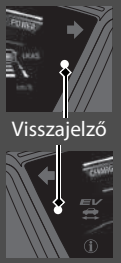
Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Kiegészítő utasvédelmi rendszer visszajelzője	• Néhány másodpercig világít, ha a teljesítmény üzemmódot BE állásba kapcsolja, majd kialszik. • Akkor kapcsol be, ha a következők valamelyikénél hiba lép fel: - Kiegészítő utasvédelmi rendszer - Oldallégzsákok - Oldalsó függönylégzsákok - Biztonságiöv-feszítő	• **Folyamatosan világít vagy egyáltalán nem világít** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépjárművet.	
	Utasoldali első légzsák be-/kikapcsolásának visszajelzője	• Mindkét visszajelző néhány másodpercre bekapcsol, amikor a teljesítmény üzemmódot BE helyzetbe állítja, majd a rendszerellenőrzést követően elalszik. Ha az utasoldali első légzsák aktív: A bekapcsolás visszajelző újra világítani kezd, és folyamatosan világít mintegy 60 másodpercig. Ha az utasoldali első légzsák ki van kapcsolva: A kikapcsolás-visszajelző újra világítani kezd, és folyamatosan világít. Ez emlékeztet arra, hogy az utasoldali első légzsákot kikapcsolták.	➔ **Utasoldali első légzsákot kikapcsoló rendszer** 66. o.	—

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Menetstabilizátor (VSA) rendszer visszajelzője	• Néhány másodpercig világít, ha a teljesítmény üzemmódot BE állásba kapcsolja, majd kialszik. • Villog, ha a VSA rendszer aktív. • Akkor világít, ha hibás a VSA rendszer vagy a fékrásegítő rendszer.	• **Folyamatosan világít** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépjárművet. ➡ **Menetstabilizáló (VSA) rendszer** 527. o. ➡ **Hegymeneti elindulást segítő rendszer** 500. o.	
		• Akkor világít, ha a 12 voltos akkumulátor leválasztása és visszacsatlakoztatása után a VSA rendszer ideiglenesen kikapcsol.	• Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelző lámpának ki kell aludnia. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépjárművet.	
	Menetstabilizátor (VSA) rendszer **OFF** visszajelzője	• Néhány másodpercig világít, ha a teljesítmény üzemmódot BE állásba kapcsolja, majd kialszik. • Bekapcsol, amikor részlegesen kikapcsolja a VSA-rendszert.	➡ **VSA be- és kikapcsolása** 528. o.	
		• Akkor világít, ha a 12 voltos akkumulátor leválasztása és visszacsatlakoztatása után a VSA rendszer ideiglenesen kikapcsol.	• Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelző lámpának ki kell aludnia. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépjárművet.	
	Elektromos szervokormány (EPS) rendszer visszajelzője	• Akkor világít, ha a teljesítmény üzemmódot BE helyzetbe állítja, és akkor alszik el, ha a hajtórendszer be van kapcsolva. • Akkor kapcsol be, ha probléma van az EPS-rendszerrel.	• **Folyamatosan világít vagy egyáltalán nem világít** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépjárművet. ➡ **Ha az elektromos szervokormány (EPS) visszajelzője bekapcsol** 716. o.	

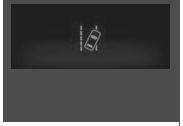
Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/ defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője	• Néhány másodpercig világít, ha a teljesítmény üzemmódot BE állásba kapcsolja, majd kialszik. • Előfordulhat, hogy rövid időre bekapcsol, ha a teljesítmény üzemmód BE helyzetbe van állítva, és a gépjármű 45 másodpercig nem mozdul. Ez azt jelzi, hogy az inicializálási folyamat még nem fejeződött be. • Bekapcsol és bekapcsolva marad, ha: - Az egyik vagy több abroncs nyomása jelentősen lecsökken. - A rendszert nem inicializálták.	• **Vezetés közben kezd világítani** - Álljon meg biztonságos helyen, ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását, és szükség esetén fújja fel az abroncso(ka)t. • **Azután is világít, miután a gumiabroncsokat felfújták az előírt nyomásra** - Inicializálja a rendszert. ➡ **Defektre figyelmeztető rendszer indulási állapotba állítása** 531. o.	 
		• Kb. egy percig villog, majd folyamatosan világít, ha probléma van a defektre figyelmeztető rendszerrel.	• **Villog, majd világít** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépjárművet.	
		• Akkor világít, ha a 12 voltos akkumulátor leválasztása, majd visszacsatlakoztatása után a defektre figyelmeztető rendszer ideiglenesen kikapcsol.	• Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelző lámpának ki kell aludnia. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépjárművet.	

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Rendszerüzenet visszajelzője	• Néhány másodpercig világít, ha a teljesítmény üzemmódot BE állásba kapcsolja, majd kialszik. • Bekapcsol, és sípoló hang hallható, ha a rendszer valamilyen problémát észlel. Ezzel egy időben a járművezetői információs felületen rendszerüzenet jelenik meg.	• Amikor a visszajelző világít, az üzenet újbóli megtekintéséhez nyomja meg a (Kijelző/információ) gombot. • A járművezetői információs felületen megjelenő rendszerüzenetekre vonatkozóan lásd a fejezet visszajelzőkkel kapcsolatos információkat tartalmazó részét. Tegye meg az üzenetnek megfelelően szükséges intézkedéseket. • A járművezetői információs felület akkor tér vissza a normál képernyőhöz, ha törli a figyelmeztetést, vagy megnyomja a gombot.	—
	Automata távolsági fényszóró visszajelzője	• Bekapcsol, ha az automata távolsági fényszóró rendszer összes működési feltétele teljesül.	➔ **Automata távolsági fényszóró** 229. o.	—

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Irányjelző és elakadásjelző-visszajelző	• Az irányjelző bajuszkapcsolójának működtetésekor villog. • Az elakadásjelző gomb megnyomásakor valamennyi irányjelzővel együtt villog.	• **Nem villog vagy gyorsan villog** ➡ **Izzócsere** 656. o.	—
		• Nagy sebességgel való haladás közben, a fékpedál megnyomására valamennyi irányjelzővel együtt villog.	➡ **Vészfékezésjelző** 603. o.	
	Távolsági fényszóró visszajelzője	• Akkor kapcsol be, amikor felkapcsolja a távolsági fényszórót.	—	—
	Bekapcsolt lámpákra figyelmeztető fény	• Bekapcsol, ha a világításkapcsolót bekapcsolja, vagy **AUTO** módban, ha a külső világítás be van kapcsolva.	• Ha a teljesítmény üzemmódot JÁRMŰ KI üzemmódban hagyja, miközben a külső világítás be van kapcsolva, a vezetőoldali ajtó kinyitásakor figyelmeztető hangjelzés hallható.	—
	Első ködlámpa visszajelzője	• Az első ködfényszórók bekapcsolt állapotában világít.	—	—
	Hátsó ködfényszóró visszajelzője	• A hátsó ködfényszóró bekapcsolt állapotában világít.	—	—

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
 Visszajelző	Indításgátló rendszer visszajelzője	• Villog, ha az indításgátló rendszer nem ismeri fel a kulcsot.	• **Villog** - Nem lehet beindítani a hajtórendszert. Állítsa a teljesítmény üzemmódot a JÁRMŰ KI helyzetbe, majd ismételten válassza a BE üzemmódot. Jobbkormányos típus Tartsa lenyomva a fékpedált, mielőtt a teljesítmény üzemmódot BE helyzetbe állítja. Összes típus • **Folyamatosan villog** - A rendszer meghibásodhatott. Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépjárművet. • Ne kísérletezzen a rendszer megváltoztatásával, illetve ne szereljen kiegészítő funkciókat mellé. Elektromos problémák is előfordulhatnak.	 
 Visszajelző	Biztonsági riasztórendszer visszajelzője	• Villog, miután a biztonsági riasztórendszert beállították.	➔ **Biztonsági rendszer riasztása** 207. o.	—

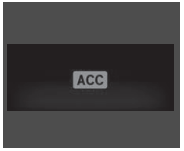
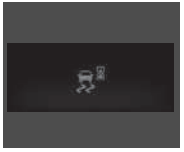
Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	ECON (gazdaságos) üzemmód visszajelzője	• Világít, ha az ECON üzemmód be van kapcsolva.	**ECON üzemmód** 514. o.	
	Állítható sebességkorlátozó visszajelzője	• Akkor világít, ha megnyomja a **MAIN** gombot. Ha egy másik visszajelző kapcsol be, nyomja meg a **LIM** gombot.	**Állítható sebességkorlátozó** 516. o.	—
 Visszajelző	Adaptív sebességtartó (ACC) és az állítható sebességkorlátozó beállított sebességének visszajelzője	• Akkor világít, ha sebességet állított be az adaptív sebességtartónak. • Akkor világít, ha sebességet állított be az állítható sebességkorlátozónak.	**Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval** 553. o. **Állítható sebességkorlátozó** 516. o.	—
	Intelligens sebességhatároló visszajelzője	• Akkor világít, ha megnyomja a **MAIN** gombot. Ha egy másik visszajelző kapcsol be, nyomja meg a **LIM** gombot.	**Intelligens sebességhatároló** 520. o.	—
 Visszajelző	Adaptív sebességtartó (ACC) és az intelligens sebességhatároló beállított sebesség visszajelző	• Bekapcsol, amikor az intelligens sebességhatároló beállítja a közúti jelzőtábla felismerő rendszer által észlelt táblán látható sebességkorlátot. • Akkor világít, ha sebességet állított be az intelligens sebességhatárolón.	**Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval** 553. o. **Intelligens sebességhatároló** 520. o.	—

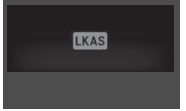
Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Útpályaelhagyást megelőző rendszer visszajelzője	• Néhány másodpercig világít, ha a teljesítmény üzemmódot BE állásba kapcsolja, majd kialszik. • Akkor világít, ha probléma van az útpályaelhagyást megelőző rendszerrel.	• **Folyamatosan világít** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépjárművet.	
		• Akkor világít, ha a 12 voltos akkumulátor leválasztása, majd visszacsatlakoztatása után az útpályaelhagyást megelőző rendszer ideiglenesen kikapcsol.	• Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelző lámpának ki kell aludnia. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépjárművet.	
		• A visszajelző ideiglenesen kigyulladhat, ha túllépi a maximális teherbírást.	• Ügyeljen rá, hogy a teljes terhelés ne haladja meg a maximális teherbírást. ➡ **Terhelhetőség** 489. o. • **Folyamatosan világít** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépjárművet.	—

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Útpályaelhagyást megelőző rendszer visszajelzője	• Akkor világít, ha az útpályaelhagyást megelőző rendszer magától leáll.	• A visszajelző ideiglenesen bekapcsolhat, ha zárt helyen, például alagúton halad át. • A radarérzékelő körüli területet szennyeződés, sár stb. blokkolja. Álljon meg egy biztonságos helyen, és törölje le a szennyeződést egy puha ronggyal. A radarérzékelő letisztítása után eltarthat egy ideig, amíg a visszajelző kikapcsol. • Ha a visszajelző az érzékelő burkolatának megtisztítása után sem alszik ki, keresse fel a márkaszervizt és vizsgáltassa át a gépjárművet. ➡ **Radarérzékelő** 594. o.	
			• **Bekapcsolva marad** - A kamera belső hőmérséklete túl magas. A légkondicionáló rendszer segítségével hűtse le a kamerát. A rendszer akkor kapcsol be, ha a kamera belső hőmérséklete csökken. ➡ **Első érzékelőkamera** 592. o.	

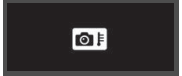
FOLYTATÓDIK

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Útpályaelhagyást megelőző rendszer visszajelzője	• Akkor világít, ha az útpályaelhagyást megelőző rendszer magától leáll.	• **Bekapcsolva marad** - A kamera körüli területet szennyeződés, sár stb. blokkolja. Állítsa meg a gépjárművet biztonságos helyen, és törölje le puha ronggyal. • Ellenőriztesse járművét márkaszervizben, ha a visszajelző nem alszik el, és az üzenet nem tűnik el, miután megtisztította a kamera környékét. ➔ **Első érzékelőkamera** 592. o.	

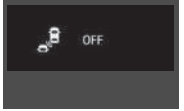
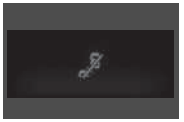
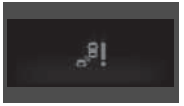
Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
ACC	Az alacsony sebességű követés (LSF) funkcióval felszerelt adaptív sebességtartó (**ACC**) visszajelző (sárga)	• Néhány másodpercig világít, ha a teljesítmény üzemmódot BE állásba kapcsolja, majd kialszik. • Akkor világít, ha hibás az LSF funkcióval ellátott ACC rendszer.	• **Vezetés közben kezd világítani** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépjárművet.	
		• Akkor világít, ha a 12 voltos akkumulátor leválasztása, majd visszacsatlakoztatása után az LSF funkcióval ellátott ACC rendszer ideiglenesen kikapcsol.	• Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelző lámpának ki kell aludnia. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépjárművet.	
		• A visszajelző ideiglenesen kigyulladhat, ha túllépi a maximális teherbírást. • Az ACC+LSF rendszer működése automatikusan leállt.	• Ügyeljen rá, hogy a teljes terhelés ne haladja meg a maximális teherbírást. ➡ **Terhelhetőség** 489. o. • **Folyamatosan világít** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépjárművet.	—
ACC	Az alacsony sebességű követés (LSF) funkcióval ellátott adaptív sebességtartó (**ACC**) visszajelzője (zöld)	• Akkor világít, ha megnyomja a **MAIN** gombot.	➡ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval** 553. o.	—

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
LKAS	Sávtartó asszisztens (**LKAS**) visszajelzője (sárga)	• Néhány másodpercig világít, ha a teljesítmény üzemmódot BE állásba kapcsolja, majd kialszik. • Világítani kezd, ha probléma van az LKAS rendszerrel.	• **Folyamatosan világít** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépjárművet.	
LKAS	Sávtartó asszisztens (**LKAS**) visszajelzője (zöld)	• Akkor világít, ha megnyomja a **MAIN** gombot.	**Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS)** 570. o.	—

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) visszajelzője	• Néhány másodpercig világít, ha a teljesítmény üzemmódot BE állásba kapcsolja, majd kialszik. • Világít, ha kikapcsolja a CMBS rendszert. Öt másodpercre megjelenik egy üzenet a járművezetői információs felületen. • Bekapcsol, ha probléma van a CMBS rendszerrel.	• **Folyamatosan világít, pedig nem kapcsolták ki a CMBS rendszert** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépjárművet. ➡ **Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS)** 542. o.	
		• Akkor világít, ha a 12 voltos akkumulátor lecsatlakoztatása, majd visszacsatlakoztatása után a CMBS rendszer ideiglenesen kikapcsol.	• Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelző lámpának ki kell aludnia. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépjárművet.	
		• A visszajelző ideiglenesen kigyulladhat, ha túllépi a maximális teherbírást.	• Ügyeljen rá, hogy a teljes terhelés ne haladja meg a maximális teherbírást. ➡ **Terhelhetőség** 489. o. • **Folyamatosan világít** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépjárművet.	—

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) visszajelzője	• Akkor világít, ha az ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) magától leáll.	• **Bekapcsolva marad** - A kamera körüli területet szennyeződés, sár stb. blokkolja. Állítsa meg a gépjárművet biztonságos helyen, és törölje le puha ronggyal. ➡ **Első érzékelőkamera** 592. o. • Ha a visszajelző a kamera burkolatának megtisztítása után sem alszik ki, keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépjárművet. ➡ **Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS)** 542. o.	
			• **Bekapcsolva marad** - A kamera belső hőmérséklete túl magas. A légkondicionáló rendszer segítségével hűtse le a kamerát. A rendszer akkor kapcsol be, ha a kamera belső hőmérséklete csökken. ➡ **Első érzékelőkamera** 592. o.	

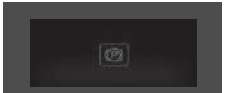
Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) visszajelzője	• Akkor világít, ha az ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) magától leáll.	• A visszajelző ideiglenesen bekapcsolhat, ha zárt helyen, például alagúton halad át. • A radarérzékelő körüli területet szennyeződés, sár stb. blokkolja. Álljon meg egy biztonságos helyen, és törölje le a szennyeződést puha ronggyal. A radarérzékelő letisztítása után eltarthat egy ideig, amíg a visszajelző kikapcsol. • Ha a visszajelző az érzékelő burkolatának megtisztítása után sem alszik ki, keresse fel a márkaszervizt és vizsgáltassa át a gépjárművet. ➡ **Radarérzékelő** 594. o.	

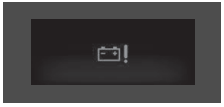
Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Holttérfigyelő rendszer visszajelzője*	• Néhány másodpercig világít, ha a teljesítmény üzemmódot BE állásba kapcsolja, majd kialszik. • Akkor világít, ha a holttérfigyelő rendszer (BSI) ki van kapcsolva.	—	
		• Akkor világít, ha sár, hó vagy jég rakódik le az érzékelő környékén.	• **Vezetés közben kezd világítani** - Távolítsa el az érzékelő környékéről a lerakódást. ➡ **Holttérfigyelő rendszer*** 534. o.	
		• Akkor kapcsol be, ha probléma van a rendszernél.	• **Vezetés közben kezd világítani** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépjárművet.	

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

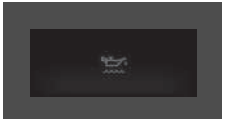
Járművezetői információs felület figyelmeztető és információs üzenetei

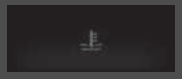
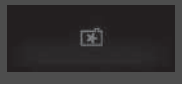
Az alábbi üzenetek csak a járművezetői információs felületen jelennek meg. Amikor a rendszerüzenet visszajelzője világít, az üzenet újbóli megtekintéséhez nyomja meg a (kijelző/információ) gombot.

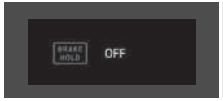
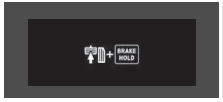
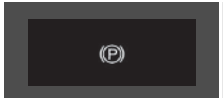
Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha a gépjármű már nem tud tovább működni egy meghibásodás miatt.	• Azonnal álljon meg egy biztonságos helyen.
 (sárga)	• Akkor jelenik meg, ha fennáll annak a kockázata, hogy a gépjármű a leállítást követően váratlanul elindul egy meghibásodás miatt.	• Miközben a gépjármű áll, húzza be a rögzítőféket. ➡ **Rögzítőfék** 595. o. • Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépjárművet.
	• Akkor jelenik meg, ha valamelyik ajtó vagy a csomagtérajtó nincs teljesen becsukva. • Akkor jelenik meg, ha valamelyik ajtót vagy a csomagtérajtót menet közben kinyitják. Hangjelzés hallatszik.	• Kialszik, ha az összes ajtót és a csomagtérajtót becsukják.

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
 *1 *2	Parkolásérzékelő rendszerel szerelt típusok • Akkor jelenik meg, ha probléma merül fel a parkolásérzékelő rendszerel kapcsolatban. • Ha probléma merül fel valamelyik érzékelőnél, minden érzékelő visszajelző piros színnel kezd világítani.	• Ellenőrizze, hogy nem borítja-e sár, jég, hó stb. az érzékelő(k) körüli területet. Ha a visszajelző(k) a terület megtisztítását követően is tovább világít(anak), vagy a hangjelzés nem áll le, ellenőriztesse a rendszert márkaszervizben.
	• Akkor jelenik meg, ha hibás a gépkocsi akusztikus figyelmeztető rendszere.	• Azonnal keresse fel a márkaszervizt, és ellenőriztesse gépjárművét.
	• Akkor jelenik meg, ha hibás a 12 voltos akkumulátoron lévő érzékelő.	• Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépjárművet. ➡ **A 12 voltos akkumulátor ellenőrzése** 670. o.

*1:Gépjárművezetői információs felület
*2:Audió/információ képernyő

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Egyszer jelenik meg, ha a teljesítmény üzemmód BE helyzetben van, miközben a külső hőmérséklet 3 °C alá csökken.	• Fennáll annak a lehetősége, hogy az útfelület jeges és csúszós.
	• Akkor jelenik meg, ha járó motornál a motorolajszint alacsony.	• **Vezetés közben jelenik meg** - Azonnal álljon meg egy biztonságos helyen. ➡ **Ha megjelenik az alacsony olajszintre figyelmeztető szimbólum** 718. o.
	• Ha járó motornál jelenik meg, rendszerhiba van a motorolajszint-érzékelőnél.	• Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépjárművet.
	• Akkor jelenik meg, ha probléma merül fel az automatikus világításvezérlő rendszerben.	• **Vezetés közben jelenik meg** - Kapcsolja fel manuálisan a világítást, és vizsgáltassa át a gépjárművet márkaszervizben.
	• Akkor jelenik meg, ha probléma van a fényszórókkal.	• **Vezetés közben jelenik meg** - Előfordulhat, hogy a fényszórók nincsenek bekapcsolva. Amikor biztonságos körülmények között el tud jutni a márkaszervizbe, a lehető leghamarabb ellenőriztesse járművét.
	• Akkor jelenik meg, ha probléma merül fel az e-előfeszítő rendszerrel kapcsolatban.	• Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha probléma van a hűtőtakaróráccsal és a hűtő hűtőfolyadék-hőmérséklete túl magas.	• A teljesítmény lecsökken, így előfordulhat, hogy nem tudja felgyorsítani vagy fenntartani az aktuális sebességet. Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépjárművet.
 (Fehér)	• Akkor jelenik meg, amikor a motor hűtőfolyadék hőmérséklete a felső határértéke felé közelít.	• A túlmelegedés megelőzése érdekében lassan vezessen.
 (piros)	• Akkor látható, ha a motor hűtőfolyadék hőmérséklete túlzottan magas.	**Túlmelegedés** 709. o.
	• Akkor jelenik meg, ha hibás a hűtőrendszer.	• Lassan vezetve kerülje el a gépkocsi túlmelegedést, és a lehető leghamarabb ellenőriztesse egy márkakereskedésben.
 (Fehér)	• Akkor jelenik meg, ha a teljesítmény üzemmódot a vezető biztonsági övének becsatolása nélkül BE helyzetbe állítja.	• A vezetés megkezdése előtt megfelelően csatolja be a biztonsági övet.
	Színes audiorendszerrel rendelkező típusok • Akkor jelenik meg, ha a beállítások testreszabása közben a sebességfokozatot P állásból másikba váltja.	**Testre szabható funkciók** 161. o.

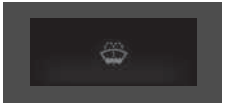
Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha az automatikus féktartást a rendszer automatikusan kikapcsolja működés közben.	• Azonnal nyomja le a fékpedált.
	• Akkor jelenik meg, amikor kikapcsolja az automatikus féktartás.	➔ **Automatikus féktartás** 599. o.
	• Akkor jelenik meg, ha akkor nyomja meg az automatikus féktartás gombját, ha a vezető biztonsági öve nincs bekapcsolva.	• Kösse be a vezető biztonsági övét. ➔ **Automatikus féktartás** 599. o.
	• Akkor jelenik meg, ha az automatikus féktartás gombját a fékpedál lenyomása nélkül nyomja meg, miközben az automatikus féktartás funkció működik.	• A fékpedál lenyomása közben nyomja meg az automatikus féktartás gombját. ➔ **Automatikus féktartás** 599. o.
	• Akkor jelenik meg, ha a rendszer automatikusan bekapcsolja a rögzítőféket a működés során.	➔ **Automatikus féktartás** 599. o. ➔ **Rögzítőfék** 595. o.
	• Akkor jelenik meg, ha az elektromos rögzítőfék gombját a fékpedál lenyomása nélkül nyomja meg, miközben az elektromos rögzítőfék működik.	• **Vezetés közben jelenik meg** - Nyomja meg az elektromos rögzítőfék kapcsolóját, miközben lenyomja a fékpedált. ➔ **Rögzítőfék** 595. o.

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
 (fehér)  (sárga)	• Akkor jelenik meg, ha a gépjárművet álmosan vagy figyelmetlenül vezetik, illetve hasonló módon.	➔ **Vezető éberségét figyelő rendszer** 155. o.
	• Akkor jelenik meg, ha valamelyik hátsó biztonsági övet be- vagy kicsatolják, vagy ha valamelyik hátsó ajtót kinyitják és becsukják.	➔ **Biztonsági öv emlékeztetője** 51. o.
	• Akkor jelenik meg, ha a gépkocsisebesség eléri a beállított sebességet. Sebességhatárnak két különböző sebességet állíthat be.	➔ **Sebességfigyelmeztetés** 159. o.

Szervizre emlékeztető rendszerrel felszerelt típusok

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha bármelyik szervizművelet 30 napon belül esedékes.	• A hátralévő napokat naponta számolja vissza a rendszer. ➔ **Szervizre emlékeztető rendszer*** 626. o.
	• Akkor jelenik meg, ha bármelyik szervizművelet 10 napon belül esedékes.	• Végeztesse el a jelzett szervizműveletet, amint lehet. ➔ **Szervizre emlékeztető rendszer*** 626. o.
	• Akkor jelenik meg, ha a jelzett karbantartást még nem végezték el, pedig a hátralévő napok száma már elérte a 0 értéket.	• Elmulasztotta a kötelező szervizidőpontot. Haladéktalanul végeztesse el a szervizt, és ellenőrizze, hogy törölték-e a szervizemlékeztetőt. ➔ **Szervizre emlékeztető rendszer*** 626. o.

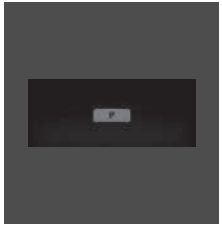
Fényszórómosóval felszerelt típusok

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha az ablakmosó folyadék szintje alacsony.	• Töltse fel az ablakmosó folyadék tartályát. ➔ **Az ablakmosó folyadék utántöltése** 653. o.

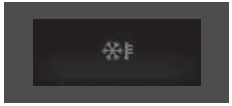
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

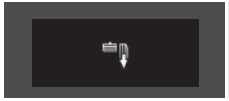
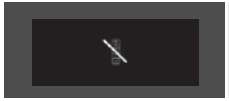
Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha probléma merül fel a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerben vagy a kulcs nélküli indítási rendszerben.	• **Folyamatosan látható** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépjárművet.
	• Akkor jelenik meg, ha a teljesítmény üzemmód bekapcsolt állapotában becsukja az ajtót, és a kulcs nélküli távirányító nincs a járműben.	• Az üzenet eltűnik, ha visszateszi a kulcs nélküli távirányítót a gépkocsiba, és becsukja az ajtót. ➡ **Kulcs nélküli távirányító emlékeztetője** 221. o.
	• Akkor jelenik meg, ha a kulcs nélküli távirányító eleme lemerül.	• Cserélje ki az elemet, amint lehet. ➡ **Gombelem cseréje** 676. o.
	• Akkor jelenik meg, ha a teljesítmény üzemmódot TARTOZÉK vagy BE lehetőségre állítja. Jobbkormányos típus • Akkor jelenik meg, ha kireteszeli és kinyitja a vezetőoldali ajtót.	➡ **A tápellátás bekapcsolása** 498. o.
	• Akkor jelenik meg, ha a teljesítmény üzemmód TARTOZÉK állásban van.	—
	• Akkor jelenik meg, ha a teljesítmény üzemmód TARTOZÉK állásában kinyitja a vezetőoldali ajtót.	• A teljesítmény üzemmód JÁRMŰ KI helyzetbe váltásához kétszer nyomja meg a **POWER** gombot, miközben a lába nincs a fékpedálon.

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha a kulcs nélküli távirányítóban lévő elem feszültsége túl kevés a hajtórendszer bekapcsolásához, vagy nincs a vezetőnél a kulcs a hajtórendszer bekapcsolásakor. A hangjelzés hatszor hallható.	• Tegye a kulcs nélküli távirányítót a **POWER** gomb elé, amelyhez hozzá kívánja érinteni. ➡ **Ha a kulcs nélküli távirányító eleme gyenge** 704. o.
	• A **POWER** gomb haladás közbeni megnyomásakor jelenik meg.	➡ **A hajtórendszer vészhelyzeti kikapcsolása** 705. o.
	• Akkor jelenik meg, ha átvált az N sebességfokozatra, majd öt másodpercen belül megnyomja a **POWER** gombot.	• A sebességfokozat 15 percig az N állásban marad, majd ezt követően automatikusan átkapcsol a P állásba. ➡ **A sebességváltó N fokozatban tartása (autómosó üzemmód)** 508. o.
	• Akkor jelenik meg, ha a gépjárművet leállították, a vezető biztonsági öve nincs bekapcsolva, és fennáll az esélye, hogy a gépjármű akaratlanul gurulni kezd.	• Nyomja meg a P gombot, mielőtt felengedné a fékpedált alapjáraton, parkolás során vagy a járműből való kiszálláskor. ➡ **Sebességváltó működtetése** 506. o.

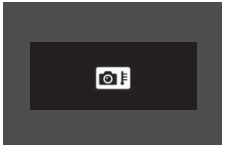
Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha a hajtórendszer hőmérséklete túlságosan magas.	• A gépkocsi kevésbé képes gyorsulni, és előfordulhat, hogy nehezebb emelkedőn elindítani. • Parkoljon biztonságos helyen, és hűtse le a rendszert. ➔ **Túlmelegedés** 709. o.
	• Akkor jelenik meg, ha a magasfeszültségű akkumulátor hőmérséklete alacsony.	• A gépkocsi kevésbé képes gyorsulni, és előfordulhat, hogy nehezebb emelkedőn elindítani. • Kikapcsol, ahogy vezetni kezd a magasfeszültségű akkumulátor felmelegedése közben.
	• Akkor jelenik meg, miután a 12 voltos akkumulátor töltőrendszerének visszajelzője világítani kezd.	• A gépkocsi kevésbé képes gyorsulni, és előfordulhat, hogy nehezebb emelkedőn elindítani. • Azonnal lépjen kapcsolatba egy márkaszervizzel.
	• Akkor jelenik meg, ha a hajtórendszer diagnosztikai üzemmódban van.	• Teljesítménycsökkenést észlelhet. Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépjárművet. • A diagnosztika eredményeként a hajtórendszer visszajelzője világítani kezdhet. ➔ **Hajtórendszer visszajelzője** 103. o.

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha a magasfeszültségű akkumulátor hőmérséklete a működéshez túl alacsony (kb. -30 °C vagy alacsonyabb).	• A benzinmotort beindítva és a légkondicionáló rendszert használva felfűtheti a belteret, ami eléggé felmelegíti a magasfeszültségű akkumulátort a gépkocsi elindításához.
	• Akkor jelenik meg, ha a magasfeszültségű akkumulátor és egyéb vezérlőrendszerek hőmérséklete a működéshez túl alacsony (kb. -40 °C vagy alacsonyabb).	• Várjon, amíg a külső hőmérséklet megnő, vagy vigye a gépjárművet melegebb helyre. • Egyeztessen egy márkakereskedéssel.

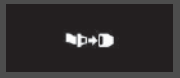
Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• A következő helyzetek fennállása esetén jelenik meg, ha le van tiltva az EV üzemmód. - **Akkumulátor-hőmérséklet határértéke túllépve.** - **Akkumulátortöltés túl alacsony.** - **Motor túl hideg.** - **Utastér fűtése folyamatban.** - **Túl nagy sebesség.** - **Nagy gyorsulás kérése.**	• Az EV üzemmód akkor válik elérhetővé, amikor a helyzet javult, vagy megszűnt az EV üzemmódot megszakító ok.
	• Akkor jelenik meg, amikor teljesültek a következő feltételek, és a rendszer automatikusan megszakította az EV üzemmódot. - Amikor a magasfeszültségű akkumulátor töltési szintje alacsony. - Amikor a gépkocsi sebessége magas. - Amikor a gépjármű sebessége azelőtt haladja meg a 40 km/h-t, mielőtt a motor eléggé felmelegedett. - A gázpedál erős lenyomásakor. - Lejtőn haladva.	
	• Akkor jelenik meg, ha a motort be kell indítani az EV gomb lenyomásakor.	—

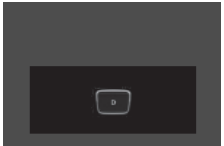
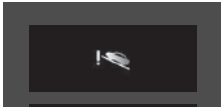
Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha a magasfeszültségű akkumulátor töltési szintje rendkívül alacsony.	• Azonnal lépjen kapcsolatba egy márkaszervizzel.
	• Akkor jelenik meg, amikor N sebességfokozatban nyomja le a gázpedált.	• Vegye le a lábát a gázpedálról. Menet közben nyomja le a fékpedált, és változtasson sebességfokozatot.
	• Akkor jelenik meg, amikor rövid időn belül többször P állásból egyéb sebességfokozatba vált.	• Várjon egy kicsit, mielőtt sebességfokozatot váltana.
	• Akkor jelenik meg, amikor menet közben a teljesítmény üzemmódot KI helyzetbe állítja.	• Azonnal álljon meg biztonságos helyen, húzza be a rögzítőféket, majd indítsa újra a hajtórendszert. Ha eltűnik az üzenet, folytassa a vezetést.

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha anélkül próbál meg sebességfokozatot váltani, hogy levenné a lábát a gázpedálról.	• Vegye le a lábát a gázpedálról, majd válasszon fokozatot a sebességváltó gombbal.
	• Akkor jelenik meg, ha menet közben megnyomja a P gombot. • Akkor jelenik meg, ha előremenetben vált az R sebességfokozatra, vagy tolatás közben a D fokozatra.	• A fokozatválasztó gomb használata előtt mindenképp álljon meg a járművel.
	• Akkor jelenik meg, ha a fékpedál lenyomása nélkül próbál meg sebességfokozatot váltani.	• Nyomja le a fékpedált, majd válasszon fokozatot a sebességváltó gombbal.
	• Akkor jelenik meg, ha a sebességváltó hőmérséklete túlzottan magas kezd lenni. • Ez negatívan befolyásolhatja a gépjármű teljesítményét.	• Csökkentse a sebességet, és hagyja lehűlni a rendszert, amíg az üzenet el nem tűnik.

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha probléma merül fel az automata távolsági fényszórókkal kapcsolatban.	• Működtesse manuálisan a fényszóró kapcsolóját. • Ha a hiba bekövetkezésekor a távolsági fényszóró világít, automatikusan átkapcsol tompított fényszóróra.
	• Akkor jelenik meg, ha valami eltakarja a radarérzékelő burkolatát, és ezért az érzékelő nem veszi észre az elöl haladó gépjárművet. • Rossz időjárási körülmények esetén is megjelenhet (eső, hó, köd stb.).	• Ha a radarérzékelő bepiszkolódik, álljon meg egy biztonságos helyen, és törölje le a szennyeződést egy puha ronggyal. Az üzenet eltűnéséhez bizonyos időre lehet szükség. • Ha az üzenet az érzékelő burkolatának megtisztítása után sem tűnik el, keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépjárművet. ➔ **Radarérzékelő** 594. o. ➔ **Honda Sensing** 539. o.
	• Akkor jelenik meg, amikor túl magas a hőmérséklet az első érzékelőkamera belsejében, és néhány vezetést segítő rendszert nem lehet aktiválni.	• A légkondicionáló rendszer segítségével hűtse le a kamerát. • **Eltűnik** - A kamera lehűlt, és a rendszerek normál módon kapcsolnak be. ➔ **Első érzékelőkamera** 592. o. ➔ **Honda Sensing** 539. o.
	• Akkor jelenik meg, ha az elülső érzékelőkamera környékét szennyeződés, sár stb. blokkolja, és emiatt az nem észleli az elöl haladó járműveket. • Rossz időjárási körülmények esetén is megjelenhet (eső, hó, köd stb.).	• Ha az első ablak bepiszkolódik, álljon meg egy biztonságos helyen, és törölje le a szennyeződést puha ronggyal. • Ha az üzenet újra megjelenik, miután megtisztította a kamera környékét, ellenőriztesse járművét márkaszervizben. ➔ **Első érzékelőkamera** 592. o. ➔ **Honda Sensing** 539. o.

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha a rendszer előre érzékeli, hogy a gépjármű jobbról Ön elé fog vágni, és az Ön elé bevágó gépjármű sebességének megfelelően csökkenti a járműve sebességét.	• A rendszer automatikusan biztonságos követési távolságot tart a bevágó gépkocsihoz képest, amikor a rendszer előre jelzi a bevágást. ➡ **A rendszer aktiválásának módja** 569. o.
	• Akkor jelenik meg, ha a rendszer előre érzékeli, hogy a gépjármű balról Ön elé fog vágni, és az Ön elé bevágó gépjármű sebességének megfelelően csökkenti a járműve sebességét.	• A rendszer automatikusan biztonságos követési távolságot tart a bevágó gépkocsihoz képest, amikor a rendszer előre jelzi a bevágást. ➡ **A rendszer aktiválásának módja** 569. o.
	• Akkor jelenik meg, ha az ACC+LSF rendszer működése automatikusan leállt.	• Az ACC+LSF rendszer működését akadályozó körülmény megszűnése után visszatérhet a beállított sebességhez. Nyomja meg a **RES/+** gombot. ➡ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval** 553. o.

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha a követési távolság az Ön gépkocsija és az elöl haladó gépkocsi között túl rövid, az ACC+LSF rendszer pedig be van kapcsolva.	• Az ACC+LSF rendszer működése automatikusan leállt. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval** 553. o.
	• Akkor jelenik meg, ha megnyomja a **–/SET** gombot, miközben a követési távolság az Ön járműve és az elöl haladó gépjármű között túl rövid.	• Az ACC+LSF rendszer nem állítható be. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval** 553. o.
 (fehér)	• Akkor jelenik meg, ha a vezető biztonsági övét kikapcsolják, miközben az ACC+LSF automatikusan leállítja a gépjárművet.	• Az ACC+LSF rendszer működése automatikusan leállt. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval** 553. o.
	• Akkor jelenik meg, ha megnyomja a **–/SET** gombot, és közben a vezető biztonsági öve nincs becsatolva.	• Az ACC+LSF rendszer nem állítható be. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval** 553. o.
	• Akkor jelenik meg, ha a VSA vagy a kipörgésgátló működésbe lép az ACC+LSF működése közben.	• Az ACC+LSF rendszer működése automatikusan leállt. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval** 553. o.
	• Akkor jelenik meg, ha a gépjármű sebessége túl nagy az ACC+LSF beállításához.	• Csökkentse a sebességet, majd állítsa be az ACC+LSF rendszert. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval** 553. o.
	• Akkor jelenik meg, ha az ACC+LSF rendszer működése megszakad, mert a gépjármű túl gyorsan halad.	• Csökkentse a sebességet, majd állítsa be újra az ACC+LSF rendszert. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval** 553. o.

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha az Ön előtt haladó gépjármű újra elindul, miután az Ön járművét az ACC+LSF rendszer automatikusan megállította.	• Nyomja meg a **RES/+** vagy **–/SET** gombot, vagy nyomja le a gázpedált, és folytathatja az útját. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval** 553. o.
	• Akkor jelenik meg, amikor az ACC+LSF rendszerműködése során a D sebességfokozattól eltérőre vált.	• Az ACC+LSF rendszer működése automatikusan leállt. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval** 553. o.
	• Akkor jelenik meg, ha megnyomja a **–/SET** gombot, miközben a sebességfokozat nem D.	• Az ACC+LSF rendszer nem állítható be. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval** 553. o.
	• Akkor jelenik meg, ha a gépkocsi nagyon meredek lejtőn áll meg az ACC+LSF rendszer működése közben.	• Az ACC+LSF rendszer működése automatikusan leállt. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval** 553. o.
	• Akkor jelenik meg, ha megnyomja a **–/SET** gombot, miközben a gépjármű nagyon meredek lejtőn áll meg.	• Az ACC+LSF rendszer nem állítható be. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval** 553. o.
	• Akkor jelenik meg, ha a rendszer automatikusan bekapcsolja a rögzítőféket az ACC+LSF rendszer működése során.	• Az ACC+LSF rendszer működése automatikusan leállt. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval** 553. o. ➔ **Rögzítőfék** 595. o.
	• Akkor jelenik meg, ha megnyomja a **–/SET** gombot behúzott rögzítőfék mellett.	• Az ACC+LSF rendszer nem állítható be. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval** 553. o. ➔ **Rögzítőfék** 595. o.

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha megnyomja a **–/SET** gombot, miközben a gépjármű mozog, és le van nyomva fékpedál.	• Az ACC+LSF rendszer nem állítható be. ➡ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval** 553. o.
	• Akkor jelenik meg, ha az ACC+LSF rendszer működése megszakad miközben az ACC+LSF automatikusan leállítja a gépjárművet.	• Azonnal nyomja le a fékpedált.
	• Villog, ha a rendszer szerint várható az ütközés az Ön előtt levő járművel. Hangjelzés hallatszik.	• Tegye meg a megfelelő lépéseket az ütközés elkerülése érdekében (fékezzen, váltson sávot stb.). ➡ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval** 553. o. ➡ **Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS)** 542. o.

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
 (sárga)	• Akkor jelenik meg, amikor a gépjármű majdnem elhagyja az érzékelt sávot.	• Vegye át a közvetlen irányítást a kormányzás felett, és tartsa a gépjárművet a sáv közepén. Az üzenet egy idő után eltűnik. ➡ **Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS)** 570. o. ➡ **Útpályaelhagyást megelőző rendszer** 578. o.
 (piros)	• Akkor jelenik meg, amikor a vezető éppen csak rajta tartja a kezét a kormányon vagy egyáltalán nem fogja a kormányt, és a gépjármű az érzékelt sáv elhagyása előtt áll. Hangjelzés is hallható.	• Vegye át a közvetlen irányítást a kormányzás felett, és tartsa a gépjárművet a sáv közepén. Az üzenet egy idő után eltűnik. ➡ **Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS)** 570. o.
	• Villog, amikor a vezető éppen csak rajta tartja a kezét a kormányon vagy egyáltalán nem fogja a kormányt. Hangjelzés is hallható. Ha a vezető továbbra is így vezeti a gépjárművet, a hangjelző folyamatos sípolásra vált át, és az LKAS kikapcsol.	• Vegye át a közvetlen irányítást a kormányzás felett; az üzenet el fog tűnni. ➡ **Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS)** 570. o.
 (fehér)	• Akkor jelenik meg, ha a gépjármű várhatóan elhagyná az érzékelt sávot. Az útpályaelhagyást megelőző rendszer is segít Önnek a megfelelő forgalmi sávban tartani a gépjárművet.	• Vegye át a közvetlen irányítást a kormányzás felett, és tartsa a gépjárművet a sáv közepén. Az üzenet egy idő után eltűnik. ➡ **Útpályaelhagyást megelőző rendszer** 578. o.

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, amikor az LKAS-rendszer működik, vagy amikor az LKAS-gombot megnyomják, de az egyik, az LKAS működésével kapcsolatos rendszer meghibásodott. Az LKAS működése automatikusan megszakad. Egyúttal a hangjelző is megszólal.	• Ha más rendszer, például a VSA, az ABS vagy a fékrendszer-visszajelző is világít, tegye meg a szükséges intézkedéseket. ➡ **Visszajelzők** 100. o.

Motoros csomagtérajtóval felszerelt típusok

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha probléma merül fel az motoros csomagtérajtó-rendszerrel kapcsolatban.	• Nyissa ki vagy csukja be kézzel az motoros csomagtérajtó. • Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

Intelligens vezérlőrendszerrel működő valós idejű AWD-vel rendelkező típusok

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha probléma merül fel az intelligens vezérlőrendszerrel működő valós idejű AWD-vel.	• A motor ebben az állapotban csak az első kerekeket hajtja. Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépjárművet.
	• Akkor jelenik meg, ha túl nagy a differenciálmű hőmérséklete.	• Álljon meg egy biztonságos helyen, kapcsoljon P fokozatba, és járassa alapjáraton a motort, amíg az üzenet el nem tűnik. Ha az üzenet nem tűnik el, keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépjárművet. ➡ **Intelligens vezérlőrendszerrel működő valós idejű AWD*** 530. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Műszerek

A műszerek közé tartozik a sebességmérő, a magasfeszültségű akkumulátor töltési szintjének műszere, a **POWER**/**CHARGE** műszer, az üzemanyagszint-mérő és a kapcsolódó visszajelzők. Akkor jelennek meg, amikor a teljesítmény üzemmód BE állásban van.

Sebességmérő

A haladási sebességet jeleníti meg km/h vagy mph mértékegységben.

Üzemanyagszint-mérő

Kijelzi az üzemanyagtartályban lévő üzemanyag mennyiségét.

Sebességmérő

Nyomja meg többször a (kijelző/információ) gombot, míg a ikon meg nem jelenik a járművezetői információs felületen. Nyomja meg az **ENTER** gombot, nyomja ismét nyomja meg, és tartsa lenyomva. A sebességmérő értékei és a kijelzett mértékegységek átváltanak km/h és mph között.

Üzemanyagszint-mérő

Megjegyzés

Tankoljon, ha az érték 0 felé közelít.
A kevés üzemanyag a motor hibás gyújtását okozhatja, és károsíthatja a katalizátort.

A meglévő üzemanyag mennyisége eltérhet az üzemanyagszint mérő által kijelzett mennyiségtől.

■ Magasfeszültségű akkumulátor töltési szintjének műszere

A magasfeszültségű akkumulátor maradék töltési szintjét mutatja.

■ POWER/CHARGE mérőműszer

■ Elektromotor

Az elektromotor tápellátási szintje a mérőműszer **POWER** feliratú oldalán látható.

■ Az akkumulátor töltődik

A magasfeszültségű akkumulátor töltési szintje a mérőműszer **CHARGE** feliratú oldalán látható.

≫Magasfeszültségű akkumulátor töltési szintjének műszere

A magasfeszültségű akkumulátor töltési szintje csökkenhet a következő feltételek esetén:

- A 12 voltos akkumulátor cseréje esetén.
- A 12 voltos akkumulátor leválasztása esetén.
- Amikor a magasfeszültségű akkumulátor vezérlőrendszere korrigálja a mérést.

A töltöttségi szint értékét a rendszer menet közben automatikusan korrigálja.

A magasfeszültségű akkumulátor hőmérsékletének változása esetén nőhet vagy csökkenthet az akkumulátor töltési kapacitása. Ha a hőmérséklet-változás miatt változik az akkumulátor kapacitása, az akkumulátor töltési szintjének mérőműszerén is változhat a jelzések száma, még akkor is, ha a töltési mennyiség ugyanannyi marad.

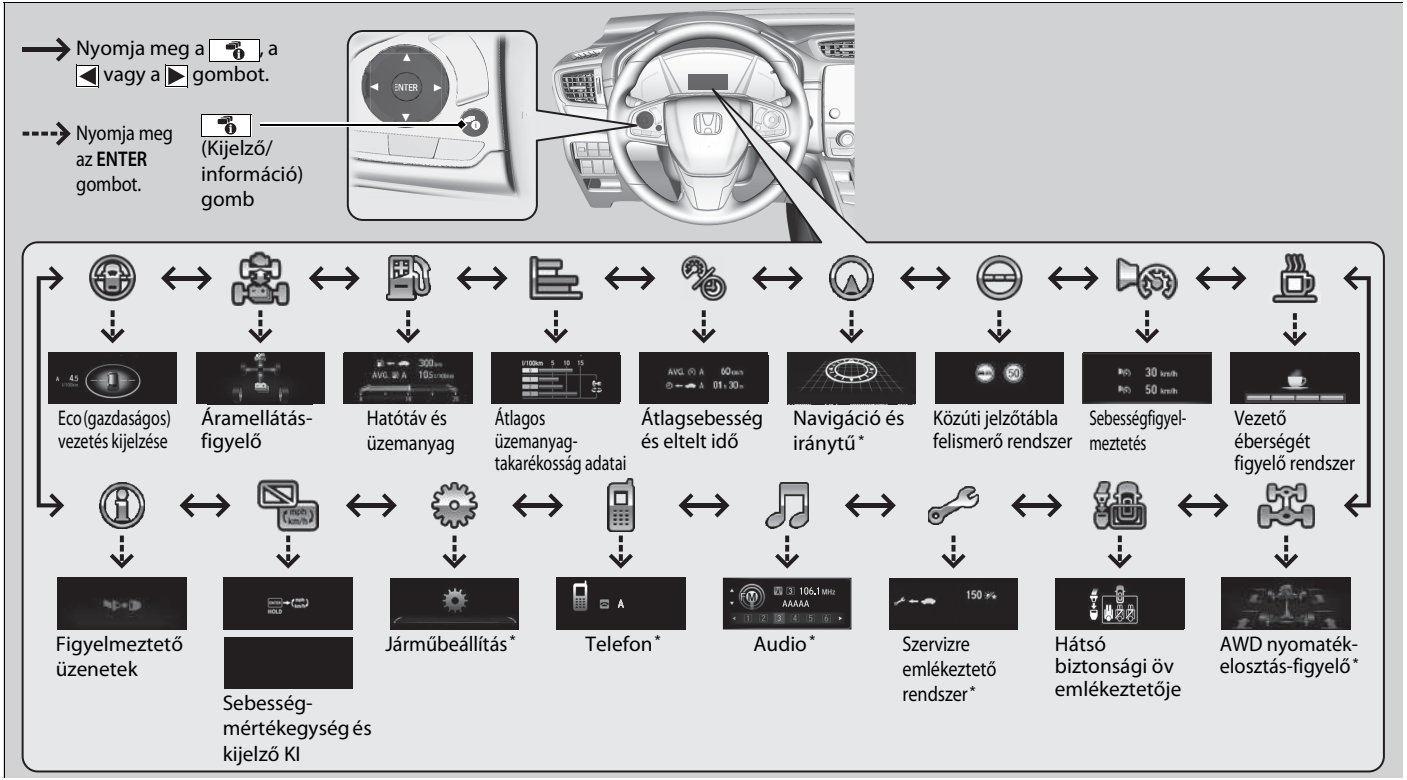
Járművezetői információs felület

A járművezetői információs felületen láthatóak a kilométer-számláló, a napi kilométer-számláló, a külső hőmérséklet visszajelző és egyéb mérőműszerek értékei.
Emellett fontos információkat is megjelenít, mint a figyelmeztetések és egyéb hasznos tudnivalók.

A kijelzők közötti váltás

Fő kijelzők

A kijelző átváltásához nyomja meg a (Kijelző/információ) gombot, majd a ◀ vagy ▶ gombot. A részletes információk megtekintéséhez nyomja meg az **ENTER** gombot.

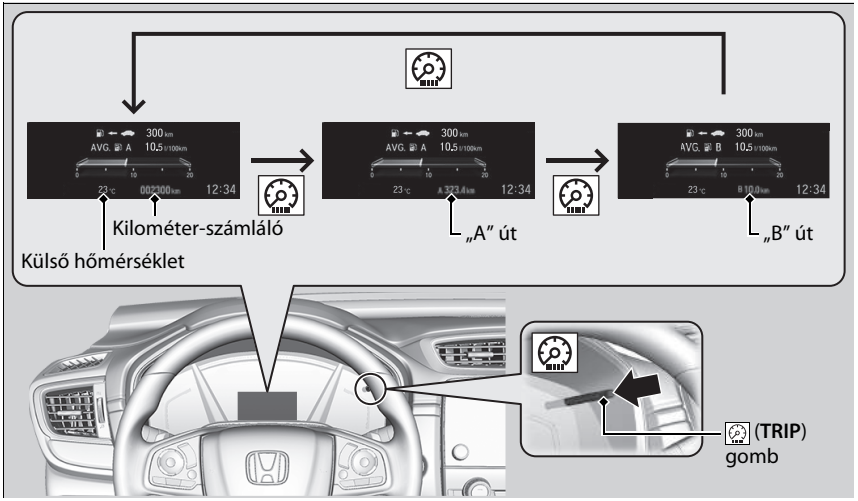


* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ Fedélzeti számítógép

A kijelző módosításához nyomja meg a (**TRIP**) gombot.



■ Kilométer-számláló

A járművel megtett teljes távolságot mutatja kilométerben vagy mérföldben.

Napi kilométer-számláló

A gépkocsival az utolsó nullázás óta megtett teljes távolságot mutatja kilométerben vagy mérföldben. Az A és a B napi kilométer-számláló két különböző útszakasz mérésére használható.

A napi kilométer-számláló nullázása

A napi kilométer-számláló nullázásához jelenítse meg a számlálót, majd tartsa lenyomva a gombot. A napi kilométer-számláló visszaáll **0.0** értékre.

Átlagos üa.-fogyasztás.

Az egyes napi kilométer-számlálókhoz tartozó becsült átlagos üzemanyag-fogyasztást mutatja l/100 km vagy mpg egységben. A kijelző adott időközönként frissül. A napi kilométer-számláló nullázásakor az átlagos üzemanyag-fogyasztás is nullázódik.

Hatótávolság

Azt a becsült távolságot mutatja, amely a maradék töltéssel és üzemanyaggal még megtehető. Ezt a távolságot a rendszer az előző útszakaszok során mért üzemanyag-fogyasztási értékek alapján számolja ki.

Eltelt idő

Az A útszakasz, ill. B útszakasz utolsó alaphelyzetbe állítása óta eltelt időt mutatja.

Átlagsebesség

Az A útszakasz, ill. B útszakasz utolsó nullázása óta megtett távolságra vonatkozó átlagsebességet mutatja km/h vagy mph mértékegységben.

Napi kilométer-számláló

A gomb megnyomásával válthat az "A" és "B" napi kilométer-számláló között.

Átlagos üa.-fogyasztás.

Az átlagos üzemanyag-fogyasztás nullázásával módosíthatja.

Testre szabható funkciók 161, 398. o.

Eltelt idő

Az eltelt idő nullázásával módosíthatja.

Testre szabható funkciók 161, 398. o.

Átlagsebesség

Megadhatja, hogy mikor legyen nullázva az átlagsebesség.

Testre szabható funkciók 161, 398. o.

FOLYTATÓDIK

■ Aktuális üzemanyag-takarékosságot jelző műszer

Oszlopdiagramon jeleníti meg az aktuális üzemanyag-megtakarítást l/100 km vagy mpg mértékegységben.

■ Szervizre emlékeztető rendszer*

A szervizre emlékeztető rendszer megjelenítése.

➔ **Szervizre emlékeztető rendszer*** 626. o.

■ Hátsó biztonsági öv emlékeztetője

Akkor jelenik meg, ha valamelyik hátsó biztonsági övet be- vagy kicsatolják.

■ Külső hőmérséklet

Celsius-fokban mutatja a külső hőmérsékletet.
Ha a külső hőmérséklet 3 °C alatt van, amikor a teljesítmény üzemmódot BE helyzetbe állítja, akkor a külső hőmérséklet visszajelző tíz másodpercig villog.

■ A külső hőmérséklet kijelzőjének beállítása

Ha a mért hőmérséklet hibásnak tűnik, a hőmérőt legfeljebb ±3 °C -kal elállíthatja.

Külső hőmérséklet

A hőmérséklet-érzékelő az első lökhárító alá van szerelve. Az út felmelegedése és a többi gépjármű kipufogógázai befolyásolhatják a mérést, ha a gépjármű kevesebb mint 30 km/h sebességgel halad.

A hőmérséklet-mérés stabilizálódása után az értékek frissítése a kijelzőn néhány percet is igénybe vehet.

A hőmérséklet értékének javításához használja a járművezetői információs felületet vagy az audió/információ képernyő testreszabott funkcióit.

➔ **Testre szabható funkciók** 161, 398. o.

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

Átlagos üzemanyag-takarékosság adatai



A legutóbbi három (1-3) és az aktuális (0) vezetési ciklus üzemanyag-takarékosságát mutatja l/100 km vagy mpg mértékegységben.

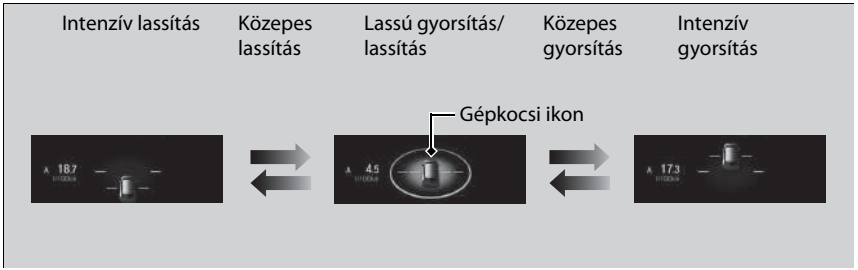
A kijelzés a teljesítmény üzemmód BE helyzetbe állításakor frissül, a legrégebbi bejegyzés pedig törlődik.

FOLYTATÓDIK

■ Eco (gazdaságos) vezetés kijelzése/Vezetési ciklus eredménye/ Teljes életút pontok

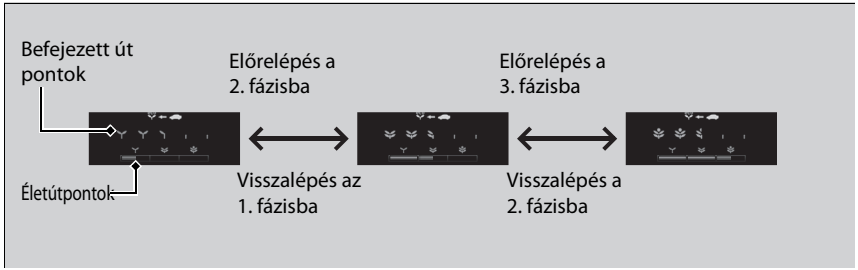
■ Eco (gazdaságos) vezetés kijelzése

A kijelzőn lévő gépkocsi ikon menet közben előre vagy hátra halad.
Minél agresszívebb a gyorsítás, annál előrébb megy az ikon.
Minél agresszívebb a lassítás, annál hátrébb megy az ikon.
Menet közben az üzemanyag-takarékosság növelése érdekében törekedjen arra, hogy az ikon közel maradjon a kör középpontjához.



■ Befejezett út/Teljes életút pontok

Néhány másodpercig megjelenik, ha a teljesítmény üzemmódot JÁRMŰ KI helyzetbe állítja. Mindegyiknek három fázisa van. A vezetési stílusától függően a levél ikon(ok) és skála növekedve és zsugorodva jelzi, hogy az üzemanyag-takarékosság eltérő fázisát érte el.



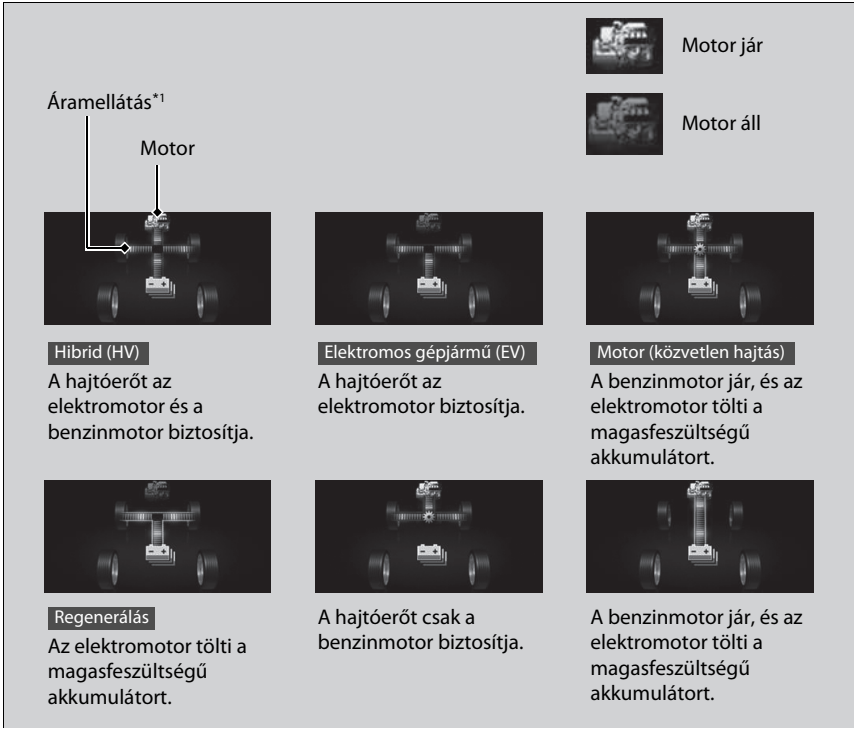
■ A vezetési ciklus eredményének nullázása

1. Győződjön meg róla, hogy a sebességfokozat [P] . Állítsa a teljesítmény üzemmódot BE helyzetbe.
2. Ha az ECON üzemmód be van kapcsolva, az **ECON** gombot lenyomva kapcsolja ki azt.
3. Állítsa a teljesítmény üzemmódot JÁRMŰ KI helyzetbe.
4. Állítsa a teljesítmény üzemmódot újra BE helyzetbe.
   ▶ Mindenképpen végezze el a 4-6. lépést 30 másodpercen belül.
5. Nyomja le kétszer a fékpedált.
6. Nyomja meg kétszer a **ECON** gombot.
   ▶ A környezettudatosság-jelző színe monokrómra vált.
7. Állítsa a teljesítmény üzemmódot JÁRMŰ KI helyzetbe.

FOLYTATÓDIK

■ Áramellátás-monitor

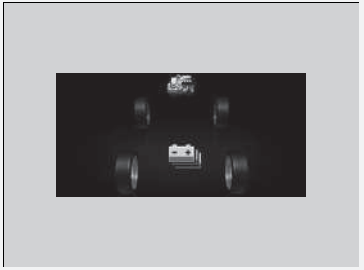
Az elektromotor és a benzinmotor nyomatékátvitelét jeleníti meg, jelezve a gépkocsi erőforrását, és hogy az akkumulátor töltődik-e.



*1: Az AWD-modellek a hátsó kerekek áramellátását is megjelenítik.

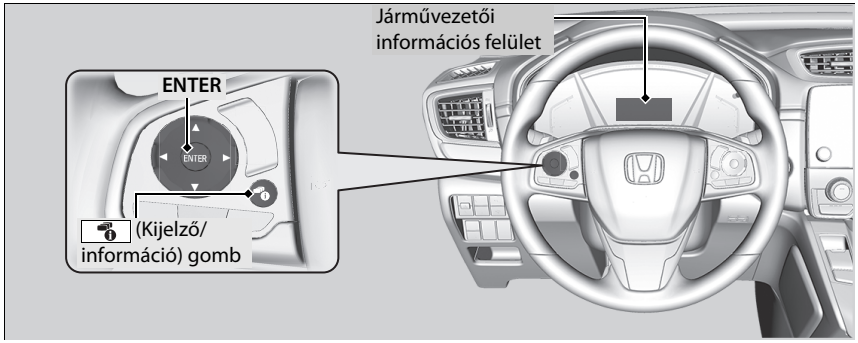
Áramellátás-monitor

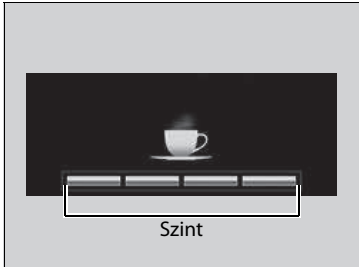
Miközben a gépjármű álló helyzetben van, és a motor jár, a következő jelenhet meg a járművezetői információs felületen.



Vezető éberségét figyelő rendszer

A vezető éberségét figyelő rendszer elemzi a kormányzást, hogy megállapíthassa, a gépjárművet álmosan vagy figyelmetlenül vezetik-e, illetve hasonló módon. Ha megállapítja, hogy a gépjárművet ilyen módon vezetik, megjeleníti a vezetőéberség mértékét a járművezetői információs felületen.





A (kijelző/információ) gomb megnyomásakor a járművezetői információs felületen lévő sávok fehér színűen kezdenek el világítani, jelezvén a vezető éberségének mértékét.

A kijelzők közötti váltás 147. o.

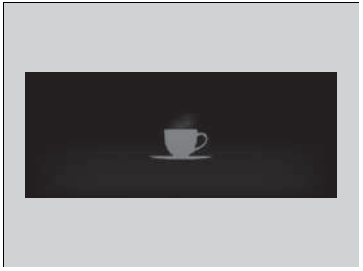
Vezető éberségét figyelő rendszer

A vezető éberségét figyelő rendszer nem mindig tudja érzékelni, hogy a vezető fáradt vagy figyelmetlen-e.
A rendszer visszajelzésétől függetlenül, ha fáradtnak érzi magát, álljon meg egy biztonságos helyen, és pihenjen, ameddig csak szükséges.

FOLYTATÓDIK



Ha a sávok száma kettőre csökken, a vezető éberségét figyelő rendszer megjeleníti a fehér kávéscsészét (sávok nélkül), így figyelmeztetve a vezetőt arra, hogy a figyelme szintje alacsony.



Ha a sávok száma egyre csökken, akkor egy sípszó szólal meg, a kormánykerék rezegni kezd, és a kávéscsésze sárgára vált, hogy figyelmeztesse a vezetőt arra, hogy szünetet kell tartania, mivel a figyelme szintje túl alacsony.
Ha a kávéscsésze sárgán kezd el világítani, álljon meg egy biztonságos helyen, és pihenjen, ameddig csak szükséges.
Az **ENTER** gomb megnyomásakor, vagy ha a rendszer megállapítja, hogy a vezető normál módon vezet, eltűnik a sárga kávéscsésze figyelmeztetés.
Ha a vezető nem tart szünetet, a rendszer pedig továbbra is azt érzékeli, hogy a vezető nagyon fáradt, a kávéscsésze kb. 15 perc elteltével ismét sárgán kezd el világítani, és sípolás és kormánykerék-rezegtetés kíséri.
A figyelmeztetések nem jelennek meg, ha az utazás ideje nem több mint 30 perc.

■ **A vezető éberségét figyelő rendszer nullázódik, ha**
- a hajtórendszer ki van kapcsolva.
- a vezető kikapcsolja a biztonsági övét, és kinyitja az ajtót, miközben a gépjármű áll.

■ **A vezető éberségét figyelő rendszer működéséhez**
- a járműnek 40 km/h feletti sebességgel kell haladnia.
- az elektromos szervokormány (EPS) rendszervisszajelzőjének kikapcsolva kell lennie.

■ **A vezetési állapotoktól és egyéb tényezőktől függően előfordulhat, hogy a vezető éberségét figyelő rendszer az alábbi körülmények között nem működik.**
- A sávtartó asszisztens (LKAS) sávtartás funkciója aktív.
  ➔ **Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS)** 570. o.
- az út állapota rossz minőségű (pl. földutak vagy hepehupás felületek).
- szeles idő van.
- a vezető gyakran működteti a gépjárművet magabiztosan, pl. sávváltáskor vagy gyorsuláskor.

■ **Testreszabás**

Módosíthatja a vezető éberségét figyelő rendszer beállításait. Válassza ki az **Érezhető és hallható figyelmeztetés**, a **Csak érezhető figyelmeztetés**, vagy a **KI** lehetőséget.

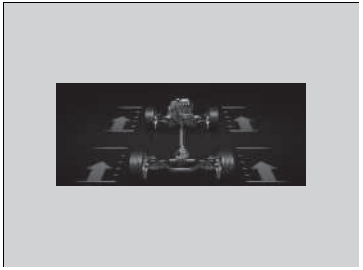
➔ **Testre szabható funkciók** 161, 398. o.

A vezető éberségét figyelő rendszer működéséhez

A járművezetői információs felületen lévő sávok kiszürkítve maradnak, ha nem működik a vezető éberségét figyelő rendszer.

FOLYTATÓDIK

■ AWD nyomatékelosztás-figyelő*



A kijelzőn lévő visszajelzők megjelenítik a jobb első, bal első, jobb hátsó és bal hátsó kerékre átvitt nyomaték mértékét.

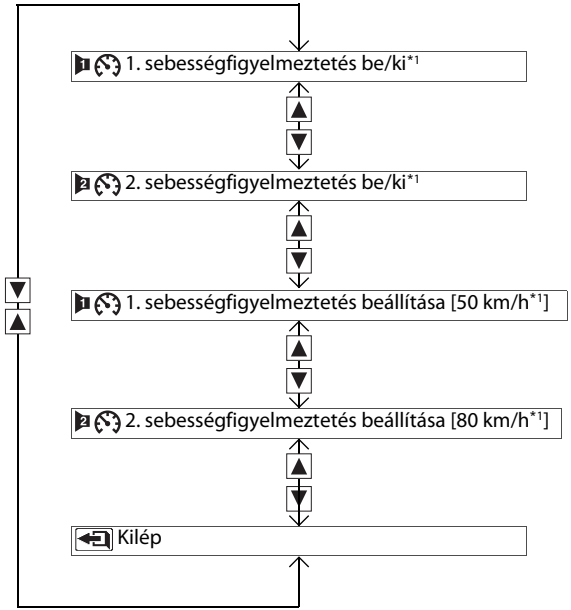
➔ **Intelligens vezérlőrendszerrel működő valós idejű AWD*** 530. o.

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

■ Sebességfigyelmeztetés

Bekapcsolhatja a sebességfigyelmeztetést, és módosítja a sebességfigyelmeztetési beállítást.

A ▲/▼ gombok megnyomásakor a sebességfigyelmeztetés az alábbiak szerint változik:



*1: Alapbeállítás

FOLYTATÓDIK

■ Navigáció saroktól-sarokig*

Saroktól-sarokig navigálja úti céljához a navigációs rendszer segítségével.

➔ **Bővebb tájékoztatást a navigációs rendszer kézikönyvében talál**

■ Közúti jelzőtábla felismerő rendszer

A közúti jelzőtábla felismerő rendszer megjelenítése.

➔ **Közúti jelzőtábla felismerő rendszer** 584. o.

■ Audio*

Az aktuális audióra vonatkozó adatok megjelenítése.

➔ **Az audiorendszer használatának alapműveletei** 321. o.

■ Telefon*

Az aktuális telefonra vonatkozó adatok megjelenítése.

➔ **Telefonkihangosító rendszer** 447. o.

Navigáció saroktól-sarokig *

Amikor nem használja a navigációt, a járművezetői információs felületen egy irányú jelenik meg.

Kiválaszthatja, hogy megjelenjen-e a fordulásról fordulásra képernyő navigációkor.

➔ **Testre szabható funkciók** 398. o.

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

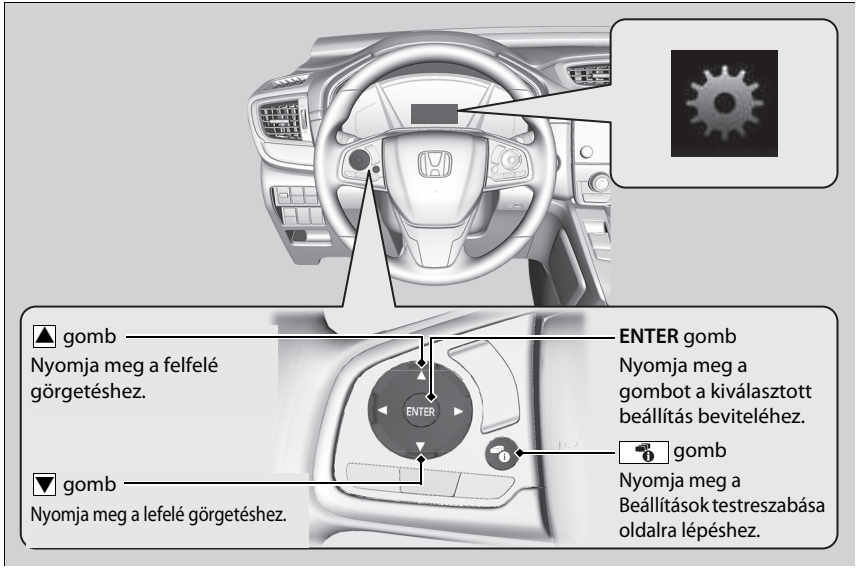
Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

Testre szabható funkciók

Bizonyos funkciók testreszabásához használja a járművezetői információs felületet.

A funkciók testreszabása

A ⚙ képernyő kiválasztásához nyomja meg a [i] gombot BE helyzetbe állított teljesítmény üzemmód, egy helyben álló gépjármű és [P] állásban lévő sebességváltó mellett. Válassza a ⚙ lehetőséget, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.



Testre szabható funkciók

Más funkciók testreszabásához nyomja meg a ▲/▼ gombot.

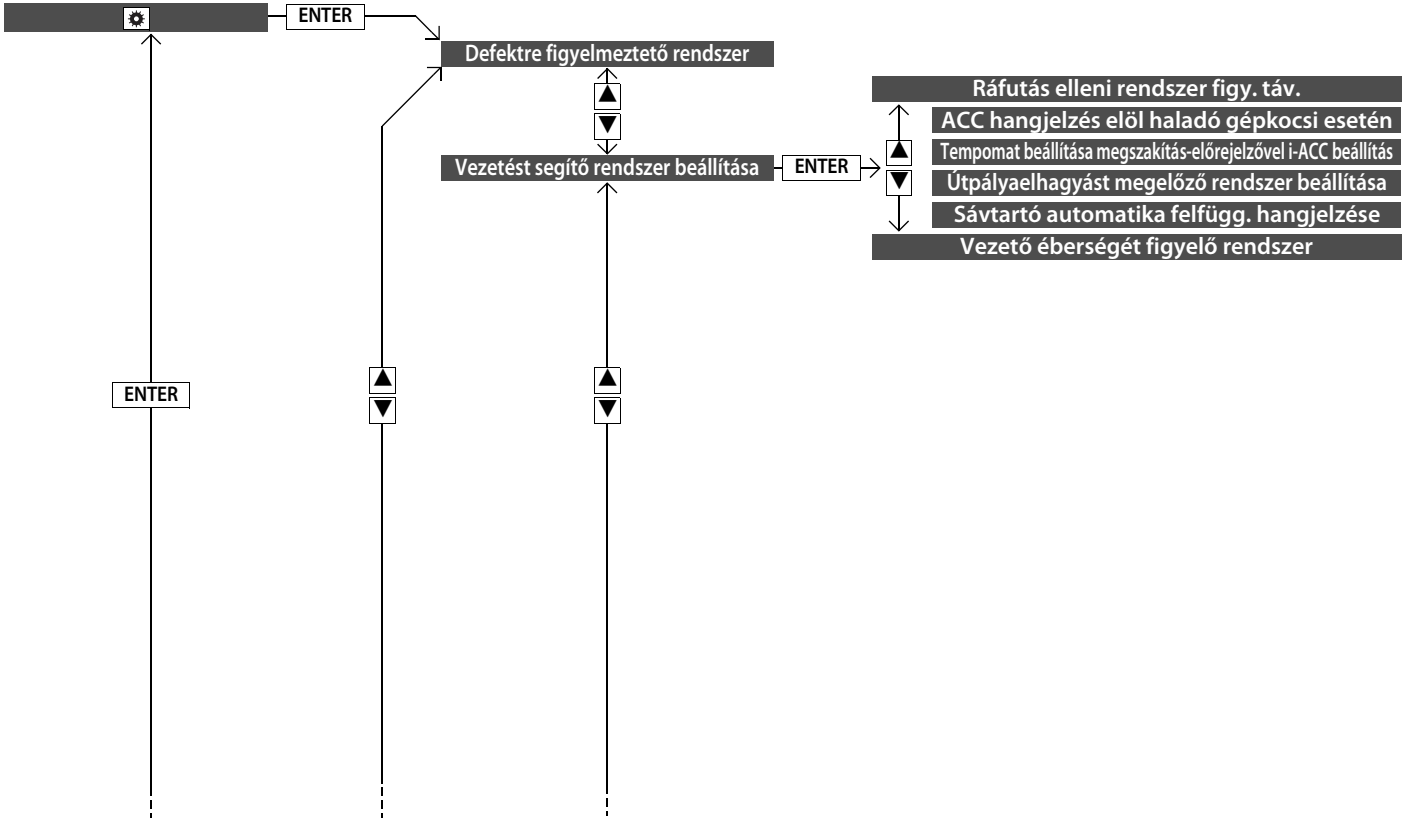
Testreszabható opciók listája 165. o.
Példa a beállítások testreszabására 170. o.

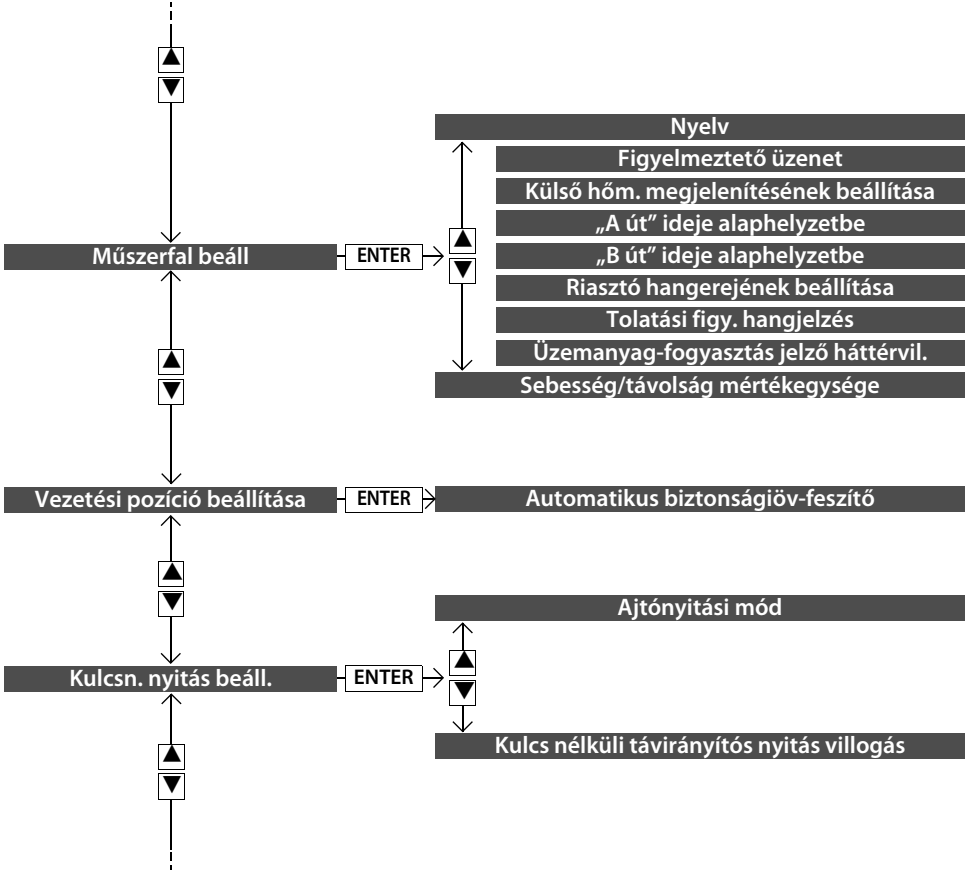
A beállítások testreszabása során váltson [P] fokozatba.

FOLYTATÓDIK

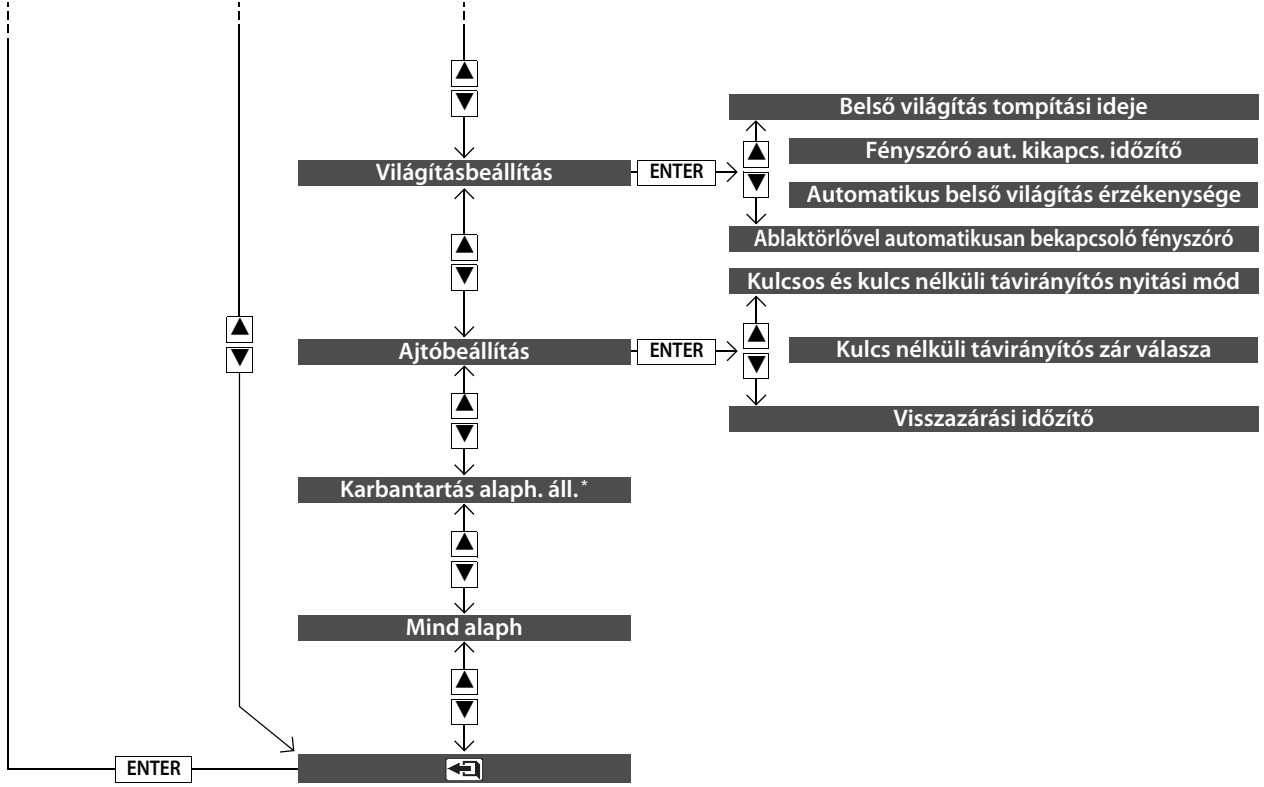
■ **A testreszabás folyamata**

Nyomja meg a [ ] gombot.





FOLYTATÓDIK



* Nem áll rendelkezésre minden modellen

■ **Testreszabható opciók listája**

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Defektre figyelmeztető rendszer	—	A defektre figyelmeztető rendszer inicializálására szolgál.	**Initialise**/**Cancel** (Kalibrálás/Mégse)
Vezetést segítő rendszer beállítása	**Ráfutás elleni rendszer figy. táv.**	A CMBS riasztás távolságának beállítása.	**Távoli**/**Normál***1/**Közeli**
	ACC hangjelzés elöl haladó gépkocsi esetén	A rendszer hangjelzést ad, ha gépjárművet észlel, vagy ha a gépjármű kikerül az ACC tartományából.	**BE**/**KI***1
	Adaptív sebességtartó automatika beállítása megszakítás-előrejelzővel i-ACC beállítás	Ezzel a menüponttal kapcsolhatja be és ki az adaptív sebességtartó automatika megszakítás-előrejelző vezérlőjét.	**BE***1/**KI**
	Útpályaelhagyást megelőző rendszer beállítása	Módosítja az útpályaelhagyást megelőző rendszer beállításait.	**Normál**/**Széles***1/**Csak figyelmeztet**/**Korai**
	Sávtartó automatika felfügg. hangjelzése	Az LKAS rendszer felfüggesztése esetén a rendszer sípszóval figyelmeztet.	**BE**/**KI***1
	Vezető éberségét figyelő rendszer	Módosítja a vezető éberségét figyelő rendszer beállítását.	**Érezhető és hallható figyelmeztetés***1/**Csak érezhető figyelmeztetés**/**KI**

*1: Alapbeállítás

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Műszerfal beáll	**Nyelv**	Kijelző nyelvének módosítása.	**Angol**[*1]/**Francia**/**Spanyol**/**Német**/**Olasz**/**Portugál**/**Orosz**/**Finn**/**Norvég**/**Svéd**/**Dán**/**Holland**/**Lengyel**/**Török**
	Figyelmeztető üzenet	Kiválaszthatja, hogy megjelenjen-e a figyelmeztető üzenet.	**BE**/**KI**[*1]
	Külső hőm. megjelenítésének beállítása	Néhány fokkal elállíthatja a mért hőmérsékletet.	**-3 °C** ~ **±0 °C**[*1] ~ **+3 °C**
	„A út" ideje alaphelyzetbe	Módosíthatja, hogy hogyan nullázódjon az A jelű napi kilométer-számláló, az A átlagos üzemanyag-fogyasztás, az A átlagsebesség és az A eltelt idő.	**Feltankolva**/**GYÚJT ki**/**Manuálisan alaph. áll.**[1]
	„B út" ideje alaphelyzetbe	Módosíthatja, hogy hogyan nullázódjon a B jelű napi kilométer-számláló, a B átlagos üzemanyag-fogyasztás, a B átlagsebesség és a B eltelt idő.	**Feltankolva**/**GYÚJT ki**/**Manuálisan alaph. áll.**[1]

*1: Alapbeállítás

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Műszerfal beáll	**Riasztó hangerejének beállítása**	Riasztások (hangjelzések, figyelmeztetések, irányjelző hangja, stb.) hangerejének beállítása.	**Max/Köz**[*1]**/Min**
	Tolatási figy. hangjelzés	Be- és kikapcsolja a tolatási figy. hangjelzést.	**BE**[*1]**/KI**
	Üzemanyag-gazd. jelző háttérvil.	Be- és kikapcsolhatja a környezettudatos vezetés visszajelzőjét.	**BE**[*1]**/KI**
	Sebesség/távolság mértékegysége	Válassza ki, hogy mely mérők jelenjenek meg a fedélzeti számítógépen.	Balkormányos típus **mph·mérföld/km/h·km**[*1] Jobbkormányos típus **mph·mérföld**[*1]**/km/h·km**
Vezetői helyzet beállítása	**Automatikus biztonságiöv-feszítő**	Be- és kikapcsolja a biztonsági öv e-előfeszítőhöz tartozó automatikus biztonságiöv-feszítő beállítását.	**BE**[*1]**/KI**

*1: Alapbeállítás

FOLYTATÓDIK

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Kulcsn. nyitás beáll.	**Ajtónyitási mód**	Módosíthatja, hogy mely ajtók nyíljanak ki a vezetőoldali ajtó kilincsének megfogásakor.	**Vezetőoldali ajtó**[*1]/**Minden ajtó**
	Kulcs nélküli távirányítós nyitás villogás	A funkció bekapcsolásakor a gépkocsi külső lámpái villognak, amikor kinyitja/bezárja az ajtókat.	**BE**[*1]/**KI**
Világításbeállítás	**Belső világítás tompítási ideje**	Módosíthatja, mennyi ideig maradjon égve a belső világítás az ajtók bezárása után.	**60 mp**/**30 mp**[*1]/**15 mp**
	Fényszóró aut. kikapcs. időzítő	Módosíthatja, mennyi ideig maradjon égve a külső világítás a vezetőoldali ajtó bezárása után.	**60 mp**/**30 mp**/**15 mp**[*1]/**0 mp**
	Automatikus belső világítás érzékenysége	Módosítja a műszerfal fényerejét és érzékenységét, amikor a fényszóró kapcsoló **AUTO** pozícióban van.	**Max**/**Magas**/**Közepes**[*1]/**Alacsony**/**Min**
	Ablaktörlővel automatikusan bekapcsoló fényszóró	Megváltoztatja az ablaktörlő működési beállításait, amikor a fényszóró automatikusan bekapcsol, míg a fényszóró kapcsoló **AUTO** pozícióban van.	**BE**[*1]/**KI**

*1: Alapbeállítás

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Ajtóbeállítás	**Kulcsos és kulcs nélküli távirányítós nyitási mód**	Beállíthatja, hogy a vezetőoldali ajtó vagy az összes ajtó nyíljon-e ki a kulcs nélküli távirányító vagy a beépített kulcs első működtetésekor.	**Vezetőoldali ajtó**[*1]**/Minden ajtó**
	Kulcs nélküli távirányítós zár válasza	ZÁR/NYIT- A külső világítás felvillan. ZÁR (második nyomásra)- Megszólal a hangjelző.	**BE**[*1]**/KI**
	Visszazárási időzítő	Módosíthatja, mennyi idő múlva záródjanak be újra az ajtók és kapcsolódjon be a biztonsági rendszer, miután kinyitotta a gépjárművet, és nem nyitja ki az ajtót.	**90 mp/60 mp/30 mp**[*1]
Karbantartás alaph. áll.*	—	Megszakítja/nullázza a karbantartásra figyelmeztető kijelzést a karbantartási szerviz elvégzése után.	**Mégse/Összes esedékes/Csak A tétel/Csak B tétel/Csak 0. tétel/Csak 1. tétel/Csak 2. tétel/Csak 3. tétel/Csak 4. tétel/Csak 5. tétel/Csak 6. tétel/Csak 7. tétel/Csak 8. tétel/Csak 9. tétel**
Mind alaph	—	Az összes testre szabott beállítást visszavonhatja/visszaállíthatja alapértékre.	**OK/Mégse**

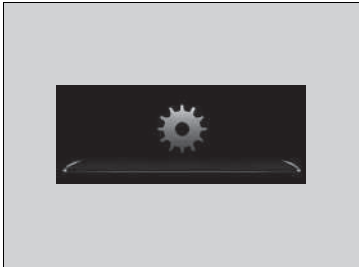
*1: Alapbeállítás

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ **Példa a beállítások testreszabására**

A következőkben bemutatjuk az **„A út" ideje alaphelyzetbe** beállítás **Feltankolva** értékre állításának lépéseit. Az **„A út" ideje alaphelyzetbe** alapértelmezetten **Manuálisan alaph. áll.** értékre van állítva.



1. Nyomja meg a [i] gombot a [⚙] lehetőség kiválasztásához, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.



2. Nyomja meg a [▲]/[▼] gombot amíg a kijelzőn meg nem jelenik a **Műszerfal beáll** felirat.
3. Nyomja meg az **ENTER** gombot.
   ▶ A kijelzőn először a **Nyelv** felirat jelenik meg.



4. Nyomja meg a ▲/▼ gombot, míg az **„A út" ideje alaphelyzetbe** felirat meg nem jelenik a kijelzőn, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
   ▶ A kijelző átvált a beállítások testreszabása képernyőre, ahol a **Feltankolva**, **GYÚJT ki**, **Manuálisan alaph. áll.** vagy a ⏎ (Kilépés) lehetőség közül választhat.



5. Nyomja meg a ▲/▼ gombot, és válassza a **Feltankolva** lehetőséget, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
   ▶ A **Feltankolva** képernyő jelenik meg, majd a kijelző visszavált a testreszabás menüképernyőre.



6. Nyomja meg a ▲/▼ gombot, amíg a ⏎ meg nem jelenik a kijelzőn, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
7. Ismételje a 6. lépést addig, míg vissza nem tér a normál képernyőre.

Szélvédőre vetített kijelző*

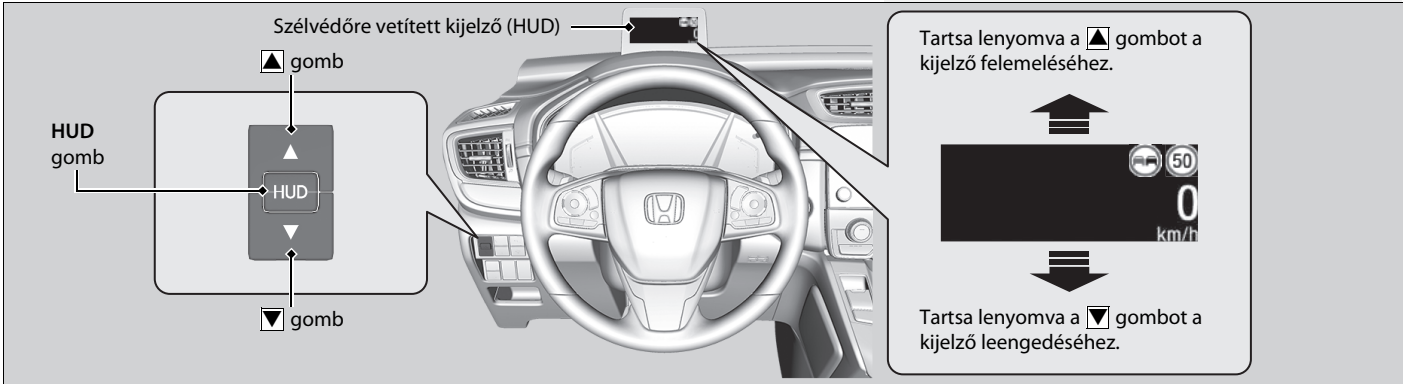
Megjeleníti a **POWER**/**CHARGE** mérőműszert, a sebességfokozat visszajelzőjét, a közúti jelzőtábla felismerő rendszert vagy az LSF funkcióval ellátott ACC aktuális üzemmódját a járműsebességgel együtt. Akkor jelennek meg, amikor a teljesítmény üzemmód BE állásban van.

A HUD-kijelző be- és kikapcsolásához: Nyomja meg a **HUD** gombot.
A szemmagasságba való beállításhoz a kijelző fel és le mozgatható.
A HUD-kijelző automatikusan megjelenik, amikor a teljesítmény üzemmódot BE értékre állítja, ha megjelent, amikor a teljesítmény üzemmódot korábban KI értékre állította.
A HUD-kijelző felemeléséhez vagy leengedéséhez: Tartsa lenyomva a ▲ vagy ▼ gombot a kívánt pozíció eléréséig.

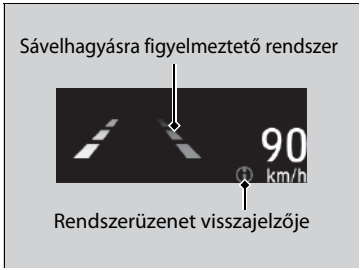
Szélvédőre vetített kijelző*

Ha a HUD-kijelző megjelent, miközben a teljesítmény üzemmódot KI értékre állította az előző útjánál, amikor a teljesítmény üzemmódot BE értékre állította, a HUD-kijelző szöge automatikusan beállítódik a vezetési pozíció memóriarendszerében tárolt beállítás alapján.

Ne érintse meg a HUD-kijelző képernyőjét, mivel az egyedi anyaggal van bevonva.
A képernyő tisztításakor először fújasson le minden szennyeződést és port egy olyan levegőbefúvóval, amely alkalmas kameralencsék tisztításához. Ezt követően törölje le a lencsét egy lencsetörlő ruhával vagy egyéb puha, finomszálú ruhával: Ne használjon tisztítószert vagy mosószert.



 * Nem áll rendelkezésre minden modellen



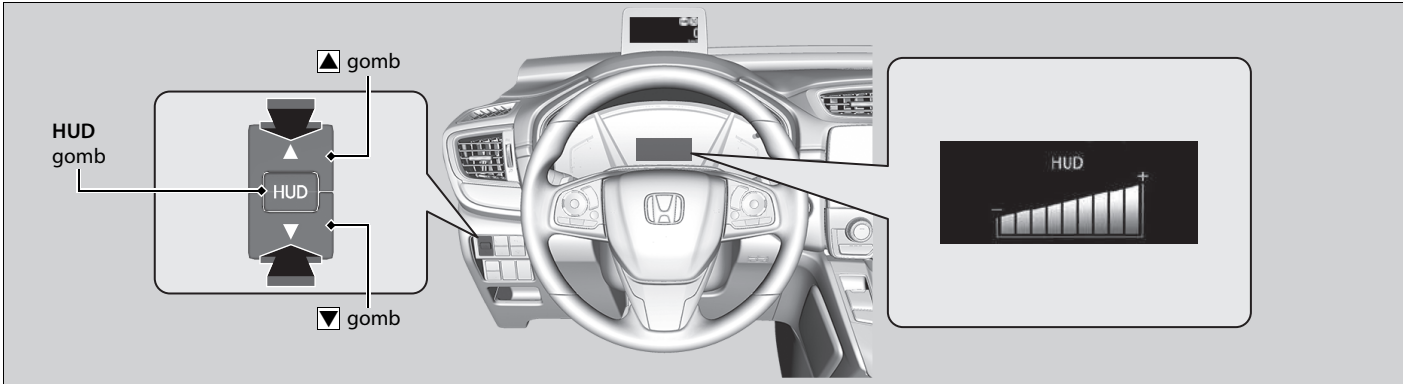
A kijelző az alábbi figyelmeztetéseket is megjeleníti.

- **Rendszerüzenet visszajelzője:** Akkor jelenik meg, ha a rendszer problémát észlelt. Ezzel egy időben a járművezetői információs felületen rendszerüzenet jelenik meg.
  ➔ **Járművezetői információs felület figyelmeztető és információs üzenetei** 123. o.
- **Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer:** Ha a járműve túl közel került a forgalmi sávot határoló vonalakhoz, megjelenik a sávelhagyásra figyelmeztető rendszer (LDW).
  ➔ **Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS)** 570. o.
- **HUD-figyelmeztetés lámpái:** Villognak, amikor a járművezetői információs felületen megjelenik a(z) üzenet.
  ➔ **Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS)** 542. o.
  ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval** 553. o.

FOLYTATÓDIK

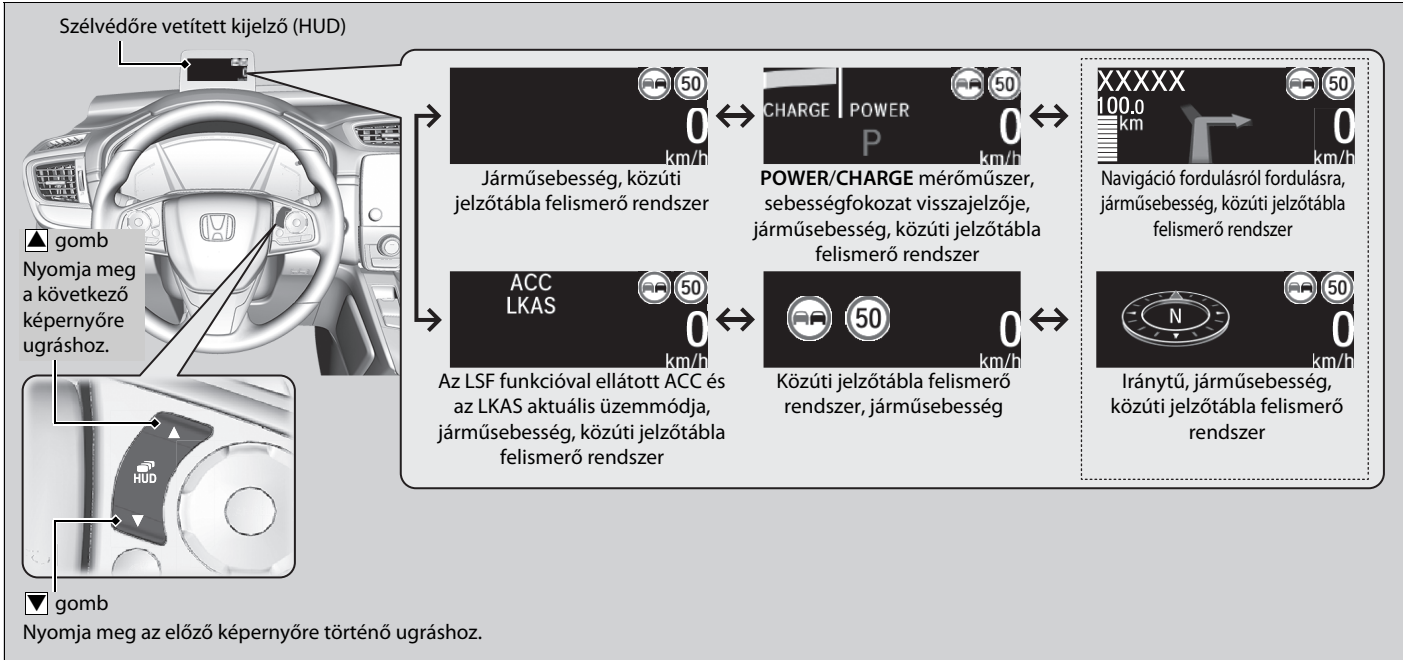
■ Szélvédőre vetített kijelző fényerejének beállítása

A HUD-kijelző fényerejének beállítási módjába való belépéshez tartsa lenyomva pár másodpercig a **HUD** gombot. A ▲ vagy ▼ gomb segítségével végezze el a beállítást.



A szélvédőre vetített kijelző tartalmának módosításához

A HUD-kijelzőn a járműsebességgel együtt megjelenő elemek számának módosításához tegye a következőket:
A kijelző módosításához válassza ki a HUD-kijelző tartalmait a ▲/▼ gomb megnyomásával.



FOLYTATÓDIK

■ Járműsebesség

A haladási sebességet jeleníti meg km/h vagy mph mértékegységben.

■ POWER/CHARGE mérőműszer

■ Elektromotor

Az elektromotor tápellátási szintje a mérőműszer **POWER** feliratú oldalán látható.

■ Az akkumulátor töltődik

A magasfeszültségű akkumulátor töltési szintje a mérőműszer **CHARGE** feliratú oldalán látható.

■ Sebességfokozat-visszajelző

Az aktuális sebességfokozatot jeleníti meg.

➔ **Sebességfokozat-visszajelző** 105. o.

■ Közúti jelzőtábla felismerő rendszer

A közúti jelzőtábla felismerő rendszert jeleníti meg.

➔ **Közúti jelzőtábla felismerő rendszer** 584. o.

■ Az LSF funkcióval ellátott ACC és az LKAS aktuális üzemmódja

Az LSF funkcióval ellátott ACC és az LKAS aktuális üzemmódját jeleníti meg.

➔ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval** 553. o.
➔ **Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS)** 570. o.

Saroktól-sarokig

Saroktól-sarokig navigálja úti céljához a navigációs rendszer segítségével.

Bővebb tájékoztatást a navigációs rendszer kézikönyvében talál

Saroktól-sarokig

Amikor nem használja a navigációt, a HUD-kijelzőn egy iránytű jelenik meg.

Kiválaszthatja, hogy megjelenjen-e a fordulásról fordulásra képernyő navigációkor.

Testre szabható funkciók 398. o.

Kezelőszervek

A fejezet a gépkocsivezetéshez használt kezelőszervek működését ismerteti.



Óra 180
Ajtók zárása és nyitása
- Kulcs 182
- A kulcs nélküli távirányító gyenge jelerőssége 184
- Ajtók zárása/nyitása kintről 185
- Az ajtók zárása/nyitása az utastérből 192
- Gyerekzárak 194

Csomagtérajtó 195
Biztonsági rendszer
- Indításgátló rendszer 206
- Biztonsági rendszer riasztása 207
- Ultrahangos érzékelők * 209
- Döntésérzékelő * 210
- Biztonsági zár funkció * 211

Ablakok 212
Panorámatető * 215
A kormánykerék körül lévő kapcsolók működése
- POWER gomb 219
- Irányjelzők 222
- Világításkapcsolók 223
- Ködfényszóró 226
- Aktív kanyarvilágítás * 227
- Nappali világítás 228
- Automata távolsági fényszóró 229
- Ablaktörlők és -mosók 232
- Hátsó párátlanító/fűtött külső visszapillantó tükör gombja 236
- Fűtött szélvédő gombja * 237
- Fényerő-szabályozás 238
- Vezetési pozíció memóriarendszere * 240
- A kormánykerék beállítása 242

Tükrök
- Belső visszapillantó tükör 243
- Elektromos külső visszapillantó tükrök 244

Ülések 247
Utastér kényelmét szolgáló eszközök 258
Légkondicionáló rendszer 279

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Az óra beállítása

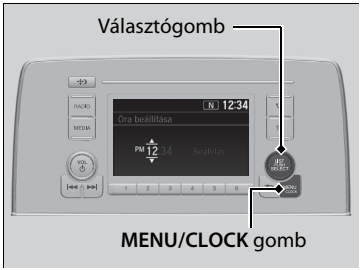
Navigációs rendszerrel rendelkező típusok

A navigációs rendszer automatikusan frissíti az órát, ezért az időt nem szükséges beállítani.

Összes típus

Az audio/információs képernyőn lévő időt akkor tudja manuálisan állítani, ha a teljesítmény üzemmód BE helyzetben van.

A pontos idő beállítása



Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

A MENU/CLOCK gomb használata

1. Tartsa lenyomva a **MENU/CLOCK** gombot.
   ▶ Ezzel kiválasztja az **Óra beállítása** lehetőséget.
2. A elforgatásával állítsa be az órát, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával állítsa be a percet, majd nyomja meg a gombot.
4. A kiválasztás megadásához forgassa el a gombot, majd válassza a **Beállítás** elemet, és nyomja meg a gombot.

Az óra beállítása

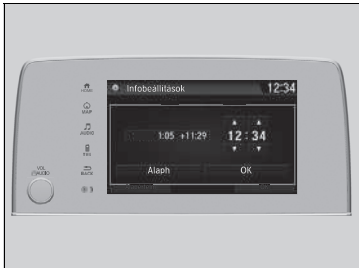
A járművezetői információs felületen található óra automatikusan módosul az audiorendszer órájával együtt.

A MENU/CLOCK gomb használata

Az alábbi utasítások a választógomb használatát mutatják be.
Forgassa el a gombot a kiválasztáshoz.
Nyomja meg a gombot a belépéshez.

Beállíthatja, hogy az órakijelzés 12 órás vagy 24 órás legyen.

➔ **Testre szabható funkciók** 390. o.



Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

■ Az audio/információ képernyő Beállítások menüjének használata

1. Válassza a HOME (FŐOLDAL) ikont, majd a **Beállítások** lehetőséget.
2. Válassza az **Óra** opciót.
3. Válassza az **Óra beállítása** lehetőséget.
4. Válassza a ▲ vagy ▼ lehetőséget az óra beállításához.
5. Válassza a ▲ vagy ▼ lehetőséget a perc beállításához, majd nyomja meg az **OK** gombot.

Az audio/információ képernyő Beállítások menüjének használata

Tetszés szerint beállíthatja, hogy az órakijelzés 12 órás vagy 24 órás legyen, illetve be- és kikapcsolhatja az órakijelzést.

Testre szabható funkciók 398. o.

A kijelző jobb vagy bal felső sarkában található óra ikon megérintésével is elérheti az órabeállításokat.

1. Tartsa az ujját néhány másodpercig az óra ikonon.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza az **Óra** lehetőséget.
4. Válassza az **Óra beállítása** lehetőséget.
5. Válassza ki ▲ vagy ▼ lehetőséget az óra beállításához.
6. Válassza ki ▲ vagy ▼ lehetőséget a perc beállításához, majd válassza ki az **OK** elemet.

Mozgó járműben nem állíthatja be az időt.

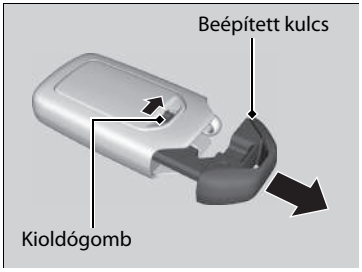
Kulcs

A gépkocsihoz a következő gyári kulcsok tartoznak:



A gombokkal kapcsolhatja be és ki a hajtórendszert, illetve zárhatja be és nyithatja ki az összes ajtót és a csomagtérajtót.

Beépített kulcs



A beépített kulcs az ajtók zárására/nyitására használható abban az esetben, ha a kulcs nélküli távirányító eleme lemerülne, és nem működne az ajtók elektromos zárása és nyitása.

A beépített kulcs kivételéhez a kioldógomb elhúzása után húzza ki a kulcsot. A beépített kulcs visszahelyezésekor tolja be a kulcsot a távirányítóba kattanásig.

Kulcs

Az összes kulcs indításgátló funkcióval rendelkezik. Az indításgátló rendszer a lopás ellen nyújt védelmet.

Indításgátló rendszer 206. o.

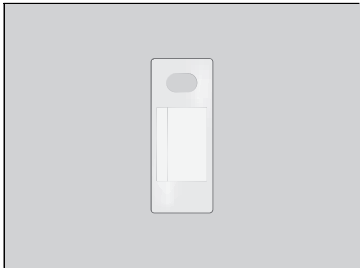
A kulcsok károsodásának megelőzése érdekében fogadja meg az alábbi tanácsot:

- Ne hagyja a kulcsot közvetlen napfényben, sem olyan helyen, ahol magas a hőmérséklet vagy a levegő páratartalma.
- Ne dobálja a kulcsot, és ne ejtsen rá nehéz tárgyakat.
- Tartsa távol a kulcsokat folyadékoktól, portól és homoktól.
- Ne szedje szét a kulcsot, kivéve, amikor elemet cserél.

Ha a kulcsban lévő áramkörök sérülnek, előfordulhat, hogy a hajtórendszer nem indul el, vagy a kulcs nélküli távirányító nem működik.

Ha a kulcs nem működik megfelelően, forduljon a márkakereskedőhöz.

Kulcsazonosító-címke



A címkén egy szám van, amelyre szükség lesz, ha tartalék kulcsot igényel.

Kulcsazonosító-címke

A kulcs azonosítócímkéjét őrizze biztonságos helyen – nem a járműben!
További kulcsok beszerzéséhez forduljon a márkakereskedőhöz.

Ha elveszti a kulcsot, és nem tudja bekapcsolni a hajtórendszert, forduljon a márkaszervizhez.

A kulcs nélküli távirányító gyenge jelerőssége

A gépjármű rádióhullámokat bocsát ki, hogy megtalálja a kulcs nélküli távirányítót az ajtók és a csomagtérajtó zárása/nyitása, illetve a hajtórendszer bekapcsolása esetén.

Az ajtók és a csomagtérajtó zárása/nyitása, illetve a hajtórendszer bekapcsolása a következő esetekben tiltva lehet, illetve a működés bizonytalan lehet:

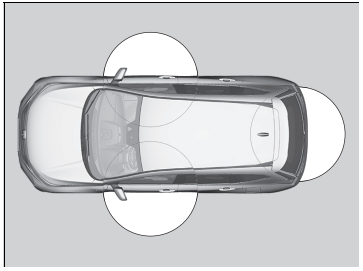
- Egy közeli berendezés erős rádióhullámokat bocsát ki.
- A kulcs nélküli távirányítót telekommunikációs berendezésekkel, laptopokkal, mobiltelefonnal vagy vezeték nélküli eszközökkel egy helyen tartja.
- Fém tárgy ér hozzá a kulcs nélküli távirányítóhoz, vagy le is fedi azt.

A kulcs nélküli távirányító gyenge jelerőssége

A kulcs nélküli távirányító és a gépjármű közti kommunikáció fogyasztja a kulcs nélküli távirányító elemét.
Az elemélettartam két év, de ez a használat gyakoriságától is függ.
Akkor is fogy az elem, ha a kulcs nélküli távirányító erős rádióhullámokat érzékel. Ne tegye elektromos készülékek (TV, személyi számítógép) közelébe.

Ajtók zárása/nyitása kintről

■ A kulcs nélküli ajtónyitó rendszer használata



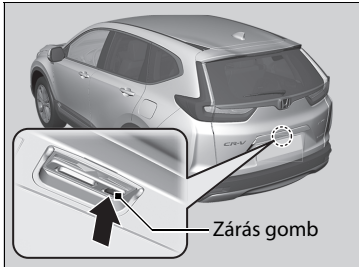
Ha Önnél van a kulcs nélküli távirányító, ezzel zárhatja/nyithatja az ajtókat és a csomagtérajtót. Az ajtókat és a csomagtérajtót a külső ajtókilincstől és a csomagtérajtó külső fogantyújától számított kb. 80 cm-es távolságon belülről lehet nyitni/zárni.



■ Az ajtók és a csomagtérajtó zárása

Érintse meg az első ajtón lévő ajtózár-érzékelőt, vagy nyomja meg a csomagtérajtó zárógombját.

▶ Néhány külső lámpa háromszor felvillan, minden ajtó és a csomagtérajtó is bezárul, a biztonsági riasztórendszer pedig működésbe lép.



Ajtók zárása/nyitása kintről

Ha a belsővilágítás-kapcsoló nyitásérzékelő helyzetben van, a belső világítás bekapcsol az ajtók és a csomagtérajtó nyitásakor.

Ha nem nyitja az ajtókat: A világítás 30 másodperc után fokozatosan kialszik.

Visszazárt ajtók és csomagtérajtó: A világítás azonnal kialszik.

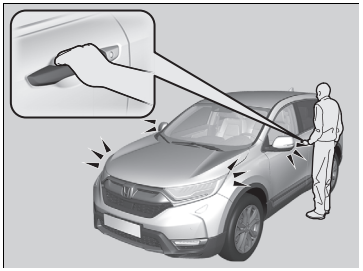
➡ **Belső világítás** 258. o.

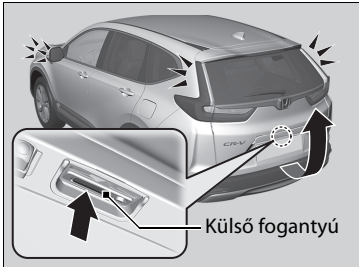
A kulcs nélküli ajtónyitó rendszer használata

Ha a gépjármű kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel történő nyitását követő 30 másodpercen belül nem nyitja ki valamelyik ajtót vagy a csomagteret, az ajtók és a csomagtér automatikusan visszazáródnak.

Csak akkor tudja bezárni vagy kinyitni az ajtókat a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel, ha a teljesítmény üzemmód JÁRMŰ KI (KORMÁNYZÁR) állásban van.

FOLYTATÓDIK





■ Az ajtók és a csomagtérajtó nyitása

Fogja meg a vezetőoldali ajtókilincset:
► A vezetőoldali ajtó kinyílik.
► Néhány külső lámpa egyszer felvillan.

Fogja meg az első utasoldali ajtókilincset:
► Minden ajtó és a csomagtérajtó kinyílik.
► Néhány külső lámpa egyszer felvillan.

Nyomja meg a külső fogantyút:
► A csomagtérajtó kinyílik.
► Néhány külső lámpa egyszer felvillan.

➡ **A csomagtérajtó nyitása/zárása** 196. o.

A kulcs nélküli ajtónyitó rendszer használata

- Ne hagyja a kulcs nélküli távirányítót a járműben, ha kiszáll. Vigye magával.
- Még ha nem viszi is magával a kulcs nélküli távirányítót, akkor is bezárhatja/kinyithatja az ajtókat és a csomagtérajtót, ha valaki hatótávolságon belül van a kulcs nélküli távirányítóval.
- Ha az ajtókilincset heves esőzés vagy autómosás miatt víz borítja be, és a kulcs nélküli távirányító hatótávolságon belül van, az ajtó bezáródhat vagy kinyílhat.
- Ha kesztyűben fogja meg az első ajtókilincset vagy érint meg egy ajtózár-érzékelőt, az ajtóérzékelő esetleg lassabban reagál, vagy nem reagál az ajtózárási vagy -nyitási kísérletre.
- Az ajtók zárása után maximum két másodperc áll a rendelkezésére, hogy az ajtókilincs mozgatásával ellenőrizze, hogy az ajtó valóban be van-e zárva. Ha szeretné az ajtót rögtön kinyitni miután bezárta, várjon legalább két másodpercet, mielőtt újra próbálkozik, máskülönben az ajtó nem nyílik ki.
- Ha közvetlenül az ajtókilincs megragadását követően húzza meg az ajtót, az esetleg nem nyílik ki. Fogja meg újra a kilincset, de mielőtt meghúzná, győződjön meg arról, hogy az ajtó nyitva van.
- Előfordulhat, hogy a 80 cm-es távolságon belülről sem lehet nyitni/zárni az ajtókat és a csomagtérajtót a kulcs nélküli távirányítóval, ha az a külső kilincs felett vagy alatt van.
- Ha a kulcs nélküli távirányító túl közel van az ajtóhoz és az ajtóüveghez, működése bizonytalan.

A kulcs nélküli ajtónyitó rendszer használata

A fényjelzés és a nyitási mód beállításai a járművezetői információs felületen vagy az audio/információs képernyőn módosíthatók.

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

Testre szabható funkciók 161. o.

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

Testre szabható funkciók 398. o.

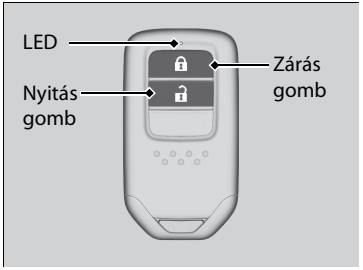
Motoros csomagtérajtóval felszerelt típusok

A motoros csomagtérajtóval is kioldhatja és kinyithatja.

Testre szabható funkciók 398. o.

FOLYTATÓDIK

■ A kulcs nélküli távirányító használata



■ Az ajtók és a csomagtérajtó zárása

Nyomja meg a zárás gombot.

▶ Néhány külső lámpa háromszor felvillan, minden ajtó és a csomagtérajtó is bezárul, a biztonsági riasztórendszer pedig működésbe lép.

■ Az ajtók és a csomagtérajtó nyitása

Nyomja meg a nyitás gombot.

Egyszer:

▶ Néhány külső lámpa felvillan, a vezető ajtaja kinyílik.

Kétszer:

▶ A többi ajtó és a csomagtérajtó is kinyílik.

A kulcs nélküli távirányító használata

Ha a gépjármű kulcs nélküli távirányítóval történő nyitását követő 30 másodpercen belül nem nyitja ki valamelyik ajtót vagy a csomagtérajtót, az ajtók és a csomagtérajtó automatikusan visszazáródnak. A visszazáródás ideje módosítható.

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

➔ **Testre szabható funkciók** 161. o.

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

➔ **Testre szabható funkciók** 398. o.

A kulcs nélküli távirányító működési távolságának változása az akkumulátor merülését jelezheti.
Ha egy gomb megnyomására a LED nem kezd világítani, az elem teljesen lemerült.

➔ **Gombelem cseréje** 676. o.

A kulcs nélküli távirányító nem működik, ha:

- A teljesítmény üzemmód TARTOZÉK vagy BE állásban van.

A kulcs nélküli távirányító használata

Jobbkormányos típus

Nem lehet kívülről bezárni az ajtókat, ha a kulcs nélküli távirányító a gépjármű belsejében van, és a hangjelző megszólal. Ha szeretné bezárni valamelyik ajtót, miközben a kulcs nélküli távirányító a járműben van, ismételje meg az alábbiak valamelyikét négyszer:

- Nyomja meg a kulcs nélküli távirányító zárógombját.
- Fordítsa el a kulcsot a hengerben zárás állásba.
- Nyomja meg az ajtókilincs vagy a csomagtérajtó zárógombját.

A kulcs nélküli távirányító kis teljesítményű jeleket használ, ezért annak hatósugara a környezettől függően eltérő lehet.
Ha az egyik ajtó nyitva van, a kulcs nélküli távirányító nem zárja az ajtókat.

Az ajtónyitási mód beállítása testreszabható.

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

➔ **Testre szabható funkciók** 161. o.

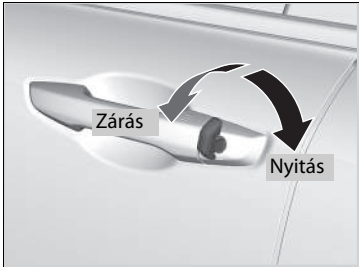
Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

➔ **Testre szabható funkciók** 398. o.

FOLYTATÓDIK

■ Ajtók zárása/nyitása kulccsal

Ha a távirányítón a zárás vagy a nyitás gomb nem működik, használja a kulcsot.



Dugja be teljesen a kulcsot, és forgassa el.

Ajtók zárása/nyitása kulccsal

Amikor a vezetőoldali ajtót kulccsal bezárja, ezzel egy időben az összes többi ajtó és a csomagtérajtó is bezáródik.
Nyitáskor a vezetőoldali ajtózár nyílik ki először. Ha másodszor is elfordítja a kulcsot, a többi ajtó és a csomagtérajtó zárja nem nyílik ki.

Az ajtónyitási mód beállítása testreszabható.

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

➔ **Testre szabható funkciók** 161. o.

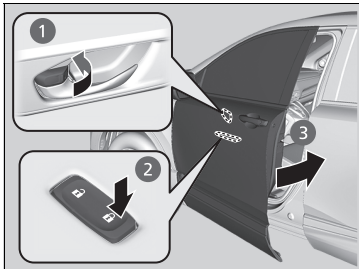
Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

➔ **Testre szabható funkciók** 398. o.

Az ajtók kulccsal történő nyitása riasztást okoz a biztonsági rendszerben. Mindig nyissa ki az ajtókat a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel vagy a kulcs nélküli távirányítóval.

■ Ajtó zárása kulcs nélkül

Ha nincs Önnél a kulcs, esetleg valamilyen okból nem tud bezárni egy ajtót a kulccsal, a kulcs nélkül is bezárhatja azt.



■ A vezetőoldali ajtó zárása

Tolja előre a biztosítófület 1 vagy tolja a fő ajtózár-kapcsolót a zárás irányába 2, majd húzza meg és tartsa úgy a külső ajtókilincset 3. Csukja be az ajtót, és engedje el a kilincset.

■ Az utasoldali ajtó zárása

Tolja előre a biztosítófület és csukja be az ajtót.

■ Kizárásvédelmi rendszer

Az ajtók és a csomagtérajtó nem zárható be, amíg a kulcs nélküli távirányító a járműben van.

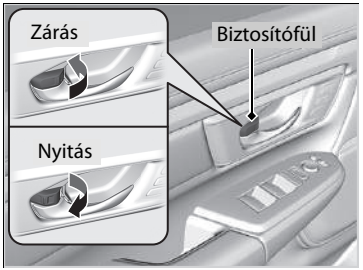
≫Ajtó zárása kulcs nélkül

Amikor a vezetőoldali ajtót bezárja, ezzel egy időben az összes többi ajtó és a csomagtérajtó is bezáródik.

Mielőtt bezárná valamelyik ajtót, bizonyosodjon meg arról, hogy a kulcs nincs a gépjármű belsejében.

Az ajtók zárása/nyitása az utastérből

■ A biztosítófül használata



■ Ajtó bezárása

Tolja előre a biztosítófület.

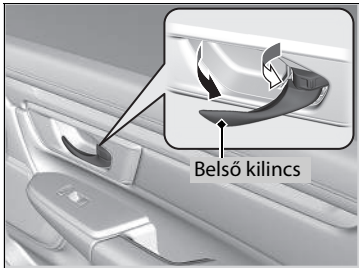
■ Ajtó nyitása

Húzza hátra a biztosítófület.

A biztosítófül használata

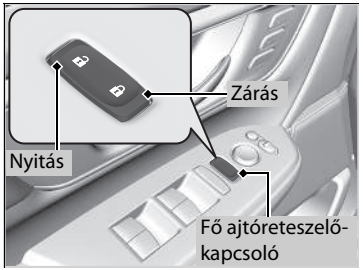
Amikor az ajtót a vezetőoldali ajtón lévő biztosítófüllel zárja, az összes többi ajtó és a csomagtérajtó is záródik. Amikor az ajtót a vezetőoldali ajtón lévő biztosítófüllel nyitja, kizárólag a vezetőoldali ajtó nyílik.

Nyitás az első ajtó belső kilincsével



Húzza meg az első ajtó belső kilincsét.
▶ Az ajtó egy mozdulatra kinyílik.

A fő ajtóreteszelő-kapcsoló használata



Nyomja be a fő ajtózáró kapcsolót az ábrán látható módon az összes ajtó és a csomagtér zárásához vagy nyitásához.

Nyitás az első ajtó belső kilincsével

Az első ajtók belső kilincseivel az első ülésen utazók egy mozdulattal ki tudják nyitni az ajtót. Azonban, amíg a gépjármű mozgásban van, az első ülésen utazók ne húzzák meg az első ajtók belső kilincseit.

A gyerekek mindig a hátsó ülésen utazzanak – a hátsó ajtókon gyerekzárral.

Gyerekzárak 194. o.

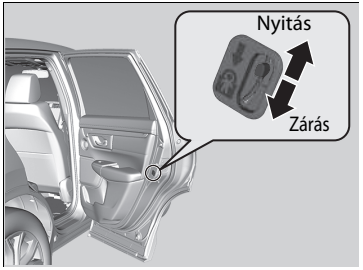
A fő ajtóreteszelő-kapcsoló használata

Amikor a fő ajtóreteszelő-kapcsolóval nyitja/zárja az első ajtók egyikét, ezzel egy időben az összes többi ajtó és a csomagtérajtó is kinyílik/bezáródik.

Gyerekzárak

A biztonsági gyerekzár megakadályozza a hátsó ajtók belülről történő kinyitását, függetlenül a biztosítófül állásától.

■ A biztonsági gyerekzár beállítása



Csúsztassa a hátsó ajtóban lévő kart zárt pozícióba, majd csukja be az ajtót.

■ Ajtó nyitása

Az ajtó ilyenkor csak a külső ajtókilinccsel nyitható.

Gyerekzárak

Ha a biztonsági gyerekzár aktiválva van és az ajtót belülről szeretné nyitni, kapcsolja a biztosítófület a nyitás pozícióba, majd engedje le a hátsó ablakot, nyúljon ki az ablakon, és a külső ajtókilinccsel nyissa ki az ajtót.

Óvintézkedések a csomagtérajtó nyitása/zárása esetére

A csomagtérajtó zárása vagy nyitása előtt győződjön meg arról, hogy senki és semmi nem áll az útjában.

Motoros csomagtérajtó nélküli típusok

- Nyissa fel teljesen a csomagtérajtót.
  ▶ Ellenkező esetben a csomagtérajtó saját tömege miatt lecsukódhat.
- Szeles időben is különösen ügyeljen, a szél ugyanis becsaphatja a csomagtérajtót.

Összes típus

Vezetés közben tartsa zárva a csomagtérajtót a következő okokból:

▶ Hogy elkerülje az esetleges károkat.
▶ Hogy megelőzze a kipufogógáz bejutását a gépkocsiba.
➔ **Szén-monoxid-gáz** 96. o.

Óvintézkedések a csomagtérajtó nyitása/zárása esetére

⚠FIGYELMEZTETÉS

A nyíló vagy záródó csomagtérajtó útjába kerülő személyek súlyos sérüléseket szenvedhetnek.

Győződjön meg róla, hogy senki nincs a csomagtér ajtajának útjában, mielőtt kinyitja vagy bezárja azt.

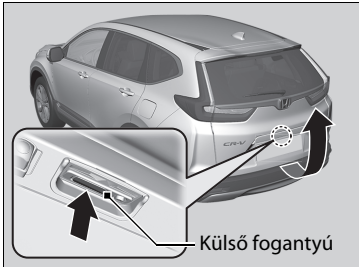
Vigyázzon, nehogy beüsse a fejét a csomagtérajtóba; a csomagtérajtó zárásakor pedig ne nyúljon be az ajtó és csomagtér közé.

Ha a motor alapjáraton jár, miközben Ön csomagokat pakol a csomagtérben, illetve ha érintés nélküli hozzáférés* céljából előre vagy hátrafelé rúgó mozdulatot végez a lábával a hátsó lökhárító közepe alatt, ne álljon a kipufogócső elé. Ez égési sérülést okozhat.

Ne szállítson utast a csomagtérben. Erős fékezésnél, hirtelen gyorsítás vagy ütközés esetén megsérülhetnek.

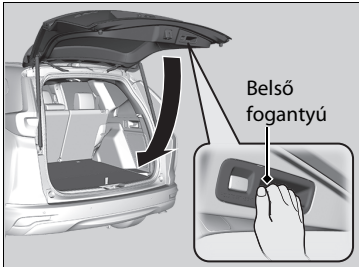
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

A csomagtérajtó nyitása/zárása



Ha az összes ajtó nyitva van, vagy megnyomja a csomagtérajtó nyitógombját a távirányítón, a csomagtérajtó kinyílik.
Nyomja meg a külső fogantyút, és nyissa fel a csomagtérajtót.

Amennyiben Önnél van a kulcs nélküli távirányító, nem kell ismételten kinyitnia a csomagtartó zárát, mielőtt kinyitná azt.



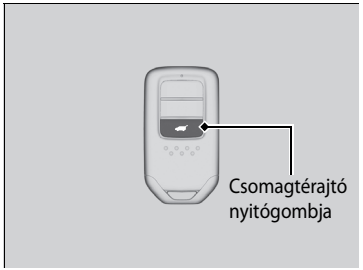
A csomagtérajtó zárásához fogja meg a belső kilincset, csukja le a csomagtérajtót, és kívülről csukja be.

Ha olyankor csukja le a csomagtérajtót, amikor a vezetőoldali ajtó zárva van, a csomagtérajtó automatikusan záródik.
▶ Néhány külső lámpa háromszor felvillan.

A csomagtérajtó nyitása/zárása

Ne hagyja a kulcsot a járműben, ha kiszáll. Vigye magával. Még ha nem is viszi magával a kulcs nélküli távirányítót, akkor is kinyithatja a csomagtérajtót, ha valaki hatótávolságon belül van a kulcs nélküli távirányítóval. Ne hagyja a kulcs nélküli távirányítót a csomagtartóban, és zárja be a csomagtérajtót. Megszólal a hangjelző, a csomagtérajtót pedig nem lehet bezárni.

A kulcs nélküli távirányító használata*



A csomagtérajtó kinyitásához nyomja meg a csomagtérajtó kioldógombját.

A kulcs nélküli távirányító használata*

Ha a kulcs nélküli távirányítóval vagy a kulcs nélküli távirányítóval nyitotta ki és fel a csomagtérajtót, becsukáskor a csomagtérajtó automatikusan bezáródik.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

A motoros csomagtérajtó * kinyitása/becsukása

A motoros csomagtérajtó a következő módszerekkel működtethető: a kulcs nélküli távirányító motoros csomagtérajtó gombjának megnyomásával, a vezetőoldali vezérlőpanelen lévő motoros csomagtérajtó gomb megnyomásával, a csomagtérajtón lévő külső fogantyú vagy gomb megnyomásával, valamint úgy, hogy a lábát – érintés nélküli hozzáférés céljával – a hátsó lökhárító közepe alatt felemeli és leengedi.

A motoros csomagtérajtó akkor nyitható vagy csukható, ha a sebességváltó P állásban van.

A motoros csomagtérajtó * kinyitása/becsukása

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha akkor csukja be vagy nyitja ki a motoros csomagtérajtót, amikor valamelyik utasnak valamelyik testrésze a csomagtérajtó útjában van, az illető súlyos sérülést szenvedhet.

A csomagtérajtó kinyitása és bezárása előtt győződjön meg róla, hogy egyetlen utas vagy társ sincs a csomagtérajtó útjában.

FIGYELMEZTETÉS: Mindig vigye magával a gyújtáskulcsot, valahányszor őrizetlenül hagyja a gépjárművet, és ne bízza azt az utasokra sem.

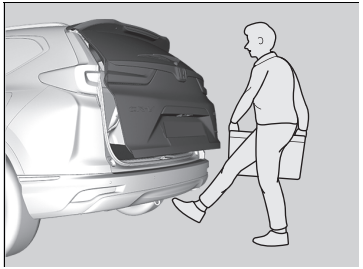
Megjegyzés

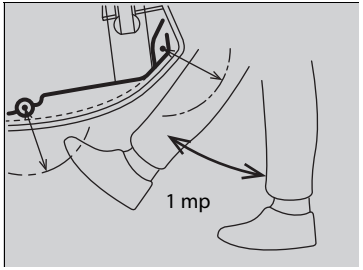
A motoros csomagtérajtó nyitását vagy csukódását kézzel nyomással sürgetni nem szabad.
A működő motoros csomagtérajtó erőltetése a csomagtérajtó keretének deformálódását okozhatja.

A motoros csomagtérajtó működtetésekor győződjön meg arról, hogy elegendő hely van a gépjármű körül. A csomagtérajtó közelében állók súlyos sérülést szenvedhetnek, ha a csomagtérajtó a fejükre zárul. Különös gondossággal járjon el, ha gyermek van a közelben.

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

Az érintés nélküli hozzáférés használata





A motoros csomagtérajtó kinyitásához/bezárásához tegyen egy rúgó mozdulatot előrefelé és hátrafelé a hátsó lökhárító közepe alatt, és közben legyen Önnél a kulcs nélküli távirányító.

▶ Néhány külső lámpa felvillan, és a csomagtérajtó mozogni kezd.

Az érintés nélküli hozzáférés használata

Esőben vagy egyéb esetekben, amikor a gépjármű nedves lesz, előfordulhat, hogy az érzékelő nem észleli megfelelően a lába mozgását.

Amikor a járművön vagy körülötte dolgozik, akaratlanul felnyithatja és lezárhatja a csomagtérajtót.
Ennek elkerüléséhez válassza ki az audió/információ képernyő Testreszabott funkciók lehetőségét, majd válassza ki a KI lehetőséget a funkcióhoz.

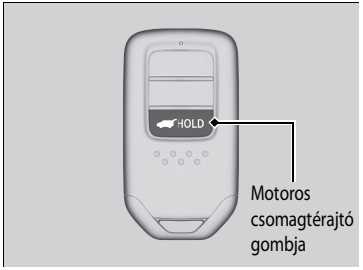
Testre szabható funkciók 398. o.

Ha túl sokáig tartja a lábát a lökhárító alatt, a motoros csomagtérajtó nem nyílik ki, illetve nem záródik be.
Ez a funkció nem fog működni, ha nincs Önnél a kulcs nélküli távirányító. Kérjük, ne feledje el magánál tartani a kulcs nélküli távirányítót.

A rúgó mozdulat időtartama körülbelül egy másodperc legyen.

FOLYTATÓDIK

■ A kulcs nélküli távirányító használata



Nyomja meg több mint egy másodpercig a motoros csomagtérajtó gombját a JÁRMŰ KI (KORMÁNYZÁR) értékre állított teljesítmény üzemmódban való működtetéshez.

▶ Néhány külső lámpa felvillan.

Ha a motoros csomagtérajtó mozgása közben ismét megnyomja a gombot, a működés leáll. Egy másodpercnél hosszabb ideig tartsa lenyomva a gombot, és a motoros csomagtérajtó ellentétes irányba kezd el mozogni.

■ A csomagtérajtó kinyitási idejének testreszabása

Bármikor: A motoros csomagtérajtó egyidejűleg felold és kinyílik. Ez az alapértelmezett beállítás.

Ha nyitva van: A csomagtérajtó kinyílik, amikor az összes ajtó nyitva van.

Testre szabható funkciók 398. o.

A motoros csomagtérajtó * kinyitása/becsukása

A motoros csomagtérajtó lehet, hogy nem nyílik ki vagy záródik be az alábbi feltételek esetén:

- Bekapcsolja a hajtórendszert a csomagtérajtó automatikus nyitása vagy zárása közben.
- A gépjármű meredek lejtőn parkol.
- Erős szél dobálja a gépjárművet.
- Hó vagy jég borítja a csomagtérajtót vagy a tetőt.

Ha az összes ajtó zárva van, amikor lecsukja a motoros csomagtérajtót, a motoros csomagtérajtó automatikusan bezáródik, és néhány külső lámpa felvillan.

Ha nyitott csomagtérajtó mellett cseréli ki a 12 voltos akkumulátort vagy a motoros csomagtérajtó biztosítékát, akkor az motoros csomagtérajtó esetleg nem működik. Az motoros csomagtérajtó újra működik, ha kézzel lecsukja a csomagtérajtót.

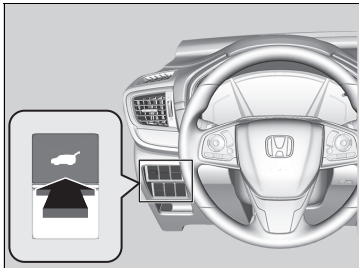
Az eredeti Honda tartozékoktól eltérő utángyártott alkatrészek motoros csomagtérajtóra történő felszerelése miatt előfordulhat, hogy nem nyílik fel vagy csukódik le teljesen.

Ellenőrizze, hogy az motoros csomagtérajtó teljesen nyitva van-e, mielőtt beteszi vagy kiveszi csomagjait.

Ha nyitott vagy csukódó elektromos csomagtérajtóval indul el, megszólal a hangjelző.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

A motoros csomagtérajtó gombjának használata



A motoros csomagtérajtó kinyitásához vagy bezárásához tartsa lenyomva a motoros csomagtérajtó gombját körülbelül egy másodpercig.

▶ Néhány külső lámpa felvillan.

Ha a motoros csomagtérajtó mozgása közben ismét megnyomja a gombot, a működés leáll. Körülbelül egy másodpercig tartsa lenyomva a gombot, és a motoros csomagtérajtó ellentétes irányba kezd el mozogni.

A motoros csomagtérajtó * kinyitása/becsukása

Ha az motoros csomagtérajtó nyitás vagy csukódás közben ellenállásba ütközik, az automatikus megfordítás funkció megfordítja a mozgás irányát. Három hangjelzés hallható.

Amikor a csomagtérajtó már majdnem teljesen becsukódott, az akadályérzékelő a megfelelő záródás biztosítása érdekében kikapcsol.

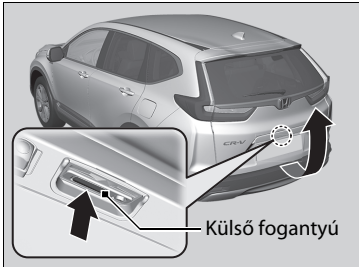
Ne érjen hozzá a csomagtérajtó két oldalán található érzékelőkhöz. Az motoros csomagtérajtó nem csukódik le, ha hozzáér az érzékelőkhöz, amikor megpróbálja lecsukni a csomagtérajtót.

Ügyeljen rá, hogy éles tárgyak ne karcolják meg az érzékelőket. Ha mégis megkarcolódnak, megsérülhetnek, és az motoros csomagtérajtó lecsukás funkciója hibásan működhet.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

A csomagtérajtó külső fogantyújának használata



Ha nem több mint egy másodpercig lenyomja a csomagtérajtó külső fogantyúját, a csomagtérajtó automatikusan kinyílik.

▶ Ha kézzel szeretné kinyitni a csomagtérajtót, tartsa lenyomva a gombot több mint egy másodpercig.

➡ **Csomagtérajtó** 195. o.

Amennyiben Önnél van a kulcs nélküli távirányító, nem kell ismételten kinyitnia a csomagtartó zárát, mielőtt kinyitná azt.

Ha a motoros csomagtérajtó mozgása közben ismét megnyomja a külső fogantyút, a működés leáll.
Nyomja meg a külső fogantyút, és a motoros csomagtérajtó ellenkező irányba kezd el mozogni.

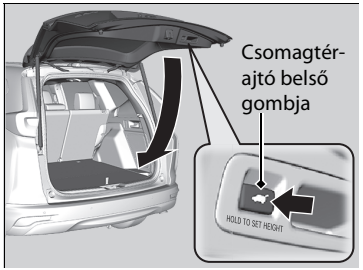
A csomagtérajtó külső fogantyújának használata

Ne hagyja a kulcsot a járműben, ha kiszáll. Vigye magával. Még ha nem is viszi magával a kulcs nélküli távirányítót, akkor is kinyithatja a csomagtérajtót, ha valaki hatótávolságon belül van a kulcs nélküli távirányítóval. Ne hagyja a kulcs nélküli távirányítót a csomagtartóban, és zárja be a csomagtérajtót. Megszólal a hangjelző, a csomagtérajtót pedig nem lehet bezárni.

Be- és kikapcsolhatja a motoros csomagtérajtó működését.

➡ **Testre szabható funkciók** 398. o.

A csomagtérajtó belső gombjának használata

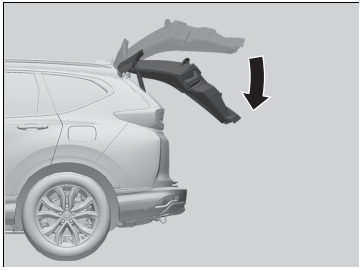


Nyomja meg a csomagtérajtón lévő belső csomagtérajtó gombot a motoros csomagtérajtó lecsukásához.

Ha a motoros csomagtérajtó mozgása közben ismét megnyomja a csomagtérajtó belső gombját, a működés leáll.
Nyomja meg és engedje fel a csomagtérajtó belső gombját, és a motoros csomagtérajtó ellenkező irányba kezd el mozogni.

FOLYTATÓDIK

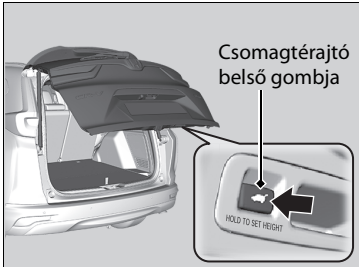
A csomagtérajtó helyzetének programozása



Programozható a motoros csomagtérajtó automatikus kinyitásának mértéke.

A programozáshoz:

1. Nyissa ki a csomagtérajtót a kívánt helyzetbe.



2. Tartsa lenyomva a csomagtérajtó belső gombját. Egy hosszú, majd két rövid hangjelzés hallható.

A csomagtérajtó helyzetének programozása

Ha a csomagtérajtó csak kicsit van kinyitva, nem lehet programozni a helyzetet, még akkor sem, ha megnyomja a csomagtérajtó belső gombját.

Ha szeretné újraprogramozni a motoros csomagtérajtót, hogy az teljes mértékben kinyíljon, emelje kézzel a csomagtérajtót a legfelső helyzetbe, és kövesse a 2. lépésben szereplő utasításokat.

■ Automatikus lecsukás

Ha kézzel csukja le az motoros csomagtérajtó, az automatikusan záródik.

Automatikus lecsukás

Az automatikus lecsukás funkció nem kapcsol be, ha a motoros csomagtérajtó lecsukódása közben megnyomja a csomagtérajtó külső fogantyúját.

Megjegyzés

Ne fejtsen ki erőt a csomagtérajtóra az motoros csomagtérajtó záródása közben.

Ne nyúljon a csomagtérajtó közelébe annak kézzel történő lecsukásakor és automatikus záródásakor. Veszélyes kézzel a csomagtérajtó közelébe nyúlni annak záródásakor.

■ Az motoros csomagtérajtó terhelésérzékelése

Ez a funkció automatikusan leengedi az motoros csomagtérajtó, ha az teljesen nyitott állapotában valószínűleg saját súlyától lecsukódna (például, ha hó rakódott le rá). Az motoros csomagtérajtó leengedésekor hangjelzés hallható.

Az motoros csomagtérajtó terhelésérzékelése

Ha megpróbálja kézzel lecsukni a motoros csomagtérajtót közvetlenül azután, hogy az teljesen kinyílt, bekapcsolódhat a motoros csomagtérajtó terhelésérzékelése

Ha bekapcsol az motoros csomagtérajtó terhelésérzékelése, várja meg, míg az motoros csomagtérajtó teljesen lecsukódik. Ne menjen az motoros csomagtérajtó közelébe annak mozgása közben.

Ha az motoros csomagtérajtó terhelésérzékelése folyamatosan aktív, kérje márkaszerviz segítségét.

Indításgátló rendszer

Az indításgátló rendszer megakadályozza, hogy a hajtórendszert előzőleg nem regisztrált kulccsal beindítsák. Minden kulcsban elektronikus adót helyeztek el, amely elektronikus jeleken keresztül ellenőrzi a kulcs hitelességét.

Figyeljen a következőkre a **POWER** gomb lenyomásakor:
- Ne helyezzen erős rádióhullámokat kibocsátó tárgyakat a **POWER** gomb közelébe.
- Vigyázzon, hogy a kulcs ne érintkezzen fém tárgyakkal, és ne kerüljön ilyenek alá.
- Ne helyezzen másik gépkocsi indításgátló rendszeréhez tartozó kulcsot a **POWER** gomb közelébe.

Ne tegye a kulcsot mágneses tárgyak közelébe. Az olyan elektronikus eszközök, mint a televíziók és audiorendszerek erős mágneses mezőt bocsátanak ki. A kulcstartó is mágnesessé válhat.

Indításgátló rendszer

Megjegyzés

Ne hagyja a kulcsot a járműben, mert ez a gépjármű véletlenszerű elindításához vagy annak eltulajdonításához vezethet.
Mindig vigye magával a kulcsot, valahányszor a gépjárművet őrizetlenül hagyja.

Ne módosítsa a rendszert és ne egészítse ki további berendezésekkel.
Ezzel károsíthatja a rendszert, és a gépjármű működésképtelenné válhat.

Ha a rendszer többszöri próbálkozás után sem ismeri fel a kulcsot, lépjen kapcsolatba egy kereskedővel. Ha elveszíti a kulcsot, és nem tudja beindítani a gépjárművet, lépjen kapcsolatba egy kereskedővel.

Jobbkormányos típus

Tartsa lenyomva a fékpedált, mielőtt a 12 voltos akkumulátor leválasztása utáni első alkalommal BE helyzetbe állítaná a teljesítmény üzemmódot.

Biztonsági rendszer riasztása

A biztonsági riasztórendszer aktiválódik, ha a csomagtérajtót, a motorháztetőt vagy az ajtókat a kulcs nélküli távirányító vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszer nélkül nyitják ki.

■ A biztonsági riasztórendszer aktiválásakor

A kürt szakaszos hangjelzést ad, és néhány külső lámpa villog.

■ A biztonsági riasztás kikapcsolásához

Nyissa ki a gépjárművet a kulcs nélküli távirányítóval vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel, vagy állítsa a teljesítmény üzemmódot BE állásba. A rendszer a hangjelzéssel és a villogó fényekkel együtt leáll.

■ A biztonsági riasztórendszer élesítése

A biztonsági riasztó automatikusan élesedik a következő körülmények együttes fennállása esetén:

- Ha a teljesítmény üzemmód JÁRMŰ KI (KORMÁNYZÁR) állásban van.
- A motorháztető le van csukva.
- Minden ajtót és a csomagtérajtót kívülről lezártak a kulccsal, kulcs nélküli távirányítóval vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel.

Biztonsági rendszer riasztása

Ne módosítsa a rendszert és ne egészítse ki további berendezésekkel.
Ezzel károsíthatja a rendszert, és a gépjármű működésképtelenné válhat.

A riasztás nagyjából 5 percig szól, mielőtt a riasztórendszer kikapcsol.
A rendszer 10 alkalommal 30 másodpercre bekapcsolja a kürtöt, miközben a vészvillogó folyamatosan villog.
A körülmények függvényében a biztonsági rendszer további öt percig működik.

Ne élesítse a biztonsági rendszert, ha van valaki a járműben, illetve ha az ablak nyitva van. A rendszer véletlenül aktiválódhat, ha:

- Az ajtót a biztosítófüllel nyitják ki.
- A motorháztetőt a motorháztető nyitókarjával nyitják ki.

Ha a biztonsági riasztórendszer élesítése után merül le az elem vagy a 12 voltos akkumulátor, előfordulhat, hogy az elemcserét vagy a 12 voltos akkumulátor feltöltését követően a biztonsági riasztó bekapcsol.
Ilyenkor kapcsolja ki a biztonsági riasztórendszert: nyissa ki az egyik ajtót a kulcs nélküli távirányítóval vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel.

Ha akkor nyitja ki az ajtót a beépített kulccsal, amikor a riasztórendszer aktiválva van, a riasztó megszólal.

FOLYTATÓDIK

■ A biztonsági riasztórendszer élesítésekor

A riasztórendszer műszerfalon lévő visszajelzője villog, és a villogás sebessége kb. 15 mp után megváltozik.

■ A biztonsági riasztás visszavonásához

A riasztás a gépjármű kulcs nélküli távjeladóval vagy a kulcs nélküli távirányítós ajtónyitó rendszerrel történő kinyitásakor leáll, vagy amikor a teljesítmény üzemmódot BE állásba helyezik. Ezzel egy időben a biztonsági rendszer visszajelzője is kialszik.

Biztonsági rendszer riasztása

Ultrahangos érzékelőkkel vagy dölésérzékelővel felszerelt típusok

A rendszer véletlenül aktiválódhat, ha például:

- A gépjárművet automata garázsban parkolják le.
- A gépjárművet nagynyomású mosóval vagy automata autómosóban tisztítják.
- A gépjárművet vonaton, kompon vagy tréleren szállítják.
- A gépjármű heves esőnek vagy viharos időjárásnak van kitéve.
- Jeget távolítanak el a járműről.

A biztonsági rendszer riasztásának véletlen aktiválódását az ultrahangos érzékelő **OFF** gombjának és a döntésérzékelő **OFF** gombjának megnyomásával előzheti meg.

Ultrahangos érzékelők* 209. o.
Döntésérzékelő* 210. o.

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

Ultrahangos érzékelők*

Az ultrahangos érzékelők csak a biztonsági riasztórendszer élesítése után aktiválódnak. Ha az érzékelők azt észlelik, hogy betolakodó mozog a beltérben, vagy az ablakon keresztül behatolt a járműbe, az érzékelő aktiválja a riasztót.

■ A biztonsági riasztórendszer élesítése ultrahangos érzékelők aktiválása nélkül

A biztonsági riasztórendszert az ultrahangos érzékelők aktiválása nélkül is élesítheti.



Az ultrahangos érzékelőrendszer kikapcsolásához nyomja meg az ultrahangos érzékelő OFF gombját, miután a teljesítmény üzemmódot TARTOZÉK vagy JÁRMŰ KI (KORMÁNYZÁR) üzemmódba állítja.

▶ A OFF pirosan világít.

A visszakapcsoláshoz nyomja meg az ultrahangos érzékelő KI gombját.

Az ultrahangos érzékelők minden alkalommal bekapcsolnak, amikor élesíti a biztonsági riasztórendszert, akkor is, ha legutóbbi alkalommal kikapcsolta.

Ultrahangos érzékelők*

Akár be van kapcsolva az ultrahangos érzékelő, akár nem, a biztonsági rendszer csak a kulcs nélküli távirányítóval vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszer segítségével kapcsolható ki, a kulccsal nem.

Ellenőrizheti, hogy a biztonsági rendszer aktiválódott-e az Ön tudta nélkül. Ha a biztonsági rendszer aktiválódott, akkor az ajtó nyitása és a rendszer kikapcsolása után a OFF jelzés öt percig villogni fog.
A hajtórendszer bekapcsolása után azonban 5 másodperccel a OFF villogása abbamarad.

Ha az ultrahangos érzékelő meghibásodott, vagy más probléma lépett fel, akkor az ajtó nyitása és a rendszer kikapcsolása után a OFF jelzés öt percig villogni fog.
A hajtórendszer bekapcsolása után azonban a OFF kikapcsol.

A biztonsági rendszert az ultrahangos érzékelők véletlenül aktiválhatják, ha például:
- Valaki tartózkodik a járműben;
- Nyitva van egy ablak;
- Kiegészítők vagy ruhák vannak felakasztva a járműben

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Döntésérzékelő*

A döntésérzékelő csak akkor aktiválódik, ha a biztonsági riasztórendszer élesítve van. Ha valaki megemeli a gépjárművet azzal a céllal, hogy elvontassa vagy leszerelje a kerekeit stb., az érzékelő aktiválja a riasztót.

■ A biztonsági riasztórendszer élesítése a döntésérzékelő aktiválása nélkül

A biztonsági rendszert a döntésérzékelő aktiválása nélkül is élesítheti.



A döntésérzékelő rendszer kikapcsolásához nyomja meg a döntésérzékelő OFF gombját, miután a teljesítmény üzemmódot TARTOZÉK vagy JÁRMŰ KI (KORMÁNYZÁR) üzemmódba állítja.

▶ A OFF pirosan világít.

A visszakapcsoláshoz nyomja meg a döntésérzékelő OFF gombját.
A döntésérzékelő minden alkalommal bekapcsol, amikor élesíti a biztonsági riasztórendszert, akkor is, ha legutóbbi alkalommal kikapcsolta.

Döntésérzékelő*

Akár be van kapcsolva a döntésérzékelő, akár nem, a biztonsági rendszer csak a kulcs nélküli távirányító vagy a kulcs nélküli távirányítós nyitórendszerrel kapcsolható ki, a kulccsal nem.

Ellenőrizheti, hogy a biztonsági rendszer aktiválódott-e az Ön tudta nélkül. Ha a biztonsági rendszer aktiválódott, akkor az ajtó nyitása és a rendszer kikapcsolása után a OFF jelzés öt percig villogni fog.
A hajtórendszer bekapcsolása után azonban 5 másodperccel a OFF villogása abbamarad.

Ha a döntésérzékelő meghibásodott, vagy más probléma lépett fel, akkor az ajtó nyitása és a rendszer kikapcsolása után a OFF jelzés öt percig villogni fog.
A hajtórendszer bekapcsolása után azonban a OFF kikapcsol.

Ne élesítse a döntésérzékelőt, amikor a gépjárművet emelik.

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

Biztonsági zár funkció*

A biztonsági zárás letiltja az ajtók biztosítófüleinek működését.

■ A biztonsági zárás aktiválása

- Öt másodpercen belül kétszer fordítsa a vezetőoldali ajtó kulcsát a gépkocsi eleje felé.
- Öt másodpercen belül kétszer nyomja meg a kulcs nélküli távirányító zárógombját.
- Érintse meg az ajtókilincsen lévő ajtózár-érzékelőt, vagy nyomja meg öt másodpercen belül kétszer a csomagtérajtó zárógombját.

■ A biztonsági zárás visszavonása

Nyissa ki a vezetőoldali ajtót a kulcs nélküli távirányítóval vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel.

≫Biztonsági zár funkció*

⚠FIGYELMEZTETÉS

Bekapcsolt biztonsági zárás mellett senki nem tartózkodhat a járműben. A gépkocsiba zárt személyeket a napon álló gépkocsiban képződő hőhatás miatt súlyos rosszullét érheti vagy életüket veszthetik.

A biztonsági zárás alkalmazása előtt győződjön meg arról, hogy senki nincs a járműben.

Ha akkor nyitja ki az ajtót a beépített kulccsal, amikor a riasztórendszer aktiválva van, a riasztó megszólal.

A biztonsági zár funkció engedélyezését követően az akkor is aktív marad, ha kinyitják a csomagtérajtót.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Az elektromos ablakok lehúzása/felhúzása

A teljesítmény üzemmód BE helyzetében az elektromos ablakok az ajtókon lévő kapcsolókkal irányíthatók.

A vezetőoldali kapcsolókkal az összes ablakot ki lehet nyitni és be lehet zárni. Az elektromos ablakemelő vezetőoldali zárógombját ki kell kapcsolni (nincs benyomva a kapcsoló, a visszajelző nem világít) ahhoz, hogy az ablakokat a többi ajtón lévő kapcsolókról is irányítani lehessen.

Ha az elektromos ablakok zárógombja be van kapcsolva (be van nyomva, a visszajelző világít), akkor csak a vezetőoldali ablak működtethető. Ha a járműben gyermek is van, kapcsolja be az elektromos ablakok zárógombját.

Az elektromos ablakok lehúzása/felhúzása

⚠FIGYELMEZTETÉS

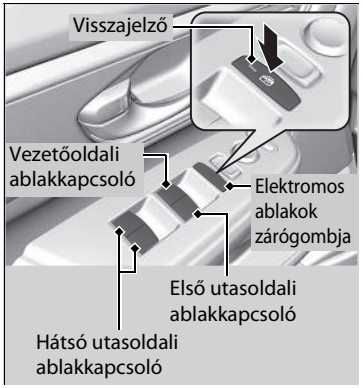
Ha az elektromos ablakot rázárja valaki kezére vagy ujjára, az súlyos sérüléseket okozhat.

Mielőtt az ablakokat bezárná, győződjön meg arról, hogy senki sem tartózkodik az ablakok közelében.

FIGYELMEZTETÉS: Mindig vigye magával a gyújtáskulcsot, valahányszor őrizetlenül hagyja a gépjárművet, és ne bízza azt a bennülőkre sem.

Az elektromos ablakok a teljesítmény üzemmód JÁRMŰ KI állásba kapcsolása után még 10 percig működtethetők.
A vezetőajtó zárásának hatására ez a funkció kikapcsol.

■ Ablakok nyitása/zárása az automatikus nyitás/zárás funkcióval



■ Kézi működtetés

Kinyitáshoz: Finoman nyomja le a kapcsolót, majd tartsa ott a kívánt pozíció eléréséig.
Bezáráshoz: Finoman húzza fel a kapcsolót, majd tartsa ott a kívánt pozíció eléréséig.

■ Automatikus működés

Kinyitáshoz: nyomja le teljesen a kapcsolót.
Bezáráshoz: húzza fel teljesen a kapcsolót.

Az ablak teljesen le- vagy felhúzódik. Ha időközben meg szeretné állítani az ablakot, nyomja vagy húzza meg a kapcsolót röviden.

Az elektromos ablakok lehúzása/felhúzása

Akadályérzékelő

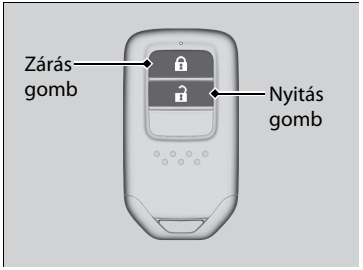
Ha az elektromos ablakemelő az ablak automatikus felhúzása közben akadályt érzékel, az ablak megáll és ellentétes irányban indul el.

Ha a kapcsolót folyamatosan felfele húzza, a vezetőoldali ablak akadályérzékelője nem működik.

Amikor az ablak már majdnem teljesen fel van húzva, az ablakemelő akadályérzékelője az ablak megfelelő záródásának biztosítása érdekében kikapcsol.

FOLYTATÓDIK

Az ablakok nyitása/zárása a kulcs nélküli távirányítóval

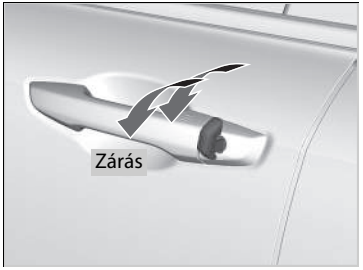


Kinyitáshoz: Tíz másodpercen belül kétszer nyomja meg a nyitás gombot, majd tartsa lenyomva.

Bezáráshoz: Tíz másodpercen belül kétszer nyomja meg a zárás gombot, majd tartsa lenyomva.

Ha az ablak félúton megáll, ismételje meg az eljárást.

Ablakok zárása kulccsal



Bezáráshoz: Zárja be a vezetőoldali ajtót kulccsal. 10 másodperccel miután középső állásba fordította a kulcsot, fordítsa a kulcsot zárás pozícióba és tartsa ott.

Engedje el a kulcsot, hogy az ablakok a kívánt pozícióban maradjanak. Ha további beállításokat kíván végezni, ismételje meg a műveletet.

Az ablakok nyitása/zárása a kulcs nélküli távirányítóval

Panorámatetővel felszerelt típusok

Ha a kulcs nélküli távirányítóval nyitja/zárja az ablakokat, velük együtt a panorámatető is automatikusan kinyílik, illetve bezáródik.

Ablakok zárása kulccsal

Panorámatetővel felszerelt típusok

Ha a kulccsal zárja az ablakokat, velük együtt a panorámatető is automatikusan bezáródik.

A panorámatető nyitása/zárása

A panorámatető csak a teljesítmény üzemmód BE állapotában működtethető. A panorámatetőt a mennyezeten elöl lévő kapcsolóval lehet kinyitni és becsukni.

A panorámatető nyitása/zárása

⚠FIGYELMEZTETÉS

Legyen körültekintő a panorámatető kezelésekor, nehogy a tető becsípje valamelyik utas ujját vagy kezét, mert ez súlyos sérülést okozhat.

A panorámatető zárása vagy nyitása előtt győződjön meg arról, hogy senkinek nincs ott a keze vagy ujja.

FIGYELMEZTETÉS: Mindig vigye magával a gyújtáskulcsot, valahányszor őrizetlenül hagyja a gépjárművet, és ne bízza azt a bennülőkre sem.

Megjegyzés

Ne próbálja kinyitni a panorámatetőt fagyáspont alatt, vagy ha hó vagy jég borítja, mert a panorámatető motorja és panelje megsérülhet.

A panorámatető és a napellenző a teljesítmény üzemmód KI (KORMÁNYZÁR) állásba kapcsolása után még 10 percig működtethető.
A vezetőoldali ajtó zárásának hatására ez a funkció kikapcsol.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

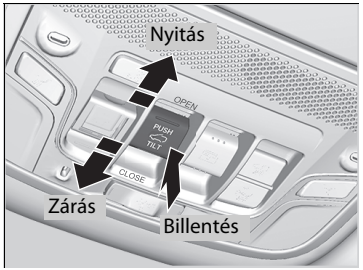
A panorámatető nyitása/zárása

Akadály észlelése esetén a panorámatető automatikusan irányt változtat, majd leáll. Amikor a panorámatető már majdnem teljesen be van csukva, az akadályérzékelő a panorámatető megfelelő záródásának biztosítása érdekében kikapcsol.

A kulcs nélküli távirányító és a kulcs segítségével is működtetheti a panorámatetőt.

➔ **Az ablakok nyitása/zárása a kulcs nélküli távirányítóval** 214. o.
➔ **Ablakok zárása kulccsal** 214. o.

■ A panorámatető kapcsolójának használata



■ Automatikus működés

Kinyitáshoz: Határozottan húzza hátra a kapcsolót.
Bezáráshoz: Határozottan tolja előre a kapcsolót.

A panorámatető automatikus módon teljesen kinyílik vagy bezáródik. Ha a panorámatetőt félúton szeretné megállítani, húzza vagy nyomja meg röviden a kapcsolót.

■ Kézi működtetés

Kinyitáshoz: Finoman húzza hátra a kapcsolót, majd tartsa ott a kívánt pozíció eléréséig.
Bezáráshoz: Finoman nyomja előre a kapcsolót, majd tartsa ott a kívánt pozíció eléréséig.

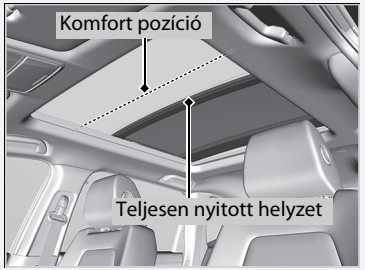
■ A panorámatető felfelé történő billentése

Billentéshez: Nyomja meg a panorámatető kapcsolójának közepét.

► A napellenző automatikusan kinyílik, a panorámatető pedig elkezd felfelé billenni.

Bezáráshoz: Tolja határozottan előre a kapcsolót, majd engedje el.

A panorámatető kapcsolójának használata



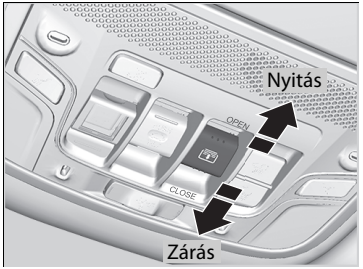
A panorámatető nem nyitható ki teljesen egyetlen működtetéssel. A panorámatető egy „komfort" pozícióval, vagy egy szélzaj-csökkentő pozícióval rendelkezik, amely pont a tető első megállásának helye. A teljes kinyitáshoz húzza vissza ismét a kapcsolót, miután a tető megállt ennél a pozíciónál.

Valahányszor a panorámatető kinyílik, a napellenző vele mozog. A panorámatető bezáródásakor azonban a napellenző nem mozog.

Amikor nyitott helyzetbe dönti a panorámatetőt, a napellenző kissé kinyílik, hogy friss levegőt engedjen be. Amikor ebből a pozícióból zárja be a panorámatetőt, a napellenző visszatér zárt pozíciójába.

FOLYTATÓDIK

■ A napellenző kapcsolójának használata



■ Automatikus működés

Kinyitáshoz: Határozottan húzza hátra a kapcsolót.
Bezáráshoz: Határozottan tolja előre a kapcsolót.

A napellenző automatikus módon teljesen kinyílik vagy bezáródik. Ha a napellenzőt félúton akarja megállítani, nyomja meg röviden a kapcsolót.

■ Kézi működtetés

Kinyitáshoz: Finoman húzza hátra a kapcsolót, majd tartsa ott a kívánt pozíció eléréséig.
Bezáráshoz: Finoman nyomja előre a kapcsolót, majd tartsa ott a kívánt pozíció eléréséig.

A napellenző kapcsolójának használata

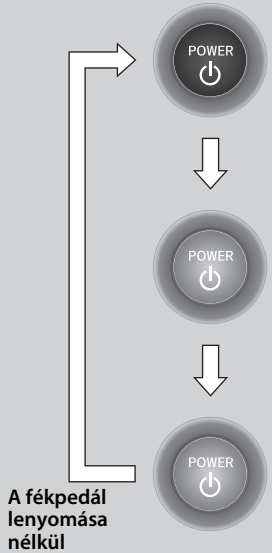
Az utastérbe jutó fény szabályozása érdekében a napellenző kinyitható és becsukható.

Ha a napellenző kinyitásához a napellenző kapcsolóját használja, a panorámatető nem mozdul meg.

A napellenző nem zárható be teljesen, ha a panorámatető nyitva van. Nyitott panorámatető esetén a napellenző bezárásakor, a napellenző a panorámatető üvegéhez közel áll le. Ha ismét előrefele nyomja a kapcsolót, a napellenző és a panorámatető együtt záródik le.

POWER gomb

A teljesítmény üzemmód változtatása



JÁRMŰ KI (KORMÁNYZÁR)
A gomb kikapcsol.
Az összes elektromos alkatrész tápellátása kikapcsol.

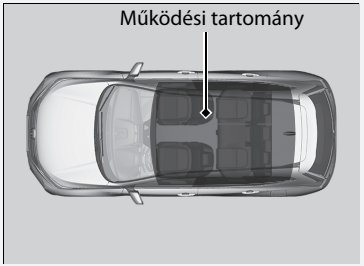
TARTOZÉK
A gomb villog (pirosan).
Ebben a helyzetben működtesse az audiorendszert és a többi tartozékot.

BE
A gomb villog (pirosan).
Minden elektromos alkatrész használható.

Nyomja meg a gombot.

POWER gomb

POWER gomb működési tartománya
A hajtórendszer beindításához a kulcs nélküli távirányítónak a gépkocsiban kell lennie.



Ha a kulcs nélküli távirányító elemének töltöttségi szintje lecsökken, előfordulhat, hogy a hajtórendszer a **POWER** gomb megnyomásakor nem indul be. Ha a hajtórendszer nem indul be, tekintse át a következő hivatkozást.

Ha a kulcs nélküli távirányító eleme gyenge
704. o.

A hajtórendszer akkor is működhet, ha a kulcs nélküli távirányító a gépkocsin kívül, de az ajtóhoz vagy ablakhoz közel található.

BE módban:
Ha a hajtórendszer be van kapcsolva, a **POWER** gomb be van kapcsolva (vörösen világít).

Ne hagyja a teljesítmény üzemmódot TARTOZÉK vagy BE állásban, ha kiszáll a gépjárműből.

FOLYTATÓDIK

■ Tápellátás automatikus kikapcsolása

Ha a sebességváltót 30–60 percig [P] állásban hagyja, miközben a teljesítmény üzemmód TARTOZÉK, akkor a gépkocsi automatikusan a JÁRMI KI (KORMÁNYZÁR) üzemmódhoz hasonló üzemmódra vált, hogy elkerülje a 12 voltos akkumulátor lemerülését.

Kulcs nélküli távirányító emlékeztetője



Ha a teljesítmény üzemmód a KIKAPCSOLTTÓL eltérő bármelyik más állapotban van, és a kulcs nélküli távirányítót eltávolítja a gépjárműből, majd becsukja az ajtót, hangjelzés szólal meg. Ha a hangjelzés továbbra is hallható, tegye a kulcs nélküli távirányítót máshová.

■ Ha a teljesítmény üzemmód TARTOZÉK állásban van

A riasztás a gépjárműn kívül szólal meg.

■ Ha a teljesítmény üzemmód BE állásban van

A riasztás mind a gépjárműben, mind pedig azon kívül megszólal. Ezenkívül figyelmeztető visszajelzés jelenik meg a műszerfalon.

Kulcs nélküli távirányító emlékeztetője

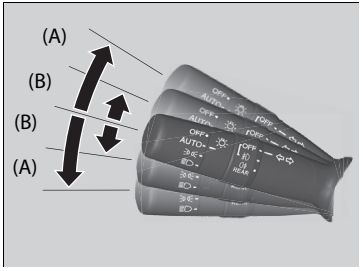
Ha a kulcs nélküli távirányító a rendszer működési hatótávolságán belül van, és az összes ajtó be van csukva, a figyelmeztető funkció kikapcsol.

Ha a hajtórendszer bekapcsolását követően kiveszi a kulcs nélküli távirányítót a gépkocsiból, már nem módosíthatja a **POWER** üzemmódját, és nem indíthatja újra a hajtórendszer. A **POWER** gomb megnyomásakor minden esetben ellenőrizze, hogy a kulcs nélküli távirányító a járműben van-e.

Ha valamelyik ablakon keresztül veszi ki a kulcs nélküli távirányítót a gépkocsiból, a figyelmeztető hangjelzés nem szólal meg.

Ne tegye a kulcs nélküli távirányítót a műszerfalra vagy a kesztyűtartóba. Emiatt bekapcsolhat a figyelmeztető hangjelző. Más körülmények között, amelyek megakadályozhatják, hogy a gépjármű megtalálja a kulcs nélküli távirányítót, a figyelmeztető hangjelző szintén bekapcsolhat, még akkor is, ha a kulcs nélküli távirányító a rendszer működési tartományán belül van.

Irányjelzők



Az irányjelzők csak a teljesítmény üzemmód BE állásában használhatók.

■ (A): Irányjelző

Húzza fel vagy nyomja le a kart a kanyarodás irányától függően, és az irányjelző villogni kezd.

■ (B): Egyérintős irányjelző

Ha finoman felfelé vagy lefelé mozdítja, majd elengedi a kart, az irányjelző háromszor felvillan.

► Ha villogás közben enyhén az ellenkező irányba tolja a kart, a villogás megszűnik.

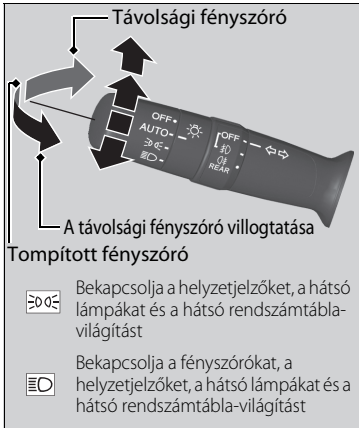
Irányjelzők

Ha a külső irányjelző villog, a műszerfalon is villog az irányjelző visszajelzője.

➔ **Visszajelzők** 100. o.

Világításkapcsolók

■ Kézi működtetés



Bekapcsolja a helyzetjelzőket, a hátsó lámpákat és a hátsó rendszámtábla-világítást

Bekapcsolja a fényszórókat, a helyzetjelzőket, a hátsó lámpákat és a hátsó rendszámtábla-világítást

A világításkapcsolót elfordítva a lámpákat a teljesítmény üzemmód beállításától függetlenül is be- vagy kikapcsolhatja.

■ Távolsági fényszóró

Nyomja előre a kart, amíg kattanó hangot hall.

■ Tompított fényszóró

Távolsági fényszóró használata közben húzza vissza a kart, hogy visszakapcsoljon tompított fényszóróra.

■ A távolsági fényszóró villogtatása

Húzza hátra, majd engedje el a kart.

■ Lámpák ki

Fordítsa **OFF** állásba a kart a következő esetekben:

- A sebességváltó [P] fokozatban van.
- Be van húzva a rögzítőfék.

A lámpák visszakapcsolásához fordítsa **OFF** állásba a kart a Lámpák ki mód törléséhez. Még ha nem is törli a Lámpák ki módot, a lámpák automatikusan bekapcsolnak, amikor:

- Kiengedett rögzítőfék mellett kiveszi a sebességváltót [P] állásból.
- A gépjármű mozgásba lendül.

Világításkapcsolók

Ha a teljesítmény üzemmódot úgy hagyja JÁRMŰ KI (KORMÁNYZÁR) módban, hogy a lámpák égnek, a vezetőoldali ajtó kinyitásakor figyelmeztető hangjelzés hallható.

Amikor a lámpák be vannak kapcsolva, a bekapcsolt lámpákra figyelmeztető fény világít a műszerfalon.

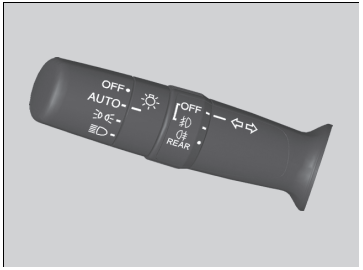
Visszajelzők 111. o.

Ne hagyja égve a világítást, ha a hajtórendszer ki van kapcsolva, mert a 12 voltos12 voltos akkumulátor lemerülhet.

Gépkocsijában automatikus fényszórómagasság-állító található, amely a tompított fényszórók függőleges szögét automatikusan állítja be. Ha a fényszóró függőleges működési szögében jelentős változást észlel, a rendszerben lehet valami probléma. Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

FOLYTATÓDIK

■ Automatikus működés (automatikus világításvezérlés)



Az automatikus világításvezérlés a teljesítmény üzemmód BE helyzetében használható.

Ha a világításkapcsolót **AUTO** pozícióba állítja, a fényszórók és a többi külső lámpa automatikusan be- és kikapcsol a környezeti fényerősség függvényében.

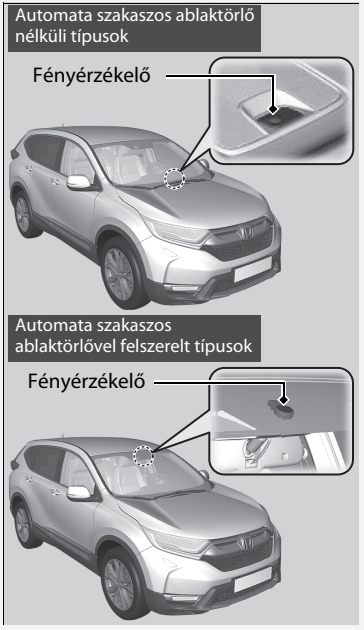
A fényszóró bekapcsol, ha sötétben nyit ki egy ajtót, és a fényszórókapcsoló **AUTO** helyzetben van.

► Ha bezárja az ajtót a fényszóró kialszik.

Automatikus működés (automatikus világításvezérlés)

Javasoljuk, hogy éjszakai vezetéskor- vagy ha sűrű ködben, alagútban vagy rosszul megvilágított parkolóban vezet, manuálisan kapcsolja be a lámpákat.

Az alábbi ábra a fényérzékelő helyét ábrázolja.
Ne takarja le a fényérzékelőt, mert ez akadályozza az automatikus világítás megfelelő működését.



■ Ablaktörlővel automatikusan bekapcsoló fényszóró

A fényszórókapcsoló **AUTO** állásában a fényszórók automatikusan bekapcsolnak, ha az ablaktörlő meghatározott gyakorisággal működésbe lép.
Néhány másodperccel azután, hogy kikapcsol az ablaktörlő, a fényszórók automatikusan leállnak.

Ablaktörlővel automatikusan bekapcsoló fényszóró

Ez a funkció kikapcsolt fényszórók esetén aktiválódik **AUTO** üzemmódban. A műszerfal fényereje nem változik meg, amikor a fényszórók bekapcsolnak.

Sötétedéskor az automatikus világítás funkció az ablaktörlő sebességétől függetlenül felkapcsolja a fényszórókat.

Be- és kikapcsolhatja az ablaktörlővel automatikusan bekapcsoló fényszóró funkciót.

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

➔ **Testre szabható funkciók** 161. o.

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

➔ **Testre szabható funkciók** 398. o.

■ Automatikus lámpa-kikapcsolási funkció

Miután a teljesítmény üzemmódot JÁRMŰ KI (KORMÁNYZÁR) módba állította, a kulcs nélküli távirányítót magával vitte, és becsukta a vezetőoldali ajtót, a fényszórók, az összes többi külső lámpa és a műszerfal világítása 15 másodpercen belül kikapcsol.

Ha azonban a kapcsoló  helyzetben van, a helyzetjelző bekapcsolva marad.

Ha bekapcsolt fényszóró kapcsoló mellett a teljesítmény üzemmódot JÁRMŰ KI helyzetbe állítja, de nem nyitja ki az ajtót, a világítás 10 perc múlva kikapcsol (ha a kapcsoló **AUTO** helyzetben van, 3 perc múlva).

Ha kireteszeli vagy kinyitja a vezetőoldali ajtót, a világítás újra bekapcsol. Ha kireteszeli az ajtót, de nem nyitja ki 15 másodpercen belül, a világítás kialszik. Ha kinyitja a vezetőoldali ajtót, hangjelzést hall, amely figyelmezteti a lámpák lekapcsolására.

Automatikus működés (automatikus világításvezérlés)

Az automatikus fényszóró-kikapcsolási időzítő beállítása módosítható.

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

➔ **Testre szabható funkciók** 161. o.

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

➔ **Testre szabható funkciók** 398. o.

Ködfényszóró

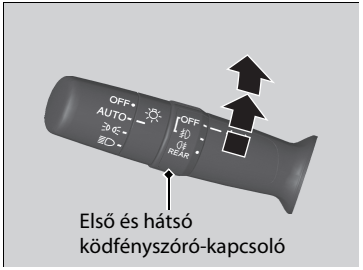
■ Első ködfényszórók

Bekapcsolt helyzetjelzővel vagy fényszóróval használható.

■ Hátsó ködfényszóró

Bekapcsolt fényszóróval vagy első ködfényszóróval használható.

■ Első és hátsó ködfényszórók



Első és hátsó ködfényszóró-kapcsoló

■ Az első ködlámpa bekapcsolása

Forgassa a kapcsolót **OFF** helyzetből helyzetbe. Világítani kezd a visszajelző.

■ Az első és hátsó ködfényszóró bekapcsolása

Forgassa a kapcsolót a helyzetből eggyel feljebbi helyzetbe. Világítani kezd a és visszajelző.

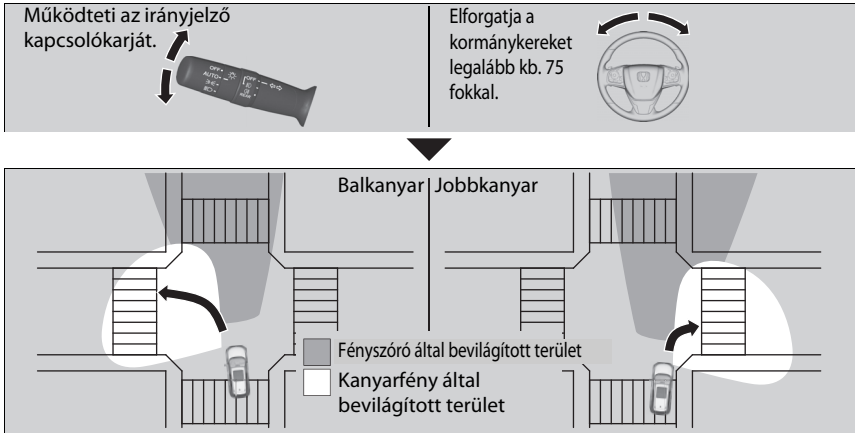
■ A hátsó ködfényszóró bekapcsolása

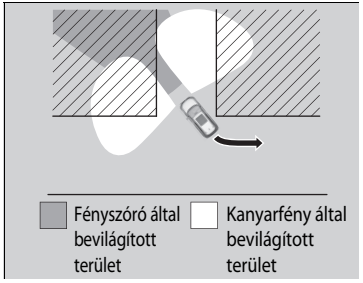
Fordítsa el a kapcsolót egy fokozattal a helyzettől feljebb, majd egy fokozattal a helyzettől lejjebb. A visszajelző égve marad. A hátsó ködlámpa kikapcsolásához fordítsa a fényszóró kapcsolót **OFF** helyzetbe.

Aktív kanyarvilágítás*

Javítja a sar(k)ok láthatóságát kanyarodáskor. Ha a teljesítmény üzemmód BE helyzetben van, a fényszórók be vannak kapcsolva, és a járműsebesség kisebb mint 40 km/h, akkor a kanyarfények bekapcsolnak az irányjelzők használatakor, kormányzáskor vagy a sebességváltó R fokozatba kapcsolásakor.

■ **A kanyarfények megvilágítják a kanyarodás oldali sarkot, ha:**

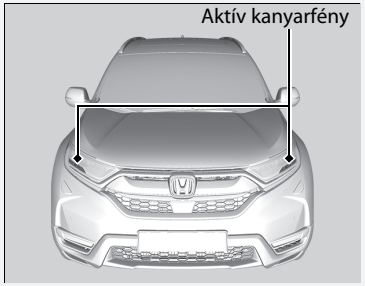




■ **Mindkét első sarkot megvilágítják, ha:**
Kapcsolja a sebességváltót R fokozatba.

Aktív kanyarvilágítás*

Az aktív kanyarfények öt perc után automatikusan kialszanak. Ha azt szeretné, hogy a lámpák tovább világítsanak, teremtse meg újra ugyanazokat a körülményeket; állítsa középső helyzetbe az irányjelző kapcsolókarját vagy a kormánykereket, majd működtesse újra, vagy ha a sebességváltó R fokozatban volt, rövid időre kapcsolja át egy másik fokozatba.



* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Nappali világítás

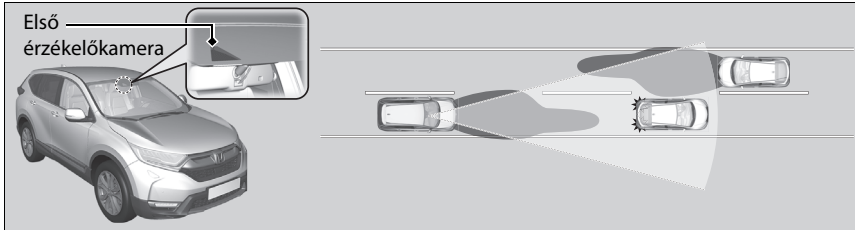
A helyzetjelző/nappali menetfény bekapcsol a következő körülmények együttes fennállása esetén:

- Bekapcsolt üzemállapotban
- A fényszóró kapcsoló **AUTO** vagy **OFF** állásban van.

A nappali menetfények kikapcsolnak, amikor bekapcsol a fényszóró kapcsoló, vagy amikor a fényszóró kapcsoló **AUTO** állásban van, és besötétedik odakint.
Ha a teljesítmény üzemmódot JÁRMŰ KI (KORMÁNYZÁR) helyzetbe állítja, a nappali világítás kikapcsol.

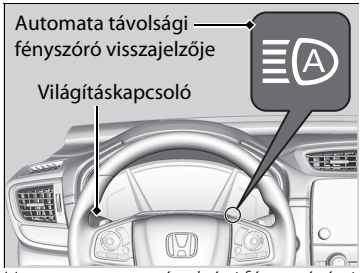
Automata távolsági fényszóró

Az első érzékelőkamera a gépjármű előtti fényforrásokat, például az előtte haladó vagy szemből érkező járművek, illetve az utcai lámpák fényét észleli. Éjszakai vezetéskor a rendszer a körülmények függvényében automatikusan vált a tompított és a távolsági fényszóró között.



Az automata távolsági fényszóró használata

Az összes következő feltétel teljesülésekor világítani kezd az automata távolsági fényszóró visszajelzője, az automata távolsági fényszóró pedig aktiválódik.



- BE teljesítmény üzemmódban.
- A világításkapcsoló **AUTO** helyzetben van.
- A kar tompított fényszóró állásban van.
- A fényszórók automatikusan aktiválódtak.
- A gépjárművön kívül sötét van.

Ha az automata távolsági fényszóró visszajelzője akkor sem aktiválódik, ha az összes feltétel teljesül, az alábbi műveletek egyikének végrehajtása után a visszajelző világítani kezd.

- Húzza maga felé a kart, két másodpercig tartsa abban a helyzetben, majd engedje el.
- Kapcsolja a világításkapcsolót állásba, majd pedig **AUTO** állásba.

Automata távolsági fényszóró

Az automata távolsági fényszórórendszer nem működik mindig, minden helyzetben. Ez a rendszer csak a vezető segítésére szolgál. Mindig kísérje figyelemmel a környezetét, és szükség esetén kézzel váltson a távolsági fényszóró és tompított fényszóró között.

A kamera hatótávolsága és felismerési távolsága a gépjárművet övező körülményektől függ.

A szélvédő belső oldalára rögzített kamera kezelésével kapcsolatban lásd a következőket.

Első érzékelőkamera 592. o.

Az automata távolsági fényszóró megfelelő működése érdekében:

- Ne helyezzen fényvisszaverő tárgyat a műszerfalra.
- Tartsa tisztán a szélvédőt a kamera körül.
- A szélvédő tisztításakor ügyeljen, hogy ne vigyen fel szélvédőmosó anyagot a kamera lencséjére.
- Ne ragasszon semmilyen tárgyat, matricát, filmréteget a kamera közelébe.
- Ne érjen a kameralencséhez.

Ha a kamerát erős ütés éri, vagy a környékén javítást végeznek, kérje egy kereskedő tanácsát.

FOLYTATÓDIK

■ Automatikus kapcsolás a távolsági és tompított fényszóró között

Aktív automata távolsági fényszóró esetén a fényszóró a következő feltételek alapján vált a távolsági és tompított fény között.

Távolsági fényszóróra történő átkapcsolás:		Tompított fényszóróra történő átkapcsolás:
A távolsági fényszóró bekapcsolásához az összes következő feltételnek teljesülnie kell. • A járműsebesség 40 km/h vagy több. • A gépjármű előtt nem halad, vagy szemből nem érkezik bekapcsolt fényszóróval vagy hátsó világítással rendelkező gépjármű. • Kevés utcai lámpa van a gépjármű előtti útszakaszon.	⇔	A tompított fényszóró bekapcsolásához teljesülnie kell az alábbi feltételek egyikének. • A járműsebesség 24 km/h vagy kevesebb. • Bekapcsolt fényszóróval vagy hátsó világítással rendelkező gépjármű halad a gépjármű előtt, vagy érkezik szemből. • Sok utcai lámpa van a gépjármű előtti útszakaszon.

■ Kézi kapcsolás a távolsági és tompított fényszóró között

Ha a fényszórót kézzel szeretné átkapcsolni a távolsági és a tompított fény között, kövesse az alábbi eljárások egyikét. Ne feledje, hogy ha ezt teszi, az automata távolsági fényszóró visszajelzője és az automata távolsági fényszóró kikapcsol.

A kar használata:

Húzza maga felé a kart a távolsági fényszóró felvillantásához, majd engedje el azt, vagy nyomja előre a kart a távolsági fényszóró állásba.

► Az automata távolsági fényszóró újbóli aktiválásához kövesse az alábbi eljárások egyikét, melyet követően az automata távolsági fényszóró visszajelzője világítani kezd.

- Húzza maga felé a kart, két másodpercig tartsa abban a helyzetben, majd engedje el.
- Kapcsolja a világításkapcsolót [≡D] majd pedig **AUTO** állásba, amikor a kar tompított fényszóró helyzetben van.

A világításkapcsoló használata:

Kapcsolja [≡D] állásba a világításkapcsolót.

► Az automata távolsági fényszóró ismételt aktiválásához kapcsolja a világításkapcsolót **AUTO** állásba, amikor a kar tompított fényszóró helyzetben van. Ekkor az automata távolsági fényszóró visszajelzője világítani kezd.

Az automata távolsági fényszóró használata

A következő esetekben elképzelhető, hogy az automata távolsági fényszórórendszer nem kapcsolja megfelelően a fényszórókat, illetve megváltozhat a kapcsolás időzítése. Amennyiben az automatikus kapcsolás nem illik a vezetési szokásaihoz, kézzel kapcsolja a fényszórókat.

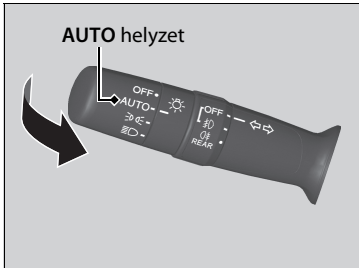
- Az elöl haladó vagy szembejövő gépjármű lámpáinak fényereje nagyon erőteljes vagy alig látható.
- Az időjárási körülmények (eső, hó, köd, fagyott szélvédő stb.) gátolják a láthatóságot.
- A környező fényforrások, például az utcai lámpák, világító hirdetőtáblák és jelzőlámpák megvilágítják a gépjármű előtti utat.
- Az út fényviszonyai állandóan változnak.
- Az út hepehupás vagy kanyargós.
- Hirtelen gépjármű jelenik meg Ön előtt, vagy az Ön előtt lévő gépjármű nem az Önével egyező vagy szemben érkező irányban halad.
- A gépjárművet lehúzza a hátul elhelyezett súlyos rakomány.
- Egy elöl lévő közúti tábla, tükör vagy egyéb fényvisszaverő tárgy erős fényt tükröz a gépjármű felé.
- A szemből érkező gépjármű gyakran eltűnik az út menti fák vagy a középső elválasztó korlát mögött.
- A gépjármű előtt haladó vagy szemben érkező gépjármű motorkerékpár, kerékpár, rokkantkocsi vagy egyéb kis méretű gépjármű.

Az automata távolsági fényszórórendszer tompított fényen tartja a fényszórót, amikor:

- Az ablaktörlők gyors fokozatban működnek.
- A kamera sűrű ködöt érzékelt.

Az automata távolsági fényszóró kikapcsolása

Kikapcsolhatja az automata távolsági fényszórórendszert. Ha ki vagy be szeretné kapcsolni a rendszert, kapcsolja a teljesítmény üzemmódot BE állásba, majd a gépjármű álló helyzetében hajtsa végre a következő műveleteket.



A rendszer kikapcsolásához:
A világításkapcsoló **AUTO** állása mellett húzza maga felé a kart, és tartsa abban a helyzetben legalább
40 másodpercig. Az automata távolsági fényszóró visszajelzőjének kétszeri felvillanása után engedje el a kart.

A rendszer bekapcsolásához:
A világításkapcsoló **AUTO** állása mellett húzza maga felé a kart, és tartsa abban a helyzetben legalább
30 másodpercig. Az automata távolsági fényszóró visszajelzőjének egyszeri felvillanása után engedje el a kart.

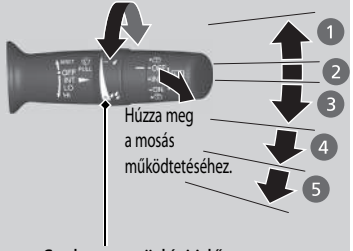
Az automata távolsági fényszóró kikapcsolása

Ha kikapcsolja az automata távolsági fényszórórendszert, a rendszer mindaddig nem működik, amíg be nem kapcsolja azt.

A rendszer ki- vagy bekapcsolása előtt parkoljon le biztonságos helyen.

Ablaktörlők és -mosók

■ Ablaktörlők/-mosók



1. **MIST**
2. **OFF**
3. **INT*1/AUTO*2**
4. **LO**: Alacsony sebességű törlés
5. **HI**: Magas sebességű törlés

Az ablaktörlők és a szélvédőmosó a teljesítmény üzemmód BE helyzetében működnek.

■ MIST

Az ablaktörlők nagy sebességgel törölnek, amíg elengedi a kart.

■ Ablaktörlő kapcsolója (OFF, INT*1/AUTO*2, LO, HI)

A csapadék mennyiségének megfelelően állítja az ablaktörlők sebességét.

■ Az ablaktörlő működésének beállítása*

Az ablaktörlő működésének beállításait beállítógyűrűvel módosíthatja.



Alacsonyabb sebesség, kevesebb törlés

Magasabb sebesség, több törlés

■ Mosóberendezés

Húzza maga felé a kart a spricceléshez.
Ha több mint egy másodpercre elengedi a kart, a spricceléskor leáll, a szélvédő megtisztítása érdekében az ablaktörlők kétszer vagy háromszor törölnek, majd leállnak.

*1: Kézi szakaszos működésű típusok
*2: Automata szakaszos működésű típusok

Ablaktörlők és -mosók

Megjegyzés

Ne működtesse az ablaktörlőket, ha a szélvédő száraz. Ellenkező esetben a szélvédő megkarcolódhat, vagy az ablaktörlő gumi sérülhet.

Megjegyzés

Hideg időben az ablaktörlő lapátok ráfagyhatnak a szélvédőre.
Ha ilyenkor használja az ablaktörlőket, azok károsodhatnak. A páramentesítő vagy a fűtött szélvédő funkcióval* melegítse fel a szélvédőt, majd kapcsolja be az ablaktörlőket.

Megjegyzés

Kapcsolja ki az ablakmosót, ha abból már nem jön folyadék.
A szivattyú meghibásodhat.

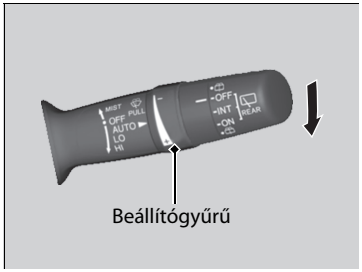
Szakaszos törlési időtartam beállítógyűrűvel rendelkező típusok

Ha az ablaktörlő szakaszosan működik és a gépjármű felgyorsul, az ablaktörlési időköz hossza lecsökken. Gyorsításkor a törlőműködés legrövidebb késleltetési beállítása (4) és a **LO** beállítás azonos lesz.

Ha az alaktörlők bármilyen akadály, pl. felgyűlt hó miatt leállnak, egy biztonságos helyen álljon félre a gépjárművel. Fordítsa az ablaktörlő-kapcsolót **OFF** állásba, és állítsa a teljesítmény üzemmódot TARTOZÉK vagy GÉPJÁRMŰ KI helyzetbe, majd távolítsa el az akadályt.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

■ Automata szakaszos ablaktörlő*



Ha lenyomja a kart **AUTO** állásba, az ablaktörlő egyet töröl, és automata módba áll.

A törlés szakaszos lassú fokozaton vagy nagy sebességgel, az esőérzékelő által érzékelt vízmennyiségnek megfelelően működik.

■ Esőérzékelés érzékenységének beállítása

Ha az ablaktörlő beállítása **AUTO**, beállíthatja az esőérzékenységet (a beállítógyűrűvel) úgy, hogy a kívánt módon működjön az ablaktörlő.

Érzékelő érzékenysége



Alacsony érzékenység

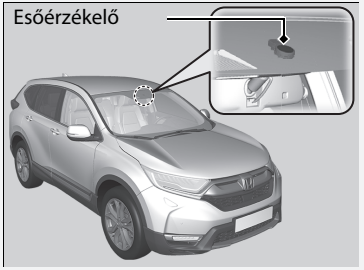
Magas érzékenység

Ablaktörlők és -mosók

Előfordulhat, hogy a törlőmotor a túlterhelés elkerülése érdekében ideiglenesen leállíthatja a motor működését. A törlés néhány másodperc után visszaáll normál működésre (amint az áramkör állapota stabilizálódott).

Automata szakaszos ablaktörlő*

Az alábbi ábra az esőérzékelő helyét ábrázolja.



Megjegyzés

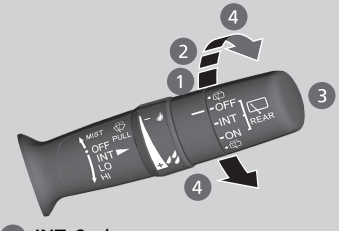
Az ablaktörlési rendszer súlyos károsodásának elkerülése érdekében az **AUTO** mindig legyen **OFF** állásba fordítva az alábbi helyzetek előtt:

- A szélvédő tisztításakor
- Ha autómosón halad keresztül
- Nem esik az eső

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ Hátsó ablaktörlő/-mosó



1 **INT**: Szakaszos
2 **ON**: Folyamatos törlés
3 **OFF**
4 Mosóberendezés

A hátsó ablaktörlő és ablakmosó a teljesítmény üzemmód BE helyzetében használható.

■ Ablaktörlő kapcsolója (OFF, INT, ON)

A csapadék mennyiségének megfelelően állítja az ablaktörlők sebességét.

■ Mosóberendezés (⛲)

Ha ebbe az állásba forgatja a kapcsolót, kispriccel a folyadék.
Ha nyomva tartja, bekapcsol az ablaktörlő, és spriccel a mosófolyadék. Elengedésekor a mosófolyadék spriccelése leáll, a hátsó ablaktörlő pedig néhány törlést követően visszatér a kapcsoló kiválasztott beállítása szerinti üzemmódba.

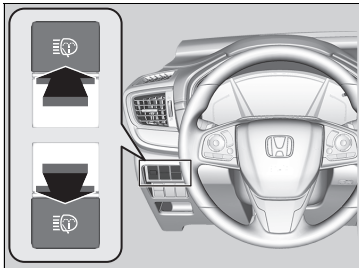
■ A hátsó ablaktörlő kombinált működése

Ha az első ablaktörlő működik, és R fokozatba teszi a sebességváltót, a hátsó ablaktörlő automatikusan működésbe lép akkor is, ha a kapcsolója kikapcsolt helyzetben van.

Első ablaktörlőhelyzet	Hátsó ablaktörlőhelyzet
INT*1 (szakaszos) **AUTO***2 (szakaszos)	Szakaszos
LO (Kis sebességű törlés) **HI** (Nagy sebességű törlés)	Folyamatos

*1: Kézi szakaszos működésű ablaktörlőkkel rendelkező típusok
*2: Automata szakaszos működésű ablaktörlőkkel rendelkező típusok

Fényszórómosók*



Kapcsolja be a fényszórót, és nyomja meg a fényszórómosó gombját a működtetéséhez. A fényszórómosó akkor is működik, amikor először kapcsolja be az ablakmosást, miután BE helyzetbe állította a teljesítmény üzemmódot.

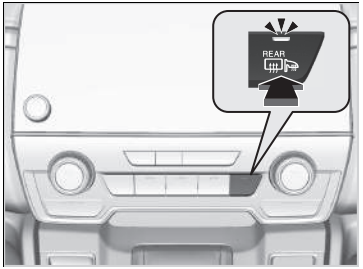
Fényszórómosók*

A fényszórómosó és az ablakmosó ugyanazt a folyadéktartályt használja.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Hátsó párátlanító/fűtött külső visszapillantó tükör gombja

A teljesítmény üzemmód BE helyzetében nyomja meg a hátsó párátlanító és fűtött külső visszapillantó tükör gombját a hátsó ablak és a tükrök párátlanításához.



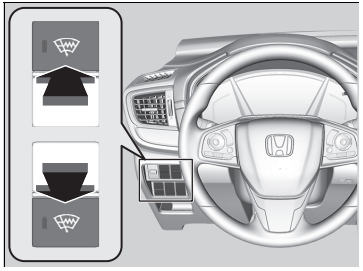
A hátsó párátlanító és a fűtött külső visszapillantó tükör a külső hőmérséklet függvényében 10-30 perc után automatikusan kikapcsol. Ha a külső hőmérséklet azonban legfeljebb 0 °C, a funkció nem kapcsol ki automatikusan.

Hátsó párátlanító/fűtött külső visszapillantó tükör gombja

A rendszer sok áramot fogyaszt, ezért ha már párátlanította vagy jégmentesítette az ablakokat, kapcsolja ki azt. Kerülje a rendszer hosszan tartó használatát, ha a hajtórendszer le van állítva. Ellenkező esetben lemerülhet a 12 voltos akkumulátor, ami megnehezíti a hajtórendszer bekapcsolását.

Amikor a gyújtáskapcsolót BE állásba fordítja, és a külső hőmérséklet 5 °C alatt van, a fűtött külső visszapillantó tükör 10 percre automatikusan bekapcsolhat.

Fűtött szélvédő gombja*



Bekapcsolt teljesítmény üzemmód esetén a fűtött szélvédő gombját benyomva a rendszer az ablaktörlő nyugalmi helyzetének környékét és a szélvédő vezetőoldali szélét jégteleníti.
A fűtött szélvédő 15 perc után automatikusan kikapcsol.

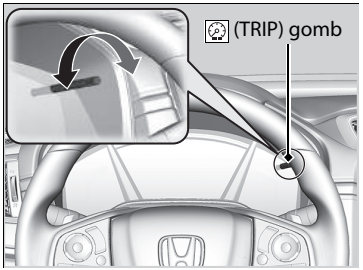
Fűtött szélvédő gombja*

A rendszer sok áramot fogyaszt, ezért ha már jégmentesítette az ablakokat, kapcsolja ki azt. Kerülje a rendszer hosszan tartó használatát, ha a hajtórendszer le van állítva. Ellenkező esetben lemerülhet a 12 voltos akkumulátor, ami megnehezíti a hajtórendszer bekapcsolását.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

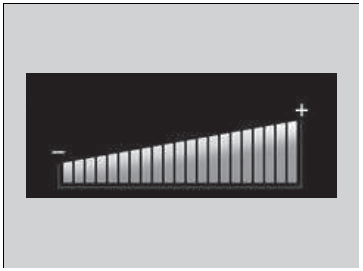
Fényerő-szabályozás

■ A műszerfal fényerejének beállítása



Amikor a műszerfal fényereje csökken, a (TRIP) gombbal állíthatja be a műszerfal fényerejét.
Fényerő növelése: forgassa el jobbra a szabályozógombot.
Fényerő csökkentése: forgassa el balra a szabályozógombot.

A fényerő beállítása után néhány másodperccel újra az előző képernyő jelenik meg.



■ Fényerőszint-visszajelző

Beállítás közben a képernyőn megjelenik a fényerőszint.

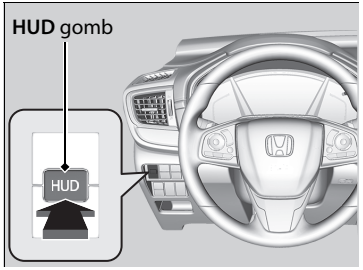
Fényerő-szabályozás

A következő feltételek teljesülése esetén csökken a műszerfal megvilágításának erőssége:

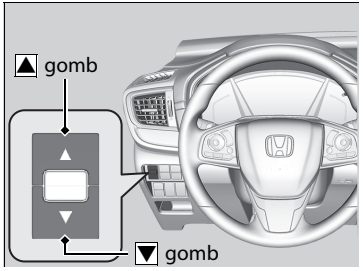
- A teljesítmény üzemmód BE állásban van.
- A helyzetjelző lámpák bekapcsolnak.
- Az ajtó- és padlóvilágítás fénye gyenge.

Külön fényerő-beállítást lehet megadni a külső világítás be- és kikapcsolt állapotához.

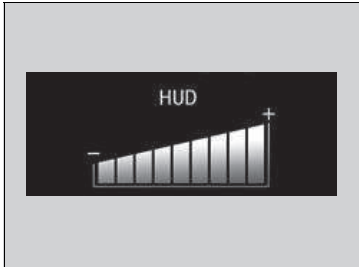
■ HUD-kijelző fényerejének beállítása*



A **HUD** gomb kb. egy másodperces megnyomásával működtetheti a HUD-kijelzőt, amikor a teljesítmény üzemmód BE értékre van állítva.



Ha a HUD-kijelző be van kapcsolva, tartsa lenyomva a **HUD** gombot, amíg meg nem jelenik a fényerőszint visszajelzője a járművezetői információs felületen.
Fényerő növelése: Nyomja meg a ▲ gombot.
Fényerő csökkentése: Nyomja meg a ▼ gombot.



A járművezetői információs felület fényereje néhány másodperccel a fényerő beállítása után visszatér eredeti állapotába.

■ Fényerőszint-visszajelző
A fényerőszint szabályozás közben látható a járművezetői információs felületen.

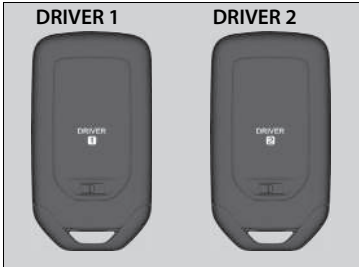
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Vezetési pozíció memóriarendszere*

A vezetési pozíció memóriarendszerének segítségével a vezetőülés két pozícióját tárolhatja el (a motoros deréktámasz kivételével).

Ha kulcs nélküli távirányítóval vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel reteszeli ki és nyitja ki a vezetőoldali ajtót, akkor az ülés automatikusan a két előre beállított helyzet egyikébe áll.

- A **DRIVER 1** kulcs nélküli távirányítója az 1. memóriagombhoz van társítva.
- A **DRIVER 2** kulcs nélküli távirányítója az 2. memóriagombhoz van társítva.



Vezetési pozíció memóriarendszere*

Az audió/információs képernyő segítségével letilthatja az automatikus ülésbeállító funkciót.

Testre szabható funkciók 398. o.

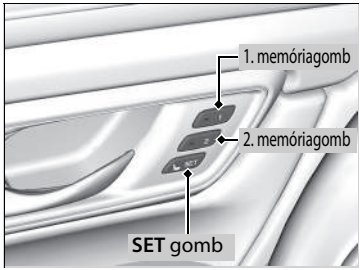
A rendszer működése

A rendszer nem működik, ha:

- A gépjármű sebessége 5 km/h feletti.
- A sebességváltó nincs [P] helyzetben.
- Az egyik memória-gombot megnyomják, miközben az ülés mozog.
- Az ülés helyzetét működés közben állítják.
- Az **1**-es vagy **2**-es memória-helyzetet teljesen hátra állítják.

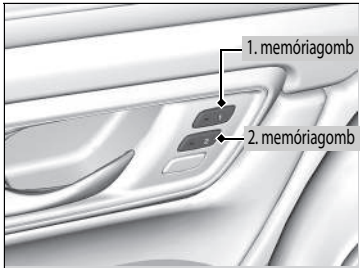
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Pozíció tárolása a memóriában



1. Állítsa BE állásba a teljesítmény üzemmódot. Állítsa a vezetőülést a kívánt helyzetbe.
2. Nyomja meg a **SET** gombot.
   ▶ A memóriagomb visszajelzője villog.
3. Nyomja meg az 1 vagy a 2 memóriagombot a **SET** gomb megnyomásától számított öt másodpercen belül, és tartsa lenyomva.
   ▶ Ha a rendszer tárolta az üléshelyzetet, a megnyomott gombon lévő visszajelző folyamatosan világítani kezd.

Tárolt pozíció behívása



1. Kapcsolja a sebességváltó kart P fokozatba.
2. Nyomja meg egyik memóriagombot (1 vagy 2).
   ▶ A visszajelző villogni kezd.

Az ülés automatikusan a memóriában tárolt pozícióba mozdul át. Amikor az ülés megáll, a visszajelző tovább világít.

Pozíció tárolása a memóriában

A **SET** gomb megnyomása után a tárolási művelet megszakad, ha:

- Nem nyomja meg a memóriagombot öt másodpercen belül.
- A kettős hangjelzés előtt állít az üléspozíción.
- BE helyzettől eltérő helyzetbe állítja a teljesítmény üzemmódot.

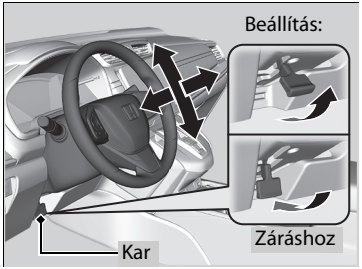
Tárolt pozíció behívása

Az ülés mozgása leáll, ha:

- Megnyomja a **SET** gombot vagy valamelyik memóriagombot (1 vagy 2).
- Állít az üléspozíción.
- Tegye a sebességváltót P -től eltérő helyzetbe.

A kormánykerék beállítása

A kormánykereket vízszintesen és függőlegesen is lehet állítani, hogy azt a vezető a lehető legkényelmesebben tudja tartani vezetés közben.



1. Húzza fel a kormánykerék-beállító kart.
   ► A kormánykerék-beállító kar a kormányoszlop alatt található.
2. Állítsa be a kormánykereket fel-le és ki-be mozgatással.
   ► Ellenőrizze, hogy megfelelően láthatók-e a műszerfal mérőműszerei és kijelzői.
3. Nyomja le a kormánykerék beállítókarját a kormánykerék adott pozícióban való rögzítéséhez.
   ► A kormánykerék pozíciójának beállítása után győződjön meg arról, hogy a kormányt nem lehet fel, le, kifelé, illetve befele mozgatni.

A kormánykerék beállítása

⚠FIGYELMEZTETÉS

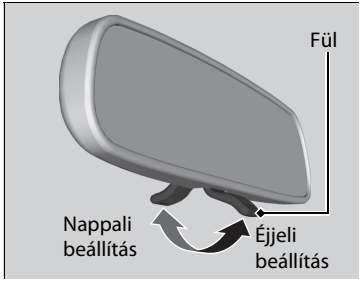
A gépjármű kormányozhatatlanná válhat, és súlyos balesetet okozhat, ha a kormánykerék magasságát menet közben állítja.

A kormány magasságát mindig csak álló járműben állítsa be.

Belső visszapillantó tükör

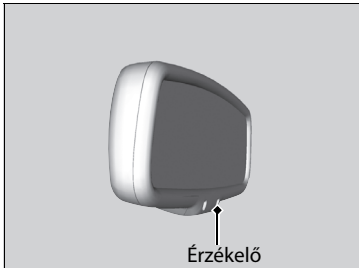
A megfelelő vezetési pozícióba ülve állítsa be a visszapillantó tükröt.

Visszapillantó tükör nappali és éjjeli beállítással*



A tükörhelyzet váltásához kattintsa át a fület. Az éjjeli beállítás mellett vezetés közben nem annyira zavaró a többi gépkocsi fényszórójának bevillanása.

Automatikusan sötétedő visszapillantó tükör*



Az automatikusan sötétedő visszapillantó tükör csökkenti a gépjármű mögött haladó autók fényszórói által okozott fényvisszaverődést a tükör érzékelőinek segítségével. Ez a funkció mindig aktív.

Tükrök

Tartsa a belső és a külső tükröket tisztán, és úgy állítsa be őket, hogy mindenkor a legjobban lásson hátra.

Elindulás előtt állítsa be a tükröket.

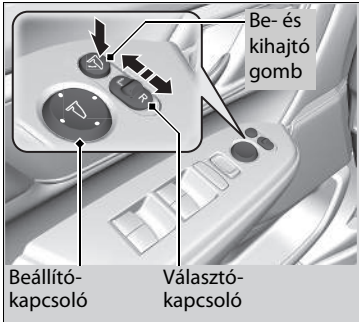
Első ülések 247. o.

Automatikusan sötétedő visszapillantó tükör*

Az automatikus sötétedés funkció nem működik, ha a sebességváltó kar R helyzetben van.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Elektromos külső visszapillantó tükrök



A külső visszapillantó tükröket a teljesítmény üzemmód BE helyzetében állíthatja be.

■ Tükörhelyzet beállítása

L/R választókapcsoló: Válassza ki a jobb vagy bal oldali tükröt. Miután beállította a tükröt, állítsa a kapcsolót középállásba.

Tükörpozíció beállítókapcsoló: A tükör mozgatásához nyomja a kapcsolót balra, jobbra, illetve felfele vagy lefele.

■ Behajtható külső visszapillantó tükrök

A külső visszapillantó tükrök ki- és behajtásához nyomja meg a behajtógombot.

■ Külső visszapillantó tükör billentése hátramenetben*



Ha a funkciót aktiválta, az utasoldali külső visszapillantó tükör automatikusan lefele billen, amikor a sebességváltó kart R állásba kapcsolja; ez lehetővé teszi, hogy a járművezető tolatáskor jobban belássa a teret a gépjármű utasoldalán. A tükör automatikusan visszatér eredeti helyzetébe, ha átkapcsol az R fokozatból.

A funkció aktiválásához állítsa a teljesítmény üzemmódot BE helyzetbe, és tolja el a választókapcsolót az utasoldal felé.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Automatikusan behajtható külső visszapillantó tükör funkció*

A külső visszapillantó tükrök behajtása

10 másodpercen belül kétszer nyomja meg a kulcs nélküli távjeladón a záró gombot, majd tartsa lenyomva.

▶ Miután a tükrök automatikus behajtása elkezdődik, elengedheti a gombot.

10 másodpercen belül kétszer érintse meg az első ajtó vagy a csomagtérajtó zárógombját.

▶ A tükrök behajtása automatikusan elindul.

A külső visszapillantó tükrök kihajtása

Nyissa ki az összes ajtót és a csomagtérajtót a kulcs nélküli távirányítóval. Nyissa ki a vezetőoldali ajtót.

▶ A tükrök kihajtása automatikusan elindul.

Fogja meg valamelyik első ajtó kilincsét, és nyissa ki az összes ajtót. Nyissa ki a vezetőoldali ajtót.

▶ A tükrök kihajtása automatikusan elindul.

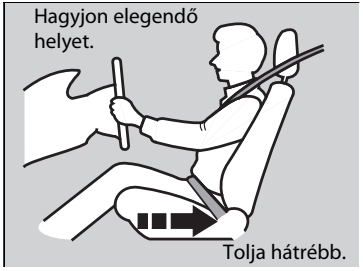
Automatikusan behajtható külső visszapillantó tükör funkció *

A külső visszapillantó tükrök nem hajthatók ki automatikusan, ha a behajtógombbal működtették őket.

Ha belülről, a biztosítófül vagy a fő ajtózáró kapcsoló segítségével zárja le a gépjárművet, a külső visszapillantó tükrök nem hajlanak be automatikusan.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

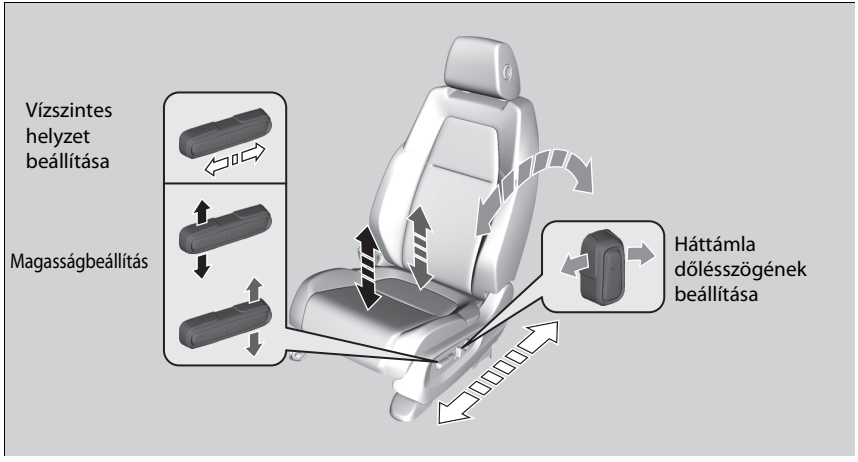
Első ülések



Érdemes az ülést minél hátrébb állítani, ügyelve arra, hogy a gépkocsit biztonságosan lehessen irányítani. Az ülést úgy kell beállítani, hogy a járművezető hátradőlve is egyenes háttal tudjon ülni rajta, miközben a pedálokat előredőlés nélkül is el tudja érni és kényelmesen meg tudja markolni a kormánykereket. Az utasülést hasonló módon kell beállítani, a lehető legtávolabb az első légzsáktól és műszerfaltól.

Üléspozíciók beállítása

■ Az első elektromos ülés beállítása*



Ülések

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha túl közel ül az első légzsákhoz, a légzsák felfúvódásakor súlyos, vagy akár halálos sérülést szenvedhet.

Mindig a lehető legtávolabb üljön az első légzsáktól, fenntartva a gépjármű biztonságos irányítását.

Az ülés mellett a kormánykereket is tudja fel, le, be- és kifelé állítani. Legalább 25 cm helyet hagyjon a kormánykerék közepe és a vezető mellkasa között.

Az ülést mindig vezetés előtt állítsa be.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

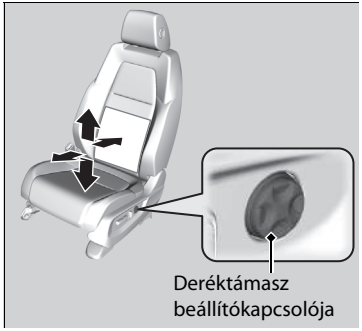
■ Az első kézi állítású ülés(ek) beállítása*



Az első kézi állítású ülés(ek) beállítása*

Ha már az ülése megfelelően be van állítva, az ülést előre-hátra mozgatva győződjön meg a beállított helyzet biztonságos rögzítéséről.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen





■ Deréktámasz beállítókapcsolója*

Első elektromos üléssel felszerelt típusok

Nyomja meg a tetejét: A deréktámasz felfelé történő mozgatásához.
Nyomja meg az alját: A deréktámasz lefelé történő mozgatásához.
Nyomja meg az elülső részét: a teljes deréktámaszték növelése.
Nyomja meg a hátulsó részét: A teljes deréktámaszték csökkentéséhez.

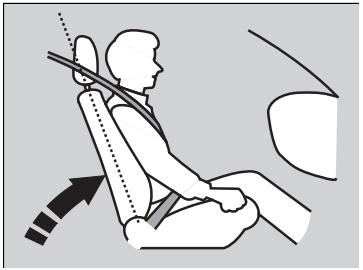
Első kézi állítású üléssel felszerelt típusok

Ha megnyomja az elülső részét: a teljes deréktámaszték növelése.
Ha megnyomja a hátulsó részét: A teljes deréktámaszték csökkentése.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Háttámla beállítása



Állítsa be a lehető legkényelmesebbre a vezetőülést függőleges pozícióban, és hagyjon elégséges helyet mellkasa és a kormánykerék közepén lévő légzsákburkolat között.

Az első utasoldali ülést szintén függőlegesen, a lehető legkényelmesebben kell beállítani.

Ha az üléstámlát annyira hátraengedi, hogy a biztonsági öv nem érintkezik a vállal, a biztonsági öv által nyújtott védelem csökken. Ezzel a baleset során a biztonsági öv alá csúszás veszélyének kockázata is növekszik, ami súlyos sérüléshez vezethet. Minél hátrébb dönti a háttámlát, annál nagyobb a sérülés veszélye.

Háttámla beállítása

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha a háttámlát túlságosan hátradönti, ez baleset esetén súlyos, akár halálos sérülést is okozhat.

A háttámlát lehetőleg függőleges pozícióba állítsa, és kényelmesen üljön az ülésben.

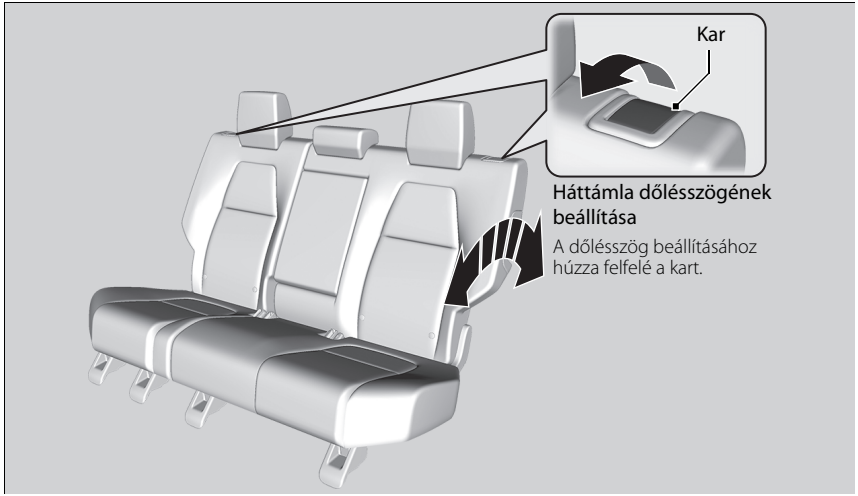
Ne helyezzen párnát vagy más tárgyat a háta és a háttámla közé.

Ez ugyanis akadályozhatja a légzsákok vagy a biztonsági öv szabályos működését.

Ha nem tud olyan üléspozíciót beállítani, hogy teste a kormánykeréktől elég távol legyen, de a kezelőszerveket is elérje, javasoljuk valamilyen adaptív berendezés beszerelését.

Hátsó ülések

Üléspozíciók beállítása

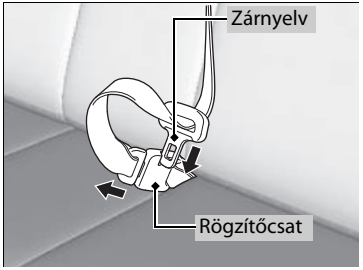


Hátsó ülések

Ha az ülés már megfelelően be van állítva, az ülést előre-hátra mozgatva győződjön meg a beállított helyzet biztonságos rögzítéséről.

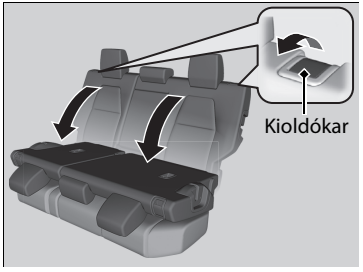
FOLYTATÓDIK

A hátsó ülések lehajtása



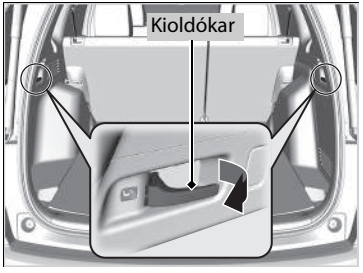
1. Először tegye el a középső biztonsági övet. Helyezze a zárnyelvet a rögzítőcsat oldalán lévő nyílásba.
2. Húzza vissza a biztonsági övet a tetőn lévő tartójába.
   ➔ **Lecsatolható rögzítéssel felszerelt biztonsági öv** 57. o.
3. Állítsa a hátsó fejtámlákat a legalacsonyabb pozícióba. Hajtsa vissza a kartámaszt a háttámlába.

A hátsó ülés felől



4. Húzza meg a kioldókart, és hajtsa le az ülést.

A csomagtér felőli oldalról



4. Húzza meg a kioldókart, és hajtsa le az ülést.

A hátsó ülések lehajtása

⚠FIGYELMEZTETÉS

Vezetés előtt győződjön meg arról, hogy az ülések háttámlái megfelelően rögzítve vannak.

A hátsó üléstámlákat le lehet hajtani, ha nagyobb tárgyat kell elhelyezni a csomagtérben.

Amikor visszaállítja a háttámlát eredeti helyzetébe, határozottan nyomja meg. Ellenőrizze, hogy a hátsó biztonsági övek a háttámla előtt helyezkednek el.

A csomagtérben lévő, de az utastérbe belógó tárgyakat biztonságosan rögzítse. Erős fékezés esetén a nem rögzített tárgyak előrecsúszhatnak vagy -repülhetnek.

Figyeljen a helyes üléspozícióra

Miután mindegyik utas beállította az ülést és a fejtámlát, és bekapcsolta biztonsági övét, menet közben nagyon fontos, hogy folyamatosan figyeljenek a helyes ülésre: háttal a háttámlának, lábakkal a padlón, egészen addig, amíg a gépjárművet biztonságosan leparkolták, és a hajtórendszert kikapcsolták.

A helytelen ülés növeli a súlyos sérülésveszélyt, ha a gépkocsi balesetet szenved. Például, ha az utas görnyedt testtartással ül, lehajol, oldalra fordul, túl előre ül, előre vagy oldalra dől, vagy egyik, vagy mindkét lábát felrakja, a sérülés veszélye baleset esetén fokozottan megnövekszik.

Ugyanakkor, ha az utas nem ül a megfelelő pozícióban az első ülésben, balesetben akár halálos sérülést is szenvedhet, mivel teste nekiütődhet a járműnek, vagy a kinyíló első légzsák beszoríthatja.

Figyeljen a helyes üléspozícióra

⚠FIGYELMEZTETÉS

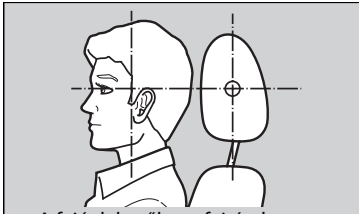
A nem megfelelő üléspozíció baleset esetén súlyos, akár halálos sérüléshez is vezethet.

Mindig egyenesen üljön, hátát nyomja a háttámlának, és lábai a padlón helyezkedjenek el.

Fejtámlák

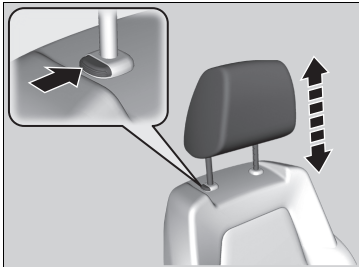
A gépjármű minden üléspozíciójában van fejtámla.

Az első fejtámlák beállítása



A fejét lehetőleg a fejtámla közepéhez támassza.

A fejtámlák által nyújtott védelem akkor a leghatékonyabb, ha a fej a fejtámla közepénél helyezkedik el. A fejtámla baleset esetén védi az utast az ún. ostorcsapásszerű sérüléstől és az ütközés okozta egyéb sérülésektől. Ideális esetben az ülésben helyet foglaló személy fülének felső széle a fejtámla közepével van egy szintben.



A fejtámla felemeléséhez: Húzza felfelé.
A fejtámla leengedéséhez: Tartsa benyomva a kioldógombot, és nyomja lefelé a fejtámlát.

Az első fejtámlák beállítása

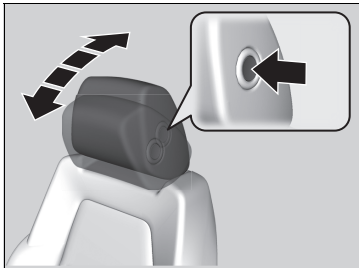
⚠FIGYELMEZTETÉS

A fejtámlák nem megfelelő beállítása csökkenti azok hatékonyságát és növeli a súlyos sérülésveszélyt baleset esetén.

Ellenőrizze a fejtámlák megfelelő beállítását vezetés előtt.

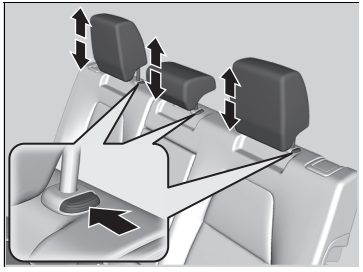
A fejtámlarendszer megfelelő működése érdekében:

- Ne lógasson le semmilyen tárgyat a fejtámlákról vagy annak lábairól.
- Ne tegyen semmilyen tárgyat az utas és az ülés háttámlája közé.
- Mindegyik fejtámlát tegye a megfelelő helyére.



A fejtámla előredöntéséhez:
Nyomja előre a hátulját.
A fejtámla hátradöntéséhez:
Nyomja hátrafelé a fejtámla oldalán található kioldógomb lenyomása közben.

A hátsó fejtámlák pozíciójának beállítása



A hátsó sori ülésen ülő utas a gépjárművel való elindulás előtt állítsa be a fejtámlája megfelelő magasságát.
A fejtámla felemeléséhez:
Húzza felfelé.
A fejtámla leengedéséhez:
Tartsa benyomva a kioldógombot, és nyomja lefelé a fejtámlát.

A hátsó fejtámlák pozíciójának beállítása

Amikor a hátsó középső üléspozíción lévő fejtámaszt használja, húzza a fejtámaszt a legmagasabb állásba. Ne használja azt alacsonyabb állásban.



FOLYTATÓDIK

■ Fejtámlák eltávolítása és visszahelyezése

A fejtámlákat el lehet távolítani javítás vagy tisztítás céljából.

Fejtámla eltávolításához:
Húzza fel teljesen a fejtámlát. Ezután nyomja meg a kioldógombot és húzza ki a fejtámlát (felfelé).

Fejtámla visszahelyezéséhez:
Dugja be a tartólábakat a helyükre, majd nyomja be a kioldógombot és állítsa be a fejtámlát a kívánt pozícióra. Húzza felfelé a fejtámlát, ezzel ellenőrizve a rögzítését.

Fejtámlák eltávolítása és visszahelyezése

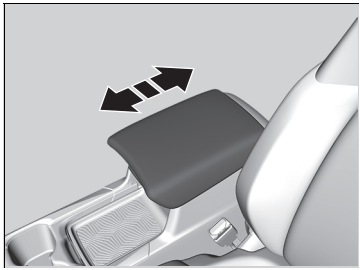
⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha elfelejti visszahelyezni vagy nem megfelelően teszi vissza az eltávolított fejtámlát, az súlyos sérülést okozhat egy esetleges balesetben.

A fejtámlákat vezetés előtt mindig tegye a helyükre.

Kartámasz

Az első kartámasz használata

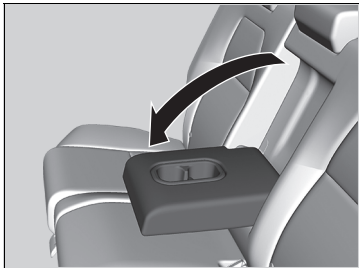


A konzolfedelet használhatja kartámaszként.

Beállítás:

Csúsztassa a kartámaszt a kívánt helyzetbe.

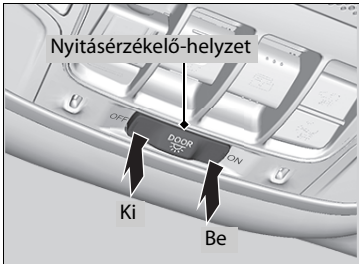
A hátsó kartámasz használata



Húzza le a középső háttámlába rejtett kartámaszt.

Belső világítás

■ Belső világításkapcsolók



■ ON

A belső világítás az ajtók nyitott vagy zárt állapotától függetlenül világítani kezd.

■ Ajtónyitásra

A belső világítás a következő helyzetekben kapcsol be:

- Ha bármelyik ajtót kinyitják.
- Ha kireteszeli a vezetőoldali ajtót.
- Ha a teljesítmény üzemmód JÁRMŰ KI (KORMÁNYZÁR) állásban van.

■ OFF

A belső világítás az ajtók nyitott vagy zárt állapotától függetlenül nem világít.

Belső világításkapcsolók

Nyitásérzékelő helyzetben a belső világítás az ajtók becsukása után 30 másodperccel fokozatosan elalszik. A világítás a következő helyzetekben alszik el kb. 30 másodperc után:

- Ha kireteszeli, de nem nyitja ki a vezetőoldali ajtót.
- Ha a teljesítmény üzemmódot JÁRMŰ KI (KORMÁNYZÁR) helyzetbe állítja, de nem nyitja ki az ajtót.

Az utastér-világítás kialvásának ideje módosítható.

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

➡ **Testre szabható funkciók** 161. o.

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

➡ **Testre szabható funkciók** 398. o.

A belső világítás a következő helyzetekben alszik el azonnal:

- Ha bezárja a vezetőoldali ajtót.
- Ha a vezetőoldali ajtót TARTOZÉK módban zárja be.
- Amikor a gyújtáskapcsolót teljesítmény üzemmódra kapcsolja.

Annak érdekében, hogy elkerülje a 12 voltos akkumulátor lemerülését, ne hagyja hosszú ideig bekapcsolva a belső világítást, amikor a hajtórendszer ki van kapcsolva.

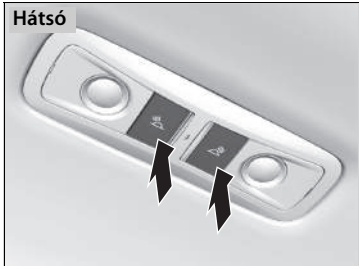
Ha bármelyik ajtót nyitva hagyja a teljesítmény üzemmód JÁRMŰ KI (KORMÁNYZÁR) helyzetében, a belső világítás körülbelül 15 perc elteltével kialszik.

■ Térképlámpa



■ Első ülés

A térképlámpát a (térképlámpa) gomb megnyomásával kapcsolhatja be és ki.



■ Hátsó ülés

A térképlámpát a (térképlámpa) gomb megnyomásával kapcsolhatja be és ki.

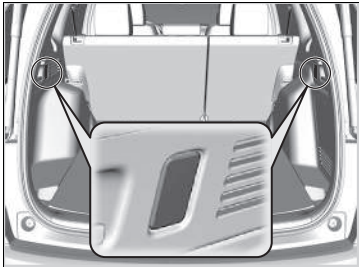
≫Térképlámpa

Panorámatetővel felszerelt típusok

Ha a belsővilágítás-kapcsoló nyitásérzékelő helyzetben van, és valamelyik ajtót kinyitják vagy a belsővilágítás-kapcsolót **ON** állásba helyezik, a hátsó térképlámpa nem alszik ki, amikor megnyomja a (térképlámpa) gombot.

FOLYTATÓDIK

■ Csomagtér-világítás



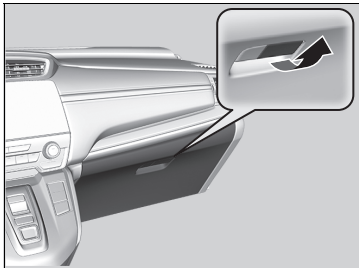
Ha kinyitja a csomagtérajtót, a lámpa világítani kezd.

Csomagtér-világítás

A csomagtér-világítás nem rendelkezik be-/kikapcsolóval. Ha a csomagtérajtó hosszabb ideig nyitva marad, a világítás 30 perc múlva automatikusan kikapcsol.

Tároló elemei

Kesztyűtartó



Húzza meg a fogantyút a kesztyűtartó kinyitásához.

Kesztyűtartó

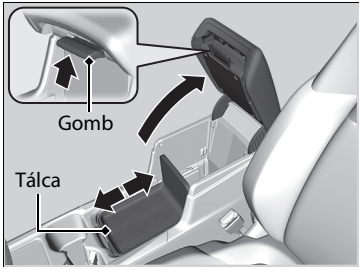
⚠FIGYELMEZTETÉS

A nyitott kesztyűtartó baleset esetén súlyos sérülést okozhat az utasnak még akkor is, ha az viseli a biztonsági övet.

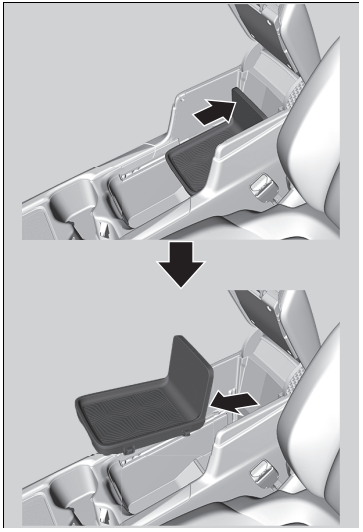
Vezetés közben mindig tartsa zárva a kesztyűtartót.

FOLYTATÓDIK

■ Középkonzol-rekesz



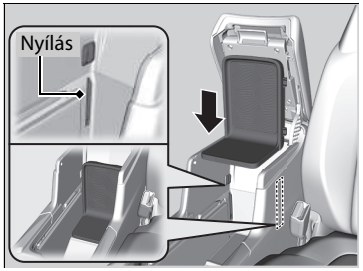
A kinyitáshoz húzza meg a gombot. A tálca helyzetének módosításához csúsztassa a tálcát előrefelé, majd pedig vissza.



■ A tálca eltávolítása

1. Csúsztassa vissza a tálcát.

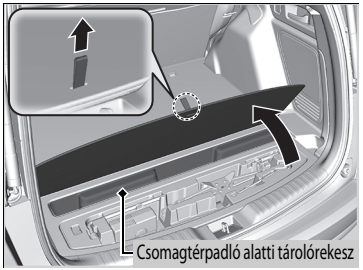
2. Emelje fel kissé a tálca szélét, majd húzza ki a tálcát.



A tálca tárolása:
Igazítsa a tálcát a konzoldoboz hátsó részén található nyílásokhoz, majd nyomja le teljesen, amíg zárt helyzetbe nem kattan.

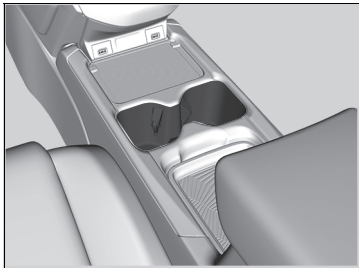
FOLYTATÓDIK

■ Csomagtérpadló alatti tárolórekesz



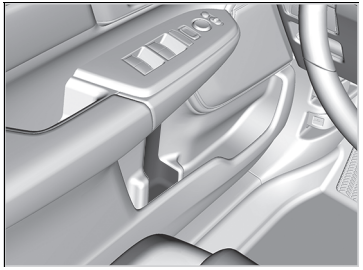
Húzza fel a csomagtér padló alatti rekeszének fedelét.

■ Pohártartók



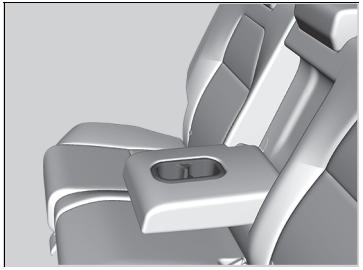
■ Első üléshez tartozó pohártartók

Az első ülések közti konzolban találhatók.



■ Első ajtókhoz tartozó oldalsó italtartók

Az első ajtókon lévő oldalzsebekben találhatók.



■ Hátsó üléshez tartozó pohártartók

Hajtsa le a kartámaszt a hátsó ülésekhez tartozó pohártartók használatához.

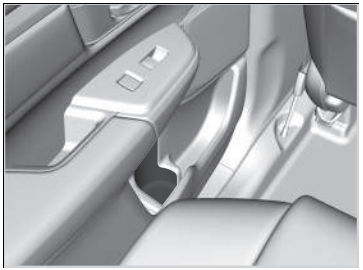
Pohártartók

Megjegyzés

A kiömlő folyadék tönkreteheti a kárpitot vagy az utastérben lévő elektromos alkatrészeket.

Legyen óvatos a pohártartók használatakor. A forró folyadék leforrázhatja az utast.

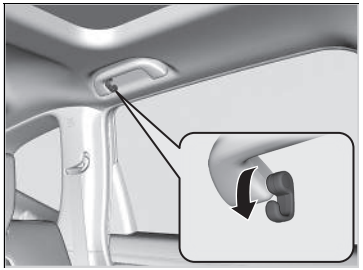
FOLYTATÓDIK



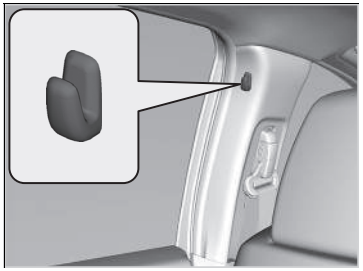
■ **Hátsó ajtókhoz tartozó oldalsó italtartók**

A hátsó ajtókon lévő oldalzsebekben találhatók.

Ruhaakasztó



A ruhaakasztók hátul, a jobb és bal oldali felső kapaszkodókon találhatók. Ha használni szeretné, húzza lefelé.



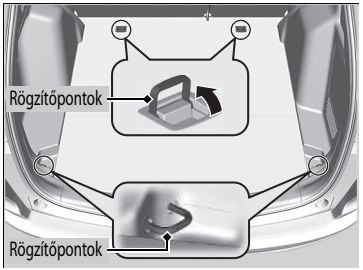
A jobb és bal oldali ajtóoszlopokon is vannak akasztók.

Ruhaakasztó

Ne helyezzen a ruhaakasztókra nagy vagy nehéz tárgyakat.

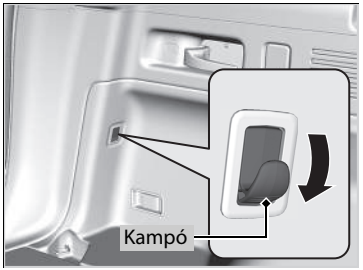
FOLYTATÓDIK

■ Rögzítőpontok



A csomagtér padlólemezén lévő rögzítőpontokhoz háló rögzíthető a csomagok biztosítására.

■ Csomagrögzítő kampó



A csomagtér csomagrögzítő kampója csak könnyű tárgyak elhelyezésére használható.

Rögzítőpontok

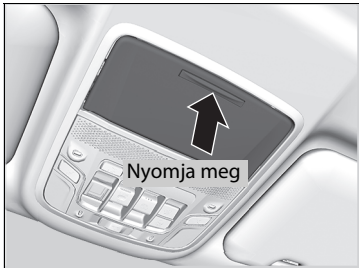
Ne hagyja, hogy vezetés közben bárki megpróbálja elérni a csomagtérben lévő tárgyakat. Erős fékezés esetén a nem rögzített tárgyak sérülést okozhatnak.

Csomagrögzítő kampó

Megjegyzés

Ne akasszon nagy méretű vagy 3 kg-nál nehezebb tárgyat a csomagrögzítő kampókra. Ha nehéz vagy nagy méretű tárgyat akaszt rá, a kampó megsérülhet.

■ Szemüvegtartó



A szemüvegtartó kinyitásához nyomja meg, majd engedje el a bemélyedést. A záráshoz nyomja meg újra kattanásig.

A tartóban szemüveget vagy egyéb kisebb tárgyakat tárolhat.



■ Társalkodótükör*

A szemüvegtartóra tükör van szerelve. Nyissa ki teljesen a szemüvegtartót, majd hajtsa vissza az első megakadásig.

Ekkor a tükörben láthatja a hátsó üléseket.

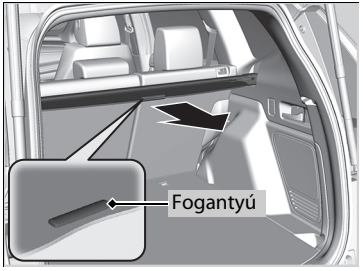
Szemüvegtartó

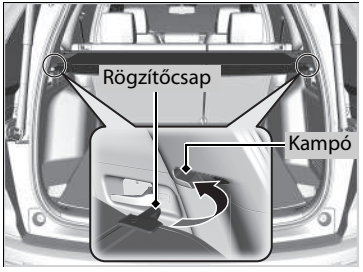
Vezetés közben, hacsak nem akar a tárolt tárgyakhoz hozzáférni, tartsa becsukva a szemüvegtartót.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ Csomagtartó fedele





A csomagtartó fedele eltakarja a csomagtérben lévő tárgyakat, és védi azokat a közvetlen napfénytől.

■ Kihúzás:

Emelje fel a fedelet a középső rész szélén lévő fogantyúnál fogva, hogy kiakadjanak a végek, majd húzza hátrafelé a fedelet, és akassza bele a rögzítőcsapokat a csomagtérajtó nyílásának mindkét oldalán lévő kampókba.

Csomagtartó fedele

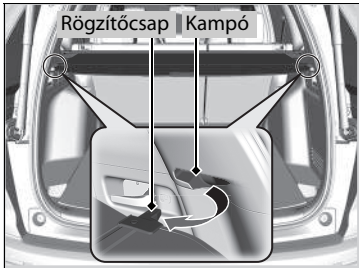
Ne hagyja, hogy vezetés közben bárki megpróbálja elérni a csomagtérben lévő tárgyakat. Erős fékezés esetén a nem rögzített tárgyak sérülést okozhatnak.

Ne pakoljon az ülések háttámlájánál magasabbra a csomagtérben. Ezek akadályozhatják a hátrafelé történő kilátást, és hirtelen fékezésnél előre repülhetnek.

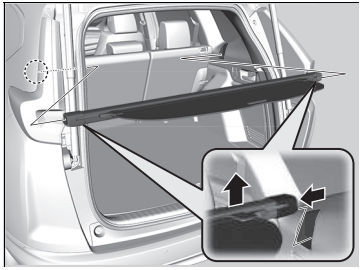
A csomagtartófedél sérülésének megakadályozása érdekében:

- Ne tegyen semmilyen tárgyat a csomagtartófedélre.
- Ne helyezzen semmilyen súlyt a csomagtartó fedelére.

Győződjön meg róla, hogy mindegyik rögzítőcsap a saját rögzítőhornyában van, amikor visszahúzza a hátsó csomagtartó fedelet. Ha nincsenek benne a hornyokban, akkor a csapok zöröghetnek, mivel érintkeznek a környező felületekkel.



■ **Visszaállítás:**
Csúsztassa ki a csapokat a kampókból, majd lassan engedje vissza kalaptartót, míg teljesen fel nem tekeredik.

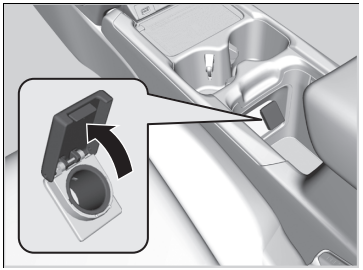


■ **Eltávolítás:**
Tolja be a burkolat egyik végét, majd emelje ki a helyéről.

Egyéb utastér kényelmét szolgáló eszközök

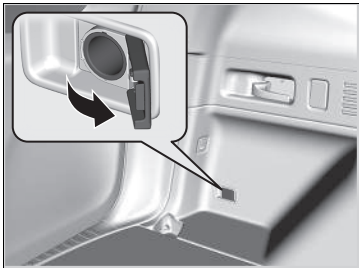
■ Kiegészítő tápaljzat

A kiegészítő tápaljzatok a teljesítmény üzemmód TARTOZÉK és BE helyzetében használhatók.



■ Középső konzolrekesz

Csúsztassa vissza a tálcát, és a használathoz nyissa fel a fedelet.



■ Csomagtér

A használathoz nyissa fel a fedelet.

Kiegészítő tápaljzat

Megjegyzés

Ne helyezzen be autós szivargyújtót. Ez túlmelegítheti a kiegészítő tápaljzatot.

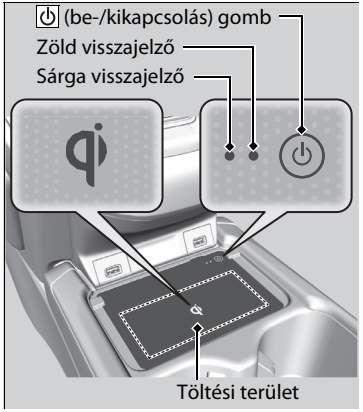
A kiegészítő tápaljzatra 12 V egyenáramú, 180 watt (15 amper) vagy kisebb teljesítményű eszközöket lehet csatlakoztatni.

A 12 voltos akkumulátor lemerülésének megelőzése érdekében kizárólag bekapcsolt hajtórendszerrel használja a kiegészítő tápaljzatot.

Amikor a kiegészítő tápaljzat nincs használatban, zárja le a fedelet, hogy megakadályozza kisebb idegen tárgyaknak a kiegészítő tápaljzatba jutását.

Vezeték nélküli töltő*

A vezeték nélküli töltő használatához a teljesítmény üzemmódnak TARTOZÉK vagy BE módban kell lennie.
A Qi vezeték nélküli töltéssel kompatibilis eszközöket az alábbiak szerint töltheti a szimbólummal jelzett területen:



1. A rendszer be- és kikapcsolásához tartsa lenyomva a (be-/kikapcsolás) gombot.
   ▶ A rendszer aktiválását a zöld visszajelző felvillanása jelzi.
2. Helyezze a tölteni kívánt eszközt a töltési területre.
   ▶ A rendszer automatikusan elkezdi tölteni az eszközt, és bekapcsol a sárga visszajelző.
   ▶ Mindig győződjön meg róla, hogy az eszköz kompatibilis-e a rendszerrel, és ügyeljen arra, hogy a tölthető oldalával a töltési terület középső részére helyezze azt el.
3. Amikor a töltés befejeződött, felvillan a zöld visszajelző.
   ▶ Az eszköz típusától függően előfordulhat, hogy a sárga visszajelző bekapcsolva marad.

Vezeték nélküli töltő*

⚠FIGYELMEZTETÉS

A töltőlap és a töltendő eszköz közötti fémtárgyak felforrósodnak, és égési sérüléseket okozhatnak.

- Az eszköz töltése előtt mindig távolítson el minden idegen tárgyat a töltőlapról.
- A töltés megkezdése előtt győződjön meg róla, hogy a felület portól és egyéb szennyeződésektől mentes-e.
- Soha ne öntsön folyadékot (pl. vizet, italt stb.) a töltőre és az eszközre.
- A töltőlap tisztításához soha ne használjon olajat, kenőzsírt, alkoholt, benzint vagy hígítót.
- Töltés közben soha ne fedje le a rendszert törölközővel, ruhával vagy egyéb tárgyakkal.
- Ügyeljen arra, hogy aeroszolos termékek ne kerülhessenek a töltőlap felületére.

A rendszernek nagy az áramigénye. Kerülje a rendszer hosszan tartó használatát, ha a hajtórendszer le van állítva. Ellenkező esetben lemerülhet a 12 voltos akkumulátor, ami megnehezíti a hajtórendszer bekapcsolását.

A vezeték nélküli töltő használatakor mindig tekintse meg a töltendő kompatibilis eszköz használati útmutatóját.

A „Qi" és a jelzés a Wireless Power Consortium (WPC) bejegyzett védjegyei.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ Ha nem indul el a töltési folyamat

Végezze el a megfelelő műveletet az alábbi táblázat alapján.

Visszajelző		Ok	Megoldás
Zöld és sárga	Felváltva villognak	Valamilyen akadály van a töltési terület és az eszköz között.	Távolítsa el az akadályt.
		Az eszköz nem a töltési területen helyezkedik el.	Igazítsa az eszközt a töltési terület közepén található szimbólumhoz.
Sárga	Villog	Meghibásodott a vezeték nélküli töltő.	A javításhoz keressen fel egy márkaszervizt.

Vezeték nélküli töltő *

Megjegyzés

Töltés közben soha ne helyezzen mágneses adathordozókat vagy precíziós gépeket a töltési területre. A mágneses hatás miatt a kártyák, például bankkártyák adatai elveszhetnek. A mágnesesség emellett a precíziós gépek, például órák meghibásodását okozhatja.

Az alábbi esetekben előfordulhat, hogy a töltési folyamat leáll vagy nem indul el:

- Az eszköz már teljesen fel van töltve.
- Az eszköz hőmérséklete túl magas a töltési folyamat közben.
- Erős elektromágneses hullámokat vagy zajokat kibocsátó területen, például tv-torony, villamos erőmű vagy benzinkút közelében tartózkodik.

Ha az eszköz mérete vagy tölthető oldalának alakja nem illeszkedik a töltési területhez, elképzelhető, hogy az eszköz nem fog töltődni.

Nem minden típusú készülék kompatibilis a rendszerrel.

Normális jelenség, ha a töltése folyamat során a töltési terület és az eszköz felmelegszik.

– akkor jelenik meg az audio/információs képernyőn, amikor a készüléket vezeték nélküli töltővel töltik.

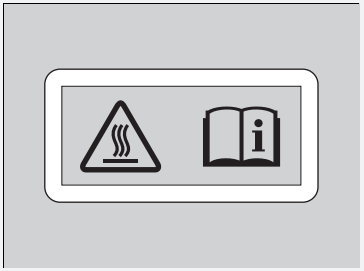
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Vezeték nélküli töltő *

A töltés rövid időre megszakadhat az alábbi esetekben:

- Az összes ajtót vagy a csomagtérajtót bezárják.
  A töltés megszakad, hogy ne zavarja meg a kulcs nélküli ajtónyitó rendszer megfelelő működését.
- Módosítja az eszköz pozícióját.

Egyszerre mindig csak egy eszközt töltsön a töltési területen.

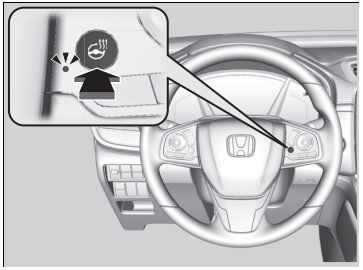


Égési sérülés veszélye:
A töltőlap és az eszköz közé helyezett fémtárgyak felforrósodhatnak.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ Fűtött kormánykerék*



A fűtött kormánykerék használatához BE helyzetben kell lennie a teljesítmény üzemmódnak.

Nyomja meg a gombot a kormánykerék jobb oldalán.

A kellemes hőmérséklet elérését követően nyomja meg ismét a gombot a kikapcsoláshoz.

A hajtórendszer bekapcsolásakor a fűtött kormánykerék mindig kikapcsol, akkor is, ha a gépjármű leállítása előtt bekapcsolták.

Fűtött kormánykerék*

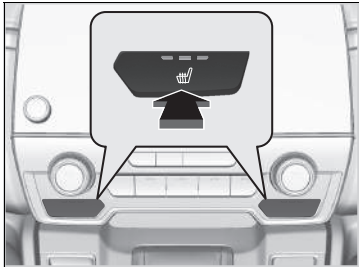
Ne használja folyamatosan a fűtött kormánykereket, amikor a hajtórendszer ki van kapcsolva. Ilyen körülmények között lemerülhet a 12 voltos akkumulátor, ami megnehezíti a hajtórendszer bekapcsolását.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Első ülésfűtés*



Az ülésfűtés használatához BE helyzetben kell lennie a teljesítmény üzemmódnak.



Nyomja meg az ülésfűtés gombját:
Egyszer – HI beállítás (három visszajelző kapcsol be)
Kétszer – MID beállítás (két visszajelző kapcsol be)
Háromszor – LO beállítás (egy visszajelző világít)
Négyszer – OFF beállítás (egy visszajelző sem világít)

Amikor a teljesítmény üzemmód BE helyzetben van, kikapcsolása után megmarad az ülésfűtés előző beállítása.

≫Első ülésfűtés*

⚠FIGYELMEZTETÉS

Figyelem, az ülésfűtés használatakor ügyeljen a hő által okozott égési sérülések elkerülésére.

Azok a személyek, akik nehezen érzékelik a hőmérsékletet (pl. a cukorbetegek, vagy akiknek alsó végtagi idegsérülésük vagy bénulásuk van), valamint a túl érzékeny bőrűek ne használják az ülésfűtést.

Kikapcsolt hajtórendszerrel még LO fokozatban se használja az ülésfűtést. Ilyen körülmények között lemerülhet a 12 voltos akkumulátor, ami megnehezíti a hajtórendszer bekapcsolását.

Adott idő elteltével az ülésfűtés intenzitása automatikusan egy-egy fokozattal csökken, egészen a lekapcsolódásáig. A késleltetés az utastéri körülményektől függően változik.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ Hátsó ülésfűtés*



Az ülésfűtés használatához BE helyzetben kell lennie a teljesítmény üzemmódnak.
A középső hátsó üléshez nem tartozik ülésfűtés.
Nyomja meg az ülésfűtés gombját:
Egyszer – HI beállítás (három visszajelző kapcsol be)
Kétszer – MID beállítás (két visszajelző kapcsol be)
Háromszor – LO beállítás (egy visszajelző világít)
Négyszer – OFF beállítás (egy visszajelző sem világít)

≫Hátsó ülésfűtés *

⚠FIGYELMEZTETÉS

Figyelem, az ülésfűtés használatakor ügyeljen a hő által okozott égési sérülések elkerülésére.

Azok a személyek, akik nehezen érzékelik a hőmérsékletet (pl. a cukorbetegek, vagy akiknek alsó végtagi idegsérülésük vagy bénulásuk van), valamint a túl érzékeny bőrűek ne használják az ülésfűtést.

Kikapcsolt hajtórendszerrel még LO fokozatban se használja az ülésfűtést. Ilyen körülmények között lemerülhet a 12 voltos akkumulátor, ami megnehezíti a hajtórendszer bekapcsolását.

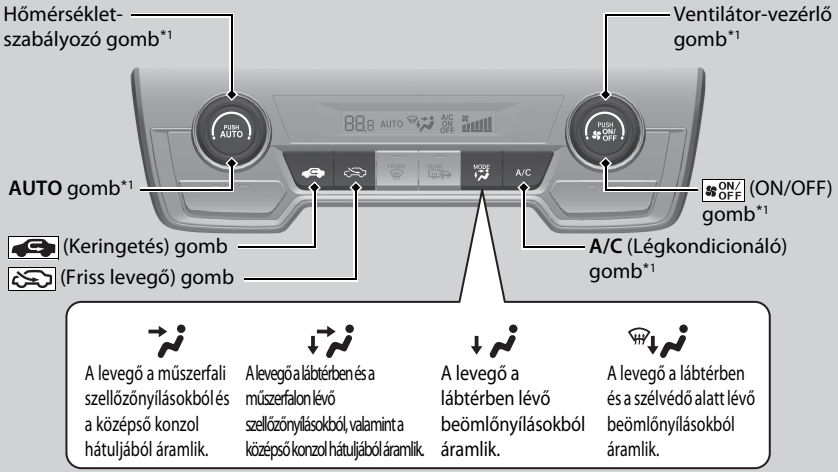
Adott idő elteltével az ülésfűtés intenzitása automatikusan egy-egy fokozattal csökken, egészen a lekapcsolódásáig. A késleltetés az utastéri körülményektől függően változik.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Az automata légkondicionáló használata

Az automata légkondicionáló rendszer a beállított szinten tartja a belső hőmérsékletet. A rendszer emellett úgy állítja be a fűtött és hűtött levegő megfelelő keverékét, hogy a lehető leghamarabb elérje a beállított belső hőmérsékletet.

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok



*1 : Az ábrán balkormányos típus látható. A jobbkormányos típusokon szimmetrikusan helyezkednek el a gombok a balkormányos típushoz képest.

Az automata légkondicionáló használata

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

Nyomja meg a **CLIMATE** gombot az audio/információs kijelzőn az A/C, MODE és ventilátorvezérlési információk megjelenítéséhez, hogy manuálisan működtethesse azokat. Válassza ki az ikont a LÉGKONDICIONÁLÁS be- vagy kikapcsolásához, valamint a ventilátor üzemmód vagy a ventilátorsebesség módosításához.

Ha a légkondicionáló rendszer automatikus módban van és közben megnyomják bármelyik másik klímavezérlő gombot, a gombhoz tartozó üzemmód bekapcsol.

FOLYTATÓDIK

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

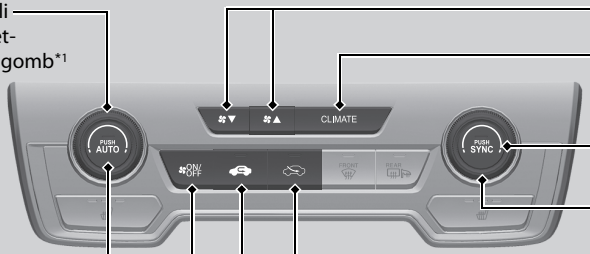


A levegő a műszerfali szellőzőnyílásokból és a középső konzol hátuljából áramlik.

A levegő a lábtérben és a műszerfalon lévő szellőzőnyílásokból, valamint a középső konzol hátuljából áramlik.

A levegő a lábtérben lévő beömlőnyílásokból áramlik.

A levegő a lábtérben és a szélvédő alatt lévő beömlőnyílásokból áramlik.



Vezetőoldali hőmérséklet-szabályozó gomb*1

Ventilátor fokozatszabályozó gombok

CLIMATE (LÉGKONDICIONÁLÓ) gomb

SYNC (Szinkronizálás) gomb*1

Utasoldali hőmérséklet-szabályozó gomb*1

AUTO gomb*1

ON/OFF (ON/OFF) gomb*1

(Keringetés) gomb

(Friss levegő) gomb

*1: Az ábrán balkormányos típus látható. A jobbkormányos típusokon szimmetrikusan helyezkednek el a gombok a balkormányos típushoz képest.

Használja a rendszert, amikor a hajtórendszer be van kapcsolva.

1. Nyomja meg a **AUTO** gombot.

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

2. A belső hőmérsékletet a hőmérséklet-vezérlő tárcsával állíthatja be.

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

2. A belső hőmérsékletet a vezető- vagy utasoldali hőmérséklet-szabályozó gombbal állíthatja be.

3. A törléshez nyomja meg a ON/OFF (Be/Ki) gombot.

■ Váltás keringetés és friss levegő üzemmód között

A környezeti körülményektől függően a (levegőkeringetés) vagy (friss levegő) gombbal válthat az üzemmódok között.

Keringető üzemmód (visszajelző világít): a gépjármű belső levegőjét keringeti át a rendszeren.

Friss levegő üzemmód (visszajelző világít): Külső levegőt juttat a járműbe. Normál esetben friss levegő üzemmódban használja a rendszert.

Az automata légkondicionáló használata

Az **AUTO** visszajelző kikapcsol, a kiválasztott gombhoz nem kapcsolódó funkciók vezérlése azonban továbbra is automatikus.

Annak érdekében, hogy a külső hideg levegő ne áramoljon be azonnal az utastérbe az **AUTO** gomb megnyomásakor, a ventilátor kis késéssel indul be.

Ha nagyon meleg van a gépkocsiban, a gyors lehűtéshez kicsit nyissa ki az ablakokat, állítsa a rendszert automatikusra, és állítson be alacsony hőmérsékletet. Amíg le nem csökken a hőmérséklet, váltson friss levegő üzemmódból keringtető módba.

Ha a hőmérsékletet a legalacsonyabb vagy legmagasabb fokozatra állítja, a **Lo** vagy **Hi** jelzés jelenik meg.

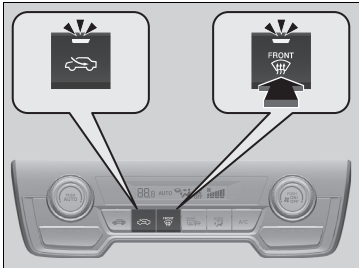
Az ON/OFF gombbal válthat a légkondicionáló rendszer be- és kikapcsolt állapota között. Bekapcsoláskor a rendszer a legutóbbi beállításhoz tér vissza.

Aktív ECON üzemmód mellett a légkondicionáló rendszer alacsonyabb intenzitással működhet.

FOLYTATÓDIK

A szélvédő és az ablakok párátlanítása

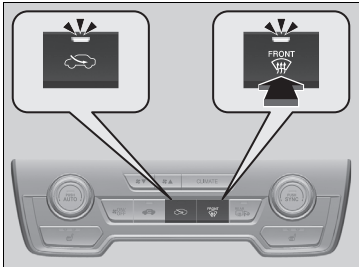
Színes audiorendszerrel rendelkező típusok



Ha megnyomja a FRONT (szélvédő párátlanító) gombot, a légkondicionáló rendszer bekapcsol, és automatikusan friss levegő üzemmódra kapcsol.

Nyomja meg újra a FRONT gombot a kikapcsoláshoz, ekkor a rendszer visszatér a korábbi beállításokhoz.

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok



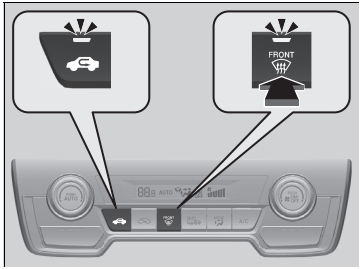
A szélvédő és az ablakok párátlanítása

Saját biztonsága érdekében indulás előtt ellenőrizze, hogy minden ablak kellően tiszta, jól átlátható-e.

Ne állítsa a hőmérsékletet a felső vagy alsó határértékre. Ellenkező esetben, amikor a szélvédőt hideg levegő éri, a szélvédő külső oldala bepárásodhat.

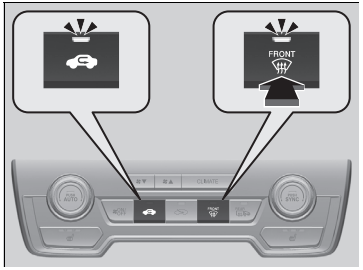
■ Az ablakok gyors páramentesítése

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok



1. Nyomja meg a FRONT gombot (a visszajelző világít).
2. Nyomja meg a gombot (a visszajelző világít).

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

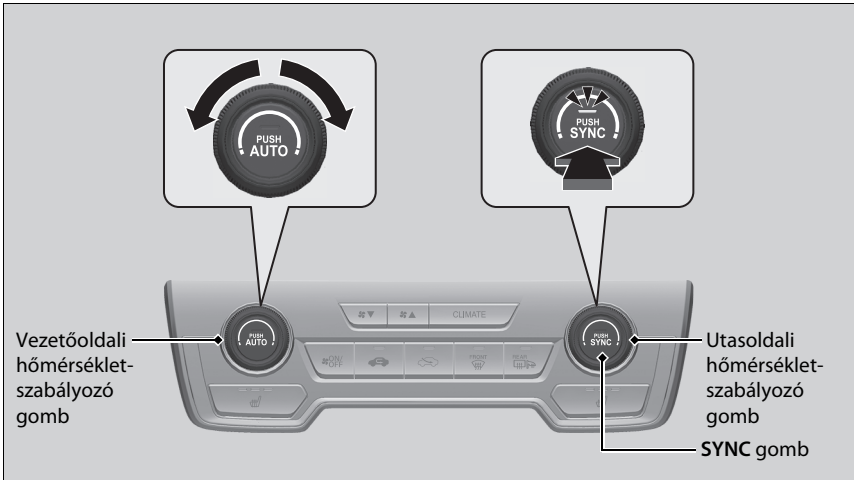


Az ablakok gyors páramentesítése

Az ablakok párátlanítása után kapcsoljon át friss levegő üzemmódra. Ha a rendszert továbbra is keringtető üzemmódban hagyja, a nedvesség miatt az ablakok újra bepárásodhatnak. Ez rontja a kilátást.

FOLYTATÓDIK

Szinkronizálás üzemmód*



Szinkronizálás üzemmódban a vezetőoldalon és az utasoldalon azonos hőmérsékletet állíthat be.

1. Nyomja meg a **SYNC** gombot.
   ▶ A rendszer szinkronizálás üzemmódba kapcsol.
2. A hőmérsékletet a vezetőoldali hőmérséklet-szabályozó gombbal állíthatja be.

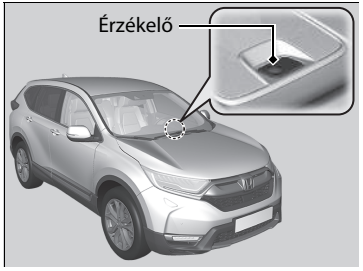
A kettős üzemmódba való visszatéréshez nyomja meg a **SYNC** gombot.

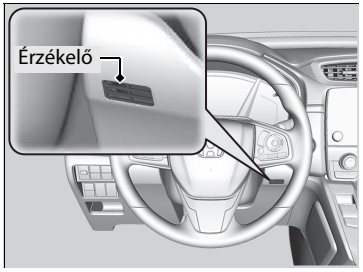
Szinkronizálás üzemmód*

Amikor megnyomja a FRONT gombot, a rendszer szinkronizálás üzemmódba vált.
Szinkronizálás módban a rendszer nem képes külön-külön beállítani az utas- és a vezetőoldali hőmérsékletet.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Az automata légkondicionáló rendszer érzékelői





Az automata légkondicionáló rendszer érzékelőkkel rendelkezik. Ne takarja le ezeket és vigyázzon, hogy ne cseppenjen rájuk folyadék.



Funkciók

Ez a fejezet a műszaki rendszerek működtetését ismerteti.

Audiorendszer
- Az audiorendszer bemutatása 288
- USB-csatlakozó(k) 289
- Külső bemeneti csatlakozó * 290
- Audiorendszer lopás elleni védelme 291
- Audio-távvezérlők 292

Az audiorendszer használatának alapműveletei 295, 321

Audio-hibaüzenetek 383

Általános információk az audiorendszerről 385

Testre szabható funkciók 390, 398

Telefonkihangosító rendszer 426, 447

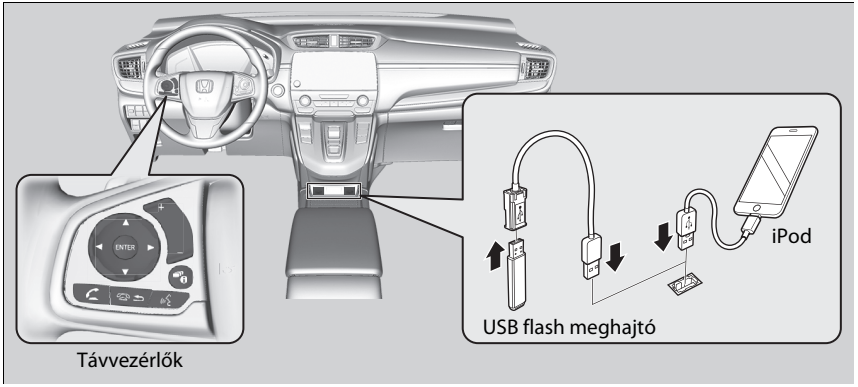
Segélyhívás (eCall) *
- Automatikus segélyhívás 479
- Kézi segélyhívás 481

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Az audiorendszer bemutatása

Az audiorendszer AM/FM rádióval van ellátva. USB flash meghajtók, iPod, iPhone és *Bluetooth*® eszközök lejátszására is alkalmas.

Az audiorendszert a panel gombjaival és kapcsolóival, a kormánykeréken található távvezérlőkkel, valamint az érintőképernyő felületének* ikonjaival vezérelheti.



Az audiorendszer bemutatása

Az iPod, az iPhone és az iTunes az Apple Inc. védjegye.

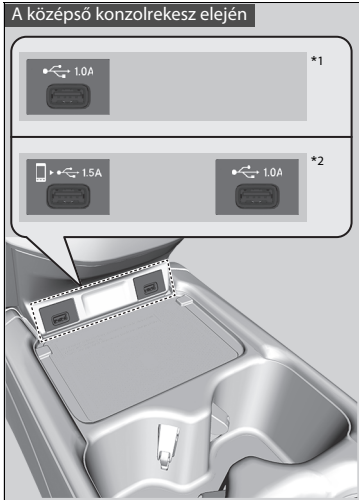
Működés a gyújtás kikapcsolása után

Miután a teljesítmény üzemmódot JÁRMŰ KI helyzetbe állítja, vezetési ciklusonként max. 30 percig használhatja az audiorendszert. Hogy tovább tudja-e használni az audiorendszert, az az akkumulátor állapotától függ. A funkció hosszabb használata lemeríti az akkumulátort.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

USB-csatlakozó(k)

Csatlakoztassa az iPod USB-csatlakozóját vagy az USB flash meghajtót az USB-csatlakozóra.



■ A középső konzolrekesz elején

USB-csatlakozó (1,0 A)

Az USB-aljzat (1,0 A) az USB flash meghajtón tárolt audiofájlok lejátszására, mobiltelefon csatlakoztatására vagy készülék töltésére szolgál.

USB-csatlakozó (1,5 A)*

Az USB-csatlakozó (1,5 A) készülékek töltésére, audiofájlok lejátszására és Apple CarPlay vagy Android Auto funkcióval rendelkező kompatibilis okostelefonok csatlakoztatására szolgál.

▶ Az esetleges problémák felmerülésének megelőzése végett használjon Apple MFi minősítésű Lightning csatlakozót az Apple CarPlay szolgáltatáshoz, az Android Auto szolgáltatás esetében pedig az USB-kábeleknek USB-IF minősítéssel kell rendelkeznie az USB 2.0 szabványnak való megfelelőséghez.

USB-csatlakozó(k)

- Ne hagyja iPod készülékét vagy USB flash meghajtóját a járműben. A közvetlen napfény és a magas hőmérséklet kárt okozhat ezekben.
- Javasoljuk, hogy használjon az USB csatlakozóhoz hosszabbítót.
- Ne csatlakoztassa iPod készülékét vagy USB flash meghajtóját hub segítségével.
- Ne használjon kártyaolvasót vagy merevlemez-meghajtót: ez kárt okozhat a készülékben vagy a tárolt fájlokban.
- Mielőtt a járműben használná a készüléket, érdemes biztonsági másolatot készíteni tárolt adatairól.
- A kijelzett üzenetek a készüléktípus és a szoftververzió függvényében változnak.

Ha az audiorendszer nem ismeri fel az iPod készüléket, próbálja többször újracsatlakoztatni, vagy indítsa újra a készüléket. Az újraindításnál kövesse a gyártó utasításait, vagy látogasson el a *www.apple.com/ipod* weboldalra.

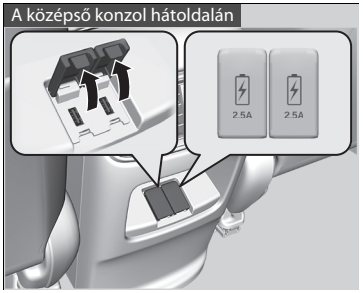
Az USB-csatlakozó maximum 1,5/2,5 amperes áramellátást képes biztosítani. 1,5/2,5 amperes áramerősséget csak abban az esetben biztosít, ha az az adott készülékhez szükséges.
Az áramerősséggel kapcsolatos részletekért tekintse meg a tölteni kívánt eszköz kezelési útmutatóját.

Bizonyos körülmények között előfordulhat, hogy a csatlakozóhoz csatlakoztatott eszköz zajt generál a rádióban.

*1: Színes audiorendszerrel rendelkező típusok
*2: Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK



■ A középső konzol hátoldalán*

Az USB-csatlakozók (2,5 A) csak eszközök töltésére szolgálnak.

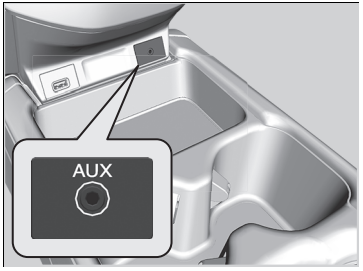
USB-csatlakozó(k)

USB-csatlakozó (2,5 A)*

Ez a csatlakozó csak akkumulátortöltésre szolgál. Nem játszhat le zenét akkor sem, ha zenelejátszót csatlakoztatott hozzá.

Külső bemeneti csatlakozó*

A készülékek csatlakoztatásához használja a dugaszt.



A készülékeket 3,5 mm-es sztereó mini dugasszal csatlakoztassa bemeneti csatlakozóhoz.

▶ Az audiorendszer automatikusan AUX üzemmódra vált.

Külső bemeneti csatlakozó*

Módváltáshoz nyomja meg az audió üzemmód gombjait. AUX üzemmódba a **MEDIA** gomb megnyomásával válthat vissza.

Ha lecseréli az audiorendszert, a külső bemeneti csatlakozó használhatatlanná válik.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Audiorendszer lopás elleni védelme

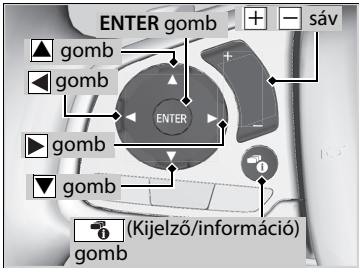
Ha az audiorendszer leválik a tápforrásról (például az akkumulátor leválasztása vagy lemerülése esetén), működése leáll. Bizonyos körülmények között előfordulhat, hogy a rendszer a kódbeviteli képernyőt jeleníti meg. Ebben az esetben kapcsolja vissza az audiorendszert.

■ Az audiorendszer visszakapcsolása

1. Állítsa BE állásba a teljesítmény üzemmódot.
2. Kapcsolja be az audiorendszert.
3. Tartsa lenyomva az audiorendszer tápellátás gombját legalább két másodpercig.
   ▶ Az audiorendszer akkor kapcsol be, amikor az audiovezérlő egység kapcsolatot létesít a gépjármű vezérlőegységével. Ha a vezérlőegység nem ismeri fel az audioegységet, ellenőriztesse az audioegységet egy márkakereskedővel.

Audio-távvezérlők

Vezetés közben lehetővé teszi az audiorendszer működtetését. Az alábbi információk a járművezetői információs felületen vagy a szélvédőre vetített kijelzőn (HUD) * jelennek meg.



▲ ▼ Gombok

Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot az elérhető audió üzemmódok végigpörgetéséhez:

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

FM1→FM2→DAB1→DAB2→LW→MW→USB/iPod→*Bluetooth*® Audio→AUX

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

FM→DAB→LW→MW→USB→iPod→*Bluetooth*® Audió→Alkalmazások→Audioalkalmazások

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

ENTER gomb

- USB flash meghajtón tárolt zene hallgatásakor

1. A járművezetői információs felület audio-képernyőjén az **ENTER** gombot megnyomva megjelenik a mappalista.
2. Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot a mappa kiválasztásához.
3. A mappában található fájlok listájának megjelenítéséhez nyomja meg az **ENTER** gombot.
4. Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot a fájlok egyikének kiválasztásához, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.

Audio-távvezérlők

Egyes üzemmódok csak akkor jelennek meg, ha megfelelő eszközt vagy adathordozót használ.

A csatlakoztatott *Bluetooth*® eszköztől függően előfordulhat, hogy egyes funkciók nem érhetők el.

Az előző parancshoz való visszalépéshez, vagy a parancs törléséhez nyomja meg a (Letesz/vissza) gombot*.

A képernyőváltáshoz nyomja meg a (Kijelző/információ) gombot.

A kijelzők közötti váltás 147. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

- iPod hallgatása közben

1. A járművezetői információs felület audio-képernyőjén az **ENTER** gombot megnyomva megjelenik az iPod zenelista.
2. Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot a kategória kiválasztásához.
3. A kategóriában található elemek listájának megjelenítéséhez nyomja meg az **ENTER** gombot.
4. Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot az elem kiválasztásához, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
   ▶ Nyomja meg az **ENTER** gombot, majd a ▲ vagy ▼ gombot ismétlődően addig, míg a kívánt üzemmód meg nem jelenik a kijelzőn.

- *Bluetooth*® Audio lejátszásakor

1. A járművezetői információs felület audio-képernyőjén az **ENTER** gombot megnyomva megjelenik a zeneszámok listája.
2. Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot a fájlok egyikének kiválasztásához, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.

+ − (Hangerő) sáv

Nyomja meg a + gombot: Hangerő növelése.

Nyomja meg a − gombot: Hangerő csökkentése.

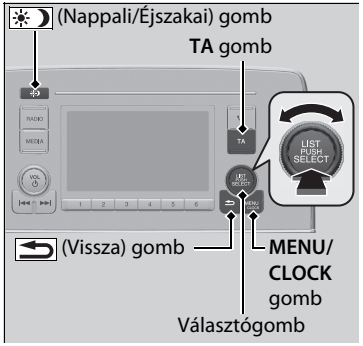
FOLYTATÓDIK

◀ ▶ gombok

- Rádióhallgatás közben
  Nyomja meg a ▶ gombot: A következő tárolt rádióállomás kiválasztása.
  Nyomja meg a ◀ gombot: Az előző tárolt rádióállomás kiválasztása.
  Tartsa lenyomva a ▶ gombot: Váltás a következő jól fogható állomásra.
  Tartsa lenyomva a ◀ gombot: Váltás az előző jól fogható állomásra.
- iPod, USB flash meghajtó vagy *Bluetooth*® Audio lejátszása közben
  Nyomja meg a ▶ gombot: Ugrás a következő zeneszámra.
  Nyomja meg a ◀ gombot: Az aktuális vagy az előző zeneszám elejére lépés.
- USB flash meghajtó vagy *Bluetooth*® Audio lejátszása közben
  Tartsa lenyomva a ▶ gombot: Ugrás a következő mappára.
  Tartsa lenyomva a ◀ gombot: Visszalépés az előző mappára.

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

Az audiorendszer használatához a teljesítmény üzemmódnak TARTOZÉK vagy BE helyzetben kell lennie.



Egyes audiofunkciókhoz a választógombbal vagy a **MENU/CLOCK** gombbal férhet hozzá.

Bizonyos funkcióknál a gomb megnyomásával váltogathat az egyszerű és kiterjesztett megjelenítési mód között.

Választógomb: A választható elemek megtekintéséhez forgassa balra-jobbra. Nyomja meg a gombot a kiválasztott beállítás beviteléhez.

Az audiorendszer használatának alapműveletei

Az alábbi utasítások a választógomb használatát mutatják be.
Forgassa el a gombot a kiválasztáshoz.
Nyomja meg a gombot a belépéshez.

Menüelemek

- **Óra beállítása** 180. o.
- **Háttérkép beállítása** 299. o.
- **Kijelzőbeállítás** 302. o.
- **Keres** 308, 310, 317. o.
- **Lejátszási mód** 314, 317. o.
- **RDS-beállítások** 304. o.
- **DAB-beállítások** 310. o.
- **Bluetooth** 318. o.

Az audiobeállítások módosítását a kormánykeréken található gombok megnyomásával végezheti el.

- **Audio-távvezérlők** 292. o.

FOLYTATÓDIK



MENU/CLOCK gomb: Nyomja meg a kívánt üzemmód kiválasztásához.
A következő üzemmódok érhetők el: háttér, kijelző, óra, nyelvbeállítás és lejátszási módok. Lejátszási módból választható keresés, véletlenszerű, ismétlés stb.

(Vissza) gomb: Nyomja meg az előző képernyőre való visszatéréshez.

TA gomb: Nyomja meg a TA állomás aktiválásához.

(Nappali/Éjszakai) gomb: Nyomja meg az audió/információ képernyő fényerejének módosításához.

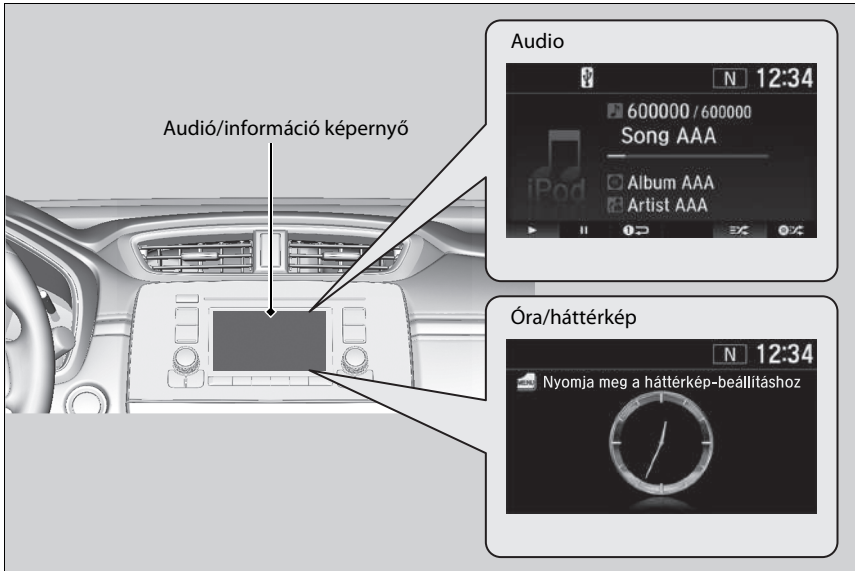
Nyomja meg a gombot, majd a segítségével állítsa be a fényerőt.

► A gomb megnyomásával a nappali, éjszakai, illetve kikapcsolt üzemmódok között válthat.

Audió/információ képernyő

Az audioállapotot és a háttérképet jeleníti meg. Erről a képernyőről további beállítási lehetőségek érhetők el.

A kijelzők közötti váltás



FOLYTATÓDIK

■ Audio
Az aktuális audióra vonatkozó adatok megjelenítése.

■ Óra/háttérkép
Az óra képernyőjének, illetve egy Ön által importált kép megjelenítése.

■ Kijelző módosítása
1. Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. Forgassa el a gombot az **A kijelző módosítása** opció kiválasztásához, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a **Háttérkép** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ► Az audió/információ képernyőhöz való visszatéréshez válassza az **Audió** lehetőséget.

Háttérkép beállítása

Az audió/információ képernyőn módosíthatja, tárolhatja és törölheti a háttérképeket.

Háttérkép importálása

Legfeljebb három képet importálhat (egyenként) háttérképnek egy USB-meghajtóról.



1. Csatlakoztassa az USB flash meghajtót az USB-csatlakozóba.
   USB-csatlakozó(k) 289. o.
2. Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.
3. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a **Háttérkép** elemet, majd nyomja meg a gombot.
5. A elforgatásával válassza ki az **Import** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ A kép neve megjelenik a listán.
6. A elforgatásával válasszon egy képet, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ Megjelenik a kiválasztott kép.
7. A kép mentéséhez nyomja meg a gombot.
8. Nyomja meg a gombot, majd válassza az **OK** lehetőséget.
9. A elforgatásával válassza ki a kép mentésének helyét, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ A kijelző visszatér a háttérkép beállítására szolgáló képernyőre.

Háttérkép beállítása

- Háttérképfájlok importálásakor a képnek az USB-meghajtó gyökérkönyvtárában kell lennie. Almappákban lévő képeket nem lehet importálni.
- A fájlnévnek 64 karakternél rövidebbnek kell lennie.
- Az importálható kép fájlformátuma BMP (bmp) vagy JPEG (jpg).
- A fájlok egyenként legfeljebb 2 MB méretűek lehetnek.
- A legnagyobb képméret 1920 x 936 pixel lehet. Ha a képméret 480 x 234 pixelnél kisebb, akkor a kép a képernyő közepén jelenik meg, a körülötte lévő rész pedig feketén látszik.
- Legfeljebb 255 fájlt lehet kiválasztani.
- Ha az USB flash meghajtó nem tartalmaz képeket, a képernyőn egy hibaüzenet jelenik meg.
- A háttérkép-beállítás korlátozott vezetés közben.

FOLYTATÓDIK

■ Háttérkép kiválasztása

1. Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki a **Háttérkép** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a **Kiválasztás** lehetőséget, majd nyomja meg a gombot.
   ► A képernyőn megjelenik a háttérképlista.
5. A elforgatásával válassza ki a kívánt hátteret, majd nyomja meg a gombot.

■ A beállított háttérkép megtekintése

1. Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. Forgassa el a gombot **A kijelző módosítása** opció kiválasztásához, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a **Háttérkép** elemet, majd nyomja meg a gombot.
5. Tartsa lenyomva a (vissza) gombot, amíg a felső képernyő meg nem jelenik.

■ Háttérkép törlése

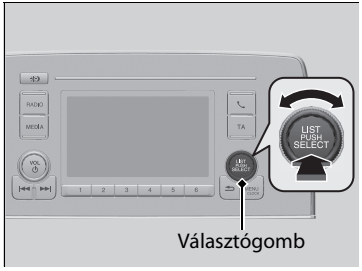
1. Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki a **Háttérkép** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a **Törlés** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ► A képernyőn megjelenik a háttérképlista.
5. A elforgatásával válassza ki a törölni kívánt hátteret, majd nyomja meg a gombot.
6. A elforgatásával válassza ki az **Igen** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ► A kijelző visszatér a háttérkép beállítására szolgáló képernyőre.

Háttérkép beállítása

Az előző képernyőre való visszalépéshez nyomja meg a (Vissza) gombot.

Nagyobb méretű fájl esetén az előnézet megjelenítése hosszabb időt vehet igénybe.

A hang beállítása



Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot, forgassa el a ⟳ gombot a **Hang** lehetőség kiválasztásához, majd nyomja meg a ⏻ gombot. A ⟳ gomb elforgatásával az alábbi lehetőségek közül választhat:



BAS	Mélyhangszabályzó
MID	Közepes
TRE	Magashangszabályzó
FAD	Szintszabályzó
BAL	Egyensúly
SVC	Sebességfüggő hangerőállítás

A ⟳ elforgatásával módosítsa a hangbeállítást, majd nyomja meg a ⏻ gombot.

A hang beállítása

Az SVC négy üzemmódja: **Ki**, **Alacs.**, **Köz.** és **Magas**. Az SVC funkció a gépkocsisebesség alapján állítja be a hangerőszintet. Ha gyorsabban hajt, nő a hangerő. Ha lassabban hajt, csökken a hangerő.

Kijelzőbeállítás

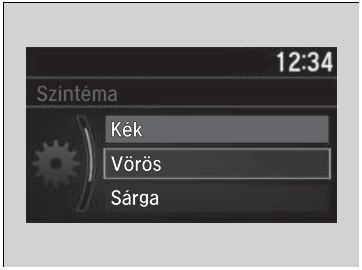
Módosíthatja az audió/információ képernyő fényerejét vagy színtémáját.

A képernyő fényerősségének módosítása



1. Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. Forgassa el a gombot a **Kijelző beállítása** opció kiválasztásához, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a **Fényerő** elemet, majd nyomja meg a gombot.
5. A elforgatásával módosítsa a beállítást, majd nyomja meg a gombot.

A képernyő színtémájának módosítása



1. Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. Forgassa el a gombot a **Színtéma** opció kiválasztásához, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a kívánt beállítást, majd nyomja meg a gombot.

A képernyő fényerősségének módosítása

A **Kontraszt** és a **Feketeszint** beállításai is hasonló módon módosíthatók.

AM/FM rádió hallgatása



RADIO gomb
Sáv kiválasztásához nyomja meg.

Audió/információ képernyő

TA gomb

VOL/⏻ (Hangerő/Be-/kikapcsolás) gomb
Nyomja meg az audiorendszer be- vagy kikapcsolásához.
Forgassa a hangerő beállításához.

Választógomb
Forgassa el a rádiófrekvencia behangolásához.
Nyomja meg, majd forgassa el a kívánt elem kiválasztásához. A kiválasztás jóváhagyásához nyomja meg ismét.

|◀◀/▶▶| (Keresés/ugrás) gomb
A |◀◀ vagy ▶▶| gomb megnyomásával a kiválasztott sávban keresheti az erős jelet sugárzó állomásokat.

MENU/CLOCK gomb
Nyomja meg a menüpontok megjelenítéséhez.

⮌ (Vissza) gomb
Nyomja meg az előző képernyőre való visszatéréshez vagy egy beállítás törléséhez.

Előválasztó gombok (1 – 6)
Állomás tárolásához:
1. Hangolja be a kívánt állomást.
2. Válasszon egy előválasztó gombot, és addig nyomja, amíg hangjelzést nem hall.

Mentett állomás hallgatásához válasszon egy sávot, majd nyomja meg az előválasztó gombot.

FM mód

■ Rádió adatszolgáltató rendszer (RDS)

Kényelmes automatizált szolgáltatásokat nyújt a kiválasztott, RDS-funkcióval együttműködő FM állomáshoz kapcsolódóan.

■ RDS-állomás keresése az állomáslistán

1. FM-állomás hallgatása közben nyomja meg a gombot.
2. A elforgatásával válassza ki az állomást, majd nyomja meg a gombot.

■ Lista frissítése

Bármikor frissítheti az elérhető állomások listáját.

1. FM-állomás hallgatása közben nyomja meg a gombot.
2. Forgassa el a gombot a **Lista frissítése** kiválasztásához, majd nyomja meg a gombot.

■ Rádiós szöveg

A kiválasztott RDS állomás rádiósszöveg-információit jeleníti meg.

1. Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki az **RDS-beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a **Rádiós szöveg** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ► A kikapcsoláshoz újra válassza a **Rádiós szöveg** elemet.

AM/FM rádió hallgatása

A kijelzőn a sztereó FM sugárzásra utaló **ST** jelzés jelenik meg.
Sztereó hangzás középhullámon nem érhető el.

12 AM és 12 FM-állomást tárolhat az előválasztó gomb memóriájában. Az AM két típusú frekvencián sugároz: LW és MW, mindkettőhöz hat-hat állomás tárolható el. Az FM1 és FM2 részen is hat állomást állíthat be.

Audió üzemmód átváltása
Nyomja meg az audioforrás kiválasztására szolgáló gombokat a kormánykeréken.

➔ **Audio-távvezérlők** 292. o.

Rádió adatszolgáltató rendszer (RDS)

Az RDS funkcióval együttműködő FM állomás kiválasztásakor az RDS funkció automatikusan bekapcsol, a frekvencia-kijelzés pedig az állomás nevére vált. Ha azonban az adott állomás jele elgyengül, a kijelzés az állomás neve helyett a frekvenciát jeleníti meg.

Az AF funkció be- és kikapcsolása az RDS-funkciót is be- illetve kikapcsolja.

A gombbal is be-, illetve ki lehet kapcsolni a funkciót.

■ Alternatív frekvencia (AF)

Ha más régióba ér, a rendszer automatikusan átvált a hallgatott adóhoz ott elérhető frekvenciára.

1. Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki az **RDS-beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki az **AF** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ► A kikapcsoláshoz újra válassza az **AF** elemet.

■ Regionális program (REG)

Akkor is megmarad a megadott frekvenciánál, ha azt az adott régióban gyengén lehet fogni.

1. Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki az **RDS-beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a **REG** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ► A kikapcsoláshoz újra válassza a **REG** elemet.

Kivéve AM/FM/DAB mód

■ Hírműsor (Hírek)

Automatikusan hírműsorra vált.

1. Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki az **RDS-beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a **Hírek** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ► A kikapcsoláshoz újra válassza a **Hírek** elemet.

Rádió adatszolgáltató rendszer (RDS)

Ha a rendszer nem talál állomást az **Állomáslista** helyen, a lista frissítésére utaló megerősítő üzenet jelenik meg. A elforgatásával válassza ki az **Igen** elemet, majd nyomja meg a gombot a lista frissítéséhez.

FOLYTATÓDIK

■ Útforgalmi hírek (TA) gomb

A TA készenléti funkció lehetővé teszi, hogy a rendszer bármilyen módban készenléti állapotba kerüljön az útforgalmi hírek idejére. Az utoljára behangolt állomásnak RDS-funkcióval együttműködő, útforgalmi híreket sugárzó állomásnak kell lennie.

A funkció bekapcsolása: Nyomja meg a **TA** gombot. Amikor az útforgalmi hírek sugárzása kezdődik az utoljára behangolt állomáson, a rendszer automatikusan FM üzemmódra vált. TA-INFO jelzés jelenik meg a kijelzőn. Az útforgalmi hírek végeztével a rendszer visszaáll a legutóbb kiválasztott módba.

Ha az útforgalmi hírek közben szeretne visszatérni a korábban kiválasztott módhoz, nyomja meg újra a **TA** gombot.

A funkció kikapcsolása: Nyomja meg a **TA** gombot.

Rádió adatszolgáltató rendszer (RDS)

TA

A **TA** gomb megnyomásakor a kijelzőn megjelenik a **TA** visszajelző.

Ha TA készenléti funkció mellett nyomja meg a **Keres** gombot, a rendszer csak TP állomásokat keres.

Ha forgalommal kapcsolatos bejelentés közben nyomja meg a **TA** gombot, az nem törli a TA készenléti funkciót.

Kivéve AM/FM/DAB mód

■ Programtípus (PTY)/félbeszakítás hírekkel funkció

A rendszer ilyenkor bármilyen módú működést félbeszakíthat egy hírrel. Az utoljára behangolt állomásnak NEWS PTY kódú állomásnak kell lennie.

A funkció aktiválásához: Válassza ki a **Hírek** funkciót az **RDS-beállítások** menüben, és jelenítse meg a NEWS PTY üzenetet, mielőtt másik üzemmódba vált. Amikor a hírek sugárzása kezdődik az utoljára behangolt állomáson, a rendszer automatikusan FM üzemmódra vált.

➔ **Hírműsor (Hírek)** 305. o.

Ha a felhasználó másik programra vált vagy a jel elgyengül, a rendszer visszatér a legutóbb kiválasztott módba.

■ PTY-riasztás

A vészhelyzeti értesítéseknél (pl. természeti katasztrófák) az ALARM PTY kód használatos. Amikor ilyen kódot kap a rendszer, az ALARM jelzés jelenik meg a kijelzőn, a rendszer pedig megszakítja a rádió működését.

FOLYTATÓDIK

AM (LW/MW) mód

■ Állomáslista

A kiválasztott sáv legerősebben fogható állomásait listázza.

1. AM-állomás hallgatása közben nyomja meg a gombot.
2. A elforgatásával válassza ki az állomást, majd nyomja meg a gombot.

■ Lista frissítése

Bármikor frissítheti az elérhető állomások listáját.

1. AM-állomás hallgatása közben nyomja meg a gombot.
2. Forgassa el a gombot a **Lista frissítése** kiválasztásához, majd nyomja meg a gombot.

■ Keres

A készülék 10 másodperces részleteket ad le a kiválasztott sáv legerősebben fogható állomásainak műsorából.

1. Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Keres** elemet, majd nyomja meg a gombot.

A keresés kikapcsolásához nyomja meg a gombot.

Állomáslista

Ha a rendszer nem talál állomást az **Állomáslista** helyen, a lista frissítésére utaló megerősítő üzenet jelenik meg. A elforgatásával válassza ki az **Igen** elemet, majd nyomja meg a gombot a lista frissítéséhez.

DAB (Digitális műsorszórás) lejátszása



Audió/információ képernyő

A DAB-hullámsáv kiválasztása esetén a DAB jelerősség-visszajelző megjelenik a kijelzőn.

RADIO gomb
Sáv kiválasztásához nyomja meg.

VOL/⏻ (Hangerő/Be-/kikapcsolás) gomb
Nyomja meg az audiorendszer be- vagy kikapcsolásához.
Forgassa a hangerő beállításához.

|◀◀/▶▶| (Keresés/ugrás) gomb
Nyomja meg a |◀◀ vagy a ▶▶| gombot DAB-csoportra történő hangoláshoz.

Választógomb
Forgassa el a szolgáltatás behangolásához.
Nyomja meg, majd forgassa el a kívánt elem kiválasztásához. A kiválasztás jóváhagyásához nyomja meg ismét.

MENU/CLOCK gomb
Nyomja meg a menüpontok megjelenítéséhez.

Előválasztó gombok (1-6)
Állomás tárolásához:
1. Hangolja be a kívánt állomást.
2. Válasszon egy előválasztó gombot, és addig nyomja, amíg hangjelzést nem hall.

Mentett állomás hallgatásához válasszon egy sávot, majd nyomja meg az előválasztó gombot.

⮌ (Vissza) gomb
Nyomja meg az előző képernyőre való visszatéréshez vagy egy beállítás törléséhez.

■ Szolgáltatáslista és csoportlista

■ DAB állomás keresése a Szolgáltatáslistán vagy a Csoportlistán

DAB-állomás keresése a szolgáltatás listában:

1. A DAB-üzemmód kiválasztásakor nyomja meg a gombot.
2. A elforgatásával válassza ki az állomást, majd nyomja meg a gombot.
   ► Ha a **Lista frissítése** lehetőséget választja, a rendszer frissíti az állomások listáját.

DAB-állomás keresése a Csoportlistában:

1. A DAB-üzemmód kiválasztásakor nyomja meg a gombot.
2. Forgassa el a gombot a **Csoportlista** elem kiválasztásához, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki a csoportot, majd nyomja meg a gombot.
   ► Ha a **Lista frissítése** lehetőséget választja, a rendszer frissíti a csoportlistát.

■ Keres

A készülék 10 másodperces részleteket ad le a kiválasztott sáv legerősebben fogható állomásainak műsorából.

1. Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Keres** elemet, majd nyomja meg a gombot.

A keresés kikapcsolásához nyomja meg a gombot.

■ Rádiós szöveg:

A kiválasztott DAB-állomás rádiósszöveg-információit jeleníti meg.

1. Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki a **DAB-beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a **Rádiós szöveg** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ► A kikapcsoláshoz újra válassza a **Rádiós szöveg** elemet.

Szolgáltatáslista és csoportlista

12 DAB-állomást tárolhat az előválasztó gombok memóriájában. A DAB1 és DAB2 részen is 6 állomást állíthat be.

Audió üzemmód átváltása
Nyomja meg az audioforrás kiválasztására szolgáló gombokat a kormánykeréken.

Audio-távvezérlők 292. o.

Ha a rendszer nem talál állomást, a lista frissítésére utaló megerősítő üzenet jelenik meg. A elforgatásával válassza ki az **Igen** elemet, majd nyomja meg a gombot a lista frissítéséhez.

Rádiós szöveg:

A **TEXT** visszajelző megjelenik a kijelzőn, jelezve a rádió szöveges információit.

■ **DAB-kapcsolat:**

Automatikusan azonos állomást keres a csoportokból, és átkapcsol arra.

1. Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A(z) elforgatásával válassza ki a **DAB-beállítások** elemet, majd nyomja meg a(z) gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a **DAB-kapcsolat** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ A kikapcsoláshoz újra válassza a **DAB-kapcsolat** elemet.

■ **FM-kapcsolat:**

Ha a rendszer megtalálja ugyanazt az állomást egy FM sávon, automatikusan hullámsávot vált.

1. Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki a **DAB-beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki az **FM-kapcsolat** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ A kikapcsoláshoz újra válassza az **FM-kapcsolat** elemet.

■ **Sávválasztás:**

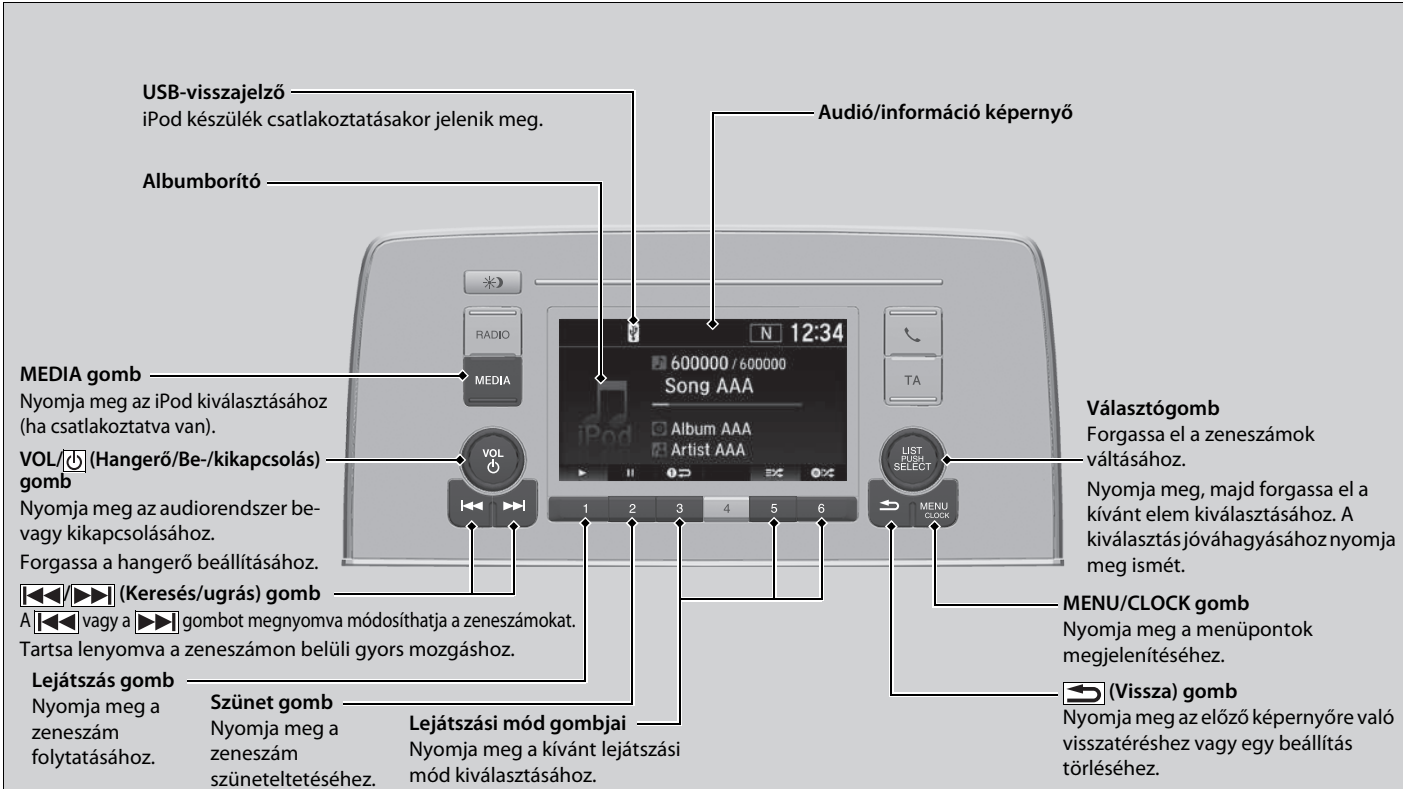
Meghatározott hullámsávot választhat. Ezzel csökkentheti a listák frissítéséhez és az állomáskereséshez szükséges időt.

1. Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki a **DAB-beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a **Sávválasztás** lehetőséget, majd nyomja meg a gombot.
5. A gomb elforgatásával válassza ki a **Mindkét**, **III. sáv** vagy **L-sáv** elemet, majd nyomja meg a gombot.

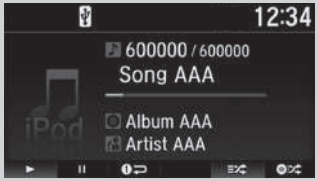
Lejátszás iPod készülékről

Csatlakoztassa iPod készülékét az USB-aljzatba, majd nyomja meg a **MEDIA** gombot.

USB-csatlakozó(k) 289. o.



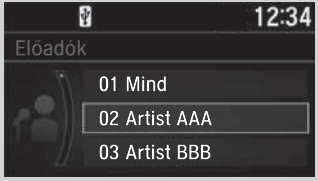
Dal kiválasztása az iPod készüléken található zenelistából a választógomb segítségével



Kategória kiválasztása



Elem kiválasztása



1. Az iPod zenelistájának megjelenítéséhez nyomja meg a gombot.
2. A elforgatásával válasszon egy kategóriát.
3. A kategóriában található elemek listájának megjelenítéséhez nyomja meg a gombot.
4. Egy adott menüpont kiválasztásához forgassa el a gombot, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ Nyomja meg a gombot, majd forgassa addig a gombot, amíg meg nem jelenik a hallgatni kívánt elem.

Lejátszás iPod készülékről

Az elérhető működési funkciók típustól és kiviteltől függően változhatnak. Előfordulhat, hogy néhány funkció nem érhető el a gépjármű audiorendszerében.

Amennyiben problémák merülnek fel, az audió/információ képernyőn hibaüzenet jelenhet meg.

iPod/USB flash meghajtó 383. o.

FOLYTATÓDIK

■ Lejátszási mód kiválasztása

Dal lejátszása közben is beállíthatja az ismétlést vagy a keverés üzemmódot.



Lejátszási mód gombjai

Az elérhető módok ikonjai a lejátszási módok kiválasztására szolgáló gombok felett jelennek meg.
Nyomja meg a használni kívánt módnak megfelelő gombot.

■ Aktív lejátszási mód kikapcsolása

Nyomja meg a kiválasztott gombot.

Lejátszási mód kiválasztása

Lejátszási mód menüpontjai

Albumok kever: A kiválasztott kategória (lejátszási listák, előadók, albumok, zeneszámok, műfajok, podcastok, hangoskönyvek és szerzők) valamennyi rendelkezésre álló albumját lejátssza, véletlenszerű sorrendben.

Összeset kever: A kiválasztott számok (lejátszási listák, előadók, albumok, zeneszámok, műfajok, podcastok, hangoskönyvek és szerzők) valamennyi rendelkezésre álló albumját lejátssza, véletlenszerű sorrendben.

Egy szám ismétlése: Megismétli az éppen lejátszott számot.

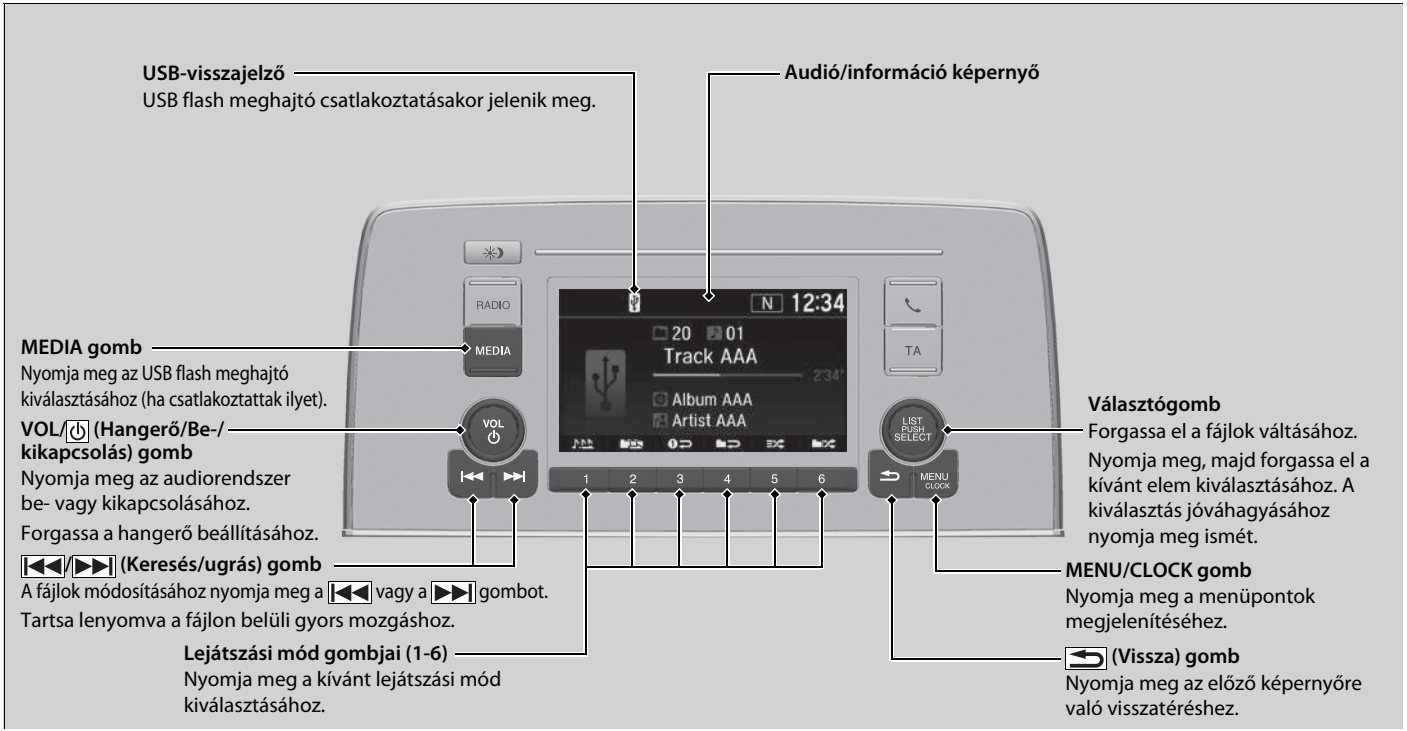
A lejátszási módot a **MENU/CLOCK** gomb megnyomásával is kiválaszthatja.
A gomb elforgatásával válassza ki a **Lejátszási mód** elemet, majd nyomja meg a gombot. A gomb elforgatásával válasszon egy üzemmódot, majd nyomja meg a gombot.
Kikapcsolásához forgassa el a gombot a **Normál lejátszás** kiválasztásához, majd nyomja meg a gombot.

Lejátszás USB flash meghajtóról

Az audiorendszer USB flash meghajtón tárolt MP3, WMA, AAC*1 vagy WAV formátumú audiofájlok beolvasására és lejátszására alkalmas.

Csatlakoztassa az USB flash meghajtót az USB-csatlakozóhoz, majd nyomja meg a **MEDIA** gombot.

USB-csatlakozó(k) 289. o.



*1: A lejátszó kizárólag iTunes szoftverrel rögzített AAC formátumú fájlok lejátszására alkalmas.

Fájl kiválasztása könyvtárból a választógombbal



Könyvtár kiválasztása



Zeneszám kiválasztása



1. A mappalista megjelenítéséhez nyomja meg a gombot.
2. Mappa kiválasztásához forgassa el a gombot.
3. A mappában található fájlok listájának megjelenítéséhez nyomja meg a gombot.
4. Fájl kiválasztásához forgassa el a gombot, majd nyomja meg ezt: .

Lejátszás USB flash meghajtóról

A készülékkel kompatibilis USB flash meghajtókat használjon.

➔ **Általános információk az audiorendszerről** 385. o.

A digitális jogvédelemmel (Digital Rights Management – DRM) ellátott WMA-fájlokat nem lehet lejátszani. Az audiorendszeren a **Lejátszhatatlan fájl** üzenet jelenik meg, és a lejátszó a következő fájlra ugrik.

Amennyiben problémák merülnek fel, az audió/információ képernyőn hibaüzenet jelenhet meg.

➔ **iPod/USB flash meghajtó** 383. o.

■ Lejátszási mód kiválasztása

Egy fájl lejátszása közben is válthat az ismétlődő, véletlenszerű és belehallgatásos lejátszási mód között.



Lejátszási mód gombjai

Az elérhető módok ikonjai a lejátszási módok kiválasztására szolgáló gombok felett jelennek meg.
Nyomja meg a használni kívánt módnak megfelelő gombot.

■ Aktív lejátszási mód kikapcsolása

Nyomja meg a kiválasztott gombot.

Lejátszási mód kiválasztása

Lejátszási mód menüpontjai

Ismétel

Egy mappa ismétlése: az adott könyvtárban található összes fájlt ismétli.

Egy szám ismétlése: Megismétli az éppen lejátszott fájlt.

Véletlen

Mappa véletl.: a könyvtárban található összes fájlt lejátssza véletlenszerű sorrendben.

Mind véletl.: az összes fájlt lejátssza véletlenszerű sorrendben.

Keres

Mappák keresése: 10 másodperces részeket játszik le az összes főmappa első fájljából.

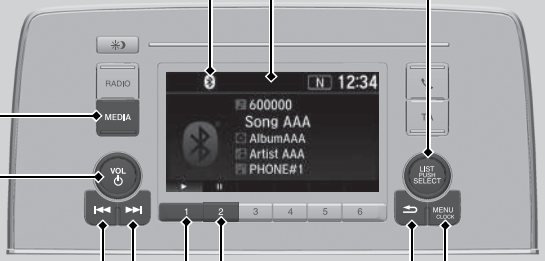
Számok keresése: 10 másodperces részeket játszik le az aktuális mappában lévő összes fájlból.

A lejátszási módot a **MENU/CLOCK** gomb megnyomásával is kiválaszthatja.
A gomb elforgatásával válassza ki a **Lejátszási mód** elemet, majd nyomja meg a gombot. A gomb elforgatásával válasszon egy üzemmódot, majd nyomja meg a gombot.
Kikapcsolásához forgassa el a gombot a **Normál lejátszás** kiválasztásához, majd nyomja meg a gombot.

Bluetooth® Audio lejátszása

Az audiorendszer lehetővé teszi a zenehallgatást *Bluetooth* kompatibilis telefonjáról. A funkció akkor érhető el, amikor a telefont párosította, és csatlakoztatta a gépjármű kihangosító (HFT) rendszerére.

Telefon beállítása 432. o.



***Bluetooth* visszajelző**
Akkor jelenik meg, amikor a telefon csatlakozik a HFT-kihangosítóra.

MEDIA gomb
Nyomja meg a *Bluetooth* audió üzemmód kiválasztásához (ha csatlakoztatva van).

Audió/információ képernyő

Választógomb
Forgassa el a csoportok váltásához.
Nyomja meg, majd forgassa el a kívánt elem kiválasztásához. A kiválasztás jóváhagyásához nyomja meg ismét.

VOL/⏻ (Hangerő/Be-/kikapcsolás) gomb
Nyomja meg az audiorendszer be- vagy kikapcsolásához.
Forgassa a hangerő beállításához.

⏮/⏭ (Keresés/ugrás) gomb
A fájlok módosításához nyomja meg a ⏮ vagy a ⏭ gombot.

Lejátszás gomb (1-es előválasztó)
Nyomja meg a fájl folytatásához.

Szünet gomb (2-es előválasztó)
Nyomja meg a fájl szüneteltetéséhez.

MENU/CLOCK gomb
Nyomja meg a menüpontok megjelenítéséhez.

⮌ (Vissza) gomb
Nyomja meg az előző képernyőre való visszatéréshez.

Bluetooth® Audio lejátszása

Nem minden, *Bluetooth* funkcióval és adatküldési lehetőségekkel ellátott telefon kompatibilis a rendszerrel. A kompatibilis telefonok listájáért forduljon márkakereskedőjéhez.

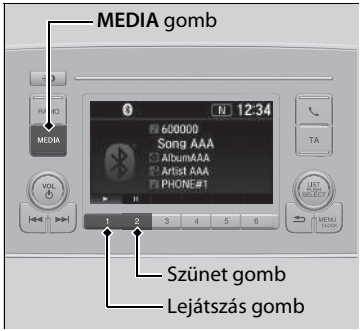
Egyszerre csak egy telefon használható a HFT rendszerrel. Ha kettőnél több párosított készülék található a járműben, az elsőnek megtalált készüléket csatlakoztatja automatikusan a rendszer.

Ha egynél több telefont társít a HFT rendszerhez, a rendszer működése kis késéssel indul.

Egyes esetekben előfordulhat, hogy az előadó neve, az album vagy a zeneszám címe nem jelenik meg megfelelően.

Előfordulhat, hogy egyes funkciók nem érhetők el bizonyos eszközökön.

Bluetooth® Audio lejátszása



1. Győződjön meg arról, hogy telefonját párosította, és csatlakoztatta a kihangosító rendszerre.
2. Nyomja meg többször a **MEDIA** gombot a *Bluetooth*® audió üzemmód kiválasztásához.

Ha a rendszer nem ismeri fel a telefont, lehet, hogy már korábban csatlakoztattak egy másik, kihangosítóval használható telefont, amely nem kompatibilis a *Bluetooth*® Audio funkcióval.

Fájl szüneteltetése vagy továbbjátszása

A Lejátszás vagy Szünet gomb segítségével válasszon üzemmódot.

»*Bluetooth*® Audio lejátszása

Audiofájlok lejátszásához esetleg a telefonját kell használnia. Ha így lenne, kövesse a telefongyártó utasításait.

A szünet funkció egyes telefonokon esetleg nem elérhető.

Ha audioeszközt csatlakoztattak a külső bemeneti csatlakozóhoz vagy USB-csatlakozóhoz, a **MEDIA** gomb ismételt megnyomása lehet szükséges a *Bluetooth*® Audio rendszerének kiválasztásához.

Ha másik üzemmódba vált, a zenelejátszás szünetel a telefonon.

FOLYTATÓDIK

Dal kiválasztása a Zenekeresés listáról a választógombbal



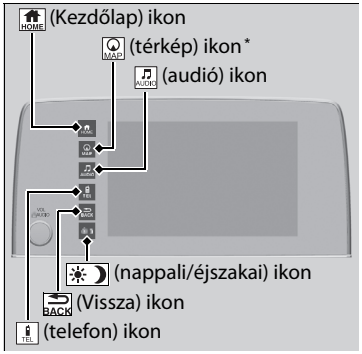
1. A zenekeresési lista megjelenítéséhez nyomja meg a gombot.
2. A elforgatásával válasszon egy kategóriát.
3. A kategóriában található elemek listájának megjelenítéséhez nyomja meg a gombot.
4. Egy adott menüpont kiválasztásához forgassa el a gombot, majd nyomja meg a gombot.
   ► Nyomja meg a gombot, majd forgassa addig a gombot, amíg meg nem jelenik a hallgatni kívánt elem.

Dal kiválasztása a Zenekeresés listáról a választógombbal

A csatlakoztatott *Bluetooth*® eszköztől függően előfordulhat, hogy egyes kategóriák nem jelennek meg, vagy egyik lista sem jelenik meg.

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

Miután a teljesítmény üzemmódot JÁRMŰ KI helyzetbe állítja, 30 percig még használhatja az audiorendszert, mielőtt az automatikusan kikapcsol.
Ha tovább szeretné használni, javasoljuk, állítsa a teljesítmény üzemmódot TARTOZÉK vagy BE helyzetbe.





(Kezdőlap): Válassza ezt az ikont, ha a Kezdőlap képernyőre szeretne lépni.

➡ **A kijelzők közötti váltás** 322. o.

(térkép)*: Válassza ki a térkép kijelzőjének megjelenítéséhez.

➡ **Bővebb tájékoztatást a navigációs rendszer kézikönyvében talál**

(audió): Válassza ki az audió képernyő megjelenítéséhez.

(telefon): Válassza ki a Telefon képernyő megjelenítéséhez.

(Vissza): Ha az ikon világít, válassza ki azt az előző képernyőre való visszalépéshez.

(nappali/éjszakai): Válassza ki az audió/információ képernyő fényerejének módosításához.
Válassza ki a lehetőséget egyszer, majd a − vagy + gomb segítségével módosítsa a beállítást.

▶ A gomb kiválasztásával a nappali, éjszakai, illetve kikapcsolt üzemmódok között válthat.

Az audiorendszer használatának alapműveletei

Az Audiomenü elemei

➡ **Állomáslista** 351, 352. o.
➡ **Zenekeresési lista** 357, 365. o.
➡ **Keres** 352, 366. o.
➡ **Lejátszási mód** 358, 366. o.

Az akkumulátor visszacsatlakoztatásakor vagy cseréjekor az audiorendszernek szüksége lehet néhány percre az elinduláshoz. Várjon pár pillanatot, amíg a rendszer elindul.

Működés a gyújtás kikapcsolása után

➡ **Az audiorendszer bemutatása** 288. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

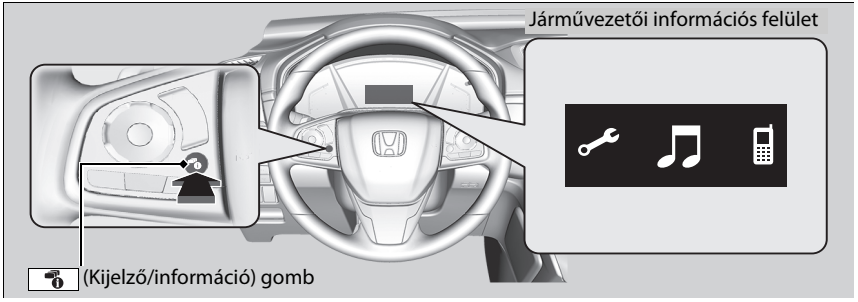
Audió/információ képernyő

Az audioállapotot és a háttérképet jeleníti meg. Erről a képernyőről több beállítási lehetőség érhető el.

■ A kijelzők közötti váltás

■ A (kijelző/információ) gomb használata

A képernyőváltáshoz nyomja meg a (kijelző/információ) gombot.

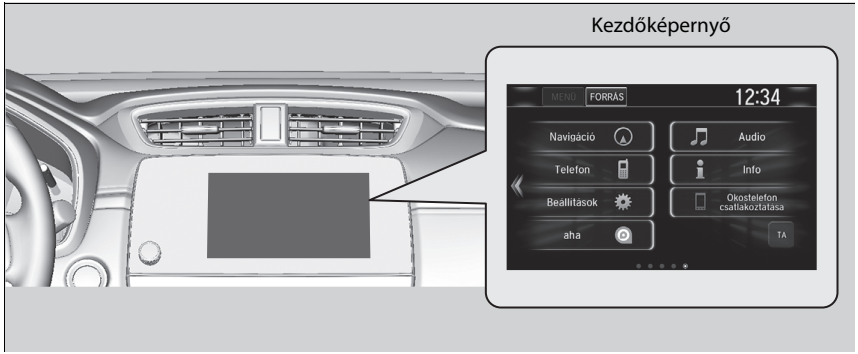


A (kijelző/információ) gomb használata

A járművezetői információs felületen megjelenő tartalmak szerkeszthetők, törölhetők, illetve további tartalmak adhatók hozzá.

A mérőműszer testreszabása 326. o.

■ Az audió/információ képernyő használata



Válassza a HOME ikont, ha a kezdőképernyőre szeretne lépni.
A kezdőképernyőn válassza ki a következő ikonokat.

■ Telefon

A HFT-információkat jeleníti meg.

➔ **Telefonkihangosító rendszer** 447. o.

Az audió/információ képernyő használata

Az érintőképernyő használata

- Egyes audiofunkciók egyszerű kézmozdulattal - érintéssel, végigsimítással és görgetéssel - működtethetők.
- Menet közben egyes elemek kiszürkítve jelennek meg, hogy ne vonják el a vezetéstől a figyelmet.
- Ezeket akkor választhatja ki, ha a megállt a járművel, de használhat hangutasításokat is*.
- Kesztyűben az érintőképernyő érzékenysége csökkenhet vagy megszűnhet.

Az érintőképernyő érzékenységi beállítása módosítható.

➔ **Testre szabható funkciók** 398. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ Info

A **Fed. számítógép**, **Hang info***, **Óra/háttérkép**/**Óra** vagy **Rendszer-/eszközadatok** elemeket jeleníti meg. Az összes elérhető opció megjelenítéséhez nyomja meg a **MENÜ** gombot az **Info menü** képernyőn: **Fed. számítógép**, **Hang info***, **Óra/háttérkép**/**Óra** és **Rendszer-/eszközadatok**.

Fed. számítógép:

- **Aktuális út** fül: Megjeleníti az aktuális út adatait.
- **„A" út előzményei** fül: Megjeleníti az előző három út adatait. A készülék az információkat az „A" út idejének minden alaphelyzetbe állításakor tárolja.
  Az előzmények manuális törléséhez válassza ki az **Előzmények törlése** lehetőséget az **„A" út előzményei** fülön. A képernyőn megjelenő megerősítő üzenetnél válassza ki az **Igen** lehetőséget.

Hang info*: A hangutasítások listájának megjelenítése.

Óra/háttérkép/**Óra**: Az órát és a háttért jeleníti meg.

Rendszer-/eszközadatok:

- **Rendszerinfo**: Az audiorendszer szoftververzióját jeleníti meg.
- **USB-info**: Az USB-eszköz memóriahasználatát jeleníti meg.

■ Audio

Az aktuális audioinformációk megjelenítése.

■ Beállítások

Megnyitja a testreszabás menü képernyőjét.

➔ **Testre szabható funkciók** 398. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

■ **Navigáció***

A navigációs képernyőt jeleníti meg.

➡ **Bővebb tájékoztatást a navigációs rendszer kézikönyvében talál**

■ **Okostelefon csatlakoztatása**

Az okostelefont csatlakoztatva*1 lehetővé teszi, hogy az okostelefon egyes alkalmazásait az audiorendszeren is használhassa, illetve megjeleníti az Apple CarPlay vagy az Android Auto alkalmazást.

➡ **Okostelefon csatlakoztatása** 370. o.
➡ **Apple CarPlay** 375. o.
➡ **Android Auto** 379. o.

■ **aha**

Az Aha™ képernyő megjelenítése.

➡ **Lejátszás Aha™ alkalmazással** 363. o.

■ **Alk. közp.**

A Honda alkalmazásközpontot jeleníti meg.

➡ **Fedélzeti alkalmazások** 369. o.

■ **TA**

Közlekedési információ be- és kikapcsolása.

■ **Alk. lista**

Alkalmazások vagy widgetek hozzáadása a kezdőképernyőhöz, vagy ezek eltávolítása a kezdőképernyőről.

➡ **Kezdőképernyő** 332. o.

■ **(műszerfal)**

A járművezetői információs felület három testre szabható beállítását jeleníti meg.

*1: Csak bizonyos telefonokon érhető el. A kompatibilis telefonokért és a funkciókkal kapcsolatos további részletekért forduljon egy márkakereskedőhöz.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

A kezdőképernyő ikonelrendezésének módosítása



1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válasszon ki és tartson lenyomva egy ikont.
   ► A képernyő a testreszabás képernyőre vált.
3. Húzza át az ikont a kívánt helyre.
4. Válassza az **OK** lehetőséget.
   ► A képernyő visszatér a kezdőképernyőre.

A mérőműszer testreszabása

A mérőműszerek járművezetői információs felületen megjelenő értékei szerkeszthetők, törölhetők, illetve további értékek adhatók hozzá.



1. HOME
2. **Beállítások**
3. **Rendszer**
4. **Műszerfal konfigurációja**

A mérőműszer testreszabása

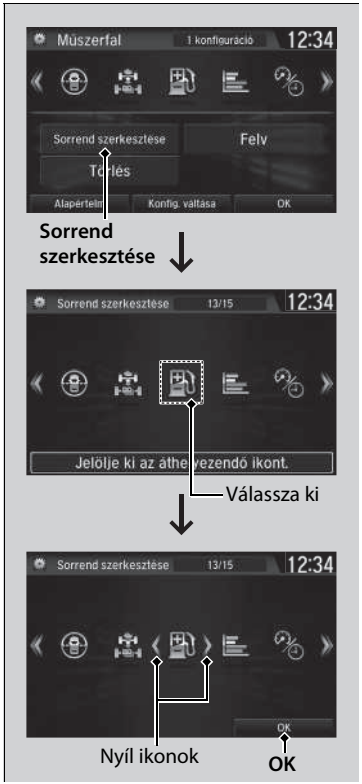
Összesen három testre szabott konfiguráció tárolására van lehetőség. Egy konfiguráció kiválasztásához vagy testre szabásához nyomja meg a **Konfig. váltása** gombot.

Ha a testre szabás közben megnyomja a **Konfig. váltása** gombot, a módosított beállítások mentésre kerülnek.

Ha a testreszabás közben megnyomja a BACK gombot, a módosított beállítások nem kerülnek mentésre, és a rendszer visszatér a **Műszerfal** képernyőre.

■ Sorrend szerkesztése

A járművezetői információs felületen megjelenő ikonok sorrendjének módosításához először válassza ki az alábbi lehetőséget:



1. **Sorrend szerkesztése**

2. Válassza ki az áthelyezni kívánt ikont.
   ▶ A kiválasztott ikon mindkét oldalán nyíl ikonok fognak megjelenni.

3. Válassza ki a bal vagy jobb nyíl ikont, és többször megnyomva mozgassa az ikont a kívánt pozícióba.
4. Válassza az **OK** lehetőséget.
   ▶ A képernyő visszatér a **Műszerfal** képernyőre.

Sorrend szerkesztése

Az ikonok elrendezésének módosításához másik módszert is használhat. Először válassza ki az alábbi lehetőséget:

1. **Sorrend szerkesztése**
2. Válassza ki és tartsa lenyomva az áthelyezni kívánt ikont.
3. Húzza át az ikont a kívánt helyre.
4. Válassza az **OK** lehetőséget.

▶A képernyő visszatér a **Műszerfal** képernyőre.

FOLYTATÓDIK

■ Elemek hozzáadása

A járművezetői információs felületre ikonok vehetők fel. Az ikonok felvételéhez először válassza ki az alábbi lehetőséget:



1. **Felv**

2. Válassza ki a hozzáadni kívánt ikont.
   ▶ A kiválasztott ikon jobb felső sarkában megjelenik egy plusz jel.

3. Válassza az **OK** lehetőséget.
   ▶ A képernyő visszatér a **Műszerfal** képernyőre.

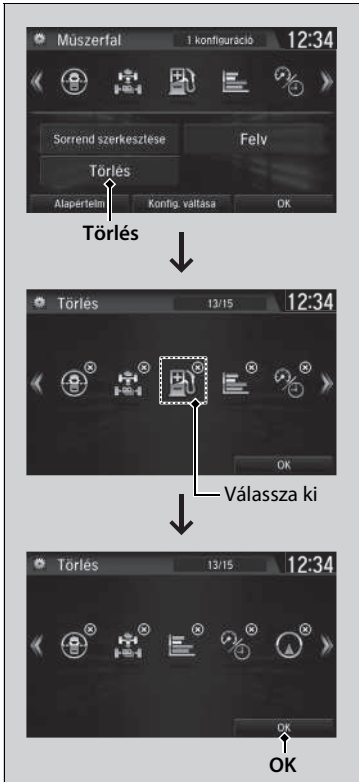
Elemek hozzáadása

A szürke ikonok nem választhatók ki.

Ha egy ikon jobb felső sarkában egy plusz jel látható, az azt jelenti, hogy ezt az ikont korábban már hozzáadta.

■ Elemek törlése

A járművezetői információs felület elemeinek törléséhez először válassza ki az alábbi lehetőséget:



1. Törlés

2. Válassza ki a törölni kívánt ikont.
▶ Ha az ikon jobb felső sarkában X jel látható, az azt jelenti, hogy az adott ikon törölhető.

3. Válassza az **OK** lehetőséget.
▶ A képernyő visszatér a **Műszerfal** képernyőre.

Elemek törlése

A kezelőfelületről törölhet is elemeket. Ehhez válassza a következő lehetőséget:

1. **Törlés** vagy **Sorrend szerkesztése**
2. Válassza ki és tartsa lenyomva a törölni kívánt ikont.
3. Húzza az ikont a kuka ikonra.
4. Válassza az **OK** lehetőséget.

▶A képernyő visszatér a **Műszerfal** képernyőre.

FOLYTATÓDIK

■ Háttérkép beállítása

Az audió/információ képernyőn módosíthatja, tárolhatja és törölheti a háttérképeket.

■ Háttérkép importálása

Legfeljebb öt képet importálhat (egyenként) háttérképnek egy USB-meghajtóról.





1. Csatlakoztassa az USB flash meghajtót az USB-csatlakozóba.
   USB-csatlakozó(k) 289. o.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza az **Óra** opciót.
4. Válassza az **Óra/Háttérkép típusa** lehetőséget, majd nyissa meg a **Háttérkép** fület.
5. Válassza az **Új hozzáad** lehetőséget.
   ► A kép neve megjelenik a listán.
6. Válassza ki a kívánt képet.
   ► Az előnézet a képernyő bal oldalán jelenik meg.
7. Az adatok mentéséhez válassza ki az **Import indítása** lehetőséget.
   ► A kijelző visszatér a háttérképlistára.

Háttérkép beállítása

Az **Óra/háttérkép típusa** pontban beállított háttérképet nem lehet megjeleníti az járművezetői információs felületen.

- Háttérképfájlok importálásakor a képnek az USB-meghajtó gyökérkönyvtárában kell lennie. Mappákban lévő képeket nem lehet importálni.
- A fájlnévnek 256 bájtnál kisebbnek kell lennie.
- Az importálható kép fájlformátuma BMP (bmp) vagy JPEG (jpg).
- A fájlok egyenként legfeljebb 5 MB méretűek lehetnek.
- A képméret legfeljebb 4 096 x 4 096 pixel lehet. Ha a képméret 800 x 480 pixelnél kisebb, akkor a kép a képernyő közepén jelenik meg, a körülötte lévő rész pedig feketén látszik.
- Ha az USB flash meghajtó nem tartalmaz képeket, a képernyőn a **Nem észlelhetők fájlok** üzenet jelenik meg.

A kezelőfelület megjelenésének módosítása után az alábbi eljárással módosíthatja a hátteret.

1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a ⟪ üzemmódot.
3. Válasszon ki és tartson lenyomva egy üres helyet a kezdőképernyőn.
   A képernyőn megjelenik a felugró menü.
4. Válassza a **Háttérkép módosítása** lehetőséget.
5. Válassza a **Galéria**, **Élő háttérképek** vagy **Háttérképek** lehetőséget.

■ Háttérkép kiválasztása

1. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
2. Válassza az **Óra** opciót.
3. Válassza az **Óra/Háttérkép típusa** lehetőséget, majd nyissa meg a **Háttérkép** fület.
   ▶ A képernyőn megjelenik a háttérképlista.
4. Válassza ki a kívánt háttérképet.
   ▶ Az előnézet a képernyő bal oldalán jelenik meg.
   ▶ A képernyőn megjelenik a felugró menü.
5. Válassza a **Beáll.** lehetőséget.
   ▶ A kijelző visszatér a háttérképlistára.

■ A beállított háttérkép megtekintése

1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza az **Info** lehetőséget.
3. Válassza a **Menü** lehetőséget.
4. Válassza az **Óra/háttérkép** lehetőséget.

■ Háttérkép törlése

1. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
2. Válassza az **Óra** opciót.
3. Válassza az **Óra/Háttérkép típusa** lehetőséget, majd nyissa meg a **Háttérkép** fület.
   ▶ A képernyőn megjelenik a háttérképlista.
4. Válassza ki a törölni kívánt háttérképet.
   ▶ Az előnézet a képernyő bal oldalán jelenik meg.
   ▶ A képernyőn megjelenik a felugró menü.
5. Válassza a **Törlés** lehetőséget.
   ▶ A képernyőn megerősítő üzenet jelenik meg.
6. Válassza az **Igen** lehetőséget a teljes törléshez.
   ▶ A kijelző visszatér a háttérképlistára.

Háttérkép beállítása

A felugró menüből válassza ki az **Előnézet** lehetőséget a képernyő teljes méretű előnézetéhez.



Az előző képernyőre való visszalépéshez válassza az **OK** vagy a BACK lehetőséget.

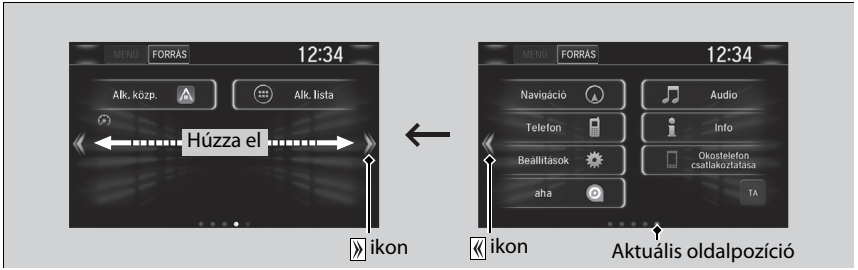
Nagyobb méretű fájl esetén az előnézet megjelenítése hosszabb időt vehet igénybe.

Az összes háttérkép törléséhez válassza a **Mindet törli**, majd az **Igen** lehetőséget.

FOLYTATÓDIK

■ Kezdőképernyő

■ Következő képernyőre lépés



A következő képernyőre a « vagy » lehetőséggel, vagy ujjával a képernyőt balra vagy jobbra húzva válthat.

Kezdőképernyő

A kezdőképernyőnek 5 oldala van (fix). Nem lehet több oldalt felvenni.

A HOME gomb megnyomásával bármely oldalról közvetlenül a kezdőképernyő első oldalára léphet vissza.

■ Alkalmazások és widgetek használata



1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza ki az **Alk. lista** lehetőséget.
   ▶ Ekkor megjelenik az alkalmazások képernyője.
3. Válassza ki a használni kívánt alkalmazást vagy widgetet.

Előre telepített alkalmazások listája:

- (Böngésző): Az okostelefon és a Wi-Fi kapcsolat által használt webböngészőt jeleníti meg.
- (Számológép): Számológépet jelenít meg.
- (Galéria): Képek megjelenítése.
- (Letöltések): A webböngészőből és egyéb programokból letöltött adatokat jeleníti meg.
- (Alk. telepítő): Kérdezze meg a Honda márkakereskedőt a telepíthető alkalmazásokkal kapcsolatban.
- (Keresés): Különféle kereső képernyőket jelenít meg.

Alkalmazások és widgetek használata

Egy alkalmazás vagy widget gyorsbillentyűjének kezdőképernyőre való hozzáadásához válassza ki és tartsa lenyomva a kiválasztott alkalmazást vagy widgetet.

Elképzelhető, hogy az előre telepített alkalmazások nem indulnak el megfelelően. Ilyen esetben indítsa újra a rendszert.
➡ **Összes beállítás alaphelyzetbe állítása** 425. o.

Ha végrehajtja a **Gyári adatok visszaállítása** funkciót, előfordulhat, hogy az összes beállítást a gyári alapbeállításokra állítja.
➡ **Összes beállítás alaphelyzetbe állítása** 425. o.

Ha a **Gyári adatok visszaállítása** funkció használata után sem indulnak el az alkalmazások, lépjen kapcsolatba a márkakereskedéssel.

Előfordulhat, hogy a böngésző használat közben leáll. Ilyen esetben a képernyő visszaáll a böngésző indítása előtti állapotra.

Ne telepítsen más alkalmazás, mint amit a Honda márkakereskedő jóváhagyott. A nem jóváhagyott alkalmazások károsíthatják a gépjármű informatikai rendszerét és az adatvédelmet.

A felhasználó által telepített alkalmazások törléséhez kövesse az alábbi lépéseket.
1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Rendszer** lehetőséget.
4. Válassza az **Egyéb** fület.
5. Válassza a **Részletes adatok** lehetőséget.
6. Válassza ki a törölni kívánt alkalmazást.
7. Válassza a **Törlés** lehetőséget.

Az előre telepített alkalmazások nem törölhetők.

FOLYTATÓDIK

■ Alkalmazás vagy widget ikonjának hozzáadása a kezdőképernyőhöz

Az alkalmazások vagy widgetek ikonjai hozzáadhatók a kezdőképernyőhöz.



1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a « üzemmódot.

3. Válasszon ki és tartson lenyomva egy üres helyet a kezdőképernyőn.
   ► A képernyőn megjelenik a felugró menü.

4. Válassza az **Alk. hozz** vagy a **Widget hozz** lehetőséget.
   ► Megjelenik az alk./widget képernyő.



5. Válassza ki és tartsa lenyomva a hozzáadni kívánt alkalmazás vagy widget ikonját.
► A képernyő a testreszabás képernyőre vált.

6. Húzza át az ikont a kívánt helyre.
7. Válassza az **OK** lehetőséget.
► A képernyő visszatér a kezdőképernyőre.

FOLYTATÓDIK

■ Ikonok mozgatása a kezdőképernyőre

Az ikonok helye módosítható a kezdőképernyőn.



1. Válasszon ki és tartson lenyomva egy ikont.
► A képernyő a testreszabás képernyőre vált.

2. Húzza át az ikont a kívánt helyre.

3. Válassza az **OK** lehetőséget.
► A képernyő visszatér a kezdőképernyőre.

Ikonok mozgatása a kezdőképernyőre

A **Telefon**, **Info**, **Audio**, **Beállítások**, **Navigáció***, **Okostelefon csatlakoztatása**, **aha**, **Alk. közp.**, **TA**, **Alk. lista** és ⊡ (műszerfal) ikonokat is hasonló módon helyezheti át.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

■ Ikonok eltávolítása a kezdőképernyőről

A kezdőképernyőn lévő ikonok törölhetők.



1. Válasszon ki és tartson lenyomva egy ikont.
   ▶ A képernyő a testreszabás képernyőre vált.
2. Húzza át az eltávolítani kívánt ikont a lomtár ikonra.
   ▶ Az ikon ekkor eltávolításra kerül a kezdőképernyőről.
3. Válassza az **OK** lehetőséget.
   ▶ A képernyő visszatér a kezdőképernyőre.

Ikonok eltávolítása a kezdőképernyőről

A **Telefon**, **Info**, **Audio**, **Beállítások**, **Navigáció** *, **Okostelefon csatlakoztatása**, **aha**, **Alk. közp.**, **TA**, **Alk. lista** és (műszerfal) ikonok nem törölhetők.

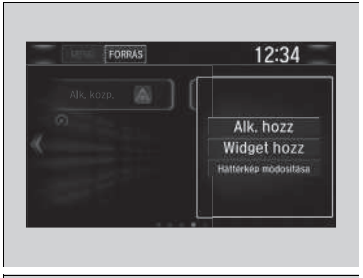
Az alkalmazások és a widgetek nem törlődnek az ikon kezdőképernyőn való törlésével.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

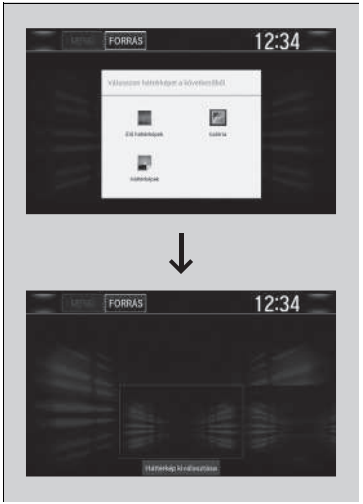
FOLYTATÓDIK

■ A kezdőképernyő hátterének módosítása

A kezdőképernyő háttérképe módosítható.



1. Válasszon ki és tartson lenyomva egy üres helyet a kezdőképernyőn.
   ► A képernyőn megjelenik a felugró menü.
2. Válassza a **Háttérkép módosítása** lehetőséget.
   ► A képernyőn megjelenik a felugró menü.



3. Válassza ki a háttérképek kiválasztásához használt alkalmazást.
4. Válassza ki a módosítani kívánt háttérképet.
5. Válassza a **Háttérkép kiválasztása** lehetőséget.
   ► Miután a háttérkép módosult, a képernyő visszatér a kezdőképernyőre.

Állapotmező



1. Húzza lefelé az ujját a képernyő tetejéről.
   ▶ Megjelenik az állapotmező.

2. Válasszon ki egy elemet, és tekintse meg annak részleteit.
3. Válassza a BACK lehetőséget vagy húzza fel az ujját az alsó sávból a terület bezárásához.

FOLYTATÓDIK

A képernyő kezelőfelületének módosítása

A képernyő kezelőfelületének dizájnja módosítható.



1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Rendszer** lehetőséget.
4. Válassza az **Egyéb** fület.
5. Válassza a **Felületmódosítás** lehetőséget.
6. Válassza az **Igen** lehetőséget.

A képernyő kezelőfelületének módosítása

A kezelőfelület megjelenésének módosítása után az alábbi eljárással módosíthatja a hátteret.

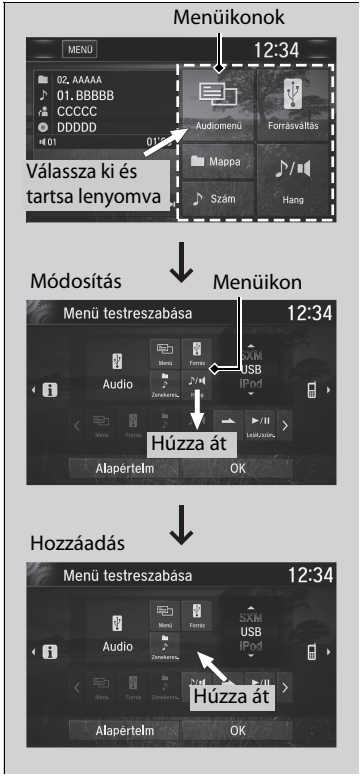
1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a ⟨ üzemmódot.
3. Válasszon ki és tartson lenyomva egy üres helyet a kezdőképernyőn.
   A képernyőn megjelenik a felugró menü.
4. Válassza a **Háttérkép módosítása** lehetőséget.
5. Válassza a **Galéria**, **Élő háttérképek** vagy **Háttérképek** lehetőséget.

Ha módosítja a képernyőfelületet, bizonyos beállításelemek módosulnak.

Testre szabható funkciók 398. o.

Menü testreszabása

Az **Audio**, **Telefon** és **Info** képernyők jobb oldalán megjelenő menüikonokat módosíthatja.



1. Válassza ki a három ikon (**Audio**/**Telefon**/**Info**) bármelyikét a képernyőn, majd válassza ki és tartsa lenyomva a menü ikont.
   ▶ A ◀ vagy ▶ ikon kiválasztásával módosíthatja az **Audio**, **Telefon** vagy az **Info** beállítását a **Menü testreszabása** képernyőn.
2. Válassza ki és tartsa lenyomva a módosítani kívánt menüikont, majd húzza azt lefelé.
3. Válassza ki és tartsa lenyomva a hozzáadni kívánt menüikont, majd húzza azt felfelé.
4. Válassza az **OK** lehetőséget.

Menü testreszabása

A menüikonok módosításához az alábbi módszert is használhatja:
Válassza a **Beállítások**→**Rendszer**→**Kezdő** fül→**Menüikon helyzete** lehetőséget.

FOLYTATÓDIK

Alkalmazások bezárása

A háttérben futó egyes alkalmazásokat bezárhatja.



1. Válassza ki és tartsa lenyomva a HOME elemet.
2. Válassza az **Aktív** fület.
   ► Ha az **Aktív/előzmény** fület választja, egyszerre zárhatja be a pillanatnyilag futó alkalmazásokat, és törölheti a tevékenységnaplót.
3. Válassza ki a bezárni kívánt alkalmazást.
4. Válassza a **Törlés** lehetőséget.
   ► A kijelző visszatér az alkalmazáslistára.

Alkalmazások bezárása

Ha a háttérben több alkalmazás is fut, és valamilyen probléma lép fel az audiorendszerben, elképzelhető, hogy egyes alkalmazások nem fognak megfelelően működni. Ilyen esetben zárjon be minden alkalmazást, majd nyissa meg újra a használni kívánt alkalmazást/alkalmazásokat.

A rendszer összes alkalmazásának bezárásához válassza a **Mindet törli**, majd az **Igen** lehetőséget.

Az Aha™ és a Garmin* alkalmazás nem zárható be.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

A hang beállítása



1. Válassza a [AUDIO] üzemmódot.
2. Válassza a **Menü** lehetőséget.
3. Válassza a **Hang** lehetőséget.



Válasszon ki egy fület a következő lehetőségek közül:

- **BAS-MID-TRE:** Mély, közép, magas
- **FAD-BAL-SUBW*:** Hangsz., Egyensúly, Mélynyomó*
- **SVC:** Sebességfüggő hangerő

A hang beállítása

Az SVC négy üzemmódja: **Ki**, **Alacs.**, **Köz.** és **Magas**. Az SVC funkció a gépkocsisebesség alapján állítja be a hangerőszintet. Ha gyorsabban hajt, nő a hangerő. Ha lassabban hajt, csökken a hangerő.

A hangot a következő módon is beállíthatja.

1. Válassza a [HOME] elemet.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza az **Audio** lehetőséget.
4. Válassza a **Hang** lehetőséget.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Kijelzőbeállítás

Módosíthatja az audió/információ képernyő fényerejét vagy színtémáját.

A képernyő fényerősségének módosítása

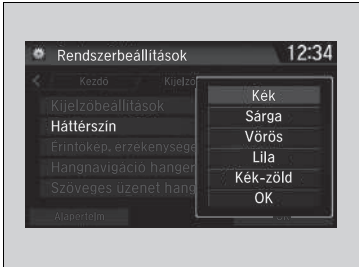


1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Rendszer** lehetőséget.
4. Válassza a **Kijelző** fület.
5. Válassza a **Kijelzőbeállítások** lehetőséget.
6. Válassza ki a kívánt beállítást.
7. Válassza az **OK** lehetőséget.

A képernyő fényerősségének módosítása

A **Kontraszt** és a **Feketeszint** beállításai is hasonló módon módosíthatók.

A képernyő színtémájának módosítása



1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Rendszer** lehetőséget.
4. Válassza a **Kijelző** fület.
5. Válassza a **Háttérszín** lehetőséget.
6. Válassza ki a kívánt beállítást.
7. Válassza az **OK** lehetőséget.

A képernyő színtémájának módosítása

A **Háttérszín** nem módosítható, ha megváltoztatja a képernyő kezelőfelületének megjelenését.

Audioforrás kiválasztása



Érintse meg a jelenlegi forrás ikonját, majd a források ikonok listájából válassza ki a kívánt audioforrás ikonját.

Audioforrás kiválasztása

Ha előre telepített audioalkalmazásokat indít el, a képernyőn megjelenik az Audio Apps jel.
Ezek az előre telepített alkalmazások nem jelennek meg a forrásválasztó képernyőn.
Ezeket az audioalkalmazásokat innen indíthatja el: Audio Apps.

Ha az Aha™ képernyőről másik jelforrásra kíván átváltani, válassza a képernyő bal felső sarkában található **FORRÁS** gombot. Ekkor megjelenik a forrás kiválasztására szolgáló képernyő. Válassza ki a kívánt forrást.

Navigációs rendszerrel rendelkező típusok

Hangvezérelt működtetés*1

A gépjármű hangvezérlő rendszerrel van felszerelve, amely kézi beavatkozás nélküli kezelést tesz lehetővé.
A hangvezérlő rendszer a kormánykeréken lévő (Beszéd) és (letesz/vissza) gombbal, valamint a mennyezeten lévő térképlámpa közelében található mikrofon segítségével vezérelhető.

Hangfelismerés

Az optimális hangfelismerés elérése érdekében kövesse az alábbi irányelveket a hangvezérlő rendszer használata során:

- Győződjön meg arról, hogy a használni kívánt hangutasításnak megfelelő képernyő látható.
  A rendszer csak bizonyos parancsokat ismer fel.
  Rendelkezésre álló hangvezérlés-utasítások
  ➔ **Hangportál képernyő*** 347. o.
- Csukja be az ablakokat és a panorámatetőt*.
- Állítsa be úgy a műszerfali és az oldalsó szellőzőket, hogy ne a mennyezeti mikrofon felé fújják a levegőt.
- Beszéljen tisztán, természetes beszédhangon, a szavak között ne tartson szünetet.
- Csökkentsen lehetőség szerint minden háttérzajt. Ha több személy beszél egyszerre, akkor előfordulhat, hogy a rendszer félreértelmezi az utasítást..

Hangvezérelt működtetés*1

A gombot megnyomva egy segítő kérdést kap, hogy mit szeretne tenni. Nyomja meg röviden újra a gombot ennek a kihagyásához és az utasítás kimondásához.

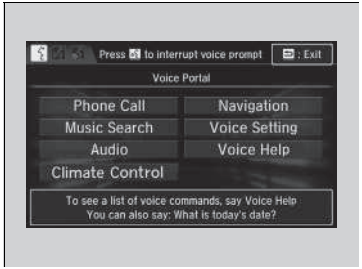
Hangfelismerés

A hangvezérlő rendszer csak a vezetőülésből használható, mivel a mikrofonegység kiszűri az elülső utasülés felől érkező zajokat.

*1: A hangvezérlő rendszer angol, német, francia, spanyol és olasz nyelven ért.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

■ Hangportál képernyő*



A (Beszéd) gombot megnyomva megjelennek a képernyőn az elérhető hangutasítások.
Az utasítások teljes listájának megjelenítéséhez mondja ki „*Voice Help*" a sípszó után, vagy válassza a **Voice Help** lehetőséget.

Az utasítások listája az **Info menü** képernyő **Hang info** részében található. Válassza ki az **Info** lehetőséget, majd válassza a **MENU** gombot.

A rendszer csak az alábbi oldalakon felsorolt utasításokat ismeri fel az egyes képernyők mellett.
A szabad formátumú hangparancsokat a rendszer nem ismeri fel.

■ Telefonhívás

Ez csak akkor használható, ha telefon csatlakozik. Amikor a rendszer felismeri a *Phone call* parancsot, a rendszer a hangfelismerés képernyőt a telefonos utasításokra váltja.

- *Dial by Number*
- *Call History*
- *Redial*
- *Call <Your contact Name>*
- *Call <Phone Number>*

A telefonhívás hangutasításai Apple CarPlay használata esetén nem elérhetők.

■ Zenekeresés

Ez csak akkor használható, ha iPod vagy USB-eszköz csatlakozik.

■ Klímaszabályozás

Amikor a rendszer felismeri a *Climate Control* parancsot, a rendszer a légkondicionáló rendszert vezérlő hangutasítások dedikált képernyőjére vált.

➡ **Klímaszabályozó utasítások** 349. o.

■ Audio

Amikor a rendszer felismeri a *Audio* parancsot, a képernyő az audiorendszert vezérlő hangutasítások képernyőjére vált.

- *Audio on*[*1]
- *Audio off*[*1]
- *Radio FM*
- *Radio MW*
- *Radio LW*
- *iPod*
- *USB*
- *Other Sources*

■ Navigáció

A kijelzés a navigációs képernyőre vált.

➡ **Bővebb tájékoztatást a navigációs rendszer kézikönyvében talál**

■ Hangbeállítás

A kijelzés átvált a **Rendszerbeállítások** képernyő **Hangfelismerés** lapjára.

*1: Ezek az utasítások az adott funkciót kapcsolják be vagy ki, így az utasítás eredménye nem feltétlenül fog egyezni a szándékával.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

■ **Hangos súgó**
A képernyőn megjelenik az elérhető utasítások listája.
- *Useful Commands*
- *Phone Commands*
- *Audio Commands*
- *On Screen Commands*
- *Music Search Commands*
- *General Commands*
- *Climate Control Commands*

■ Hasznos utasítások

A rendszer ezeket az utasításokat a hangportál főképernyőjén fogadja.
- *Call <Phone Number>*
- *Call <Your contact Name>*
- *What time is it?*
- *What is today's date?*

■ Telefonos utasítások

A rendszer ezeket az utasításokat a telefon hangfelismeréshez dedikált képernyőjén fogadja.
- *Call by number*
- *Call by name*
- *Call <Phone Number>*
- *Call <Your contact Name>*

■ Audioutasítások

A rendszer ezeket az utasításokat a hangrendszer hangfelismeréshez dedikált képernyőjén fogadja.

■ **FM-rádióutasítások**
- *Radio tune to <87.5-108.0> FM*
- *Radio FM preset <1-12>*

■ **LW-rádióutasítások**
- *Radio tune to <153-279> LW*
- *Radio LW preset <1-6>*

■ **MW-rádióutasítások**
- *Radio tune to <531-1602> MW*
- *Radio MW preset <1-6>*

■ **iPod utasítások**
- *iPod play*
- *iPod play track <1-30>*
- *Music Search*
- *What album is this?*
- *What am I listening to?*

■ **USB-utasítások**
- *USB play*
- *USB play track <1-30>*
- *Music Search*
- *What album is this?*
- *What am I listening to?*

■ **DAB utasítások**
- *DAB preset <1-12>*

■ ***Bluetooth*® audio utasítások**
- *Bluetooth® audio play*

MEGJEGYZÉS:
A *Bluetooth*® audio utasítások egyes telefonokon vagy *Bluetooth*® audioeszközökön esetleg nem működnek.

■ Kijelzőn megj. utasítások

A **Kijelzőn megj. utasítások** lehetőséget kiválasztva megjelenik a magyarázó képernyő.

■ Zenekeresési utasítások

A rendszer ezeket az utasításokat a **Zenekeresés** képernyőn fogadja.

■ Song By Voice használata

A Song By Voice™ egy olyan funkció, mely segítségével iPod vagy USB-eszközéről hangutasításokkal választhat zenét. Az üzemmód aktiválásához nyomja meg a Beszéd gombot, majd mondja ki: „*Music Search*".

■ Song By Voice utasítások

- *What am I listening to?*
- *Who am I listening to?*
- *Who is this?*
- *What's playing?*
- *Who's playing?*
- *What album is this?*

■ Lejátszási utasítások

- *Play artist <Name>*
- *Play track/song <Name>*
- *Play album <Name>*
- *Play genre/category <Name>*
- *Play playlist <Name>*
- *Play composer <Name>*

■ Listautasítások

- *List artist <Name>*
- *List album <Name>*
- *List genre/category <Name>*
- *List playlist <Name>*
- *List composer <Name>*

■ Általános utasítások

- *What time is it?*
- *What is today's date?*

■ Klímaszabályozó utasítások

- *Climate control on**1
- *Climate control off**1
- *Fan speed <1-7>*
- *Temperature max heat*
- *Temperature max cool*
- *Temperature <18-32> degrees*
- *Defrost On**1
- *Defrost Off**1
- *Air Conditioner On**1
- *Air Conditioner Off**1
- *More*
- *Vent*
- *Dash and floor*
- *Fan speed up*
- *Fan speed down*
- *Floor vents*
- *Floor and Defrost*
- *Temperature up*
- *Temperature down*

*1: Ezek az utasítások az adott funkciót kapcsolják be vagy ki, így az utasítás eredménye nem feltétlenül fog egyezni a szándékával.

AM/FM rádió hallgatása



Keres ikon
Válassza az erős jelet sugárzó állomások kereséséhez.

Audió/információ képernyő

(audió) ikon
Válassza ki az audió képernyő megjelenítéséhez.

Megnyitás/bezárás ikon*1
A részletes információk megjelenítése/elrejtése.

(Vissza) ikon
Válassza ki az előző képernyőre való visszatéréshez.

Keresés ikonok
A ▶▶| vagy |◀◀ gomb kiválasztásával a választott sávban felfelé vagy lefelé keresheti az erős jelet sugárzó állomásokat.

VOL/⏻ AUDIO (Hangerő/Be-/kikapcsolás) gomb
Nyomja meg az audiorendszer be- vagy kikapcsolásához.
Forgassa a hangerő beállításához.

Hangol ikonok
Válassza a ◀ vagy ▶ gombot a rádiófrekvencia hangolásához.

Előválasztó ikonok
Nyomja meg a programozott rádiófrekvenciákra való hangoláshoz. Nyomja meg és tartsa lenyomva az előválasztó ikont az adott állomás tárolásához. A 7. programozott állomástól kezdődő állomások megjelenítéséhez válassza a >> gombot.

*1: Előfordulhat, hogy egyes listák nem jelennek meg, vagy egyik lista sem jelenik meg.

Előbeállított memória

Állomás tárolásához:
1. Hangolja be a kívánt állomást.
2. Válassza ki és tartsa lenyomva azt az előválasztó számot, amelyre az állomást menteni kívánja.

Előbeállított csatorna tárolásához az alábbi módszert is használhatja.
1. Hangolja be a kívánt állomást.
2. A lista megjelenítéséhez válassza a megnyitás/bezárás ikont.
3. Válassza az **Előbeáll.** fület.
4. Válassza ki és tartsa lenyomva azt az előválasztó számot, amelyre az állomást menteni kívánja.

Állomáslista

A kiválasztott sáv legerősebben fogható állomásait listázza.
1. A lista megjelenítéséhez válassza a megnyitás/bezárás ikont.
2. Válassza az **Állomáslista** fület.
3. Válassza ki az állomást.

Manuális frissítés

Bármikor frissítheti az elérhető állomások listáját.
1. A lista megjelenítéséhez válassza a megnyitás/bezárás ikont.
2. Válassza az **Állomáslista** fület.
3. Válassza a **Frissítés** lehetőséget.

Előbeállított memória

A kijelzőn megjelenő **ST** jelzés sztereó FM sugárzásra utal. Sztereó hangzás középhullámon nem érhető el.

Audió üzemmód átváltása
Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot a kormánykeréken, vagy válassza a **FORRÁS** lehetőséget a képernyőn.
Audio-távvezérlők 292. o.

12 AM és 12 FM állomást tárolhat az előbeállított memóriában. Az AM két típusú frekvencián sugároz: LW és MW, mindkettőhöz hat-hat állomás tárolható el.

FOLYTATÓDIK

■ Keres

A készülék 10 másodperces részleteket ad le a kiválasztott sáv legerősebben fogható állomásainak műsorából. A keresés kikapcsolásához válassza a **Mégse** vagy a BACK lehetőséget.

■ Rádió adatszolgáltató rendszer (RDS)

Szöveges adatinformációkat nyújt a kiválasztott, RDS-funkcióval együttműködő FM-állomáshoz kapcsolódóan.

■ RDS-állomás keresése az állomáslistán

1. FM rádió hallgatása közben a lista megjelenítéséhez válassza a megnyitás/bezárás ikont.
2. Válassza az **Állomáslista** fület.
3. Válassza ki az állomást.

■ Manuális frissítés

Bármikor frissítheti az elérhető állomások listáját.

1. FM rádió hallgatása közben a lista megjelenítéséhez válassza a megnyitás/bezárás ikont.
2. Válassza az **Állomáslista** fület.
3. Válassza a **Frissítés** lehetőséget.

■ Rádiós szöveg

A kiválasztott RDS állomás rádiósszöveg-információit jeleníti meg.

1. Válassza a **Menü** lehetőséget.
2. Válassza a **Rádiósz. megtekintése** lehetőséget.

■ Keres

A készülék 10 másodperces részleteket ad le a kiválasztott sáv legerősebben fogható állomásainak műsorából.

A keresés kikapcsolásához válassza a **Mégse** vagy a BACK lehetőséget.

Rádió adatszolgáltató rendszer (RDS)

Az RDS funkcióval együttműködő FM állomás kiválasztásakor az RDS funkció automatikusan bekapcsol, a frekvencia-kijelzés pedig az állomás nevére vált. Ha azonban az adott állomás jele elgyengül, a kijelzés az állomás neve helyett a frekvenciát jeleníti meg.

DAB (Digitális műsorszórás) lejátszása



(audió) ikon
Válassza ki az audió képernyő megjelenítéséhez.

VOL/ AUDIO (Hangerő/Be-/kikapcsolás) gomb
Nyomja meg az audiorendszer be- vagy kikapcsolásához.
Forgassa a hangerő beállításához.

(Vissza) ikon
Válassza ki az előző képernyőre való visszatéréshez.

Keres ikon
Válassza ki fogható csoport vagy szolgáltatás kereséséhez.

Csoport ikonok
Válassza a ◀ vagy ▶ gombot a csoport behangolásához.
A ◀ vagy a ▶ gombot hosszan megnyomva kerestetheti felfele vagy lefele a kiválasztott csoport szolgáltatását, amíg a rendszer fogható csoportot nem talál.

Audió/információ képernyő

Megnyitás/bezárás ikon*1
A részletes információk megjelenítése/elrejtése.

Szolg. ikonok
A |◀◀ vagy a ▶▶| gombbal hangolja be a szolgáltatott komponenst.

Előválasztó ikonok
Nyomja meg a beprogramozott frekvenciákra való hangoláshoz. Nyomja meg és tartsa lenyomva az előválasztó ikont az adott állomás tárolásához. A 7. programozott állomástól kezdődő állomások megjelenítéséhez válassza a >> gombot.

*1: Előfordulhat, hogy egyes listák nem jelennek meg, vagy egyik lista sem jelenik meg.

■ Előbeállított memória

Szolgáltatás tárolása:
1. Hangolja be a kívánt szolgáltatást.
2. Válassza ki és tartsa lenyomva azt az előválasztó számot, amelyre a szolgáltatást menteni kívánja.

Előbeállított szolgáltatás tárolásához az alábbi módszert is használhatja.
1. Hangolja be a kívánt szolgáltatást.
2. A lista megjelenítéséhez válassza a megnyitás/bezárás ikont.
3. Válassza az **Előbeáll.** fület.
4. Válassza ki és tartsa lenyomva azt az előválasztó számot, amelyre a szolgáltatást menteni kívánja.

■ Csoportlista

Fogható csoportok listája a kijelölt szolgáltatáson.
1. A lista megjelenítéséhez válassza a megnyitás/bezárás ikont.
2. Válassza a **Csoportlista** fület.
3. Válassza ki a csoportot.

■ Manuális frissítés

Bármikor frissítheti az elérhető csoportok listáját.
1. A lista megjelenítéséhez válassza a megnyitás/bezárás ikont.
2. Válassza a **Csoportlista** fület.
3. Válassza a **Lista frissítése** lehetőséget.

Előbeállított memória

Audió üzemmód átváltása
Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot a kormánykeréken, vagy válassza a **FORRÁS** lehetőséget a képernyőn.
Audio-távvezérlők 292. o.

12 DAB-állomást tárolhat az előbeállított memóriában.

■ Keres

Minden fogható csoport vagy szolgáltatás adásából 10 másodpercnyi ízelítő lejátszása.

1. Válassza a **Keres** lehetőséget.

2. Válassza a **Csoport keresése** vagy a **Szolgáltatás keresése** lehetőséget.

A keresés kikapcsolásához válassza a **Keresés megszakítása** lehetőséget.

■ Rádiós szöveg

A kiválasztott DAB-állomás rádiósszöveg-információit jeleníti meg.

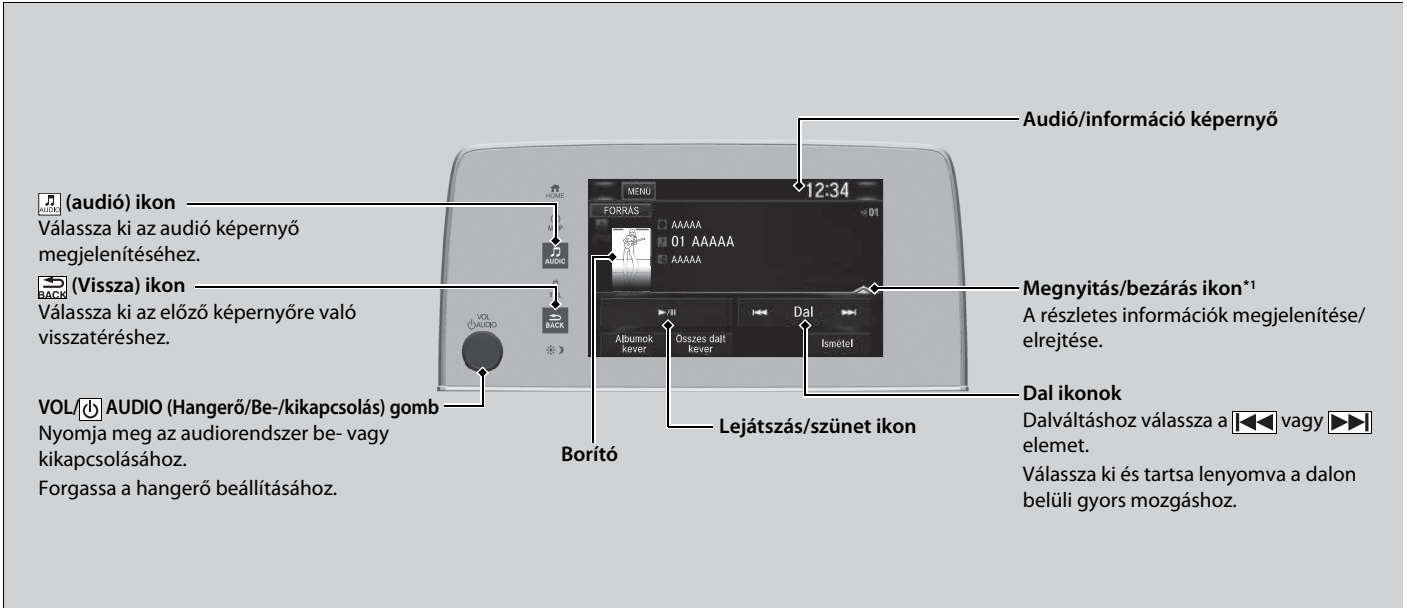
1. Válassza a **Menü** lehetőséget.

2. Válassza a **Rádiósz. megtekintése** lehetőséget.

Lejátszás iPod készülékről

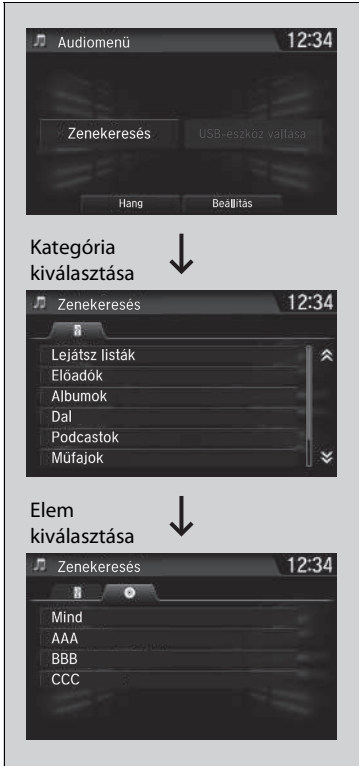
Az USB-csatlakozóval csatlakoztassa iPod készülékét az USB-csatlakozóhoz, majd válassza az iPod üzemmódot.

USB-csatlakozó(k) 289. o.



*1: Előfordulhat, hogy egyes listák nem jelennek meg, vagy egyik lista sem jelenik meg.

Dal kiválasztása a zenekeresési listáról



1. Válassza ki a **MENÜ** elemet, majd válassza a **Zenekeresés** lehetőséget.
2. Válassza ki a menü elemeit.

Lejátszás iPod készülékről

Az elérhető működési funkciók típustól és kiviteltől függően változhatnak. Előfordulhat, hogy néhány funkció nem érhető el a gépjármű audiorendszerében.

Amennyiben problémák merülnek fel, az audió/információ képernyőn hibaüzenet jelenhet meg.
➡ **iPod/USB flash meghajtó** 383. o.

Ha az audiorendszerhez csatlakoztatott iPhone/iPod készülékén lévő zenelejátszó alkalmazást használja, előfordulhat, hogy nem tudja ugyanazt az alkalmazást működtetni az audió/információ képernyőről. Szükség esetén csatlakoztassa vissza az eszközt.

Másik USB-eszközre váltáshoz válassza az **Audiomenü** képernyőn lévő **USB eszközcsere** lehetőséget.

Ha iPhone-t csatlakoztat az Apple CarPlay segítségével, az iPod/USB-forrás elérhetetlenné válik, a telefon hangfájljai pedig csak az Apple CarPlay rendszeren keresztül lesznek lejátszhatók.

FOLYTATÓDIK

■ Lejátszási mód kiválasztása

Fájlok lejátszása közben is beállíthatja a véletlenszerű lejátszást vagy az ismétlést.



Válasszon ki egy lejátszási módot.

■ Aktív lejátszási mód kikapcsolása

Válassza ki a kikapcsolni kívánt üzemmódot.

Lejátszási mód kiválasztása

Lejátszási mód menüpontjai

Albumok kever: A kiválasztott lista (lejátszási listák, előadók, albumok, zeneszámok, előadások, műfajok, zeneszerzők és hangoskönyvek) valamennyi rendelkezésre álló albumát lejátssza, véletlenszerű sorrendben.

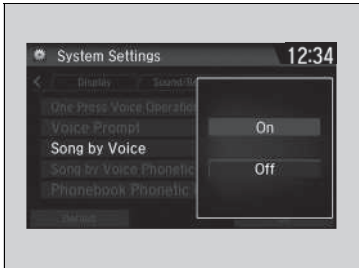
Összes dalt kever: A kiválasztott lista (lejátszási listák, előadók, albumok, zeneszámok, előadások, műfajok, zeneszerzők és hangoskönyvek) valamennyi rendelkezésre álló fájlját lejátssza, véletlenszerű sorrendben.

Ismétel: megismétli az éppen lejátszott zeneszámot.

Song By Voice™ (SBV) *

Az SBV jóvoltából hangparancsok segítségével keresheti és játszhatja le USB háttértáron vagy iPod-ján tárolt zeneszámait.

■ Az SBV bekapcsolása



1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Settings** (Beállítások) lehetőséget.
3. Válassza a **System** (Rendszer) lehetőséget.
4. Válassza ki a **Voice Recognition** (Hangfelismerés) lapot.
5. Válassza ki a **Song by Voice** elemet.
6. Válassza az **On** (Be) vagy **Off** (Ki) lehetőséget.

Song By Voice™ (SBV) *

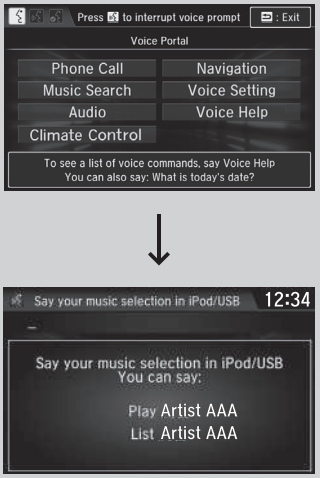
Beállítások:

- **On** (Be) (gyári alapérték): A Song By Voice™ utasításokat fogadja a rendszer.
- **Off** (Ki): A funkció kikapcsolása.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ Zene keresése az SBV segítségével



1. Állítsa a **Song By Voice** funkciót **bekapcsolt** helyzetbe.
2. Nyomja meg a (Beszéd) gombot, és mondja ki, hogy: *„Music Search”* az USB flash meghajtóhoz és iPod készülékhez tartozó funkció bekapcsolásához.
3. Ezután mondja ki a következő utasítást.
   - ▶ 1. példa: Mondja ki, hogy *„(List) <Artist A>”* az illető előadó dalainak listázásához. A lejátszásához válassza ki a kívánt zeneszámot.
   - ▶ 2. példa: Mondja ki, hogy *„Play <Artist A>”* az illető előadó dalainak lejátszásához.
4. Az SBV kikapcsolásához nyomja meg a (Letesz/vissza) gombot a kormánykeréken. A kiválasztott szám lejátszása folytatódik.

Az adott mód megszakítása után meg kell nyomnia a gombot, és mondja ki, hogy *„Music Search”* újra az üzemmód bekapcsolásához.

Zene keresése az SBV segítségével

Song By Voice™ utasítások listája

Song By Voice utasítások 349. o.

MEGJEGYZÉS:
A Song By Voice™ utasítások az USB háttértáron vagy iPod-ján tárolt zeneszámaira használhatók.

Felvehet hangparancsként fonetikus módosításokat vagy bonyolult szavakat is, melyeket az SBV könnyebben felismer, mint előadó, dal, album vagy zeneszerző.

Fonetikus módosítás 361. o.

Az SBV Apple CarPlay használata esetén nem elérhető. Használja helyette a Siri Eyes Free funkciót.

Fonetikus módosítás

Vegyen fel fonetikus módosítást bonyolult vagy idegen szavakhoz, amit az SBV könnyebben felismer, mint előadó, dal, album vagy zeneszerző, amikor az USB háttértáron vagy iPod-ján tárolt zeneszámát keresi.



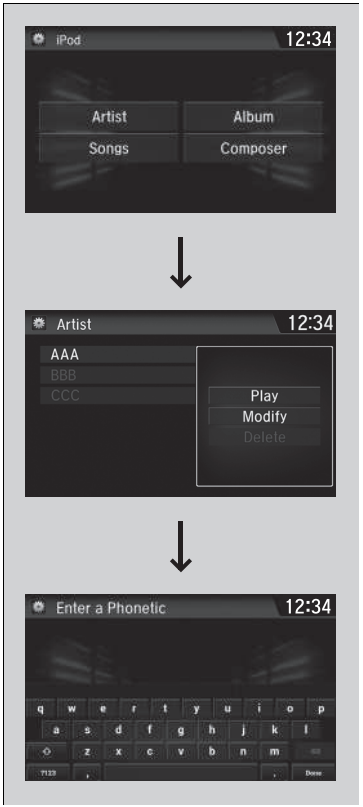
1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Settings** (Beállítások) lehetőséget.
3. Válassza a **System** (Rendszer) lehetőséget.
4. Válassza ki a **Voice Recognition** (Hangbeállítások) lapot.
5. Válassza ki a **Song By Voice Phonetic Modification** (Song By Voice fonetikus módosítás) lehetőséget.
6. Válassza ki a **New Modification** (Új módosítás) lehetőséget.
7. Válassza ki az **USB** vagy az **iPod** lehetőséget.

Fonetikus módosítás

A **Song By Voice fonetikus módosítás** funkciója a **Song By Voice** funkció **kikapcsolt** állapotában nem működik.

Maximum 2000 fonetikus módosítási elem tárolható.

FOLYTATÓDIK



8. Válassza ki a módosítani kívánt elemet (pl. **Artist** (Előadó)).
   ► A képernyőn megjelenik a kiválasztott elem listája.
9. Válassza ki a módosítani kívánt elemet.
   ► A képernyőn megjelenik a felugró menü.
   ► A jelenlegi fonetikus módosítás meghallgatásához válassza ki a **Play** (Lejátszás) lehetőséget.
   ► A jelenlegi fonetikus módosítás törléséhez válassza ki a **Delete** (Törlés) lehetőséget.
10. Válassza ki a **Modify** (Módosítás) lehetőséget.
11. Válassza ki a használni kívánt fonetikus kiejtést (pl. *„Artist A”*), amikor a rendszer felszólítja erre.
12. Válassza az **OK** lehetőséget.
    ► A *„No Name”* előadó neve fonetikusan módosult, az új név *„Artist A”*. SBV módban megnyomhatja a (Beszéd) gombot, és a következő hangutasítással: *„Play <Artist A>”* lejátszhatja a következő előadó dalait: *„No Name”*.

Lejátszás Aha™ alkalmazással

Az Aha™ akkor jelenik meg és használható az audió/információ képernyőn, ha okostelefonját Wi-Fi-kapcsolattal csatlakoztatta a hangrendszerhez.

Wi-Fi csatlakozás 372. o.



Lejátszás Aha™ alkalmazással

A Harman Aha™ nevű szolgáltatása egy felhő alapú szolgáltatás, amelynek segítségével kedvenc webes tartalmait élő rádióállomásokba szervezheti. Segítségével könnyedén hozzáférhet podcastokhoz, internetes rádiókhoz, helyalapú szolgáltatásokhoz és közösségi oldalak friss audiotartalmaihoz.

Az elérhető funkciók a szoftververziótól függően eltérőek lehetnek. Előfordulhat, hogy néhány funkció nem érhető el a gépjármű audiorendszerében.

A menüelemek a kiválasztott állomástól függően változhatnak.

Mielőtt elkezdené használni a szolgáltatást gépkocsijában, létre kell hoznia egy Aha™ fiókot. További információért látogasson el a *www.aharadio.com* weboldalra.

Ha másik forrást szeretne választani, válassza a képernyő bal felső sarkában található **AUDIO** gombot. Ekkor megjelenik a forrás kiválasztására szolgáló képernyő. Válassza ki a kívánt forrást.

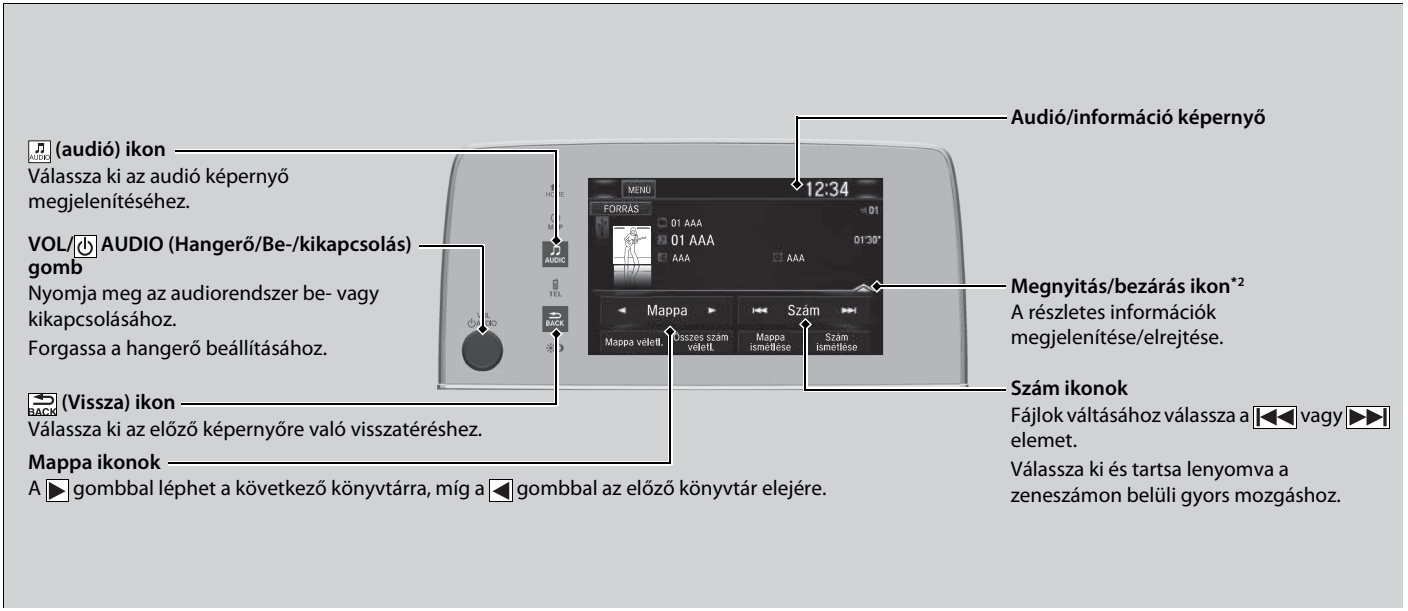
Amennyiben nem csatlakozik Apple CarPlay vagy Android Auto rendszerhez, az Aha™ szolgáltatás csak akkor használható, ha a telefon Wi-Fi-hálózaton keresztül csatlakozik.

Lejátszás USB flash meghajtóról

Az audiorendszer USB flash meghajtón tárolt, MP3-, WMA-, AAC-*1, WAV- és MP4-formátumú hang- és videofájlok beolvasására és lejátszására alkalmas.

Csatlakoztassa az USB flash meghajtót az USB-csatlakozóhoz, majd válassza ki az USB üzemmódot.

USB-csatlakozó(k) 289. o.



*1: A lejátszó kizárólag iTunes szoftverrel rögzített AAC formátumú fájlok lejátszására alkalmas.

*2: Előfordulhat, hogy egyes listák nem jelennek meg, vagy egyik lista sem jelenik meg.

Fájl kiválasztása a zenekeresési listáról

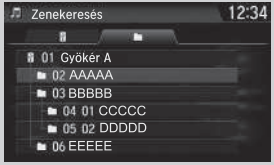


1. Válassza ki a **MENÜ** elemet, majd válassza a **Zenekeresés** lehetőséget.



2. Válassza ki a **Zene** vagy **Film** lehetőséget.

Könyvtár kiválasztása



3. Válasszon mappát.

Zeneszám kiválasztása



4. Válasszon zeneszámot.

Lejátszás USB flash meghajtóról

A készülékkel kompatibilis USB flash meghajtókat használjon.

➔ **Általános információk az audiorendszerről** 385. o.

A digitális jogvédelemmel (DRM) ellátott WMA-fájlokat a készülék nem játssza le.
Az audiorendszer a **Lejátszhatatlan fájl** üzenetet jeleníti meg, majd a következő fájlra ugrik.

Amennyiben problémák merülnek fel, az audió/információ képernyőn hibaüzenet jelenhet meg.

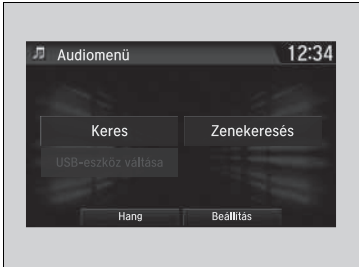
➔ **iPod/USB flash meghajtó** 383. o.

Másik USB-eszközre váltáshoz válassza az **Audiomenü** képernyőn lévő **USB eszközcsere** lehetőséget.

FOLYTATÓDIK

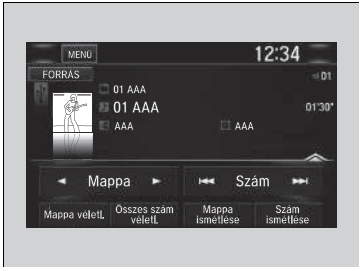
■ Lejátszási mód kiválasztása

Fájl lejátszása közben is válthat a belehallgatásos, az ismétlődő és a véletlenszerű lejátszási mód között.



■ Keres

1. Válassza a **Menü** lehetőséget.
2. Válassza a **Keres** lehetőséget.
3. Válasszon ki egy lejátszási módot.



■ Véletlen/ismét.

Válasszon ki egy lejátszási módot.

■ Aktív lejátszási mód kikapcsolása

A keresés kikapcsolásához válassza a BACK vagy a **Mégse** lehetőséget.
A véletlenszerű lejátszás vagy ismétlés kikapcsolásához válassza ki a kikapcsolni kívánt üzemmódot.

Lejátszási mód kiválasztása

Lejátszási mód menüpontjai
Keres
Mappák keresése: 10 másodperces részeket játszik le az összes főmappa első fájljából.
Számok keresése: 10 másodperces részeket játszik le az aktuális mappában lévő összes fájlból.

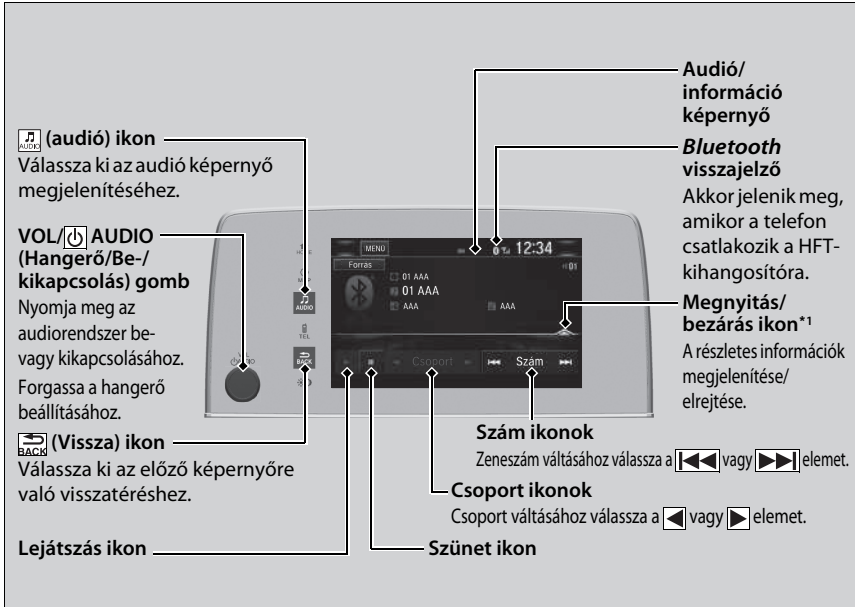
Véletlen/Ismét.
Mappa véletl.: a könyvtárban található összes fájlt lejátssza véletlenszerű sorrendben.
Összes szám véletl.: az összes fájlt lejátssza véletlenszerű sorrendben.
Mappa ismétlése: az adott könyvtárban található összes fájlt ismétli.
Szám ismétlése: Megismétli az éppen lejátszott fájlt.

Videofájl lejátszásakor:
Leját./szünet: A fájl lejátszása vagy szüneteltetése.
Stop: A fájl leállítása.

Bluetooth® Audio lejátszása

Az audiorendszer lehetővé teszi a zenehallgatást *Bluetooth* kompatibilis telefonjáról. A funkció akkor érhető el, amikor a telefont párosította, és csatlakoztatta a gépjármű kihangosító (HFT) rendszerére.

Telefon beállítása 455. o.



*1: A csatlakoztatott *Bluetooth*® eszköztől függően előfordulhat, hogy egyes listák nem jelennek meg, vagy egyik lista sem jelenik meg.

Bluetooth® Audio lejátszása

Nem minden, *Bluetooth* funkcióval és adatküldési lehetőségekkel ellátott telefon kompatibilis a rendszerrel. A telefon kompatibilitásával kapcsolatban érdeklődjön a kereskedőnél.

Bizonyos adateszköz-funkciók használata vezetés közben tilos.

Egyszerre csak egy telefon használható a HFT rendszerrel. Ha kettőnél több párosított telefonkészülék található a gépjárműben, a rendszer automatikusan az elsődleges telefonhoz kapcsolódik. Telefont az **Elsőbbségi eszközbeállítások** menüben tehet elsődlegessé.

Testre szabható funkciók 398. o.

A *Bluetooth*® Audio lejátszása esetében a csatlakoztatott telefon eltérő lehet.

Ha egynél több telefont társít a HFT rendszerhez, előfordulhat, hogy a rendszer működése kis késéssel indul.

Egyes esetekben előfordulhat, hogy az előadó neve, az album vagy a zeneszám címe nem jelenik meg megfelelően.

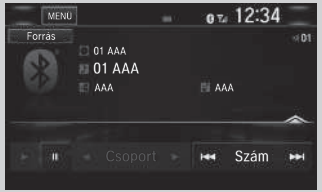
Előfordulhat, hogy egyes funkciók nem érhetők el bizonyos eszközökön.

Amennyiben egy telefon már csatlakoztatva van az Apple CarPlay vagy Android Auto funkción keresztül, az adott telefon *Bluetooth*® Audio funkciója nem érhető el. Azonban egy másik, korábban már párosított telefonnal használhatja a *Bluetooth*® Audio funkciót, ha a **Bluetooth-eszközök listája** képernyőn kiválasztja a **Csatlakozás** lehetőséget.

Telefon beállítása 455. o.

FOLYTATÓDIK

■ *Bluetooth*® Audio lejátszása



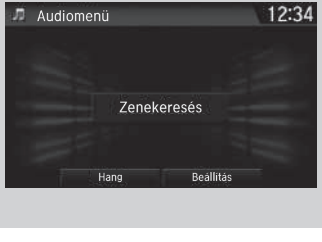
1. Győződjön meg arról, hogy telefonját párosította, és csatlakoztatta a rendszerhez.
   ➔ **Telefon beállítása** 455. o.
2. Válassza a *Bluetooth*® Audio üzemmódot.

Ha a rendszer nem ismeri fel a telefont, lehet, hogy már korábban csatlakoztattak egy másik, kihangosítóval használható telefont, amely nem kompatibilis a *Bluetooth*® Audio funkcióval.

■ Fájl szüneteltetése vagy továbbjátszása

Válassza a lejátszás ikont vagy a szünet ikont.

■ Zenekeresés



1. Válassza a **Menü** lehetőséget.
2. Válassza a **Zenekeresés** lehetőséget.
3. Válasszon ki egy keresési kategóriát (pl. albumok).
4. Válasszon ki egy elemet.
   ► A kiválasztott elem lejátszása elindul.

Bluetooth® Audio lejátszása

Audiofájlok lejátszásához esetleg a telefonját kell használnia. Ha így lenne, kövesse a telefongyártó utasításait.

Ha másik üzemmódba vált, a zenelejátszás szünetel a telefonon.

A csatlakoztatott telefon módosításához végezze el az alábbi lépéseket az **Audiomenü** képernyő *Bluetooth*® beállításaiban.

1. Válassza a **Menü** lehetőséget.
2. Válassza a **Beállítás** lehetőséget.

Zenekeresés

A csatlakoztatott *Bluetooth*® eszköztől függően előfordulhat, hogy egyes listák nem jelennek meg, vagy egyik lista sem jelenik meg.

Fedélzeti alkalmazások

A Honda Connect tartalmazhat a Honda vagy harmadik fél által készített alkalmazást is. Az alkalmazásokat a Honda App Centre alkalmazásból lehet telepíteni vagy letölteni. Néhány alkalmazásnak szüksége lehet internetkapcsolatra, melyet Wi-Fi kapcsolaton keresztül létesíthet.

Wi-Fi csatlakozás 372. o.

További információért látogasson el az alábbi weboldalra:
https://ivhs.os.ixonos.com/honda/category/carApps.html



Alk. központ ikon
A Honda App Centre központon keresztül rengeteg alkalmazáshoz férhet hozzá.

Fedélzeti alkalmazások

Ha meg is változtatja a **Háttérszín** beállítást a **Rendszerbeállítások** képernyőn, az nem lesz hatással a Honda Alk. központ képernyőjére.

- Az audiorendszer vezetés közbeni használata elvonhatja figyelmét az útról, és balesetet okozhat, amelynek során súlyos, akár halálos sérülést szenvedhet. Csak akkor működtesse a rendszer kezelőszerveit, amikor azt a körülmények lehetővé teszik. **Az eszköz használatával kapcsolatban mindig tartsa be a helyi törvényeket.**
- A központi egységben található alkalmazásokat bármikor megváltoztathatják. Ez azt jelenti, bizonyos esetekben nem biztos, hogy elérhetők, vagy másképp működhetnek. Az ilyen esetekért a Honda nem vállal semmilyen felelősséget.
- Az eszközön található alkalmazásokat nem kizárólag a Honda készíthette, ezekre a harmadik fél szoftverlicence vonatkozik, és szolgáltatóik egyéb költségeket számolhatnak fel.
- Amennyiben az eszközön található alkalmazásokat mobiltelefonjával használja, a szolgáltató adathasználati és roaming díjakat számolhat fel, és a Honda nem felel az ilyen használatból eredő költségekért. A Honda azt ajánlja, hogy előzetesen kérjen tanácsot mobilszolgáltatójától.
- Az alkalmazások Honda App Centre alkalmazásból való letöltésének használati feltételeit az alábbi webhelyen találja: *https://ivhs.os.ixonos.com/honda/category/carApps.html*, és azért a szolgáltató szintén díjakat számolhat fel.

Okostelefon csatlakoztatása

Az okostelefon néhány alkalmazása megjeleníthető és működtethető az audió/információ kijelzőn, ha a telefon csatlakoztatva van az audiorendszerhez. Telefonját egy kábel használatával csatlakoztathatja.

Okostelefon csatlakoztatása 371. o.

Okostelefon-csatlakozás használatához először párosítania kell az okostelefonját az audiorendszerrel a *Bluetooth*® kapcsolaton keresztül.

Telefon beállítása 455. o.



Okostelefon csatlakoztatása

Csak biztonságos helyen parkolva csatlakoztassa a telefonját, illetve használja a megjelenített alkalmazásokat.

Nem minden típusú telefon kompatibilis a rendszerrel. A rendszer nem jeleníti meg a telefonon elérhető összes alkalmazást, és egyes alkalmazásokat előre fel kell telepíteni. Kérdezze a szakszervizt a részletekről.

A *Bluetooth*® csatlakozást okostelefonjára kell váltani, ha más elektronikus eszköz is csatlakoztatva van.

Az aktuálisan párosított készülék módosítása másik készülékre 456. o.

A következők telefontípusonként eltérők lehetnek:

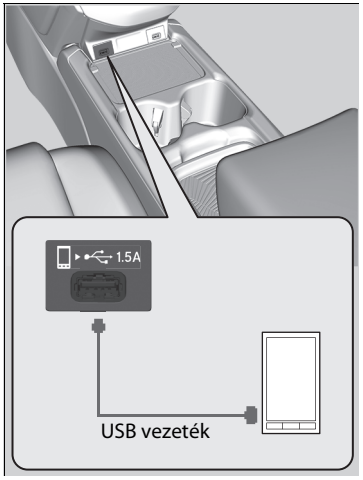
- Az okostelefon rendszerhez történő csatlakoztatásának módja.
- Képernyőről működtethető alkalmazások.
- Válaszidő/frissítési idő megjelenítése

Nem minden alkalmazás működését támogatja az audiorendszerünk.
Az alkalmazás funkcióival kapcsolatban forduljon az alkalmazás szolgáltatójához.

Ne vonja el a figyelmét a képernyő a gépjármű használata közben.

Kivéve iPhone

Okostelefon csatlakoztatása



1. Csatlakoztassa a telefont az audiorendszerhez *Bluetooth*® kapcsolaton keresztül.
   Telefon beállítása 455. o.
2. Csatlakoztassa a telefont az USB-csatlakozóba.
   ▶ Előfordulhat, hogy egyes alkalmazásokat a telefonról kell használnia.
3. Válassza ki az **Okostelefon csatlakoztatása** lehetőséget az okostelefonon elérhető alkalmazások audio/információs képernyőn történő megjelenítéséhez.
4. Válassza ki az alkalmazást, amelyet az audió/információ képernyőről kíván működtetni.
   ▶ Az előző képernyőre való visszalépéshez válassza ki és tartsa lenyomva a BACK elemet.

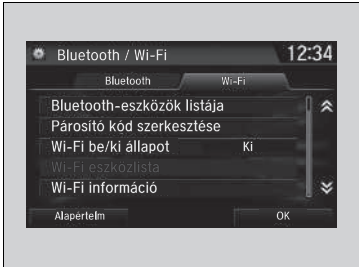
Okostelefon csatlakoztatása

A telefonját az USB-csatlakozóhoz csatlakoztatva töltheti. Ha azonban a telefonon egyszerre többféle műveletet is végez, az akkumulátor töltöttségi szintje lecsökkenhet.

Wi-Fi csatlakozás

A kijelzős audiorendszert Wi-Fi-hálózaton keresztül az internethez csatlakoztathatja, így weboldalakat böngészhet, illetve online szolgáltatásokat vehet igénybe az audió/formáció képernyőn. Ha a telefon vezeték nélküli hotspot funkcióval is rendelkezik, a rendszer megosztható a telefonnal. A beállításhoz kövesse a következő lépéseket.

■ Wi-Fi üzemmód (beállítás első alkalommal)



1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Bluetooth / Wi-Fi** lehetőséget.
4. Válassza a **Wi-Fi** fület.
5. Válassza a **Wi-Fi be/ki állapot**, majd pedig a **Be** lehetőséget.
6. Válassza az **Igen** lehetőséget.
7. Válassza a **Wi-Fi eszközlista** lehetőséget.
   - ► Győződjön meg arról, hogy a telefon Wi-Fi-beállítása hozzáférési pont (internetmegosztás) üzemmódban van.
   - ► Válassza ki azt a telefont, amelyhez csatlakoztatni kívánja a rendszert.
   - ► Ha nem találja a listában azt a telefont, amelyhez csatlakozni kíván, válassza a **Keres** lehetőséget.

Wi-Fi üzemmód (beállítás első alkalommal)

A beállítási eljárás csak akkor hajtható végre, ha a gépjármű áll. Parkoljon le biztonságos helyen, és állítsa az audiorendszert Wi-Fi üzemmódba.

Egyes mobilszolgáltatók díjat számolhatnak fel a hálózat megosztásáért és az okostelefon adatforgalmáért. Ellenőrizze a telefon-előfizetési csomagját.

Ellenőrizze a telefon kézikönyvében, hogy telefonja rendelkezik-e Wi-Fi csatlakozással.

A **Wi-Fi eszközlista** képernyőn lévő ikonnal ellenőrizheti, hogy a Wi-Fi-kapcsolat be van-e kapcsolva. Ezen a képernyőn a hálózati sebességgel kapcsolatos adatok nem jelennek meg.



8. Válassza a **Felv** lehetőséget.
   ▶ Szükség esetén adja meg a telefonhoz tartozó jelszót, majd válassza a **Kész** lehetőséget.
   ▶ Ha a csatlakozás sikeres, a ikon jelenik meg a képernyő felső részén.
9. A kezdőképernyőhöz való visszatéréshez válassza a HOME elemet.

Wi-Fi üzemmód (az első beállítás elvégzése után)

Győződjön meg arról, hogy a telefon Wi-Fi-beállítása hozzáférési pont (internetmegosztás) üzemmódban van.

Wi-Fi üzemmód (az első beállítás elvégzése után)

iPhone felhasználók

A telefon újraindítása után előfordulhat, hogy újra el kell végeznie a Wi-Fi csatlakozás kezdeti beállítását.

Siri Eyes Free

Sirihez a kormánykeréken lévő (Beszéd) gomb megnyomását követően beszélhet, ha iPhone készüléke társítva van a telefonkihangosító (HFT) rendszerrel.

Telefon beállítása 455. o.

A Siri Eyes Free használata



Siri Eyes Free

A Siri az Apple Inc. védjegye.

Látogasson el az Apple Inc. honlapjára a Siri alkalmazáshoz elérhető funkciókkal kapcsolatban.

Javasoljuk, hogy vezetés közben a Siri helyett a Siri Eyes Free alkalmazást használja.

A Siri Eyes Free használata

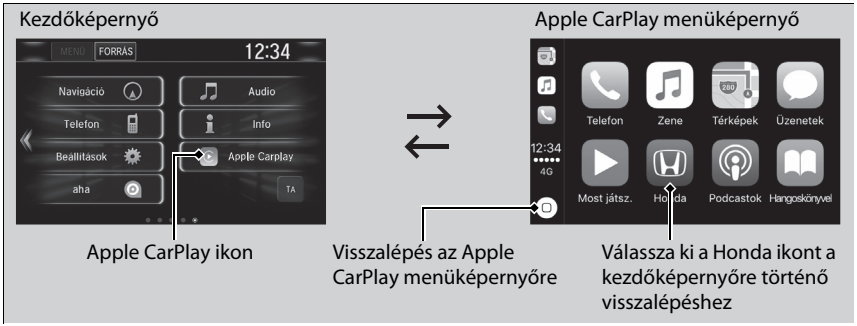
Egyes parancsok csak bizonyos telefonfunkcióknál vagy alkalmazásoknál működnek.

Apple CarPlay

Ha a 1,5 amperes USB-aljzaton keresztül Apple CarPlay kompatibilis iPhone készüléket csatlakoztat a rendszerhez, az iPhone kijelzője helyett az audió/információ képernyőt használhatja hívásindításra, zenehallgatásra, térképek megtekintésére (navigáció) és üzenetei elérésére.

USB-csatlakozó(k) 289. o.

Apple CarPlay menü



Telefon

Névjegylista megtekintése, hívásindítás vagy hangposta meghallgatása.

Üzenetek

Szöveges üzenetek ellenőrzése és megválaszolása, vagy az üzenetek felolvastatása a rendszerrel.

Zene

Az iPhone készüléken tárolt zene lejátszása.

Apple CarPlay

Az Apple CarPlay szolgáltatással csak az iOS 8.4 vagy újabb szoftvert futtató iPhone 5 vagy újabb iPhone készülékek kompatibilisek.

Mielőtt iPhone készülékét csatlakoztatná az Apple CarPlay szolgáltatáshoz, illetve mielőtt bármilyen kompatibilis alkalmazást elindítana, mindig parkoljon le biztonságos helyen.

Az Apple CarPlay használatához csatlakoztassa az USB-kábelt az 1,5 amperes USB-aljzatba. Más USB-csatlakozók nem teszik lehetővé az Apple CarPlay működését.

USB-csatlakozó(k) 289. o.

Az Apple CarPlay telefonfunkció közvetlen eléréséhez válassza ki a kezdőképernyőn a **Telefon** elemet. Amikor az Apple CarPlay szolgáltatáshoz kapcsolódik, minden hívás az Apple CarPlay rendszeren keresztül megy végbe. Ha a telefonáláshoz a telefonkihangosító rendszert szeretné használni, kapcsolja ki az Apple CarPlay funkciót, vagy húzza ki az USB-kábelt iPhone készülékéből.

Az Apple CarPlay beállítása 377. o.

Amikor az iPhone készüléke csatlakoztatva van az Apple CarPlay szolgáltatáshoz, a *Bluetooth*® Audio és a telefonkihangosító rendszer nem használható. Azonban egy másik, korábban már párosított telefonnal lejátszhat audiotartalmakat *Bluetooth*® kapcsolaton keresztül, miközben az Apple CarPlay csatlakoztatva van.

Telefon beállítása 455. o.

FOLYTATÓDIK

■ Térképek

Megjelenítheti az Apple térképeket, és a navigációt ugyanúgy használhatja, akár iPhone készülékén.

Navigációs rendszerrel rendelkező típusok

Egyszerre mindig csak egy navigációs rendszert használhat (az előre telepített navigációt vagy az Apple CarPlay szolgáltatást). Amikor az egyik rendszert használja, a másik rendszeren korábban beállított úti célok törlődnek, és az aktuálisan használt rendszer fogja elnavigálni a kívánt úti célhoz.

Apple CarPlay

Ha többet szeretne megtudni arról, hogy mely országokban érhető el az Apple CarPlay, vagy további információra van szüksége a funkciókkal kapcsolatban, látogasson el az Apple weboldalára.

Az Apple CarPlay használatára vonatkozó követelmények és korlátozások

Az Apple CarPlay használatához kompatibilis iPhone készülékre, valamint aktív mobiltelefon-előfizetésre és adatcsomagra van szükség. Minden esetben mobilszolgáltatója díjszabásai a mérvadók.

Az operációs rendszerek, hardverek, szoftverek és az Apple CarPlay funkció biztosításához szükséges egyéb technológiák változásai, valamint az új vagy módosított kormányzati szabályozások az Apple CarPlay funkciók és szolgáltatások csökkenését vagy megszűnését eredményezhetik. A Honda semmilyen jótállást vagy garanciát nem vállal az Apple CarPlay jövőbeli teljesítményéért vagy működéséért.

Lehetőség van harmadik féltől származó alkalmazások használatára is, amennyiben azok kompatibilisek az Apple CarPlay szolgáltatással. A kompatibilis alkalmazásokkal kapcsolatos információkért látogasson el az Apple weboldalára.

Az Apple CarPlay beállítása

Miután a 1,5 amperes USB-csatlakozón keresztül csatlakoztatta iPhone készülékét a rendszerhez, az Apple CarPlay beállításához kövesse az alábbi lépéseket. Az Apple CarPlay használata során a szolgáltatás felhasználói és járműadatokat (például helyadatok, sebesség és állapot) küld iPhone készülékére az Apple CarPlay nyújtotta élmény javítása érdekében. Az audio/információs képernyőn bele kell egyeznie az ilyen adatok megosztásába.

Az Apple CarPlay engedélyezése



Egyszer engedélyez: Csak egy alkalommal engedélyezi a rendszert. (A kérdés a következő alkalommal is megjelenik.)
Mindig engedélyez: A rendszer folyamatos engedélyezése. (A kérdés többet nem jelenik meg.)
Mégse: Nem engedélyezi.

A jóváhagyást az **Okostelefon** beállítások menüjében módosíthatja.

Az Apple CarPlay beállítása

Az Apple CarPlay beállításához az alábbi módszert is használhatja:
Válassza a KEZDŐ→Beállítások→Okostelefon→Apple CarPlay lehetőséget

A felhasználói adatok és a járműadatok használata
Az Apple CarPlay által az iPhone készülékre/készülékről küldött felhasználói és járműadatok felhasználását és kezelését az Apple iOS felhasználási feltételei és az Apple adatvédelmi irányelve szabályozza.

FOLYTATÓDIK

Az Apple CarPlay használata a Siri funkció segítségével

A Siri aktiválásához tartsa lenyomva a (beszéd) gombot.



Az Apple CarPlay használata a Siri funkció segítségével

Az alábbiakban a Siri funkcióval használható kérdéseket és parancsokat gyűjtöttünk össze.

- What movies are playing today?
- Call dad at work.
- What song is this?
- How's the weather tomorrow?
- Read my latest email.

További információért látogasson el a *www.apple.com/ios/siri* weboldalra.

Android Auto

Amikor egy Android-telefont a 1,5 amperes USB-aljzaton keresztül csatlakoztat a kijelzős audiorendszerhez, az Android Auto automatikusan elindul. Amikor az Android Auto funkción keresztül csatlakozik, az audió/információ képernyőn használhatja a telefon, Google Maps (navigáció), Google Play Music és Google Now funkciók eléréséhez. Az Android Auto első használatakor egy oktatóvideó jelenik meg a képernyőn.
Azt javasoljuk, hogy az Android Auto használata előtt parkoljon le biztonságos helyen és nézze végig ezt az oktatóanyagot.

➔ **USB-csatlakozó(k)** 289. o.
➔ **Automatikus párosítás** 381. o.

MEGJEGYZÉS:
Elképzelhető, hogy az Android Auto az Ön országában vagy régiójában nem érhető el. Az Android Auto szolgáltatással kapcsolatos részletekért tekintse meg a Google támogatási oldalát.

Android Auto

Az Android Auto használatához le kell töltenie a Google Play áruházból az Android Auto alkalmazást.

Az Android Auto alkalmazással csak az Android 5.0 (Lollipop) vagy újabb készülékek kompatibilisek.
A ? *Bluetooth* A2DP nem használható, amíg a telefon csatlakozik az Android Auto rendszerhez.

Mielőtt Android készülékét csatlakoztatná az Android Auto szolgáltatáshoz, illetve mielőtt bármilyen kompatibilis alkalmazást elindítana, mindig parkoljon le biztonságos helyen.

Az Android Auto használatához csatlakoztassa az USB-kábelt a 1,5 amperes USB-aljzatba. Más USB-csatlakozók nem teszik lehetővé az Android Auto működését.

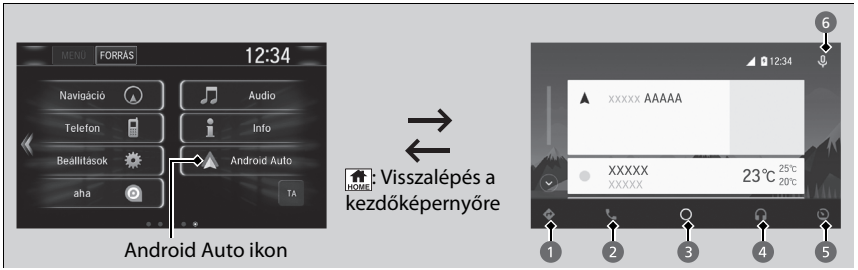
➔ **USB-csatlakozó(k)** 289. o.

Amikor Android készüléke az Android Auto szolgáltatáshoz csatlakozik, a *Bluetooth*® Audio funkció nem használható. Azonban egy másik, korábban már párosított telefonnal lejátszhat audiotartalmakat *Bluetooth*® kapcsolaton keresztül, miközben az Android Auto csatlakoztatva van.

➔ **Telefon beállítása** 455. o.

FOLYTATÓDIK

Android Auto menü



1 Térképek (navigáció)
Megjelenítheti a Google Maps alkalmazást, és a navigációt ugyanúgy használhatja, akár Android készülékén. Amikor a gépjármű mozgásban van, nincs lehetőség szövegbevitelre. Mielőtt keresést vagy egyéb műveletet végezne, parkolja a gépjárművet biztonságos helyen.

Navigációs rendszerrel rendelkező típusok

Egyszerre mindig csak egy navigációs rendszert használhat (az előre telepített navigációt vagy az Android Auto szolgáltatást). Amikor az egyik rendszert használja, a másik rendszeren korábban beállított úti célok törlésre kerülnek, és az aktuálisan használt rendszer fogja elnavigálni a kívánt úti célhoz.
Az audio/információs képernyő fordulásról fordulásra navigálja az úti célhoz.

2 Telefon (kommunikáció) Telefonhívások kezdeményezése és fogadása, valamint a hangposta meghallgatása.

3 Google Now (Kezdőképernyő)
Az Android Auto által egyszerű kártyákba rendezett hasznos információk megjelenítése, amikor azokra szükség van.

Android Auto

Ha többet szeretne megtudni arról, hogy mely országokban érhető el az Android Auto, vagy további információra van szüksége a funkciókkal kapcsolatban, látogasson el az Android Auto weboldalára.

A képernyők a használt Android Auto alkalmazás verziójától függően eltérőek lehetnek.

Az Android Auto használatára vonatkozó követelmények és korlátozások
Az Android Auto használatához kompatibilis Android készülékre, valamint aktív mobiltelefon-előfizetésre és adatcsomagra van szükség. Minden esetben mobilszolgáltatója díjszabásai a mérvadók.

Az operációs rendszerek, hardverek, szoftverek és az Android Auto funkció biztosításához szükséges egyéb technológiák változásai, valamint az új vagy módosított kormányzati szabályozások az Android Auto funkciók és szolgáltatások csökkenését vagy megszűnését eredményezhetik. A Honda semmilyen jótállást vagy garanciát nem vállal az Android Auto jövőbeli teljesítményéért vagy működéséért.

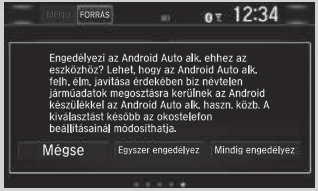
Lehetőség van harmadik féltől származó alkalmazások használatára is, amennyiben azok kompatibilisek az Android Auto szolgáltatással. A kompatibilis alkalmazásokkal kapcsolatos információkért látogasson el az Android Auto weboldalára.

4 Zene és audió
Google Play Music és az Android Auto szolgáltatással kompatibilis zenei alkalmazások használata.
A zenelejátszó alkalmazások közötti átkapcsoláshoz nyomja meg ezt az ikont.
5 Visszalépés a kezdőképernyőre.
6 Hang
Vezérelje az Android Auto rendszert a hangjával.

Automatikus párosítás

Amikor egy Android-telefont a 1,5 amperes USB-aljzaton keresztül csatlakoztat az egységhez, az Android Auto automatikusan elindul.

Az Android Auto engedélyezése



Egyszer engedélyez: Csak egy alkalommal engedélyezi a rendszert. (A kérdés a következő alkalommal is megjelenik.)
Mindig engedélyez: A rendszer folyamatos engedélyezése. (A kérdés többet nem jelenik meg.)
Mégse: Nem engedélyezi.

A jóváhagyást az **Okostelefon** beállítások menüjében módosíthatja.

Az Android Auto engedélyezése

Az Android Auto rendszert csak akkor indítsa el, ha biztonságosan leparkolt a gépjárművel. Amikor az Android Auto rendszer először érzékeli a telefonját, első lépésként be kell állítania telefonját, ezzel lehetővé téve az automatikus párosítást. Olvassa el a telefonhoz kapott használati útmutatót.

Az első beállítást követően az alábbi módon módosíthatja az Android Auto beállításait:
Válassza a KEZDŐ→Beállítások→Okostelefon→Android Auto lehetőséget

A felhasználói adatok és a járműadatok használata
Az Android Auto által a telefonra/telefonról küldött adatok felhasználását és kezelését a Google Adatkezelési nyilatkozata szabályozza.

FOLYTATÓDIK

Az Android Auto használata hangfelismeréssel

Az Android Auto hanggal való vezérléséhez tartsa lenyomva a (beszéd) gombot.



Az Android Auto használata hangfelismeréssel

Az alábbiakban a hangfelismerés segítségével kiadható néhány parancsot mutatjuk be:

- Reply to text.
- Call my wife.
- Navigate to Honda.
- Play my music.
- Send a text message to my wife.
- Call flower shop.

További információkért tekintse meg az Android Auto weboldalát.

A hangfelismerés funkciót a képernyő jobb felső sarkában található ikon megnyomásával is aktiválhatja.

iPod/USB flash meghajtó

Ha iPod vagy USB flash meghajtótartalom lejátszása közben hibák fordulnak elő, a következő hibaüzenetek jelenhetnek meg. Ha nem sikerül törölni a hibaüzenetet, forduljon a forgalmazóhoz.

Hibaüzenet	Megoldás
USB-hiba[*1, *2]	Akkor jelenik meg, ha probléma merül fel az audiorendszerrel kapcsolatban. Ellenőrizze, hogy az eszköz kompatibilis-e az audiorendszerrel.
Töltési hiba történt a csatlakoztatott USB-eszközzel. Ha biztonságos, kérjük, nézze meg az eszköz és az USB-kábel kompatibilitását és próbálja újra.[*2]	Akkor jelentkezik, ha nem támogatott készüléket csatlakoztatnak. Válassza le az egységet. Kapcsolja ki az audiorendszert, majd kapcsolja vissza. Ne csatlakoztassa újra a hibát előidéző egységet.
Nem támogatott verzió[*1] **Nem használható verzió**[*2]	Nem támogatott iPod készüléket kapcsolt a rendszerhez. Ha támogatott iPod csatlakoztatásakor jelentkezik ez a hibaüzenet, frissítse az iPod szoftverét újabb verzióra.
Újracsatlakozás[*1, *2]	Az iPod nem felismerhető. Csatlakoztassa újra.
Lejátszhatatlan fájl[*1, *2]	Akkor jelenik meg, ha az USB flash meghajtón tárolt fájlok szerzői jogvédelem alatt állnak vagy formátumuk nem támogatott. Ez a hibaüzenet körülbelül három másodpercig látható, majd a következő zeneszám lejátszása kezdődik.
Nincs dal[*1] **Nincs adat**[*2]	iPod Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha az iPod üres. USB flash meghajtó Akkor jelenik meg, ha az USB flash meghajtó üres, vagy nem tartalmaz MP3, WMA, AAC, WAV vagy MP4* kiterjesztésű fájlokat. iPod és USB flash meghajtó Győződjön meg arról, hogy vannak kompatibilis fájlok az eszközön.

*1: Színes audiorendszerrel rendelkező típusok
*2: Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Hibaüzenet	Megoldás
Nem támogatott[*1, *2]	Nem támogatott egységet kapcsolt a rendszerhez. Ha támogatott eszköz csatlakoztatásakor jelentkezik ez a hibaüzenet, csatlakoztassa újra az eszközt.
Az eszköz nem válaszol[*1]	Akkor jelenik meg, amikor a rendszer nem tud kommunikálni a csatlakoztatott eszközzel. Ha megjelenik egy eszköz csatlakoztatása esetén, vegye fel a kapcsolatot a hellyel, ahol az eszközt vette.
Elosztó nem tám.[*1]	Olyankor jelenik meg, amikor csak egy HUB csatlakozik. Ha megjelenik, csatlakoztasson egy USB flash meghajtót a HUB-hoz.

*1: Színes audiorendszerrel rendelkező típusok
*2: Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

Android/Alkalmazások

Ha hiba következik be az audiorendszer vagy alkalmazások használata közben, a következő hibaüzenetek jelenhetnek meg. Ha nem sikerül törölni a hibaüzenetet, forduljon a forgalmazóhoz.

Hibaüzenet[*1]	Megoldás
A(z) ** sajnos leállt.**	Hiba történt az alkalmazáson belül, válassza ki a képernyőn lévő **OK** gombot az alkalmazás bezárásához.
A(z) ** nem válaszol. Be kívánja zárni?**	Az alkalmazás nem válaszol. Válassza a **Várakozás** gombot, ha még egy kicsit várni tud az alkalmazás válaszára. Ha még akkor sem válaszol, ha tovább vár, válassza az **OK** gombot az alkalmazás bezárásához és elindításához. Ha a hibaüzenet újra megjelenik, végezze el a **Gyári adatok visszaállítása** műveletet. ➔ **Összes beállítás alaphelyzetbe állítása** 425. o.

*1: A **** rész különböző karakterekből áll, és attól függően változik, hogy hol következett be hiba.

Kompatibilis iPod, iPhone készülékek és USB flash meghajtók

iPod és iPhone típus kompatibilitása

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

Típus
iPod (5. generációs)
iPod classic 80 GB/160 GB (2007-ben került forgalomba)
iPod classic 120 GB (2008-as kiadás)
iPod classic 160 GB (2009-es kiadás)
iPod nano (1–7. generációs), 2005 és 2012 között került forgalomba
iPod touch (1–5. generációs), 2007 és 2012 között került forgalomba
iPhone 3G/iPhone 3GS/iPhone 4/iPhone 4s/iPhone 5/iPhone 5s/iPhone 5c/iPhone 6/iPhone 6 Plus

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

Típus
iPod touch (6. generációs), 2015-ös kiadás
iPhone 5s/iPhone 6/iPhone 6 Plus/iPhone 6s/iPhone 6s Plus/iPhone SE/iPhone 7/iPhone 7 Plus/iPhone 8/iPhone 8 Plus/iPhone X/iPhone XS/iPhone XS Max/iPhone XR

iPod és iPhone típus kompatibilitása

Előfordulhat, hogy az audiorendszer nem működik a fenti készülékek valamennyi szoftver-verziójával.

USB flash meghajtók

- 256 MB vagy ennél nagyobb tárhelyű USB flash meghajtó használata javasolt.
- Előfordulhat, hogy egyes digitális zenelejátszók nem kompatibilisek.
- Előfordulhat, hogy egyes USB flash meghajtók (pl. biztonsági záras készülékek) nem működnek.
- Előfordulhat, hogy adott szoftverfájlok nem engedélyezik a zenelejátszást vagy a szövegek kijelzését.
- Előfordulhat, hogy az MP3, WMA, AAC, WAV, esetleg MP4* formátumok bizonyos verzióit a rendszer nem támogatja.

USB flash meghajtók

Az USB flash meghajtókról a fájlok a tárolás sorrendjében játszódnak le. Ez a sorrend nem mindig egyezik meg a számítógépen vagy a készüléken kijelzett sorrenddel.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ Ajánlott eszközök*

Média	USB flash meghajtó	
Profil (MP4-verzió)	3. szintű alapkonfiguráció (MPEG4-AVC), 5. egyszerű szint (MPEG4)	
Fájl kiterjesztése (MP4-verzió)	.mp4/.m4v	
Kompatibilis audiokodek	AAC	MP3
Kompatibilis videokodek	MPEG4-AVC (H.264)	MPEG4 (ISO/IEC 14496 Part.2)
Bitsebesség	10 Mbps (MPEG4-AVC)	8 Mbps (MPEG4)
Maximális képfelbontás	720 × 576 képpont	

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

Apple CarPlay/Android Auto jogi nyilatkozat

KEZELÉSI KÉZIKÖNYV LICENCJOGI/FELELŐSSÉGVÁLLALÁSI NYILATKOZAT

AZ APPLE CARPLAY SZOLGÁLTATÁST CSAK AKKOR HASZNÁLHATJA, HA ELFOGADJA AZ APPLE CARPLAY FELHASZNÁLÓI FELTÉTELEIT, AMELYEK AZ APPLE iOS FELHASZNÁLÓI FELTÉTELEINEK RÉSZÉT KÉPEZIK. ÖSSZEFOGLALVA: A CARPLAY FELHASZNÁLÓI FELTÉTELEI KIZÁRJÁK AZ APPLE ÉS SZOLGÁLTATÓI FELELŐSSÉGÉT, AMENNYIBEN A SZOLGÁLTATÁSOK NEM MŰKÖDNEK MEGFELELŐEN VAGY MEGSZÜNTETIK ŐKET, SZIGORÚAN KIZÁRJÁK AZ APPLE ÉS SZOLGÁLTATÓI MÁS TÍPUSÚ FELELŐSSÉGRE VONÁSÁT, LEÍRJÁK AZOKAT A FELHASZNÁLÓI ADATOKAT (PÉLDÁUL A JÁRMŰ HELYÉT, SEBESSÉGÉT ÉS ÁLLAPOTÁT), AMELYET AZ APPLE ÉS A SZOLGÁLTATÓ ÖSSZEGYŰJT ÉS TÁROL, VALAMINT TÁJÉKOZTATÁST NYÚJTANAK A CARPLAY HASZNÁLATÁVAL KAPCSOLATOS KOCKÁZATOKRÓL, PÉLDÁUL A VEZETŐ FIGYELMÉNEK ELVONÁSÁRÓL. AZ APPLE ADATVÉDELMI SZABÁLYZATÁBÓL MEGTUDHATJA, HOGY AZ APPLE HOGYAN HASZNÁLJA ÉS KEZELI A CARPLAY ÁLTAL FELTÖLTÖTT ADATOKAT.

AZ ANDROID AUTO SZOLGÁLTATÁST CSAK AKKOR HASZNÁLHATJA, HA ELFOGADJA AZ ANDROID AUTO FELHASZNÁLÓI FELTÉTELEIT, AMELYEKET EL KELL FOGADNIA, AMIKOR LETÖLTI AZ ANDROID AUTO ALKALMAZÁST OKOSTELEFONJÁRA. ÖSSZEFOGLALVA: AZ ANDROID AUTO FELHASZNÁLÓI FELTÉTELEI KIZÁRJÁK A GOOGLE ÉS SZOLGÁLTATÓI FELELŐSSÉGÉT, AMENNYIBEN A SZOLGÁLTATÁSOK NEM MŰKÖDNEK MEGFELELŐEN VAGY MEGSZÜNTETIK ŐKET, SZIGORÚAN KIZÁRJÁK A GOOGLE ÉS SZOLGÁLTATÓI MÁS TÍPUSÚ FELELŐSSÉGRE VONÁSÁT, LEÍRJÁK AZOKAT A FELHASZNÁLÓI ADATOKAT (PÉLDÁUL A JÁRMŰ HELYÉT, SEBESSÉGÉT ÉS ÁLLAPOTÁT), AMELYET A GOOGLE ÉS A SZOLGÁLTATÓ ÖSSZEGYŰJT ÉS TÁROL, VALAMINT TÁJÉKOZTATÁST NYÚJTANAK AZ ANDROID AUTO HASZNÁLATÁVAL KAPCSOLATOS KOCKÁZATOKRÓL, PÉLDÁUL A VEZETŐ FIGYELMÉNEK ELVONÁSÁRÓL. A GOOGLE ADATVÉDELMI SZABÁLYZATÁBÓL MEGTUDHATJA, HOGY A GOOGLE HOGYAN HASZNÁLJA ÉS KEZELI AZ ANDROID AUTO ÁLTAL FELTÖLTÖTT ADATOKAT.

■ GARANCIANYILATKOZAT ÉS FELELŐSSÉGKORLÁTOZÁS

ÖN HATÁROZOTTAN ELISMERI ÉS ELFOGADJA, HOGY AZ APPLE CARPLAY VAGY ANDROID AUTO („ALKALMAZÁSOK") ALKALMAZÁST SAJÁT KOCKÁZATÁRA HASZNÁLJA, ÉS HOGY A KIELÉGÍTŐ MINŐSÉGGEL, TELJESÍTMÉNNYEL, PONTOSSÁGGAL ÉS ERŐFESZÍTÉSSEL ÖSSZEFÜGGŐ TELJES KOCKÁZAT A HATÁLYOS TÖRVÉNYEK ÁLTAL MEGENGEDETT MAXIMÁLIS MÉRTÉKBEN ÖNT TERHELI, TOVÁBBÁ ELISMERI ÉS ELFOGADJA, HOGY A HONDA AZ ALKALMAZÁSOKAT ÉS AZ ALKALMAZÁSOKKAL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓKAT „ADOTT ÁLLAPOTUKBAN" ÉS „RENDELKEZÉSRE ÁLLÁS SZERINT", MINDEN HIBÁJUKKAL EGYÜTT, BÁRMINEMŰ GARANCIAVÁLLALÁS NÉLKÜL BIZTOSÍTJA, TOVÁBBÁ A HONDA AZ ALKALMAZÁSOKKAL, VALAMINT AZ ALKALMAZÁSOKRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓKKAL KAPCSOLATOS MINDEN GARANCIÁT ÉS FELTÉTELT ELUTASÍT, LEGYEN SZÓ AKÁR KIFEJEZETT, HALLGATÓLAGOS VAGY TÖRVÉNYES GARANCIÁRÓL, KORLÁTOZÁS NÉLKÜL IDEÉRTVE AZ ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGRE, A KIELÉGÍTŐ MINŐSÉGRE, EGY ADOTT CÉLRA VALÓ MEGFELELŐSÉGRE, A PONTOSSÁGRA, A HASZONÉLVEZETRE ÉS HARMADIK FELEK JOGAINAK MEG NEM SÉRTÉSÉRE VONATKOZÓ GARANCIÁT. A HONDA VAGY A HONDA HIVATALOS KÉPVISELŐI ÁLTAL BIZTOSÍTOTT SZÓBELI VAGY ÍRÁSOS INFORMÁCIÓK SEMMILYEN ESETBEN SEM HOZNAK LÉTRE GARANCIÁT. ERRE NÉHÁNY PÉLDA: A HONDA KIZÁR MINDEN GARANCIÁT AZ ALKALMAZÁSOK ÁLTAL BIZTOSÍTOTT ADATOKRA (PÉLDÁUL AZ ÚTMUTATÁS PONTOSSÁGÁRA, A BECSÜLT UTAZÁSI IDŐRE, A SEBESSÉGKORLÁTOZÁSOKRA, AZ ÚTVISZONYOKRA, A HÍREKRE, AZ IDŐJÁRÁSRA, A FORGALOMRA VAGY AZ APPLE, A GOOGLE, ILLETVE EZEK PARTNEREI VAGY KÜLSŐ SZOLGÁLTATÓI ÁLTAL BIZTOSÍTOTT TARTALMAKRA) VONATKOZÓAN; A HONDA NEM VÁLLAL GARANCIÁT AZ ALKALMAZÁSADATOK ELVESZTÉSÉRE VONATKOZÓAN, AMI BÁRMIKOR BEKÖVETKEZHET; A HONDA NEM GARANTÁLJA, HOGY AZ ALKALMAZÁSOK, ILLETVE AZ AZOKON KERESZTÜL BIZTOSÍTOTT SZOLGÁLTATÁSOK MINDIG ELÉRHETŐK LESZNEK, ILLETVE, HOGY EGY ADOTT IDŐPONTBAN VAGY HELYEN MINDEN SZOLGÁLTATÁS ELÉRHETŐ LESZ. ELŐFORDULHAT PÉLDÁUL, HOGY A SZOLGÁLTATÁSOK JAVÍTÁS, KARBANTARTÁSI, BIZTONSÁGI JAVÍTÁS, FRISSÍTÉS STB. KÖVETKEZTÉBEN ELŐZETES ÉRTESÍTÉS NÉLKÜL ELÉRHETETLENNÉ VÁLNAK EGY ADOTT HELYEN. ÖN EZENFELÜL ELFOGADJA, HOGY A KÜLSŐ FELEK ÁLTAL BIZTOSÍTOTT TECHNOLÓGIAI MEGOLDÁSOKBAN, ILLETVE KORMÁNYZATI SZABÁLYOZÁSOKBAN BEKÖVETKEZŐ VÁLTOZÁSOK KÖVETKEZTÉBEN A SZOLGÁLTATÁSOK ÉS/VAGY ALKALMAZÁSOK ELAVULTTÁ ÉS/VAGY HASZNÁLHATATLANNÁ VÁLHATNAK.

A HONDA ÉS PARTNEREI A TÖRVÉNY ÁLTAL MEGENGEDETT MÉRTÉKBEN KIZÁRJÁK A FELELŐSSÉGET A SZEMÉLYI SÉRÜLÉSEKÉRT, ILLETVE A JÁRULÉKOS, KÖZVETLEN VAGY KÖVETKEZMÉNYES KÁROKÉRT, IDEÉRTVE PÉLDÁUL A HASZON KIESÉSÉVEL, AZ ADATOK MEGSÉRÜLÉSÉVEL VAGY ELVESZTÉSÉVEL, AZ ADATOK TOVÁBBÍTÁSÁNAK VAGY FOGADÁSÁNAK HIBÁJÁVAL, AZ ÜZLETMENET MEGSZAKADÁSÁVAL VAGY MÁS KERESKEDELMI VESZTESÉGEKKEL KAPCSOLATOS KÁROKAT, AMELYEKET AZ ALKALMAZÁSOK HASZNÁLATA, AZ ALKALMAZÁSOK NEM MEGFELELŐ HASZNÁLATA VAGY AZ ALKALMAZÁSOKBAN TALÁLHATÓ INFORMÁCIÓK OKOZTAK BÁRMILYEN MÓDON, ÉS BÁRMILYEN FELELŐSSÉGI (SZERZŐDÉSRE, KÁROKOZÁSRA VAGY MÁSRA VONATKOZÓ) ALAPRA HIVATKOZZANAK IS, MÉG AKKOR SEM, HA A HONDA EGYÉBKÉNT TÁJÉKOZTATÁST KAPOTT A KÁROK KELETKEZÉSÉNEK LEHETŐSÉGÉRŐL. BIZONYOS RÉGIÓK ÉS JOGHATÓSÁGOK NEM TESZIK LEHETŐVÉ A SÉRÜLÉSEKRE VONATKOZÓ FELELŐSSÉGEK KIZÁRÁSÁT VAGY KORLÁTOZÁSÁT, ÍGY ELŐFORDULHAT, HOGY EZEK A KORLÁTOZÁSOK VAGY KIZÁRÁSOK ÖNRE NEM VONATKOZNAK. A KORLÁTOZÁS MÉG ABBAN AZ ESETBEN IS ÉRVÉNYES MARAD, HA BÁRMELY JOGORVOSLAT NEM TUDJA BETÖLTENI ALAPVETŐ RENDELTETÉSÉT.

A nyílt forráskódú licencekről

A nyílt forráskódú licencekkel kapcsolatos információk megtekintéséhez kövesse az alábbi lépéseket.

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

1. Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki a **Licenc** elemet, majd nyomja meg a gombot.

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Rendszer** lehetőséget.
4. Válassza az **Egyéb** fület.
5. Válassza a **Részletes adatok** lehetőséget.
6. Válassza az **Eszköz névjegye** lehetőséget.
7. Válassza a **Jogi információk** lehetőséget.
8. Válassza a **Nyílt forráskódú licencek** lehetőséget.

eCall egységgel felszerelt típusok

Szabad és nyílt forráskódú szoftver információ

Ez a termék szabad/nyílt forráskódú szoftvereket (FOSS) tartalmaz.
Az ilyen FOSS szoftverek licenc információi és/vagy forráskódja a következő URL címen érhetők el.

https://www.denso.com/global/en/opensource/tcu/honda/

A nyílt forráskódú licencekről

LICENC: Copyright © 2001 Bob Trower, Trantor Standard Systems Inc.

Minden, a szoftverrel és a hozzá tartozó dokumentációs fájlokkal („Szoftver") rendelkező személy számára díjmentesen biztosított az engedély a Szoftver korlátlan felhasználására, mely vonatkozik a Szoftver korlátozás nélküli használatára, másolására, módosítására, beolvasztására, közzétételére, terjesztésére, újraengedélyezésére és/vagy a Szoftver másolatának árusítására, valamint az engedély más személyekre történő átruházására az alábbi feltételek teljesülése esetén:

A fenti szerzői jogokra és engedélyre vonatkozó nyilatkozatot a Szoftver vagy az abból kiemelt lényegi programrészek minden példányán fel kell tüntetni.

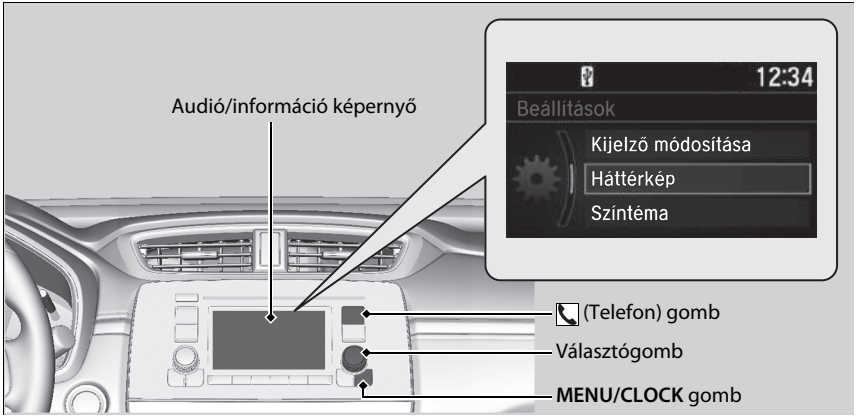
A VÁLLALAT BÁRMINEMŰ KIFEJEZETT VAGY VÉLELMEZETT GARANCIAVÁLLALÁS NÉLKÜL, ADOTT ÁLLAPOTÁBAN BIZTOSÍTJA A SZOFTVERT. A TELJESSÉG IGÉNYE NÉLKÜL IDE ÉRTENDŐ AZ ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGRE ÉS AZ ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA ÉS A JOGSZEGÉS HIÁNYÁRA VONATKOZÓ GARANCIAVÁLLALÁS IS. A SZERZŐK ÉS A SZERZŐI JOGOK BIRTOKOSAI SEMMINEMŰ FELELŐSSÉGET NEM VÁLLALNAK A PROGRAM HASZNÁLATÁBÓL EREDŐ VAGY AZZAL KAPCSOLATOS IGÉNYÉRT, KÁRÉRT ÉS EGYÉB KÖTELEZETTSÉGÉRT, AKÁR SZERZŐDÉSBŐL, CSELEKMÉNYBŐL VAGY EGYÉB ÚTON KELETKEZIK.

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

Bizonyos funkciók testreszabásához használja az audió/információ képernyőt.

■ A funkciók testreszabása

Teljesen álló gépkocsi és BE helyzetben lévő teljesítmény üzemmód esetén nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot, majd válassza a **Beállítások** elemet. A telefonbeállítások testreszabásához nyomja meg a gombot, majd válassza a **Telefon beállítása** lehetőséget.



Testre szabható funkciók

A beállítások személyre szabása:

- Ellenőrizze, hogy a gépjármű teljesen leállt-e.
- Kapcsolja a sebességváltót P fokozatba.

A funkciók testreszabása

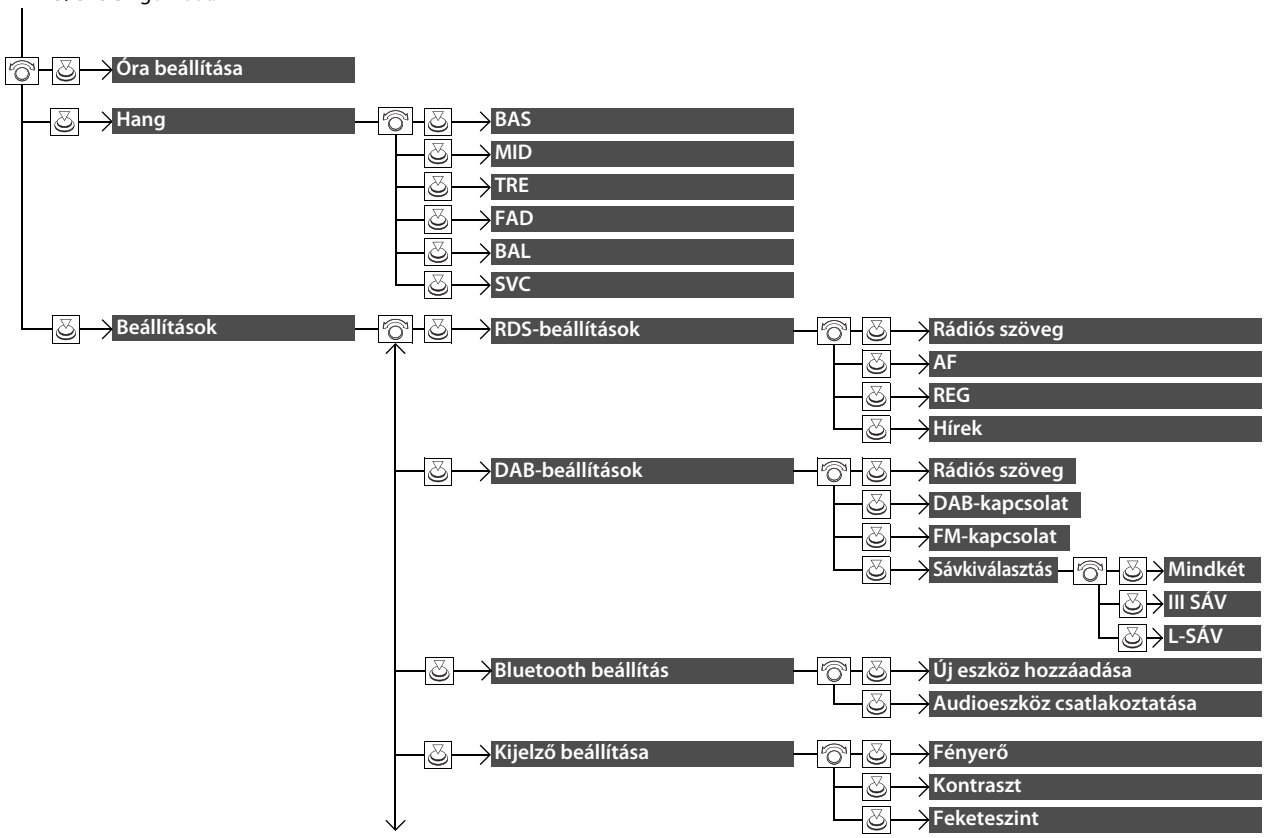
Az alábbi utasítások a választógomb használatát mutatják be.

Forgassa el a gombot a kiválasztáshoz.

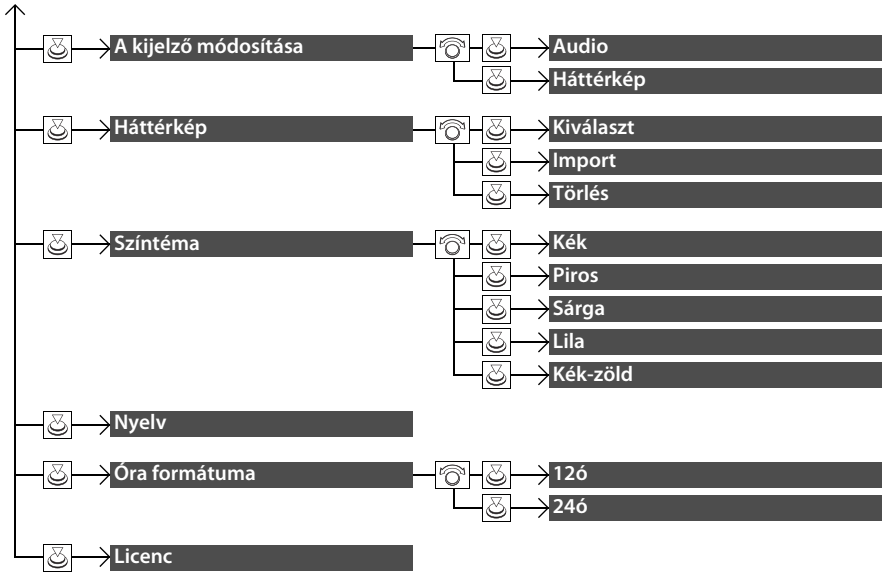
Nyomja meg a gombot a belépéshez.

■ A testreszabás folyamata

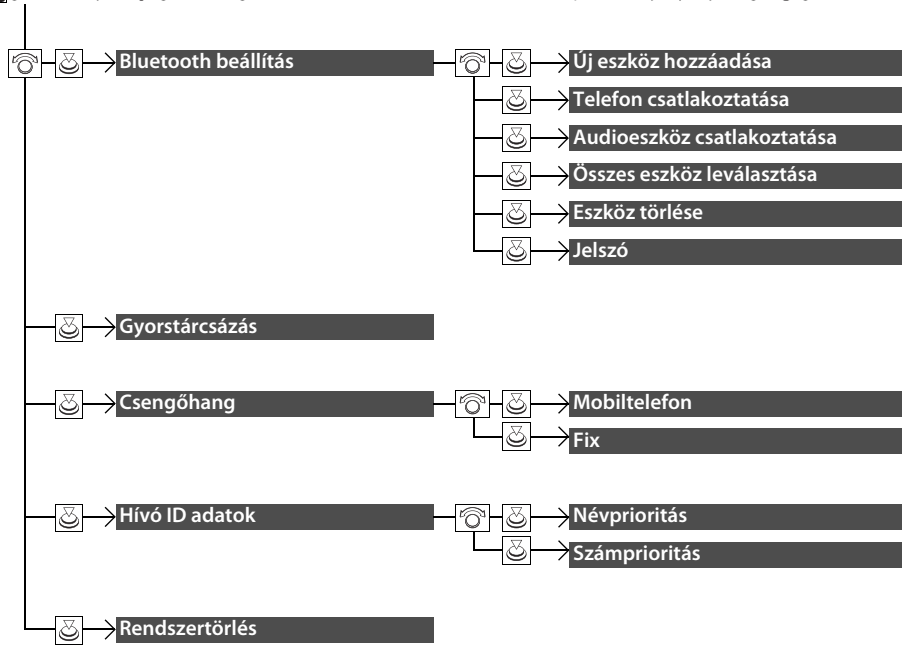
Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.



FOLYTATÓDIK


A kijelző módosítása
Audio
Háttérkép
Háttérkép
Kiválaszt
Import
Törlés
Színtéma
Kék
Piros
Sárga
Lila
Kék-zöld
Nyelv
Óra formátuma
12ó
24ó
Licenc

Nyomja meg a gombot, majd a gomb elforgatásával válassza ki a **Telefon beállítása** menüpontot, majd nyomja meg a gombot.



■ **Testreszabható opciók listája**

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Óra beállítása			Óra beállítása. ➔ **Óra** 180. o.	—
Hang			A hangzás beállítása. ➔ **A hang beállítása** 301. o.	**BAS**/**MID**/**TRE**/**FAD**/**BAL**/**SVC**
Beállítások	**RDS-beállítások**	**Rádiós szöveg**	A kiválasztott RDS állomás rádiósszöveg-információit jeleníti meg.	**Be**/**Ki**[*1]
		AF	Ha más régióba ér, a rendszer automatikusan átvált a hallgatott adó adott régióban érvényes frekvenciájára.	**Be**[*1]/**Ki**
		REG	Akkor is megmarad a megadott frekvenciánál, ha azt az adott régióban gyengén lehet fogni.	**Be**[*1]/**Ki**
		Hírek	Be- és kikapcsolja a hírprogramokra való automatikus hangolást.	**Be**/**Ki**[*1]
	DAB-beállítások	**Rádiós szöveg**	A kiválasztott DAB-állomás rádiósszöveg-információit jeleníti meg.	**Be**/**Ki**[*1]
		DAB-kapcsolat	Annak kiválasztása, hogy a rendszer automatikusan keressen-e azonos állomásokat az Együttesektől, illetve hogy átváltson-e arra.	**Be**[*1]/**Ki**
		FM-kapcsolat	Annak kiválasztása, hogy ha rendszer megtalálja ugyanazt az állomást egy FM sávon, automatikusan hullámsávot váltson-e.	**Be**[*1]/**Ki**
		Sávkiválasztás	Ezzel megadott sávok választhatók ki, hogy csökkenjen a listák frissítési ideje, valamint az állomáskeresési idő.	**Mindkét**[*1]/**III SÁV**/**L-SÁV**

*1: Alapbeállítás

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Beállítások	**Bluetooth beállítás**	**Új eszköz hozzáadása**	Új telefon párosítása a HFT-rendszerrel, párosított telefon szerkesztése vagy törlése, illetve a párosított telefonhoz tartozó kód létrehozása. ➡ **Telefon beállítása** 432. o.	—
		Audioeszköz csatlakoztatása	*Bluetooth*® audioeszköz HFT rendszerre való csatlakoztatása, párosítása, illetve leválasztása.	—
	Kijelző beállítása	**Fényerő**	Az audió/információ képernyő fényerejének módosítása.	—
		Kontraszt	Az audió/információ képernyő kontrasztjának módosítása.	—
		Feketeszint	Az audió/információ képernyő feketeszintjének módosítása.	—
	A kijelző módosítása		A kijelzőtípus módosítása.	**Audio**[*1]/**Háttérkép**

*1: Alapbeállítás

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Beállítások	**Háttérkép**	**Kiválaszt**	A háttérkép típusának módosítása.	**Óra**[*1]/**1. kép**/**2. kép**/**3. kép**
		Import	Új képfájl importálása háttérképnek. ➲ **Háttérkép beállítása** 299. o.	—
		Törlés	Képfájl törlése a háttérképek közül.	**1. kép**/**2. kép**/**3. kép**
	Színtéma		Az audió/információ képernyő háttérszínének módosítása.	**Kék**[*1]/**piros**/**sárga**/**lila**/**kék-zöld**
	Nyelv		Kijelző nyelvének módosítása.	**English** (United Kingdom)[*1] vagy **Turkish**[*1]: A többi választható nyelvet lásd a képernyőn.
	Óra formátuma		A digitális óra kijelzésének módosítása 12 órásról 24 órásra.	**12ó**[*1]/**24ó**
	Licenc		A jogi információkat jeleníti meg.	—

*1: Alapbeállítás

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Telefon beállítása	**Bluetooth beállítás**	**Új eszköz hozzáadása**	Új telefon párosítása a HFT-rendszerrel. ➡ **Telefon beállítása** 432. o.	—
		Telefon csatlakoztatása	Új telefon párosítása vagy párosított telefon csatlakoztatása a HFT-rendszerhez. ➡ **Telefon beállítása** 432. o.	—
		Audioeszköz csatlakoztatása	*Bluetooth*® audioeszköz csatlakoztatása a HFT-rendszerhez.	—
		Összes eszköz leválasztása	Párosított telefon leválasztása a HFT-rendszerről.	—
		Eszköz törlése	Párosított telefon törlése.	—
		Jelszó	Párosított telefonhoz tartozó kód megadása vagy módosítása.	—
	Gyorstárcsázás		Gyorstárcsázási szám szerkesztése, hozzáadása vagy törlése. ➡ **Gyorstárcsázás** 440. o.	—
	Csengőhang		Csengőhang kiválasztása.	**Mobiltelefon**[*1]/**Fix**
	Hívó ID adatok		A hívó fél nevének vagy telefonszámának használata elsődleges hívóazonosítóként.	**Névprioritás**[*1]/**Számprioritás**
	Rendszertörlés		Törli/visszaállítja a **Telefon beállítása** csoport összes módosított elemét alapértelmezettre.	—

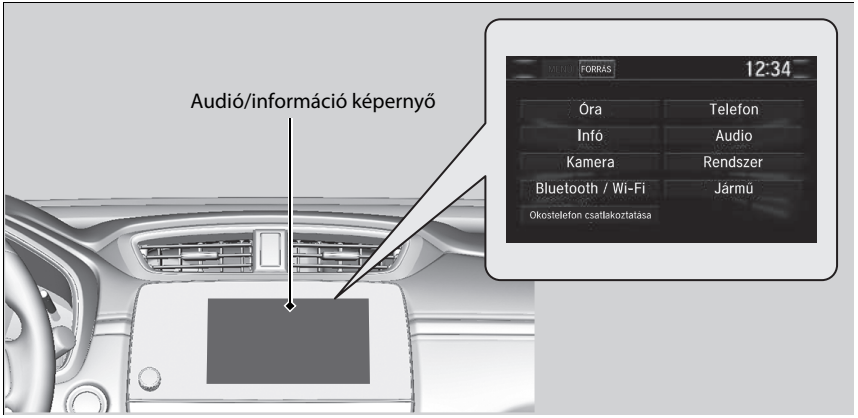
*1: Alapbeállítás

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

Bizonyos funkciók testreszabásához használja az audió/információ képernyőt.

■ A funkciók testreszabása

Teljesen álló gépjármű és BE helyzetben lévő teljesítmény üzemmód esetén válassza a HOME, majd a **Beállítások** elemet, és ezután válasszon ki egy beállítási elemet.



Testre szabható funkciók

A beállítások személyre szabása:

- Ellenőrizze, hogy a gépjármű teljesen leállt-e.
- Kapcsolja a sebességváltó kart P fokozatba.

A funkciók testreszabásának részleteiért lásd a következőt.

A testreszabás folyamata 399. o.
Testreszabható opciók listája 407. o.

■ A testreszabás folyamata

Válassza a **Beállítások** lehetőséget.

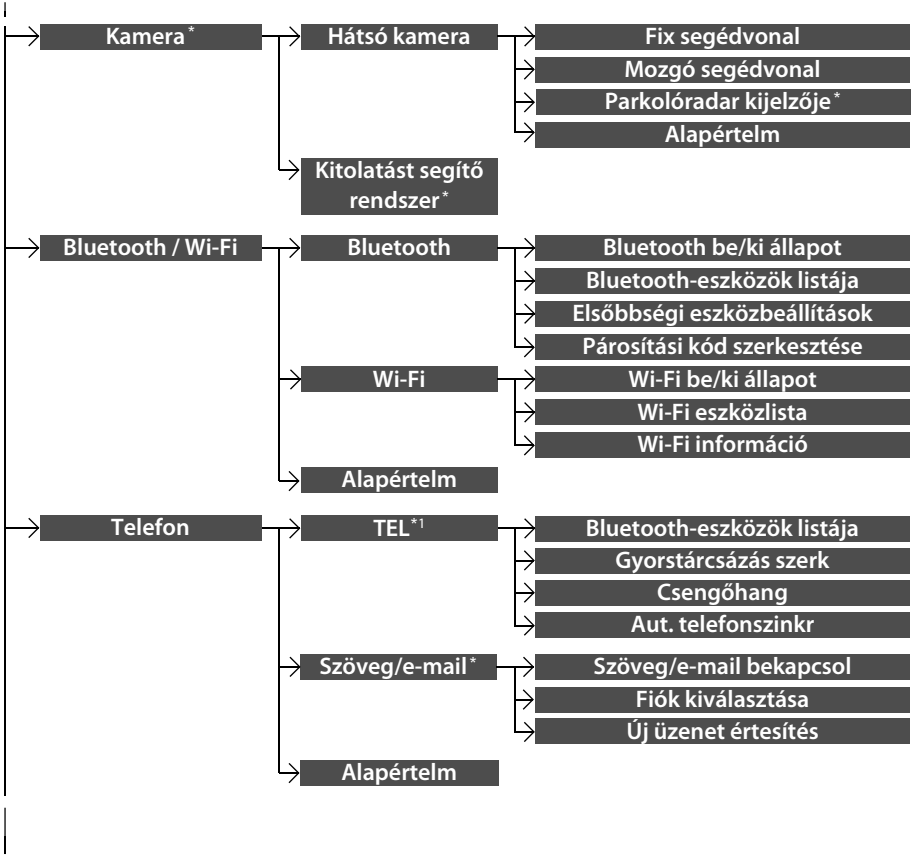


- **Óra**
  - **Óra**
    - **Óra/háttérkép típusa**[*1]
      - **Óra**
      - **Háttérkép**
    - **Óra beállítása**
    - **Aut. időzóna** *
    - **Auto téli/nyári idő** *
    - **Óra formátuma**
    - **Óra megjelenítése**
    - **Átlátszó óra helye**
    - **Óra alaphelyzet**
  - **Egyéb**
    - **Infoképernyő beállításai**
  - **Alapértelm**
- **Info**
  - **Óra**
    - **Óra/háttérkép típusa**[*1]
      - **Óra**
      - **Háttérkép**
    - **Óra beállítása**
    - **Aut. időzóna** *
    - **Auto téli/nyári idő** *
    - **Óra formátuma**
    - **Óra megjelenítése**
    - **Átlátszó óra helye**
    - **Óra alaphelyzet**
  - **Egyéb**
    - **Infoképernyő beállításai**
  - **Alapértelm**

*1 : Az **Óra típusa** akkor jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.

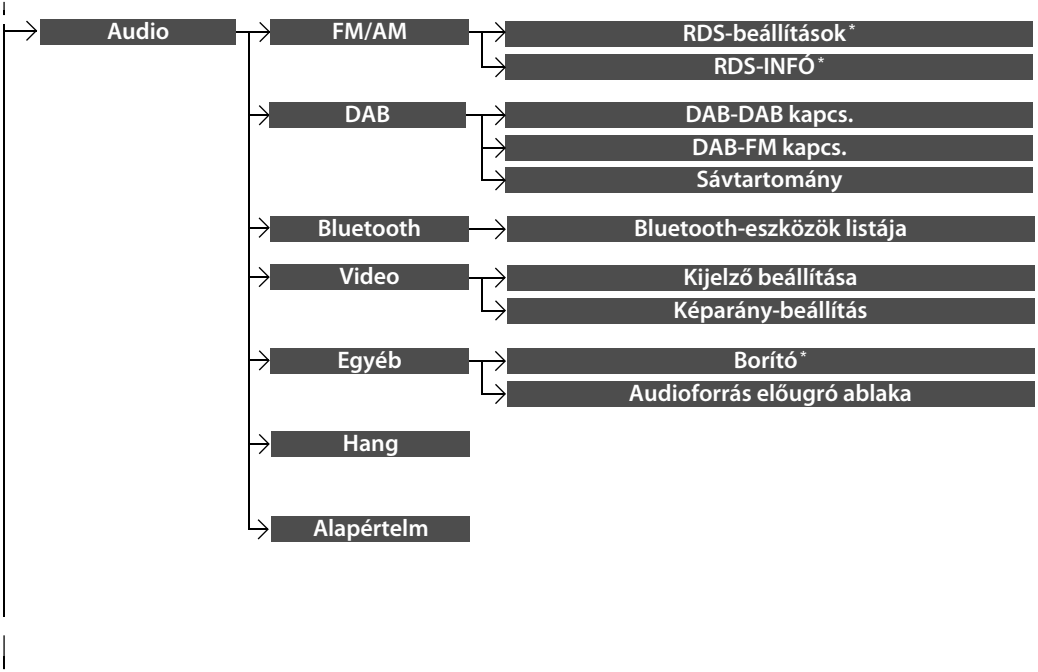
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK



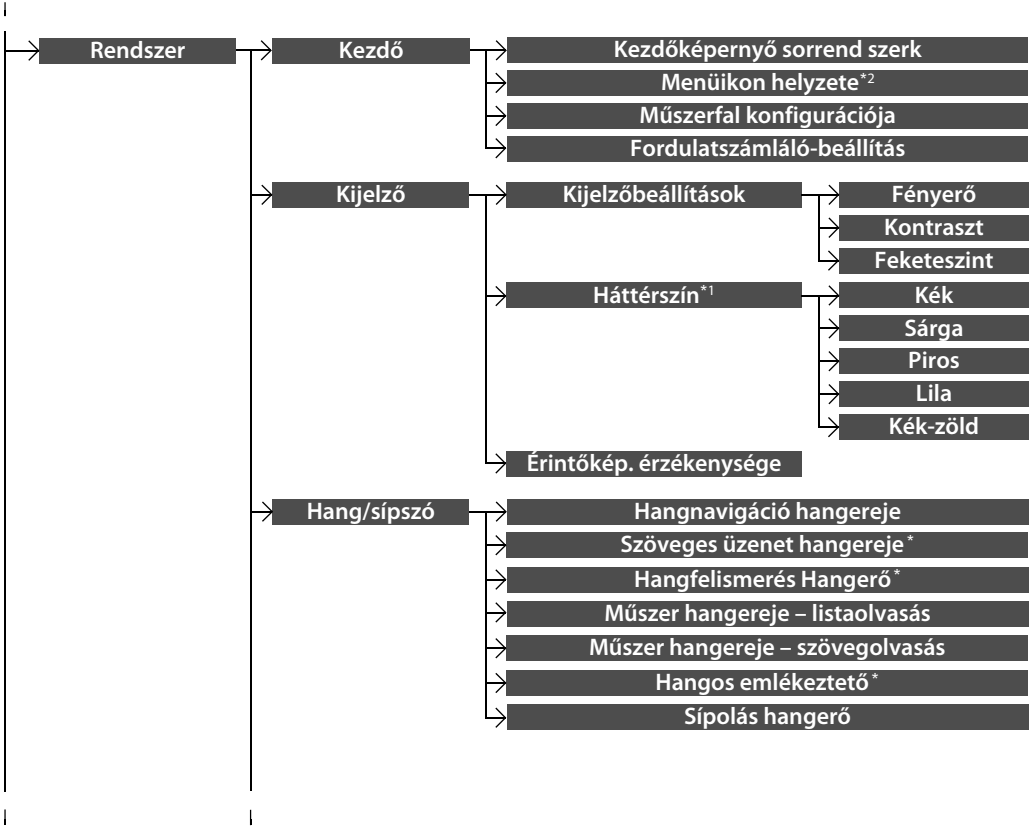
*1 : A **TEL** fül jelenik meg a típustól függően.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen



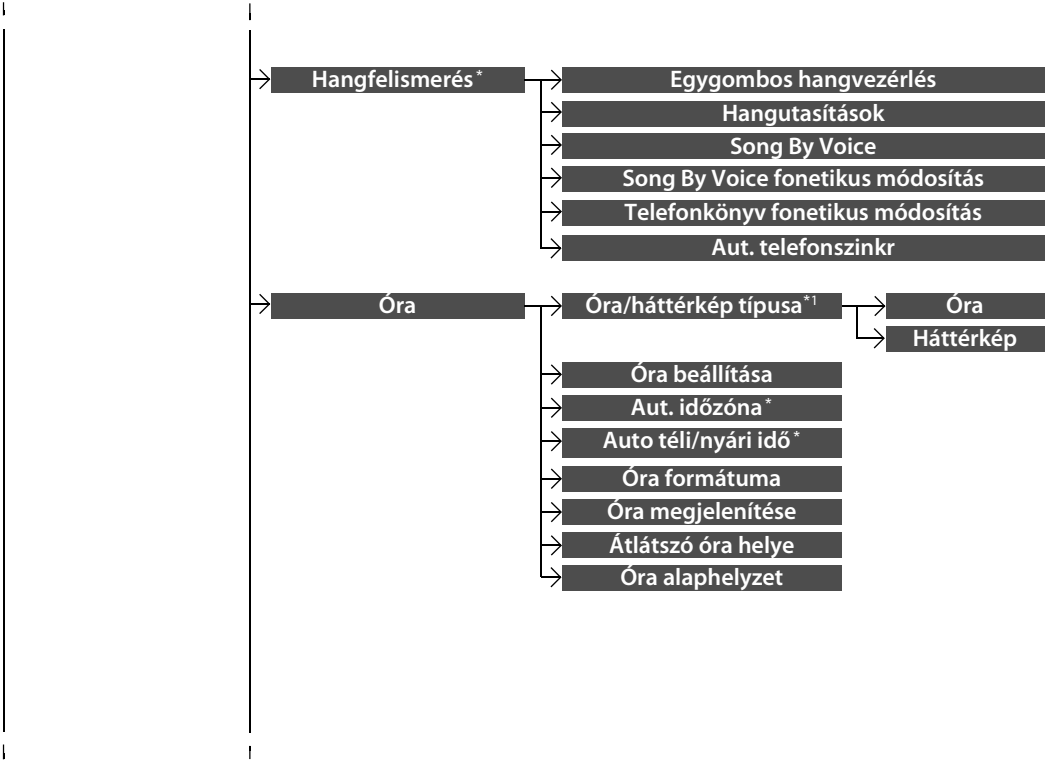
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK



*1: Nem jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.
*2: Csak akkor jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.

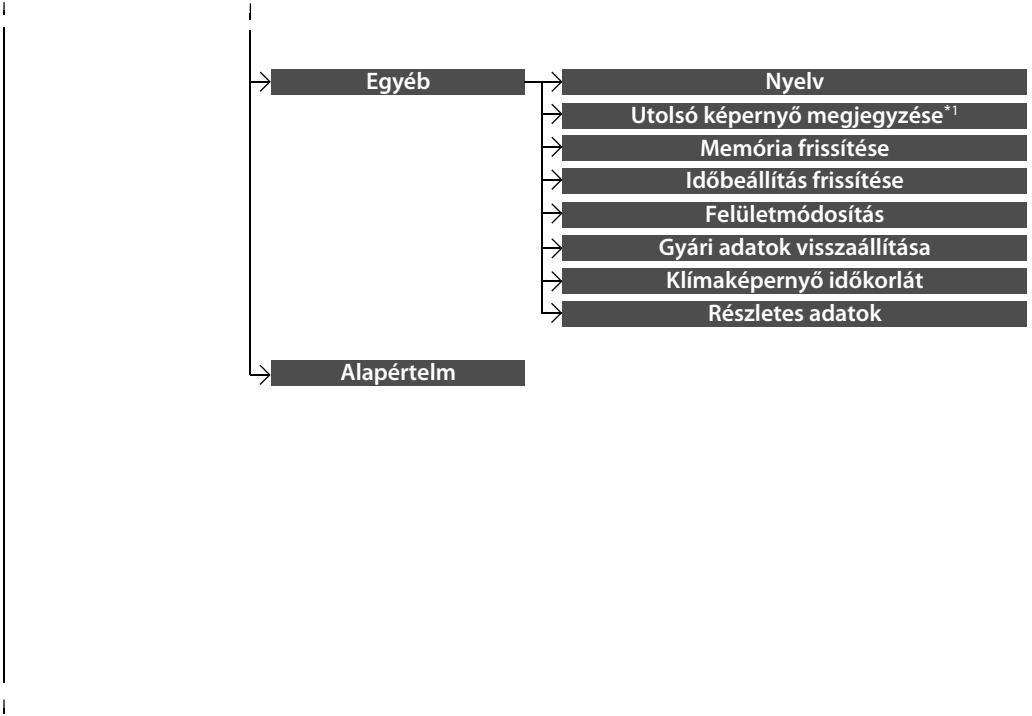
* Nem áll rendelkezésre minden modellen



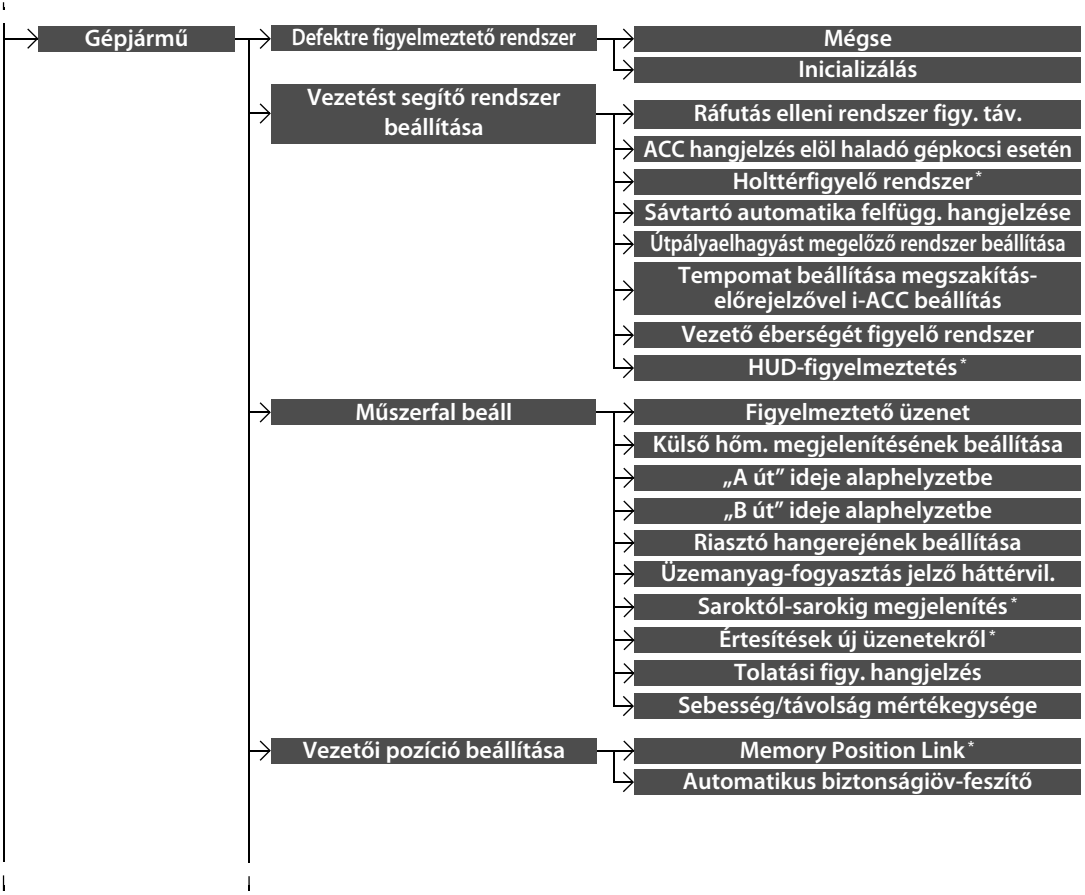
*1 : Az **Óra típusa** akkor jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

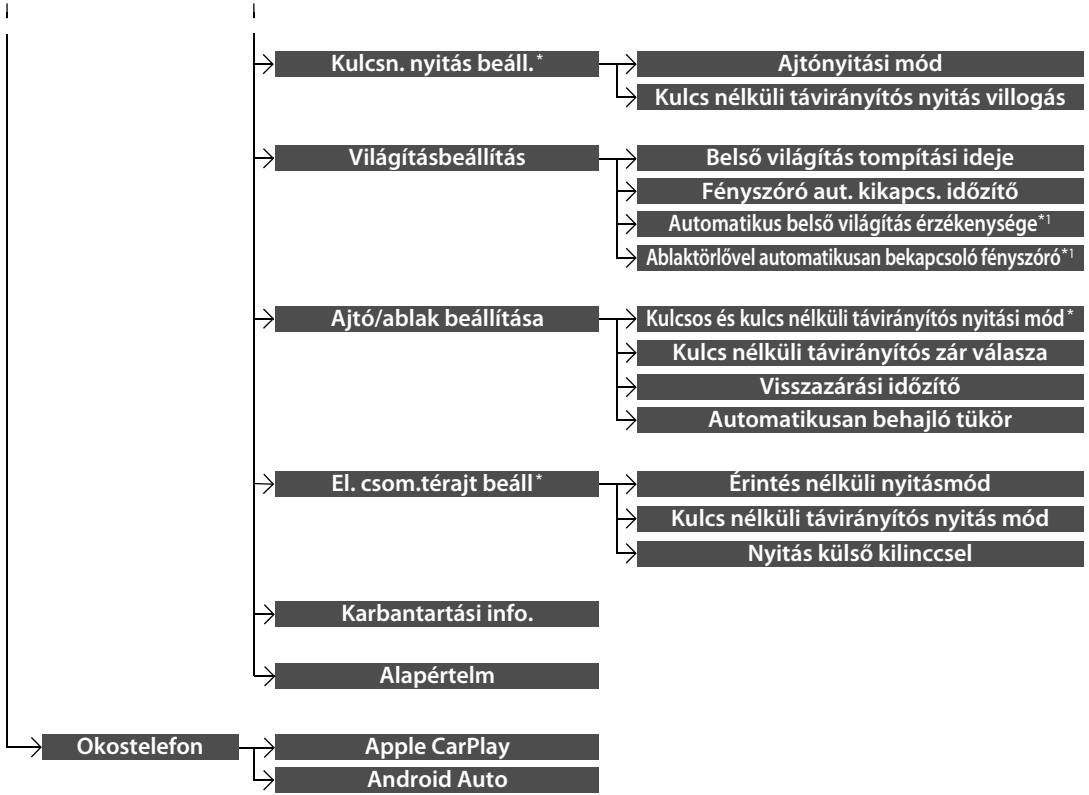


*1 : Nem jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.



* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK



*1 : Mivel a képernyőn lévő kifejezés típustól függően eltérő lehet, a jelen kézikönyvben lévő kifejezés eltérhet a képernyőn lévő tényleges kifejezéstől.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

■ **Testreszabható opciók listája**

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Óra	**Óra**	**Óra/háttérkép típusa**[*1]/**Óra típusa**[*2] **Óra**	Lásd: **Info** 408. o.	
		Háttérkép		
		Óra beállítása		
		Aut. időzóna[*]		
		Auto téli/nyári idő[*]		
		Óra formátuma		
		Óra megjelenítése		
		Átlátszó óra helye		
		Óra alaphelyzet		
	Egyéb	**Infoképernyő beállításai**		
	Alapértelm		Az összes testreszabott elem visszavonása/visszaállítása alapértelmezett értékre az **Óra** csoportban.	**Igen**/**Nem**

*1:Nem jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.
*2:Csak akkor jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Info	**Óra**	**Óra/háttérkép típusa**[*2]**/Óra típusa**[*3]	**Óra**	Az órakijelzés típusának módosítása.	**Analóg**/**Digitális**[*1]**/Kis digitális**/**Ki**
			Háttérkép	• A háttérkép típusának módosítása. • Új képfájl importálása háttérképnek. • Képfájl törlése a háttérképek közül.	**Üres**/**Galaxy**[*1]**/Metál**
		Óra beállítása		Az óra beállítása.	—
		Aut. időzóna*		Automatikusan átállítja az órát, ha átlép egy új időzónába.	**Be**[*1]**/Ki**
		Auto téli/nyári idő*		Ha szeretné, hogy a GPS automatikusan átállítsa az órát a nyári időszámításra, válassza a **Be** lehetőséget. A funkció kikapcsolásához válassza a **Ki** lehetőséget.	**Be**[*1]**/Ki**
		Óra formátuma		A digitális óra kijelzésének módosítása 12 órásról 24 órásra.	**12Ó**[*1]**/24Ó**

*1: Alapbeállítás
*2: Nem jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.
*3: Csak akkor jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Info	**Óra**	**Óra megjelenítése**	Az órakijelzés bekapcsolásának kiválasztása.	**Be**[*1]/**Ki**
		Átlátszó óra helye	Az órakijelzés elrendezésének módosítása.	**Jobb felső**[*1]/**Bal felső**/**Jobb alsó**/**Bal alsó**/**Ki**
		Óra alaphelyzet	Az órabeállítások visszaállítása gyári alapbeállításra.	**Igen**/**Nem**
	Egyéb	**Infoképernyő beállításai**	A [ ] (kijelző/információ) gombot megnyomva megjelenik a főmenü. • **Info fent** – Megjelenik a rövidített információs menü. • **Info menü** – Megjelenik a teljes információs menü. • **Ki** – Nem jelenik meg menü.	**Info fent**/**Info menü**[*1]/**Ki**
	Alapértelm		Az összes személyre szabott elem visszavonása/visszaállítása alapértelmezett értékre az **Info** beállítási csoportban.	**Igen**/**Nem**

*1: Alapbeállítás

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Kamera*	**Hátsó kamera**	**Fix segédvonal**	Annak kiválasztása, hogy a rögzített segédvonalak megjelenjenek-e a hátsó kamera monitorán. ➔ **Többnézetű hátsó kamerakép*** 616. o.	**Be**[*1]/**Ki**
		Mozgó segédvonal	Itt állítható be, hogy a segédvonalak kövessék-e a kormánykerék mozgását. ➔ **Többnézetű hátsó kamerakép*** 616. o.	**Be**[*1]/**Ki**
		Parkolóradar kijelzője*	Kiválasztja, hogy bekapcsolja-e a parkolóradar kijelzőjét.	**Normál nézet**/**Osztott nézet**[*1]
		Alapértelm	Visszavonja/alapértelmezett értékre állítja vissza az összes testre szabott elemet a **Hátsó kamera** beállítási csoportban.	**Igen**/**Nem**
	Kitolatást segítő rendszer*	**Kitolatást segítő rendszer**	A kitolatást segítő rendszer funkció be- és kikapcsolása.	**Be**[*1]/**Ki**

*1: Alapbeállítás

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók			Leírás	Választható beállítások
Bluetooth / Wi-Fi	**Bluetooth**	**Bluetooth be/ki állapot**		A *Bluetooth*® állapotának módosítására szolgál.	**Be**[*1]/**Ki**
		Bluetooth-eszközök listája		Új telefon párosítása a HFT rendszerrel, párosított telefon szerkesztése vagy törlése. ➡ **Telefon beállítása** 455. o.	—
		Elsőbbségi eszköz-beállítások	**Elsőbbség be/ki állapot**	Engedélyezi vagy letiltja a rendszer számára, hogy automatikusan kapcsolatot létesítsen egy elsődlegesként beállított *Bluetooth*® készülékkel.	**Be**[*1]/**Ki**
			Audio	Más párosított audioeszköz(ök) figyelmen kívül hagyásával kiválasztja az elsődleges készüléket.	—
			Telefon	Más párosított telefon(ok) figyelmen kívül hagyásával kiválasztja az elsődleges készüléket.	—
		Párosító kód szerkesztése		A párosító kód szerkesztése. ➡ **A társítási kód beállítás módosítása** 456. o.	**Véletlen**/**Fix**[*1]
	Wi-Fi	**Wi-Fi be/ki állapot**		A Wi-Fi üzemmód módosítása.	**Be**/**Ki**[*1]
		Wi-Fi eszközlista		Wi-Fi eszköz csatlakoztatása, lecsatlakoztatása vagy törlése.	—
		Wi-Fi információ		A központi egység Wi-Fi-adatainak megjelenítése.	—
	Alapértelm			Az összes személyre szabott elem visszavonása/ visszaállítása az alapértelmezett értékre a **Bluetooth / Wi-Fi** csoportban.	**Igen**/**Nem**

*1: Alapbeállítás

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Telefon	**TEL**[*2]	**Bluetooth-eszközök listája**	Új telefon párosítása a HFT rendszerrel, párosított telefon csatlakoztatása vagy lecsatlakoztatása. ➡ **Telefon beállítása** 455. o.	—
		Gyorstárcsázás szerk	Gyorstárcsázási szám szerkesztése, hozzáadása vagy törlése. ➡ **Gyorstárcsázás** 461. o.	—
		Csengőhang	Csengőhang kiválasztása.	**Fix**/**Mobiltelefon**[*1]
		Aut. telefonszinkr	Annak beállítása, hogy a telefonkönyvet, valamint a híváselőzményeket automatikusan importálja-e a rendszer a telefon HFT rendszerhez történő párosításakor.	**Be**[*1]/**Ki**
	Szöveg/e-mail[*]	**Szöveg/e-mail bekapcsol**	A szöveges üzenet/e-mail funkció be- és kikapcsolására szolgál.	**Be**[*1]/**Ki**
		Fiók kiválasztása	A szövegesüzenet- vagy e-mail-fiók kiválasztására szolgál.	—
		Új üzenet értesítés	Azt állíthatja be vele, hogy jelenjen-e meg felugró riasztás, amikor a HFT új szöveges/e-mail-üzenetet fogad.	**Be**/**Ki**
	Alapértelm		Az összes személyre szabott elem visszavonása/visszaállítása alapértelmezett értékre a **Telefon** beállítási csoportban.	**Igen**/**Nem**

*1: Alapbeállítás
*2: A **TEL** fül jelenik meg a típustól függően.

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók			Leírás	Választható beállítások
Audio	FM/AM üzemmód **FM/AM**	**RDS-beállítások***	**Forgalmi adatok**	Közlekedési információ be- és kikapcsolása.	**Be**/**Ki***1
			AF	Be- és kikapcsolja azt a funkciót, hogy ha más régióba ér, a készülék automatikusan átvált a hallgatott adóhoz ott elérhető frekvenciára.	**Be***1/**Ki**
			REG	Be- és kikapcsolja azt a funkciót, hogy a készülék ugyanazokat az állomásokat tartsa fenn még akkor is, ha a jel elgyengül.	**Be***1/**Ki**
			Hírek	Be- és kikapcsolja a hírprogramokra való automatikus hangolást.	**Be**/**Ki***1
		RDS-INFÓ*		Be- és kikapcsolja az RDS-információkat.	**Be***1/**Ki**
	DAB-üzemmód **DAB**	**DAB-DAB kapcs.**		Annak kiválasztása, hogy a rendszer automatikusan keressen-e azonos állomásokat az Együttesektől, illetve hogy átváltson-e arra.	**Be***1/**Ki**
		DAB-FM kapcs.		Annak kiválasztása, hogy ha rendszer megtalálja ugyanazt az állomást egy FM sávon, automatikusan hullámsávot váltson-e.	**Be***1/**Ki**
		Sávtartomány		Ezzel megadott sávok választhatók ki, hogy csökkenjen a listák frissítési ideje, valamint az állomáskeresési idő.	**MINDKÉT***1/**III SÁV**/**L-SÁV**
	Bluetooth® üzemmód **Bluetooth**	**Bluetooth-eszközök listája**		Új telefon párosítása a HFT-rendszerrel, párosított telefon szerkesztése vagy törlése. **Telefon beállítása** 455. o.	—

*1: Alapbeállítás

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók			Leírás	Választható beállítások
Audio	**Video**	**Kijelző beállítása**	**Kijelző** **Fényerő**	Lásd: **Rendszer** 415. o.	
			Kontraszt		
			Feketeszint		
			Szín **Szín**	Az audió/információ képernyő színének módosítása.	—
			Árny	Az audió/információ képernyő színárnyalatának módosítása.	—
		Képarány-beállítás		Az **Eredeti**, **Normál**, **Teljes** és **Nagyított** képaránytól eltérő kijelzőmód választása.	**Eredeti**/**Normál**[*1]/ **Teljes**/**Nagyított**
	Egyéb	[A kiválasztott média] **Borító**[*]		A borítókép megjelenítésének be- és kikapcsolása.	**Be**[*1]/**Ki**
		Audioforrás előugró ablaka		Annak kiválasztása, hogy a kiválasztható audioforrások listája megjelenjen-e az **Audió** lehetőség kezdőképernyőn történő kiválasztásakor.	**Be**/**Ki**[*1]
	Hang			Az audiohangszórók hangjának beállítása. ➔ **A hang beállítása** 343. o.	—
	Alapértelm			Az összes személyre szabott elem visszavonása/visszaállítása alapértelmezett értékre a **Audiobeállítások** csoportban.	**Igen**/**Nem**

*1: Alapbeállítás

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók			Leírás	Választható beállítások
Rendszer	**Kezdő**	**Kezdőképernyő sorrend szerk**		A kezdőképernyő ikon helyének módosítása.	—
		Menüikon helyzete[*2]		Az **Audio**, **Telefon** és **Info** képernyő menüikonjainak sorrendjének módosítására szolgál.	—
		Műszerfal konfigurációja		A **Műszerfal** képernyő ikonelrendezésének módosítására szolgál.	—
		Fordulatszámláló-beállítás		Ezen a típuson nem áll rendelkezésre.	—
	Kijelző	**Kijelző-beállítások**	**Fényerő**	Az audió/információ képernyő fényerejének módosítása.	—
			Kontraszt	Az audió/információ képernyő kontrasztjának módosítása.	—
			Feketeszint	Az audió/információ képernyő feketeszintjének módosítása.	—

*1:Alapbeállítás
*2:Csak akkor jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Rendszer	**Kijelző**	**Háttérszín**[*2]	Az audió/információ képernyő háttérszínének módosítása.	**Kék**[*1]/**sárga**/**piros**/**lila**/**kék-zöld**
		Érintőkép. érzékenysége	Az érintőképernyő panelének érzékenységének beállítására szolgál.	**Magas**/**Alacsony**[*1]
	Hang/ sípszó	**Hangnavigáció hangereje**	A hangerő módosítása. A navigációs rendszer útmutatásainak hangerejét állítja be.	**0**~**6**[*1]~**11**
		Szöveges üzenet hangereje[*]	A szöveges üzenetek/e-mailek felolvasásának hangerejét módosítja.	**1**~**6**[*1]~**11**
		Hangfelismerés Hangerő[*]	A hangutasítás hangerejének módosítására szolgál.	**1**~**6**[*1]~**11**
		Műszer hangereje – listaolvasás	A lista felolvasásának hangerejének módosítására szolgál.	**0**~**6**[*1]~**11**
		Műszer hangereje – szövegolvasás	Az ábécésorrendű felolvasásának hangerejének módosítására szolgál.	**0**~**6**[*1]~**11**
		Hangos emlékeztető[*]	A hangos emlékeztetők be- és kikapcsolása.	**Be**[*1]/**Ki**
		Sípolás hangerő	A sípolás hangerejének módosítása.	**Ki**/**1**/**2**[*1]/**3**

*1: Alapbeállítás
*2: Nem jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Rendszer	**Hangfelismerés***	**Egygombos hangvezérlés**	A (beszéd) gomb működését változtatja meg a hangvezérlés használatához.	**Be**[*1]/**Ki**
		Hangutasítások	A hangutasítások be- és kikapcsolása.	**Be**[*1]/**Ki**
		Song By Voice	A Song By Voice™ be- és kikapcsolása.	**Be**[*1]/**Ki**
		Song By Voice fonetikus módosítás	A rendszeren, valamint iPod/iPhone készüléken tárolt zenével kapcsolatos hangparancsok módosítása. ➔ **Fonetikus módosítás** 361. o.	—
		Telefonkönyv fonetikus módosítás	A telefonkönyvvel kapcsolatos hangparancsok módosítása. ➔ **Telefonkönyv fonetikus módosítás*** 464. o.	—
		Aut. telefonszinkr	Annak beállítása, hogy a telefonkönyvet, valamint a híváselőzményeket automatikusan importálja-e a rendszer a telefon HFT rendszerhez történő párosításakor.	**Be**/**Ki**

*1: Alapbeállítás

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Beállítási csoport		Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Rendszer	**Óra**	**Óra/háttérkép típusa**[*1]/ **Óra típusa**[*2]	**Óra**	Lásd: **Info** 408. o.	
			Háttérkép		
		Óra beállítása			
		Aut. időzóna[*]			
		Auto téli/nyári idő[*]			
		Óra formátuma			
		Óra megjelenítése			
		Átlátszó óra helye			
		Óra alaphelyzet			

*1:Nem jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.
*2:Csak akkor jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Rendszer	**Egyéb**	**Nyelv**	A kijelző nyelvének módosítása.	**English** (United Kingdom)*1 vagy **Turkish***1: A többi választható nyelvet lásd a képernyőn.
		Utolsó képernyő megjegyzése*2	Annak kiválasztása, hogy az eszköz megjegyezze-e az utolsó képernyőt.	**Be**/**Ki***1
		Memória frissítése	Automatikusan bekapcsolja az audiorendszert, és visszaállítja a memória töredezettségét, amikor a teljesítmény üzemmód JÁRMŰ KI (KORMÁNYZÁR).	**Be***1/**Ki**
		Időbeállítás frissítése	Beállítja a **Memória frissítése** lehetőség idejét.	—
		Felületmódosítás	A képernyő-kezelőfelület dizájnjának módosítása.	**Igen**/**Nem**
		Gyári adatok visszaállítása	Az összes beállítás visszaállítása gyári alapbeállításra. ➡ **Összes beállítás alaphelyzetbe állítása** 425. o.	**Igen**/**Nem**
		Klímaképernyő időkorlát	Azt szabályozza, hogy mennyi ideig jelenik meg a klímavezérlő képernyője, ha megnyomja a **CLIMATE** gombot.	**Soha**/**5 másodperc**/ **10 másodperc***1/**20 másodperc**
		Részletes adatok	Megjeleníti a központi egység és az operációs rendszer adatait.	—
	Alapértelm		Az összes személyre szabott elem visszavonása/ visszaállítása alapértelmezett értékre a **Rendszer** csoportban.	**Igen**/**Nem**

*1: Alapbeállítás
*2: Nem jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Gépjármű	**Defektre figyelmeztető rendszer**		Inicializálhatja a defektre figyelmeztető rendszert.	**Mégse**/**Kalibrálás**
	Vezetést segítő rendszer beállítása	**Ráfutás elleni rendszer figy. táv.**	A CMBS riasztás távolságának beállítása.	**Távoli**/**Normál***1/**Közeli**
		ACC hangjelzés elöl haladó gépkocsi esetén	A rendszer hangjelzést ad, ha gépjárművet észlel, vagy ha a gépjármű kikerül az ACC+LSF tartományából.	**Be**/**Ki***1
		Holttérfigyelő rendszer*	A holttérfigyelő rendszer beállításának módosítása.	**Hallható és látható figyelmeztetés***1/**Látható figy.**/**Ki**
		Sávtartó asszisztens hangjelzése	A sávtartó automatika (LKAS) felfüggesztése esetén a rendszer sípszóval figyelmeztet.	**Be**/**Ki***1
		Útpályaelhagyást megelőző rendszer beállítása	Módosítja az útpályaelhagyást megelőző rendszer beállításait.	**Korai**/**Normál**/**Széles***1/ **Csak figyelmeztet**/
		Tempomat beállítása megszakítás-előrejelzővel i-ACC beállítás	Ezzel a menüponttal kapcsolhatja be és ki a Tempomat beállítása megszakítás-előrejelzővel i-ACC beállítás vezérlőjét.	**Be***1/**Ki**
		Vezető éberségét figyelő rendszer	Módosítja a vezető éberségét figyelő rendszer beállítását.	**Érezhető és hallható figyelmeztetés***1/**Csak érezhető figyelmeztetés**/ **Ki**/
		HUD-figyelmeztetés*	Be- és kikapcsolja a HUD-figyelmeztetést.	**Be***1/**Ki**

*1: Alapbeállítás

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Gépjármű	**Műszerfal beáll**	**Figyelmeztető üzenet**	Kiválaszthatja, hogy megjelenjen-e a figyelmeztető üzenet a járművezetői információs felületen.	**Be**/**Ki**[*1]
		Külső hőm. megjelenítésének beállítása	Néhány fokkal elállíthatja a mért hőmérsékletet.	**-3 °C ~ ±0 °C**[*1] **~ +3 °C**
		„A út" ideje alaphelyzetbe	Annak megadása, hogy az A jelű napi kilométer-számláló és A jelű átlagfogyasztás-jelző miként nullázódjon.	**Feltankolva**/**GYÚJT ki**/**Manuálisan alaph. áll.**[*1]
		„B út" ideje alaphelyzetbe	Annak megadása, hogy a B jelű napi kilométer-számláló és B jelű átlagfogyasztás-jelző miként nullázódjon.	**Feltankolva**/**GYÚJT ki**/**Manuálisan alaph. áll.**[*1]
		Riasztó hangerejének beállítása	Riasztások (hangjelzések, figyelmeztetések, irányjelző hangja, stb.) hangerejének beállítása.	**Max**/**Köz**[*1]/**Min**
		Üzemanyag-gazd. jelző háttérvil.	Be- és kikapcsolhatja a környezettudatos vezetés visszajelzőjét.	**Be**[*1]/**Ki**

*1: Alapbeállítás

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Gépjármű	**Műszerfal beáll**	**Saroktól-sarokig megjelenítés***	Kiválaszthatja, hogy a saroktól-sarokig kijelzés megjelenjen-e navigáció közben a műszerfalon és a HUD-kijelzőn*.	**Be**[*1]/**Ki**
		Értesítések új üzenetekről*	Azt állíthatja be vele, hogy jelenjen-e meg felugró riasztás, amikor a HFT új szöveges/e-mail üzenetet fogad.	**Be**[*1]/**Ki**
		Tolatási figy. hangjelzés	A hangjelző hangjelzést ad, amikor a sebességváltót R állásba kapcsolja.	**Be**[*1]/**Ki**
		Sebesség/távolság mértékegysége	Válassza ki, hogy mely mérők jelenjenek meg a fedélzeti számítógépen.	**mph·mérföld**[*2]/ **km/h·km**[*2]
	Vezetői pozíció beállítása	**Memory Position Link***	Be- és kikapcsolja a vezetési pozíció memóriarendszerét.	**Be**[*1]/**Ki**
		Automatikus biztonságiöv-feszítő	A biztonsági övet a gépjármű indításakor és intenzív manővereknél automatikusan megfeszítő funkció be-, illetve kikapcsolása.	**Be**[*1]/**Ki**
	Kulcsn. nyitás beáll.*	**Ajtónyitási mód**	Módosíthatja, hogy mely ajtók nyíljanak ki a vezetőoldali ajtó kilincsének megfogásakor.	**Vezetőoldali ajtó**[*1]/ **Minden ajtó**
		Kulcs nélküli távirányítós nyitás villogás	A funkció bekapcsolásakor a gépkocsi külső lámpái villognak, amikor kinyitja/lezárja az ajtókat.	**Be**[*1]/**Ki**

*1: Alapbeállítás
*2: Az alapértelmezett beállítás az adott modelltől függ.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Gép-jármű	**Világításbeállítás**	**Belső világítás tompítási ideje**	Módosíthatja, mennyi ideig maradjon égve a belső világítás az ajtók bezárása után.	**15 mp**/**30 mp**[*1]/**60 mp**
		Fényszóró aut. kikapcs. időzítő	Módosíthatja, mennyi ideig maradjon égve a külső világítás a vezetőoldali ajtó bezárása után.	**0 mp**/**15 mp**[*1]/**30 mp**/**60 mp**
		Automatikus belső világítás érzékenysége[*2]	Módosítja a műszerfal fényerejét és érzékenységét, amikor a fényszóró kapcsoló **AUTO** pozícióban van.	**Max.**/**Magas**/**Közepes**[*1]/**Alacs.**/**Min.**
		Ablaktörlővel automatikusan bekapcsoló fényszóró[*2]	Megváltoztatja az ablaktörlő működési beállításait, amikor a fényszóró automatikusan bekapcsol, míg a fényszóró kapcsoló **AUTO** pozícióban van.	**Be**[*1]/**Ki**
	Ajtó/ablak beállítása	**Kulcsos és kulcs nélküli távirányítós nyitási mód**[*]	Beállíthatja, hogy a vezetőoldali ajtó vagy az összes ajtó zárja nyíljon-e ki a kulcs nélküli távirányító gombjának első megnyomásakor.	**Vezetőoldali ajtó**[*1]/**Minden ajtó**
		Kulcs nélküli zár válasza	ZÁR/NYIT- A külső világítás felvillan.	**Be**[*1]/**Ki**
		Visszazárási időzítő	Módosíthatja, mennyi idő múlva záródjanak be újra az ajtók és kapcsolódjon be a biztonsági rendszer, miután kinyitotta a gépjárművet, és nem nyitja ki az ajtót.	**90 mp**/**60 mp**/**30 mp**[*1]
		Automatikusan behajló tükör	Megváltoztatja a tükrök behajtásának módját.	**Aut. behajtás kulcs nélküli távirányítóval**[*1]/**Csak manuális**

*1: Alapbeállítás

*2: Mivel a képernyőn lévő kifejezés típustól függően eltérő lehet, a jelen kézikönyvben lévő kifejezés eltérhet a képernyőn lévő tényleges kifejezéstől.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

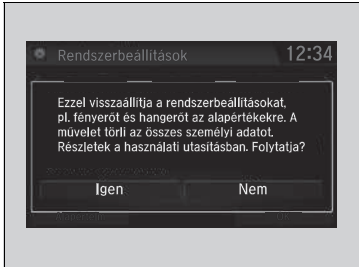
Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Gépjármű	Motoros csom. térajtó beáll*	**Érintés nélküli nyitásmód**	A motoros csomagtérajtó nyitási módjának módosítása egy, a hátsó lökhárító alatt végzett gyors, előrefele tett, befele és kifele irányuló rúgómozdulatra.	**Be***1/**Ki**
		Kulcs nélküli távirányítós nyitás mód	Módosíthatja a kulcs nélküli beállítást, amikor a motoros csomagtérajtó kinyílik.	**Bármikor***1/**Ha nyitva van**
		Nyitás külső kilinccsel	Módosíthatja a beállítást, hogy a motoros csomagtérajtó kinyitása a csomagtérajtó külső fogantyújával történjen.	**Ki (csak manuális)**/**Be (autom./ manuális)***1
	Karbantartási info.		A szervizre emlékeztető rendszer információs kijelzőjének*/olajfigyelő rendszer információs kijelzőjének* visszaállítására szolgál a karbantartási munkálatok elvégzését követően.	—
	Alapértelm		Az összes személyre szabott elem visszavonása/ visszaállítása alapértelmezett értékre a Járműbeállítás csoportban.	**Igen**/**Nem**
Okostelefon	**Apple CarPlay**		Az Apple CarPlay-kapcsolat beállítására szolgál.	—
	Android Auto		Az Android Auto-kapcsolat beállítására szolgál.	—

*1: Alapbeállítás

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Összes beállítás alaphelyzetbe állítása

Az összes menü és személyre szabott beállítás visszaállítása gyári alapbeállításra.



1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Rendszer** lehetőséget.
4. Válassza az **Egyéb** fület.
5. Válassza a **Gyári adatok visszaállítása** lehetőséget.
   ▶ A képernyőn megerősítő üzenet jelenik meg.
6. A beállítások alaphelyzetbe állításához válassza az **Igen** lehetőséget.
7. A beállítások ismételt alaphelyzetbe állításához válassza az **Igen** lehetőséget.
   ▶ A képernyőn megerősítő üzenet jelenik meg. Válassza az **OK** lehetőséget.
   ▶ Az **OK** lehetőség kiválasztását követően a rendszer újraindul.

Összes beállítás alaphelyzetbe állítása

A gépjármű harmadik félnek történő átadásakor állítsa alaphelyzetbe az összes beállítást, illetve törölje az összes személyes adatot.

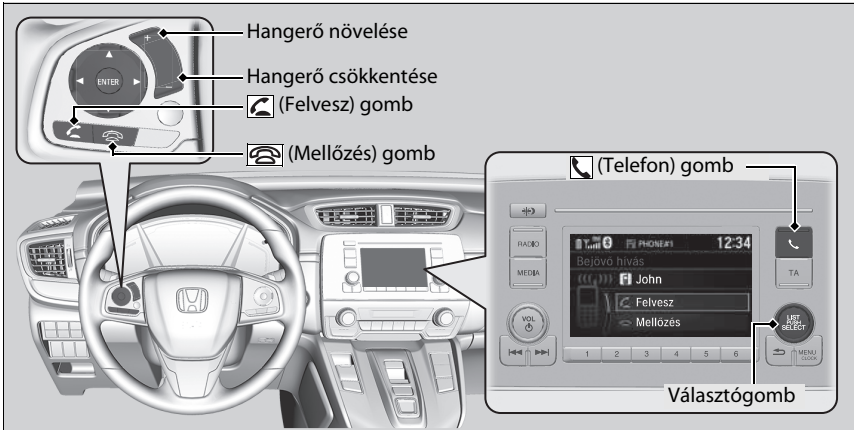
Ha végrehajtja a **Gyári adatok visszaállítása** funkciót, előfordulhat, hogy az az előre telepített alkalmazásokat a gyári alapbeállításokra állítja.

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

A telefonkihangosító (HFT) rendszerrel a gépjármű audiorendszerére/arról is fogadhat/indíthat hívásokat anélkül, hogy a mobiltelefonjához kellene nyúlni.

Telefonkihangosító (HFT) rendszer használata

A kihangosító (HFT) rendszer vezérlőgombjai:



(Felvesz) gomb: A megnyomásával közvetlenül elérheti a Telefon képernyőt, vagy fogadhat bejövő hívást.

(Mellőzés) gomb: Megnyomásával befejezheti az aktuális hívást.

(Telefon) gomb: Nyomja meg a Telefon képernyő közvetlen eléréséhez.

Választógomb: A képernyő egy elemének kiválasztásához forgassa el a gombot, majd nyomja meg a gombot.

Telefonkihangosító rendszer

Olyan helyre tegye a telefonját, ahol megfelelő a vétel.

A kihangosító rendszer használatának elengedhetetlen feltétele, hogy telefonja támogassa a *Bluetooth* kommunikációs technológiát. A kompatibilis telefonok, a társítási eljárások és a speciális funkciók listájáról tájékozódjon márkakereskedőjénél.

Egy telefonba legfeljebb 20 gyorstárcsázási bejegyzést lehet menteni. Ha nincs szám a rendszerben, a gyorstárcsázás nem érhető el.

Gyorstárcsázás 440. o.

Legfeljebb 20 hívási előzményt tud tárolni a rendszer. Ha nincsenek híváselőzmények, a híváselőzmények nem elérhetők.

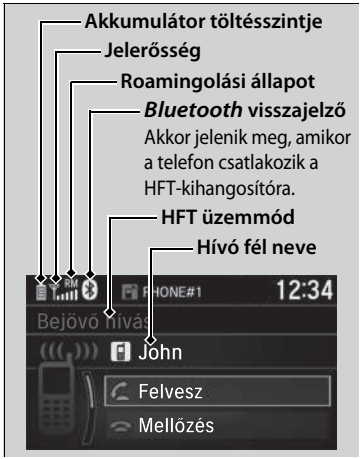
Bluetooth® vezeték nélküli technológia

A *Bluetooth*® szó és emblémák a *Bluetooth* SIG, Inc. bejegyzett védjegyei, és a Honda Motor Co., Ltd. licencengedély alapján használja azokat. Más kereskedelmi nevek és védjegyek szintén a tulajdonosaikhoz tartoznak.

A HFT rendszerre vonatkozó korlátozások

A HFT-kihangosítón bejövő hívás megszakítja az audiorendszeren folyó lejátszást. A lejátszás a hívás végeztével folytatódik.

HFT-állapotkijelző



Az audió/információ képernyő jelzi a bejövő hívást.

Manuális működtetésre vonatkozó korlátozások

Bizonyos manuális funkciók le vannak tiltva vagy nem működnek, amikor a gépjármű mozgásban van. A szürkén megjelenő opciók a gépjármű leállításáig nem választhatók ki.

HFT-állapotkijelző

Az audió/információ képernyőn megjelenő információk tartalma telefontípusonként változó.

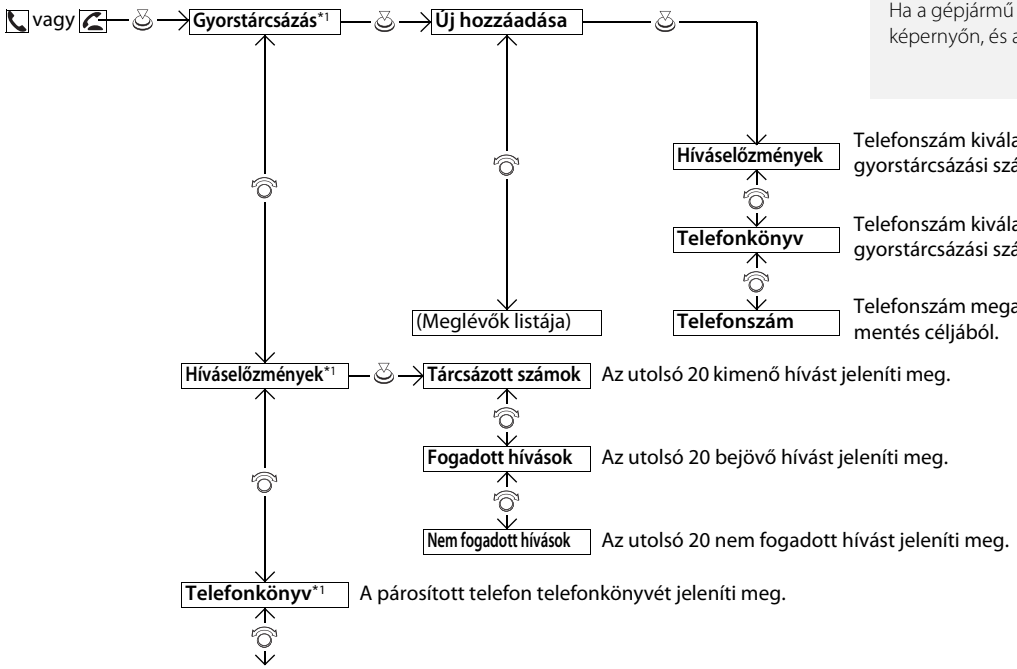
HFT-menük

A HFT használatához a teljesítmény üzemmódnak TARTOZÉK vagy BE helyzetben kell lennie.

HFT-menük

A HFT-funkció használatához előbb társítsa *Bluetooth*-kompatibilis mobiltelefonját a rendszerhez. Ez a gépjármű álló helyzetében történjen.

Vezetés közben bizonyos funkciókat korlátoz a rendszer. Ha a gépjármű mozgásban van, üzenet jelenik meg a képernyőn, és a művelet törlődik.



Telefonszám kiválasztása az hívási előzményekből gyorstárcsázási számként való mentés céljából.

Telefonszám kiválasztása a telefonkönyvből gyorstárcsázási számként való mentés céljából.

Telefonszám megadása gyorstárcsázási számként való mentés céljából.

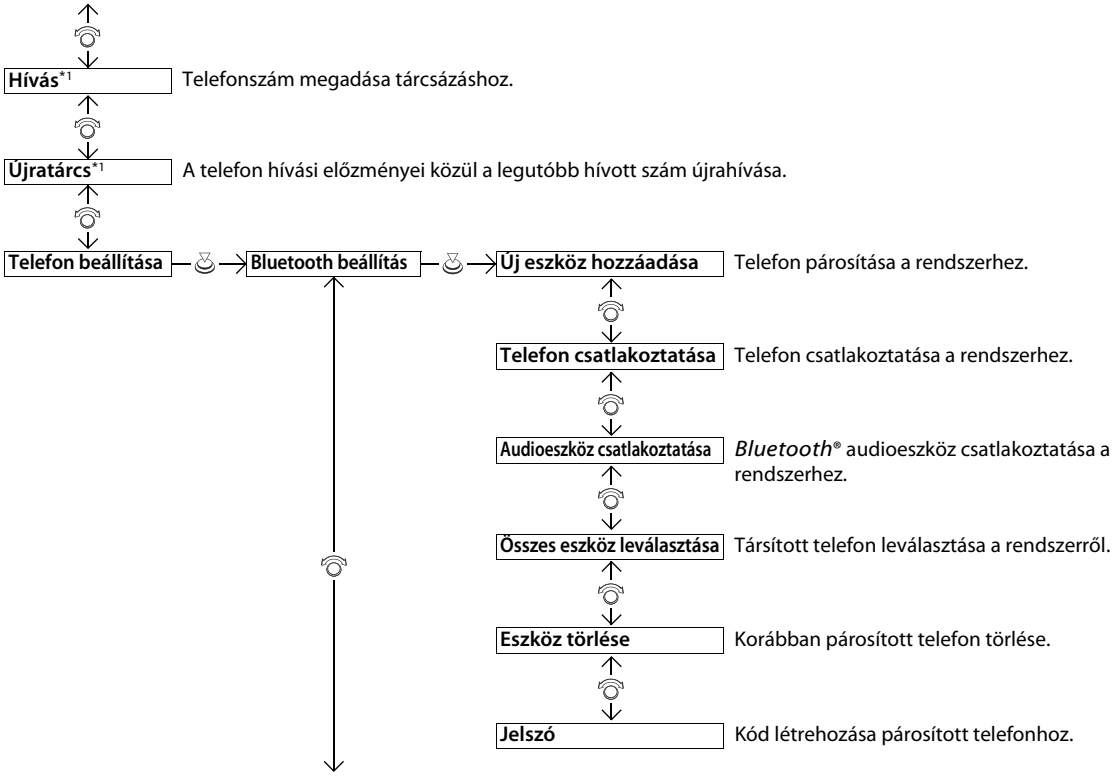
Az utolsó 20 kimenő hívást jeleníti meg.

Az utolsó 20 bejövő hívást jeleníti meg.

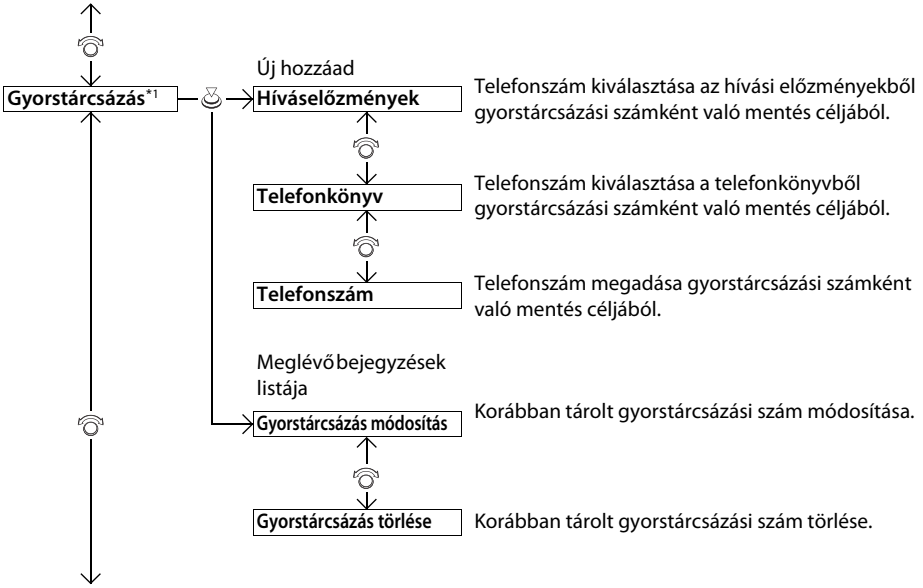
Az utolsó 20 nem fogadott hívást jeleníti meg.

A párosított telefon telefonkönyvét jeleníti meg.

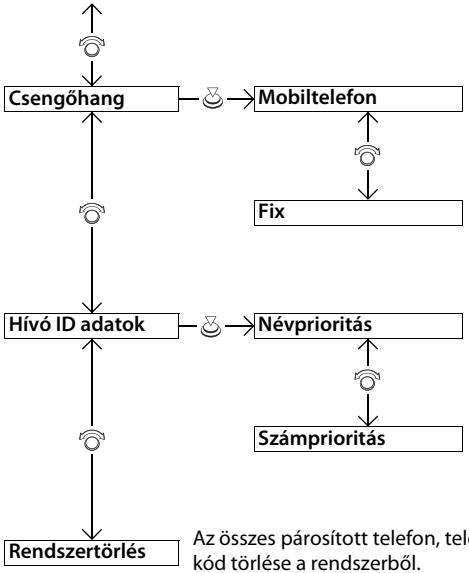
*1: Csak akkor látható, amikor a telefon a HFT-kihangosítóra csatlakozik.



*1 : Csak akkor látható, amikor a telefon a HFT-kihangosítóra csatlakozik.



*1 : Csak akkor látható, amikor a telefon a HFT-kihangosítóra csatlakozik.


Csengőhang
Mobiltelefon
A kapcsolódó mobiltelefonban tárolt csengőhang kiválasztása.
Fix
A HFT-rendszerben tárolt csengőhang kiválasztása.
Hívó ID adatok
Névprioritás
A hívó fél neve mint elsődleges hívóazonosító.
Számprioritás
A hívó fél telefonszáma mint elsődleges hívóazonosító.
Rendszertörlés
Az összes párosított telefon, telefonkönyv-bejegyzés és biztonsági kód törlése a rendszerből.

Telefon beállítása



Mobiltelefon párosítása (ha még nincs a rendszerhez társítva telefon)

1. Nyomja meg a vagy gombot.
2. A elforgatásával válassza ki az **Igen** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. Nyomja meg a gombot, majd válassza az **OK** lehetőséget.
4. Győződjön meg arról, hogy a telefon keresés vagy megtalálható módban működik.
   ▶ A HFT automatikusan megkeresi az elérhető *Bluetooth*®-eszközöket.
5. Amikor a telefonja megjelenik a listán, válassza ki a megnyomásával.
   ▶ Ha telefonja nem jelenik meg, válassza az **A telefon nem található?** elemet, és keresse meg a *Bluetooth*®-eszközöket a telefonjával. Telefonjáról válassza a **Honda HFT** elemet
6. A rendszer megjelenít egy párosító kódot az audió/információ képernyőn.
   ▶ Erősítse meg, ha a képernyőn és a telefonon lévő párosító kód megegyezik.
   Ez telefononként eltérő lehet.
7. A képernyőn megjelenik egy üzenet, ha sikeres a társítás.

Telefon beállítása

Ahhoz, hogy a kihangosító segítségével hívásokat tudjon kezdeményezni és fogadni, a *Bluetooth*-kompatibilis telefont társítani kell a HFT-hez.

Telefonpárosítási tippek:

- A kihangosító rendszer a gépjármű mozgása közben letiltja a telefon csatlakoztatási műveletét.
- A HFT-kihangosító rendszerre hat telefon csatlakoztatható.
- Előfordulhat, hogy telefonja akkumulátora gyorsabban merül, ha a HFT-hez van csatlakoztatva.
- Ha a telefon még nem áll készen a társításra, vagy a rendszer nem találja meg a telefont 30 másodpercen belül, a rendszer időtúllépés miatt visszaáll készenléti módba.

Miután párosította a telefont, az erre utaló egy vagy két ikon jelenik meg a képernyő jobb oldalán.
Az ikonok jelentése a következő:
: A telefon használható a HFT-vel.
: A telefon kompatibilis a *Bluetooth*® Audio funkcióval.

■ Mobiltelefon párosítása (ha már van a rendszerhez párosított telefon)



1. Nyomja meg a vagy gombot.
2. A elforgatásával válassza ki az **Igen** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A gomb elforgatásával válassza ki az **Új eszköz hozzáadása** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. Nyomja meg a gombot, majd válassza az **OK** lehetőséget.
   ▶ A képernyőn megjelenik az eszközök listája.
5. Győződjön meg arról, hogy a telefon keresés vagy megtalálható módban működik, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ A HFT automatikusan megkeresi az elérhető *Bluetooth*®-eszközöket.
6. Amikor a telefonja megjelenik a listán, válassza ki a megnyomásával.
   ▶ Ha telefonja még így sem jelenik meg, válassza az **A telefon nem található?** elemet, és keresse meg a *Bluetooth*®-eszközöket a telefonjával. Telefonjáról válassza a **Honda HFT** elemet
7. A rendszer megjelenít egy párosító kódot az audió/információ képernyőn.
   ▶ Erősítse meg, ha a képernyőn és a telefonon lévő párosító kód megegyezik.
   Ez telefononként eltérő lehet.

FOLYTATÓDIK



■ Az aktuálisan párosított készülék módosítása másik készülékre

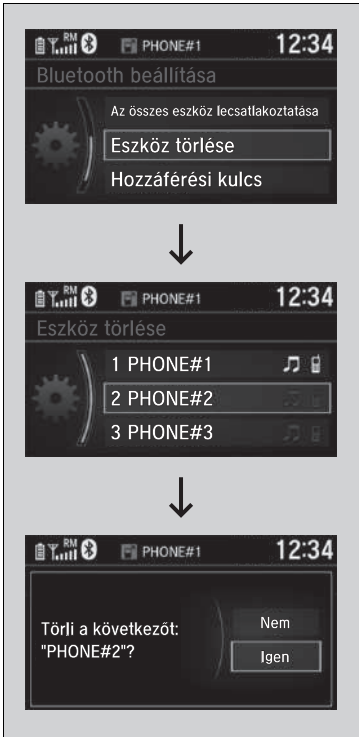
1. Nyomja meg a vagy gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Telefon beállítása** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A gomb elforgatásával válassza ki a **Bluetooth beállítása** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A gomb elforgatásával válassza ki az **Telefon csatlakoztatása** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ A képernyőn megjelenik az eszközök listája.
5. A elforgatásával válassza ki a kívánt eszköz nevét, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ A HFT rendszer leválasztja a csatlakoztatott telefont és egy másik párosított telefont kezd keresni.



■ **A társítási kód beállítás módosítása**

1. Nyomja meg a vagy gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Telefon beállítása** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A gomb elforgatásával válassza ki a **Bluetooth beállítása** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a **Hozzáférési kulcs** elemet, majd nyomja meg a gombot.
5. Vigye be az új párosító kódot, majd nyomja meg a gombot.

FOLYTATÓDIK



■ Párosított telefon törlése

1. Nyomja meg a vagy gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Telefon beállítása** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A gomb elforgatásával válassza ki a **Bluetooth beállítása** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A gomb elforgatásával válassza ki az **Eszköz törlése** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ A képernyőn megjelenik az eszközök listája.
5. A elforgatásával válassza ki a törölni kívánt telefont, majd nyomja meg a gombot.
6. A képernyőn megerősítő üzenet jelenik meg. A elforgatásával válassza ki az **Igen** elemet, majd nyomja meg a gombot.

Csengőhang

A csengőhang beállításának módosítása.



1. Nyomja meg a vagy gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Telefon beállítása** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki a **Csengőhang** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a **Mobiltelefon** vagy a **Fix** elemet, majd nyomja meg a gombot.

Csengőhang

Mobiltelefon: A csatlakoztatott mobiltelefon tárolt csengőhangja annak gyártmányától és típusától függően hallható.
Fix: A rögzített csengőhang a hangszórókból szól.

Hívó azonosítóadatai

Megválaszthatja, hogy bejövő hívás esetén milyen adat jelenjen meg a hívóról.



1. Nyomja meg a vagy gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Telefon beállítása** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki a **Hívóazonosító** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a kívánt üzemmódot, majd nyomja meg a gombot.

Hívó azonosítóadatai

Névprioritás: a hívó neve jelenik meg (ha benne van a telefonkönyvben).
Számprioritás: a hívó telefonszáma jelenik meg.

FOLYTATÓDIK

A rendszertartalom törlése

Ez a funkció törli a párosító kódokat, a párosított telefonokat, a gyorstárcsázási bejegyzéseket, a hívási előzményeket, valamint az összes importált telefonkönyvadatot.



1. Nyomja meg a vagy gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Telefon beállítása** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A gomb elforgatásával válassza ki a **Rendszertörlés** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki az **Igen** elemet, majd nyomja meg a gombot.
5. A képernyőn megerősítő üzenet jelenik meg. A elforgatásával válassza ki az **Igen** elemet, majd nyomja meg a gombot.
6. A képernyőn megjelenik egy figyelmeztető üzenet. Nyomja meg a gombot.

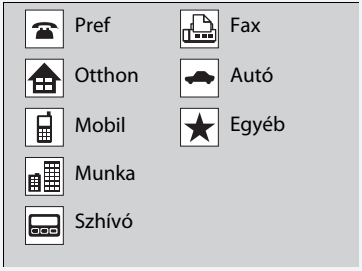
Mobilos telefonkönyv és hívási előzmények automatikus importálása

A telefon párosításakor a telefonkönyv és a hívási előzmények automatikusan importálódnak a HFT-funkcióba.



Mobilos telefonkönyv és hívási előzmények automatikus importálása

Mikor kiválaszt egy személyt a mobiltelefon listájáról, max. három kategóriaikon lesz látható. Az ikonok azt jelzik, hogy milyen típusú számokat mentett el az adott névhez.



Ha egy névhez négy vagy több szám tartozik, a kategóriaikonok helyett a ... szimbólum jelenik meg.

Egyes telefonokon a kategóriaikonokat nem lehet a HFT-funkcióba importálni.

A telefonkönyv minden csatlakozás után frissül. A hívási előzmények minden csatlakozás, illetve hívás után frissülnek.

FOLYTATÓDIK

Gyorstárcsázás

Egy telefonba 20 gyorstárcsázási számot lehet menteni.



Gyorstárcsázási szám mentéséhez:

1. Nyomja meg a vagy gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Gyorstárcsázás** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A gomb elforgatásával válassza ki az **Új hozzáadása** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a szám kiválasztási helyét, majd nyomja meg a gombot.

   A **Híváselőzmények** közül:

   ▶ Válasszon ki egy számot a híváselőzmények közül.

   A **Telefonkönyv** opcióval:

   ▶ Válasszon ki egy számot a csatlakoztatott mobiltelefon importált telefonkönyvéből.

   A **Telefonszám** opcióval:

   ▶ Manuálisan írja be a számot.

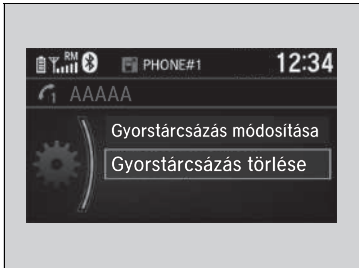
Gyorstárcsázás

Ha bármelyik előválasztó gombot megnyomják, megjelenik a **Gyorstárcsázás** képernyő.



■ Gyorstárcsázás szerkesztése

1. Nyomja meg a vagy gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Telefon beállítása** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki a **Gyorstárcsázás** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. Válasszon ki egy meglévő gyorstárcsázási számot.
5. A elforgatásával válassza ki a **Gyorstárcsázás módosítása** elemet, majd nyomja meg a gombot.
6. Új gyorstárcsázási telefonszám kiválasztásához nyomja meg a gombot.



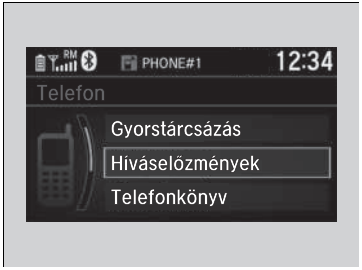
■ Gyorstárcsázási szám törléséhez

1. Nyomja meg a vagy gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Telefon beállítása** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki a **Gyorstárcsázás** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. Válasszon ki egy meglévő gyorstárcsázási számot.
5. A elforgatásával válassza ki a **Gyorstárcsázás törlése** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ A képernyőn megerősítő üzenet jelenik meg. A elforgatásával válassza ki az **Igen** elemet, majd nyomja meg a gombot.

FOLYTATÓDIK

Hívás kezdeményezése

Hívást kezdeményezhet bármilyen szám megadásával, vagy importált telefonkönyv, hívási előzmények, gyorstárcsázási bejegyzések, illetve újrahívással.



Hívás kezdeményezése

A hívás kapcsolását követően az audiohangszórókon keresztül hallja a hívó fél hangját.



■ Telefonhívás az importált telefonkönyv alapján

A telefon párosításakor a telefonkönyv automatikusan importálódik a HFT-funkcióba.

1. Nyomja meg a vagy gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Telefonkönyv** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A telefonkönyv elemei ábécésorrendbe vannak rendezve. A elforgatásával válassza ki a kezdőbetűt, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a nevet, majd nyomja meg a gombot.
5. A elforgatásával válassza ki a számot, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ A tárcsázás automatikusan elindul.



■ Telefonhívás telefonszám alapján

1. Nyomja meg a vagy gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Hívás** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki a számot, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ A tárcsázás automatikusan elindul.

FOLYTATÓDIK



■ Telefonhívás újratárcsázás alapján

1. Nyomja meg a [ ] vagy [ ] gombot.
2. A ⟳ elforgatásával válassza ki az **Újratárcs** elemet, majd nyomja meg a ⊙ gombot.
   ▶ A tárcsázás automatikusan elindul.

Telefonhívás újratárcsázás alapján

A telefon hívási előzményei közül a legutóbb tárcsázott szám újratárcsázásához tartsa nyomva a [ ] gombot.



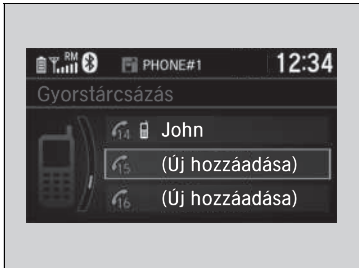
■ Hívás kezdeményezése a híváselőzmények alapján

A hívási előzményeket a **Tárcsázott hívások**, **Fogadott hívások**, és **Nem fogadott hívások** helyen tárolja a rendszer.

1. Nyomja meg a [ ] vagy [ ] gombot.
2. A ⟳ elforgatásával válassza ki a **Híváselőzmények** elemet, majd nyomja meg a ⊙ gombot.
3. A ⟳ elforgatásával válassza ki a **Tárcsázott hívások**, **Fogadott hívások**, illetve **Nem fogadott hívások** elemet, majd nyomja meg a ⊙ gombot.
4. A ⟳ elforgatásával válassza ki a számot, majd nyomja meg a ⊙ gombot.
   ▶ A tárcsázás automatikusan elindul.

Hívás kezdeményezése a híváselőzmények alapján

A hívási előzmények csak akkor jelennek meg, ha a telefon csatlakoztatva van a telefonkihangosítóhoz, és ekkor az utolsó 20 tárcsázott, fogadott vagy nem fogadott hívás látható.



■ Telefonhívás gyorstárcsázási szám alapján

1. Nyomja meg a [ ] vagy [ ] gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Gyorstárcsázás** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki a számot, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ A tárcsázás automatikusan elindul.

Telefonhívás gyorstárcsázási szám alapján

Ha bármelyik előválasztó gombot megnyomják, megjelenik a **Gyorstárcsázás** képernyő.

Egy másik párosított telefon gyorstárcsázási listájának megtekintéséhez válassza az **Egyéb** lehetőséget.

■ Hívás fogadása



Bejövő hívás esetén hangjelzés hallatszik, illetve megjelenik a **Bejövő hívás** képernyő.
A [ ] gombbal fogadhatja a hívást.
A [ ] gombbal elutasíthatja a hívást vagy befejezheti.

Hívás fogadása

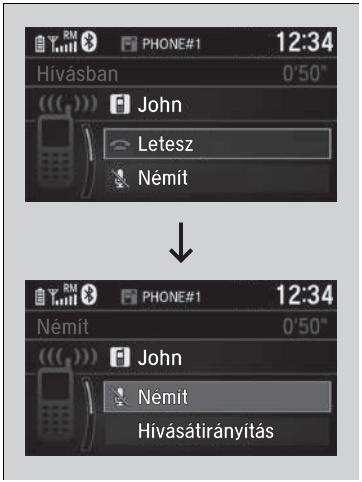
Hívásvárakoztatás
A [ ] gombbal várakoztathatja az aktuális hívást, és fogadhat egy beérkező hívást.
A [ ] gomb újbóli megnyomásával térhet vissza az eredeti híváshoz.
Ha nem akarja fogadni a bejövő hívást, válassza a **Mellőzés** lehetőséget.
A [ ] gombbal befejezheti az aktuális hívást.

A [ ] és [ ] gombok helyett az audió/információ képernyőn lévő ikonokat is választhatja. A elforgatásával válassza ki az ikont, majd nyomja meg a gombot.

FOLYTATÓDIK

■ Lehetőségek hívás közben

Hívás közben a következő lehetőségek elérhetők.
Hívásváltás: Az aktuális hívás várakoztatása és egy másik beérkező hívás fogadása.
Némít: hang némítása.
Hívásátirányítás: a hívás átvitele a kihangosítóról a telefonra.
Tárcsahangok: számok küldése hívás közben. Ez akkor lehet hasznos, ha menü vezérelt telefon rendszert hívott.



1. Az elérhető lehetőségek megtekintéséhez nyomja meg a gombot.
2. A elforgatásával válassza ki az opciót, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ A kikapcsoláshoz válassza újra a **Némít** elemet.

Lehetőségek hívás közben

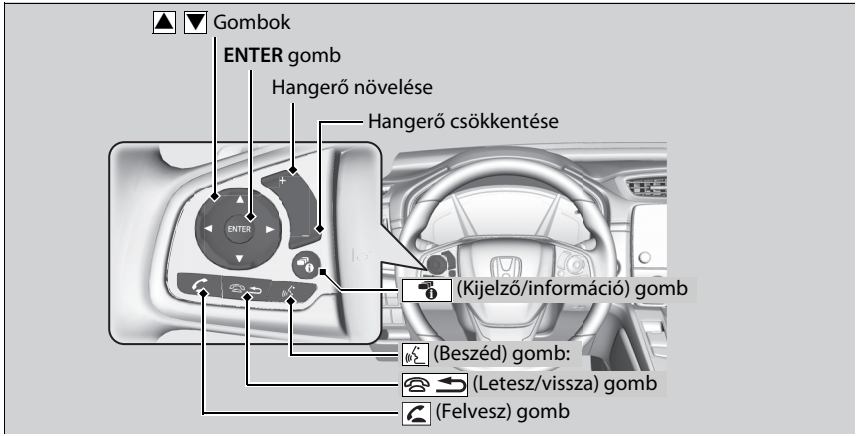
Tárcsahangok: egyes telefonokon elérhető.

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

A telefonkihangosító (HFT) rendszerrel a gépjármű audiorendszerére/rendszeréről is fogadhat vagy indíthat hívásokat anélkül, hogy a mobiltelefonjához kellene nyúlnia.

Telefonkihangosító (HFT) rendszer használata

A kihangosító (HFT) rendszer vezérlőgombjai:



Telefonkihangosító rendszer

Olyan helyre tegye a telefonját, ahol megfelelő a vétel.

A kihangosító rendszer használatának elengedhetetlen feltétele, hogy telefonja támogassa a *Bluetooth* kommunikációs technológiát. A kompatibilis telefonok, a társítási eljárások és a speciális funkciók listájáról tájékozódjon márkakereskedőjénél.

A rendszer használatához a **Bluetooth be/ki állapot** beállításnak **Be** állásban kell lennie. Ha van aktív Apple CarPlay- vagy Android Auto-kapcsolat, akkor a HFT nem elérhető.

A funkciók testreszabása 398. o.

Hangvezérlési tippek

- A szellőzőnyílásokat irányítsa el a mennyezettől, és csukja be az ablakokat, mivel a zaj interferálhat a mikrofon működésével.
- Egy szám tárolt hangcímkével, illetve telefonkönyvben szereplő név vagy szám használatával történő hívásához nyomja meg a gombot. A hangjelzés után érthetően és természetes hangon szóljon meg.
- Ha a mikrofon az Önén kívül más hangokat is érzékel, a parancs félreérthető lesz.
- A hangerőszint módosításához válassza az audiorendszer **VOL** gombját vagy a kormánykeréken lévő távvezérlőket.

A megadható 20 gyorstárcsázási szám közül legfeljebb három jeleníthető meg.

Gyorstárcsázás 461. o.

A megadható 20 közül legfeljebb három előző hívás jeleníthető meg. Ha nincsenek híváselőzmények, a híváselőzmények nem elérhetők.

FOLYTATÓDIK

(Felvesz) gomb: Megnyomásával közvetlenül a járművezetői információs felület vagy a szélvédőre vetített kijelző (HUD)* telefonmenüjébe léphet, vagy fogadhatja a bejövő hívást.

(Letesz/vissza) gomb: Megnyomásával lezárhatja a hívást, visszatérhet az előző parancshoz, vagy visszavonhat egy parancsot.

(Beszéd) gomb: Nyomja meg a Hangportál megnyitásához.

gombok: Megnyomásával választhat a járművezetői információs felület telefonmenüjének elemei között.

ENTER gomb: Megnyomásával felhívhat egy, a járművezetői információs felület telefonmenüjében megjelenített elemhez tartozó számot.

(Kijelző/információ) gomb: Válassza az **ENTER** lehetőséget, és nyomja meg az gombot a járművezetői információs felület telefonmenüjének **Gyorstárcsázás**, **Híváselőzmények** vagy **Telefonkönyv** menüjének megjelenítéséhez.

A **Telefon menü** képernyőre lépéshez:

1. Válassza a lehetőséget a telefon képernyőjére való váltáshoz.
2. Válassza a **Menü** lehetőséget.

Telefonkihangosító rendszer

Bluetooth® vezeték nélküli technológia

A *Bluetooth®* szó és emblémák a *Bluetooth* SIG, Inc. bejegyzett védjegyei, és a Honda Motor Co., Ltd. licencengedély alapján használja azokat. Más kereskedelmi nevek és védjegyek szintén a tulajdonosaikhoz tartoznak.

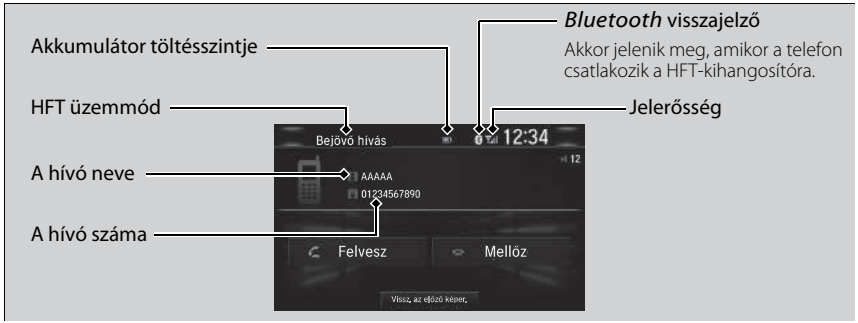
A HFT rendszerre vonatkozó korlátozások

A HFT-kihangosítón bejövő hívás megszakítja az audiorendszeren folyó lejátszást. A lejátszás a hívás végeztével folytatódik.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

HFT-állapotkijelző

Az audió/információ képernyő jelzi a bejövő hívást.



Manuális működtetésre vonatkozó korlátozások

Bizonyos manuális funkciók le vannak tiltva vagy nem működnek, amikor a gépjármű mozgásban van. A szürkén megjelenő opciók a gépjármű leállításáig nem választhatók ki.

A gépjármű mozgása közben csak korábban eltárolt, hangcímkével ellátott gyorstárcsázási bejegyzések, telefonkönyvszámok vagy számok hívhatók fel hangutasítással.

Gyorstárcsázás 461. o.

HFT-állapotkijelző

Az audió/információ képernyőn megjelenő információk tartalma telefontípusonként változó.

HFT-menük

A rendszer használatához a teljesítmény üzemmódnak TARTOZÉK vagy BE helyzetben kell lennie.

HFT-menük

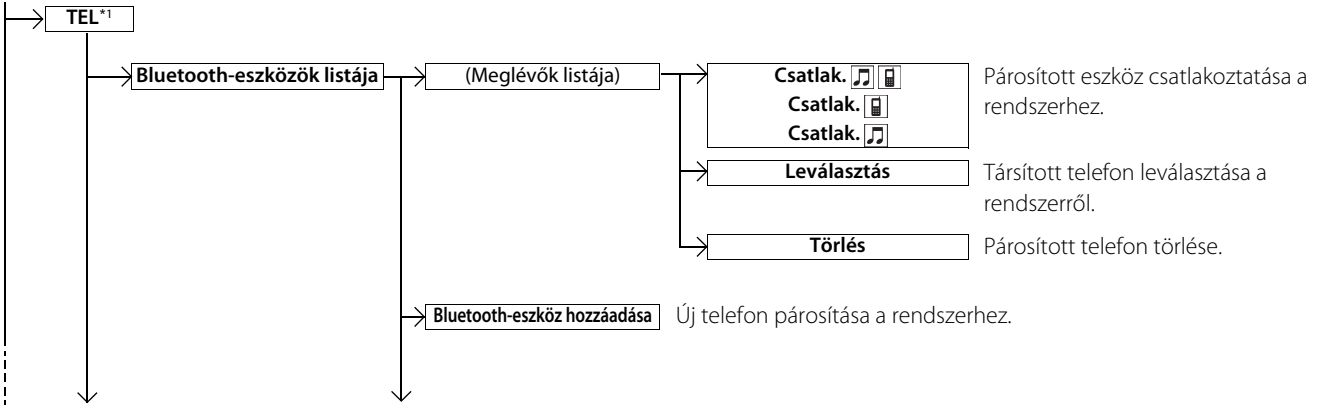
A HFT-funkció használatához előbb társítsa *Bluetooth*-kompatibilis mobiltelefonját a rendszerhez. Ez a gépjármű álló helyzetében történjen.

Vezetés közben bizonyos funkciókat korlátoz a rendszer.

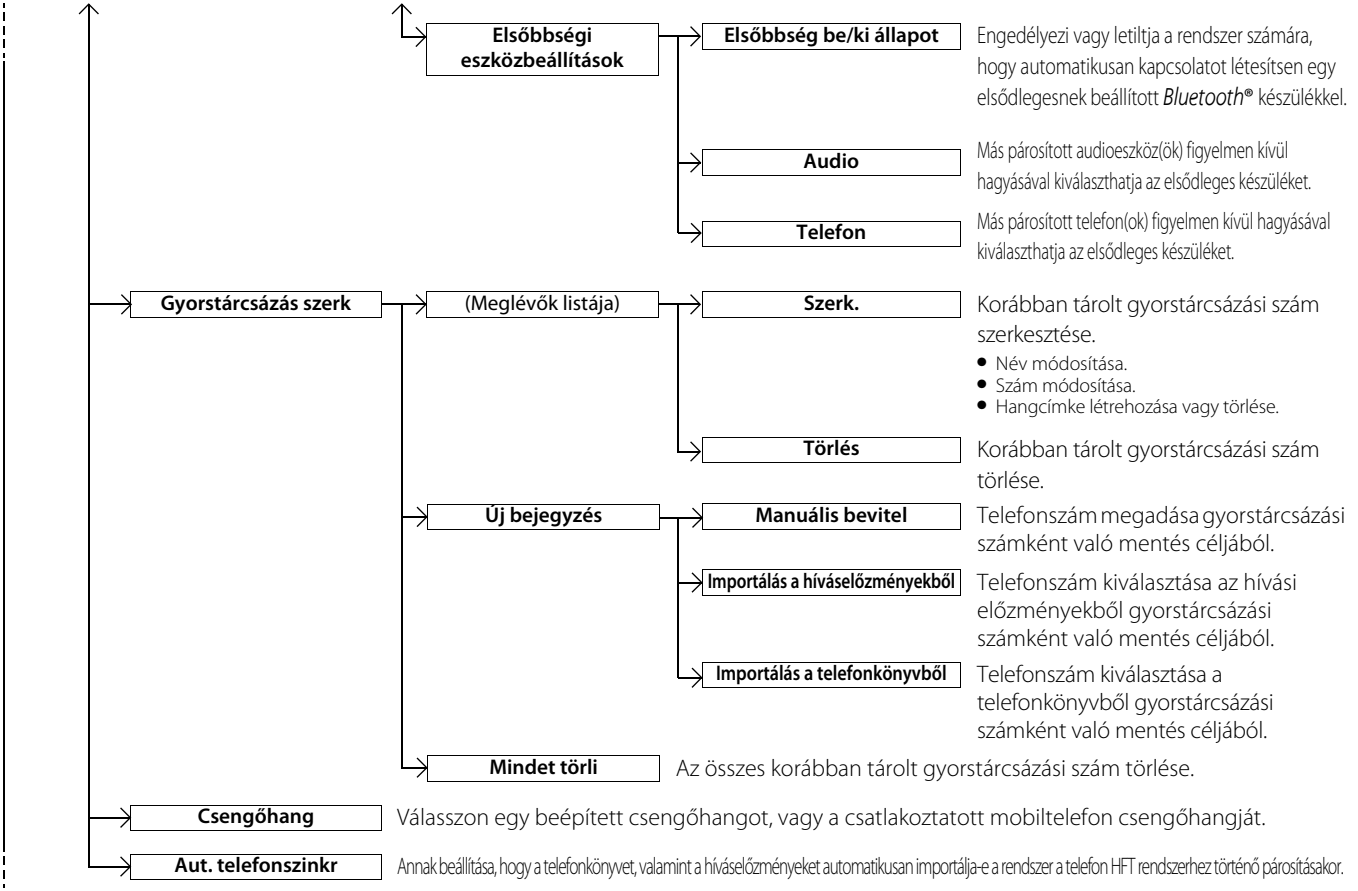
■ Telefonbeállítások képernyő



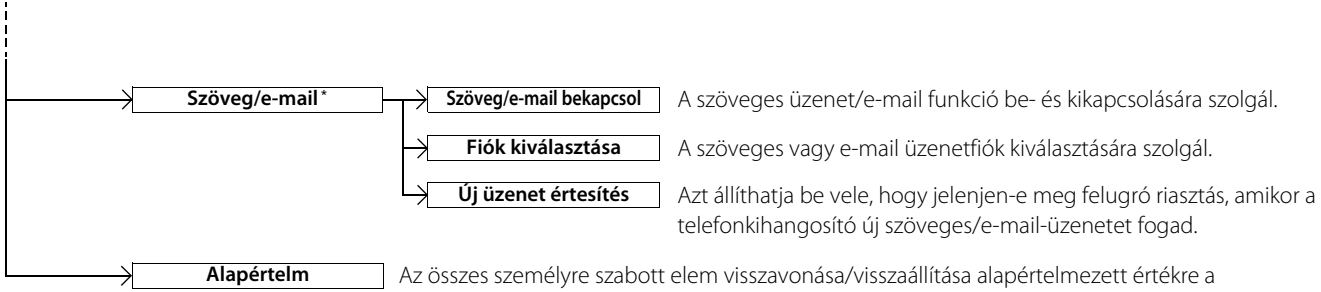
1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Telefon** lehetőséget.



*1: A **TEL** fül jelenik meg a típustól függően.



FOLYTATÓDIK



* Nem áll rendelkezésre minden modellen

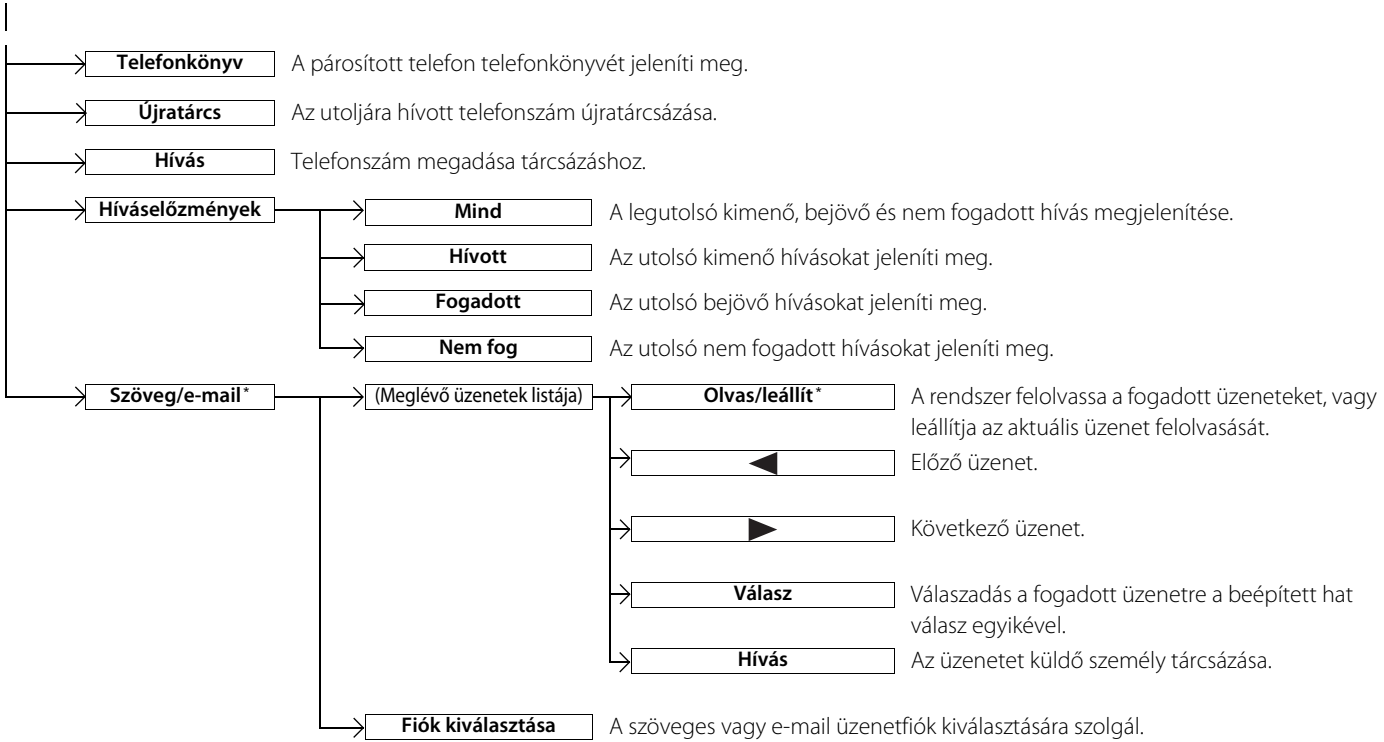
■ Telefon menü képernyő



1. Válassza a [TEL] üzemmódot.
2. Válassza a **Menü** lehetőséget.

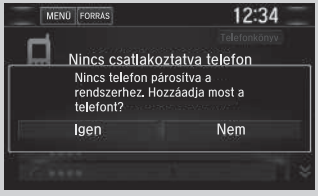
- **Gyorstárcsázás**
  - **(Meglévők listája)** — A gyorstárcsázási listából kiválasztott szám tárcsázása.
  - **Új bejegyzés**
    - **Manuális bevitel** — Telefonszám megadása gyorstárcsázási számként való mentés céljából.
    - **Importálás a híváselőzményekből** — Telefonszám kiválasztása az hívási előzményekből gyorstárcsázási számként való mentés céljából.
    - **Importálás a telefonkönyvből** — Telefonszám kiválasztása a telefonkönyvből gyorstárcsázási számként való mentés céljából.
- **Gyorstárcsázás szerk**
  - **(Meglévők listája)** — A gyorstárcsázási listából kiválasztott szám tárcsázása.
  - **Új bejegyzés**
    - **Manuális bevitel** — Telefonszám megadása gyorstárcsázási számként való mentés céljából.
    - **Importálás a híváselőzményekből** — Telefonszám kiválasztása az hívási előzményekből gyorstárcsázási számként való mentés céljából.
    - **Importálás a telefonkönyvből** — Telefonszám kiválasztása a telefonkönyvből gyorstárcsázási számként való mentés céljából.

FOLYTATÓDIK



* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Telefon beállítása



Mobiltelefon párosítása (ha nincs a rendszerhez párosított telefon)

1. Válassza a [TEL] üzemmódot.
2. Válassza az **Igen** lehetőséget.
3. Győződjön meg arról, hogy a telefon keresés vagy megtalálható módban működik.
4. Válassza ki a **Honda HFT** lehetőséget a telefonjáról.
   ▶ Ha ebből az audiorendszerből szeretne párosítani egy telefont, válassza **A Honda HFT nem található**, majd a **Folytatás** lehetőséget, és válassza ki a telefonját, amikor az megjelenik a listán. Ha a telefon nem jelenik meg, a **Frissítés** lehetőség kiválasztásával újraindíthatja a keresést.
5. A rendszer megjelenít egy párosító kódot az audió/információ képernyőn.
   ▶ Erősítse meg, ha a képernyőn és a telefonon lévő párosító kód megegyezik.
   Ez telefononként eltérő lehet.
6. A képernyőn megjelenik egy üzenet, ha sikeres a párosítás.
   ▶ Ezzel egy időben egy *Bluetooth*® készüléket is beállíthat elsődlegesnek. Válassza az **Igen** lehetőséget, majd azt a készüléket, amelyet elsődlegessé kíván tenni.

Telefon beállítása

Ahhoz, hogy a kihangosító segítségével hívásokat tudjon kezdeményezni és fogadni, a *Bluetooth*-kompatibilis telefont társítani kell a rendszerhez.

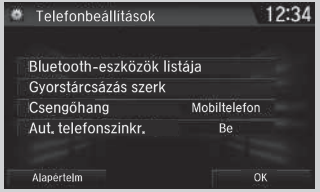
Telefonpárosítási tippek:

- A kihangosító rendszer a gépjármű mozgása közben letiltja a telefon csatlakoztatási műveletét.
- A HFT-kihangosító rendszerre hat telefon csatlakoztatható.
- Előfordulhat, hogy telefonja akkumulátora gyorsabban merül, ha a rendszerhez van csatlakoztatva.
- Ha a telefon még nem áll készen a társításra vagy a rendszer nem találja meg három percen belül, a rendszer időtúllépés miatt visszaáll készenléti módba.

Miután párosította a telefont, az erre utaló egy vagy két ikon jelenik meg a képernyő jobb oldalán.
Az ikonok jelentése a következő:
[📱]: A telefon használható a HFT-vel.
[♫]: A telefon kompatibilis a *Bluetooth*® audiofunkcióval.

Aktív Apple CarPlay kapcsolat esetén nem lehet további *Bluetooth*-kompatibilis eszközöket párosítani.

FOLYTATÓDIK



■ Az aktuálisan párosított készülék módosítása másik készülékre

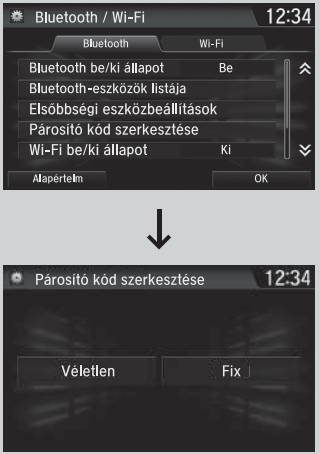
1. Lépjen a **Telefonbeállítások** képernyőre.
   Telefonbeállítások képernyő 450. o.
2. Válassza a **Bluetooth-eszközök listája** lehetőséget.
3. Válassza ki a csatlakoztatni kívánt telefont.
   ▶ A HFT rendszer leválasztja a csatlakoztatott telefont és egy másik párosított telefont kezd keresni.
4. Válassza a következők valamelyikét: **Csatlak.** , **Csatlak.** vagy **Csatlak.** .

Az aktuálisan párosított készülék módosítása másik készülékre

Ha másik telefonra kíván váltani, de nincs másik elérhető vagy párosított készülék, a HFT közli, hogy ismét az eredeti készülékhez kapcsolódott.

Másik telefonok párosításához válassza ki a **Bluetooth-eszköz hozzáadása** lehetőséget a **Bluetooth-eszközök listája** képernyőn.

A *Bluetooth®* kapcsolat elsőbbségi eszközbeállításának módosításához válassza az **Elsőbbségi eszközbeállítások** lehetőséget a **Bluetooth-eszközök listája** képernyőn.



■ A társítási kód beállítás módosítása

1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Bluetooth / Wi-Fi** lehetőséget.
4. Válassza a **Bluetooth** fület.
5. Válassza a **Párosító kód szerkesztése** lehetőséget.
6. Válassza a **Véletlen** vagy **Fix** lehetőséget.

A társítási kód beállítás módosítása

Az alapértelmezett társítási kód **0000**, amíg ezt meg nem változtatják.
Saját kód létrehozásához válassza a **Fix** opciót, törölje az aktuális kódot, és adja meg az újat.

Ahhoz, hogy minden társításnál véletlenszerűen jöjjön létre új kód, válassza a **Véletlen** elemet.

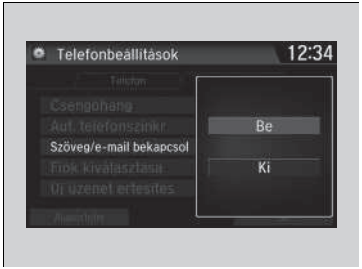


■ Párosított telefon törlése

1. Lépjen a **Telefonbeállítások** képernyőre.
   Telefonbeállítások képernyő 450. o.
2. Válassza a **Bluetooth-eszközök listája** lehetőséget.
3. Válassza ki a törölni kívánt telefont.
4. Válassza a **Törlés** lehetőséget.
5. A képernyőn megerősítő üzenet jelenik meg. Válassza az **Igen** lehetőséget.

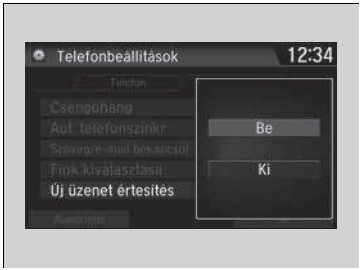
FOLYTATÓDIK

Szöveges/e-mail üzenetek beállításainak megadása*



A szöveges üzenet/e-mail funkció be- és kikapcsolása

1. Lépjen a **Telefonbeállítások** képernyőre.
   Telefonbeállítások képernyő 450. o.
2. Válassza a **Szöveg/e-mail** lapot, majd a **Szöveg/e-mail bekapcsol** lehetőséget.
   ▶ A képernyőn megjelenik a felugró menü.
3. Válassza a **Be** vagy **Ki** lehetőséget.



A szöveges üzenet/e-mail értesítéseinek be- és kikapcsolása

1. Lépjen a **Telefonbeállítások** képernyőre.
   Telefonbeállítások képernyő 450. o.
2. Válassza a **Szöveg/e-mail** lapot, majd az **Új üzenet értesítés** lehetőséget.
   ▶ A képernyőn megjelenik a felugró menü.
3. Válassza a **Be** vagy **Ki** lehetőséget.

Szöveges/e-mail üzenetek beállításainak megadása *

A szöveges üzenet/e-mail funkció használatához bizonyos esetekben a telefonon is el kell végeznie a szükséges beállításokat.

A mobiltelefontól függően egyes SMS/e-mail funkciók esetleg nem elérhetők.

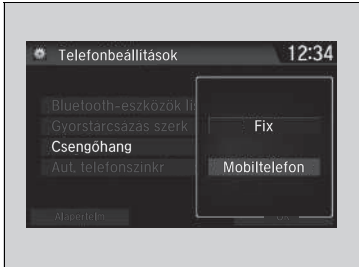
A szöveges üzenet/e-mail értesítéseinek be- és kikapcsolása

Be: A beérkező új üzenetekről felugró értesítést kap.
Ki: A rendszer tárolja a fogadott üzenetet, de értesítést nem jelenít meg.

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

Csengőhang

A csengőhang beállításának módosítása.



1. Lépjen a **Telefonbeállítások** képernyőre.
   ➡ **Telefonbeállítások képernyő** 450. o.
2. Válassza a **Csengőhang** lehetőséget.
3. Válassza ki a **Fix** vagy a **Mobiltelefon** lehetőséget.

Csengőhang

Fix: A rögzített csengőhang a hangszórókból szól.
Mobiltelefon: A csatlakoztatott mobiltelefon tárolt csengőhangja annak gyártmányától és típusától függően hallható.

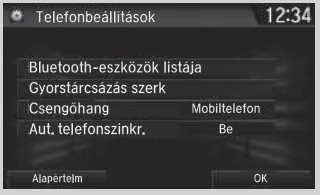
FOLYTATÓDIK

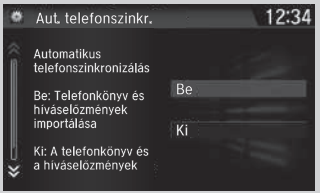
Mobiltelefonkönyv és hívási előzmények automatikus importálása



Ha az Aut. telefonszinkr lehetőség beállítása Be:

A telefon párosításakor a telefonkönyv és a hívási előzmények automatikusan importálódnak a rendszerbe.



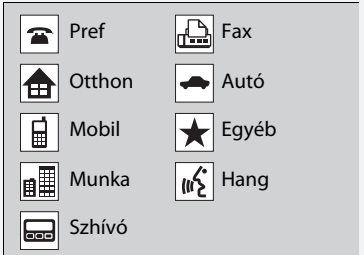


Az Aut. telefonszinkr. beállítás módosítása

1. Lépjen a **Telefonbeállítások** képernyőre.
   Telefonbeállítások képernyő 450. o.
2. Válassza az **Aut. telefonszinkr** lehetőséget.
3. Válassza a **Be** vagy **Ki** lehetőséget.

Mobiltelefonkönyv és hívási előzmények automatikus importálása

Mikor kiválaszt egy nevet a mobiltelefon telefonkönyvéből, max. három kategóriaikon lesz látható. Az ikonok azt jelzik, hogy milyen típusú számokat mentett el az adott névhez.



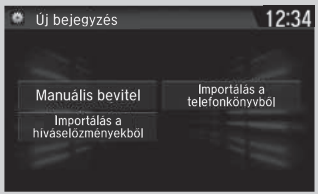
Egyes telefonokon a kategóriaikonokat nem lehet a rendszerbe importálni.

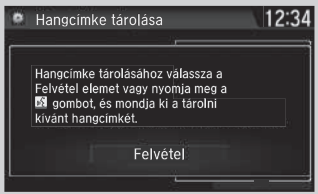
A telefonkönyv minden csatlakozás után frissül.
A hívási előzmények minden csatlakozás, illetve hívás után frissülnek.

Gyorstárcsázás

Egy telefonba 20 gyorstárcsázási számot lehet menteni.







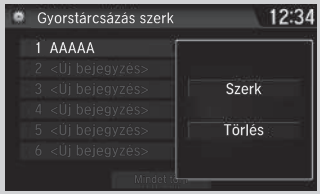
Gyorstárcsázási szám mentéséhez:

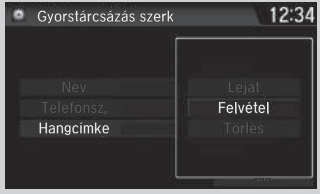
1. Lépjen a **Telefon menü** képernyőre.
   ➡ **Telefon menü képernyő** 453. o.
2. Válassza a **Gyorstárcsázás** lehetőséget.
3. Válassza az **Új bejegyzés** lehetőséget.
   Importálás a híváselőzményekből menüből:
   ▶ Válasszon ki egy számot a híváselőzmények közül.
   A **Manuális bevitel** menüből:
   ▶ Manuálisan írja be a számot.
   Importálás a telefonkönyvből menüből:
   ▶ Válasszon ki egy számot a csatlakoztatott mobiltelefon importált telefonkönyvéből.
4. A gyorstárcsázási szám sikeres mentését követően a rendszer kéri, hogy készítsen hangcímkét az adott számhoz. Válassza az **Igen** vagy **Nem** lehetőséget.
5. Válassza a **Felvétel** lehetőséget, vagy a gombbal kövesse a hangcímke elkészítésére vonatkozó utasításokat.

Gyorstárcsázás

Hangcímke tárolásakor nyomja meg a gombot a szám hangcímkével történő hívásához. Mondja ki a hangcímke nevét.

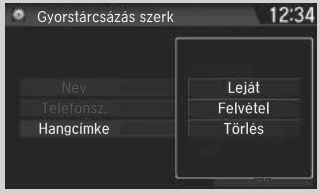
FOLYTATÓDIK





■ Hangcímke hozzáadása eltárolt gyorstárcsázási számhoz

1. Lépjen a **Telefonbeállítások** képernyőre.
   Telefonbeállítások képernyő 450. o.
2. Válassza a **Gyorstárcsázás szerk** lehetőséget.
3. Válasszon ki egy meglévő gyorstárcsázási számot.
   ▶ A felugró menüből válassza ki a **Szerk** lehetőséget.
4. Válassza a **Hangcímke** lehetőséget.
   ▶ A felugró menüből válassza ki a **Felvétel** lehetőséget.
5. Válassza a **Felvétel** lehetőséget, vagy a gombbal kövesse a hangcímke elkészítésére vonatkozó utasításokat.

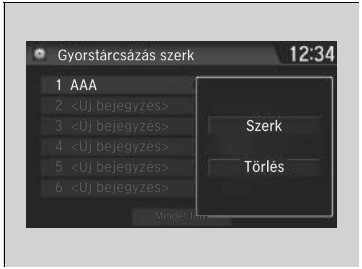


■ Hangcímke törlése

1. Lépjen a **Telefonbeállítások** képernyőre.
   Telefonbeállítások képernyő 450. o.
2. Válassza a **Gyorstárcsázás szerk** lehetőséget.
3. Válasszon ki egy meglévő gyorstárcsázási számot.
   ▶ A felugró menüből válassza ki a **Szerk** lehetőséget.
4. Válassza a **Hangcímke** lehetőséget.
   ▶ A felugró menüből válassza ki a **Törlés** lehetőséget.
5. A képernyőn megerősítő üzenet jelenik meg. Válassza az **Igen** lehetőséget.

Gyorstárcsázás

Ügyeljen, nehogy dupla hangcímkét alkalmazzon.
Ne használja a *„kezdő”* kifejezést hangcímkeként.
A rendszer a hosszabb nevet könnyebben felismeri. Például használja a *„Varga László”* teljes nevet a *„László”* helyett.



■ Gyorstárcsázás szerkesztése

1. Lépjen a **Telefonbeállítások** képernyőre.
   ➔ **Telefonbeállítások képernyő** 450. o.
2. Válassza a **Gyorstárcsázás szerk** lehetőséget.
3. Válasszon ki egy meglévő gyorstárcsázási számot.
   ▶ A felugró menüből válassza ki a **Szerk** lehetőséget.
4. Válasszon ki egy kívánt beállítást.

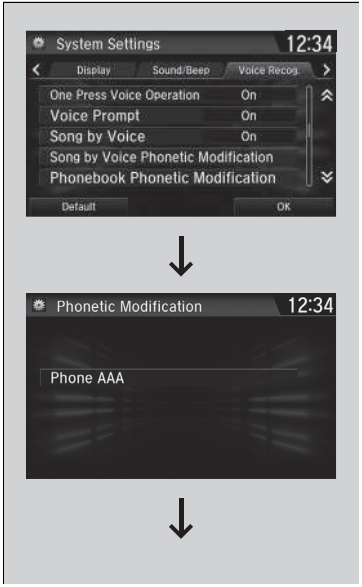
■ Gyorstárcsázás törlése

1. Lépjen a **Telefonbeállítások** képernyőre.
   ➔ **Telefonbeállítások képernyő** 450. o.
2. Válassza a **Gyorstárcsázás szerk** lehetőséget.
3. Válasszon ki egy meglévő gyorstárcsázási számot.
   ▶ A felugró menüből válassza ki a **Törlés** lehetőséget.
4. A képernyőn megerősítő üzenet jelenik meg. Válassza az **Igen** lehetőséget.

FOLYTATÓDIK

■ Telefonkönyv fonetikus módosítás*

A telefonkönyvben tárolt személyek nevéhez is felvehet fonetikus módosítást, hogy a HFT könnyebben felismerje a hangparancsot.



■ Új hangcímke felvétele

1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Settings** (Beállítások) lehetőséget.
3. Válassza a **System** (Rendszer) lehetőséget.
4. Válassza ki a **Voice Recognition** (Hangfelismerés) lapot.
5. Válassza ki a **Phonebook Phonetic Modification** (Telefonkönyv fonetikus módosítás) lehetőséget.
6. Válassza ki a telefont, amire fonetikus módosítást kíván felvenni.

Telefonkönyv fonetikus módosítás*

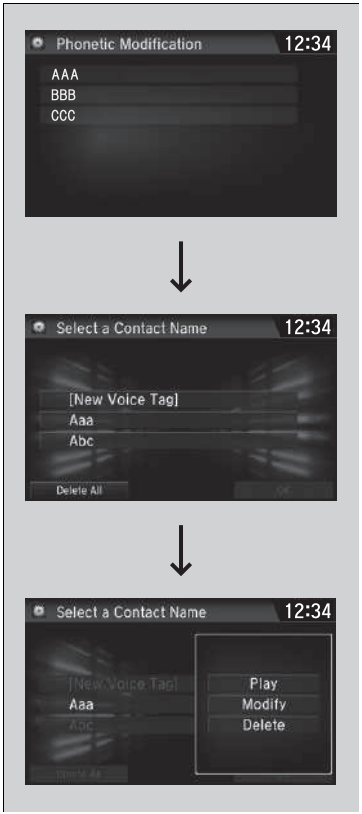
Maximum 20 fonetikus módosítási elem tárolható.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen



7. Válassza ki az **New Voice Tag** (Új hangcímke) lehetőséget.
8. Válassza ki az adott partner nevét.
   ▶ A képernyőn megjelenik a felugró menü.
9. Válassza ki a **Modify** (Módosítás) lehetőséget.
10. Nyomja meg az **Add** (Felvétel) vagy a gombot, majd kövesse a hangcímke elkészítésére vonatkozó utasításokat.
11. Amikor a képernyőn megjelenik a nyugtázó üzenet, válassza ki az **OK** gombot.

FOLYTATÓDIK



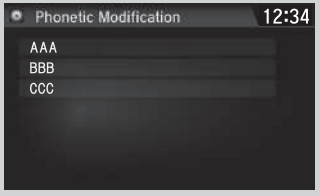
■ Hangcímke módosítása

1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Settings** (Beállítások) lehetőséget.
3. Válassza a **System** (Rendszer) lehetőséget.
4. Válassza ki a **Voice Recognition** (Hangfelismerés) lapot.
5. Válassza ki a **Phonebook Phonetic Modification** (Telefonkönyv fonetikus módosítás) lehetőséget.
6. Válassza ki a telefont, aminél a fonetikus módosítást módosítani kívánja.
7. Válassza ki az adott partner nevét.
   ▶ A képernyőn megjelenik a felugró menü.
8. Válassza ki a **Modify** (Módosítás) lehetőséget.
9. Nyomja meg az **Add** (Felvétel) vagy a gombot, majd kövesse a hangcímke elkészítésére vonatkozó utasításokat.
10. Amikor a képernyőn megjelenik a nyugtázó üzenet, válassza ki az **OK** gombot.

Telefonkönyv fonetikus módosítás *

Csak az éppen kapcsolódó készülék telefonkönyvében tárolt partnerek neveivel kapcsolatban végezhet módosítást vagy törlést.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen





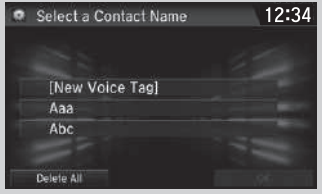


■ Módosított hangcímke törlése

1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Settings** (Beállítások) lehetőséget.
3. Válassza a **System** (Rendszer) lehetőséget.
4. Válassza ki a **Voice Recognition** (Hangfelismerés) lapot.
5. Válassza ki a **Phonebook Phonetic Modification** (Telefonkönyv fonetikus módosítás) lehetőséget.
6. Válassza ki a telefont, aminél a fonetikus módosítást törölni kívánja.
7. Válassza ki az adott partner nevét.
   ▶ A képernyőn megjelenik a felugró menü.
8. Válassza a **Delete** (Törlés) lehetőséget.
   ▶ Az adott partner nevéhez párosított hangcímke törlődött.
9. Válassza az **OK** lehetőséget.

FOLYTATÓDIK





■ Az összes módosított hangcímke törlése

1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Settings** (Beállítások) lehetőséget.
3. Válassza a **System** (Rendszer) lehetőséget.
4. Válassza ki a **Voice Recognition** (Hangfelismerés) lapot.
5. Válassza ki a **Phonebook Phonetic Modification** (Telefonkönyv fonetikus módosítás) lehetőséget.
6. Válassza ki a telefont, aminél a fonetikus módosítást törölni kívánja.
   ▶ Megjelenik a partnerek neveinek listája.
7. Válassza ki a **Delete All** (Mindet törli) lehetőséget.
8. Amikor a képernyőn megjelenik a nyugtázó üzenet, válassza ki a **Yes** (Igen) lehetőséget.

■ Hívás kezdeményezése



Hívást kezdeményezhet bármilyen szám megadásával, vagy importált telefonkönyv, hívási előzmények, gyorstárcsázási bejegyzések, illetve újrahívással.

Hívás kezdeményezése

A hangcímkével ellátott gyorstárcsázási számokat a legtöbb képernyőről hangutasítás segítségével is felhívhatja.
Nyomja meg a gombot, majd mondja ki a hangcímke nevét.

A hívás kapcsolását követően az audiohangszórókon keresztül hallja a hívó fél hangját.

Ha van aktív Apple CarPlay-kapcsolat, csak az Apple CarPlay funkción keresztül indíthat hívást.



■ Telefonhívás az importált telefonkönyv alapján

1. Válassza a TEL üzemmódot.
2. Válassza a **Telefonkönyv** lehetőséget.
3. Válasszon ki egy nevet.
   ▶ Betűk szerint is kereshet. Válassza a **Keresés** lehetőséget.
   ▶ Az érintőképernyős billentyűzet segítségével adja meg a nevet. Ha több szám is tartozik hozzá, válasszon ki egy számot.
4. Válasszon ki egy számot.
   ▶ A tárcsázás automatikusan elindul.

Telefonhívás az importált telefonkönyv alapján

A **Telefon menü** képernyő **Telefonkönyv** lehetőségét is kiválaszthatja.

Gyorstárcsázási számokat hangutasítással is felhívhat.

Gyorstárcsázás 461. o.

FOLYTATÓDIK



■ Telefonhívás telefonszám alapján

1. Lépjen a **Telefon menü** képernyőre.
   ➡ **Telefon menü képernyő** 453. o.
2. Válassza a **Hívás** lehetőséget.
3. Válasszon ki egy számot.
   ▶ A számok megadásához használja az érintőképernyőn lévő billentyűzetet.
4. Válassza a [ ] üzemmódot.
   ▶ A tárcsázás automatikusan elindul.

Telefonhívás telefonszám alapján

Gyorstárcsázási számokat hangutasítással is felhívhat.
➡ **Gyorstárcsázás** 461. o.



■ Telefonhívás újratárcsázás alapján

1. Lépjen a **Telefon menü** képernyőre.
   ➡ **Telefon menü képernyő** 453. o.
2. Válassza az **Újratárcs** lehetőséget.
   ▶ A tárcsázás automatikusan elindul.



■ Hívás kezdeményezése a híváselőzmények alapján

A híváselőzményeket a **Mind**, **Hívott**, **Fogadott** és **Nem fog.** kategóriába tárolja a készülék.

1. Lépjen a **Telefon menü** képernyőre.
   ➡ **Telefon menü képernyő** 453. o.
2. Válassza a **Híváselőzmények** lehetőséget.
3. Válassza a **Mind**, **Hívott**, **Fogadott** vagy **Nem fog.** lehetőséget.
4. Válasszon ki egy számot.
   ▶ A tárcsázás automatikusan elindul.

Hívás kezdeményezése a híváselőzmények alapján

A hívási előzményekben az utolsó 20 összes, tárcsázott, fogadott, illetve nem fogadott hívás jelenik meg. (Csak akkor látható, amikor a telefon csatlakozik a rendszerhez.)



■ Telefonhívás gyorstárcsázási szám alapján

1. Lépjen a **Telefon menü** képernyőre.
   ➡ **Telefon menü képernyő** 453. o.
2. Válassza a **Gyorstárcsázás** lehetőséget.
3. Válasszon ki egy számot.
   ▶ A tárcsázás automatikusan elindul.

■ Hívás fogadása



Bejövő hívás esetén hangjelzés hallatszik (ha aktív a funkció), és megjelenik a **Bejövő hívás** képernyő.

A gombbal fogadhatja a hívást.
A gombbal elutasíthatja a hívást vagy befejezheti.

Telefonhívás gyorstárcsázási szám alapján

Hangcímke tárolásakor nyomja meg a gombot a szám hangcímkével történő hívásához.
➡ **Gyorstárcsázás** 461. o.

A hangcímkével ellátott gyorstárcsázási számokat bármelyik képernyőről felhívhatja hangutasítás segítségével.
Nyomja meg a gombot, és kövesse az utasításokat.

Hívás fogadása

Hívásvárakoztatás
A gombbal várakoztathatja az aktuális hívást, és fogadhat egy beérkező hívást.
A gomb újbóli megnyomásával térhet vissza az eredeti híváshoz.
Ha nem akarja fogadni a bejövő hívást, válassza a **Mellőz** lehetőséget.
A gombbal befejezheti az aktuális hívást.

A és gombok helyett az audió/információ képernyőn lévő ikonokat is választhatja.

FOLYTATÓDIK

■ Lehetőségek hívás közben

Hívás közben a következő lehetőségek elérhetők.
Némít: hang némítása.
Átvitel: hívás átvitele a rendszerről a telefonra.
Érintőhang: számok küldése hívás közben. Ez akkor lehet hasznos, ha menüvezérelt telefonrendszert hívott.



Az elérhető opciók a képernyő alsó felén láthatók.

Válassza ki az opciót.
▶ A némítás ikon akkor jelenik meg, ha a **Némít** elem ki van választva. A kikapcsoláshoz újra válassza a **Némít** elemet.

Lehetőségek hívás közben

Érintőhang: egyes telefonokon elérhető.

Az audió/információ képernyőn kiválaszthatja az ikonokat.

Szöveges/e-mail üzenet fogadása*, *1

A HFT képes megjeleníteni a csatlakoztatott mobiltelefonra érkező új szöveges üzeneteket és e-maileket, valamint a legutóbbi 20 fogadott üzenetet. A rendszer az összes beérkező üzenetet képes felolvasni, Ön pedig előre beállított kifejezésekkel válaszolhat is azokra.



1. Megjelenik egy felugró üzenet, amely tájékoztatja az új szöveges vagy e-mail üzenetről.
2. Az üzenet meghallgatásához válassza az **Olvas** lehetőséget.
   ▶ Megjelenik a szöveges üzenet vagy az e-mail. A rendszer automatikusan elkezdi felolvasni az üzenetet.
3. Az üzenet felolvasásának leállításához válassza a **Leállít** lehetőséget.

Szöveges/e-mail üzenet fogadása *, *1

A rendszer vezetés közben nem jeleníti meg a fogadott üzeneteket. Az üzeneteket ilyenkor felolvasva hallgathatja meg.

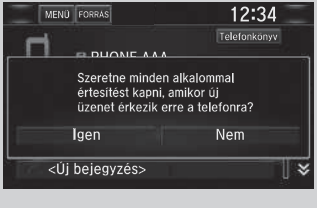
A rendszer csak szöveges üzenetként (SMS-ként) küldött üzeneteket képes fogadni. Az adatkapcsolattal küldött üzenetek nem jelennek meg a listában.

Egyes telefonoknál akár a legutóbb fogadott 20 szöveges üzenet és e-mail is megjeleníthető.

Előfordulhat, hogy a telefonkihangosító szöveges üzenet/e-mail funkciójának használatát állami vagy regionális törvények korlátozzák. Csak akkor használja a szöveges üzenet/e-mail funkciót, ha azt biztonságosan megteheti.

Amikor a telefon és a HFT párosítását követően első alkalommal érkezik szöveges üzenet vagy e-mail, a rendszer felkéri, hogy állítsa **Be** értékre az **Új üzenet/e-mail** lehetőséget.

➡ **A szöveges üzenet/e-mail értesítéseinek be- és kikapcsolása** 458. o.



*1: Az üzenetet a rendszer nem minden nyelv esetén olvassa fel.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Szöveges üzenet/e-mail üzenetfiók kiválasztása*

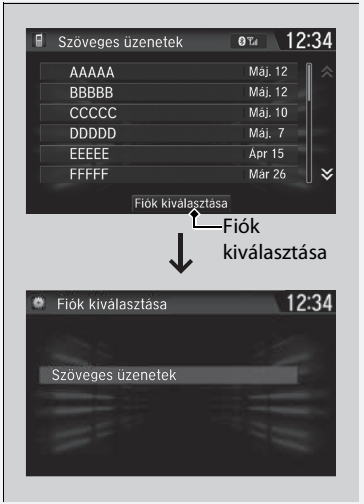
Ha a párosított telefonon több szöveges vagy e-mail üzenetfiók is elérhető, ezek egyikét be kell állítania aktívnak, és a rendszer erről fogja fogadni az értesítéseket.



1. Lépjen a **Telefonbeállítások** képernyőre.
   Telefonbeállítások képernyő 450. o.
2. Válassza a **Szöveg/e-mail** lapot, majd a **Fiók kiválasztása** lehetőséget.
   ▶ A képernyőn megjelenik a felugró menü.
3. Válassza a **Szöveges üzenetek** lehetőséget, vagy a kívánt e-mail-fiókot.

Szöveges üzenet/e-mail üzenetfiók kiválasztása *

A mappalista vagy az üzenetlista képernyőn kiválaszthat egy e-mail üzenetekhez használni kívánt fiókot is.



Egyszerre csak egy szöveges vagy e-mail üzenetfiókról fogadhat értesítéseket.

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

Üzenetek megjelenítése*, *1



Szöveges üzenetek megjelenítése

1. Lépjen a **Telefon menü** képernyőre.
   Telefon menü képernyő 453. o.
2. Válassza a **Szöveg/e-mail** lehetőséget.
   ▶ Ha szükséges, válasszon fiókot.
3. Válassza ki a kívánt üzenetet.
   ▶ Megjelenik a szöveges üzenet. A rendszer automatikusan elkezdi felolvasni az üzenetet.

Üzenetek megjelenítése*, *1

A még olvasatlan üzenetek mellett a ✉ ikon látható.

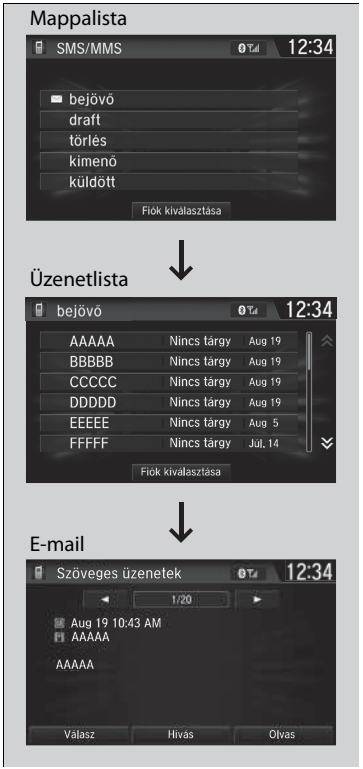
A telefonról törölt üzeneteket a program a rendszerből is törli. Ha üzenetet küld a rendszerből, az a telefon kimenő üzenetei közé is bekerül.

Az előző üzenet megtekintéséhez válassza a ◀ (előző) vagy a ▶ (következő) ikont az üzenetképernyőn.

*1: Az üzenetet a rendszer nem minden nyelv esetén olvassa fel.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK



■ E-mailek megjelenítése

1. Lépjen a **Telefon menü** képernyőre.
   ➡ **Telefon menü képernyő** 453. o.
2. Válassza a **Szöveg/e-mail** lehetőséget.
   ▶ Ha szükséges, válassza a **Fiók kiválasztása** lehetőséget.
3. Válasszon mappát.
4. Válassza ki a kívánt üzenetet.
   ▶ Megjelenik az e-mail. A rendszer automatikusan elkezdi felolvasni az üzenetet.



■ Üzenet felolvastatása vagy üzenet felolvasásának leállítása

1. Lépjen a szöveges üzenetek/e-mailek képernyőjére.
   ▶ A rendszer automatikusan elkezdi felolvasni az üzenetet.
   ➡ **Üzenetek megjelenítése*, *1** 475. o.
2. A felolvasás leállításához válassza a **Leállít** lehetőséget.
   Az üzenet ismételt felolvasásához válassza az **Olvas** lehetőséget.



■ Válasz az üzenetre

1. Lépjen a szöveges üzenetek/e-mailek képernyőjére.
   ▶ A rendszer automatikusan elkezdi felolvasni az üzenetet.
   ➡ **Üzenetek megjelenítése*, *1** 475. o.
2. Válassza a **Válasz** lehetőséget.
3. Válassza ki a kívánt válaszüzenetet.
   ▶ A képernyőn megjelenik a felugró menü.
4. Az üzenet elküldéséhez válassza a **Küldés** lehetőséget.
   ▶ Ha a válaszüzenet küldése sikeres volt, a képernyőn megjelenik az **Üzenet elküldve** felirat.

Válasz az üzenetre

A beépített válaszüzenetek a következők:

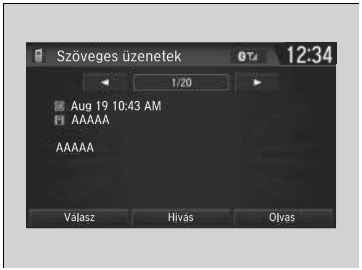
- **Később beszélünk, most vezetek.**
- **Úton vagyok.**
- **Kések.**
- **OK**
- **Igen**
- **Nem**

Ezek közé nem vehet fel további üzeneteket, illetve nem szerkesztheti és nem törölheti ezeket.

Nem minden telefon képes párosított állapotban és az internetre kapcsolódva üzeneteket fogadni és küldeni. A kompatibilis telefonok listájáért forduljon márkakereskedőjéhez.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK



■ Az üzenetet küldő személy tárcsázása

1. Lépjen a szöveges üzenetek képernyőjére.
2. Válassza a **Hívás** lehetőséget.

Automatikus segélyhívás



Ha a járműve ütközik egy másik járművel, a járművében lévő SRS-egység megpróbálja felvenni a kapcsolatot egy segélyhívó központ diszpécserével. Miután létrejön a kapcsolat, a segélyhívó központ diszpécsere, akivel lehetősége lesz beszélni, számos információt kap a rendszertől a járműre vonatkozóan. Ezek az információk többek között a következők:

- Járműazonosító szám (VIN)
- Gépjármű típusa (személygépkocsi vagy könnyű haszongépjármű)
- A gépjármű meghajtásához tárolt energia típusa (benzin/dízel/sűrített földgáz/cseppfolyós földgáz/villamos energia/hidrogén)
- A gépjármű utolsó három tartózkodási helye
- Utazás iránya
- Aktiválási mód (automatikus vagy kézi)
- Időbélyegző

Segélyhívás kezdeményezésekor a rendszer letiltja a gépjármű hangszóróit, hogy hallhassa a diszpécsert.

Ha a teljesítmény üzemmód BE helyzetben van. Az eCall visszajelzője 1 másodpercre zölden, majd 1 másodpercre pirosan felgyullad.

Segélyhívás (eCall) *

A járműve a 112 alapú eCall szolgáltatási rendszerrel van ellátva.

A 112 alapú eCall szolgáltatás egy általános érdekű közszolgáltatás, amely díjmentesen érhető el.

A 112-hívószám alapú gépjárműbe beszerelt eCall vészhívó rendszer a teljesítmény üzemmód BE helyzetbe állításakor kapcsol be. Ütközés esetén a rendszer a fedélzeti érzékelőktől összegyűjtött információk alapján meghatározza a sérülés mértékét, és a karambol súlyosságától függően segélyhívást kezdeményez.

A 112 alapú eCall járműbe épített rendszer szükség esetén kézzel is aktiválható.

Kézi segélyhívás 481. o.

A személyes adatok 112 alapú eCall járműbe épített rendszeren keresztüli bármiféle feldolgozásának meg kell felelnie a 95/46/EK (a 2016/679/EK rendelet váltotta fel) és a 2002/58/EK irányelvekben megadott adatvédelmi szabályoknak, különös tekintettel a 95/46/EK (a 2016/679/EK rendelet váltotta fel) irányelv 7. cikkének (d) pontjára, amely szerint meg kell védeni az egyének létfontosságú érdekeit.

Az ilyen adatok feldolgozása szigorúan az egységes európai vészhívószám (112) kijelölt céljára korlátozódik.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Ha az eCall rendszer megfelelően működik, a visszajelző zölden világít.
- Zöld: Az eCall rendszer készen áll.
- Zölden villog: Az eCall rendszer csatlakozik, és eCall hívást kezdeményez egy KBVP-diszpécser irányába.
- A piros lámpa ismétlődő, rövid villogása: Az eCall rendszer nem tudta felvenni a kapcsolatot a diszpécserrel. Az eCall visszajelző 30 másodpercig folytatja ezt a mintát, majd zölden kezd el világítani.

Ha súlyos rendszer-meghibásodás következtében a 112-hívószám alapú eCall rendszer letiltódik, a következő figyelmeztetés jelenik meg a gépjármű utasainak:
- Piros vagy elsötétedett: Probléma lépett fel az eCall rendszerrel. Ha a visszajelző piros vagy elsötétedett marad még azután is, hogy újraindította a gépjárművet, ellenőriztesse a rendszert egy márkaszervizben.
- Pirosan villog: A segédakkumulátor töltöttségi szintje nagyon alacsony. Miközben a teljesítmény BE értékre van állítva, az akkumulátor tölt. Miután az akkumulátor feltöltött egy bizonyos szintre, az eCall visszajelző zölden világít.

Segélyhívás (eCall)*

A járműbe épített, 112-es hívószám alapú eCall rendszer által feldolgozott adatok címzettjei a releváns segélyhívó központok, amelyeket azon ország hatósági szervei jelölnek ki, ahol azok találhatók, illetve akik elsőként fogadják a hívást, valamint akik számára az egységes európai vészhívószám (112) ki van jelölve.

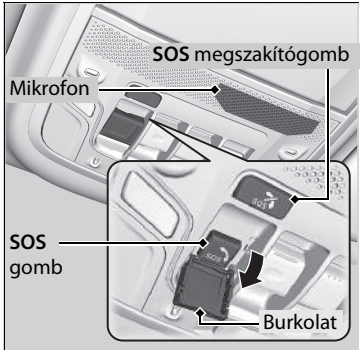
Előfordulhat, hogy a járműve NEM tudja felvenni a kapcsolatot egy KBVP-diszpécserrel, ha:
- mind a 12 voltos akkumulátor, mind pedig a segédakkumulátor szintje túl alacsony.
- a járműve nem megfelelő lefedettséggel rendelkező területen tartózkodik.
- Gond van magával az eCall rendszerrel, vagy annak a perifériikus berendezésével (pl. mikrofon vagy hangszórók).

A segédakkumulátort legalább 3 évnyi működésre tervezték, mely idő leteltét követően előfordulhat, hogy ki kell cserélni.

A segédakkumulátor közvetlenül nem vásárolható meg. Csere érdekében keresse fel a márkakereskedőt.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Kézi segélyhívás



Ha segélyhívást kell kezdeményeznie, létre tudja hozni a kapcsolatot kézzel: Nyomja meg az **SOS** gombot, és tartsa lenyomva több mint 0,5 másodpercig.

A hívás megszakításához tartsa lenyomva az **SOS** megszakítógombot legalább 0,5 másodpercig, az **SOS** gomb megnyomását követő 5 másodpercen belül.

Az **SOS** gombot fedél védi. A hozzáféréshez nyissa fel a fedelet.

Segélyhívás kezdeményezésekor a rendszer letiltja a gépjármű hangszóróit, hogy hallhassa a diszpécsert.

Kézi segélyhívás

NE nyomja meg a gombot vezetés közben. Ha fel kell vennie a kapcsolatot egy diszpécserrel, a hívás kezdeményezése előtt álljon le a járművel egy biztonságos helyen.

Ha az eCall rendszernek nem sikerül elsőre felvennie a kapcsolatot egy KBVP-diszpécserrel, addig fog próbálkozni, amíg nem jön létre a kapcsolat. Az első próbálkozást követő 2 perc elteltével azonban a rendszer nem fog tovább próbálkozni a kapcsolatfelvétellel.

Az **SOS** megszakítógomb nem szakítja meg a hívást, miután a rendszer csatlakozott egy diszpécserhez.

FOLYTATÓDIK

Izraeli modellek

מוצר : מערכת טלמטיקה (כולל סוללת גיבו)

סימן רשום : DENSO

ארץ ייצור : ראה מוצר

דגם : OGEY02

שנת ייצור : ראה מוצר

Importőr neve: **Mayer's Cars and Trucks Co. Ltd.**
Importőr címe: 17 Yitzhak Sadeh St. Tel Aviv 677775, Izrael

Segélyhívás (eCall)*

Adatvédelem

A 112 alapú eCall járműbe épített rendszer tervezésénél fogva a következőket biztosítja:

- A rendszer memóriájában tárolt adatok nem érhetők el a rendszeren kívül az eCall kezdeményezése előtt.
- Nem követhető, illetve nem követik állandóan normál működés közben.
- A rendszer belső memóriájában tárolt adatok automatikusan és folyamatosan törlődnek.

A rendszer normál működése érdekében a gépjármű helyadatai folyamatosan felülíródnak a rendszer belső memóriájában, ezáltal a gépjármű utolsó három tartózkodási helye naprakész marad.

A 112 alapú eCall járműbe épített rendszer tevékenységi adatainak naplója nem lesz a segélyhívás (eCall) kezelésének céljához szükségesnél tovább megőrizve, és semmiképpen nem a segélyhívás kezdeményezésének pillanatát követő 13 órán túl.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Segélyhívás (eCall)*

A tulajdonos jogai

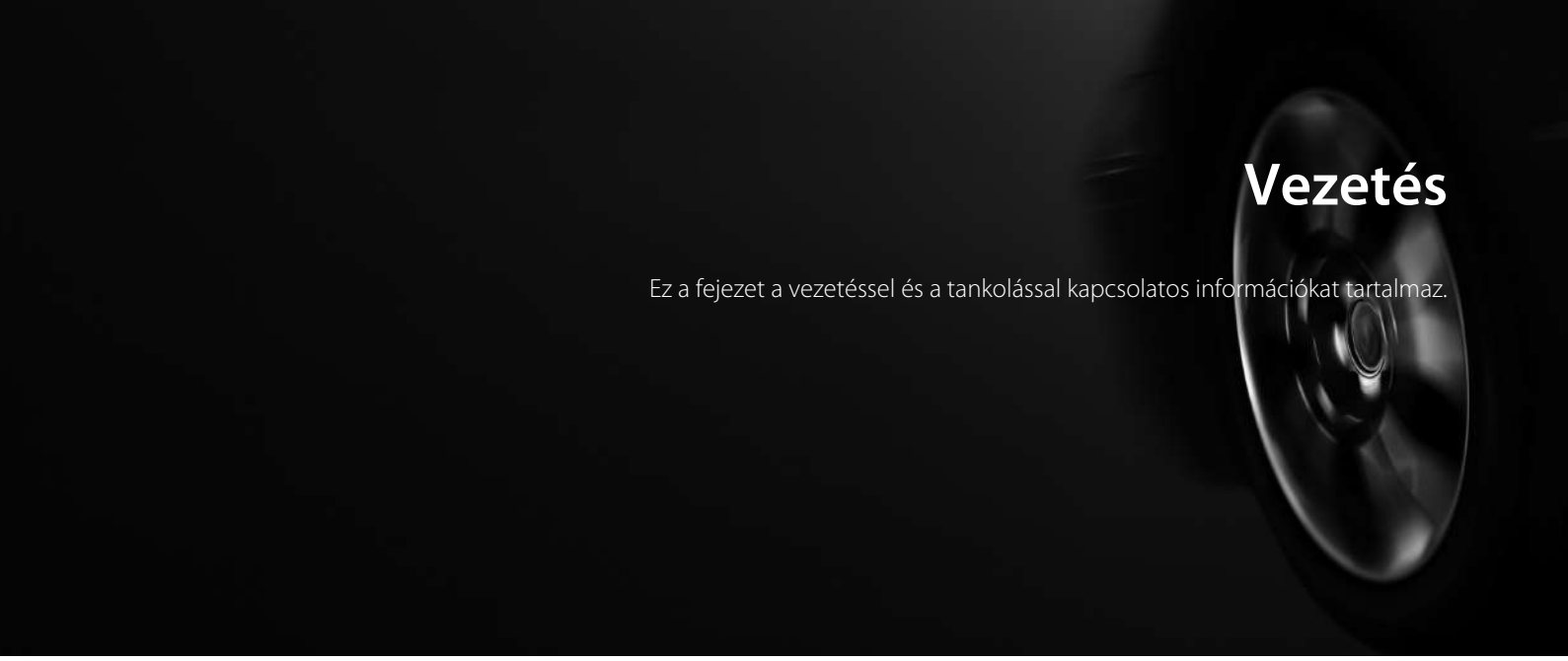
Az érintettnek (a gépjármű tulajdonosának) joga van hozzáférni a vele kapcsolatos adatokhoz, és megfelelő eljárással kérni a helyesbítésüket, törlésüket vagy zárolásukat, amennyiben azok feldolgozása nem felel meg a 95/46/EK (a 2016/679/EK rendelet váltotta fel) irányelv rendelkezéseinek.

Minden harmadik felet, aki számára az adatokat közölték, értesíteni kell az effajta, az irányelvvel összhangban elvégzett helyesbítésről, törlésről vagy zárolásról, kivéve, ha ennek megvalósítása lehetetlennek bizonyul, vagy aránytalanul nagy erőfeszítést igényel.

Az érintettnek joga van panaszt tenni az illetékes adatvédelmi hatóságnál, ha úgy gondolja, hogy megsértették a jogait a személyes adatainak feldolgozása következtében.

A Honda eCall szolgáltatásával kapcsolatos információk: Ha kérdése merülne fel az eCall szolgáltatással kapcsolatban, lépjen kapcsolatba a lakóhelye szerint illetékes hivatallal. Az irodák listája a szervizfüzetben található.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen



Vezetés

Ez a fejezet a vezetéssel és a tankolással kapcsolatos információkat tartalmaz.

Elindulás előtt 486
Utánfutó vontatása 490
Előírások a terepen történő haladáshoz 496
Vezetés közben
- A tápellátás bekapcsolása 498
- Óvintézkedések vezetés közben 501
- Sebességváltó 503
- Sebességváltás 504
- SPORT üzemmód 510
- Lassító billenőkapcsoló 511
- ECON üzemmód 514
- A gépkocsi akusztikus figyelmeztető rendszere 515
- Állítható sebességkorlátozó 516
- Intelligens sebességhatároló 520
- Menetstabilizáló (VSA) rendszer 527
- Iránytartást segítő aktív rendszer (AHA) 529
- Intelligens vezérlőrendszerrel működő valós idejű AWD* 530
- Defektre figyelmeztető rendszer 531
- Holttérfigyelő rendszer* 534
- Magasfeszültségű akkumulátor 537
- Fényszóróeloszlás állítása 538

Honda Sensing 539
- Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) 542
- Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval 553
- Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) 570
- Útpályaelhagyást megelőző rendszer 578
- Közúti jelzőtábla felismerő rendszer 584
- Első érzékelőkamera 592
- Radarérzékelő 594

Fékezés
- Fékrendszer 595
- Blokkolásgátló fékrendszer (ABS) 601
- Fékrásegítő rendszer 602
- Vészfékezésjelző 603

A jármű leparkolása
- Álló helyzetben 604
- Parkolásérzékelő rendszer* 606
- Kitolatást segítő rendszer* 611

Többnézetű hátsó kamerakép* 616
Tankolás 618
Üzemanyag-takarékosság és CO_2-kibocsátás 620

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Felkészülés az elindulásra

Elindulás előtt ellenőrizze a következőket.

Külső ellenőrzések

- Ellenőrizze, hogy nem takarja-e semmi az ablakokat, az oldalsó tükröket, a külső lámpákat vagy a jármű egyéb részeit.
  ▶ Távolítsa el a zúzmarát, havat vagy jeget.
  ▶ Távolítsa el a tetőn összegyűlt havat, mert ez vezetés közben lecsúszhat és akadályozhatja a kilátást. Ha keményre fagyott a jég, várja meg, míg felolvad, és akkor takarítsa el.
  ▶ A kerekek környékének jégmentesítésekor ügyeljen, nehogy megsértse a kereket vagy annak összetevőit.
- Ügyeljen rá, hogy a motorháztető jól le legyen csukva.
  ▶ Ha a motorháztető vezetés közben felnyílik, akadályozza a kilátást.
- A gumiabroncsokat tartsa jó állapotban.
  ▶ Ellenőrizze a légnyomást, az esetleges sérüléseket és a túlzott kopást.
  ➔ **Gumiabroncsok ellenőrzése és karbantartása** 665. o.
- Gondoskodjon róla, hogy senki és semmi ne álljon a jármű mögött vagy a közelében.
  ▶ A belső térből kinézve van némi holttér.

Külső ellenőrzések

Megjegyzés

Ha az ajtók zárt állapotban befagytak, a jég felolvasztásához öntsön meleg vizet az ajtókeretekre. Ne próbálja erővel kinyitni az ajtókat, mert ez károsíthatja az ajtókeret gumiját. Ha végzett, az ismételt fagyás elkerülése érdekében törölje szárazra az ajtót.

Ne öntsön meleg vizet a kulcszárba.
Ha befagy a zár, a kulcsot nem lehet behelyezni.

A motor és a kipufogógáz hőjétől meggyulladhatnak a motorháztető alatt maradt éghető anyagok, ami tűzesetet okozhat. Ha hosszabb ideig nem vezette a gépjárművet, ellenőrizze a motorházat, és távolítsa el az esetleg összegyűlt hulladékot, például a beleesett vagy kisebb rágcsálók által összehordott száraz füvet és avart. A gépjárművön akár Ön, akár más által végzett karbantartást követően is ellenőrizze, nem maradt-e éghető anyag a motorháztető alatt.

Belső ellenőrzések

- A szállított tárgyakat tárolja, illetve rögzítse megfelelően.
  ▶ A túl sok csomag szállítása vagy azok nem megfelelő rögzítése befolyásolhatja a jármű kezelhetőségét, stabilitását, féktávolságát és gumiabroncsainak használatát – tehát nem biztonságos.
  ➔ **Terhelhetőség** 489. o.
- A csomagokat ne rakja az ülés magasságánál magasabbra.
  ▶ Akadályozhatják a kilátást és hirtelen fékezéskor előreborulhatnak.
- Ne helyezzen semmit az elülső ülések lábterébe. Rögzítse megfelelően a szőnyeget*.
  ▶ A lábtérbe helyezett tárgyak vagy a nem rögzített szőnyeg akadályozhatja a fék és a gázpedál működését vezetés közben.
- Ha állatot szállít, ne engedje mozogni a járműben.
  ▶ Zavarhatják a sofőrt a vezetésben és ez balesetveszéllyel jár.
- Csukja be biztonságosan az ajtókat és a csomagtérajtót.
- Állítsa be az ülést megfelelően.
  ▶ A fejtámlát is állítsa be.
  ➔ **Ülések** 247. o.
  ➔ **Az első fejtámlák beállítása** 254. o.
- Állítsa a megfelelő pozícióba a tükröket és a kormánykereket.
  ▶ A beállításhoz helyezkedjen a megfelelő vezetési pozícióba.
  ➔ **Tükrök** 243. o.
  ➔ **A kormánykerék beállítása** 242. o.

Belső ellenőrzések

A fényszóró pozíciója gyárilag van beállítva; ezt nem szükséges módosítani. Amennyiben rendszeresen szállít nehéz csomagokat a csomagtartóban vagy rendszeresen vontat utánfutót, állíttassa be a fényszórók irányát szakszervizben.

Gépkocsijában automatikus fényszórómagasság-állító található, amely a tompított fényszórók függőleges szögét automatikusan állítja be.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

- A hátsó ülések lábterébe helyezett tárgyakat rögzítse úgy, hogy ne gurulhassanak az első ülések alá.
  ► Az ilyen tárgyak akadályozhatják a vezető pedálhasználatát és az ülések működését.
- Minden utas kapcsolja be a biztonsági övet.
  ➔ **A biztonsági öv becsatolása** 55. o.
- Ellenőrizze, hogy a műszerfalon található visszajelzők a jármű indításakor bekapcsolnak, majd rövid idő múlva kikapcsolnak-e.
  ► Ha bármely visszajelző hibát jelez, ellenőriztesse a gépjárművet szakszervizben.
  ➔ **Visszajelzők** 100. o.

Terhelhetőség

A gépkocsiba való rakodáskor kérjük vegye figyelembe azt, hogy annak össztömege utasokkal, csomagokkal, vonóhorog terhelésével együtt sem haladhatja meg a jármű megengedett legnagyobb össztömegét.

➔ **Műszaki adatok** 730. o.

Az első és a hátsó tengely terhelése nem lépheti túl a megengedett maximális tengelyterhelést.

➔ **Műszaki adatok** 730. o.

Terhelhetőség

⚠FIGYELMEZTETÉS

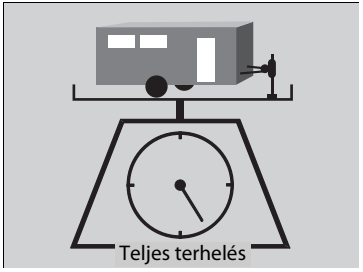
A gépkocsi túlterhelése vagy nem megfelelő terhelése befolyásolja a kezelhetőséget és stabilitást, így balesetet okozhat, amelyben megsérülhet, vagy meg is halhat.

Mindig tartsa be a kezelési kézikönyvben leírt terhelési határértékeket és a rakodási utasításokat.

Előkészületek vontatáshoz

■ Terhelhetőségi határ vontatásnál

A járművel akkor vontathat utánfutót, ha szigorúan betartja a terhelhetőségi határértékeket, megfelelő felszerelést használ, és betartja a vontatási előírásokat. Indulás előtt ellenőrizze a terhelhetőségi határértékeket.



■ Teljes súly utánfutóval

Ne lépje túl az utánfutó és a vonóhorog (fékkel/fék nélkül), poggyász és minden bele vagy rá helyezett teher legnagyobb vontatási tömegét.

A legnagyobb vontatási tömeget meghaladó terhek vontatása erősen ronthatja a jármű irányíthatóságát és teljesítményét, és kárt tehet a hajtórendszerben és a hajtásláncban.

Terhelhetőségi határ vontatásnál

⚠FIGYELMEZTETÉS

Bármely terhelhetőségi határ meghaladása, vagy a jármű, illetve az utánfutó nem megfelelő terhelése súlyos, akár halálos balesetet okozhat.

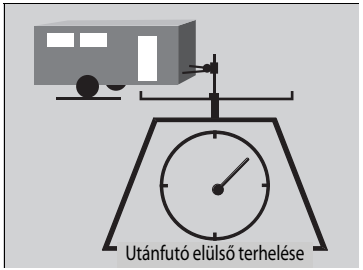
Mielőtt elindulna, gondosan ellenőrizze a jármű és az utánfutó terhelését.

Nyilvános mérlegen ellenőrizze, hogy minden terhelés a megfelelő korlátok között van-e.
Ha nincs elérhető mérleg a súly leméréséhez, adja hozzá a rakomány becsült súlyát az utánfutó súlyához (a gyártó által megadott értékhez), majd mérje meg a vonóhorog terhelését egy arra alkalmas mérleggel vagy vonóhorogmérővel, vagy becsülje meg azt a rakomány eloszlása alapján.
További információkért tekintse át az utánfutó kezelési kézikönyvét.

Bejáratási időszak
Ha lehetséges, ne vontasson utánfutót a járművel az első 1000 km-es használat során.

Ha hegyes terepen vontat utánfutót, minden 1000 méteres emelkedésre nézve 10%-kal csökkentse a gépkocsi–utánfutó szerelvény maximális vontatási tömegét.

Ne lépje túl a legnagyobb vontatási tömeget, illetve a terhelhetőségi határértékeket.
➔ **Műszaki adatok** 730. o.


Utánfutó elülső terhelése

■ **Utánfutó elülső terhelése**

Az utánfutó elülső terhelése nem lehet több, mint 100 kg. Ez az a súly, amelyet a teljesen megrakodott utánfutó kifejt a vonóhorogra. Alapesetben, ha az utánfutó súlya kevesebb 750 kg-nál, az utánfutó elülső terhelése a teljes szerelvény súlyának 10 százaléka lehet.

- Az utánfutó túlzott elülső terhelése csökkenti az első abroncs tapadását és a kormányzási hatást. A túl kicsi elülső terhelés instabillá teszi az utánfutót.
- Az utánfutó megfelelő elülső terhelésének eléréséhez a rakomány 60%-át előre, 40%-át pedig hátra pakolja. Szükség szerint módosítsa a terhelést.

FOLYTATÓDIK

■ Vontatófelszerelés és tartozékok

A vontatófelszerelés az utánfutó méretétől, a vontatott teher súlyától és az út minőségétől függően változhat.

■ Vonóhorgok

A vonóhorog csak jóváhagyott típusú lehet, és csavarkötéssel megfelelően rögzíteni kell a karosszériához.

■ Biztonsági láncok

Utánfutó vontatásakor mindig használjon biztonsági láncot. Hagyjon elegendő hosszt az utánfutó kanyarodásához, de ne engedje annyira hosszúra, hogy a lánc a földre érjen.

■ Utánfutófékek

Ha fékkel ellátott utánfutót szeretne beszerezni, mindenképpen elektronikus működtetésűt keressen. Ne avatkozzon a jármű hidraulikus rendszerébe. Akármilyen csábító is, ne próbálja az utánfutófékeket a jármű hidraulikus rendszeréhez kötni, mert ez csökkenti a fékezési hatékonyságot és balesetveszélyt okozhat.

■ További vontatófelszerelések

Egyes szabályozások külön visszapillantó tükör használatát írják elő utánfutó vontatása esetére. A speciális tükröket korlátozott rálátás esetén akkor is ajánlott használni, ha azt a helyi szabályozás nem írja elő.

Vontatófelszerelés és tartozékok

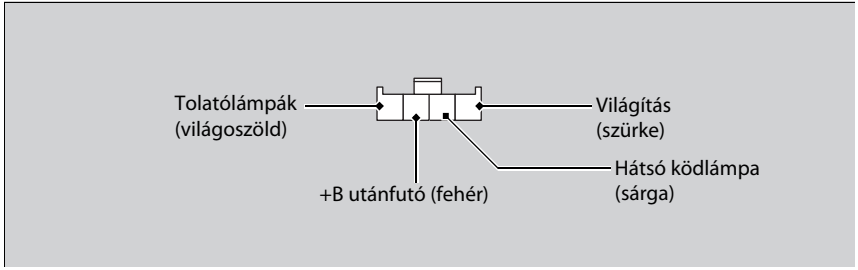
Ellenőrizze a felszerelések megfelelő beszerelését és állapotát, valamint az adott országra érvényes előírásoknak való megfelelését.

Az eszközök megfelelő felszerelésével és beállításával kapcsolatban forduljon az utánfutó gyártójához.
A nem megfelelő felszerelés és beállítás befolyásolhatja a jármű vezetését, stabilitását és fékezési teljesítményét.

Lépjen kapcsolatba az utánfutó márkakereskedőjével vagy bérbeadójával, ha a vontatáshoz bármilyen más tartozék használatára van szükség.

■ Utánfutó-világítás

Az utánfutó világítása és felszereltsége feleljen meg az adott ország előírásainak. A vontatás helyén érvényes előírásokat kérdezze meg a helyi utánfutó kereskedőtől vagy bérbeadótól.



Javasoljuk, hogy egy márkakereskedő szereljen be egy Honda gyártmányú kábelköteget és átalakítót. Ezek a járműve számára lettek kialakítva.

Vontatófelszerelés és tartozékok

Az utánfutók világítása és vezetékei típustól és márkától függően változóak. Ha csatlakozóelem szükséges, azt kizárólag szakképzett szerelő szerelheti fel.

Biztonságos vezetés utánfutóval

Utánfutó vontatásához szükséges tudnivalók

- Tartsa megfelelően karban az utánfutót, és ellenőrizze rendszeresen az állapotát.
- A jármű és az utánfutó terhelésének és a vontatott súlynak az előírt korlátok között kell lennie.
  ➡ **Terhelhetőségi határ vontatásnál** 490. o.
- Rögzítse megfelelően a vonóhorgot, a rögzítőláncokat és egyéb szükséges alkatrészeket az utánfutóhoz.
- Rögzítse megfelelően az utánfutón szállított tárgyakat, hogy azok vezetés közben ne mozdulhassanak el.
- Ellenőrizze, hogy az utánfutó világítása és féke megfelelően működik-e.
- Ellenőrizze az utánfutó gumiabroncsainak nyomását, beleértve a pótkereket is.
- Tájékozódjon az utánfutót vontató gépkocsikra érvényes max. sebességről és a vezetési korlátozásokról. Ha több országon halad keresztül, még otthon nézzen utána az összes előírásnak, hiszen azok az egyes országokban eltérhetnek.

Biztonságos vezetés utánfutóval

Utánfutó vontatása esetén a megengedett maximális sebesség 100 km/h.

Parkolás
A szokásos óvintézkedések mellett helyezzen éket az utánfutó minden kereke alá.

Nem javasoljuk, hogy 12 %-nál meredekebb emelkedőn haladjon. A megfelelő utak tekintetében kövesse az utánfutó gyártójának előírásait.

Nagy méretű járművek mellett elhaladva a keletkező szél miatt az utánfutó kilenghet, haladjon állandó sebességgel és tartsa egyenesben a kormánykereket.

Mindig lassan tolasson, és kérjen fel valakit irányító személynek.

Vontatási sebességek és sebességfokozatok

- Vezessen a szokásosnál lassabban.
- Tartsa be az utánfutót vontató gépkocsikra vonatkozó sebességkorlátokat.
- Utánfutót vízszintes talajon D állásban vontasson.

Kanyarodás és fékezés

- Kanyarodjon a megszokottnál lassabban és nagyobb ívben.
- Hagyjon több időt és helyet a fékezésre.
- Ne fékezzen és kanyarodjon hirtelen.

Vezetés dombos területen

- Figyelje a magas hőmérsékletre figyelmeztető visszajelzőt. Ha a visszajelző folyamatosan világít, kapcsolja ki a légkondicionáló rendszert, és csökkentse a sebességet. Ha szükséges, biztonságos helyen állítsa meg a gépjárművet, és várja meg, amíg a motor lehűl.

Általános tudnivalók

Gépkocsiját elsődlegesen burkolt utakon történő használatra tervezték, azonban nagy szabad magassága lehetővé teszi, hogy alkalmanként burkolatlan utakon közlekedjen. A gépkocsi nem alkalmas arra, hogy utat törjön magának, vagy más nehéz terepfeladatot végezzen.

Ha úgy dönt, hogy burkolatlan úton közlekedik, észre fogja venni, hogy ehhez más képességekre van szükség, és hogy járműve is eltérő módon viselkedik a burkolt utakhoz képest. Figyeljen a jelen fejezetben olvasható óvintézkedésekre és tanácsokra, és ismerje meg járművét, mielőtt burkolatlan utakra tévedne.

Fontos biztonsági óvintézkedések

Ahhoz, hogy ne veszítse el uralmát a gépkocsi felett, és ne boruljon fel, feltétlenül tartsa be az összes óvintézkedést és előírást:

- Megfelelően helyezze el a csomagokat, és tartsa be a terhelhetőségre vonatkozó előírásokat.
  Terhelhetőség 489. o.
- Vezetés közben győződjön meg arról, hogy a gépkocsiban ülők mindannyian becsatolták a biztonsági övüket.
- Tartsa alacsonyan a sebességet, és ne vezessen gyorsabban annál, mint amelyet a körülmények lehetővé tesznek.
- Az Ön felelőssége, hogy folyamatosan felmérje a helyzetet, és ne lépje túl a korlátozásokat.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha nem megfelelően közlekedik a járművel burkolt vagy burkolatlan úton, akkor a járművel balesetet okozhat vagy felborulhat, melynek során a járművezető vagy az utasok súlyos, akár halálos sérüléseket szenvedhetnek.

- Tartsa be a jelen felhasználói kézikönyv összes utasítását és előírását.
- Tartsa alacsonyan a sebességet, és ne vezessen gyorsabban annál, mint amelyet a körülmények lehetővé tesznek.

Ha nem megfelelően üzemelteti a gépjárművet, ütközhet vagy felborulhat.

Kezelésre vonatkozó fontos információ 46. o.
Óvintézkedések vezetés közben 501. o.

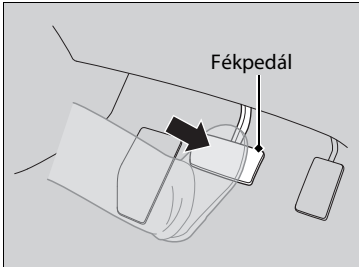
Problémás helyzetek elkerülése

- **Ellenőrizze járművét**, mielőtt lehajt a burkolt útról, és ellenőrizze, hogy minden előírt időszakos karbantartási munkát elvégeztek-e rajta. Legyen különös figyelemmel a gumiabroncsok állapotára, és ellenőrizze az abroncsnyomásokat.
- **Ne feledje**, hogy a választott útvonalon is lehetnek akadályok (túl meredek vagy egyenetlen), Önnek is vannak korlátai (vezetési képességek és kényelem), és a járműnek is vannak korlátai (vonóerő, stabilitás és teljesítmény). Ha nem ismeri fel ezeket a korlátokat, Ön és utasai veszélyes helyzetbe kerülhetnek.
- Lassan és fokozatosan **gyorsítson és fékezzen**. Ha túl gyorsan próbál meg elindulni vagy megállni, megszűnhet a tapadás és elveszítheti uralmát a gépkocsi felett.
- **Kerülje ki az akadályokat és törmelékeket** az úton, ezzel csökkentheti a felborulás, ill. a felfüggesztés vagy más alkatrészek sérülésének valószínűségét.
- **Lejtőkön haladva** megnő a felborulás kockázata, különösen ha túl meredek lejtőn próbál keresztülhajtani. Általában az a legbiztonságosabb, ha egyenesen halad lefelé. Ha nem lát jól minden körülményt vagy akadályt egy lejtőn, előbb gyalogoljon végig rajta, és csak utána hajtson rá a gépjárművel. Ha kétséges, hogy biztonságosan végig tud-e haladni rajta, ne próbálkozzon vele. Keressen másik útvonalat. Ha elakad egy emelkedőn, ne próbáljon megfordulni. Lassan tolasson vissza ugyanazon az útvonalon, amelyiken felfelé ment.
- **Vízfolyás keresztezése** - Ne haladjon át mély vízen. Ha vízzel találkozik útközben (például egy kis patakkal vagy egy nagy pocsolyával), alaposan mérje fel, mielőtt áthajtana rajta. Bizonyosodjon meg róla, hogy sekély, lassú folyású és szilárd az alja. Ha nem biztos benne, hogy milyen mély és hogy milyen az alja, forduljon meg és keressen más útvonalat. A mély vízen való áthajtás kárt tehet a gépkocsijában. A víz bejuthat a sebességváltóba és a differenciálműbe, így felhígíthatja a kenőanyagot és meghibásodást okozhat. Kimoshatja a zsírt a kerékcsapágyakból.
- **Ha elakadt**, óvatosan próbáljon abba az irányba indulni, amerre Ön szerint kiszabadulhat. Ne pörgesse a kerekeket, mert ezzel csak ronthat a helyzeten és kárt tehet a sebességváltóban. Ha nem sikerül kiszabadulnia, járműve vontatásra szorul. Használja az erre a célra kialakított első és hátsó vonószemet.

A tápellátás bekapcsolása



1. Mindenképp húzza be a rögzítőféket.
▶ Az elektromos rögzítőfék kapcsolóját felhúzva 15 másodpercre bekapcsol a rögzítőfék és a fékrendszer visszajelzője.



2. Nyomja le a fékpedált.

A tápellátás bekapcsolása

A hajtórendszer indításakor tartsa a lábát a fékpedálon.

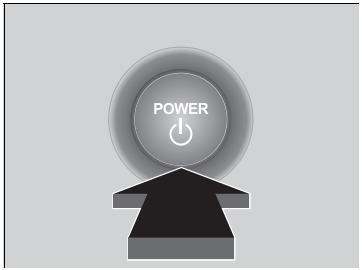
A motor hidegben és magaslati levegőn (2400 méter felett) nehezebben indul.

Amikor a hajtórendszert hideg időben kapcsolja be, kapcsolja ki az összes elektromos tartozékot, pl. a világítást, a légkondicionáló rendszert és a hátsó párátlanítót a 12 voltos akkumulátor merülésének csökkentése érdekében.

Ha a kipufogórendszerből szokatlan hangot hall, vagy kipufogógáz szagát érzi az utastérben, ellenőriztesse a gépjárművet a márkaszervizben. Valószínűleg meghibásodott a motor vagy a kipufogórendszer.

Az indításgátló rendszer segít megvédeni a járművét a lopástól.
Hibásan kódolt eszköz használata esetén a hajtórendszer nem kapcsol be.
Indításgátló rendszer 206. o.

Amikor a teljesítmény-üzemmódot BE helyzetbe állítja, úgy érezheti, hogy a fékpedál lesüllyed. Ez teljesen normális.



3. A gázpedál lenyomása nélkül nyomja meg a **POWER** gombot, miközben lenyomja a fékpedált.
4. Ellenőrizze a (készenlét) visszajelzőt.
   - ▶ Tartsa lenyomva a fékpedált, amíg a visszajelző világítani nem kezd.
   - ▶ A visszajelző akkor kezd világítani, amikor a hajtórendszer bekapcsol, és ekkor elindulhat a gépkocsival.
   - ▶ Ha a külső hőmérséklet rendkívül alacsony, nem tud elindulni a gépkocsival, amíg a körülmények nem javulnak. Ebben az esetben a visszajelző nem kezd világítani, és ezen kívül figyelmeztető üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen.

   ➡ **Visszajelzők** 100. o.

A hajtórendszer leállítása

Miután a jármű teljesen megállt, leállíthatja a hajtórendszert.

1. Kapcsolja a sebességváltó kart P fokozatba.
2. Nyomja meg a **POWER** gombot.

A tápellátás bekapcsolása

Ha a kulcs nélküli távirányító eleme merülőben van, vigye közel az eszközt a **POWER** gombhoz.

➡ **Ha a kulcs nélküli távirányító eleme gyenge** 704. o.

Ha a kulcs nélküli távirányítót erős rádióhullámok érik, előfordulhat, hogy a hajtórendszer nem indul.

A hajtórendszer beindításához ne tartsa lenyomva a **POWER** gombot.
Ha a hajtórendszer nem indul be, várjon legalább 30 másodpercig, majd próbálja újra.

Előfordulhat, hogy a benzinmotor nem működik, amikor a gépkocsi készen áll az indulásra.
Amikor a visszajelző bekapcsol, elindulhat a gépkocsival.
Ha bekapcsolt visszajelző esetén lenyomja a **POWER** gombot a fékpedál lenyomása közben, a teljesítmény üzemmód JÁRMŰ KI helyzetre vált, és nem tud elindulni a gépkocsival.

➡ **Készenlét-visszajelző** 103. o.

FOLYTATÓDIK

■ Indítás

1. Lépjen a fékpedálra, és ezzel egyidejűleg nyomja meg a **POWER** gombot.
2. Miközben a jobb lábát a fékpedálon tartja, ellenőrizze, hogy a visszajelző világít-e, majd nyomja le a D gombot. Tolatáskor az R fokozatot válassza.
3. Behúzott elektromos rögzítőfék mellett engedje fel a fékpedált, és óvatosan nyomja le a gázpedált.
   ▶ Győződjön meg róla, hogy az elektromos rögzítőfék és a fékrendszer visszajelzője kikapcsol.
   ➔ **Rögzítőfék** 595. o.
   ➔ **Ha a sebességváltó-rendszer visszajelzője villog, és egy figyelmeztető üzenet jelenik meg** 718. o.

■ Hegymeneti elindulást segítő rendszer

A hegymeneti elindulást segítő rendszer rövid ideig aktívan tartja a féket, ezzel segít megakadályozni, hogy a jármű emelkedőn visszaguruljon, amikor átteszi a lábát a fékpedálról a gázpedálra.
Emelkedőn felfelé haladva váltson D fokozatba, vagy lefelé haladva váltson R fokozatba, majd engedje fel a fékpedált.

Indítás

A rögzítőfék kioldásához nyomja meg az elektronikus rögzítőfék kapcsolóját, és közben nyomja le a fékpedált. Lejtőn lefelé állva simább indítást biztosít, amennyiben manuálisan engedi ki a rögzítőféket, és nem a gázpedált használja erre a célra.

Mivel ez hibrid jármű, a motor egyes hangjai és rezgései hiányozhatnak, bár a jármű készen az indulásra. Emiatt nem ismeri fel, hogy elindulhat a gépkocsival.
Győződjön meg arról, hogy a visszajelző világít-e, mielőtt elindulna a gépkocsival.

Hegymeneti elindulást segítő rendszer

A hegymeneti elindulást segítő rendszer nem akadályozza meg a jármű legurulását a meredek vagy csúszós lejtőn, és nem működik enyhe emelkedőn.

A hegymeneti elindulást segítő rendszer nem helyettesíti a rögzítőféket.

Óvintézkedések vezetés közben

Szabadidő-autókra vonatkozó vezetési tanácsok

A szabadidő-autók borulási aránya jelentősen nagyobb mint a többi gépkocsitípusé. Hogy elkerülje a felborulást és a jármű feletti irányítás elvesztését:

- A személyautók esetében megszokottnál alacsonyabb sebességgel vegye be a kanyarokat.
- Ha lehetséges, kerülje az éles kanyarokat és a hirtelen manővereket.
- Ne módosítsa a gépjárművet olyan módon, mellyel megemelné annak súlypontját.
- Ne szállítson nehéz csomagokat a tetőn*.

Ködben

Ködben a látótávolság alacsonyabb. Vezetés közben mindig kapcsolja fel a tompított fényszórót, még nappal is. Lassítson le: manőverezzen a felezővonal, a szalagkorlát és az Ön előtt haladó jármű hátsó lámpái segítségével.

Erős szélben

Ha vezetés közben a gépjárművet erős oldalszél éri, tartsa erősen a kormánykereket. Lassú tempóban lassítsa le a gépjárművet, és tartsa az út középső részén. Ügyeljen a széllökésekre, különösen, amikor elhagyja az alagutat, hídon, folyóparton vagy más nagyobb nyitott területen halad, valamint amikor nagy méretű teherautó halad el Ön mellett.

Óvintézkedések vezetés közben

VIGYÁZAT: Ne hajtson olyan úton, amelyen mély víz van. A mély vízen való áthajtás kárt okozhat a motorban és az elektromos berendezésekben, a jármű pedig leállhat.

Megjegyzés

A gázpedál lenyomásakor ne használja a sebességváltó gombot. Ez károsíthatja a sebességváltót.

Megjegyzés

Ha rendkívül kis sebességen ismételten elforgatja vagy valamelyik szélső helyzetben tartja hosszabban a kormánykereket, az elektromos szervokormány (EPS) túlhevül. A rendszer biztonsági üzemmódba lép, és korlátozza teljesítményét. A kormánykereket ilyenkor kicsit nehezebb kezelni, mert a rásegítés csökken. Amint a rendszer lehűl, az EPS rendszer ismét maximális teljesítménnyel fog dolgozni.
Az ilyen feltételek mellett történő ismételt használat a rendszer végleges károsodásához vezethet.

Ha a teljesítmény üzemmódot TARTOZÉK helyzetbe állítja vezetés közben, a hajtásrendszer, valamint az összes kormányzási és fékrásegítő funkció leáll, így a gépjármű irányítása is nehezebbé válik.

Ne nyomja le az N gombot, mivel így elveszti a regeneratív fékezési (és gyorsítási) teljesítményt.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ Vezetés esőben

Esőben az út kifejezetten csúszós. Kerülje a nagyobb fékezéseket, az éles gyorsítást és a heves kormánymozdulatokat, és legyen sokkal körültekintőbb a vezetés közben. Ha kátyús, pocsolyás úton halad, magasabb a vízen csúszás előfordulásának valószínűsége. Ne vezessen mély vízben vagy vízzel borított úton. Ez károsíthatja a hajtórendszert vagy az erőátvitelt, illetve az elektromos alkatrészek meghibásodását okozhatja.

■ Egyéb óvintézkedések

Ha erős ütést érzékel az autó aljánál, álljon meg egy biztonságos helyen. Ellenőrizze, hogy nincs-e károsodás vagy fékfolyadék-szivárgás a jármű alvázán.

Óvintézkedések vezetés közben

Az első 1000 km során kerülje a hirtelen gyorsítást vagy teljes gázadást, mert ezzel károsíthatja a hajtórendszert vagy az erőátvitelt.

A megfelelő bejáratás érdekében az új jármű megvásárlása után, vagy a fékbetétek vagy féktárcsák cseréje után az első 300 km-en ne fékezzen erősen.

Szabadidő-autókra vonatkozó vezetési tanácsok

Ha nem megfelelően üzemelteti a gépjárművet, ütközhet vagy felborulhat.

➔ **Kezelésre vonatkozó fontos információ** 46. o.
➔ **Óvintézkedések vezetés közben** 501. o.

Vezetés esőben

Vízen csúszás esetén körültekintően járjon el. Amikor nagy sebességgel vezet vizes úton, vízréteg alakul ki a gumiabroncs és az út burkolata között. Ilyen esetekben a jármű se a kormány elfordítására, se a fékezésre nem reagál.

Lefelé váltva lassú tempóban lassítson le. Ha az út csúszós, a hirtelen regeneratív fékezés hatására is megcsúszhatnak a gumiabroncsok.

Sebességváltó

Kúszás

Az automata sebességváltóval ellátott hagyományos benzinmotoros gépkocsikhoz hasonlóan ez a gépkocsi is kúszik.
Leállásnál nyomja le erőteljesen a fékpedált.

Gázfröccs

Ha emelkedőre való felhajtáskor gyorsan benyomja a gázpedált, a gépkocsi automata sebességváltós gépjárműhöz hasonlóan reagálhat, és hirtelen növelheti a sebességet. A gázpedált lassan nyomja be, különösen csúszós utakon és kanyarokban.

Sebességváltás

A sebességfokozatot a körülményeknek megfelelően válassza ki.

■ A sebességváltó gomb helyzetei



P **Parkolás**
Parkolás, illetve a tápellátás be- és kikapcsolása közben használják.
A sebességváltó blokkolva van.

R **Hátramenet**
Tolatáshoz

N **Üres**
A sebességváltó nincs reteszelve

D **Előremenet**
- Normál vezetéshez.
- A lassító billenőkapcsoló átmenetileg használható.
- A lassító billentyű a SPORT üzemmód bekapcsolása esetén használható.

Sebességváltás

⚠FIGYELMEZTETÉS

A gépjármű elgurulhat, ha a Parkolófokozat beállításának ellenőrzése nélkül hagyja felegyület nélkül a gépjárművet.

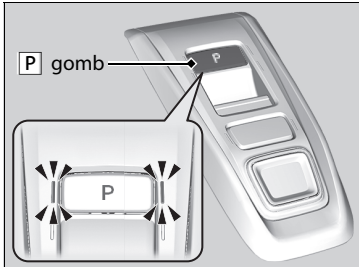
Ha a jármű elgurul, súlyos sérülést vagy akár halált okozó ütközés is bekövetkezhet.

Mindig tartsa a lábát a fékpedálon, amíg meg nem győződött róla, hogy a P fokozat látható a sebességfokozat-visszajelzőn.

A meghibásodás és a nem szándékos fokozatváltás megelőzése érdekében:
- Ne borítson semmilyen folyadékot a sebességváltó gombokra és azok környékére.
- Ne helyezzen vagy ejtsen semmilyen tárgyat a sebességváltó gombokra és azok környékére.
- Ne engedje, hogy az utasok vagy gyermekek működtessék a sebességváltó gombokat.

Miközben a magasfeszültségű akkumulátor teljesen fel van töltve, vagy a magasfeszültségű akkumulátor hőmérséklete alacsony, a regeneratív fékezés kevésbé hatékonyá válik.

■ P (parkolás) gomb



A sebességfokozat P állásba vált, amikor megnyomja a P gombot a jármű álló helyzetében, BE teljesítmény üzemmód mellett. Felgyulladnak a P gomb oldalán lévő visszajelző lámpák.

Sebességváltás

Megszólal a hangjelző, és üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen, amikor N sebességfokozatban lenyomja a gázpedált.

➡ **Járművezetői információs felület figyelmeztető és információs üzenetei** 123. o.

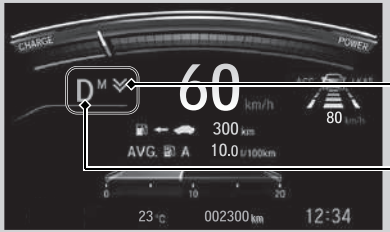
Kapcsoljon D vagy R sebességfokozatba, miközben lenyomva tartja a fékpedált.

Ha rendkívül alacsony hőmérsékleti viszonyok (-30°C) között vált sebességfokozatot, kis késést tapasztalhat a fokozat megjelenítése előtt. A vezetés megkezdése előtt mindig ellenőrizze, hogy a gépkocsi a megfelelő sebességfokozatban van-e.

Néha azt tapasztalhatja, hogy a szokásosnál tovább tart a gépkocsi elindítása, amikor kiválasztja az R sebességfokozatot, felengedi a fékpedált, és/vagy lenyomja gázpedált. Ez akkor fordulhat elő, ha a magasfeszültségű akkumulátor töltési szintje rendkívül alacsony, és nem jelzi a gépkocsi meghibásodását.

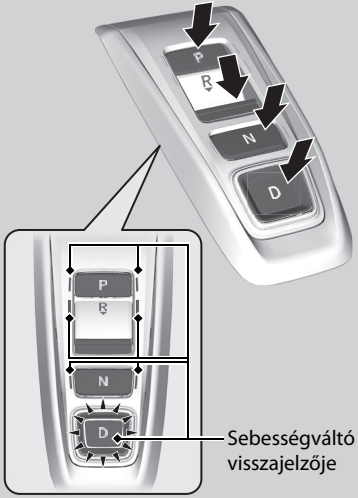
FOLYTATÓDIK

■ Sebességváltó működtetése



Lassító billenőkapcsoló visszajelzője

Sebességfokozat visszajelzője (sebességváltó rendszer visszajelzője)



Sebességváltó gomb visszajelzője

P Nyomja meg a P gombot.

R Húzza hátra az R gombot.

N Nyomja meg az N gombot.

D Nyomja meg a D gombot.

Sebességváltó működtetése

Megjegyzés

Ha D fokozatból R fokozatba vált, vagy vissza, álljon meg teljesen a gépjárművel, és tartsa lenyomva a fékpedált.
A sebességváltó működtetése a gépjármű teljes leállítása előtt károsíthatja a sebességváltót.

A sebességváltó gombok kiválasztása előtt ellenőrizze a megfelelő sebességfokozatot a sebességfokozat visszajelzőjén és a sebességváltó gomb visszajelzőjén.

Ha az aktuálisan kiválasztott sebességfokozat visszajelzője vagy az összes fokozatjelző villog, hibás a sebességváltó.
Kerülje a hirtelen gyorsítást, és amint lehetséges, ellenőriztesse a sebességváltót egy márkaszervizben.

Egyszeri hangjelzés hallatszik az R fokozatba történő váltást követően.

Testre szabható funkciók 161, 398. o.

■ A vezetőoldali ajtó kinyitása

Ha az alábbi körülmények mellett nyitja ki a vezetőoldali ajtót, a sebességfokozat automatikusan P helyzetbe vált.

▶ Ha manuálisan vált át P fokozatból, miközben lenyomva tartja a fékpedált, akkor a sebességfokozat automatikusan visszatér P állásba, amint felengedi a fékpedált.

- A gépjármű álló helyzetben van BE állásba helyezett teljesítmény üzemmóddal, vagy legfeljebb 2 km/h sebességgel halad.
- A sebességváltó nem P helyzetben van.
- Kikapcsolta a vezetőülés biztonsági övét.

■ A teljesítmény üzemmód kikapcsolásakor

Ha úgy állítja le a hajtórendszert, hogy a gépkocsi álló helyzetben, a sebességváltó pedig nem P állásban van, a sebességfokozat automatikusan P állásba vált.

A vezetőoldali ajtó kinyitása

Bár a rendszert úgy tervezték, hogy a leírt feltételek mellett a sebességfokozatot automatikusan P állásba váltsa, a vezetőoldali ajtó kinyitása előtt a biztonság kedvéért mindig ellenőrizze, hogy valóban P fokozatban van-e a sebességváltó.
Parkolja le a gépjárművet egy biztonságos helyen.

➡ **Álló helyzetben** 604. o.

Ha azután szeretné vezetni a gépjárművet, hogy a leírt feltételek mellett a sebességváltó automatikusan P fokozatra váltott, zárja be az ajtót, kösse be a biztonsági övet, nyomja le a fékpedált, majd váltson sebességfokozatot.

A jármű elhagyása előtt állítsa le a hajtórendszert, és zárja be az ajtókat.

FOLYTATÓDIK

■ A sebességváltó [N] fokozatban tartása (autómosó üzemmód)

Bekapcsolt hajtórendszer mellett:

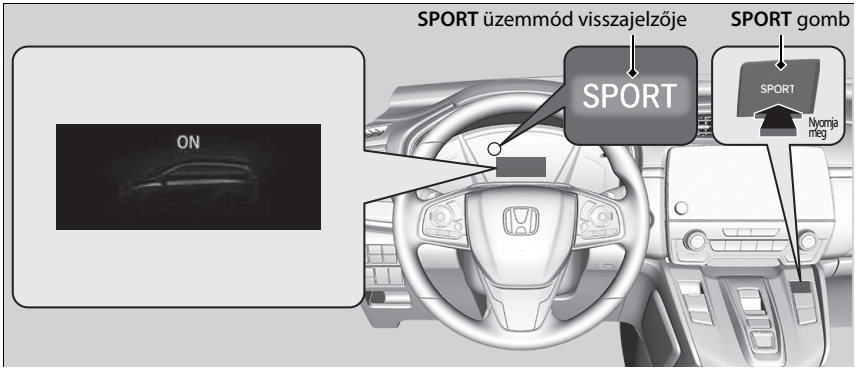
1. Tartsa nyomva a fékpedált.
2. Válassza az [N] sebességfokozatot.
3. Öt másodpercen belül nyomja meg a **POWER** gombot.
   A teljesítmény üzemmód TARTOZÉK helyzetre vált.
   ▶ Ezzel autómosó üzemmódba kerül a gépjármű, amelyet akkor kell használni, ha a jármű szállítószalaggal felszerelt automata autómosón halad keresztül, és sem Ön, sem pedig a kiszolgáló személyzet tagjai nem tartózkodnak a járműben.
   ▶ A sebességfokozat [N] állásban marad, a teljesítmény üzemmód pedig 15 percig TARTOZÉK helyzetben lesz, majd a sebességváltó automatikusan [P] helyzetre vált.
   A [P] fokozatba történő manuális váltás megszakítja a TARTOZÉK üzemmódot.

■ A sebességfokozatok kiválasztására vonatkozó korlátozások

Bizonyos körülmények között, amelyek ütközéshez vezethetnek, nincs lehetőség egyes sebességfokozatok kiválasztására.

Sebességváltó az alábbi fokozatban van:	1. Ilyen körülmények között:	2. Ha megpróbál átváltani a következőre:	3. A sebességfokozat az alábbi marad/az alábbira változik:	A sebességfokozat-váltás módja
P	A fékpedál nincs lenyomva.	Egyéb sebességfokozat	P	Engedje fel a gázpedált, majd nyomja le a fékpedált.
	Lenyomja a gázpedált.			
N	A jármű kis sebességgel halad anélkül, hogy lenyomná a fékpedált.		N	
	A jármű kis sebességgel halad, miközben lenyomva tartja a gázpedált.			
N vagy D	A jármű előre halad.	R		Állítsa le a gépkocsit egy biztonságos helyen.
R vagy N	A jármű hátrafelé halad.	D		
R, N vagy D	A jármű mozgásban van.	P		
P vagy N	A visszajelző nem világít.	P vagy N állástól eltérő sebességfokozat	P vagy N	Győződjön meg róla, hogy a visszajelző világít.

SPORT üzemmód



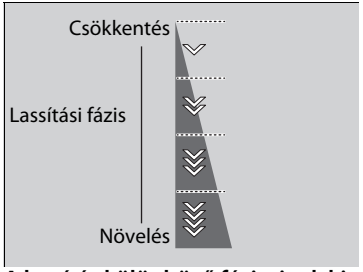
A SPORT üzemmód be- és kikapcsolásához nyomja meg a **SPORT** gombot.

A SPORT üzemmód növeli a motor teljesítményét.
Ez az üzemmód dombos vagy kanyargós, hegyvidéki utakon való vezetéshez alkalmas.

A hajtórendszer bekapcsolásakor a SPORT üzemmód mindig kikapcsol, még akkor is, ha a gépkocsi utolsó használatakor bekapcsolta.

Lassító billenőkapcsoló

A gázpedál felengedésekor a lassítás mértékét a kormánykerék elengedése nélkül szabályozhatja. A kormánykeréken található lassító billenőkapcsolóval négy lassító fázis között válthat át egymás után.
Lejtmenetben a lassító billenőkapcsolóval fenntarthatja a lassítás mértékét, és ezáltal biztonságos távolságot tarthat fenn az Ön előtt haladó jármű mögött.



Az alapértelmezett lassítási fázis a . A billenőkapcsolók minden egyes használata egy lassítási fázisváltozást eredményez.

▶ Előfordulhat, hogy a lassítási fázis nem változik, ha a billenőkapcsolót folyamatosan húzza.

A lassítás különböző fázisainak kiválasztásához:

- A [+] billenőkapcsolót (jobb oldali) visszahúzva csökkentheti a lassítási fázist.
- A [−] billenőkapcsolót (bal oldali) visszahúzva növelheti a lassítási fázist.

Húzza meg a [+] kapcsolót néhány másodpercig, amikor meg kívánja szakítani a lassító billenőkapcsoló funkcióját.

Lassító billenőkapcsoló

⚠VIGYÁZAT

Ha gyorsan növeli a lassítás mértékét a lassító billenőkapcsoló gyors váltásával, a gumiabroncsok megcsúszhatnak, ami súlyos vagy halálos balesethez vezethet.

Mindig megfelelő mértékű lassítást tartson fenn.

Ha lejtmenetben kiválasztja a fázist, a gépjármű fázisba válthat.

Ha egyszerre húzza vissza a jobb és bal billenőkapcsolót, előfordulhat, hogy a lassítási fázis nem változik.

A következő helyzetekben előfordulhat, hogy a fázis nem változik, és a fázis ikon akkor is villog, ha visszahúzza a billenőkapcsolót. A lassító fázis csökkenhet vagy automatikusan törlődik:

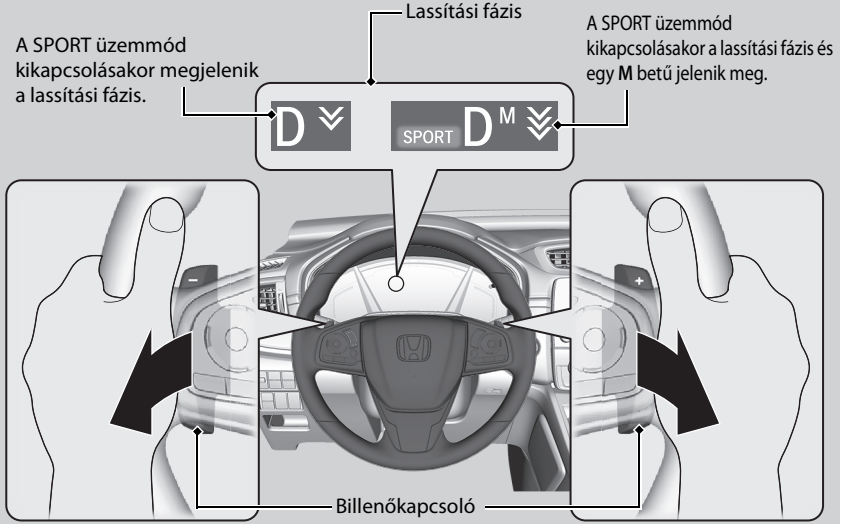
- A magasfeszültségű akkumulátor teljesen fel van töltve, vagy a hőmérséklete túl alacsony vagy túl magas.
- A gépkocsi sebessége a lassítási tartományon kívül van kikapcsolt SPORT üzemmód esetén.
- A hibrid rendszer védelme szükséges.
- A billenőkapcsolót akkor működtetik, amikor a gépjárművet az LSF funkcióval ellátott ACC rendszer automatikusan leállítja.

Ha bármelyik billenőkapcsolót üzemeltetik, az LSF funkcióval ellátott ACC rendszer automatikusan kikapcsol.

FOLYTATÓDIK

A használat feltételei

A sebességváltó D állásban van



■ **Amikor a SPORT üzemmód ki van kapcsolva**

Ha visszahúzza a billenőkapcsolót, a lassítás mértéke átmenetileg módosul, és megjelenik a fázis a járművezetői információs felületen.

Amikor meg kívánja szakítani a lassító billenőkapcsoló funkcióját, húzza meg a [+] billenőkapcsolót (jobb oldali) néhány másodpercig.

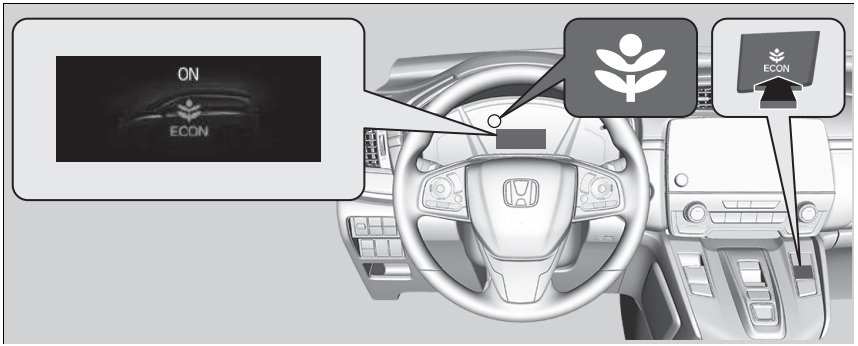
Amikor állandó sebességgel halad, illetve lassít vagy gyorsít a gépkocsi leállítása előtt, a lassító billenőkapcsoló funkciója automatikusan megszakad, és eltűnik a lassítási fázis a járművezetői információs felületről.

■ **Amikor a SPORT üzemmód be van kapcsolva**

Ha visszahúzza a billenőkapcsolót, a lassítás mértéke módosul, és a járművezetői információs felületen megjelenik a fázis egy **M** betűvel. A lassítási fázis nem kapcsol ki automatikusan BE helyzetben lévő SPORT üzemmód mellett.

Amikor meg kívánja szakítani a lassító billenőkapcsoló funkcióját, kapcsolja KI helyzetbe a SPORT üzemmódot, vagy húzza meg a [+] billenőkapcsolót (jobb oldali) néhány másodpercig. Megszakítás esetén a lassítási fázis eltűnik a járművezetői információs felületről.

ECON üzemmód



A **ECON** gomb az ECON üzemmód be- és kikapcsolására szolgál.
Az ECON üzemmód a kedvezőbb üzemanyag-takarékosság irányába viszi a motor és a légkondicionáló rendszer működését.

ECON üzemmód

Az ECON üzemmódban a légkondicionáló rendszer nagyobb hőmérséklet-ingadozást enged meg.

Ha lenyomja a **SPORT** gombot BE helyzetben lévő ECON üzemmód mellett, a SPORT üzemmód élvez prioritást.
➔ **SPORT üzemmód** 510. o.

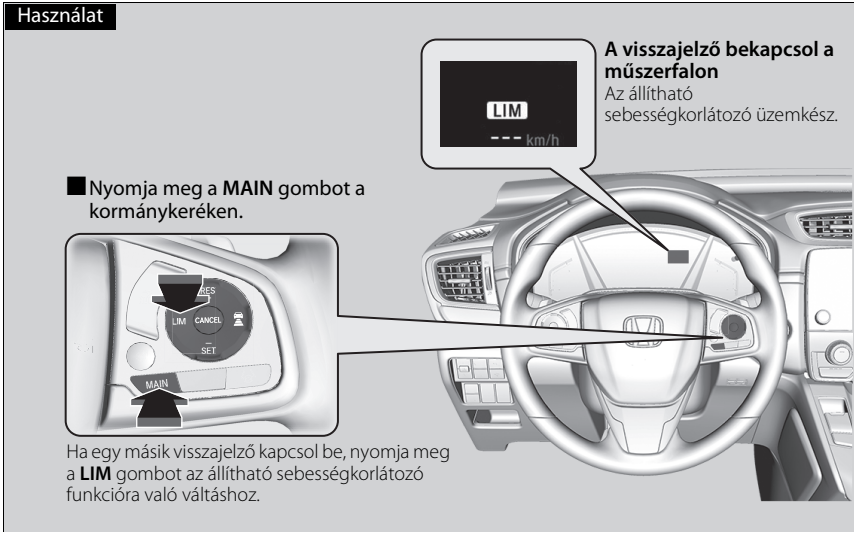
A gépkocsi akusztikus figyelmeztető rendszere

Figyelmezteti a gyalogosokat, amikor a gépjárművet csak elektromos áram hajtja legfeljebb kb. 25 km/h sebességgel.

Állítható sebességkorlátozó

A rendszerben beállíthatja azt a max. sebességet, amelyet a gépkocsi akkor sem léphet túl, ha a sofőr nyomja a gázpedált.
A jármű sebességkorlátját kb. 30 km/h és kb. 250 km/h között állíthatja be.

Használat



Állítható sebességkorlátozó

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az állítható sebességkorlátozónak megvannak a maga korlátai.
Mindig a vezető felelős azért, hogy a jármű sebességét a pillanatnyi sebességkorlátnak megfelelően állítsa be, és a gépjárművet biztonságosan üzemeltesse.

⚠FIGYELMEZTETÉS

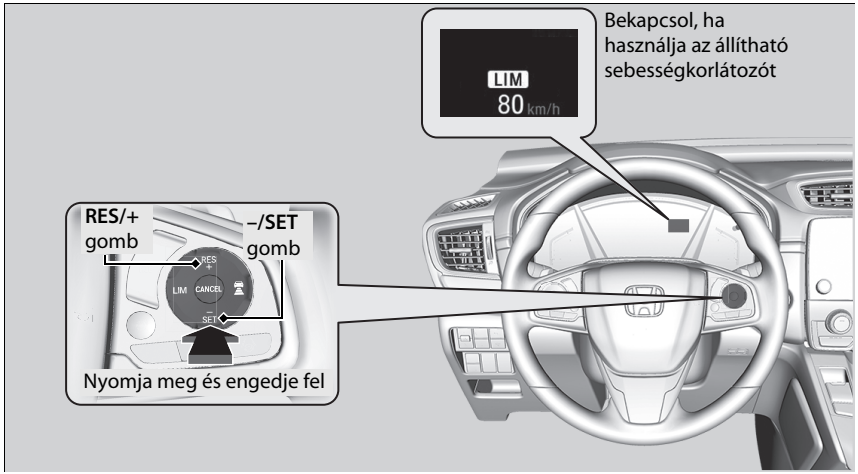
Ne nyomja le a gázpedált a kelleténél jobban. Tartsa a gázpedált a jármű sebességének megfelelő helyzetben.

Az állítható sebességkorlátozó lejtőn lefelé esetenként nem tartja az előre beállított sebességkorlátot. Ilyenkor lassítson a fékpedállal.

Ha nem használ állítható sebességkorlátozót:
Kapcsolja ki az állítható sebességkorlátozót a **MAIN** gombbal.

Nem használhatja egyszerre az állítható sebességkorlátozót, valamint az LSF funkcióval ellátott adaptív sebességtartót (ACC) vagy az intelligens sebességhatároló funkciót.

Sebességkorlát beállítása



- Vegye el a lábát a gázpedálról, és nyomja meg a **–/SET** gombot a kívánt sebesség elérésekor.
  A **–/SET** gomb felengedésekor a sebességkorlátot a rendszer rögzítette, és az állítható sebességkorlátozó rendszer működésbe lép. A sebességkorlát értéke látható.
- A korábban beállított sebességkorlátra való visszalépéshez nyomja meg a **RES/+** gombot.

Sebességkorlát beállítása

Ha a sebességkorlátot 30 km/h-nál kisebb sebesség mellett állítja be, a sebességkorlát értéke 30 km/h lesz.

Ha a gépjármű sebessége meredek úton 3 km/h-val vagy annál többel túllépi a beállított korlátot, hangjelzést fog hallani, és villogni fog a beállított sebesség értéke.

Az állítható sebességkorlátozó akkor áll be az aktuális sebességre, ha az magasabb, mint a korábban beállított sebességkorlát a **RES/+** gomb megnyomásakor.

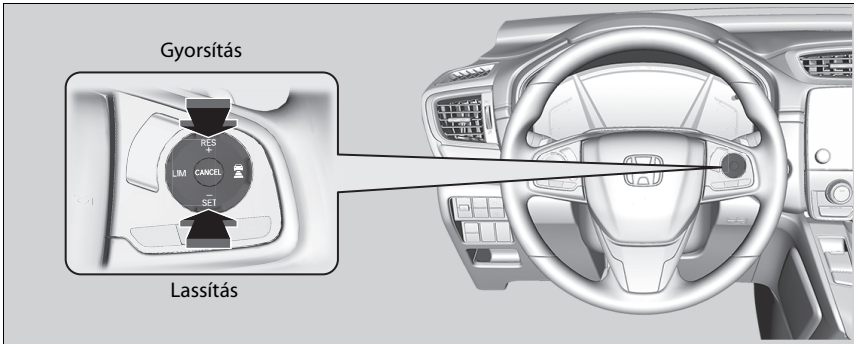
Beállíthatja, hogy a beállított sebesség járművezetői információs felületen, vagy az audio/információs kijelzőn megjelenő mértékegysége km/h vagy mph legyen.

Sebességmérő 144. o.
Testre szabható funkciók 161, 398. o.

FOLYTATÓDIK

■ Sebességkorlát beállítása

A sebességkorlátot a kormánykeréken található **RES/+** vagy **–/SET** gombbal lehet növelni vagy csökkenteni.



- A gomb minden lenyomásakor a sebességkorlát hozzávetőlegesen 1 km/h-val nő vagy csökken.
- A gomb nyomva tartásával a sebességkorlát 10 km/h egységenként növelhető vagy csökkenthető 0,5 másodpercenként, egészen a rendszer határértékének eléréséig.
- A jármű addig gyorsul vagy lassul, amíg el nem éri a beállított sebességet.

■ A sebességkorlát ideiglenes túllépése

A sebességkorlát átlépéséhez nyomja le teljesen a gázpedált.

▶ A megjelenített határérték villog.

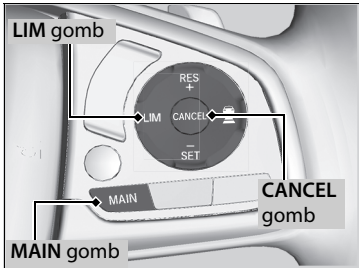
▶ Amint meghaladja a sebességkorlátot, megszólal a hangjelző.

A sebességkorlát ideiglenes túllépése

Ha a gépjármű sebessége teljesen lenyomott gázpedállal meghaladja a beállított sebességkorlátot, megszólal a hangjelző.

Az állítható sebességkorlátozó újra működésbe lép, amint a jármű sebessége a beállított sebességkorlát alá csökken.

Törlés

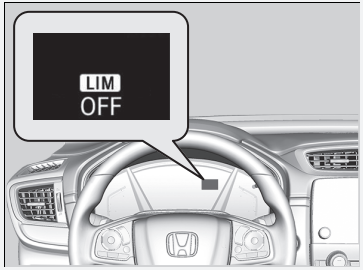


Az állítható sebességkorlátozó leállításához tegye a következők egyikét:

- Nyomja meg a **CANCEL** gombot.
- Nyomja meg a **MAIN** gombot.
- Nyomja meg a **LIM** gombot.

Törlés

Az állítható sebességkorlátozó a **LIM** gomb megnyomása esetén az LSF funkcióval ellátott adaptív sebességtartóra (ACC) vált.



Ha gond van a rendszerrel az állítható sebességkorlátozó használata közben, a hangjelző megszólal, és bekapcsol az **OFF** visszajelző. Az állítható sebességkorlátozó kikapcsol.

Intelligens sebességhatároló

Automatikusan beállítja a közúti jelzőtábla felismerő rendszer által észlelt sebességkorlátot. A sebességkorlátot még a gázpedál lenyomásával sem lehet túllépni. Ha teljesen lenyomja a gázpedált, túllépheti a sebességkorlátot.

Közúti jelzőtábla felismerő rendszer 584. o.

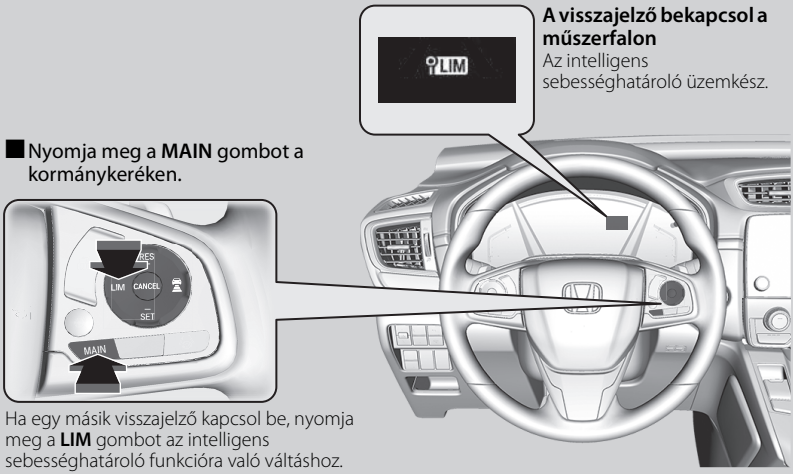
Intelligens sebességhatároló

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az intelligens sebességhatárolónak megvannak a maga korlátai. Előfordulhat, hogy az intelligens sebességhatároló a beállított korlátnál magasabb vagy alacsonyabb értékre állítja magát, vagy nem is működik, különösen, ha a közúti jelzőtábla felismerő rendszer nem működik megfelelően, illetve, ha az úton nincsenek sebességkorlátozásra figyelmeztető jelzőtáblák. Mindig a vezető felelős azért, hogy a sebességet a pillanatnyi sebességkorlátozásnak megfelelően állítsa be, és a gépjárművet biztonságosan üzemeltesse.

A gázpedál lenyomásának mértékétől függően előfordulhat, hogy a gépkocsi addig gyorsul, amíg el nem éri a közúti jelzőtábla felismerő rendszer által azonosított sebességhatárt.

Használat



Intelligens sebességhatároló

A rendszer arra készült, hogy a Bécsi Egyezmény szabványos közlekedési tábláit felismerje. Előfordulhat, hogy a rendszer nem észlel minden táblát, de az út mentén elhelyezett közlekedési táblákat nem szabad figyelmen kívül hagyni. A rendszer nem ismeri az összes Ön által esetlegesen meglátogatott ország közlekedési tábláit, és nem minden helyzetben ismeri fel a közlekedési táblákat.

➡ **Közúti jelzőtábla felismerő rendszer** 584. o.

Ha az intelligens sebességhatároló a hibás sebességkorlátra áll be, próbálkozzon a következők egyikével:

Kikapcsolás

- Nyomja meg a **CANCEL** gombot.
- Nyomja meg a **MAIN** gombot.
- Nyomja meg a **LIM** gombot.

A sebességkorlát átmeneti átlépése

- Nyomja le teljesen a gázpedált.

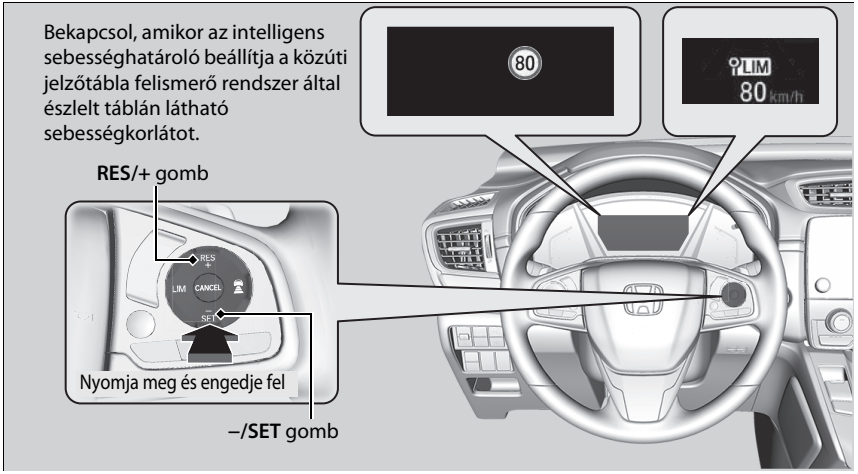
Az intelligens sebességhatároló lejtőn lefelé esetenként nem tartja az előre beállított sebességkorlátot. Ilyenkor lassítson a fékpedállal.

Amikor nem használja az intelligens sebességhatárolót, kapcsolja ki az intelligens sebességhatárolót a **MAIN** gomb lenyomásával.

Az intelligens sebességhatárolót nem használhatja egyszerre az LSF funkcióval ellátott adaptív sebességtartóval (ACC) vagy az állítható sebességkorlátozóval.

FOLYTATÓDIK

Sebességkorlát beállítása



- Amikor elengedi a **–/SET** vagy **RES/+** gombot, az intelligens sebességhatároló a közúti jelzőtábla felismerő rendszer által észlelt sebességkorlátra áll be. A sebességkorlát értéke látható.

Intelligens sebességhatároló

Ne használja az intelligens sebességhatárolót a különböző egységek területein az intelligens sebességhatárolót kijelzőegységéről.
Módosítsa a beállított járműsebesség megjelenített mértékegységét a vezetési területekével megegyező egységekre.

➡ **Sebességmérő** 144. o.
➡ **Testre szabható funkciók** 161, 398. o.

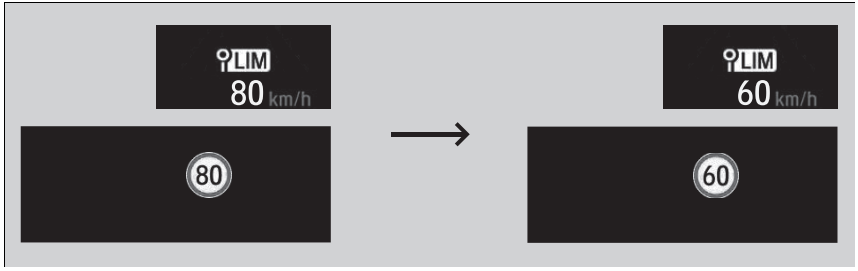
Sebességkorlát beállítása

Ha az intelligens sebességhatárolót akkor állítja be, amikor a közúti jelzőtábla felismerő rendszer által felismert sebességkorlát kevesebb mint 30 km/h, a sebességkorlátozó funkció és a figyelmeztető funkció szünet módra vált.

Ha a jármű sebessége nagyobb mint a közúti jelzőtábla felismerő rendszer rendszer által észlelt sebességkorlát, a jármű lassan a sebességkorlátra vagy annál kisebb sebességre lassul. Szükség esetén lassítson a fékpedál lenyomásával.
Ha a jármű sebessége 3 km/h-val vagy többel túllépi a beállított korlátot, hangjelzés hallható, és villog a beállított sebesség értéke.

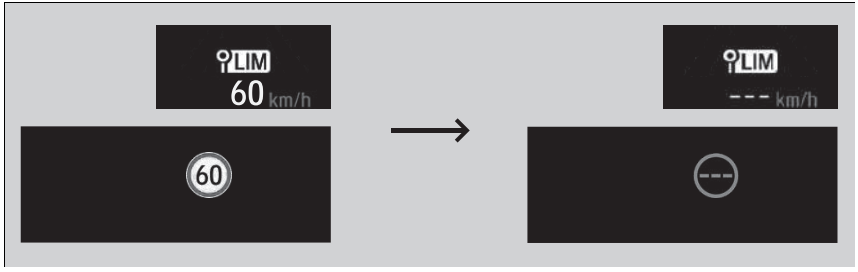
■ **Amikor a közúti jelzőtábla felismerő rendszer észleli az új sebességkorlátozást jelző táblát**

Az intelligens sebességhatároló beállítja a közúti jelzőtábla felismerő rendszer által észlelt új sebességkorlátot.



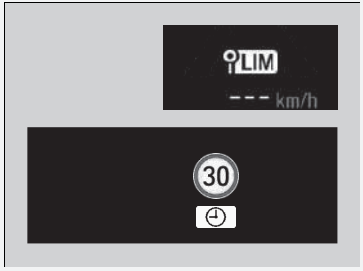
■ **A sebességkorlátozás funkció és figyelmeztetés funkció szünet módra válthat, ha nincs sebességkorlátozás jelzés a közúti jelzőtábla felismerő rendszer képernyőjén, amikor:**

- A sebességkorlátozásnak vége, vagy másik sebességkorlát észlelhető.
- A jármű autóútra vagy autópályára hajt fel, illetve arról lehajt.
- Útkereszteződésnél bekanyarodik egy irányjelző használatával.



Sebességkorlát beállítása

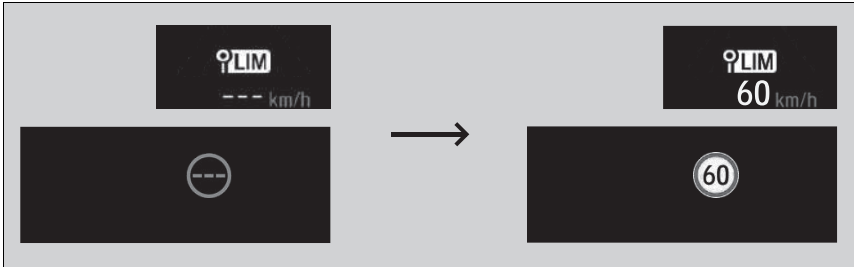
Az intelligens sebességhatároló szünetre módra is válthat, amikor a közúti jelzőtábla felismerő rendszer csak további sebességkorlátozó jelzéseket észlel.



FOLYTATÓDIK

■ **Ha a közúti jelzőtábla felismerő rendszer sebességkorlátozó jelzést észlel, miközben az intelligens sebességhatároló ki van kapcsolva**

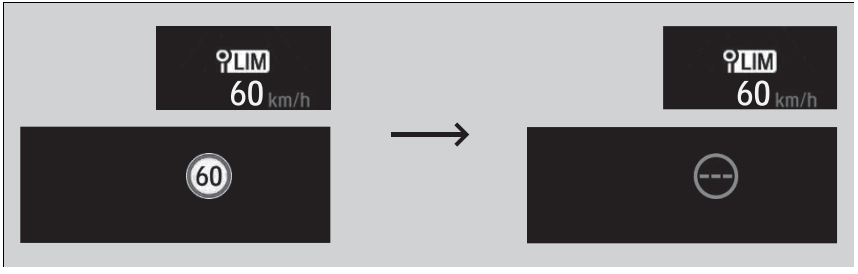
A sebességkorlátozás és figyelmeztetés funkció automatikusan bekapcsol.



■ **Ha a közúti jelzőtábla felismerő rendszer nem észlel sebességkorlátozó jelzést egy ideig, miközben az intelligens sebességhatároló be van kapcsolva**

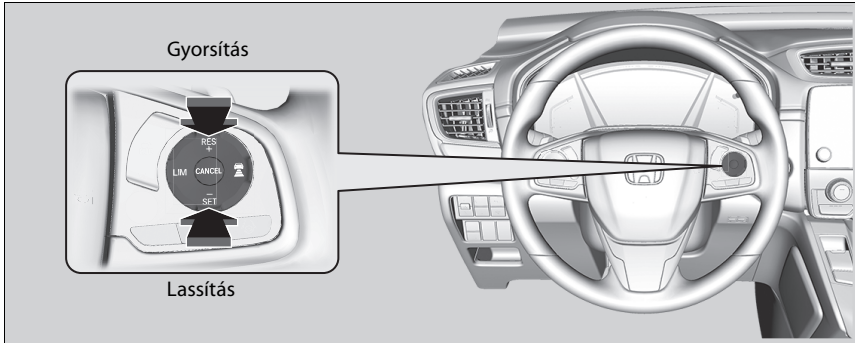
Vezetés közben, azon kívül, amikor a közúti jelzőtábla felismerő rendszer nem észlel sebességkorlátozás jelzést, előfordulhat, hogy a közúti jelzőtábla felismerő rendszer nem jelenít meg sebességkorlátot.

Ennek ellenére az intelligens sebességhatároló funkciók továbbra is működnek.



Sebességkorlát beállítása

A sebességkorlátot a kormánykeréken található **RES/+** vagy **–/SET** gombbal lehet növelni vagy csökkenteni.



- A gomb minden lenyomásakor a sebességkorlát hozzávetőlegesen 1 km/h-val nő vagy csökken.
- A sebességkorlátot akár +10 km/h-val a jelzőtábla-felismerő funkció által észlelt sebességkorlát fölé növelheti.
- A sebességkorlátot akár -10 km/h-val a jelzőtábla-felismerő funkció által észlelt sebességkorlát alá csökkentheti.
- Egészen addig gyorsíthat, amíg el nem éri a beállított sebességet. Ha a jármű sebessége nagyobb mint a jelzőtábla-felismerő funkció által észlelt sebességkorlát, a jármű lassan a sebességkorlátra lassul.

A sebességkorlát ideiglenes túllépése

A sebességkorlát átlépéséhez nyomja le teljesen a gázpedált.

▶ A megjelenített sebességkorlát villog.
Amint meghaladja a sebességkorlátot, megszólal a hangjelző.

FOLYTATÓDIK

Sebességkorlát beállítása

A sebességkorlátozáshoz képest beállított negatív vagy pozitív eltérést automatikusan visszaállítja a rendszer, amikor a közúti jelzőtábla felismerő rendszer egy új sebességkorlátozás-jelzést észlel.

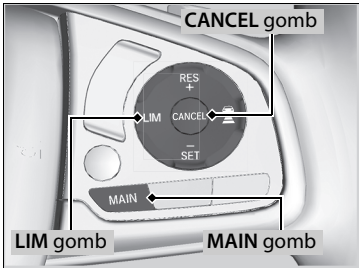
A sebességkorlátot nem lehet kevesebb mint 30 km/h-val csökkenteni.

A sebességkorlát ideiglenes túllépése

Ha a gépkocsisebesség teljesen lenyomott gázpedállal meghaladja a beállított sebességkorlátot, megszólal a hangjelző.

Az intelligens sebességhatároló újra működésbe lép, amint a jármű sebessége a beállított sebességkorlát alá csökken.

■ Törlés

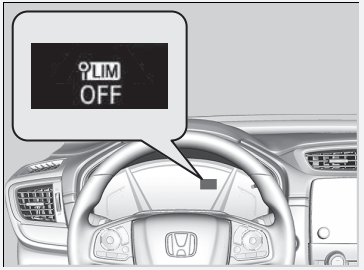


Az intelligens sebességhatároló leállításához tegye a következők egyikét:

- Nyomja meg a **CANCEL** gombot.
- Nyomja meg a **MAIN** gombot.
- Nyomja meg a **LIM** gombot.

Törlés

Az intelligens sebességhatároló a **LIM** gomb megnyomása esetén az LSF funkcióval ellátott adaptív sebességtartóra (ACC) vagy állítható sebességkorlátozóra vált.



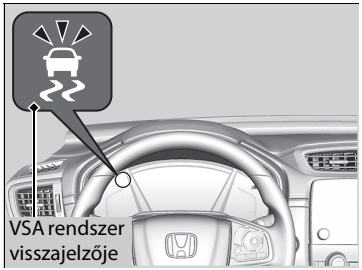
Ha gond van a rendszerrel vagy a közúti jelzőtábla felismerő rendszer az intelligens sebességhatároló használata közben, hangjelzés hallható, és bekapcsol a **KI** visszajelző. Az intelligens sebességhatároló kikapcsol.

Közúti jelzőtábla felismerő rendszer 584. o.

Menetstabilizáló (VSA) rendszer

A VSA segít a jármű stabilizálásában kanyarodás közben, amennyiben az a kívántnál többet vagy kevesebbet kanyarodik. Csúszós útfelületeken javítja a tapadást. Ezt a benzinmotor és az elektromotor teljesítményének szabályozásával és a fékek szelektív használatával éri el.

A VSA működése



A VSA bekapcsolásakor esetlegesen azt tapasztalhatja, hogy a benzinmotor és az elektromotor nem reagál a gázadásra. Esetleg valamilyen zaj hallatszik a hidraulikus fékrendszer felől. Emellett a visszajelző is villog.

Menetstabilizáló (VSA) rendszer

Eltérő típusú és méretű gumiabroncsok használata esetén előfordulhat, hogy a VSA nem működik. Azonos méretű és típusú gumiabroncsot, továbbá megfelelő nyomást használjon.

Ha a VSA rendszervisszajelzője bekapcsol, és bekapcsolva is marad vezetés közben, probléma lehet a rendszerrel. Habár ez nem feltétlenül befolyásolja a normál vezetést, ellenőriztesse a gépjárművet szakszervizben.

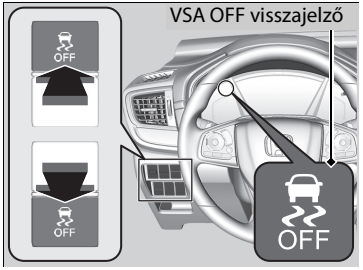
A VSA nem tudja minden vezetési helyzetben javítani a stabilitást, és nem szabályozza a teljes fékrendszert. Továbbra is a körülményeknek megfelelő sebességgel kell haladni és kanyarodni a megfelelő biztonság megtartása mellett.

A VSA rendszer legfontosabb funkcióját általában elektronikus menetstabilizátornak (ESC) nevezik. A rendszer kipörgésgátló funkcióval is rendelkezik.

Amikor a 12 voltos akkumulátor újracsatlakoztatása után BE állásba helyezi a teljesítmény üzemmódot, az alacsony sebességű követés (LSF) funkcióval ellátott adaptív sebességtartó (ACC), az útpályaelhagyást megelőző rendszer, a menetstabilizátor (VSA) rendszer, a menetstabilizátor (VSA) OFF, az alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/defektre figyelmeztető rendszer, a rögzítőfék és a fékrendszer (sárga) és az ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) visszajelzői sárga színnel világíthatnak, és egy üzenet jelenhet meg a járművezetői információs felületen. Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelző lámpáknak ki kell aludniuk. Ha ez nem történik meg, keressen fel egy márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

FOLYTATÓDIK

VSA be- és kikapcsolása



Ez a gomb a vezetőoldali vezérlőpanelen található. A VSA részleges kikapcsolásához/egyes funkcióinak kikapcsolásához tartsa lenyomva a gombot, amíg egy sípszót nem hall.

A jármű fékezéskor és kanyarodáskor a megszokott módon viselkedik, de a kipörgésgátló hatékonysága csökken.

A VSA működésének/funkcióinak visszakapcsolásához nyomja meg a gombot, amíg sípszót nem hall.

A hajtórendszer bekapcsolásakor a VSA rendszer mindig bekapcsol, akkor is, ha a gépjármű leállítása előtt kikapcsolták.

Menetstabilizáló (VSA) rendszer

Ha a gépjármű bizonyos szokatlan körülmények között sárban vagy friss hóban elakad, akkor a VSA rendszer ideiglenes kikapcsolásával könnyebben kiszabadulhat.

Ha megnyomja az gombot, a kipörgésgátló funkció hatékonysága lecsökken. Így a kerekek szabadabban foroghatnak alacsony sebességnél. Csak akkor szabad megkísérelnie kiszabadítani magát a VSA rendszer kikapcsolt állapotában, ha a VSA rendszer bekapcsolt állapotában már sikertelenül megpróbálta azt.

A gépjármű kiszabadítása után kapcsolja vissza a VSA rendszert. A gépjárművet nem ajánlott kikapcsolt VSA rendszerrel vezetni.

A hajtórendszer bekapcsolása után azonnal vagy vezetés közben motorhang hallatszik a motortérből, miközben a rendszer az ellenőrzést végzi. Ez teljesen normális.

Iránytartást segítő aktív rendszer (AHA)

A rendszer szükség szerint, finoman fékezi az első és hátsó kerekeket a kormánykerék elfordításakor, és segít megtartani a jármű stabilitását és teljesítményét kanyarodás közben.

Iránytartást segítő aktív rendszer (AHA)

Az iránytartást segítő aktív rendszer nem minden vezetési helyzetben növeli a stabilitást. Továbbra is a körülményeknek megfelelő sebességgel kell haladni és kanyarodni a megfelelő biztonság megtartása mellett.

Ha a VSA rendszervisszajelző bekapcsol, és vezetés közben folyamatosan világít, az iránytartást segítő aktív rendszer nem aktív.

Az iránytartást segítő aktív rendszer aktiválásakor előfordulhat, hogy zajt hall a motortérből. Ez teljesen normális.

Intelligens vezérlőrendszerrel működő valós idejű AWD*

Gépkocsiját AWD-rendszerrel szerelték fel. Ha a rendszer az első kerekek tapadásának megszűnését érzékeli, automatikusan a hátsó kerekekre továbbítja az erő egy részét. Ez lehetővé teszi a teljes rendelkezésre álló tapadás kihasználását, ezáltal növelheti a mozgási szabadságot.

Továbbra is ugyanolyan óvatosan gyorsítson, kormányozzon és fékezzen, mint azt kétkerékmeghajtás esetén tenné.

Ha túl sokat pörgeti mind a négy kereket, és emiatt az AWD-rendszer túlmelegszik, csak az első kerekekre jut teljesítmény. Álljon meg, míg a rendszer lehűl.

Intelligens vezérlőrendszerrel működő valós idejű AWD*

Megjegyzés

Ne pörgesse folyamatosan a jármű első kerekeit. Az első kerekek folyamatos pörgetése a sebességváltó vagy a hátsó differenciálmű károsodását okozhatja.

Eltérő típusú és méretű gumiabroncsok használata esetén előfordulhat, hogy az AWD-rendszer nem működik megfelelően. Azonos méretű és típusú gumiabroncsot, továbbá megfelelő nyomást használjon.

Gumiabroncs- és kerékcsere 667. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Defektre figyelmeztető rendszer

Az egyes abroncsokban lévő nyomás közvetlen mérése helyett a gépjárműbe szerelt defektre figyelmeztető rendszer ellenőrzi és összehasonlítja az egyes kerekek és abroncsok gördülési sugarát és forgási jellemzőit vezetés közben annak meghatározásához, hogy egy vagy több abroncs nyomása jelentősen alacsony-e.



Ez bekapcsolja az alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető rendszer/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzőjét, és a járművezetői információs felületen egy üzenet jelenik meg.

Defektre figyelmeztető rendszer indulási állapotba állítása

A következő esetekben el kell végeznie a defektre figyelmeztető rendszer inicializálását:
- Egy vagy több abroncsban nyomást állít.
- Felcseréli a abroncsokat.
- Lecserél egy vagy több abroncsot.

Defektre figyelmeztető rendszer inicializálása előtt:
- Állítson be hideg abroncsnyomást mind a négy abroncs esetében.
  ➡ **Gumiabroncsok ellenőrzése** 665. o.

Győződjön meg a következőkről:
- A gépjármű teljesen áll.
- A sebességváltó [P] fokozatban van.
- Bekapcsolt üzemállapotban

Defektre figyelmeztető rendszer

A rendszer nem ellenőrzi az abroncsokat kis sebességgel való haladáskor.

Bizonyos körülmények, mint pl. az alacsony légköri nyomás és a tengerszint feletti magasság változása közvetlen hatással vannak a gumiabroncsnyomásra, és eredményezhetik az alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzőjének bekapcsolását.

Ha a gumiabroncsnyomás ellenőrzését és beállítását:
- Meleg időjárásban végezték, hidegebb időben a gumiabroncs puhává válhat.
- Hideg időjárásban végezték, melegebb időben a gumiabroncs túl keménnyé válhat.

Az alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője túl nagy nyomás esetén nem kapcsol be.

Az eltérő típusú és méretű gumiabroncsok használata esetén előfordulhat, hogy a defektre figyelmeztető rendszer nem működik megfelelően.
Használja ugyanazon méretű és típusú gumiabroncsot.
➡ **Gumiabroncsok ellenőrzése és karbantartása** 665. o.

Amikor a 12 voltos akkumulátor újracsatlakoztatása után BE állásba helyezi a teljesítmény üzemmódot, az alacsony sebességű követés (LSF) funkcióval ellátott adaptív sebességtartó (ACC), az útpályaelhagyást megelőző rendszer, a menetstabilizátor (VSA) rendszer, a menetstabilizátor (VSA) OFF, az alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/defektre figyelmeztető rendszer, a rögzítőfék és a fékrendszer (sárga) és az ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) visszajelzői sárga színnel világíthatnak, és egy üzenet jelenhet meg a járművezetői információs felületen. Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelző lámpáknak ki kell aludniuk. Ha ez nem történik meg, keressen fel egy márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

FOLYTATÓDIK



Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

A rendszert a járművezetői információs felület személyre szabott funkcióiból lehet inicializálni.

1. Nyomja meg a(z) [ ], majd a [▲]/[▼] gombot a [ ] (Beállítások testreszabása) lehetőség kiválasztásához, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
   ▶ A kijelzőn a **defektre figyelmeztető rendszer** üzenet jelenik meg.
2. Nyomja meg az **ENTER** gombot.
   ▶ A kijelző átvált a személyre szabás beállítása képernyőre, ahol a **Mégse** vagy az **Inicializálás** lehetőségek közül választhat.
3. Nyomja meg a [▲]/[▼] gombot, válassza az **Inicializálás** lehetőséget, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
   ▶ A **Kész** képernyő jelenik meg, majd a kijelző visszavált a testreszabás menü képernyőre.

- Ha a **Sikertelen** üzenet jelenik meg a kijelzőn, ismételje meg a 2-3. lépéseket.
- Az inicializálási folyamat automatikusan befejeződik.

Defektre figyelmeztető rendszer

Az alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője késéssel kapcsolhat be, vagy egyáltalán nem is kapcsol be a következő helyzetekben:
- Hirtelen gyorsítás, lassítás vagy kormánymozdulat esetén.
- Havas vagy csúszós útfelületen haladva.
- Hólánc használatakor.

Az alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője a következő körülmények között kapcsolhat be:
- Az indulási állapotnál beállítottakhoz képes nagyobb vagy egyenetlen terhelés esik a kerekekre, például utánfutó vontatása esetén .
- Hólánc használatakor.

Defektre figyelmeztető rendszer indulási állapotba állítása

- Az inicializálási folyamathoz összesen körülbelül 30 percig, 40–100 km/h közötti sebességgel kell vezetni a gépjárművet.
- Ezalatt, ha a teljesítmény üzemmód be van kapcsolva, és a jármű 45 másodpercig nem mozdul, előfordulhat, hogy az alacsony abroncsnyomás visszajelzője rövid időre bekapcsol. Ez normális jelenség, és azt jelzi, hogy az inicializálási folyamat még nincs befejezve.

Ha hóláncok vannak felszerelve, szerelje le azokat a defektre figyelmeztető rendszer inicializálása előtt.

Ha az alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője akkor is bekapcsol, ha megfelelően felfújt, az előírt normál kerekek vannak felszerelve, ellenőriztesse járművét a szakszervizzel.

Azt javasoljuk, hogy az abroncsokat az eredetivel megegyező márkájúval, típusúval és méretűvel cseréljék ki. Kérdezze a szakszervizt a részletekről.



Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

A rendszert az audio-/információs kijelző személyre szabott funkcióiból lehet inicializálni.

1. Állítsa BE állásba a teljesítmény üzemmódot.
2. Válassza a HOME üzemmódot.
3. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
4. Válassza a **Jármű** lehetőséget.
5. Válassza a **TPMS kalibrálása** lehetőséget.
6. Válassza a **Mégse** vagy **Inicializálás** lehetőséget.

- Ha a **Sikertelen** üzenet jelenik meg a kijelzőn, ismételje meg a 4-5. lépéseket.
- Az inicializálási folyamat automatikusan befejeződik.

Holttérfigyelő rendszer*

A rendszert arra tervezték, hogy a saját gépjármű mellett megadott riasztási zónákban, különösen olyan nehezen észlelhető helyeken észleljen gépjárműveket, melyeknek elterjedt neve „holttér". Ha a rendszer a szomszédos sávban közeledő gépjárművet észlel, pár másodpercre felvillan a megfelelő visszajelző, ezzel segítséget nyújtva a sávváltáshoz.

Holttérfigyelő rendszer*

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha a manőver megkezdése előtt nem győződik meg vizuálisan arról, hogy biztonságos a sávváltás, akkor súlyos, akár halálos kimenetelű baleset is történhet.

Ne hagyatkozzon sávváltáskor a holttér információs rendszerre.

Mindig nézzen a visszapillantó tükrökbe sávváltás előtt mindkét oldalt, valamint nézzen hátra is, nincs-e másik gépjármű a közelben.

Fontos biztonsági figyelmeztetések

Az összes vezetést segítő rendszerhez hasonlóan a holttér-információs rendszernek is vannak korlátai. Ütközéshez is vezethet, ha túlzott mértékben a holttér-információs rendszerre hagyatkozik.

A BSI rendszer kizárólag kényelmi funkciót tölt be. Ha a riasztási zónában objektum található, akkor is előfordulhatnak az alábbi szituációk.

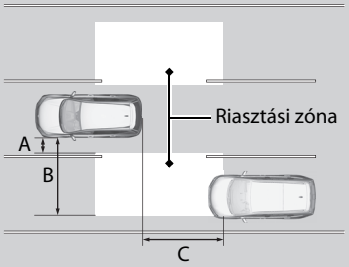
- Előfordulhat, hogy a holttérfigyelő rendszer riasztásjelzője valami gátló tényező (felfröccsent víz stb.) miatt nem világít, és a üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen.
- A holttérfigyelő rendszer riasztásjelzője akkor is világíthat, ha a üzenet látható a járművezetői információs felületen.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

■ A rendszer működési elve

- A radarérzékelők gépjárművet észlelnek a riasztási zónában legalább 20 km/h sebesség mellett, előre haladva.

Radarérzékelők: a hátsó lökhárító sarkai alatt



Riasztási zóna tartománya
A: Kb. 0,5 m
B: Kb. 3 m
C: Kb. 3 m

Holttérfigyelő rendszer*

A holttérfigyelő rendszer beállításai módosíthatók.
Testre szabható funkciók 398. o.

Kapcsolja ki a rendszert, ha utánfutót vontat.
A rendszer esetleg nem fog megfelelően működni az alábbi feltételek mellett:
- A súlyos rakomány miatt a gépjármű megdől, ami által megváltozik a radar által befogott terület.
- A radarérzékelők magát az utánfutót észlelhetik, ami miatt a holttérfigyelő rendszer riasztásjelzője világítani kezd.

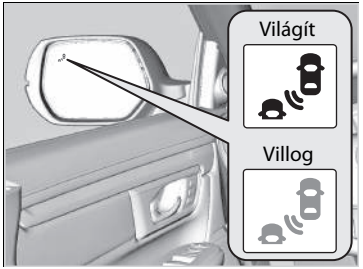
A holttérfigyelő rendszer riasztásjelzője az alábbi feltételek mellett esetleg nem kezd világítani:
- Egy gépjármű nem tartózkodik a riasztási zónában több mint két másodpercig.
- Egy gépjármű egy szomszédos sávban parkol.
- A saját és az éppen előzött gépjármű sebességkülönbsége nagyobb mint 10 km/h.
- Olyan objektum közelíti meg vagy előzi a saját gépjárművet, amelyet a radarérzékelők nem észleltek.
- A szomszédos sávban feltűnő jármű egy motorkerékpár vagy hasonlóan kis méretű jármű.

A rendszer [R] fokozatban nem működik.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ Ha a rendszer gépjárművet észlel



A holttérfigyelő rendszer riasztásjelzője:
Mindkét oldalon a külső visszapillantó tükör külső széle közelében található.

Akkor világít, ha:

- Egy előzésbe kezdett jármű hátulról a riasztási zónába ér úgy, hogy maximum 50 km/h-val halad gyorsabban.
- Előzésbe kezdett, és az előzni kívánt járműnél nem halad 20 km/h-nál gyorsabban.

Villog és hangjelzés hallatszik, ha:
Az irányjelző kart az észlelt jármű irányába mozdítja el. Három hangjelzés hallható.

Holttérfigyelő rendszer*

A holttérfigyelő rendszer működését károsan befolyásolhatják az alábbiak:

- Tárgyak (védőkorlát, oszlop, fa stb.) észlelése.
- Olyan tárgy kerül a riasztási zónába, amely nem jól veri vissza a rádióhullámokat, például motorkerékpár.
- Haladás kanyargós úton.
- Egy távolabbi sávból a szomszédos sávba átsoroló gépjármű.
- A rendszer külső elektromos zavart fog be.
- A hátsó lökhárítót vagy az érzékelőket nem megfelelően javították meg, vagy a hátsó lökhárító deformálódott.
- Az érzékelők elállítódtak.
- Rossz idő (sűrű eső, hó, köd).
- Haladás egyenetlen úton.
- Olyan éles kanyar, amelyben kissé bedől a jármű.

A holttérfigyelő rendszer megfelelő működésének feltételei:

- Mindig tartsa tisztán a hátsó lökhárító sarkait.
- Ne takarja el a hátsó lökhárító sarkait semmiféle címkével, matricával stb.
- Nézesse meg gépjárművét márkaszervizben, ha a hátsó lökhárító sarkának környéke javításra szorul, a radarérzékelők javításra szorulnak, vagy a hátsó lökhárító sarkának környékét erős behatás érte.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Magasfeszültségű akkumulátor

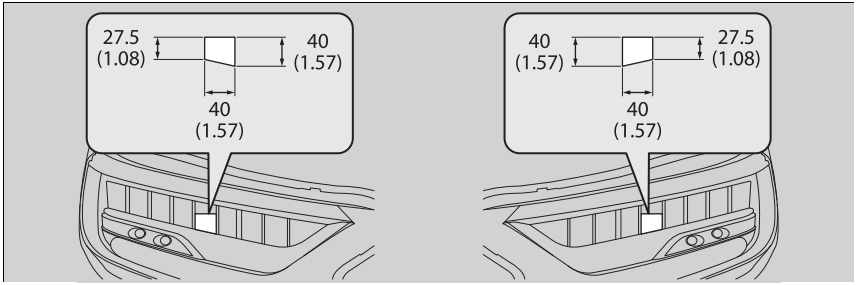
A magasfeszültségű akkumulátor fokozatosan lemerül akkor is, ha a gépkocsi nincs használatban. Emiatt hosszabb ideig tartó parkolás során az akkumulátor töltési szintje lecsökkenhet. Ha az akkumulátor töltési szintje hosszú ideig alacsony, lecsökken az élettartama. Az akkumulátortöltés fenntartásához vezesse a gépkocsit három havonta legalább egyszer 30 percnél hosszabban.
A rendkívül magas hőmérséklet ronthatja az akkumulátor élettartamát. Ezt a hatást minimalizálhatja, ha a gépkocsit nyáron árnyékban parkolja le.

Magasfeszültségű akkumulátor

Ügyeljen rá, hogy a magasfeszültségű akkumulátor ne merüljön le túlságosan. Ha az akkumulátor töltési szintje nulla közelében van, a hajtórendszer nem indítható be.

Fényszóróeloszlás állítása

Egy jobbkormányos jármű közlekedése jobb oldali forgalomban, vagy egy balkormányos jármű közlekedése bal oldali forgalomban elvakítja a szemből érkezőket. A fényszóró eloszlását maszkolószalaggal szükséges megváltoztatni.



1. Készítsen két darab maszkolószalagot, 40 mm-es szélességben és 40 mm-es hosszúságban.
   ▶ Fénykioltó maszkolószalagot használjon, például vinil vízálló szigetelőszalagot.
2. Az ábra szerint ragassza a szalagot a lencsék külső részére.

Fényszóróeloszlás állítása

Gondosan helyezze fel szalagot a megfelelő helyre. Ha fényszórós eloszlása nem megfelelő, akkor sértheti az adott ország törvényi követelményeit. Kérdezze a szakszervizt a részletekről.

A Honda Sensing egy vezetőtámogató rendszer, amely két, teljesen különböző típusú érzékelőt használ: egy, a hűtőrácsban található radarérzékelőt, illetve egy, a szélvédő belső oldalán, a visszapillantó tükör mögött található első érzékelőkamerát.

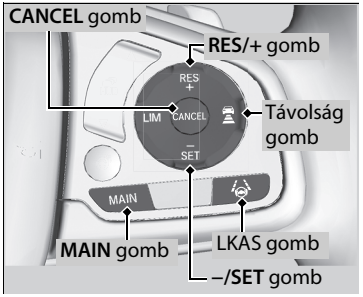
A Honda Sensing az alábbi funkciókkal rendelkezik.

■ **Az aktiválásukhoz kapcsolási műveletet nem igénylő funkciók**
- Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) ➔ 542. o.
- Útelhagyás elleni védelem ➔ 578. o.
- Jelzőtábla-felismerő rendszer ➔ 584. o.

■ **Az aktiválásukhoz kapcsolási műveletet igénylő funkciók**
- Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval ➔ 553. o.
- Sávtartó automatika rendszer (LKAS) ➔ 570. o.

FOLYTATÓDIK

■ Az LSF funkcióval ellátott ACC/LKAS működtető kapcsolói



■ MAIN gomb

Nyomja meg az LSF funkcióval ellátott ACC és az LKAS készenléti üzemmódjának aktiválásához. Vagy nyomja meg e rendszerek aktiválásának visszavonásához.

■ LKAS gomb

Nyomja meg az LKAS rendszer aktiválásához vagy visszavonásához.

■ RES/+ és –/SET gomb

A **RES/+** gombot lenyomva kapcsolhatja vissza az LSF funkcióval ellátott ACC rendszert, vagy növelheti a gépkocsi sebességét.
A **–/SET** gombot lenyomva állíthatja be az LSF funkcióval ellátott ACC rendszert, vagy csökkentheti a gépkocsi sebességét.

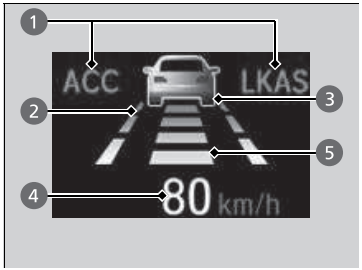
■ Távolság gomb

Az ACC+LSF követési távolságának módosításához nyomja meg a (távolság) gombot.

■ CANCEL gomb

Nyomja meg az LSF funkcióval ellátott ACC rendszer megszakításához.

A járművezetői információs felület tartalma



Megtekintheti az LSF funkcióval ellátott ACC és az LKAS rendszer aktuális állapotát.

1. Azt jelzi, hogy az LSF funkcióval ellátott ACC és az LKAS rendszer készen áll az aktiválásra.
2. Azt jelzi, hogy az LKAS rendszer aktiválva van, és hogy észlelhető-e sáv felfestés.
3. Azzt jelzi, hogy észlelhető-e elöl haladó jármű.
4. A beállított járműsebességet mutatja.
5. A jármű beállított követési távolságát mutatja.

A járművezetői információs felület tartalma

A HUD-kijelzővel* az egyes funkciók aktuális állapotát is megjelenítheti.

Szélvédőre vetített kijelző* 172. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS)

A rendszer akkor nyújt segítséget, amikor fennáll a veszélye, hogy a gépjármű az előtte észlelt járműnek vagy gyalogosnak ütközik. A CMBS rendeltetése, hogy egy lehetséges ütközés észlelése esetén figyelmeztesse a járművezetőt, továbbá, hogy elkerülhetetlennek tűnő ütközés előtt csökkentse a gépjármű sebességét az ütközés súlyosságának minimálisra csökkentése érdekében.

Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS)

Fontos biztonsági figyelmeztetések

A CMBS rendeletetése az elkerülhetetlen ütközés súlyosságának csökkentése. Nem előzi meg az ütközést, és nem is állítja meg automatikusan a gépjárművet. Továbbra is a vezető feladata a fékpedál és a kormánykerék vezetési körülményeknek megfelelő kezelése.

A CMBS lehet, hogy nem kapcsol be, vagy nem érzékeli a jármű előtt haladó gépjárművet bizonyos körülmények között:

➡ **A CMBS-rendszer használatának korlátozó körülményei** 547. o.

Az alábbi részen a rendszerbe szerelt kamera kezeléséről tájékozódhat.

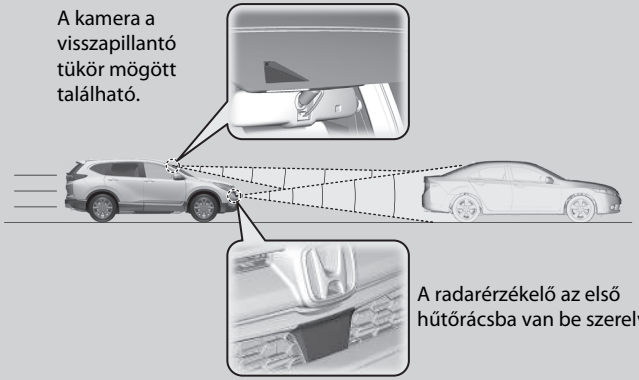
➡ **Első érzékelőkamera** 592. o.

A radarérzékelő megfelelő kezelésével kapcsolatos utasításokat a következő oldalon találja.

➡ **Radarérzékelő** 594. o.

A rendszer működési elve

A használat feltételei



A rendszer akkor kezdi el figyelni a gépjármű előtt lévő utat, amikor a járműsebesség eléri a kb. 5 km/h-t, illetve egy másik gépjármű halad Ön előtt.

A CMBS-rendszer akkor kapcsol be, amikor:

- Az Ön gépjárműve, valamint az elöl haladó jármű vagy a gyalogos közti sebesség kb. 5 km/h vagy több, és fennáll az ütközés veszélye.
- Körülbelül maximum 100 km/h sebességgel halad, és a rendszer szerint ütközés kockázata áll fenn az alábbi esetben:

– A rendszer Ön előtt álló, közeledő vagy azonos irányban haladó másik gépjárművet észlel.
– A rendszer gyalogost észlel a gépjármű előtt.

- 100 km/h feletti járműsebesség mellett a rendszer szerint ütközés kockázata áll fenn egy azonos irányban haladó másik gépjárművel.

A rendszer működési elve

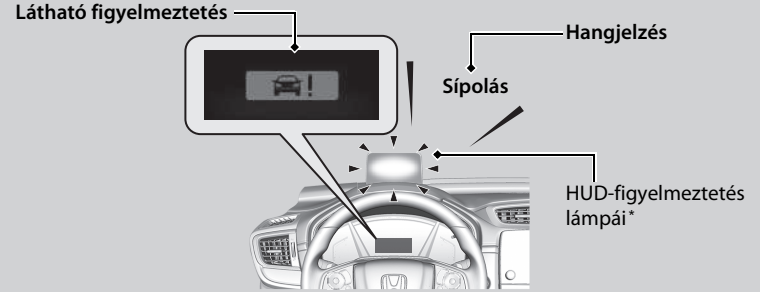
A CMBS bekapcsolásakor előfordulhat, hogy a fék automatikusan bekapcsol. A rendszer a gépjármű leállásakor vagy a potenciális ütközésveszély megszűnésekor kapcsol le.

FOLYTATÓDIK

■ A rendszer aktiválásakor

A rendszer lehetséges ütközés esetén látható és hallható figyelmeztetéseket ad, és leáll, ha a gépjármű elkerülte az ütközést.

▶ Tegye meg a megfelelő lépéseket az ütközés elkerülése érdekében (fékezzen, váltson sávot stb.).



A rendszer legkorábbi ütközésriasztási fázisában a járművezetői információs felületnek vagy az audió/információ képernyő beállítási lehetőségeivel beállíthatja azt a távolságot, hogy a rendszer mikor jelenítsen meg figyelmeztetéseket (**Távol**/**Normál**/**Közel**).

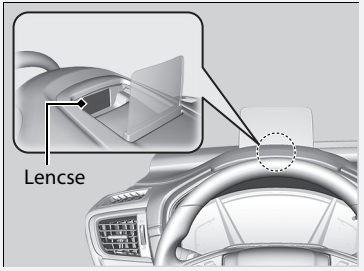
Testre szabható funkciók 161, 398. o.

A rendszer működési elve

A CMBS-rendszerben lévő kamera úgy van kialakítva, hogy a gyalogosokat is érzékelje.
Előfordulhat azonban, hogy bizonyos körülmények esetén a gyalogosészlelő rendszer nem aktiválódik, vagy nem érzékeli a gépjármű előtt lévő gyalogosokat.
A gyalogosészlelő rendszer korlátait a listában tekintheti meg.

A CMBS-rendszer használatának korlátozó körülményei 547. o.

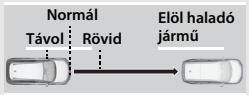
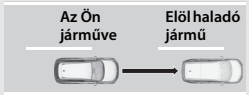
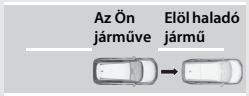
A HUD-figyelmeztetés* a műszerfal első végénél található lencsét használja.
Ne takarja le a lencsét, és vigyázzon, hogy ne cseppenjen rá folyadék.



* Nem áll rendelkezésre minden modellen

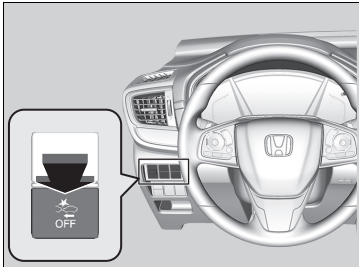
Ütközési figyelmeztetés fázisai

A rendszer három fázisban figyelmeztet a lehetséges ütközésre. Azonban a körülmények függvényében a CMBS egyből a legutolsó fázisra is ugorhat.

Gépkocsik közötti távolság		CMBS			
		Az érzékelők gépjárművet érzékelnek	E-előfeszítő	Hallható és látható FIGYELMEZTETÉSEK	Fékezés
Első fázis		Az ütközés esélye fennáll az elöl haladó járművel.	—	A **Távol** lehetőség kiválasztása esetén a vizuális és hangjelzések a **Normál** beállításhoz képest távolabb lévő járműnél is megjelennek, **Közel** lehetőség kiválasztása esetén pedig a **Normál** beállításhoz képest közelebb jelennek meg.	—
Második fázis		Az ütközés kockázata megnőtt, a reakcióidő csökken.	Fizikai figyelmeztetésként néhányszor finoman meghúzza a vezetőülés biztonsági övét. 	Vizuális és hangriasztások	Finom alkalmazás
Harmadik fázis		A CMBS értékelése szerint az ütközés elkerülhetetlen.	Erőteljesen meghúzza a vezető és az első utas biztonsági övét. 		Erőteljes alkalmazás

FOLYTATÓDIK

■ CMBS be- és kikapcsolása



Tartsa lenyomva a gombot, amíg meg nem szólal a rendszer be- vagy kikapcsolását jelző sípszó.

A CMBS kikapcsolt állapotában:
- A CMBS visszajelző bekapcsol a műszerfalon.
- A járművezetői információs felületen üzenet figyelmeztet a rendszer kikapcsolt állapotára.

A hajtórendszer bekapcsolásakor a CMBS mindig bekapcsol, akkor is, ha a gépjármű legutóbbi használata alkalmával kikapcsolták.

Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS)

Bizonyos feltételek teljesülése esetén a CMBS automatikusan kikapcsolhat, a CMBS visszajelző bekapcsolhat és bekapcsolva maradhat.

A CMBS-rendszer használatának korlátozó körülményei 547. o.

A CMBS rendszer a bekapcsolása után a gázpedál részleges lenyomása után is tovább működik, teljes gázadáskor (padlógáz) viszont kikapcsol.

Amikor a 12 voltos akkumulátor újracsatlakoztatása után BE állásba helyezi a teljesítmény üzemmódot, az alacsony sebességű követés (LSF) funkcióval ellátott adaptív sebességtartó (ACC), az útpályaelhagyást megelőző rendszer, a menetstabilizátor (VSA) rendszer, a menetstabilizátor (VSA) OFF, az alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/defektre figyelmeztető rendszer, a rögzítőfék és a fékrendszer (sárga) és az ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) visszajelzői sárga színnel világíthatnak, és egy üzenet jelenhet meg a járművezetői információs felületen. Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelző lámpáknak ki kell aludniuk. Ha ez nem történik meg, keressen fel egy márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

A CMBS-rendszer használatának korlátozó körülményei

Bizonyos körülmények teljesülése esetén a rendszer automatikusan kikapcsolhat, ekkor a CMBS visszajelző világítani kezd. A következőkben néhány ilyen körülmény felsorolása következik. Egyéb körülmények lecsökkenthetik bizonyos CMBS funkciók hatékonyságát.

➔ **Első érzékelőkamera** 592. o.

Időjárási viszonyok

- Rossz időben történő vezetés (eső, köd, hó stb.).
- Sötét és világos környezet gyors változása, például egy alagút bejáratánál vagy kijáratánál.
- Kicsi a kontraszt a tárgyak és a háttér között.
- Nappal szemben történő vezetés (pl. hajnalban vagy naplementekor).
- Erős fény verődik vissza az útfelületről.
- Fák, épületek stb. árnyékában történő haladás.
- Az úton lévő tárgyakat vagy épületeket gépkocsiként vagy gyalogosként értelmezheti a rendszer.
- A szélvédő belső része tükröződik.
- Éjszaka vagy sötét helyen (például alagútban) való vezetés esetén (előfordulhat, hogy a rendszer a gyenge fényviszonyok miatt a gyalogosokat vagy a többi gépjárművet nem észleli).

Útviszonyok

- Havas vagy nedves úton történő vezetés (nem látható felfestések, autónyomok, fényvisszaverődés, vízpermet, nagy kontraszt).
- Kanyargós, szeles vagy hepehupás úton haladva.
- Az út dombos vagy a jármű egy domb tetejét közelíti meg.

A CMBS-rendszer használatának korlátozó körülményei

Ha rendszer szokatlan módon viselkedik (pl. a figyelmeztető üzenet túl gyakran jelenik meg), nézesse át járművét egy márkaszervizben.

FOLYTATÓDIK

■ **A gépjárművel kapcsolatos körülmények**

- A fényszóró lencséi szennyezettek, vagy nem megfelelően vannak beállítva a fényszórók.
- A szélvédő külső részére szennyeződés, sár, levelek, nedves hó stb. rakódott.
- A szélvédő belső része párás.
- Nem megfelelő gumiabroncs vagy kerék (rossz méret, eltérő méret vagy konstrukció, nem megfelelően felfújt gumiabroncs).
- Hólánc használata esetén.
- A jármű megdől a hátul elhelyezett súlyos rakomány vagy a felfüggesztés módosításai miatt.
- A kamera túlságosan felmelegedik.
- A vezetés közben be van húzva a kézifék.
- Amikor az első rácson található radarérzékelő beszennyeződik.
- A jármű utánfutót húz.
- Vezetés éjszaka vagy sötét helyeken (pl. alagútban) kikapcsolt fényszóróval.

■ **Az érzékelésre vonatkozó korlátozások**

- Egy gépjármű vagy gyalogos hirtelen az Ön gépkocsijának útját keresztezi.
- Az Ön gépjárműve és az elöl haladó jármű vagy egy gyalogos közti távolság túl rövid.
- Alacsony sebességgel haladó jármű vág be az Ön járműve elé, és hirtelen fékez.
- Hirtelen gyorsítás és az elöl haladó jármű vagy gyalogos nagy sebességű megközelítése esetén.
- Egy motorkerékpár, kerékpár, rokkantkocsi vagy egyéb kisméretű jármű halad Ön előtt.
- Amikor állatok vannak a jármű előtt.
- Kanyargós, szeles vagy hepehupás úton haladva, amikor az érzékelő nehezen érzékeli az elöl haladó gépjárművet.
- Az Ön járműve és a másik jármű vagy gyalogos közötti sebesség túl nagy.
- Egy érkező jármű hirtelen Ön elé vág.
- Egy másik jármű hirtelen az Ön járműve elé kerül egy kereszteződésben stb.
- Járműve hirtelen egy érkező jármű útját keresztezi.
- Szűk fémhídon történő áthaladás esetén.
- Az elöl haladó jármű hirtelen lassít.

FOLYTATÓDIK

A korlátozások csak a gyalogosészlelő rendszerre vonatkoznak

- Amikor emberek egy csoportja egymás mellett halad a jármű előtt.
- A gyalogos környezete vagy a gyalogoshoz tartozó tárgyak megváltoztatják a gyalogos alakját, ezzel megakadályozva a rendszer számára, hogy gyalogosnak érzékelje őket.
- Ha a gyalogos 1 méternél alacsonyabb vagy 2 méternél magasabb.
- Egy gyalogos beleveszik a háttérbe.
- Egy gyalogos hajlott testtartásban van vagy guggol, illetve felemeli a kezeit vagy fut.
- Több gyalogos sétál Ön előtt egy csoportban.
- A kamera nem képes megfelelően észlelni a gyalogos jelenlétét szokatlan formák miatt (csomag, testtartás, méret).

■ Automatikus kikapcsolás

Az CMBS automatikusan kikapcsolhat, és a CMBS visszajelző bekapcsol és folyamatosan világít, ha:

- A rendszer belső hőmérséklete magas.
- Hosszabb ideig terepen vagy hegyvidéki, vagy kanyargós úton halad.
- Szokatlan kerékállapot észlelhető (helytelen kerékméret, lapos gumiabroncs stb).
- A visszapillantó tükör mögötti kamera vagy a kamera körüli terület, pl. a szélvédő beszennyeződik.

Ha az CMBS leállását előidéző feltételek javultak vagy megszűntek (pl. letisztítás), a rendszer újra bekapcsol.

■ Ha az ütközés esélye alacsony

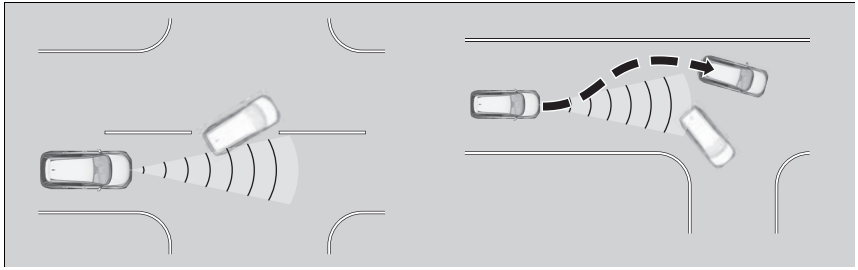
A CMBS akkor is bekapcsolhat, ha a vezető tud az elöl haladó gépkocsiról, vagy ha elöl nem halad jármű. Néhány példa:

■ Kikerülés

Járműve megközelít egy másik gépjárművet, és sávot vált a kikerüléshez.

■ Kereszteződésben

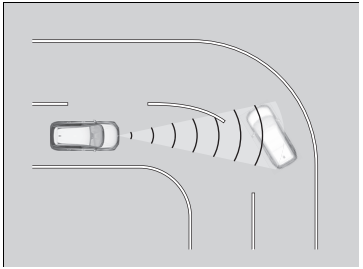
Járműve megközelít vagy kikerül egy másik gépjárművet, amely balra vagy jobbra fordul.



FOLYTATÓDIK

■ Kanyarban

Ha több kanyaron halad át, egy bizonyos ponton a szembe jövő jármű pont Ön elé kerül.

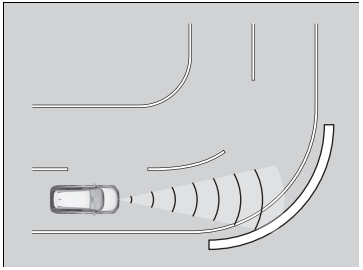


■ Alacsony hídon magas sebességgel történő áthaladáskor

Alacsony vagy keskeny híd alatt magas sebességgel történő áthaladáskor.

■ Fekvőrendőr, útépítési munkaterület, vonatsín, út menti tárgyak stb.

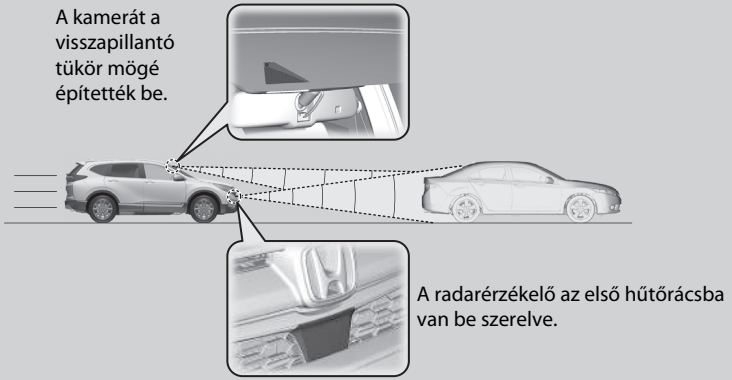
Fekvőrendőrön vagy acél útlemezen stb. halad át, vagy a jármű vonatsínhez vagy út menti tárgyak (mint közlekedési tábla és terelőkorlát) közelébe ér a kanyarban, vagy parkolás során álló gépkocsik vagy falak közelébe kerül.



Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval

Ezzel a funkcióval beállíthatja a kívánt állandó járműsebességet, valamint a követési távolságot, és ha az Ön előtt haladó jármű hirtelen megáll, képes lelassítani, és akár meg is állni – mindezt anélkül, hogy Önnek folyamatosan a fék- és a gázpedálon kellene tartani a lábát.
Ha az ACC+LSF fékezéssel lassítja a gépjárművet, a féklámpák felkapcsolnak.

A használat feltételei



■ A járműsebesség beállítása az ACC+LSF funkcióval: **A rendszer Ön előtt haladó gépjárművet észlel az ACC+LSF tartományán belül** – Az ACC+LSF max. 180 km/h sebességig működik.
A rendszer nem észlel gépjárművet az ACC+LSF tartományán belül – Az ACC+LSF 30 km/h vagy afeletti sebességen működik.
■ Az ACC+LSF váltópozíciói: D sebességfokozatban.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az ACC+LSF funkció nem megfelelő használata balesetet okozhat.

Csak akkor használja az ACC+LSF funkciót, ha autópályán halad, és jó idő van.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az ACC+LSF csupán korlátozottan képes fékezésre, és előfordulhat, hogy nem állítja le időben a gépkocsit, amikor egy másik gépkocsi váratlanul lefékez Ön előtt.

Legyen mindig felkészült a fékhasználatra, ha a közlekedési helyzet úgy kívánná.

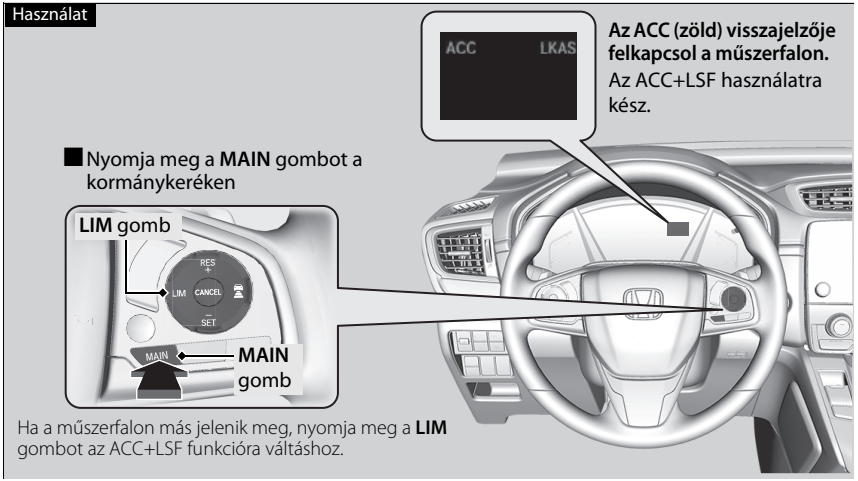
Fontos emlékeztető
Mint minden rendszernek, az ACC+LSF-nek is megvannak a maga korlátai. Szükség esetén mindig használja a fékpedált, és mindig tartson biztonságos követési távolságot.

A radarérzékelő megfelelő kezelésével kapcsolatos utasításokat a következő oldalon találja.
➔ **Radarérzékelő** 594. o.

Az alábbi részen a rendszerbe szerelt kamera kezeléséről tájékozódhat.
➔ **Első érzékelőkamera** 592. o.

FOLYTATÓDIK

■ A rendszer aktiválása



Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval

Ha megnyomja a **MAIN** gombot, az ACC+LSF és a sávtartó automatika (LKAS) be- vagy kikapcsol.

Az ACC+LSF rendszer azonban bizonyos esetekben nem működik megfelelően.

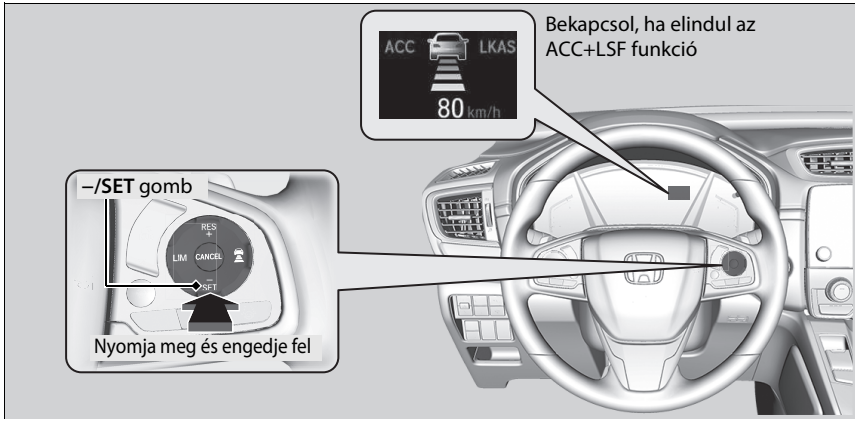
➔ **Az ACC+LSF rendszer használatának korlátozó körülményei** 560. o.

Ha nem használja az ACC+LSF funkciót: Kapcsolja ki az adaptív sebességtartó rendszert a **MAIN** gomb megnyomásával. Ez egyben a sávtartó asszisztens (LKAS) is lekapcsolja.

Az alábbi esetekben ne használja az ACC+LSF funkciót:

- Sűrű forgalomban vagy araszolva haladás közben.
- Éles kanyarokkal kísért utakon.
- Meredek lejtős szakaszokon, mivel haladás közben a beállított gépkocsisebesség túllépésére kerülhet sor. Ilyenkor az ACC+LSF nem veszi igénybe a fékeket a beállított sebesség fenntartásához.
- Olyan utakon, ahol útdíjszedéshez felállított létesítmények vagy más objektumok találhatók a sávok között, parkolókban vagy autós kiszolgáló egységeknél.

A gépjármű sebességének beállítása



Legalább 30 km/h-s sebességgel való haladáskor: Vegye el a lábát a pedálról, és nyomja meg a **–/SET** gombot a kívánt sebesség elérésekor. A gomb felengedésekor a rendszer rögzíti a beállított sebességet, és az ACC+LSF funkció működésbe lép.

Nagyjából maximum 30 km/h-s sebességgel való haladáskor: Ha a jármű mozog, és a fékpedál fel van engedve, a rendszer a gomb megnyomásakor az aktuális járműsebességtől függetlenül körülbelül 30 km/h-n rögzíti az aktuális járműsebességet. Amennyiben a jármű álló helyzetben van, a járműsebességet akár lenyomott fékpedál mellett is be lehet állítani.

Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval

Amikor a 12 voltos akkumulátor újracsatlakoztatása után BE állásba helyezi a teljesítmény üzemmódot, az alacsony sebességű követés (LSF) funkcióval ellátott adaptív sebességtartó (ACC), az útpályaelhagyást megelőző rendszer, a menetstabilizátor (VSA) rendszer, a menetstabilizátor (VSA) OFF, az alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/defektre figyelmeztető rendszer, a rögzítőfék és a fékrendszer (sárga) és az ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) visszajelzői sárga színnel világíthatnak, és egy üzenet jelenhet meg a járművezetői információs felületen. Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelző lámpáknak ki kell aludniuk. Ha ez nem történik meg, keressen fel egy márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

A gépjármű sebességének beállítása

A járművezetői információs felületen vagy az audio/információs kijelzőn kiválaszthatja, hogy a beállított sebesség kijelzett mértékegysége km/h vagy mph legyen.

Sebességmérő 144. o.
Testre szabható funkciók 161, 398. o.

FOLYTATÓDIK



Amikor az ACC+LSF bekapcsol, a járművezetői információs felületen megjelenik a járműikon, a távolságjelző sávok, valamint a beállított sebesség.

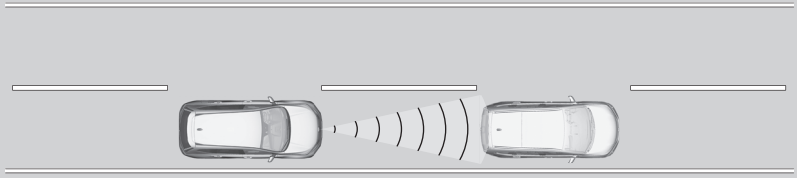
Amikor az LSF-funkcióval (alacsony sebességű követés) rendelkező ACC-t használja, bekapcsol egyenes vonalú haladást támogató kormányasszisztens (az elektromos szervokormány-rendszer egyik funkciója). Az egyenes vonalú haladást támogató kormányasszisztens segítségével könnyebben haladhat egyenesen a járművel, mivel a kormányrendszer automatikusan kompenzálja a természetes kormányzási húzást.

Működés közben

Gépkocsi halad Ön előtt

Az ACC+LSF folyamatosan figyeli, hogy az Ön előtt haladó jármű belép-e az ACC+LSF hatótávolságába. Amennyiben a rendszer ezt érzékeli, az ACC+LSF rendszer nem engedi gyorsítani vagy lelassítja a gépjárművet, hogy fenn tudja tartani a járműben beállított követési távolságot.

Követési távolság beállítása vagy módosítása 564. o.



ACC+LSF hatótávolsága: 120 m

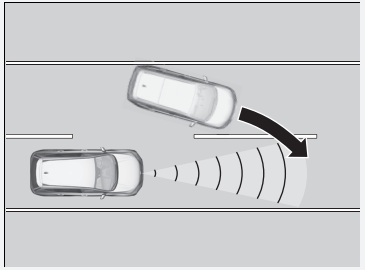


A járművezetői információs felületen megjelenik a járműikon.

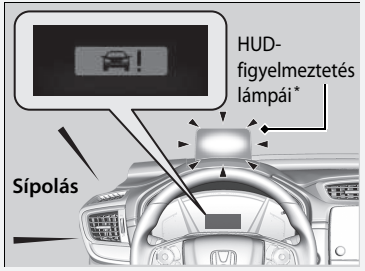
Ha egy lassabban haladó gépjárművet észlel a rendszer Ön előtt, a jármű elkezd lassítani.

Működés közben

Ha az elöl haladó jármű hirtelen lassítani kezd, vagy egy másik jármű bevág Ön elé, megszólal a hangjelző, és egy üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen, valamint a HUD-figyelmeztetés lámpái* villognak.



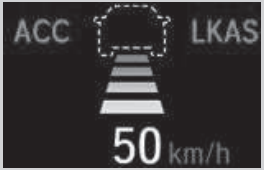
Nyomja le a fékpedált, és tartson megfelelő követési távolságot az elöl haladó gépkocsitól.



* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ Nem halad elöl jármű



A járművezetői információs felületen megjelenik a pöttyözött szegélyű járműikon

A jármű tartja a beállított sebességet – Önnek nem kell a gáz- vagy a fékpedálon tartania a lábát. Ha a rendszer korábban Ön előtt haladó gépkocsit észlelt, amely megakadályozta, hogy a jármű elérje a beállított sebességet, az ACC+LSF a beállított sebességre gyorsítja a gépkocsit, majd tartja azt.

■ A gázpedál megnyomásával

Átmenetileg növelni lehet a jármű sebességét. Ebben az esetben nincs hangos vagy vizuális riasztás, még akkor sem, ha az ACC+LSF rendszer hatótávolságán belül valamilyen gépkocsi halad.

Az ACC+LSF bekapcsolt állapotban marad, amíg ki nem kapcsolja. Amíg valamilyen jármű van az ACC+LSF rendszer hatótávolságán belül, és Ön felengedi a gázpedált, a rendszer olyan sebességet vesz fel, hogy tartani lehessen a követési távolságot.

Működés közben

Az ACC+LSF rendszer annak ellenére is gyorsíthat, ha az elöl haladó gépkocsi és az Ön gépkocsija között kicsi a távolság, amennyiben:

- Az elöl haladó jármű az Ön gépkocsijával majdnem azonos, vagy nagyobb sebességgel halad.
- Az Ön elé bevágó jármű gyorsabban halad, mint Ön, és így folyamatosan nő a két jármű közötti távolság.

A rendszert úgy is beállíthatja, hogy amikor egy Ön előtt haladó gépkocsi az ACC+LSF érzékelési tartományba kerül, vagy kilép onnan, a rendszer egy hangjelzéssel figyelmeztessen erre. Módosítsa az **ACC hangjelzés elöl haladó gépkocsi esetén** beállítást.

➡ **Testre szabható funkciók** 161, 398. o.

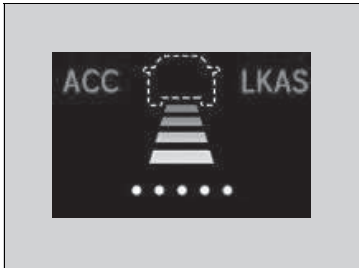
Korlátozások

Az ACC+LSF rendszer használatakor előfordulhat, hogy a féket is használnia kell a biztonságos követési távolság fenntartása érdekében. Ezenfelül az ACC+LSF rendszer bizonyos esetekben nem működik megfelelően.

➡ **Az ACC+LSF rendszer használatának korlátozó körülményei** 560. o.

■ A rendszer azt észleli, hogy az ACC+LSF hatótávolságán belüli gépkocsi lelassul, majd megáll





Ilyenkor az Ön járműve is automatikusan megáll. A járművezetői információs felületen megjelenik a ••••• üzenet.
Amikor az Ön előtt álló gépjármű ismét elindul, a járművezetői információs felületen szereplő járműikon villogni kezd. Ha megnyomja a **RES/+** vagy a **–/SET** gombot, vagy lenyomja a gázpedált, az ACC+LSF ismét működésbe lép a korábban beállított sebesség mellett.

Ha már nincs Ön előtt másik jármű, lépjen a gázra. AZ ACC+LSF újra a korábban beállított sebességgel folytatja a működését.

A rendszer azt észleli, hogy az ACC+LSF hatótávolságán belüli gépkocsi lelassul, majd megáll

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha úgy száll ki a gépkocsiból, hogy nem kapcsolja ki az ACC+LSF rendszert, a gépkocsi magától elindulhat.

A vezető nélkül elinduló gépkocsi ütközést okozhat, ami súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

Soha ne szálljon ki a gépkocsiból, ha azt az ACC+LSF rendszer állította le.

FOLYTATÓDIK

Az ACC+LSF rendszer használatának korlátozó körülményei

Bizonyos feltételek teljesülése esetén a rendszer automatikusan kikapcsolhat, ekkor az **ACC** visszajelző világítani kezd. A következőkben néhány ilyen körülmény felsorolása következik. Egyéb körülmények lecsökkenthetik bizonyos ACC funkciók hatékonyságát.

➡ **Első érzékelőkamera** 592. o.

■ Időjárási viszonyok

Rossz időben történő vezetés (eső, köd, hó stb.).

■ Útviszonyok

Havas vagy nedves úton történő vezetés (nem látható felfestések, autónyomok, fényvisszaverődés, vízpermet, nagy kontraszt).

■ A járművel kapcsolatos körülmények

- A szélvédő külső részére szennyeződés, sár, levelek, nedves hó stb. rakódott.
- Nem megfelelő gumiabroncs vagy kerék (rossz méret, eltérő méret vagy konstrukció, nem megfelelően felfújt gumiabroncs).
- A kamera túlságosan felmelegedik.
- Be van húzva a rögzítőfék.
- Ha a hűtőrács piszkos.
- A jármű megdől a hátul elhelyezett súlyos rakomány vagy a felfüggesztés módosításai miatt.
- Hólánc használata esetén.

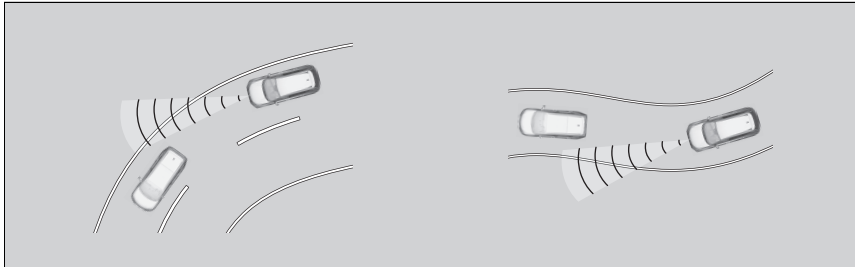
Az ACC+LSF rendszer használatának korlátozó körülményei

Ha a radarérzékelőt meg kell javítani, el kell távolítani, vagy a burkolata erősen elhasználódott, kapcsolja ki a rendszert a **MAIN** gomb megnyomásával, és vigye el a járművét márkaszervizbe.

Ha rendszer szokatlan módon viselkedik (pl. a figyelmeztető üzenet túl gyakran jelenik meg), nézesse át egy márkaszervizben.

■ **Az érzékelésre vonatkozó korlátozások**

- Egy jármű hirtelen az Ön gépkocsijának útját keresztezi.
- A követési távolság az Ön járműve és az elöl haladó jármű között túl rövid.
- Alacsony sebességgel haladó jármű vág be az Ön járműve elé, és hirtelen fékez.
- Hirtelen gyorsítás és az elöl haladó jármű nagy sebességű megközelítése esetén.
- Egy motorkerékpár, kerékpár, rokkantkocsi vagy egyéb kisméretű jármű halad Ön előtt.
- Amikor állatok vannak a jármű előtt.
- Kanyargós vagy hepehupás úton haladva, amikor az érzékelő nehezen érzékeli az elöl haladó gépjárművet.



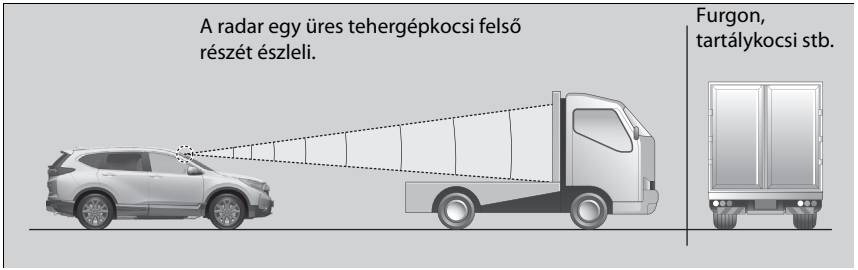
- Járműve és a másik jármű közötti sebesség túl nagy.
- Egy érkező jármű hirtelen Ön elé vág.
- Járműve hirtelen egy érkező jármű útját keresztezi.

FOLYTATÓDIK

- Szűk fémhídon történő áthaladás esetén.



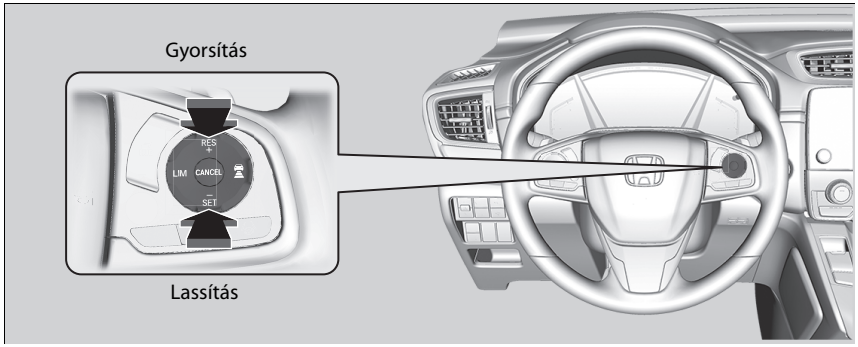
- Ha az Ön előtt haladó jármű hirtelen fékez.
- Ha az Ön előtt haladó jármű egyedi formával rendelkezik.



- Ha az Ön járműve vagy az Ön előtt haladó jármű a sáv peremén halad.

A járműsebesség beállítása

A járműsebességet a kormánykeréken található **RES/+** vagy **–/SET** gombbal lehet növelni vagy csökkenteni.



- A **RES/+** vagy **–/SET** gomb minden lenyomásakor a jármű sebessége hozzávetőlegesen 1 km/h-val nő vagy csökken.
- Ha lenyomva tartja a **RES/+** vagy **–/SET** gombot, hozzávetőlegesen 10 km/h-val növeli vagy csökkenti a sebességet.

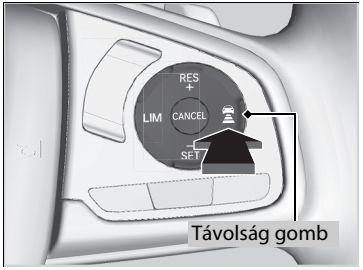
A járműsebesség beállítása

Ha az Ön előtt haladó gépkocsi lassabb, mint az Ön által megnövelt beállított sebesség, előfordulhat, hogy az ACC+LSF nem gyorsítja fel a gépjárművet. Ez az Ön járműve és az Ön előtt haladó jármű közötti beállított követési távolság fenntartására szolgál.

Gázadás közben a **–/SET** gombot röviden megnyomva a jármű aktuális sebessége lesz a beállított sebesség.

FOLYTATÓDIK

■ Követési távolság beállítása vagy módosítása



Az ACC+LSF követési távolságának módosításához nyomja meg a (távolság) gombot.
Valahányszor megnyomja a gombot, a következő intervallum (az Ön előtt észlelt jármű és Ön közötti intervallum) lép életbe ciklikusan, a rövid, közepes, hosszú és extra hosszú intervallumok közül.

A megfelelő követési távolságot az adott forgalmi helyzet függvényében válassza meg. Feltétlenül tartsa be a követési távolságokra vonatkozó esetleges helyi törvényi előírásokat.

Minél nagyobb a követési sebesség, annál nagyobb lesz a rövid, közepes, hosszú és extra hosszú követési távolság is. Lásd a következő példákat tájékoztatásul.

Követési távolság		Ha a beállított sebesség a következő:	
		80 km/h	104 km/h
Rövid		24,7 méter 1,1 mp	31,5 méter 1,1 mp
Közepes		34,2 méter 1,5 mp	43,4 méter 1,5 mp
Hosszú		46,8 méter 2,1 mp	60,8 méter 2,1 mp
Extra hosszú		63,5 méter 2,9 mp	83,4 méter 2,9 mp

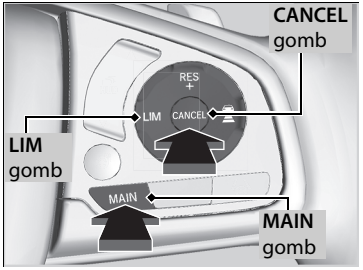
Ha a gépkocsi automatikusan leáll, mivel az Ön előtt észlelt gépkocsi is leállt, a két gépkocsi közötti távolság az ACC+LSF követési távolságának beállításának függvényében változhat.

Követési távolság beállítása vagy módosítása

A vezetőnek minden körülmények között megfelelő féktávolságot kell tartania az előtte haladó gépkocsitól, és ismernie kell az adott országban hatályos KRESZ által előírt minimális követési távolság vagy időköz mértékét. A vonatkozó szabályok betartása a gépkocsivezető felelőssége.

FOLYTATÓDIK

■ Törlés



Az ACC+LSF rendszert a következők bármelyikével kikapcsolhatja:

- Nyomja meg a **CANCEL** gombot.
- Nyomja meg a **MAIN** gombot.
  ▶ Az ACC+LSF visszajelzője (zöld) kialszik.
- Nyomja meg a **LIM** gombot.
- A gépjármű előrefelé történő mozgása közben nyomja le a fékpedált.

Törlés

Visszatérés a korábban beállított sebességhez: Az ACC+LSF kikapcsolása után addig visszatérhet az előzőleg beállított sebességhez, amíg az látható a kijelzőn. Nyomja meg a **RES/+** gombot.

A beállított sebesség nem adható meg, illetve nem lehetséges az ahhoz való visszatérés, ha az ACC+LSF funkció kikapcsolása a **MAIN** gombbal történt. Nyomja meg a **MAIN** gombot a rendszer bekapcsolásához, majd állítsa be a kívánt sebességet.

■ Automatikus megszakítás

Az ACC+LSF automatikus kikapcsolása esetén megszólal a hangjelzés, és üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen. A következő körülmények bármelyike okozhatja az ACC+LSF automatikus kikapcsolását:

- Rossz idő (eső, köd, hó stb.)
- Amikor az első rácson található radarérzékelő beszennyeződik.
- Az elöl haladó gépjárművet nem lehet észlelni.
- Szokatlan kerékállapot észlelése vagy a kerekek megcsúszása.
- Hegyvidéki utakon haladva vagy hosszabb ideig terepen haladva.
- Hirtelen kormánykerék-mozdulat.
- Amikor az ABS, VSA vagy CMBS bekapcsol.
- Amikor az ABS vagy a VSA rendszer visszajelzője bekapcsol.
- Amikor a gépkocsi nagyon meredek lejtőn áll meg.
- Amikor kézzel húzza fel a rögzítőféket.
- Amikor az ACC+LSF hatósugarán belül észlelt gépkocsi túl közel van a gépkocsijához.
- A visszapillantó tükör mögötti kamera vagy a kamera körüli terület, pl. a szélvédő beszennyeződik.
- A maximális teherbírás túllépése esetén.
- Ha zárt helyen, például alagúton kel át.

Az ACC+LSF automatikus kikapcsolását a következők is okozhatják. Ezekben az esetekben a rendszer a rögzítőféket is automatikusan behúzza.

- A jármű álló helyzetben van, és a vezető kikapcsolja biztonsági övét.
- A gépkocsi legalább 10 percig álló helyzetben marad.
- A hajtórendszer ki van kapcsolva.

Automatikus megszakítás

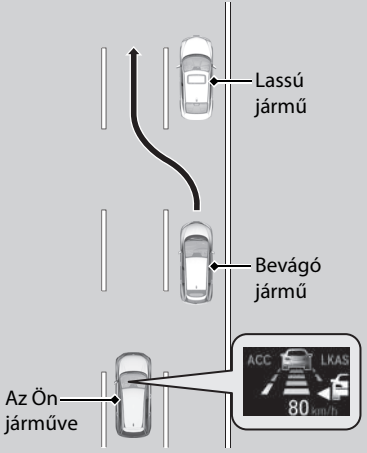
Annak ellenére, hogy az ACC+LSF automatikusan kikapcsolt, visszatérhet a korábban beállított sebességhez. Várjon, amíg az ACC+LSF működését megszakító helyzet javul, azután nyomja meg a **–/SET** gombot.

FOLYTATÓDIK

■ Intelligens adaptív sebességtartó rendszer (i-ACC) funkció

A rendszer előre jelzi azokat a helyzeteket, amikor egy gépkocsi be szeretne vágni Ön elé. A rendszer jelzi, ha a szomszédos, lassabb sávban haladó jármű be szeretne sorolni Ön elé, és előzetesen módosítja a jármű sebességét az ACC+LSF funkció bekapcsolása mellett.

■ A rendszer működési elve



A hűtőrács belsejében elhelyezett radarérzékelő észleli az Ön előtt haladó járműveket (beleértve a szomszédos sávban haladókat is), a visszapillantó tükör mögött található kamera pedig a felfestéseket érzékeli.

A rendszer az LSF követési/nyomkövetési funkcióival növeli az ACC hatékonyságát; észleli, ha a szomszédos (lassabb) sávban egy jármű beéri az előtte haladó lassabb gépjárművet, és sávot váltva bevág Ön elé, és ilyenkor a rendszer lelassítja a járművét.

Ilyenkor a gépkocsisebesség kis mértékű csökkentésére kerül sor. A gépkocsisebesség az Ön elé besoroló jármű sebességének függvényében csökken ilyen helyzet észlelésekor.

Miközben a rendszer módosítja a sebességet, a járművezetői információs felületen a bevágó jármű ikon látható, jelezve, hogy a rendszer aktiválódott.

Az ábrán a balkormányos modell látható.

■ A rendszer aktiválásának módja

Ha az Ön elé bevágó jármű gyorsabban halad az előtte lévő járműnél, az Ön járműve pedig gyorsabban halad a bevágni készülő járműnél (vagyis Önnek lassítania kell), az ACC+LSF funkció észleli a manővert, és annak megfelelően módosítja a gépkocsisebességet.

A rendszer aktiválódásához az alábbi feltételek mindegyikének teljesülnie kell:
- Az ACC+LSF aktiválva van.
- Többsávos úton halad.
- Ha az Ön gépkocsijának sebessége körülbelül 80 km/h és körülbelül 180 km/h között van.
- A gépjármű egyenes vagy enyhén kanyargós úton halad.
- Az irányjelzők ki vannak kapcsolva.
- A fékpedál nincs lenyomva.
- A bevágó jármű egy lassabb sávból érkezik.

■ Intelligens adaptív sebességtartó rendszer (i-ACC) be- és kikapcsolása

A rendszert a járművezetői információs felületen keresztül kapcsolhatja be és ki.

➡ **Testre szabható funkciók** 161, 398. o.

Intelligens adaptív sebességtartó rendszer (i-ACC) funkció

Ha a közlekedési rend jobb oldaliról bal oldalira változik, olyan úton haladva, ahol bizonyos távolságban szembejövő forgalom tapasztalható, a sávészlelés automatikusan jobb oldalról bal oldalra vált.

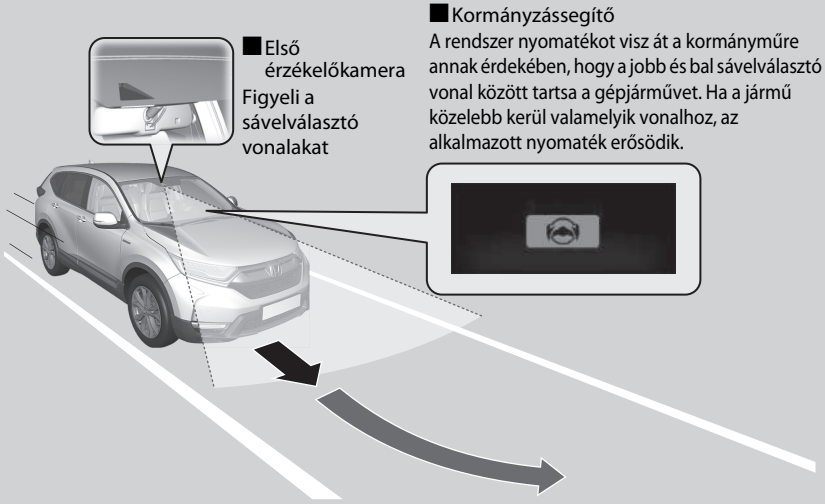
Előfordulhat, hogy az intelligens adaptív sebességtartó rendszer (i-ACC) az alábbi körülmények esetén nem kapcsol be:
- Ha az Ön elé bevágó jármű és a szomszédos sávban előtte haladó jármű közötti sebességkülönbség kismértékű
- Ha az Ön elé bevágó jármű és az Ön járműve közötti sebességkülönbség kismértékű (vagyis ha nincs szükség a sebesség módosítására)
- Ha egy jármű úgy vág be Ön elé, hogy nincs előtte másik jármű a szomszédos sávban
- Ha a jármű egy gyorsabb sávból vág be Ön elé

Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS)

Iránykorrekciók biztosításával segíti a járművezetőt abban, hogy a gépkocsit az észlelt sáv közepén tartsa, továbbá tapintható, hallható és látható figyelmeztetéseket ad, ha azt észleli, hogy a jármű elhagyja a sávot.

■Tapintható, hallható és látható figyelmeztetések

A kormánykerék gyors rezgése, valamint hallható figyelmeztetés és egy figyelmeztető üzenet jelzi, ha a jármű kifelé sodródik az érzékelt forgalmi sávból.



Ha az irányjelzőkkel sávváltási szándékot jelez, a rendszer felfüggeszti működését, és csak az irányjelző kikapcsolása után aktiválódik újra.

Ha irányjelzés nélkül vált sávot, aktiválódnak az LKAS-figyelmeztetések, és a rendszer nyomatékot visz át a kormányra.

Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS)

Fontos biztonsági figyelmeztetések

Az LKAS kizárólag kényelmi funkciót tölt be. Nem helyettesíti a jármű irányítását. Ha elengedi a kormányt, vagy nem kormányoz, a rendszer nem működik.

➡ **Járművezetői információs felület figyelmeztető és információs üzenetei** 123. o.

Ne helyezzen tárgyakat a műszerfalra. A tárgyak visszatükröződhetnek az első szélvédőn, és gátolhatják a forgalmi sávok megfelelő észlelését.

Az LKAS csak akkor figyelmezteti, ha az irányjelző használata nélkül észlel sávváltást. Az LKAS nem feltétlenül észleli az útburkolati jeleket vagy a sávelhagyást; a pontossága olyan tényezőktől függ, mint az időjárás, a sebesség és az útburkolati jel minősége. Mindig az Ön felelőssége, hogy biztonságosan vezesse járművét, és elkerülje a baleseteket.

Az LKAS használata autópályákon vagy kétsávos útpályákon kényelmes.

Az LKAS rendszer az alábbi feltételek esetén nem feltétlenül működik megfelelően vagy hibásan üzemel:

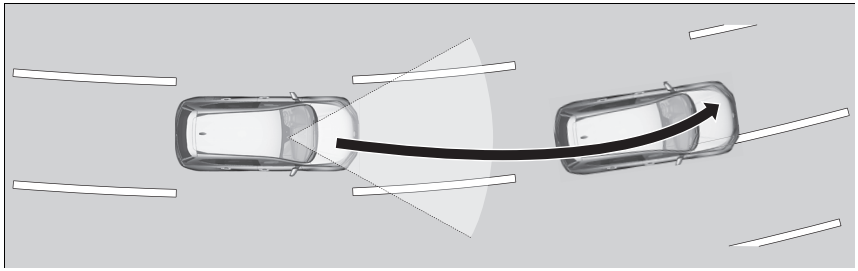
➡ **Az LKAS rendszer használatának korlátozó körülményei** 575. o.

Az alábbi részen a rendszerbe szerelt kamera kezeléséről tájékozódhat.

➡ **Első érzékelőkamera** 592. o.

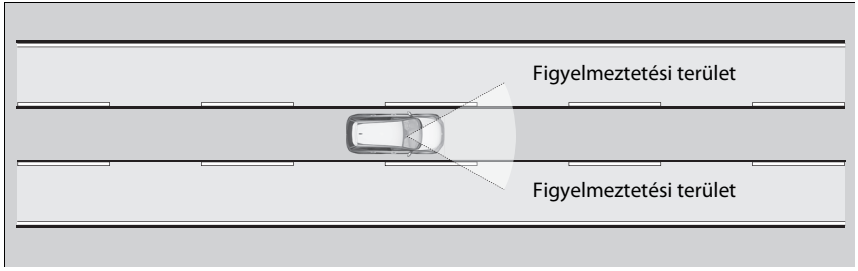
Sávtartást támogató funkció

Az elektromos szervokormány visszakormányzási erejét fokozva segít a sáv közepén tartani a gépjárművet, amikor az fehér vagy sárga vonalhoz közelít.



Sávelhagyásra figyelmeztető (LDW) funkció

Ha a jármű a figyelmeztetési területre ér, az LKAS a kormánykerék enyhe rezgésével, valamint hallható és látható figyelmeztetésekkel hívja fel a figyelmet a sávelhagyás veszélyére.



Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS)

Előfordulhat, hogy az LKAS rendszer nem megfelelően működik araszoló forgalom vagy éles kanyarokkal kísért utak esetében.

Ha probléma merül fel a sávok észlelésével, a rendszer ideiglenesen kikapcsol. Sáv észlelésekor a rendszer működése automatikusan helyreáll.

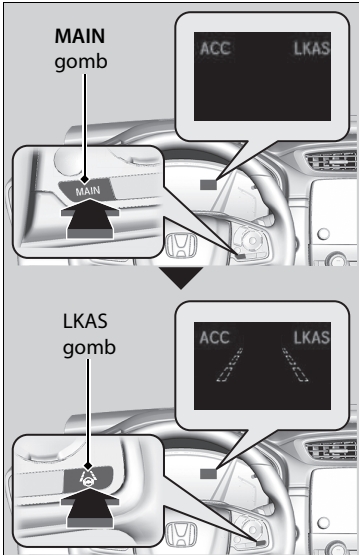
FOLYTATÓDIK

■ A rendszer használati feltételei

A rendszer a következő feltételek megléte esetén használható:

- A forgalmi sáv mindkét szélén érzékelhető sávelválasztó jelölés van, és a jármű a sáv közepén helyezkedik el.
- A gépjármű körülbelül 72 és 185 km/h közötti sebességgel halad.
- Egyenes vagy enyhén kanyarodó úton halad.
- Az irányjelzők ki vannak kapcsolva.
- A fékpedál nincs lenyomva.
- Az ablaktörlők nem nagy sebességű működésre vannak állítva.

■ A rendszer aktiválása

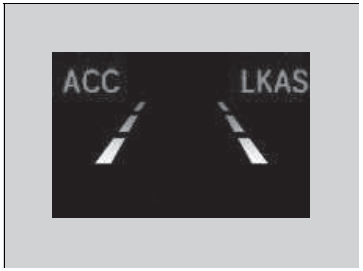


1. Nyomja meg a **MAIN** gombot.
   ▶ Az LKAS a járművezetői információs felületen jelenik meg.
   A rendszer használatra kész.

2. Nyomja meg az LKAS gombot.
   ▶ A járművezetői információs felületen megjelennek a sávelválasztó vonalak kontúrjai.
   A rendszer aktív.

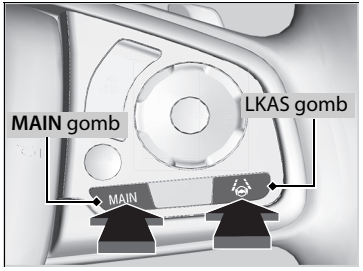
A rendszer használati feltételei

Ha a jármű a rendszer kormánynyomatéka miatt a bal vagy jobb sávelválasztó vonal felé sodródik, kapcsolja ki az LKAS rendszert, és vizsgáltassa át a gépjárművet márkaszervizben.



3. Vezetés közben maradjon a forgalmi sáv közepén.
   ▶ A pontozott kontúr folyamatossá válik, amikor a rendszer a bal és jobb oldali sávjelölések észlelését követően működni kezd.

Törlés



Az LKAS funkció kikapcsolása:
Nyomja meg a **MAIN** vagy az LKAS gombot.

A hajtórendszer kikapcsolásakor az LKAS mindig kikapcsol, akkor is, ha a gépjármű leállítása előtt bekapcsolták.

Törlés

A **MAIN** gomb megnyomása az ACC+LSF rendszert is be-, illetve kikapcsolja.

FOLYTATÓDIK



Az LKAS rendszer felfüggesztése esetén a járművezetői információs felületen látható sávelválasztó vonalak helyett kontúrok jelennek meg, és megszólal a hangjelző (ha aktiválva van).

■ A rendszer működése a következő esetekben szakad meg:

- Amikor az ablaktörlőket **HI** fokozatba kapcsolja.
  ▶ Az ablaktörlők kikapcsolásakor vagy **LO** fokozatba történő kapcsolásakor az LKAS rendszer visszakapcsol.

Automata szakaszos ablaktörlővel felszerelt típusok

- Amikor az ablaktörlő-kapcsolót **AUTO** állásba kapcsolja, és amikor az ablaktörlők nagy sebességgel működnek.
  ▶ Az LKAS akkor folytatja a működést, ha az ablaktörlők leállnak, vagy kis sebességű működésre kapcsolja őket.

Összes típus

- Amikor 64 km/h-s vagy kisebb értékre csökkenti a járműsebességet.
  ▶ Ha a jármű sebessége eléri a 72 km/h-t, az LKAS rendszer újra működésbe lép.
- Ha lenyomja a fékpedált.
  ▶ Az LKAS rendszer a fékpedál felengedését követően újra működésbe lép, és megkezdi a sávelválasztó vonalak figyelését.

■ Az LKAS automatikusan felfüggesztésre kerülhet a következő esetekben:

- A rendszer nem képes érzékelni a sávelválasztó vonalakat.
- A kormánykerék hirtelen elforgatásakor.
- A vezető nem kormányoz megfelelően.
- Éles kanyaron haladva.
- Amikor a sebesség meghaladja a körülbelül 185 km/h értéket.
- Az útpályaelhagyást megelőző rendszer be van kapcsolva.

A fenti körülmények megszűnése esetén az LKAS rendszer automatikusan újra működésbe lép.

■ **Az LKAS automatikusan kikapcsolódhat a következő esetekben:**
- A kamera túlzottan felhevül vagy lehűl.
- A visszapillantó tükör mögötti kamera vagy a kamera körüli terület, pl. a szélvédő beszennyeződik.
- Amikor az ABS vagy VSA rendszer bekapcsol.

Az LKAS automatikus lekapcsolása esetén hangjelzés szólal meg.

■ Az LKAS rendszer használatának korlátozó körülményei

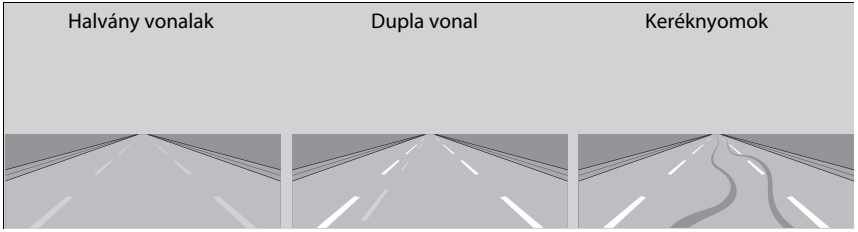
Bizonyos körülmények esetén előfordulhat, hogy a rendszer nem érzékeli a felfestéseket, így nem tudja a gépjárművet a sáv közepén tartani. Ilyen esetek lehetnek például:

■ **Időjárási viszonyok**
- Rossz időben történő vezetés (eső, köd, hó stb.).
- Sötét és világos környezet gyors változása, például egy alagút bejáratánál vagy kijáratánál.
- Gyenge a sávjelölések és a burkolatfelület közötti kontraszt.
- Nappal szemben történő vezetés (pl. hajnalban vagy naplementekor).
- Erős fény verődik vissza az útfelületről.
- Fák, épületek stb. árnyékában történő haladás.
- A szomszédos objektumok árnyéka párhuzamos a forgalmi sávot jelző útburkolati jelekkel.
- Az úton lévő tárgyakat vagy szerkezeteket sávjelző festésként értelmezheti a rendszer.
- A szélvédő belső része tükröződik.
- Vezetés éjszaka vagy sötétben, pl. alagútban.

FOLYTATÓDIK

■ Útviszonyok

- Havas vagy nedves úton történő vezetés (nem látható felfestések, autónyomok, fényvisszaverődés, vízpermet, nagy kontraszt).
- Olyan úton való haladáskor, amelyen ideiglenes forgalmi sávok vannak felfestve.
- A burkolaton több halvány, többszörös vagy különböző forgalmi sáv jelölés látható burkolatjavítási munkák vagy régi jelölések miatt.

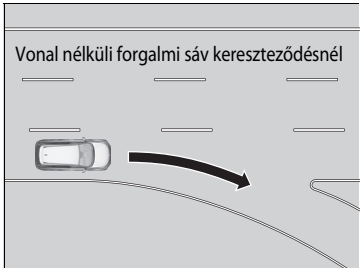


- Az úton lévő felfestések egymásba olvadnak, szétválnak vagy keresztezik egymást (pl. útkereszteződésnél vagy gyalogátkelőnél).
- A felfestések szélsőségesen szűkek, szélesek vagy nagyon gyakran változnak.



- Az Ön előtti jármű a sávelválasztó vonalakhoz közel halad.
- Az út dombos vagy a jármű egy domb tetejét közelíti meg.
- Érdes felületű utakon vagy földutakon, illetve egyenetlen utakon haladva.

- Ha az úton lévő tereptárgyakat (járdaszegélyek, terelőkorlátok, villanyoszlopok stb.) fehér (vagy sárga) vonalként észleli a rendszer.
- Kétvonalas felfestésű úton haladva.



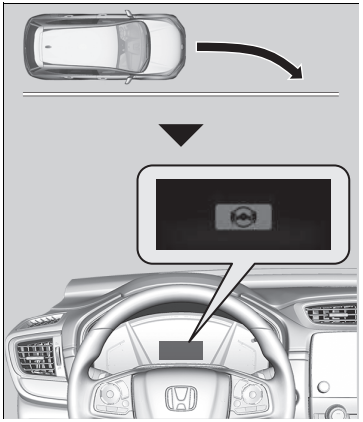
■ A járművel kapcsolatos körülmények

- A fényszóró lencséi szennyezettek, vagy nem megfelelően vannak beállítva a fényszórók.
- A szélvédő külső részére szennyeződés, sár, levelek, nedves hó stb. rakódott, illetve hagy rajta csíkot.
- A szélvédő belső része párás.
- A kamera túlságosan felmelegedik.
- Nem megfelelő gumiabroncs vagy kerék (rossz méret, eltérő méret vagy konstrukció, nem megfelelően felfújt gumiabroncs).
- A jármű megdől a hátul elhelyezett súlyos rakomány vagy a felfüggesztés módosításai miatt.
- A jármű utánfutót húz.

Útpályaelhagyást megelőző rendszer

A rendszer riasztást küld, illetve segítséget nyújt Önnek, ha megállapítja, hogy fennáll a veszélye, hogy a jármű véletlenül átlépi a sávjelzéseket vagy az útburkolat szegélyét, illetve teljesen elhagyja az útpályát.

A rendszer működési elve



A visszapillantó tükör mögött lévő elülső kamera figyeli a bal és jobb oldali (fehér vagy sárga színű) sáv felfestéseket és az útburkolat külső (fűvel vagy kaviccsal szegélyezett) szélét. Ha nincs bekapcsolva az irányjelző, és a jármű túl közel kezd haladni az észlelt felfestésekhez vagy az útburkolat külső (fűvel vagy kaviccsal szegélyezett) széléhez, a rendszer vizuális jelzést ad, valamint kormányzási nyomatékot alkalmaz, és a kormánykerék többszöri gyors rezgetésével is figyelmezteti a vezetőt, hogy maradjon az észlelt sávban.
Ha a rendszer azt érzékeli, hogy a jármű kezdi átlépni az útburkolat szélét, a kormánykerék rezgetése helyett hallható figyelmeztetéssel hívja fel a járművezető figyelmét.

Testre szabható funkciók 161, 398. o.

A járművezetői információs felületen megjelenik a üzenet, ez a vizuális jelzés.

Útpályaelhagyást megelőző rendszer

Fontos biztonsági figyelmeztetések
A többi vezetést segítő rendszerhez hasonlóan az útelhagyás elleni védelemre is vonatkoznak bizonyos korlátozások.
Ütközéshez is vezethet, ha túlságosan az útelhagyás elleni védelemre hagyatkozik. Mindig az Ön felelőssége, hogy járművét a forgalmi sávban tartsa.

Az útpályaelhagyást megelőző rendszer csak akkor küld figyelmeztetést, ha az irányjelző használata nélküli sávváltást észlel. Az útpályaelhagyást megelőző rendszer nem feltétlenül észleli az útburkolati jeleket vagy a sáv-, illetve útpályaelhagyást; pontossága számos tényezőtől, például az időjárástól, a sebességtől és az útburkolati jelek minőségétől is függ. Mindig az Ön felelőssége, hogy biztonságosan vezesse járművét, és elkerülje a baleseteket.

Az alábbi részen a rendszerbe szerelt kamera kezeléséről tájékozódhat.

Első érzékelőkamera 592. o.

Az útpályaelhagyást megelőző rendszer az alábbi feltételek esetén nem feltétlenül működik megfelelően, illetve az is előfordulhat, hogy hibásan üzemel:

Az útpályaelhagyást megelőző rendszer használatának feltételei és korlátozó körülményei 582. o.

Előfordulhat, hogy a gépkocsi vezetésének vagy az útburkolat állapotának következtében nem veszi észre, hogy az útpályaelhagyást megelőző rendszer működésbe lépett.

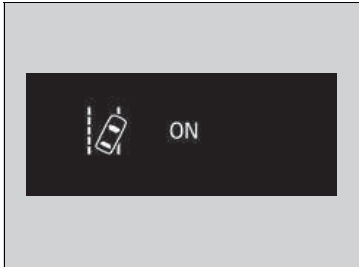
Ha a rendszer azt érzékeli, hogy a kormányzási szög nem elég ahhoz, hogy a jármű az útpályán maradjon, fékezni kezd.

▶ A rendszer csak akkor fékez, ha tömör, folyamatos sávjelzéseket észlel.

Ha elkezdi forgatni a kormánykereket, hogy elkerülje a sávváltást, a rendszer megszünteti a rásegítést.



Ha a rendszer egymás után több alkalommal is működésbe lép, és azt észleli, hogy a vezető nem reagált, akkor hangjelzéssel figyelmeztet. Ezután az útpályaelhagyást megelőző rendszer kormányzási segédje átmenetileg leáll, és csak a figyelmeztető hangjelzés hallható.



Néhány perc múlva megjelenik a bal oldali üzenet, és az útpályaelhagyást megelőző rendszer teljesen helyreáll.

Útpályaelhagyást megelőző rendszer

Ha az LKAS rendszer ki van kapcsolva, és a járművezetői információs felület, vagy az audio/információs képernyő testre szabott beállításai közül a **Normál** vagy a **Korai** lehetőséget választotta, az alábbi üzenet jelenik meg, ha a rendszer annak veszélyét észleli, hogy a jármű átlépheti az észlelt sáv felfestéseit vagy az útburkolat külső szegélyét (füves vagy kavicsos szegély). Ha azonban a **Széles** opciót választotta, az üzenet csak akkor jelenik meg, ha fennáll a veszélye annak, hogy a jármű átlépi az útburkolat külső szegélyét.

Testre szabható funkciók 161, 398. o.



FOLYTATÓDIK

A rendszer aktiválásának módja

A rendszer az alábbi feltételek fennállása esetén áll készen az útburkolati jelek keresésére:
- A jármű körülbelül 72 és 180 km/h közötti sebességgel halad.
- A gépjármű egyenes vagy enyhén kanyargós úton halad.
- Az irányjelzők ki vannak kapcsolva.
- A fékpedál nincs lenyomva.
- Az ablaktörlők nem folyamatos működésre vannak állítva.
- A jármű nem gyorsít és nem fékez, és a kormánykereket sem forgatják.
- A rendszer megállapítja, hogy a vezető nem gyorsít, nem fékez és nem forgatja a kormányt.

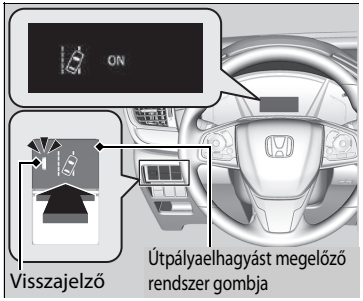
A rendszer aktiválásának módja

Az útpályaelhagyást megelőző rendszer automatikusan kikapcsolhat, a visszajelző pedig bekapcsol, és folyamatosan világít.

Visszajelzők 114. o.

Az útpályaelhagyást megelőző rendszer működését negatívan befolyásolhatja, ha a gépkocsi:
- Nem a forgalmi sávban halad.
- A kanyar belső szélénél, vagy a sávon kívül halad.
- Keskeny sávban halad.

Útpályaelhagyást megelőző rendszer be- és kikapcsolása



Nyomja meg az útpályaelhagyást megelőző rendszer gombját a rendszer be- és kikapcsolásához.

▶ A rendszer bekapcsolásakor világítani kezd a gombban található visszajelző, és üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen.

Útpályaelhagyást megelőző rendszer be- és kikapcsolása

Ha a járművezetői információs felületen vagy az audió/információ képernyőn elérhető egyedi beállításoknál a **Csak figyelmeztet** lehetőséget választotta, a rendszer nem működteti a kormánykereket és a fékeket.

Testre szabható funkciók 161, 398. o.

Amikor a 12 voltos akkumulátor újracsatlakoztatása után BE állásba helyezi a teljesítmény üzemmódot, az alacsony sebességű követés (LSF) funkcióval ellátott adaptív sebességtartó (ACC), az útpályaelhagyást megelőző rendszer, a menetstabilizátor (VSA) rendszer, a menetstabilizátor (VSA) OFF, az alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/defektre figyelmeztető rendszer, a rögzítőfék és a fékrendszer (sárga) és az ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) visszajelzői sárga színnel világíthatnak, és egy üzenet jelenhet meg a járművezetői információs felületen. Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelző lámpáknak ki kell aludniuk. Ha ez nem történik meg, keressen fel egy márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

FOLYTATÓDIK

■ Az útpályaelhagyást megelőző rendszer használatának feltételei és korlátozó körülményei

Előfordulhat, hogy a rendszer bizonyos körülmények esetén nem érzékeli megfelelően a sávokat és a jármű helyzetét. A következőkben néhány ilyen körülmény felsorolása következik.

■ Időjárási viszonyok

- Rossz időben történő vezetés (eső, köd, hó stb.).
- Sötét és világos környezet gyors változása, például egy alagút bejáratánál vagy kijáratánál.
- Gyenge a sávjelölések és a burkolatfelület közötti kontraszt.
- Nappal szemben történő vezetés (pl. hajnalban vagy naplementekor).
- Erős fény verődik vissza az útfelületről.
- Fák, épületek stb. árnyékában történő haladás.
- A szomszédos objektumok árnyéka párhuzamos a forgalmi sávot jelző útburkolati jelekkel.
- Az úton lévő tárgyakat vagy szerkezeteket sávjelző festésként értelmezheti a rendszer.
- A szélvédő belső része tükröződik.
- Vezetés éjszaka vagy sötétben, pl. alagútban.
- Az útburkolat külső szélét nem fű vagy kavics, hanem tárgyak, egyéb anyagok stb. szegélyezik.

■ **Útviszonyok**
- Havas vagy nedves úton történő vezetés (nem látható felfestések, autónyomok, fényvisszaverődés, vízpermet, nagy kontraszt).
- Olyan úton való haladáskor, amelyen ideiglenes forgalmi sávok vannak felfestve.
- A burkolaton több halvány, többszörös vagy különböző forgalmi sáv jelölés látható burkolatjavítási munkák vagy régi jelölések miatt.
- Az úton lévő felfestések egymásba olvadnak, szétválnak vagy keresztezik egymást (pl. útkereszteződésnél vagy gyalogátkelőnél).
- A felfestések szélsőségesen szűkek, szélesek vagy nagyon gyakran változnak.
- Az Ön előtti jármű a sávelválasztó vonalakhoz közel halad.
- Az út dombos vagy a jármű egy domb tetejét közelíti meg.
- Érdes felületű utakon vagy földutakon, illetve egyenetlen utakon haladva.
- Ha az úton lévő tereptárgyakat (járdaszegélyek, terelőkorlátok, villanyoszlopok stb.) fehér (vagy sárga) vonalként észleli a rendszer.
- Kétvonalas felfestésű úton haladva.

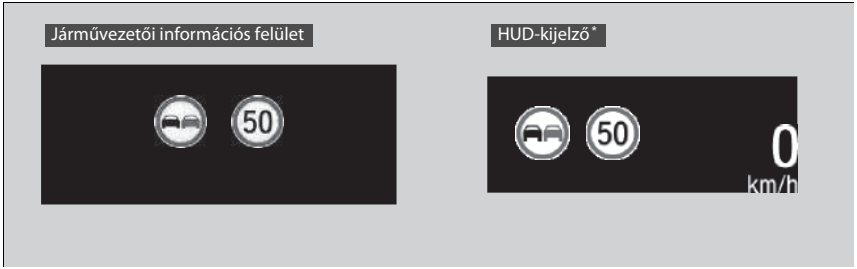
■ **A járművel kapcsolatos körülmények**
- A fényszóró lencséi szennyezettek, vagy nem megfelelően vannak beállítva a fényszórók.
- A szélvédő külső részére szennyeződés, sár, levelek, nedves hó stb. rakódott, illetve hagy rajta csíkot.
- A szélvédő belső része párás.
- A kamera túlságosan felmelegedik.
- Nem megfelelő gumiabroncs vagy kerék (rossz méret, eltérő méret vagy konstrukció, nem megfelelően felfújt gumiabroncs).
- A jármű megdől a hátul elhelyezett súlyos rakomány vagy a felfüggesztés módosításai miatt.
- Hólánc használata esetén.
- A jármű utánfutót húz.

Közúti jelzőtábla felismerő rendszer

A járművezetői információs felületen és a HUD-kijelzőn* keresztül emlékezteti azon közlekedési táblák tartalmára (például az aktuális sebességkorlát, előzési tilalom), amelyek mellett éppen elhalad.

A rendszer működési elve

Amikor a visszapillantó tükör mögött elhelyezett kamera menet közben közlekedési táblát észlel, a rendszer megjeleníti azt, amit felismer és a gépkocsijára érvényesnek talál. A tábla ikonja adott ideig látható, vagy amíg a jármű el nem ér egy adott távolságot.



A tábla szimbóluma át is válthat egy másikra, vagy eltűnhet, ha:
- A sebességkorlátozásnak vége, vagy másik sebességkorlát észlelhető.
- Autópályára hajt fel/elhagyja az autópályát vagy többsávos utat.
- Útkereszteződésnél bekanyarodik egy irányjelző használatával.

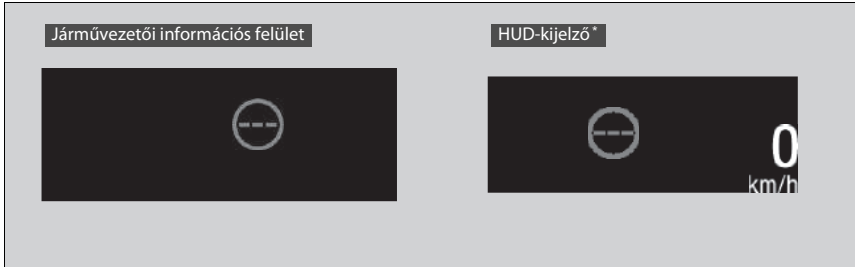
Közúti jelzőtábla felismerő rendszer

A rendszer arra készült, hogy a Bécsi Egyezmény szabványos közlekedési tábláit felismerje. Nem feltétlenül jelenik meg minden tábla, de az út mentén elhelyezett közlekedési táblákat nem szabad figyelmen kívül hagyni.
A rendszer nem ismeri az összes olyan ország közlekedési tábláit, amiben esetleg megfordulhat, és nem minden helyzetben ismeri fel a közlekedési táblákat.
Ne hagyatkozzon teljes egészében a rendszerre. Vezessen mindig a körülményeknek megfelelő sebességgel.

Soha ne helyezzen fóliát vagy bármilyen más tárgyat a szélvédőre, amely akadályt jelenthet a kamera látóterében, és a rendszer nem megfelelő működését okozhatja.
A szélvédőn a kamera látóterében található karcolás, kőfelverődésnyom vagy egyéb sérülés a rendszer hibás működését okozhatja. Ilyen esetben ajánlott eredeti Honda szélvédővel kicserélni a szélvédőt. A kamera látóterében végzett apróbb javítás vagy utángyártott szélvédő beszerelése következtében is előfordulhat, hogy a rendszer nem megfelelően működik. A szélvédő cseréjét követően márkaszervizben kalibráltassa újra a kamerát.
A kamera megfelelő kalibrálása a rendszer helyes működésének alapvető feltétele.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

A rendszer nem ismeri fel menet közben valamelyik közlekedési jelzőtáblát, az alábbi kép jelenhet meg.



Közúti jelzőtábla felismerő rendszer

Annak elkerülésére, hogy a magas belső hőmérséklettől esetleg a kamera érzékelőrendszere kikapcsoljon, parkoláshoz válasszon árnyékos területet, vagy álljon meg úgy, hogy ne érje a Nap a jármű elejét. Ha fényvisszaverő árnyékolót használ, ne takarja le vele a kamera házát.
Letakarás esetén koncentráltan érheti hő a kamerát.

A megjelenésekor a közúti jelzőtábla felismerő rendszer nem működik, és a látható.

- A légkondicionáló rendszer segítségével hűtse le az utasteret, szükség esetén pedig használja a párátlanító üzemmódot úgy, hogy a levegőt közvetlenül a kamerára irányítja.
- Induljon el a járművel, hogy csökkenjen a szélvédő hőmérséklete, így a kamera körüli terület is le fog hűlni.

A megjelenésekor a közúti jelzőtábla felismerő rendszer nem működik, és a látható.

- Álljon meg a járművel egy biztonságos helyen, és tisztítsa meg a szélvédőt. Amennyiben az üzenet a szélvédő megtisztítását és kis haladást követően sem tűnik el, ellenőriztesse a gépjárművet egy márkaszervizben.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Közúti jelzőtábla felismerő rendszer

Ha a jármű túllépi az észlelt sebességkorlátot, az aktuális terület sebességkorlátozó táblájára hasonló ikon kezd el villogni a kijelzőn.

Az, hogy a rendszer milyen mértékben képes pontosan figyelmeztetni a járművezetőt a sebességkorlátozásra, bizonyos feltételektől függ, például a közlekedési táblán látható mértékegységtől, valamint a jármű sebességétől és haladási irányától. A rendszer bizonyos esetekben téves figyelmeztetéseket vagy egyéb pontatlan adatokat is megjeleníthet.

➡ **A közúti jelzőtábla felismerő rendszer használatának korlátozó körülményei** 587. o.

A sebességkorlátozások mértékegysége (mph vagy km/h) országonként eltérő. Ha olyan országba lép be, melynek mértékegysége eltér attól az országtól, ahonnan Ön érkezett, a járművezetői információs felületen vagy az audio/információs kijelzőn módosítsa a mértékegységet, különben a rendszer nem fog megfelelően működni.

➡ **Sebességmérő** 144. o.
➡ **Testre szabható funkciók** 161, 398. o.

A közúti jelzőtábla felismerő rendszer használatának korlátozó körülményei

Előfordulhat, hogy a közúti jelzőtábla felismerő rendszer a következő esetekben nem ismeri fel a táblát.

A járművel kapcsolatos körülmények

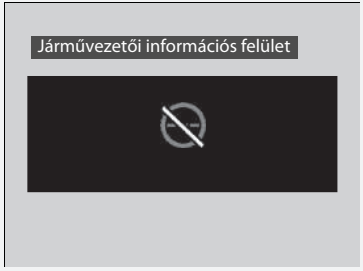
- A fényszóró lencséi szennyezettek, vagy nem megfelelően vannak beállítva a fényszórók.
- A szélvédő külső részére szennyeződés, sár, levelek, nedves hó stb. rakódott.
- A szélvédő belső része párás.
- Vannak olyan részek, amiket még le kell törölni.
- Nem megfelelő gumiabroncs vagy kerék (rossz méret, eltérő méret vagy konstrukció, nem megfelelően felfújt gumiabroncs).
- A jármű megdől a hátul elhelyezett súlyos rakomány vagy a felfüggesztés módosításai miatt.

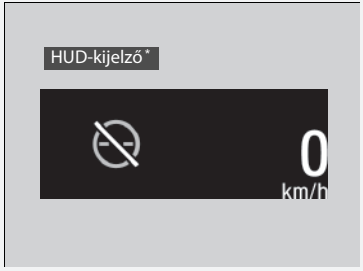
Időjárási viszonyok

- Nappal szemben történő vezetés (pl. hajnalban vagy naplementekor).
- Erős fény verődik vissza az útfelületről.
- Sötét és világos környezet gyors változása, például egy alagút bejáratánál vagy kijáratánál.
- Ha fák, épületek stb. árnyékában halad.
- Éjszaka vagy sötét helyeken történő vezetés, például hosszú alagutak.
- Rossz időben történő vezetés (eső, köd, hó stb.).
- Az Ön előtt lévő jármű haladás közben vizet vagy havat ver fel.

A közúti jelzőtábla felismerő rendszer használatának korlátozó körülményei

Ha a közúti jelzőtábla felismerő rendszer meghibásodik, a jelenik meg a járművezetői információs felületen. Ha az üzenet nem tűnik el, keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépjárművet.





* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ **A közlekedési jelzőtábla helye vagy állapota**

- Nehéz megtalálni a jelzőtáblát, mert az zsúfolt területen van.
- A jelzőtábla messze van a járműtől.
- A jelzőtábla olyan helyen található, melyet a fényszóró alig világít meg.
- A jelzőtábla a sarkon vagy útkanyarulatban helyezkedik el.
- A jelzőtábla elhalványult vagy elgörbült.
- Elfordult vagy károsodott táblák.
- A jelzőtáblát sár, hó vagy dér borítja.
- A jelzőtáblát részben eltakarják a fák, vagy a tábla egy másik jármű takarásában van.
- Fény (utcai lámpa) vagy árnyék tükröződik a jelzőtábla felületén.
- A jelzőtábla túl fényes vagy túl sötét (elektromos tábla).
- A jelzőtábla kicsi.

■ **Egyéb körülmények**

- Nagy sebességgel halad.

A közúti jelzőtábla felismerő rendszer nem feltétlenül működik megfelelően (például olyan jelzőtáblát jelenít meg, amely nem felel meg az út tényleges szabályozásainak vagy egyáltalán nem is létezik) a következő körülmények között.

▶ A sebességkorlátozás jelzése magasabb vagy alacsonyabb értéket is jelezhet, mint amennyi a tényleges sebességhatár.

- Kiegészítő jelzőtábla is található, amely például az időjárásra, időpontra vagy a járműtípusra vonatkozó információt tartalmaz.
- Nehéz kivenni a jelzőtáblán lévő írást (elektromos tábla, a számok vagy a jelzés el vannak mosódva stb.).
- A tábla a vezető sávjának közelében van, viszont nem az adott sávra vonatkozik (kereszteződésben az alárendelt út és a főút között elhelyezett, sebességkorlátozást jelző tábla stb.).
- Vannak olyan tárgyak, amelyek a felismerésre váró tárgy színéhez vagy alakjához hasonlóak (hasonló jelzőtábla, elektromos tábla, cégér, szerkezet stb.).
- Olyan teherautó vagy más nagy jármű halad Ön előtt, melynek hátulján sebességkorlátozást jelző matrica található.

FOLYTATÓDIK

■ A járművezetői információs felületen és a HUD-kijelzőn megjelenített jelzések*

Két közlekedési tábla is megjelenhet egyszerre egymás mellett, amikor a rendszer észleli őket.
A sebességkorlátozást jelző tábla ikonja a képernyő jobb felén jelenik meg. Az előzési tilalmat jelző tábla ikonja a bal oldalon jelenik meg. Minden további olyan sebességkorlátozást jelző tábla, ami az időjáráson (hó stb.) vagy adott időszakon alapul, bármelyik oldalon megjelenhet.

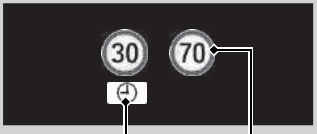
■ A fő kijelzőmód kiválasztása esetén

Járművezetői információs felület



Előzési tilalmat jelző tábla*1

Sebességkorlátozást jelző tábla



A közlekedési feltételeken alapuló kiegészítő sebességkorlátozást jelző tábla*2

Sebességkorlátozást jelző tábla

HUD-kijelző*



Előzési tilalmat jelző tábla*1

Sebességkorlátozást jelző tábla



A közlekedési feltételeken alapuló kiegészítő sebességkorlátozást jelző tábla*2

Sebességkorlátozást jelző tábla

■ Ha a fő kijelzőmód nem lett kiválasztva

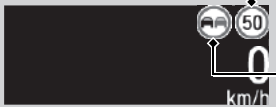
Járművezetői információs felület



Sebességkorlátozást jelző tábla

Előzési tilalmat jelző tábla*1

HUD-kijelző*



Sebességkorlátozást jelző tábla

Előzési tilalmat jelző tábla*1

A szituációtól függően *1 helyett *2 vagy *2 jelenhet meg a jobb oldalon.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

■ Közlekedési táblák megjelenítésének kiválasztása kikapcsolt fő kijelzőmód mellett

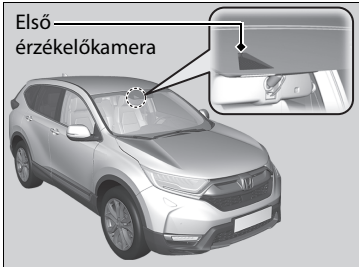
A kisebb méretű közúti táblák ikonja akkor is megjeleníthető a járművezetői információs felületen és a HUD-kijelzőn*, ha nem a fő kijelzőmód lett kiválasztva.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Első érzékelőkamera

A sávtartó automatika (LKAS), az útpályaelhagyást megelőző rendszer, az adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval, a közúti jelzőtábla felismerő rendszer, az ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) által használt kamerát úgy alkották meg, hogy észlelje azokat az objektumokat, amelyek aktiválják a fenti rendszerek működését.

A kamera elhelyezkedése és a kezelésre vonatkozó tippek



Ez a kamera a visszapillantó tükör mögé lett beépítve.

Annak elkerülésére, hogy a magas belső hőmérséklettől esetleg a kamera érzékelőrendszere kikapcsoljon, parkoláshoz válasszon árnyékos területet, vagy álljon meg úgy, hogy ne érje napsütés a jármű elejét. Ha fényvisszaverő árnyékolót használ, ne takarja le vele a kamera házát. Letakarás esetén koncentráltan érheti hő a kamerát.

Első érzékelőkamera

Soha ne helyezzen fóliát vagy más tárgyat a szélvédőre, a motorháztetőre vagy a hűtőrácsra, amely akadályt jelenthet a kamera látóterében, és a rendszer nem megfelelő működését okozhatja.
A szélvédőn a kamera látóterében található karcolás, kőfelverődésnyom vagy egyéb sérülés a rendszer hibás működését okozhatja. Ilyen esetben ajánlott eredeti Honda szélvédővel kicserélni a szélvédőt. A kamera látóterében végzett apróbb javítás vagy utángyártott szélvédő beszerelése következtében is előfordulhat, hogy a rendszer nem megfelelően működik.
A szélvédő cseréjét követően márkaszervizben kalibráltassa újra a kamerát. A kamera megfelelő kalibrálása a rendszer helyes működésének alapvető feltétele.

Ne helyezzen tárgyakat a műszerfal tetejére, mert visszatükröződhetnek a szélvédőn, és ez megakadályozhatja, hogy a rendszer megfelelően érzékelje a forgalmi sávokat.

Első érzékelőkamera

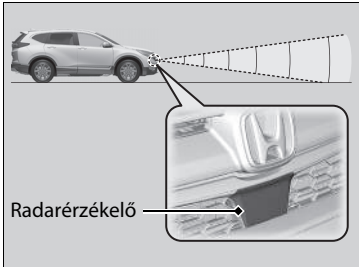
A [icon] üzenet megjelenésekor:

- A légkondicionáló rendszer segítségével hűtse le az utasteret, szükség esetén pedig használja a párátlanító üzemmódot úgy, hogy a levegőt közvetlenül a kamerára irányítja.
- Induljon el a járművel, hogy csökkenjen a szélvédő hőmérséklete, így a kamera körüli terület is le fog hűlni.

A [icon] üzenet megjelenésekor:

- Álljon meg a járművel egy biztonságos helyen, és tisztítsa meg a szélvédőt. Amennyiben az üzenet a szélvédő megtisztítását és kis haladást követően sem tűnik el, ellenőriztesse a gépjárművet egy márkaszervizben.

Radarérzékelő



A radarérzékelő az első hűtőrácsba van be szerelve.

Radarérzékelő

Ügyeljen rá, hogy a radarérzékelő burkolatát ne érje erős ütés.

A CMBS megfelelő működéséhez:

- A radarérzékelő burkolatát mindig tisztán kell tartani.
- A radarérzékelő burkolatának tisztításához soha ne használjon oldószert vagy polírpasztát. A tisztításhoz használjon vizet vagy gyenge tisztítószert.
- Ne helyezzen fel matricát a radarérzékelő burkolatára, illetve ne cserélje ki a radarérzékelő burkolatát.

Ha a radarérzékelőt meg kell javítani, el kell távolítani vagy a burkolata erősen elhasználódott, kapcsolja ki a rendszert a CMBS OFF gomb megnyomásával, és vigye el a járművét egy márkaszervizbe.

➡ **CMBS be- és kikapcsolása** 546. o.

Ha a gépjárművet a következő hatások érik, előfordulhat, hogy a radarérzékelő rendszer nem működik megfelelően. Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépjárművet:

- A járműve frontálisan ütközik egy másik járművel.
- A jármű mély vízen halad keresztül, vagy abban elmerül.
- A gépjárművet erősen megüti egy bukkanó, járda, tuskó vagy töltés, ami megrázza a radarérzékelőt.

Fékrendszer

Rögzítőfék

Annak érdekében, hogy a leparkolt jármű ne tudjon elmozdulni, húzza be a rögzítőféket. A rögzítőfék behúzása után manuálisan és automatikusan is kioldhatja azt.



Behúzás

Az elektromos rögzítőfék a teljesítmény üzemmód helyzetétől függetlenül bármikor bekapcsolható, amikor a 12 voltos akkumulátor a gépkocsiban van.

Húzza óvatosan, de határozottan felfelé az elektromos rögzítőfék kapcsolóját.

▶ A rögzítőfék és a fékrendszer visszajelzője felkapcsol.



Kioldás

Az elektromos rögzítőfék kikapcsolásához a teljesítmény üzemmódnak BE helyzetben kell lennie.

1. Nyomja le a fékpedált.
2. Nyomja meg az elektromos rögzítőfék kapcsolóját.
   ▶ A rögzítőfék és a fékrendszer visszajelzője kikapcsol.

A rögzítőfék kapcsoló segítségével történő kioldása még meredek lejtőkön is segít lassan és simán elindítani a gépjárművet.

Fékrendszer

Amikor lenyomja a fékpedált, berregő hangot hallhat a motortér felől. Ez a fékrendszer működése miatt van, és normális jelenség.

Rögzítőfék

A rögzítőfék behúzása vagy kioldása esetén előfordulhat, hogy az elektromos rögzítőfékrendszer a hátsó kerék közelében hallhatóan működésbe lép. Ez teljesen normális.

Előfordulhat, hogy a rögzítőfék behúzása vagy kioldása esetén az elektromos rögzítőfékrendszer működése miatt a fékpedál némileg elmozdul. Ez teljesen normális.

A 12 voltos akkumulátor lemerülése esetén a rögzítőféket nem lehet behúzni és kioldani.

Ha az akkumulátor lemerült 706. o.

Ha vezetés közben felhúzza, és felhúzva tartja az elektromos rögzítőfék kapcsolóját, az elektromos szervofékrendszer mind a négy kerék fékét behúzza, amíg a gépjármű meg nem áll. Ezt követően az elektromos rögzítőfék bekapcsol, a kapcsolót pedig elengedheti.

FOLYTATÓDIK

■ Automata rögzítőfék funkció működése

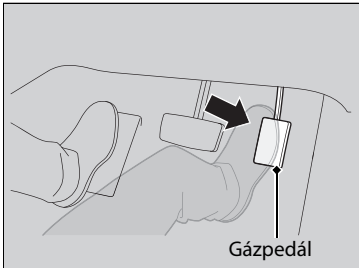
Ha az automata rögzítőfék funkció aktiválva lett:

- A rögzítőféket automatikusan behúzza a rendszer a teljesítmény üzemmód KI helyzetbe állításakor.
- Nézze meg, hogy a rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője be van-e kapcsolva; így ellenőrizheti, hogy a rögzítőfék be van-e húzva.

➡ **Az automata rögzítőfék funkció aktiválása és kikapcsolása** 597. o.

■ Automatikus kioldás

A gázpedál lenyomásával automatikusan kiold a rögzítőfék is.
Emelkedőn, illetve forgalmi dugóban történő indítás esetén a gázpedál segítségével oldja ki a rögzítőféket.



Óvatosan nyomja le a gázpedált.
Hegymenetben lehetséges, hogy a kioldáshoz a gázpedál erőteljesebb lenyomása szükséges.

▶ A rögzítőfék és a fékrendszer visszajelzője kikapcsol.

A rögzítőfék automatikusan kikapcsol, ha:

- A vezető biztonsági öve be van kapcsolva.
- A hajtórendszer be van kapcsolva.
- A sebességváltó nem P vagy N fokozatban van.

Rögzítőfék

A rögzítőfék automatikusan bekapcsol az alábbi helyzetekben:

- Amikor a jármű megáll, és az automatikus féktartás rendszer 10 percnél hosszabb ideig működik.
- Amikor a vezető biztonsági öve nincs bekapcsolva, miközben a jármű álló helyzetben van, és a féktartás bekapcsolásra került.
- Amikor a hajtórendszert bekapcsolt féktartás rendszer mellett állítják le.
- Amikor bekapcsolt féktartás mellett a féktartás rendszer meghibásodik.
- Amikor a jármű több mint 10 percig áll bekapcsolt, LFS-funkcióval rendelkező ACC rendszerrel.
- Amikor a vezető biztonsági öve nincs becsatolva, miközben a gépjárművet az ACC+LSF rendszer automatikusan leállította.
- Amikor a hajtórendszert az LSF funkcióval ellátott ACC rendszer bekapcsolt állapotában állítják le.

Amennyiben a rögzítőfék automatikusan nem oldható ki, oldja ki manuálisan.

Amikor a járművel dombon felfelé szeretne elindulni, előfordulhat, hogy a gázpedált jobban le kell nyomni az elektromos rögzítőfék automatikus kikapcsolásához.

■ Az automata rögzítőfék funkció aktiválása és kikapcsolása

Miközben a teljesítmény üzemmód BE helyzetben van, hajtsa végre az alábbi lépéseket az automata rögzítőfék funkció be- vagy kikapcsolásához.

1. Kapcsolja a sebességváltó kart [P] fokozatba.
2. A fékpedál lenyomása nélkül húzza fel az elektromos rögzítőfék kapcsolóját.
   ▶ Ellenőrizze, hogy bekapcsolt-e a rögzítőfék és a fékrendszer visszajelzője.
3. Húzza fel és tartsa felhúzva a rögzítőfék kapcsolóját. Amikor sípoló hangot hall, engedje el a kapcsolót, majd 3 másodpercen belül húzza fel és tartsa úgy ismét.
4. Amikor meghallja a folyamat befejezését jelző hangot, engedje el a kapcsolót.
   ▶ Két sípszó jelzi, hogy a funkciót aktiválták.
   ▶ Egy sípszó jelzi, hogy a funkciót kikapcsolták.
   ▶ Miután befejezte a funkció aktiválását, a rögzítőfék a hajtórendszer kikapcsolása után is behúzva marad.
   ▶ Nézze meg, hogy a rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője be van-e kapcsolva; ezáltal ellenőrizheti, hogy a rögzítőfék be van-e húzva.

Ha a funkciót ideiglenesen ki kell kapcsolnia, miközben járművét futószalagos autómosóba helyezi, vagy amikor járművét elvontatják, kövesse az alábbiakban ismertetett eljárást.

1. Nyomja le a fékpedált, és állítsa le a gépjárművet.
2. Állítsa a teljesítmény üzemmódot KI helyzetbe, majd 2 másodpercen belül nyomja le az elektromos rögzítőfék kapcsolóját.
   ▶ A funkció aktiválási és kikapcsolási beállításai nem módosulnak.
   ▶ A funkció ideiglenes kikapcsolása előtt először győződjön meg róla, hogy kikapcsolta az ACC+LSF és az automatikus féktartási rendszert.
   ▶ Nézze meg, hogy a rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője be van-e kapcsolva; ezáltal ellenőrizheti, hogy a rögzítőfék be van-e húzva.

Rögzítőfék

A rögzítőfék az alábbi visszajelzők bekapcsolt állapota esetén nem old ki automatikusan:

- Meghibásodás visszajelző lámpája
- Sebességváltó rendszer visszajelzője

Előfordulhat, hogy a rögzítőfék az alábbi visszajelzők bekapcsolt állapota esetén nem old ki automatikusan:

- Rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője
- VSA rendszer visszajelzője
- **ABS** visszajelzője
- Kiegészítő utasvédelmi rendszer visszajelzője

A rögzítőfék a jármű mozgása közben is bekapcsol, amennyiben meghúzza az elektromos rögzítőfék kapcsolóját.

Az automata rögzítőfék funkció aktiválása és kikapcsolása

Hidegben a behúzott rögzítőfék befagyhat.

A jármű leállításakor ékelje ki a kerekeket, majd ellenőrizze, hogy kikapcsolt-e az automata rögzítőfék funkció.

A jármű szállítószalaggal felszerelt autómosóban való áthaladása, illetve a jármű vontatása esetén kapcsolja ki az automata rögzítőfék funkciót, majd engedje ki a rögzítőféket.

FOLYTATÓDIK

Lábfék

Gépkocsijának mind a négy kerekét tárcsafékkel szerelték fel. Vészhelyzetben a fékrásegítő rendszer növeli a fékerőt a fékpedál erőteljes lenyomásakor. A blokkolásgátló fékrendszer (ABS) segíti megtartani a gépkocsi kormányozhatóságát különösen erős fékezések esetén.

➔ **Fékrásegítő rendszer** 602. o.
➔ **Blokkolásgátló fékrendszer (ABS)** 601. o.

Lábfék

Mély vízbe hajtás vagy vizes útfelületen való haladás után ellenőrizze a fékeket. Ha szükséges, szárítsa meg a fékeket a pedál enyhe, többszöri lenyomásával.

Ha fémes, súrlódó hangot hall a fék lenyomásakor, a fékbetéteket cserélni kell. Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

Ha folyamatosan nyomja a féket egy hosszú lejtőn, a fék felmelegedhet, és emiatt elveszhet a fékerő. Ezért hosszú lejtőn leereszkedve engedje fel a gázpedált, és engedje, hogy a regeneratív fékezés lassítsa a gépkocsit. A lassítás mértékének beállításához használja a lassító billenőkapcsolót.
Előfordulhat, hogy a magasfeszültségű akkumulátor töltése alatt nem működik a regeneratív fékezés.

➔ **POWER/CHARGE mérőműszer** 145. o.
➔ **Magasfeszültségű akkumulátor töltési szintjének műszere** 145. o.
➔ **Lassító billenőkapcsoló** 511. o.

Ne helyezze a lábát a fékpedálra vezetés közben, mert ezzel enyhe nyomást gyakorol a fékekre, ami idővel csökkenti a fék hatékonyságát, és koptathatja a fékbetéteket. Emellett a fékjelzés félrevezetheti az Ön mögött haladó járművek vezetőit.

■ Automatikus féktartás

Lenyomva tartja a féket arra az időre, amíg felengedi a lábát a fékpedálról és lenyomja a gázpedált. A rendszert a jármű ideiglenes leállítása közben is használhatja, pl. jelzőlámpánál vagy dugóban történő megállás esetén.

■ A rendszer bekapcsolása

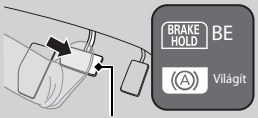


Automatikus féktartás gombja

Csatolja be megfelelően a biztonsági övet, majd indítsa be a hajtórendszert. Nyomja meg az automatikus féktartás gombját.

- Az automatikus féktartás visszajelzője felkapcsol. A rendszer ekkor be van kapcsolva.

■ A rendszer aktiválása

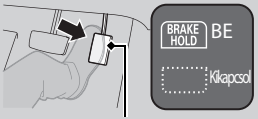


Fékpedál

Nyomja le a fékpedált, amíg a gépkocsi teljesen meg nem áll. A sebességváltónak nem szabad P vagy R fokozatban lennie.

- Az automatikus féktartás visszajelzője felkapcsol. A rendszer legfeljebb 10 percig tartja meg a fékezett állapotot.
- Az automatikus féktartás visszajelzőjének bekapcsolását követően engedje fel a fékpedált.

■ A rendszer lekapcsolása



Gázpedál

Nyomja le a gázpedált, ha a sebességváltó a P vagy N fokozattól eltérő pozícióban van. A rendszer kikapcsol, a gépjármű pedig elindul.

- Az automatikus féktartás visszajelzője lekapcsol. A rendszer továbbra is bekapcsolva marad.

Automatikus féktartás

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az automatikus féktartás meredek lejtőn vagy csúszós utakon történő aktiválásával a jármű akkor is előregurulhat, ha leveszi a lábát a fékpedálról.

Ha a jármű váratlanul gurulni kezd, súlyos sérülést vagy akár halált okozó ütközés is bekövetkezhet.

Soha ne aktiválja az automatikus féktartást meredek lejtőn vagy csúszós utakon, illetve soha ne hagyatkozzon arra, hogy a rendszer meredek lejtőn vagy csúszós utakon megtartja a gépjárművet.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha az automatikus féktartást parkoláshoz használja, a gépkocsi váratlanul gurulni kezdhet.

Ha a jármű váratlanul gurulni kezd, súlyos sérülést vagy akár halált okozó ütközés is bekövetkezhet.

Soha ne hagyja magára a gépjárművet, ha a fékezést ideiglenesen az automatikus féktartás tartja fenn. A parkoláshoz mindig válassza ki a P fokozatot, és húzza be a rögzítőféket.

FOLYTATÓDIK

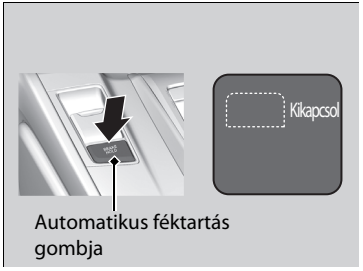
■ A következő esetekben a rendszer automatikusan lekapcsol:

- Behúzza a rögzítőféket.
- Lenyomja a fékpedált, és P vagy R fokozatba kapcsolja a sebességváltót.

■ A rendszer automatikusan kikapcsol, és a rögzítőfék behúzásra kerül, amikor:

- A rendszer a fékezést 10 percnél hosszabb ideig tartja fenn.
- A vezető biztonsági övét kikapcsolták.
- A hajtórendszer ki van kapcsolva.
- Az automatikus féktartással kapcsolatban probléma merül fel.

■ Az automatikus féktartással kikapcsolása



Miközben a rendszer be van kapcsolva, nyomja meg ismét az automatikus féktartás gombját.

▶ Az automatikus féktartás visszajelzője lekapcsol.

Amennyiben akkor szeretné lekapcsolni az automatikus féktartást, miközben a rendszer működik, lenyomott fékpedál mellett nyomja meg az automatikus féktartás gombját.

Automatikus féktartás

Amikor a rendszer aktiválva van, normál módon kapcsolhatja ki a hajtórendszert, illetve normál módon parkolhatja le a gépkocsit.

➡ **Álló helyzetben** 604. o.

A hajtórendszer leállításakor az automatikus féktartás akkor is lekapcsol, ha a rendszer be van kapcsolva vagy aktiválva van.

Az automatikus féktartással kikapcsolása

Automatikus autómosó használata előtt ne felejtse el kikapcsolni az automatikus féktartás rendszert.

Amennyiben a járművel bekapcsolt automatikus féktartással halad, előfordulhat, hogy a rendszer működése hallható lesz.

Blokkolásgátló fékrendszer (ABS)

■ ABS

A fékek ismételt, gyors lenyomásával segít a kerekek blokkolásának megakadályozásában és a gépkocsi irányításának megtartásában.

Az elektronikus fékerőelosztás (EBD) rendszer, amely az ABS rendszer része, egyensúlyban tartja az első-hátsó tengely közötti fékerőelosztást a jármű pillanatnyi terhelésétől függően.

Ne pumpálja a fékpedált. Hagyja, hogy az ABS végezze a dolgát, fékezzen egyenletes, határozott erővel. Ezt akár úgy is mondhatnák, hogy „fék és kormányzás".

■ Az ABS működése

Az ABS működésekor a fékpedál enyhén lüktet. Nyomja le a fékpedált, és erősen tartsa lenyomva. Száraz útburkolaton a fékpedált nagyon erősen kell lenyomni, hogy az ABS működésbe lépjen. Hóban és jégen való fékezéskor ellenben már kis fékezéskor is azonnal érzi az ABS jótékony hatását.

Az ABS aktiválódhat, ha a következő útfelületeken haladva lenyomja a fékpedált:
- Nedves vagy havas utak.
- Kavicsos utak.
- Egyenetlen útfelületek (pl. kátyúk, repedések, csatornafedelek stb.)

Ha a jármű sebessége 10 km/h alá csökken, az ABS kikapcsol.

Blokkolásgátló fékrendszer (ABS)

Megjegyzés

Nem megfelelő méretű és típusú gumiabroncs használata befolyásolhatja az ABS működését.

Ha az **ABS** visszajelző bekapcsol vezetés közben, probléma lehet a rendszerrel.
Habár a normál fékezést nem érinti, előfordulhat, hogy az ABS nem működik. Azonnal keresse fel a márkaszervizt, és ellenőriztesse járművét.

Az ABS nem a megálláshoz szükséges idő vagy távolság csökkentésére szolgál fékezéskor: A célja a kerekek blokkolóra fékeződésének megelőzése, ami megcsúszáshoz és az irányíthatóság elvesztéséhez vezethet.

A következő esetekben a járműnek akár nagyobb féktávolságra is szüksége lehet, mint egy ABS nélküli járműnek:
- Egyenetlen útfelületen való haladás esetén, beleértve a kavicsos vagy havas utakat.
- Hólánc van feltéve a kerekekre.

A következők figyelhetők meg az ABS rendszernél:
- Fékezéskor motorhang hallható a motortérből, vagy amikor a rendszer rendszerellenőrzést végez a hajtórendszer elindítása után és a gépjármű gyorsítása közben.
- A fékpedál és/vagy a jármű karosszériája rezeg az ABS aktiválásakor.

Ezek a rezgések és hangok teljesen normálisak az ABS rendszerek esetében, és nem adnak okot aggodalomra.

Fékrásegítő rendszer

Rendeltetése, hogy vészfékezés esetén a fékpedál erős lenyomásakor még nagyobb nyomást gyakoroljon, és ezáltal is fokozza a fékezés erejét.

■ A fékrásegítő rendszer működése

Az erőteljes fékezéshez nyomja le erősen a fékpedált.

Vészfékezésjelző

60 km/h vagy nagyobb sebesség mellett történő erőteljes fékezés esetén aktiválódik, és az elakadásjelző lámpák gyors villogásával figyelmezteti az Ön mögött haladó vezetőket a hirtelen fékezésre. Ez segíthet, hogy az Ön mögött haladók érzékeljék a vészhelyzetet, és megtegyék a szükséges lépéseket az ütközés elkerülése érdekében.

■ A rendszer aktiválásakor:



Az elakadásjelző lámpák villogása megszűnik, ha:.

- Felengedi a fékpedált.
- Az ABS rendszer kikapcsolódik.
- A jármű lassulása mérséklődik.
- Megnyomja az elakadásjelző gombot.

Vészfékezésjelző

A vészfékezésjelző nem a hirtelen fékezés okozta esetleges ráfutásos ütközések megelőzésére szolgál. Erőteljes fékezéskor felvillantja az elakadásjelző lámpákat. Ajánlatos mindig kerülni a hirtelen fékezést, kivéve, ha feltétlenül szükséges.

A vészfékezésjelző az elakadásjelző gomb benyomott állapotában nem aktív.

Amennyiben az ABS rendszer fékezés közben egy bizonyos ideig nem működik, előfordulhat, hogy a vészfékezés jelzése egyáltalán nem lép működésbe.

Álló helyzetben

1. Nyomja le határozottan a fékpedált.
2. Lenyomott fékpedál mellett lassan, de teljesen húzza fel az elektromos parkolófékét.
3. Kapcsolja a sebességváltót [P] állásba.
4. Kapcsolja ki a hajtórendszert.
   ▶ A rögzítőfék és a fékrendszer visszajelzője kb. 15 másodperc múlva lekapcsol.

Mindig győződjön meg róla, hogy a rögzítőfék be van-e húzva, különösen ha emelkedőn parkol.

A jármű leparkolása

⚠FIGYELMEZTETÉS

A gépjármű elgurulhat, ha a Parkolófokozat beállításának ellenőrzése nélkül hagyja felegyület nélkül a gépjárművet.

Ha a jármű elgurul, súlyos sérülést vagy akár halált okozó ütközés is bekövetkezhet.

Mindig tartsa a lábát a fékpedálon, amíg meg nem győződött róla, hogy a [P] fokozat látható a sebességfokozat-visszajelzőn.

Ne parkolja a gépjárművet tűzveszélyes tárgyak mellé, például száraz fűre, olaj vagy fűrészáru közelébe.
A kipufogóból távozó forró levegő tüzet okozhat.

Álló helyzetben

Megjegyzés

A következők károsíthatják a hajtásláncot:

- A gáz- és a fékpedál egy időben való lenyomása.
- A P sebességfokozat kiválasztása a gépjármű teljes megállása előtt.

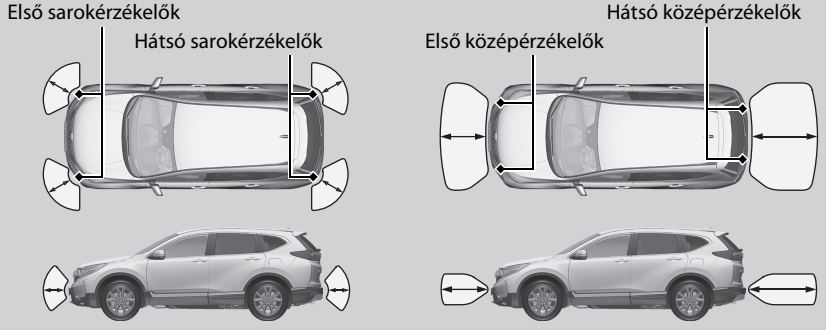
Emelkedőn állva ne a gázpedál lenyomásával tartsa egy helyben a gépjárművet.
Ellenkező esetben túlmelegedhet és meghibásodhat a hajtórendszer.

Rendkívüli hidegben a behúzott rögzítőfék befagyhat. Ha ilyen időjárás várható, ne húzza be a rögzítőféket, hanem lejtőn való parkoláskor vagy fordítsa el az első kerekeket úgy, hogy azok a gépjármű elgurulása esetén nekiütközzenek a járdaszegélynek, vagy a kerekek kiékelésével akadályozza meg a jármű elmozdulását. Amennyiben a fenti óvintézkedések egyikét sem teszi meg, a jármű váratlanul elgurulhat, ami ütközéshez vezet.

Parkolásérzékelő rendszer*

A sarok- és középérzékelők a gépjármű körüli akadályokat érzékelik, a hangjelző, a járművezetői információs felület és az audio/információs képernyő pedig tájékoztatja a gépjármű és az akadály közötti hozzávetőleges távolságról.

■ Az érzékelő elhelyezkedése és hatósugara



Parkolásérzékelő rendszer*

A rendszer bekapcsolt állapotában is mindig győződjön meg parkolás előtt arról, hogy nincs akadály a jármű közelében.

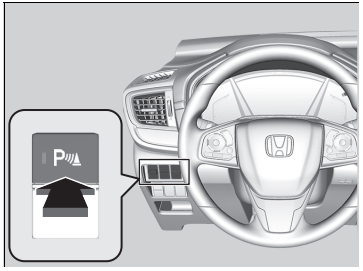
A rendszer működése bizonytalan lehet, ha:
- Az érzékelőt hó, jég, sár vagy szennyeződés fedi.
- A jármű egyenetlen útfelszínen, füvön, bukkanókon vagy lejtőn halad.
- A jármű kinn állt meleg vagy hideg időben.
- A rendszert befolyásolják az olyan elektronikus eszközök, amelyek ultrahang-hullámokat bocsátanak ki.
- Vezetés rossz időben.

A rendszer lehet, hogy nem érzékeli:
- A vékony vagy alacsony tárgyakat.
- A hangsugarakat elnyelő anyagokat, mint hó, pamut vagy szivacs.
- Közvetlenül a lökhárító alatt található tárgyakat.

Ne tegyen semmilyen kiegészítőt az érzékelőre vagy annak környékére.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

■ A parkolásérzékelő rendszer be- és kikapcsolása



A teljesítmény üzemmód BE helyzetében nyomja meg a parkolásérzékelő rendszer gombját a rendszer be- vagy kikapcsolásához. A gombon a visszajelző akkor világít, ha a rendszer működik.

Az első sarok, hátsó középső és sarokérzékelők akkor kezdik meg az akadályok érzékelését, ha a sebességváltó [R] fokozatban van, és a járműsebesség 8 km/h-nál alacsonyabb.

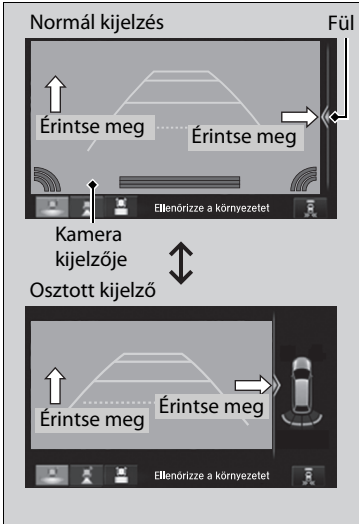
Az első középső és sarokérzékelők akkor kezdik meg az akadályok érzékelését, ha a sebességváltó nem [P] vagy [R] fokozatban van, és a járműsebesség 8 km/h-nál alacsonyabb.

A parkolásérzékelő rendszer be- és kikapcsolása

A teljesítmény üzemmód BE állásba kapcsolásakor a rendszer a korábban kiválasztott állapotban lesz.

FOLYTATÓDIK

■ Képernyőművelet



A fül környékének vagy a kamera kijelzőjének megérintésével a kijelzést normál vagy osztott kijelzésre válthatja.

Képernyőművelet

Ha a parkolásérzékelő rendszer ki van kapcsolva, vagy ha a rendszer meghibásodott, a fül eltűnik, és az osztott kijelzés visszavált normál kijelzésre.

Az audió/információ képernyő segítségével is normál vagy osztott kijelzésre válthatja a kijelzőt.

➔ **Testre szabható funkciók** 398. o.

■ **Amikor a jármű és az akadály közötti távolság csökken**

A szakaszos hangjelzés hossza	A lökhárító és az akadály közötti távolság		Visszajelző	Járművezetői információs felület/ audio/info képernyő
	Sarokérzékelők	Középérzékelők		
Közepes	—	Elöl: Kb. 100–60 cm Hátul: Kb. 110-60 cm	Sárgán villog*1	
Rövid	Elöl: Kb. 60-45 cm Hátul: Kb. 70-45 cm	Kb. 60–50 cm	Sárgán villog	
Nagyon rövid	Kb. 45-35 cm	Kb. 50-40 cm		
Folyamatos	Kb. 35 cm vagy kevesebb	Kb. 40 cm vagy kevesebb	Pirosan villog	

*1:Ebben a fázisban csak a középérzékelők érzékelik az akadályokat.

■ Az összes hátsó érzékelő kikapcsolása

1. Győződjön meg arról, hogy a parkolásérzékelő rendszer nincs bekapcsolva. Állítsa a teljesítmény üzemmódot JÁRMŰ KI helyzetbe.
2. Tartsa lenyomva a parkolásérzékelő rendszer gombját, és fordítsa a teljesítmény üzemmódot BE állásba.
3. A gombot tartsa tovább lenyomva 10 másodpercig. Engedje el a gombot, amikor a gombon lévő visszajelző villog.
4. Nyomja meg a gombot újra. A gombon lévő visszajelző kikapcsol.
   ► Dupla hangjelzés hallatszik. A hátsó radarok kikapcsolt állapotban vannak.

A hátsó radarok újbóli bekapcsolásához ismételje meg a fenti folyamatot. Háromszori hangjelzés hallatszik, amikor a hátsó radarok újra bekapcsolt állapotban vannak.

Az összes hátsó érzékelő kikapcsolása

Az R fokozatba váltáskor a visszajelző a parkolásérzékelő rendszer gombján villog, emlékeztetve, hogy a hátsó radarokat kikapcsolta.

Kitolatást segítő rendszer*

A hátsó sarkok környékét figyeli a radarérzékelőkkel tolatáskor, és riasztást ad, ha a hátsó sarok irányából gépjármű közeledését észleli.

A rendszer főleg parkolóhelyről való kitolatáskor nyújt kényelmet.

Kitolatást segítő rendszer*

⚠FIGYELMEZTETÉS

A kitolatást segítő rendszer rendszer nem képes az összes közeledő jármű észlelésére, és előfordulhat, hogy bizonyos gépkocsikat egyáltalán nem észlel.

Ütközés következhet be, ha nem győződik meg vizuálisan a hátramenet biztonságáról, mielőtt tolatni kezd.

Tolatáskor ne hagyatkozzon kizárólag a rendszerre. Mindig használja a tükröket, és nézzen hátrafelé, illetve oldalra is.

A parkolásérzékelő rendszer hangjelzése felülbírálja a kitolatást segítő rendszer rendszer hangjelzését, ha az érzékelők akadályt észlelnek a legközelebbi tartományban.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

A rendszer működési elve



Radarérzékelők:
A hátsó lökhárító sarkai alatt

A rendszer akkor aktiválódik, ha:

- Bekapcsolt üzemállapotban
- A kitolatást segítő rendszer (CTA) be van kapcsolva.
  - ➔ **Kitolatást segítő rendszer be-/és kikapcsolása** 615. o.
  - ➔ **Testre szabható funkciók** 398. o.
- A sebességváltó [R] fokozatban van.
- A jármű maximum 5 km/h sebességgel halad.

Ha egy gépkocsi a hátsó sarok irányából közelít, a kitolatást segítő rendszer hangjelzést ad, és megjelenít egy figyelmeztetést.

Kitolatást segítő rendszer*

A kitolatást segítő rendszer lehet, hogy nem, vagy későn érzékeli a közeledő gépjárművet, vagy az alábbi esetekben tévesen is riaszthat úgy, hogy nincs közeledő jármű:

- Akadály, például a saját jármű hátsó lökhárítójának közelében egy másik jármű vagy egy fal gátolja a radarérzékelő hatókörét.
- Haladás körülbelül 5 km/h vagy nagyobb sebességgel.
- A körülbelül 10 km/h és 25 km/h közé eső tartományon kívüli sebességgel közelít egy jármű.
- Kívülről érkező zavaró jelek, például másik jármű radarérzékelői vagy egy közeli létesítmény által kibocsátott erős rádióhullámok zavarják a rendszert.
- A lökhárító valamelyik sarka havas, jeges, saras vagy szennyezett.
- Rossz időjárás esetén.
- Emelkedőn halad.
- A gépjárművet lehúzza a hátul elhelyezett súlyos rakomány.
- Fal, oszlop, jármű stb. felé tolat.
- A hátsó lökhárítót vagy az érzékelőket nem megfelelően javították meg, vagy a hátsó lökhárító deformálódott.

▶Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

A rendszer nem észleli a közvetlenül a gépjárműve mögül közelítő járműveket, emellett nem riaszt azon észlelt járművek esetén, amelyek közvetlenül járműve mögé sorolnak be.

A rendszer nem érzékeli vagy nem riaszt a gépkocsitól távolodó jármű miatt, de gyalogosokat, kerékpárokat és álló tárgyakat érzékelhet, és riaszthat is miattuk.

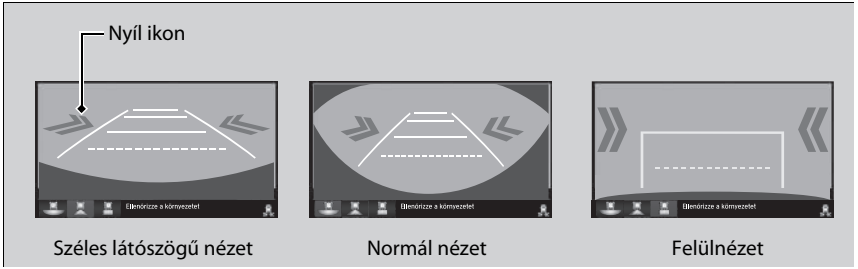
Kitolatást segítő rendszer*

A megfelelő működés érdekében mindig tartsa tisztán a hátsó lökhárító sarkainak környékét.
Ne takarja el a hátsó lökhárító sarkait semmiféle címkével vagy matricával.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ Ha a rendszer gépjárművet észlel



Széles látószögű nézet　Normál nézet　Felülnézet

Egy nyíl ikon jelenik meg az audió/információ képernyő azon az oldalán, ahonnan a jármű érkezik.

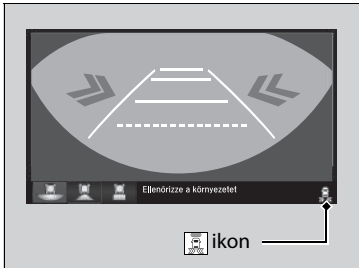
Ha a rendszer gépjárművet észlel

Ha a jobb alsó részen lévő ikon sárga ikonra változik, amikor az R sebességfokozat van kiválasztva, előfordulhat, hogy sár, hó, jég vagy egyéb szennyeződés gyülemlett fel az érzékelő környékén. A rendszer ideiglenesen kikapcsolódott. Ellenőrizze a lökhárító sarkait akadályokat keresve, és szükség esetén alaposan tisztítsa meg a területet.

Ha az R sebességfokozat van kiválasztva, és a bekapcsol, előfordulhat, hogy hibás a kitolatást segítő rendszer. Ne használja a rendszert, és ellenőriztesse a gépjárművet egy márkakereskedésben.

Ha a kijelzés nem változik az R sebességfokozatban, előfordulhat, hogy a hátsó kamera vagy a kitolatást segítő rendszer rendszer meghibásodott.
Ne használja a rendszert, és ellenőriztesse a gépjárművet egy márkakereskedésben.

Kitolatást segítő rendszer be-/és kikapcsolása



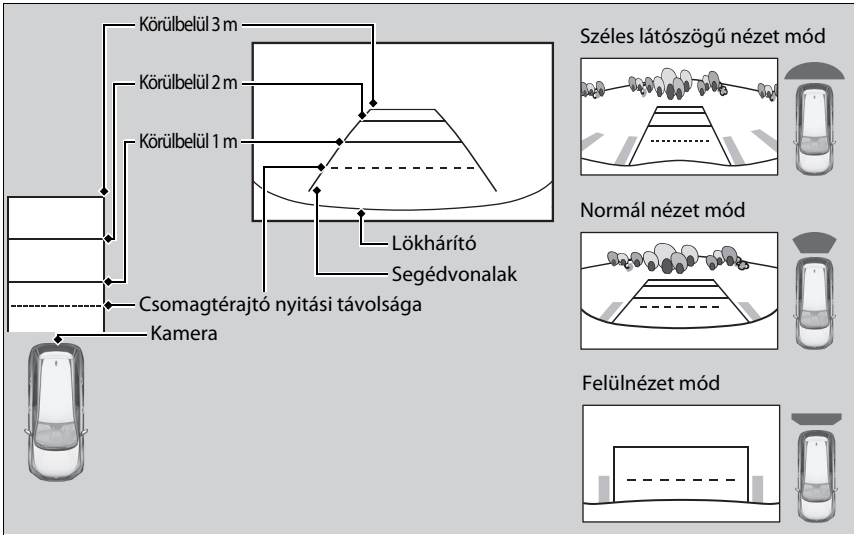
Érintse meg a rendszer be-, illetve kikapcsolásához. A (zöld színű) visszajelző világítani kezd a rendszer bekapcsolásakor.
A rendszert az audió/információ képernyőn is be- és kikapcsolhatja.

➔ **Testre szabható funkciók** 398. o.

A többnézetes hátsó kamera bemutatása

Az audió/információ képernyő meg tudja jeleníteni a jármű tolatási képét. A képernyő automatikusan tolatási nézetre vált, amikor a sebességváltót [R] fokozatba kapcsolja.

■ Többnézetes hátsó kamera megjelenítési területe



A többnézetes hátsó kamera bemutatása

A tolatókamera korlátozott képet ad. A lökhárító sarkainak végei vagy a lökhárító alatti terület nem látható. A különleges lencse a valósnál közelebbinek vagy távolabbinak jeleníti meg a tárgyakat.

Szemrevételezéssel győződjön meg arról tolatás előtt, hogy biztonságosan haladhat. Adott körülmények (mint az időjárás, fények és hőmérséklet) szintén korlátozhatják a tolatási nézetet. Ne hagyatkozzon a tolatási képre, mert az nem ad meg minden információt a járműve mögötti területről.

Ha a kamera lencsei szennyezettek vagy nedvesek, tisztítsa meg a lencséket puha, nedves ronggyal.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Az audió/információ kijelzőn három különböző kameraüzemmódot tekinthet meg.

Az adott üzemmódba történő átkapcsoláshoz érintse meg a megfelelő ikont.
: Széles látószögű nézet mód
: Normál nézet mód
: Felülnézet mód

- Amennyiben az utoljára használt nézet a széles látószögű vagy normál nézet mód volt, a rendszer ugyanazt az üzemmódot fogja kiválasztani, amikor legközelebb az R sebességfokozatra kapcsol.
- Amennyiben a hajtórendszer kikapcsolása előtt a felülnézet módot használta, a teljesítmény üzemmód következő BE helyzetbe állításakor és az R sebességfokozat kiválasztásakor a széles nézet mód kapcsol be.
- Ha az R fokozatból való elkapcsolást követően 10 másodpercnél hosszabb ideig a felülnézetet használta, a következő alkalommal, amikor az R sebességfokozatra kapcsol, a rendszer a széles módot választja ki.

A többnézetes hátsó kamera bemutatása

A **Fix segédvonal** és a **Mozgó segédvonal** beállítás módosítható.

Testre szabható funkciók 398. o.

Fix segédvonal
Be: A segédvonalak akkor jelennek meg, amikor a sebességváltót R fokozatba kapcsolja.
Ki: A segédvonalak nem jelennek meg.
Mozgó segédvonal
Be: A segédvonalak a kormánykerék iránya szerint mozognak.
Ki: A segédvonalak nem mozognak.

Az üzemanyaggal kapcsolatos tudnivalók

■ Ajánlott üzemanyag

EN 228 szabványok – benzin-/gázüzemanyag
Ólmozatlan prémium benzin legfeljebb E10-es motalkó (90% benzin és 10% etanol), 95-ös vagy nagyobb kísérleti oktánszámú

A gépjárművet úgy tervezték, hogy 95-ös vagy magasabb kísérleti oktánszámú ólommentes benzinnel működjön.
Ha ez az oktánszám nem áll rendelkezésre, akkor 91-es vagy magasabb kísérleti oktánszámú ólommentes benzint használjon átmenetileg.
Ha ólommentes normálbenzint használ, a motor felől fémes kopogó hang lehet hallható, és a motor teljesítménye lecsökkenhet. A normálbenzin hosszú távú használata a motor károsodását eredményezheti.

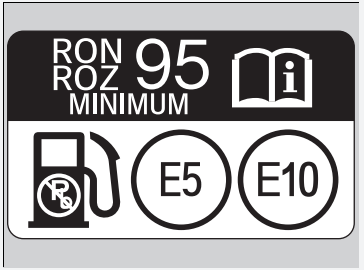
■ Az üzemanyagtartály térfogata: 57 L

Az üzemanyaggal kapcsolatos tudnivalók

Megjegyzés

Az ólmot tartalmazó benzin használata a következő kockázatokat jelenti:

- Károsíthatja a kipufogórendszert, beleértve a katalizátort
- Károsíthatja a motort és az üzemanyagrendszert
- Károsan befolyásolhatja a motort és más rendszereket

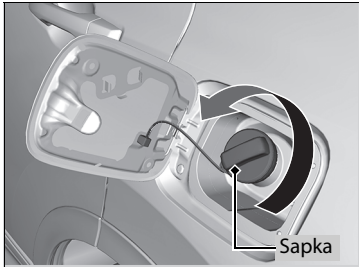


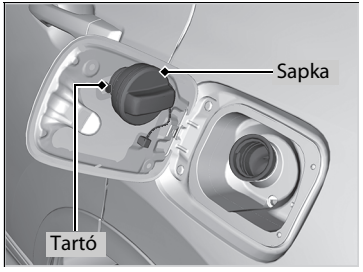
Oxigéntartalmú üzemanyagok

Az oxigénnel dúsított üzemanyagokat benzinnel, etanollal vagy egyéb keverékkel keverik. Gépkocsija a 228. sz. ENSZ-szabvánnyal összhangban maximum 10% etanolt és maximum 22% ETBE-t tartalmazó oxigéntartalmú üzemanyaggal is működtethető. További információkért keresse fel Honda-márkakereskedőjét.

Tankolás







1. A gépjárművet úgy állítsa le az üzemanyagtöltő állomásnál, hogy az a jármű bal hátsó részéhez essen közel.
2. Kapcsolja ki a hajtórendszert.
3. Húzza meg a tanksapkafedél nyitókarját a vezetőoldali műszerfal alatt, az alsó külső sarokban.
   ▶ Az üzemanyag-betöltő nyílás ajtaja kinyílik.
4. Vegye le lassan a tanksapkát. Ha levegő távozására utaló hangot hall, várja meg, amíg a levegőnyomás megszűnik, majd csavarja le a tanksapkát.
5. Helyezze a tanksapkát a tartóba.
6. Teljesen dugja be a nyílásba a töltőpisztolyt.
   ▶ Amikor a tank teljesen megtelt, egy kattanó hangot hall, és a pisztoly leállítja az üzemanyagot. Így marad hely az üzemanyagtartályban az üzemanyag hőmérséklet-változással járó térfogat-növekedése esetére.
7. Tankolás után csavarja vissza a tanksapkát, és húzza meg, amíg legalább egy kattanást nem hall.
   ▶ Kézzel csukja be az üzemanyag-betöltő nyílás ajtaját.

≫Tankolás

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az üzemanyag rendkívül gyúlékony és robbanásveszélyes. Ha nem megfelelően kezeli, megéghet vagy súlyosan megsérülhet.

- **Kapcsolja ki a hajtórendszert, és tartsa távol hőtől, szikráktól és nyílt lángtól.**
- **Csak szabadtéren tankoljon.**
- **Az esetleges kiömlött üzemanyagot azonnal törölje le.**

Ha a tankolópisztoly automatikusan leállítja az üzemanyagot, ne tankoljon tovább. Ellenkező esetben túltankolhatja a tartályt, és az üzemanyag kifolyhat.

A tankolópisztoly automatikusan zár, és leállítja az üzemanyag továbbfolyását, amikor a tartály majdnem teljesen megtelt, hogy maradjon még hely a tankban és a benzin nehogy kifolyjon a hőmérséklet-változás következtében.

Az üzemanyag-takarékosság növelése és a CO_2 kibocsátás csökkentése

Az üzemanyag-takarékosság elérése és a CO_2 kibocsátás csökkentése számos tényezőtől, többek között a vezetési állapotoktól, a terhelési súlytól, a vezetési szokásoktól és a jármű állapotától is függ. Ezen és egyéb tényezők függvényében előfordulhat, hogy a gépkocsira megadott üzemanyag-takarékosság nem érvényesül.

Karbantartás és üzemanyag-takarékosság

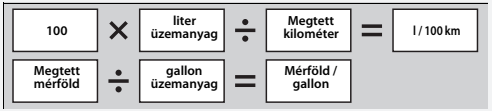
Az üzemanyag-takarékosságot a jármű megfelelő karbantartásával lehet optimalizálni. Kövesse a karbantartási ütemtervet, szükség esetén pedig tekintse meg a garanciafüzetet. Szervizre emlékeztető rendszerrel nem rendelkező gépkocsik esetén kövesse a karbantartási ütemtervet.

Karbantartási ütemterv* 631. o.

- Az ajánlott viszkozitású motorolajat használja.
  Ajánlott motorolaj 642. o.
- Figyeljen a megadott abroncsnyomásra.
- Ne terhelje a gépjárművet túlsúllyal.
- Tartsa tisztán a gépjárművet. A jármű aljára rakódott hó vagy sár többletsúlyt és nagyobb légellenállást okoz.

Az üzemanyag-takarékosság növelése és a CO_2 kibocsátás csökkentése

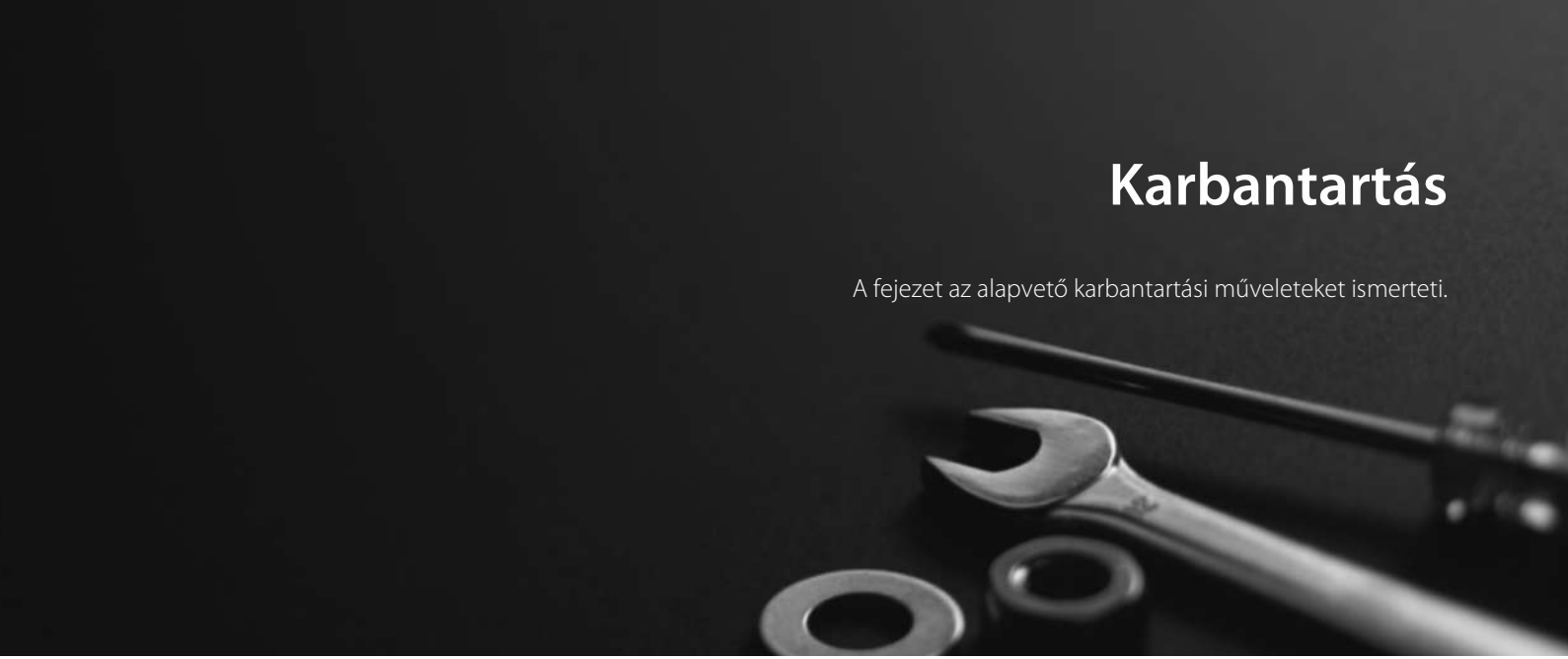
A következő számítási módszer javasolt a vezetés közbeni pillanatnyi üzemanyag-fogyasztás meghatározásához.



* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Karbantartás

A fejezet az alapvető karbantartási műveleteket ismerteti.



Karbantartás előtti teendők
- Ellenőrzés és karbantartás 622
- Biztonsági előírások a karbantartás során 623
- A karbantartási szerviz során felhasznált cserealkatrészek és folyadékok 624
- A karbantartási szervizre vonatkozóan 625

Szervizre emlékeztető rendszer* 626
Karbantartási ütemterv* 631
Karbantartás a motortérben
- Karbantartási elemek a motortérben 639
- A motorháztető kinyitása 640
- Ajánlott motorolaj 642
- Az olajszint ellenőrzése 644
- Motorolaj-utántöltés 645
- Hűtőrendszer 646
- Inverter-hűtőfolyadék 649
- Sebességváltó-folyadék 651
- Fékfolyadék 652
- Az ablakmosó folyadék utántöltése 653
- Üzemanyagszűrő 654

Izzócsere 655
Ablaktörlőlapátok ellenőrzése és karbantartása 660
Gumiabroncsok ellenőrzése és karbantartása
- Gumiabroncsok ellenőrzése 665
- Kopásjelzők 666
- Gumiabroncs élettartama 666
- Gumiabroncs- és kerékcsere 667
- Kerekek felcserélése 668
- Havon való tapadást javító eszközök 669

12 voltos akkumulátor 670
A kulcs nélküli távirányító kezelése
- Gombelem cseréje 676

Légkondicionáló rendszer karbantartása 678
Tisztítás
- Az utastér ápolása 681
- Külső ápolás 683

Tartozékok, módosítások 686

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Ellenőrzés és karbantartás

Saját biztonsága érdekében végezze el az összes feltüntetett ellenőrzést és karbantartást a jármű megfelelő állapotban tartásához. Ha valamilyen rendellenességet észlel (hang, szag, kevés fékfolyadék, olajfolt a jármű alatt stb.), vizsgáltassa át a gépjárművet a márkaszervizben. A karbantartásra és ellenőrzésekre vonatkozó részletes információkért tekintse meg a járműhöz kapott szervizkönyvet*/a jelen felhasználói kézikönyvben található karbantartási ütemtervet.

➔ **Karbantartási ütemterv*** 631. o.

■ Ellenőrzési és karbantartási típusok

■ Napi ellenőrzések

Ellenőrizze a gépjárművet, valahányszor hosszabb útra indul, vagy amikor a gépjárművet mossa vagy tankolja.

■ Időszakos ellenőrzések

- Havonta ellenőrizze a fékfolyadékszintet.
  ➔ **Fékfolyadék** 652. o.
- Havonta ellenőrizze az abroncsnyomást. Figyelje meg a gumiköpeny futófelületét kopás szempontjából, illetve idegen tárgyak általi sérüléseket ellenőrizve.
  ➔ **Gumiabroncsok ellenőrzése és karbantartása** 665. o.
- Havonta ellenőrizze a külső lámpák működését.
  ➔ **Izzócsere** 655. o.
- Ellenőrizze az ablaktörlőlapátok állapotát legalább félévente.
  ➔ **Ablaktörlőlapátok ellenőrzése és karbantartása** 660. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Biztonsági előírások a karbantartás során

A legfontosabb biztonsági óvintézkedéseket megtalálhatja ebben a kézikönyvben. ugyanakkor nincs lehetőségünk felhívni a figyelmét a karbantartás során felmerülő összes veszélyre. Csak Ön döntheti el, hogy egy adott feladatot el kell-e végezni vagy sem.

■ Biztonsági előírások a karbantartás során

- A tűz és a robbanás kockázatának a csökkentése céljából a 12 voltos akkumulátor, a teljes magasfeszültségű akkumulátor-rendszer és az üzemanyagrendszerrel kapcsolatos alkatrészek közelében ne dohányozzon, továbbá kerülje a szikraképződést és a nyílt lángot.
- Ne hagyjon rongyot, törülközőt vagy egyéb éghető anyagot a motorháztető alatt.
  ▶ A motor és a kipufogógáz hőjétől meggyulladhatnak, és ez tűzesetet okozhat.
- Az alkatrészek tisztításához ne benzint használjon, hanem a kereskedelemben kapható mosószereket, illetve alkatrésztisztító anyagokat.
- Viseljen védőszemüveget és védőruházatot a 12 voltos akkumulátorral vagy sűrített levegővel történő munkavégzés közben.
- A motor-kipufogógáz szén-monoxidot tartalmaz, amely mérgező és az emberi szervezetbe jutva halálos lehet.
  ▶ Csak akkor járassa a motort, ha van elégséges szellőztetés.

≫Biztonsági előírások a karbantartás során

⚠FIGYELMEZTETÉS

A nem megfelelő karbantartás vagy hibás javítás miatt a járművel balesetet okozhat, amelyben súlyosan megsérülhet vagy meghalhat.

Minden esetben tartsa be az átvizsgálási és karbantartási előírásokat, valamint az ebben a kézikönyvben található karbantartási időintervallumokat.

⚠FIGYELMEZTETÉS

A karbantartási előírások és figyelmeztetések nem megfelelő módon történő követése miatt súlyosan megsérülhet vagy meghalhat.

A felhasználói kézikönyvben található folyamatokat és előírásokat minden esetben kövesse és tartsa be.

FOLYTATÓDIK

■ Járműbiztonság

- A karbantartás alatt a járműnek álló helyzetben kell lennie.
  ► Gépkocsijával vízszintesen álljon, a rögzítőféket húzza be, valamint a hajtórendszert állítsa le.
- Ügyeljen a forró felületekre, mert égési sérülést okozhatnak.
  ► Várja meg, amíg a hajtórendszer, beleértve a benzinmotort és a kipufogórendszert teljesen lehűl, mielőtt a jármű alkatrészeit megérintené.
- Ügyeljen a mozgó részekre, mert sérülést okozhatnak.
  ► Ne indítsa el a hajtórendszert, csak ha erre kérik, és végtagjait tartsa távol a mozgó részektől. A hajtórendszer bekapcsolásakor a benzinmotor automatikusan beindulhat, vagy a hűtőventilátor működni kezd a benzinmotor működése nélkül.
- Ne érjen a nagy feszültségű akkumulátorhoz és (narancssárga) vezetékeihez.

A karbantartási szerviz során felhasznált cserealkatrészek és folyadékok

A jármű karbantartásakor és szervizelésekor ajánlott az eredeti Honda alkatrészek és folyadékok használata. Az eredeti Honda alkatrészeket a Honda gépkocsikhoz hasonló minőségi gyártási szabványok szerint gyártják.

A karbantartási szervizre vonatkozóan

Ha a járműben elérhető a szervizre emlékeztető rendszer, akkor a járművezetői információs felületen keresztül tájékoztatást kap a jármű karbantartásának esedékességéről. A kijelzőn megjelenő szervizelem-kódok magyarázatát a járművel kapott szervizkönyvben találja.

Szervizre emlékeztető rendszer* 626. o.

Ha a szervizre emlékeztető rendszer nem érhető el, kövesse a járművel kapott szervizkönyvben található karbantartási ütemterveket.

Ha nem kapott szervizkönyvet a járműhöz, kövesse a jelen felhasználói kézikönyvben található karbantartási ütemtervet.

Karbantartási ütemterv* 631. o.

A karbantartási szervizre vonatkozóan

Szervizre emlékeztető rendszerrel felszerelt típusok

Ha a gépjárművet azon országokon kívülre tervezi vinni, amelyekre a szervizre emlékeztető rendszer vonatkozik, egyeztessen a szakszervizzel, hogy miképpen rögzítse a szervizemlékeztető információkat, és ütemezze a karbantartási szervizt az adott ország körülményeinek megfelelően.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Szervizre emlékeztető rendszer*

Tájékoztat, hogy mely szervizelemeket kell elvégezni. A szervizelemeket kódok és ikonok jelölik. A rendszer tájékoztatja, hogy mikor kell a gépjárművet szakszervizbe vinni a hátralevő napok alapján.

Amikor a következő karbantartási szerviz ideje közeledik, elérkezik vagy elmúlik, egy figyelmeztető ikon is megjelenik a járművezetői információs felületen a hajtórendszer minden BE helyzetbe állításakor.

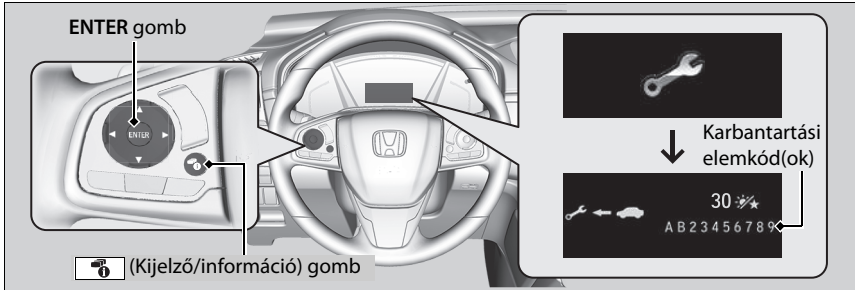
Szervizre emlékeztető rendszer*

Kiválaszthatja, hogy a járművezetői információs felületen megjelenő figyelmeztető ikon mellett a vonatkozó figyelmeztető üzenet is megjelenjen-e.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

A szervizre emlékeztető információ megjelenítése

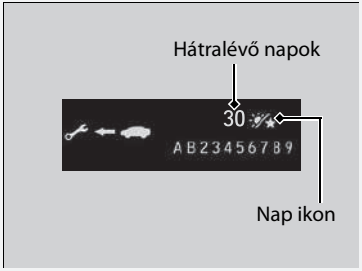
1. Állítsa BE állásba a teljesítmény üzemmódot.
2. Több alkalommal nyomja meg a (Kijelző/információs) gombot, amíg a elem meg nem jelenik a kijelzőn.
3. A karbantartásra figyelmeztető információk képernyőjének megjelenítéséhez nyomja meg az **ENTER** gombot. A karbantartási elem(ek) a járművezetői információs felületen jelennek meg.



A rendszerüzenet-visszajelző (ⓘ) a szervizemlékeztető információval együtt jelenik meg.

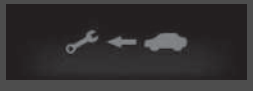
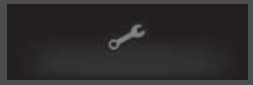
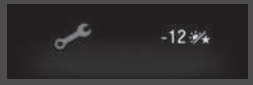
A szervizre emlékeztető információ megjelenítése

A motor működési körülményei és a motorolaj állapota alapján a rendszer kiszámolja a hátralevő napokat a következő szerviz elvégzéséig.



FOLYTATÓDIK

Figyelmeztető ikonok és szervizemlékeztető információk a járművezetői információs felületen

Figyelmeztető ikon	Karbantartásra figyelmeztető információ	Magyarázat	Információ
Szerviz hamarosan esedékes 		Egy vagy több szervizművelet 30 napon belül esedékes. A hátralévő napok számát a rendszer a vezetési körülmények alapján határozza meg.	A hátralévő napokat naponta számolja vissza a rendszer.
Szerviz most esedékes 		Egy vagy több szervizművelet 10 napon belül esedékes. A hátralévő napok számát a rendszer a vezetési körülmények alapján határozza meg.	Végeztesse el a jelzett szervizműveletet, amint lehet.
Szerviz esedékessége lejárt 		A jelzett karbantartást még nem végezték el, pedig a hátralévő napok száma már elérte a 0 értéket.	Elmulasztotta a kötelező szervizidőpontot. Haladéktalanul végeztesse el a szervizt, és győződjön meg arról, hogy lenullázták a szervizre emlékeztető rendszert.

■ Szervizre emlékeztető elemek

A szervizelemeket kódok és ikonok jelölik a járművezetői információs felületen.
A szervizelemkódok és -ikonok magyarázatát a járművel kapott szervizkönyvben találja.

■ A szervizre emlékeztető rendszer rendelkezésre állása

Még ha a szervizemlékeztető információ meg is jelenik a járművezetői információs felületen a [i] (kijelző/információs) gomb megnyomásakor, ez a rendszer nem minden országban elérhető. Ellenőrizze a gépkocsihoz kapott szervizkönyvet, vagy kérdezze a szakszervizt, hogy a rendszer elérhető-e.

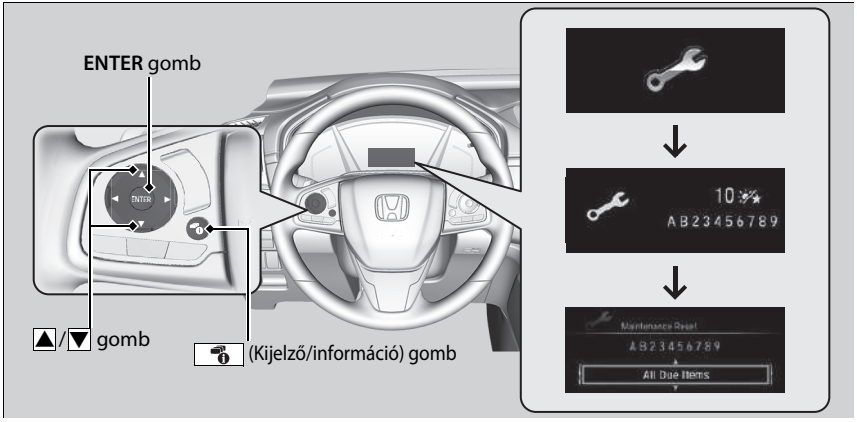
A szervizre emlékeztető rendszer rendelkezésre állása

Ha a gépjárművet azon országokon kívülre tervezi vinni, amelyekre a szervizre emlékeztető rendszer vonatkozik, egyeztessen a szakszervizzel, hogy miképpen rögzítse a szervizemlékeztető információkat és ütemezze a karbantartási szervizt az adott ország körülményei között.

FOLYTATÓDIK

A kijelző alapállapotba állítása

Nullázza a szervizemlékeztető információ kijelzőt a karbantartási szerviz elvégzése után.



1. Állítsa BE állásba a teljesítmény üzemmódot.
2. Több alkalommal nyomja meg a (Kijelző/információs) gombot, amíg a elem meg nem jelenik a kijelzőn.
3. Nyomja meg az **ENTER** gombot.
4. A visszaállító mód megnyitásához kb. 10 másodpercig tartsa lenyomva az **ENTER** gombot.
5. Nyomja meg a ▲/▼ gombot a visszaállítani kívánt karbantartási elem kiválasztásához, vagy válassza az **Összes esedékes** lehetőséget (a művelet befejezéséhez a **Mégse** lehetőséget is választhatja).
6. A kiválasztott elem visszaállításához nyomja meg az **ENTER** gombot.
7. A többi visszaállítani kívánt elem esetén ismételje meg a műveletet a 4. lépéstől.

A kijelző alapállapotba állítása

Megjegyzés

A karbantartási szolgáltatás utáni szervizre emlékeztető információ nullázásának hiányában a rendszer helytelen karbantartási intervallumokat mutat, amely súlyos mechanikai problémákhoz vezethet.

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

A szervizre emlékeztető rendszer információs kijelzőjét az audio/információs képernyő segítségével is alaphelyzetbe állíthatja.

➡ **Testre szabható funkciók** 398. o.

A szakszerviz nullázza a szervizemlékeztető információ kijelzőt a szükséges karbantartási szerviz elvégzése után. Ha szakszervizen kívül más végzi a karbantartási szervizt, akkor önállóan kell elvégezni a szervizemlékeztető információs kijelző nullázását.

Karbantartási ütemterv*

Ha a gépkocsihoz jár szervizkönyv, az tartalmazza a karbantartási ütemtervet. Szervizkönyv nélküli gépkocsik esetén kövesse az alábbi karbantartási ütemtervben leírtakat.

A karbantartási ütemterv nagy vonalakban tartalmazza a járműve problémamentes működésének biztosításához minimálisan szükséges karbantartást. Különböző területi és éghajlati különbségek miatt további karbantartási feladatok is adódhatnak. Kérjük, hogy a részletesebb leírásért lapozza át a gépkocsi Szervizkönyvét.

A karbantartási munkákat bízza megfelelően képzett és a megfelelő szerszámokkal rendelkező szerelőkre. A hivatalos márkaszerviz teljesíti e feltételeket.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Az európai és ukrán típusok kivételével

Adott távolság vagy idő után elvégzendő szervizművelet - amelyik előbb bekövetkezik.		km X 1000	20	40	60	80	100	120	140	160	180	200
		hónap	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
Motorolajcsere*1	Normál		10 000 km-enként vagy évente									
	Fokozott igénybevétel		5000 km-enként vagy 6 havonta									
Motorolajszűrő cseréje*1	Normál		20 000 km-enként vagy 2 évente									
	Fokozott igénybevétel		10 000 km-enként vagy évente									
Levegőszűrő cseréje			30 000 km-enként									
Szelephézag ellenőrzése			120 000 km-enként*2									
Üzemanyagszűrő cseréje	Normál		210 000 km-enként									
	Fokozott igénybevétel		130 000 km-enként*3									
Gyújtógyertyák cseréje			100 000 km-enként									
Hűtőfolyadék cseréje			200 000 km vagy 10 év után, majd 100 000 km-enként vagy 5 évente									

*1: Egyes országokban csak nagy igénybevétel esetén szükségesek a cserék: lásd a helyi érvényességű garanciakönyvet.
*2: Szemrevételezés
Amennyiben túlságosan hangosak, a 120 000 km-es szerviz során állíttassa be a szelepeket.
*3: Javasolt az üzemanyagszűrő cseréje, ha gyanúja szerint az üzemanyag nem megfelelő tisztaságú (pl. por került bele), mivel ebben az esetben a szűrő hamarabb eldugulhat.

Adott távolság vagy idő után elvégzendő szervizművelet - amelyik előbb bekövetkezik.	km X 1000	20	40	60	80	100	120	140	160	180	200
	hónap	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
Sebességváltó-folyadék cseréje		80 000 km-enként vagy 4 évente									
Hátsó differenciálmű-folyadék cseréje	AWD	•				•				•	
Első és hátsó fékek ellenőrzése		10 000 km-enként vagy 6 havonta									
Fékfolyadék cseréje		3 évente									
Por- és pollenszűrő cseréje		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Az átmeneti kerékjavító-készlet palackja lejárati dátumának ellenőrzése		Évente									
Kerekek felcserélése (Ellenőrizze a gumiabroncsnyomást és a gumiabroncsok állapotát legalább havonta egyszer)		10 000 kilométerenként									
Szemrevételezéssel ellenőrizze a következő tételeket:											
Kormányösszekötő rúd gömbfejei, kormányműház és gumiharangok Felfüggesztés elemei Féltengelyporvédők		10 000 km-enként vagy 6 havonta									
Féktömlők és fékvezetékek (az ABS-szel együtt) Minden folyadék szintje és állapota Kipufogórendszer Üzemanyag-vezetékek és csatlakozásaik		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

FOLYTATÓDIK

Ukrajnai típusok

Adott távolság vagy idő után elvégzendő szervizművelet - amelyik előbb bekövetkezik.	km X 1000	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150	165	180	195
	hónap	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120	132	144	156
Motorolaj cseréje	Normál	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	Fokozott igénybevétel	7500 km-enként vagy 6 havonta												
Motorolajszűrő cseréje	Normál	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	Fokozott igénybevétel	7500 km-enként vagy 6 havonta												
Levegőszűrő cseréje		30 000 km-enként												
Szelephézag ellenőrzése*1		120 000 km-enként												
Üzemanyagszűrő cseréje	Normál	210 000 km-enként												
	Fokozott igénybevétel	120 000 km-enként*2												
Gyújtógyertyák cseréje		120 000 km-enként (ellenőrzés: 15 000 km-enként)												
Hűtőfolyadék cseréje		200 000 km-enként vagy 10 év után, majd 100 000 km-enként vagy 5 évente												

*1: Szemrevételezés
Ha túlságosan hangosak, a 120 000 km-es szerviz során állíttassa be a szelepeket.

*2: Javasolt az üzemanyagszűrő cseréje, ha gyanúja szerint az üzemanyag nem megfelelő tisztaságú (pl. por került bele), mivel ebben az esetben a szűrő hamarabb eldugulhat.

Adott távolság vagy idő után elvégzendő szervizművelet - amelyik előbb bekövetkezik.	km X 1000 / hónap	15 / 12	30 / 24	45 / 36	60 / 48	75 / 60	90 / 72	105 / 84	120 / 96	135 / 108	150 / 120	165 / 132	180 / 144	195 / 156
Sebességváltó-folyadék cseréje		75 000 kilométerenként vagy 5 évente												
Hátsó differenciálmű-folyadék cseréje	AWD		•						•					
Első és hátsó fékek ellenőrzése		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Fékfolyadék cseréje		3 évente												
Por- és pollenszűrő cseréje		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Fényszórók beállításának ellenőrzése		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Próbaút (zaj, stabil útfekvés, műszerfal működése)		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Az átmeneti kerékjavító-készlet palackja lejárati dátumának ellenőrzése		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Kerekek felcserélése (Ellenőrizze a gumiabroncsnyomást és a gumiabroncsok állapotát legalább havonta egyszer)		15 000 km-enként												
Szemrevételezéssel ellenőrizze a következő tételeket:														
Kormányösszekötő rúd gömbfejei, kormányműház és gumiharangok Felfüggesztés elemei Féltengelyporvédők Féktömlők és fékvezetékek (az ABS-szel együtt) Minden folyadék szintje és állapota Kipufogórendszer Üzemanyag-vezetékek és csatlakozásaik		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

FOLYTATÓDIK

Ha nagy igénybevételnek teszi ki járművét, akkor az alábbi tételek tekintetében a karbantartási ütemterv Nagy igénybevétel részében megadottak szerint járjon el.

Karbantartási tétel	Feltétel
Motorolaj és szűrő	A, B, C, D és E

Karbantartási ütemterv*

A vezetési körülmények nagy igénybevételűnek számítanak, ha:
A. Egy-egy út 8 km-nél, ill. fagypont alatti hőmérséklet esetén 16 km-nél rövidebb.
B. Rendkívül meleg, 35 °C feletti hőmérséklet.
C. Sokat jár alapjáraton a motor vagy hosszú ideig araszol a forgalom.
D. Utánfutót vontat, csomag van a tetőn vagy hegyvidéken halad.
E. Sáros, poros vagy latyakos az út.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Karbantartások feljegyzése (szervizkönyv nélküli gépkocsiknál)

Az alábbiakban részletezett és szükséges karbantartási tételeket Honda-márkakereskedője rögzíti. Tartsa meg az összes elvégezett munkáról megkapott elismervényt, számlát, nyugtát.

Az európai és ukrán típusok kivételével

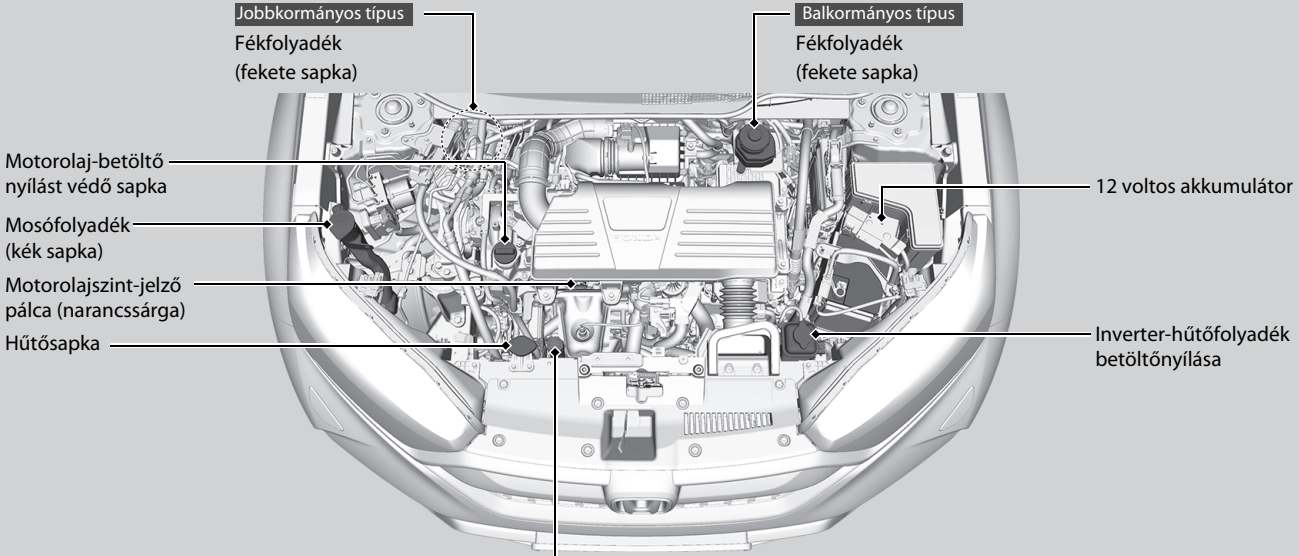
	km vagy hónap	Dátum	Aláírás vagy pecsét
20 000 km (vagy 12 hó)			
40 000 km (vagy 24 hó)			
60 000 km (vagy 36 hó)			
80 000 km (vagy 48 hó)			
100 000 km (vagy 60 hó)			
120 000 km (vagy 72 hó)			
140 000 km (vagy 84 hó)			
160 000 km (vagy 96 hó)			
180 000 km (vagy 108 hó)			
200 000 km (vagy 120 hó)			

FOLYTATÓDIK

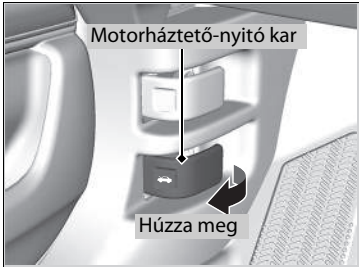
Ukrajnai típusok

	km vagy hónap	Dátum	Aláírás vagy pecsét
15 000 km (vagy 12 hó)			
30 000 km (vagy 24 hó)			
45 000 km (vagy 36 hó)			
60 000 km (vagy 48 hó)			
75 000 km (vagy 60 hó)			
90 000 km (vagy 72 hó)			
105 000 km (vagy 84 hó)			
120 000 km (vagy 96 hó)			
135 000 km (vagy 108 hó)			
150 000 km (vagy 120 hó)			
165 000 km (vagy 132 hó)			
180 000 km (vagy 144 hó)			
195 000 km (vagy 156 hó)			

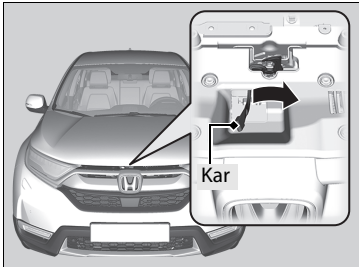
Karbantartási elemek a motortérben



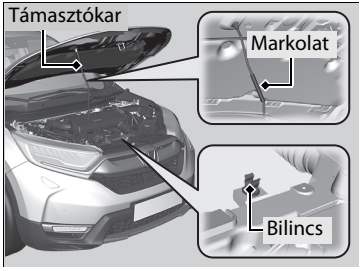
A motorháztető kinyitása



1. Parkolja le a gépjárművet vízszintes talajon, és húzza be a rögzítőféket.
2. Húzza meg a motorháztető kioldókarját a vezetőoldalon a műszerfal alatt, az alsó külső sarokban.
   ► A motorháztető kissé kinyílik.



3. Tolja el oldalra a motorháztető reteszelőkarját (a motorháztető alsó peremének közepén helyezkedik el), majd emelje fel a motorháztetőt. Amint kicsit megemelte a motorháztetőt, elengedheti a kart.



4. A markolattal távolítsa el a támasztókart a bilincsről. Rögzítse a támasztókart a motorháztetőn.

Amikor be akarja csukni, távolítsa el a támasztókart, és tegye vissza a bilincsbe, majd óvatosan engedje le a motorháztetőt. Ezután körülbelül 30 cm-re a becsukott állapottól engedje el a motorháztetőt a becsukáshoz.

A motorháztető kinyitása

⚠FIGYELMEZTETÉS

A motorháztető kitámasztórúdja a motor hőjének köszönhetően nagyon felhevülhet.

Az esetleges égési sérülések megelőzése érdekében ne nyúljon a rúd fém részéhez: használja inkább a habszivacs fogantyút.

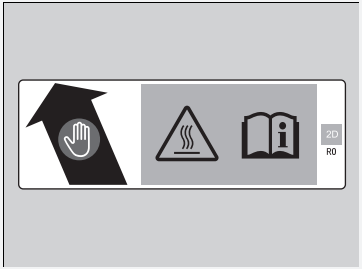
Megjegyzés

Ne nyissa ki a motorháztetőt az ablaktörlő lapátok felemelt helyzetében. A motorháztető megütheti az ablaktörlőt, ami a motorháztető és/vagy az ablaktörlők sérülését okozhatja.

Amikor a motorháztetőt becsukja, győződjön meg arról, hogy megfelelően záródik.

Ha a motorháztető reteszelőkarját akadozva lehet mozgatni, vagy ha a motorháztetőt a reteszelőkarja felemelése nélkül is ki tudja nyitni, a reteszelő mechanizmusát meg kell tisztítani és kenni.

A motorháztető kinyitása



- Fogja meg a szivacsot.
- A kitámasztórúd nagyon felmelegszik.
- Lásd a felhasználói kézikönyvet.

Ajánlott motorolaj

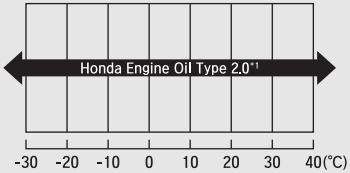
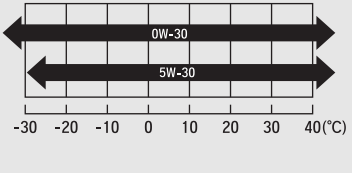
Használjon eredeti, vagy a kereskedelemben kapható, a feltüntetett külső hőmérsékletekhez megfelelő típusú és viszkozitású másik motorolajat.

A motorolaj az egyik legfontosabb tényező a motor teljesítménye és élettartama szempontjából. Ha a gépjárművet nem megfelelő vagy elhasználódott olajjal használja, a motor elromolhat vagy megsérülhet.

Tekintse meg az alábbi képen látható motorolaj-betöltő nyílást védő sapka jelöléseit, és ellenőrizze a tényleges sapkán, hogy a gépjármű fel van-e szerelve benzin-részecskeszűrővel*.

Motorolaj-utántöltés 645. o.

Európai és ukrajnai típusok

Eredeti motorolaj	Kereskedelemben kapható motorolaj
• Honda Engine Oil Type 2.0*1	• API service SM vagy magasabb fokozatú üzemanyag-takarékos olaj • ACEA C2/C3
	

*1: Az üzemanyag-takarékosság növelésére kifejlesztve.

Ajánlott motorolaj

Motorolaj-adalékanyagok

Benzin-részecskeszűrővel rendelkező típusok

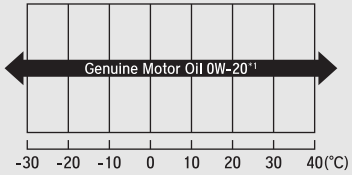
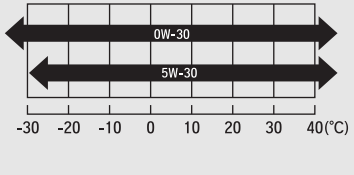
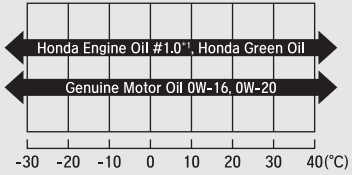
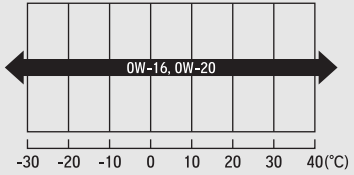
Nem használhat motorolaj-adalékanyagokat.

Benzin-részecskeszűrő nélküli típusok

A gépjárműhöz nem szükséges olajadalékok használata. Alapjában véve hátrányosan hathatnak a motor teljesítményére és tartósságára.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Az európai és ukrajnai típusok kivételével

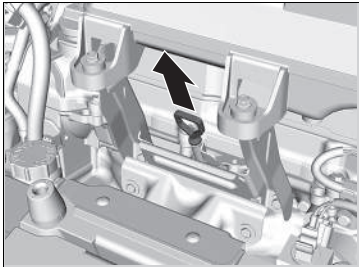
Típus	Motorolaj-betöltő nyílást védő sapka jelölései	Eredeti motorolaj	Kereskedelemben kapható motorolaj
Benzin-részecskeszűrővel rendelkező típus		• Eredeti Honda motorolaj 	• ACEA C2/C3 
Benzin-részecskeszűrővel nem rendelkező típus		• Honda Engine Oil #1.0*1 • Honda Green olaj • Eredeti Honda motorolaj 	• API service SM vagy magasabb fokozatú üzemanyag-takarékos olaj • ACEA A5/B5 

*1: Az üzemanyag-takarékosság növelésére kifejlesztve.

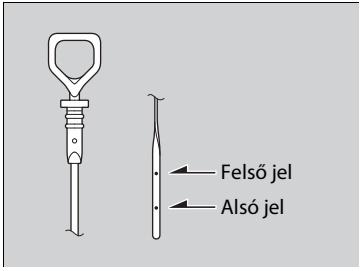
Az olajszint ellenőrzése

Javasoljuk, hogy a motorolajszintet minden egyes tankolásnál ellenőrizze.
Álljon a járművel vízszintes, sima talajra.

Kapcsolja ki a hajtórendszert. Az olajszintet a benzinmotor hideg állapotában ellenőrizheti.
Ha a benzinmotor járt, várjon kb. három percet az olaj ellenőrzése előtt.



1. Húzza ki a pálcát (narancssárga).
2. Törölje meg a kart tiszta ronggyal vagy papírtörlővel.
3. Helyezze vissza a szintjelző pálcát.



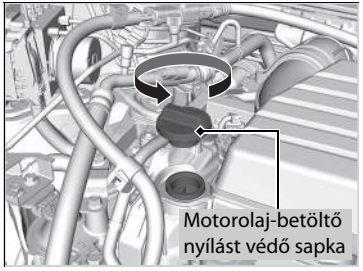
4. Húzza ki ismét, majd ellenőrizze a szintet. Az a jó, ha az alsó és felső jel között hagy nyomot az olaj a pálcán. Töltsön olajat szükség szerint.

Az olajszint ellenőrzése

Ha az olajszint az alsó jelölés közelében vagy alatta található, lassan töltsön hozzá olajat, de ne töltse túl.

Az olajfogyasztás mértéke sok mindentől függ: hogyan vezeti Ön a gépjárművet, az éghajlati és hőmérsékleti viszonyok, utak állapota. Az olajfogyasztás mértéke akár az 1 litert is elérheti 1000 km levezetése alatt.
Az olajfogyasztás valószínűleg magasabb, mint az általában megszokott, amikor a motor még új és bejáratás alatt van.

Motorolaj-utántöltés



1. Tekerje ki és távolítsa el a motorolaj-betöltő nyílás sapkáját.
2. Lassan töltse be az olajat.
3. Csavarja vissza a motorolaj-betöltő sapkát. Húzza meg biztonságosan.
4. Várjon három percet és ellenőrizze újra az olajszintet a szintjelző pálcával.

Motorolaj-utántöltés

Megjegyzés

A motorolajat ne töltse túl a felső jelzésen. A motorolaj túltöltése szivárgást vagy a motor károsodását okozhatja.

A melléfolyt olajat azonnal törölje le. A kifolyt olaj károsíthatja a motortér alkatrészeit.

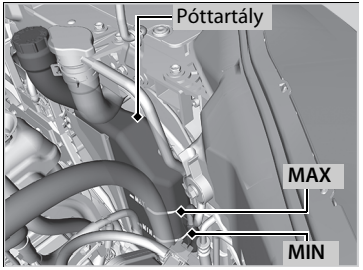
Hűtőrendszer

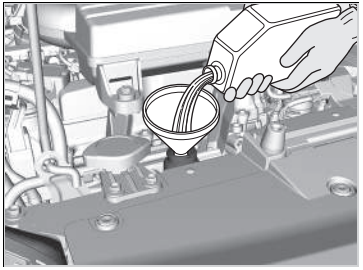
Előírt hűtőfolyadék: 2. típusú Honda négyévszakos fagyálló/hűtőfolyadék

Ez a hűtőfolyadék 50% fagyálló és 50% víz keveréke. Tartsa be a fenti keverési arányt, ne adjon hozzá több vizet vagy fagyállót.

Javasoljuk, hogy a motor hűtőfolyadékszintjét minden egyes tankolásnál ellenőrizze. Először ellenőrizze a hűtőfolyadék póttartályát. Ha teljesen kiürült, ellenőrizze a hűtőben lévő hűtőfolyadék szintjét. Ennek megfelelően adagolja a motor hűtőfolyadékot.

■ Póttartály





1. **Győződjön meg arról, hogy a motor és a hűtő lehűlt.**
2. Ellenőrizze a hűtőfolyadékszintet a póttartályban.
   ▶ Ha a hűtőfolyadékszint a **MIN** jelzés alatt van, adagoljon hűtőfolyadékot, amíg eléri a **MAX** jelzést.
3. Ellenőrizze az esetleges szivárgást.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Amíg meleg a motor, tilos a hűtősapkát eltávolítani, mert a kiáramló forró gőz és folyadék égési sérülést okozhat.

A feltöltéssel a motor és a hűtő lehűlését meg kell várni.

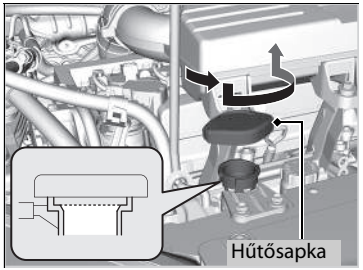
Megjegyzés

Ha a hőmérséklet várhatóan hosszú ideig –30 °C alatt lesz, a hűtőfolyadékot magasabb koncentrációjú folyadékra kell cserélni. A megfelelő hűtőfolyadékkal kapcsolatos információkért konzultáljon a Honda márkakereskedővel.

Ha nem áll rendelkezésre Honda fagyálló/hűtőfolyadék, ideiglenesen valamelyik másik, ismertebb gyártó szilikátmentes hűtőfolyadékát is használhatja. Mielőtt betöltené, ellenőrizze, hogy a hűtőfolyadék alumíniummotorokhoz javasolt, jó minőségű hűtőfolyadék-e. Ha folyamatosan nem a Honda által gyártott hűtőfolyadékot használ, ez korrózióhoz és a hűtőrendszer meghibásodásához vezethet. Amint lehet, öblítse át a hűtőrendszert eredeti Honda fagyállóval/hűtőfolyadékkal.

Ne adagoljon a hűtőfolyadékba rozsdagátlót vagy egyéb adalékanyagokat. Ezek nem mindig kompatibilisek a hűtőfolyadékkal vagy a motor alkatrészeivel.

Hűtő



1. **Győződjön meg arról, hogy a motor és a hűtő lehűlt.**
2. Forgassa el a hűtősapkát 1/8 fordulattal az óramutató járásával ellentétesen, és engedje ki a nyomást a hűtőrendszerből.
3. Nyomja le és forgassa el a hűtősapkát az óramutató járásával ellentétesen, és távolítsa el.
4. A hűtőfolyadéknak a töltőnyílás nyakának aljáig kell érnie. Ha túl alacsony, adagoljon hozzá hűtőfolyadékot.
5. Tegye vissza a hűtősapkát. Húzza meg erősen.

Hűtő

Megjegyzés

A folyadékot lassan és óvatosan töltse. A kifröccsent folyadékot azonnal törölje fel; a folyadék károsíthatja a motortérben lévő alkatrészeket.

FOLYTATÓDIK

■ Hűtősapka



- Ne nyissa ki, amíg forró.
- A forró hűtőfolyadék leforrázhatja.
- A biztonsági szelep 108 kPa nyomáson nyit.

Inverter-hűtőfolyadék

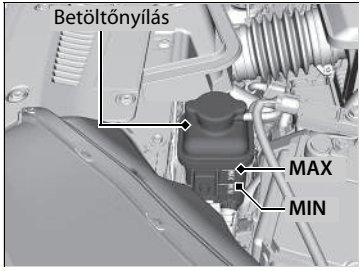
Előírt hűtőfolyadék: 2. típusú Honda négyévszakos fagyálló/hűtőfolyadék

Ez a hűtőfolyadék 50% fagyálló és 50% víz keveréke. Tartsa be a fenti keverési arányt, ne adjon hozzá több vizet vagy fagyállót.

Javasoljuk, hogy az inverter hűtőfolyadékszintjét minden egyes tankolásnál ellenőrizze.

Cseréltesse ki a márkaszervizzel az inverter-hűtőfolyadékot.

A hűtőfolyadék ellenőrzése



1. Ellenőrizze a folyadékszintet a tartályokban.
2. Ha a hűtőfolyadékszint a **MIN** szint alá esett, szervizeltesse a gépjárművet egy kereskedővel.
   ▶ Csak képzett szerelő töltheti fel a hűtőfolyadékot, és ellenőrizheti, hogy a rendszer szivárog-e.

Inverter-hűtőfolyadék

Megjegyzés

Ha a hőmérséklet várhatóan hosszú ideig –30 °C alatt lesz, a hűtőfolyadékot magasabb koncentrációjú folyadékra kell cserélni. A megfelelő hűtőfolyadékkal kapcsolatos információkért konzultáljon a Honda-kereskedővel.

Ha nem áll rendelkezésre Honda fagyálló/hűtőfolyadék, ideiglenesen valamelyik másik, ismertebb gyártó szilikátmentes hűtőfolyadékát is használhatja. Mielőtt betöltené, ellenőrizze, hogy a hűtőfolyadék alumíniummotorokhoz javasolt, jó minőségű hűtőfolyadék-e. Ha folyamatosan nem a Honda által gyártott hűtőfolyadékot használ, ez korrózióhoz és a hűtőrendszer meghibásodásához vezethet. Amint lehet, öblíttesse át a hűtőrendszert eredeti Honda fagyállóval/hűtőfolyadékkal.

Ne adagoljon a gépjármű hűtőrendszerébe rozsdagátlót vagy egyéb adalékanyagokat. Ezek nem mindig kompatibilisek a hűtőfolyadékkal vagy az elektromotor alkatrészeivel.

FOLYTATÓDIK

■ Inverter-hűtőfolyadék betöltőnyílásának sapkája



- Ne nyissa ki, amíg forró.
- A forró hűtőfolyadék leforrázhatja.
- A biztonsági szelep 49 kPa nyomáson nyit.

Sebességváltó-folyadék

Előírt folyadék: Honda ATF DW-1

Egy márkakereskedésben ellenőriztesse a folyadékszintet, szükség esetén pedig töltesse fel.
A sebességváltó folyadékának csereperiódusával kapcsolatban tartsa be a gépjármű karbantartási ütemtervét.

➔ **Karbantartási ütemterv*** 631. o.

Ne kísérelje meg maga ellenőrizni vagy lecserélni a sebességváltó-folyadékot.

Sebességváltó-folyadék

Megjegyzés

Ne keverje össze a Honda ATF DW-1 sebességváltó-folyadékot más folyadékokkal.
A Honda ATF DW-1 sebességváltó-folyadéktól eltérő folyadék használata ronthatja a gépkocsi sebességváltójának működését és tartósságát, és a váltómű meghibásodását eredményezheti.
A Honda járműgarancia nem érvényesíthető, ha a Honda ATF DW-1 sebességváltó-folyadéktól eltérő folyadékot használ, és emiatt a gépkocsi károsodhat.

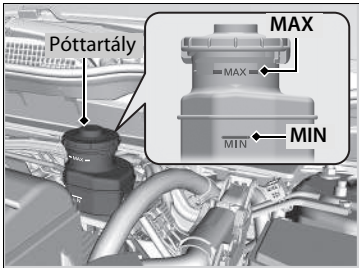
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Fékfolyadék

Előírt folyadék: DOT 3 vagy DOT 4 fékfolyadék

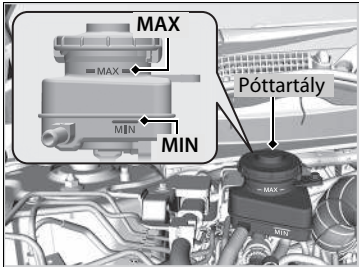
■ Fékfolyadékszint ellenőrzése

Balkormányos típus



A folyadékszintnek a tartály oldalán található **MIN** és **MAX** jelzések közé kell esnie.

Jobbkormányos típus



Fékfolyadék

Megjegyzés

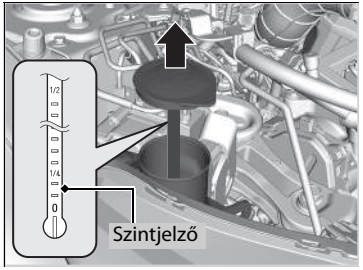
A DOT 5 jelölésű fékfolyadék nem kompatibilis a jármű fékrendszerével, és a rendszer súlyos károsodását eredményezheti.

Eredeti termékek használata javasolt.

Ha a fékfolyadékszint a **MIN** jelölésnél vagy az alatt van, a lehető leggyorsabban ellenőriztesse a gépjárművet szakszervizben, hogy nincs-e szivárgás, vagy nem koptak-e el a fékbetétek.

Az ablakmosó folyadék utántöltése

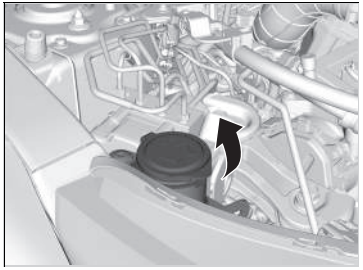
Szintjelzős típusok



Ellenőrizze az ablakmosó folyadék mennyiségét, a sapkán lévő szintjelző segítségével.

Ha a folyadékszint alacsony, töltse fel a mosótartályt.

Szintjelző nélküli típusok



Ha a mosófolyadék szintje alacsony, egy jelzés jelenik meg a járművezetői információs felületen.

Összes típus

A mosófolyadékot óvatosan töltse be. Ne töltse túl a tartályt.

Az ablakmosó folyadék utántöltése

Megjegyzés

Ne használjon motorba való fagyálló folyadékot vagy ecet-víz keveréket az ablakmosótartályban.
A fagyálló károsíthatja a jármű fényezését. Az ecet/víz oldat károsíthatja a szélvédőmosó szivattyúját.
Csak a kereskedelemben kapható ablakmosó folyadékot használjon.
Kerülje a kemény víz hosszú távú használatát, hogy megelőzhesse a vízkő lerakódását.

Üzemanyagszűrő

Az üzemanyagszűrőt a karbantartási ütemtervben javasolt időszak és távolság szerint cserélje.

Az üzemanyagszűrő cseréjét végeztesse szakemberrel. A rendszerben levő üzemanyag kifröccsenhet, és veszélyes helyzetet teremthet, ha nincs az összes üzemanyagkör összes csatlakozása megfelelően kezelve.

Üzemanyagszűrő

Szervizre emlékeztető rendszerrel felszerelt típusok

Az üzemanyagszűrőt a szervizre emlékeztető rendszer jelzéseinek megfelelően kell cserélni.

Fényszórók

A fényszórók LED-es típusúak. A lámpaegység ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkaszervizre bíznia.

Első ködfényszórók

A ködfényszórók LED-es típusúak. A lámpaegység ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkaszervizre bíznia.

Fényszórók

A fényszóró pozíciója gyárilag van beállítva; ezt nem szükséges módosítani. Amennyiben rendszeresen szállít nehéz csomagokat a csomagtartóban vagy rendszeresen vontat utánfutót, állíttassa be a fényszórók irányát szakszervizben.

Helyzetjelzők/nappali menetfény

A helyzetjelző/nappali menetfény lámpái LED-es típusúak. A lámpaegység ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkaszervizre bíznia.

Aktív kanyarvilágítás*

Az aktív kanyarvilágítás LED-es típusú. A lámpaegység ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkaszervizre bíznia.

Első irányjelzők

Az első irányjelző lámpák LED-es típusúak. A lámpaegység ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkaszervizre bíznia.

Irányjelző/vészvillogók

A külső visszapillantó tükör oldalsó irányjelzői LED-es típusúak. A lámpaegység ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkaszervizre bíznia.

Féklámpák/hátsó lámpák és hátsó irányjelző lámpák

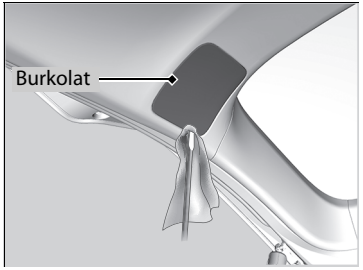
A féklámpák/hátsó lámpák és hátsó irányjelző lámpák LED-es típusúak. A lámpa ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkaszervizre bíznia.

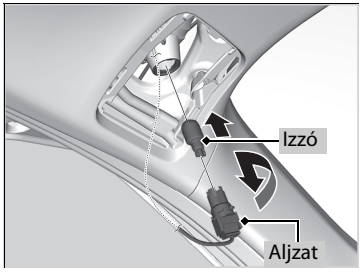
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Hátsó lámpák és tolatólámpák izzói

Izzócseréhez a következő izzókat használja.

Hátsó lámpa: LED
Tolatólámpa: 16 W





1. A burkolat eltávolításához feszítse fel a szélénél egy lapos végű csavarhúzóval.
   ▶ A lapos végű csavarhúzót tekerje ruhába a karcolódás megelőzésére.
2. Forgassa el a csatlakozóaljzatot balra, majd távolítsa el. Vegye ki a régi izzót.
3. Helyezze be az új izzót.

Hátsó lámpák és tolatólámpák izzói

A hátsó lámpák LED-es típusúak. A lámpaegység ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkaszervizre bíznia.

Hátsó rendszámtábla-világítás

A hátsó rendszámtábla-világítás LED-es típusú. A lámpaegység ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkaszervizre bíznia.

Pótféklámpa

A pótféklámpa LED-es típusú. A lámpaegység ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkaszervizre bíznia.

Hátsó ködfényszóró

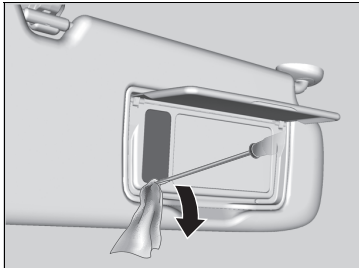
A hátsó ködlámpa LED-es típusú. A lámpaegység ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkaszervizre bíznia.

Egyéb világító izzók

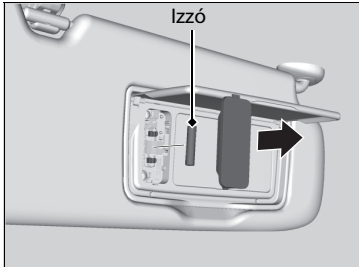
Sminktükör-világítás izzói*

Izzócseréhez a következő izzókat használja.

Sminktükör-világítás: 1,4 W



1. Emelje meg a burkolat szélét egy lapos végű csavarhúzóval a burkolat eltávolításához.
   ▶ A lapos végű csavarhúzót tekerje ruhába a karcolódás megelőzésére.

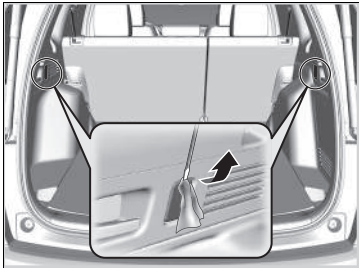


2. Távolítsa el a régi izzót, és helyezze be az újat.

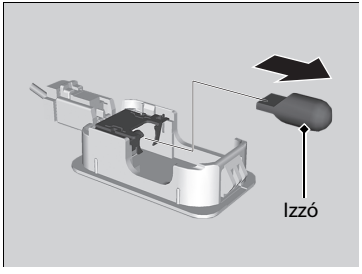
Csomagtartó-világítás izzói

Izzócseréhez a következő izzókat használja.

Csomagtartó-világítás: 5 W



1. Emelje meg a burkolat szélét egy lapos végű csavarhúzóval a burkolat eltávolításához.
   ▶ A lapos végű csavarhúzót tekerje ruhába a karcolódás megelőzésére.

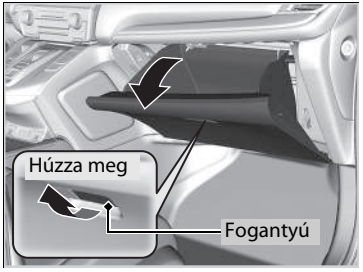


2. Távolítsa el a régi izzót, és helyezze be az újat.

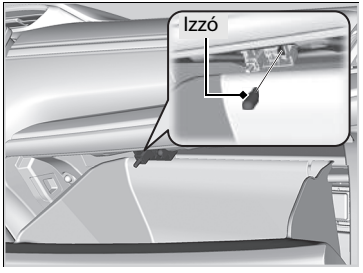
Kesztyűtartó-világítás izzója*

Izzócseréhez a következő izzókat használja.

Kesztyűtartó-világítás: 3,4 W



1. Nyissa ki a kesztyűtartót.



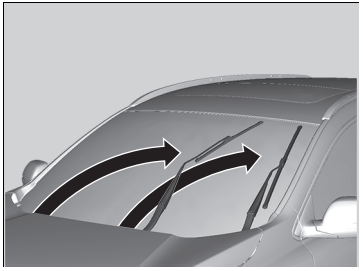
2. Távolítsa el a régi izzót, és helyezze be az újat.

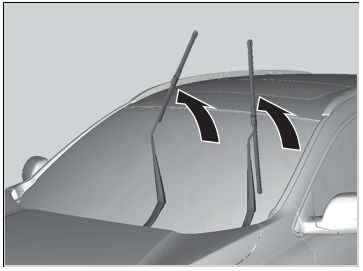
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Ablaktörlőlapátok ellenőrzése

Ha az ablaktörlőgumi megrongálódott, csíkokat hagy a szélvédőn, és az ablaktörlő kar kemény felületei megkarcolhatják az ablaküveget.

Az első ablaktörlőgumi cseréje



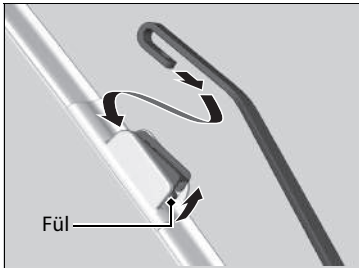


1. Állítsa a teljesítmény üzemmódot JÁRMŰ KI helyzetbe.
2. Miközben az ablaktörlő kapcsolóját **MIST** helyzetben tartja, állítsa be a teljesítmény üzemmódot BE, majd JÁRMŰ KI helyzetbe.
   ▶ Ekkor mindkét ablaktörlőkar a képen látható karbantartási pozícióba kerül.
3. Emelje fel az ablaktörlőkarokat.

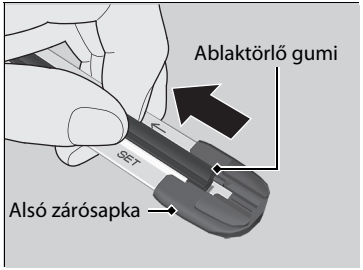
Az első ablaktörlőgumi cseréje

Megjegyzés

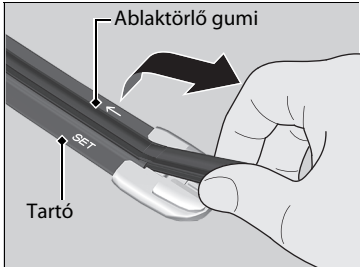
Ne ejtse vissza az ablaktörlő kart a szélvédőre, mert a szélvédő és az ablaktörlőkar is megsérülhet.



4. Nyomja felfelé és tartsa nyomva a fület, majd csúsztassa le a tartót az ablaktörlőkarról.

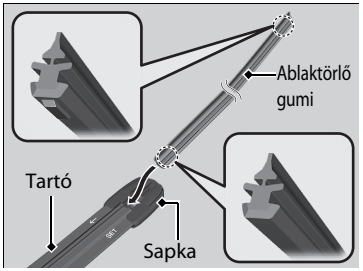


5. Húzza el az ablaktörlőlapát végét a képen látható nyíl irányába, amíg ki nem jön a tartó zárósapkájából.



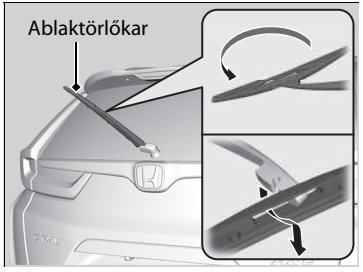
6. Húzza el az ablaktörlőlapátot az ellenkező irányba, ezzel eltávolítva a tartóból.

FOLYTATÓDIK

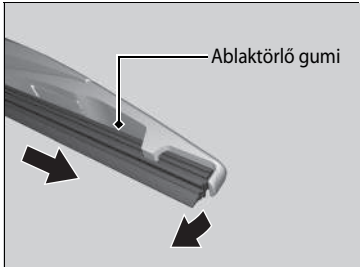


7. Helyezze be az új ablaktörlőlapát lapos felét a tartó alsó részébe. Tolja be teljesen a lapátot.
8. Szerelje be az ablaktörlőlapát végét a sapkába.
9. Csúsztassa a tartót az ablaktörlőbe, amíg a helyére nem kattan.
10. Hajtsa vissza az ablaktörlőkarokat.
11. Állítsa be a teljesítmény üzemmódot BE helyzetbe, és tartsa az ablaktörlő kapcsolóját **MIST** állásban, amíg mindkét ablaktörlő kar vissza nem kerül a standard pozícióba.

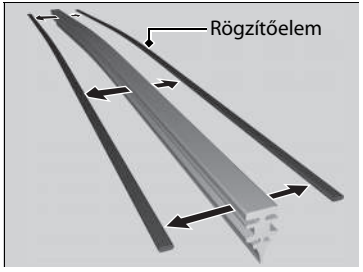
A hátsó ablaktörlőgumi cseréje



1. Emelje fel az ablaktörlőkart.
2. Hajtsa fel az ablaktörlőlapát alsó végét, amíg az le nem jön az ablaktörlőkarról.



3. Csúsztassa ki a gumit az ablaktörlőből.



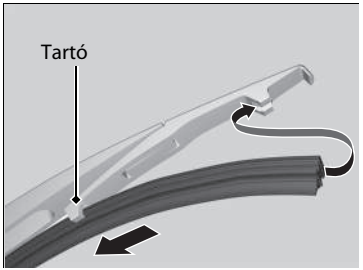
4. Távolítsa el a rögzítőelemeket az ablaktörlőlapátról, és szerelje fel azokat egy új ablaktörlő gumira.

A hátsó ablaktörlőgumi cseréje

Megjegyzés

Ne ejtse le az ablaktörlőkart, mert károsíthatja a hátsó ablakot.

FOLYTATÓDIK



5. Csúsztassa rá az új ablaktörlőlapátot a tartójára.
► Ellenőrizze, hogy megfelelően rögzült-e, majd szerelje fel az ablaktörlőlapát egységet az ablaktörlőkarra.

Gumiabroncsok ellenőrzése

A jármű biztonságos működése érdekében a gumiabroncsoknak megfelelő méretűnek, típusúnak kell lenniük, jó állapotban, használható futófelülettel és megfelelően felfújt állapotban.

■ Guminyomásra vonatkozó útmutató

A megfelelően felfújt gumiabroncsok biztosítják a kezelés, futófelület, élettartam és a kényelem legjobb kombinációját. Az előírt nyomást a vezetőoldal ajtókeretén található címkén ellenőrizheti.

A puha gumiabroncsok egyenetlenül kopnak, kedvezőtlenül hatnak a kezelésre és üzemanyag-takarékosságra és nagyobb eséllyel mennek tönkre a túlmelegedéstől.

A túlfújt gumiabroncsok keménnyé teszik a jármű haladását, érzékenyebbek az úthibákra és egyenetlenül kopnak.

Indulás előtt minden nap ellenőrizni kell a gumiabroncsokat. Ha az egyik laposabbnak tűnik, mint a többi, ellenőrizze a nyomást mérőműszerrel.

Havonta legalább egyszer vagy hosszú utazások előtt a mérőműszerrel ellenőrizze az összes guminyomást. Még a jó állapotú gumiabroncsok is veszthetnek a nyomásukból havonta 10–20 kPa (0,1–0,2 bar) értéket.

■ Ellenőrzési útmutató

A guminyomás ellenőrzésekor szintén ellenőrizze a gumiabroncsokat és a szelepszárat. A következőket ellenőrizze:

- Dudorok vagy kitüremkedések a gumiabroncs oldalán vagy futófelületén. Cserélje a gumiabroncsot, ha vágást, hasadást vagy repedést talál a gumiabroncs oldalán. Cserélje, ha szövetet vagy cérnát lát.
- Távolítsa el az idegen anyagokat, és ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás.
- Egyenetlen futófelületi kopás. Ellenőriztesse szakszervizben a kerekek párhuzamos állását.
- A futófelület erős kopása.
  ➡ **Kopásjelzők** 666. o.
- Repedések vagy sérülések a szelepszár körül.

Gumiabroncsok ellenőrzése

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az elhasználódott vagy nem megfelelően felfújt gumiabroncsok használata súlyos vagy halálos sérülést okozó balesethez vezethet.

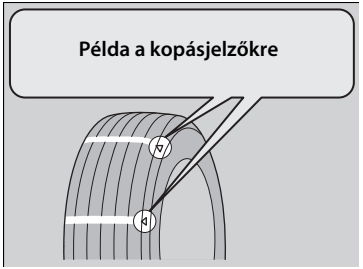
Fogadja meg a következő tanácsokat, amelyek a gumiabroncsok karbantartásáról, helyes használatáról szólnak.

A guminyomást hideg gumiabroncsokon mérje. Ez azt jelenti, hogy a járművel a guminyomás mérése előtt nem tett meg többet 1,6 km-nél, vagy a jármű a mérés előtt legalább három órát állt. Ha szükséges, fújjon vagy engedjen ki még levegőt, az előírt guminyomás eléréséig.

Ha az abroncsnyomást meleg gumikon méri, az akár 30-40 kPa-lal (0,3–0,4 bar) is magasabb lehet a hideg gumiabroncsokon mért nyomásnál.

Minden alkalommal inicializálnia kell a defektre figyelmeztető rendszert, ha beállítja az abroncsnyomást.
➡ **Defektre figyelmeztető rendszer** 531. o.

Kopásjelzők



Az a barázda, amelyben a kopásjelző található, kb. 1,6 mm-rel mélyebb a futófelület többi barázdájánál. Ha a futófelület annyira elkopott, hogy a kopásjelző látszik, cserélje ki a gumiabroncsot.

A kopott gumiabroncsok gyengén tapadnak vizes úton.

Gumiabroncs élettartama

A gumiabroncs élettartama nagyon sok tényezőtől függ, többek között a vezetési szokásoktól, az utak minőségétől, a jármű terhelésétől, a gumiabroncsnyomástól, a karbantartástól, a sebességtől, valamint környezeti tényezőktől (még akkor is, ha a gumiabroncsokat nem használja).

A rendszeres ellenőrzések és a gumiabroncs nyomásának mérése mellett, öt év használat után javasolt az abroncsokat évente ellenőrizni. A gyártási időtől számított 10 év elteltével az összes gumiabroncsot, állapottól vagy kopottsági szinttől függetlenül el kell távolítani.

Gumiabroncsok ellenőrzése

Ellenőriztesse a gumiabroncsokat szakszervizben, ha folyamatos rázkódást érez vezetés közben. Az új vagy a korábban leszerelt és újra felhelyezett gumiabroncsok megfelelő kiegyensúlyozása szükséges.

Gumiabroncs- és kerékcsere

Amikor gumiabroncsokat cserél, mindig azonos méretű, terhelhetőségű és azonos maximális abroncsnyomás-besorolású abroncsokat használjon (ezek az értékek fel vannak tüntetve a gumiabroncs oldalán). Az eltérő méretű vagy felépítésű gumiabroncsok használata zavarhatja például az ABS és a menetstabilizáló (VSA) rendszer megfelelő működését.

A legjobb, ha mind a négy kereket egyidejűleg cseréli. Amennyiben ez nem lehetséges, cserélje párban az első vagy hátsó gumiabroncsokat.

Győződjön meg arról, hogy a kerék paraméterei megegyeznek az eredeti kerék paramétereivel.

Gumiabroncs- és kerékcsere

⚠FIGYELMEZTETÉS

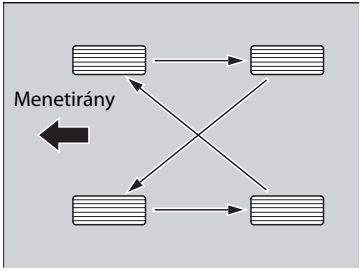
Nem megfelelő gumiabroncsok használata a jármű kormányozthatóságának és az útstabilitás rovására mehet, amely súlyos sérülést, akár halált is okozó balesethez vezethet.

Mindig a gyárival megegyező méretű és típusú gumiabroncsot használjon. Erről a járműben található címkén talál felvilágosítást.

Kerekek felcserélése

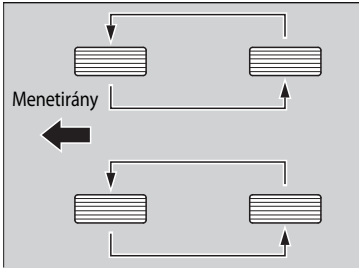
Ha a karbantartási ütemtervnek megfelelően cseréli a kerekeket, a kopás sokkal egyenletesebb lesz, így a gumiabroncsok élettartama is meghosszabbodik.

■ Forgásirány-jelölés nélküli gumiabroncsok



Az ábrának megfelelően cserélje fel a gumiabroncsokat.

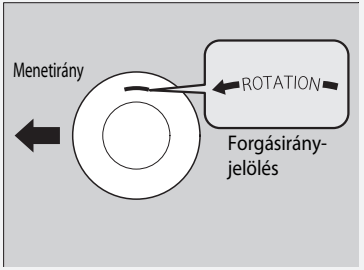
■ Forgásirány-jelöléssel ellátott gumiabroncsok



Az ábrának megfelelően cserélje fel a gumiabroncsokat.

Kerekek felcserélése

A menetirányfüggő futófelület-mintázattal gyártott gumiabroncsokat csak elölről hátra szabad cserélni (az ellenkező oldali kerekek nem cserélhetők fel egymással). A menetirányfüggő futófelület-mintázattal gyártott gumiabroncsokat a forgásiránynak és a menetiránynak megfelelően kell felszerelni, ahogyan az alábbi ábrán is látható.



A gumiabroncsok felcserélésekor ellenőrizze a guminyomást.

Minden alkalommal inicializálnia kell a defektre figyelmeztető rendszer, ha felcseréli az abroncsokat.

➡ **Defektre figyelmeztető rendszer** 531. o.

Havon való tapadást javító eszközök

Amikor havas vagy jeges úton kell vezetnie, szereljen fel téli gumikat, és szükség esetén hóláncot; csökkentse a sebességet, és tartson nagyobb követési távolságot.

A gépkocsi megcsúszásának megelőzése érdekében óvatosan bánjon a kormánykerékkel és a fékekkel.

Szükség esetén vagy a helyi törvényi előírásoknak megfelelően szerelje fel a hóláncot, a téli gumit vagy a négyévszakos gumiabroncsot.

A felszereléskor legyen tekintettel a következőkre.

Téli gumiabroncsok esetében:
- Az eredeti kerekekkel azonos méretű és teherbírású gumikat szereljen fel.
- Mind a négy tárcsára szerelje fel a gumiabroncsokat.

Hólánc esetében:
- Forduljon a szakszervizhez, mielőtt bármilyen típusú láncot venne gépkocsijához.
- Csak az első kerekekre szerelje fel.
- Mivel a gumiabroncs helyének mérete véges, nyomatékosan ajánljuk az alább felsorolt hóláncok használatát:

Eredeti gumiabroncsméret*1	Hólánc típusa
235/60R18 103H	**RUD-matic classic 4716134**

*1: Az eredeti gumiabroncs méretet a vezetőoldal ajtókeretén található címkén ellenőrizheti.

- Felszereléskor tartsa be a hólánc gyártójának utasításait. A hóláncot a lehető legszorosabbra szerelje fel.
- Győződjön meg arról, hogy a láncok nem érintik a fékcsöveket vagy a felfüggesztést.
- Lassan vezessen.

Havon való tapadást javító eszközök

⚠FIGYELMEZTETÉS

A nem megfelelő vagy helytelenül felszerelt láncok megsérthetik a fékvezetékeket és súlyos, vagy akár halálos balesetet is okozhatnak.

A megfelelő hólánc kiválasztásához kövesse a kezelési kézikönyvben leírtakat.

Megjegyzés

A nem megfelelő méretű vagy helytelenül felszerelt vontató berendezések tönkretehetik a fékvezetékeket, a felfüggesztést, a karosszériát és a kerekeket. Ha a vonóhorog vezetés közben hozzáér a karosszériához, azonnal álljon meg.

A gumiabroncsokra vonatkozó EU-s jogszabályok szerint a téli gumi használatakor a megengedett maximális sebességről tájékoztató matricát szükséges elhelyezni a vezető látóterében, amennyiben a gépjármű rendeltetésszerű legnagyobb sebessége magasabb, mint a téli gumi legnagyobb megengedett sebessége. A matrica a gumiabroncs-kereskedőtől szerezhető be. Ha kérdése lenne, forduljon a kereskedőjéhez.

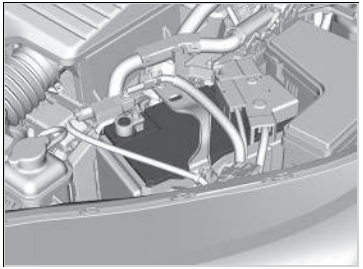
Amikor hóláncot szerel a kerekekre, kövesse a hólánc gyártójának előírásait, és vegye figyelembe a jármű vezetésére vonatkozó előírásokat és sebességhatárokat.

A hóláncot csak vészhelyzetben használja, vagy ha ezt szabály írja elő az adott területen történő áthaladáshoz.

Hóban vagy jégen nagyobb figyelemmel vezessen felszerelt hóláncok mellett. A gépkocsi menettulajdonságai ilyenkor rosszabbak lehetnek, mint jó téli gumikkal.

Ha a jármű nyári gumikkal van felszerelve, vigyázzon, mert ezek az abroncsok nem a téli vezetéshez lettek tervezve. További információkért vegye fel a kapcsolatot a márkakereskedővel.

A 12 voltos akkumulátor ellenőrzése



Az akkumulátor állapotát az akkumulátor negatív saruján elhelyezett érzékelő ellenőrzi. Ha az érzékelő meghibásodik, a járművezetői információs felületen egy figyelmeztető üzenet jelenik meg. Ha ez történne, nézesse át a gépkocsit egy márkaszervizben.

Havonta ellenőrizze az akkumulátor saruinak korrózióját.

Ha az akkumulátort leköti, vagy az akkumulátor lemerül:

- Az audiorendszer nem használható.
  ➔ **Az audiorendszer visszakapcsolása** 291. o.
- Az óra nullázódik.
  ➔ **Óra** 180. o.
- Jobbkormányos típus
  Az indításgátló rendszert újra kell indítani.
  ➔ **Indításgátló rendszer visszajelzője** 112. o.

12 voltos akkumulátor

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az akkumulátor működése közben robbanásveszélyes hidrogéngáz keletkezik.

Szikra vagy nyílt láng hatására az akkumulátor felrobbanhat, és súlyos vagy akár halálos sérülést okozhat.

Tartsa távol az akkumulátort szikrától, nyílt lángtól és füstöt kibocsájtó anyagoktól.

Az akkumulátorral végzett művelek során viseljen védőruházatot és védőmaszkot, vagy bízza a műveletet egy szakképzett szerelőre.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az akkumulátorban erősen maró és mérgező kénsav (elektrolit) van.

A bőrre és szembe kerülő akkumulátorsav súlyos égést okozhat. Viseljen védőruhát és szemüveget, amikor az akkumulátorral dolgozik.

Az elektrolit lenyelése halálos mérgezést okozhat, ha nem történik azonnali beavatkozás.

GYERMEKEKTŐL TÁVOL TARTANDÓ!

12 voltos akkumulátor

Teendők baleset esetén

Szem: Öblítse vízzel egy pohárból vagy egyéb edényből legalább 15 percen át. (A nyomás alatt lévő víz szemsérülést okozhat.) Hívjon azonnal orvost.
Bőr: Távolítsa el a szennyezett ruházatot. A bőrt bőségesen mossa le vízzel. Hívjon azonnal orvost.
Lenyelés: Igyon vizet vagy tejet. Hívjon azonnal orvost.

Ha korrózió nyomait fedezi fel az akkumulátoron, tisztítsa meg az akkumulátor saruit sütőporból és vízből készített keverékkel. A sarukat nedves törlővel tisztítsa meg. Ruhával/törölközővel törölje szárazra az akkumulátort. Ezután a további korrózió elkerülése érdekében kenje be zsírral a sarukat.

Az akkumulátor cseréje esetén az új akkumulátornak is azonos specifikációjúnak kell lennie.
További információért egyeztessen a szakszervizzel.

A 12 voltos akkumulátor töltése

A jármű elektromos rendszerének meghibásodása megelőzése érdekében kösse le az akkumulátor mindkét kábelét. Először mindig a negatív (-) kábelt kösse le, és ezt kösse vissza utoljára.

12 voltos akkumulátor

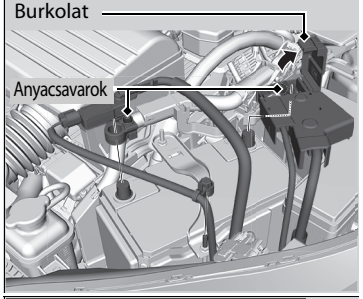
Amikor a 12 voltos akkumulátor újracsatlakoztatása után BE helyzetbe állítja a teljesítmény üzemmódot, az alacsony sebességű követés (LSF) funkcióval ellátott adaptív sebességtartó (ACC), az útpályaelhagyást megelőző rendszer, a menetstabilizátor (VSA) rendszer, a menetstabilizátor (VSA) OFF, az ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS), a rögzítőfék és a fékrendszer (sárga), valamint az alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzői bekapcsolhatnak, és megjelenhet egy üzenet a járművezetői információs felületen.
Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelző lámpának ki kell aludnia. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

A 12 voltos akkumulátor cseréje

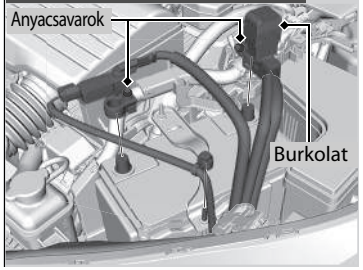
Amikor kiszereli és kicseréli a 12 voltos akkumulátort, mindig tartsa be karbantartás biztonsági szabályait és a figyelmeztetéseket az akkumulátor ellenőrzésekor a lehetséges veszély megelőzése érdekében.

Biztonsági előírások a karbantartás során 623. o.
A 12 voltos akkumulátor ellenőrzése 670. o.

C típusú biztosítéktáblával felszerelt típusok



C típusú biztosítéktábla nélküli típusok



1. Állítsa a teljesítmény üzemmódot JÁRMŰ KI helyzetbe. Nyissa fel a motorháztetőt.
2. Lazítsa meg az akkumulátor negatív kábelének anyáját, majd válassza le a kábelt a negatív (–) érintkezőről.
3. Vegye le a pozitív saru borítását. Lazítsa meg az akkumulátorkábel anyáját, majd válassza le a kábelt a pozitív (+) saruról.

A 12 voltos akkumulátor cseréje

Megjegyzés

A nem megfelelően ártalmatlanított akkumulátor szennyezheti a környezetet és az emberi egészséget. Az akkumulátor kidobásánál vegye figyelembe a helyi előírásokat.

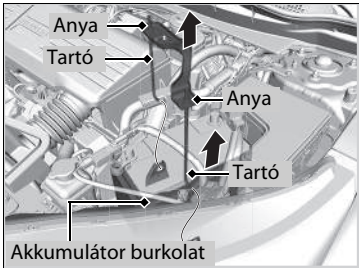
Ez az akkumulátoron található szimbólum azt jelenti, hogy ezt a terméket tilos háztartási hulladékként kezelni.



Az új akkumulátor beszerelésekor az előző folyamatot fordított sorrendben végezze el.

Először mindig a negatív (–) kábelt kösse le, és ezt kösse vissza utoljára.

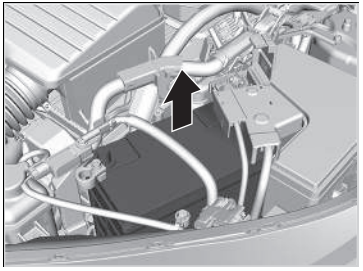
FOLYTATÓDIK



4. Megfelelő szerszámmal lazítsa meg az akkumulátor kereten található anyákat.

5. Húzza ki a függőleges tartó rudak mindegyikét az akkumulátort tartó alsó tálcából, majd vegye le az egész akkumulátor keretet a függőleges rudakkal együtt.

6. Szerelje le az akkumulátor burkolatot.



7. Vegye ki óvatosan az akkumulátort.

Akkumulátorcímke



Példa

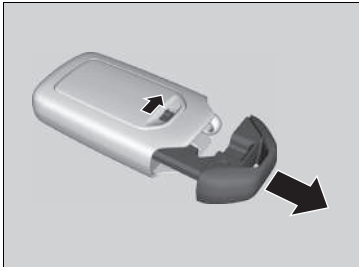
Akkumulátorcímke

VESZÉLY

- Ne legyen láng és szikra az akkumulátor közelében. Az akkumulátor robbanásveszélyes gázt termel, amely robbanást okozhat.
- Az akkumulátorban található elektrolittal való érintkezés által okozott égési sérülések és a látáskárosodás elkerülése érdekében viseljen védőszemüveget és gumikesztyűt, amikor az akkumulátorral dolgozik.
- Semmilyen körülmények között ne engedje, hogy gyerekek nyúljanak az akkumulátorhoz. Gondoskodjon róla, hogy az akkumulátorral dolgozó személyek megismerjék a kapcsolódó veszélyeket és megfelelő kezelési eljárásokat.
- Az akkumulátorban található elektrolitot rendkívüli gondossággal kezelje, mivel hígított kénsavat tartalmaz. Szembe kerülése vagy a bőrrel való érintkezése égési sérüléseket vagy látáskárosodást okozhat.
- Figyelmesen olvassa el és értelmezze ezt a kézikönyvet az akkumulátor kezelése előtt. Ennek elmulasztása személyi sérülést vagy a jármű károsodását okozhatja.
- Ne használja az akkumulátort, ha az elektrolit szintje az ajánlott szinten vagy az alatt van. Az alacsony elektrolitszint az akkumulátor felrobbanásához vezethet, ezzel súlyos sérülést okozva.

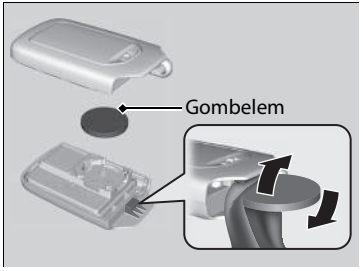
Gombelem cseréje

Ha a visszajelző nem kezd világítani, ha megnyomja a gombot, az elemet ki kell cserélni.



Elem típusa: CR2032

1. Távolítsa el a beépített kulcsot.



2. A felső részt egy pénzérmével megnyomva, óvatosan távolítsa el.
- ▶ Tekerjen egy ruhadarabot egy pénzérmére, nehogy megkarcolja a kulcs nélküli távirányítót.
- ▶ Óvatosan távolítsa el, nehogy elvesszenek a gombok.

3. Ügyeljen az elem megfelelő polaritására.

Gombelem cseréje

⚠⚠FIGYELMEZTETÉS

FENNÁLL A KÉMIAI ÉGÉS VESZÉLYE
A kulcs nélküli távirányítót tápláló gombelem lenyelése súlyos belső égési sérüléseket és akár halált is okozhat.
Tartsa távol az új és használt gombelemeket a gyermekektől.
Ha azt gyanítja, hogy a gyermek lenyelte a gombelemet, azonnal forduljon orvoshoz.

VIGYÁZAT: Az akkumulátor nem megfelelő cseréje robbanást okozhat. Csak azonos vagy azzal egyenértékű típusúra cserélje ki.

VIGYÁZAT: Ne tegye ki olyan magas hőmérsékletnek, mint például a napfény, a tűz vagy hasonló, amely robbanást okozhat, illetve gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását okozhatja használat, tárolás vagy szállítás közben.

VIGYÁZAT: Ne dobja tűzbe vagy helyezze forró sütőbe az akkumulátort, valamint ne zúzza össze vagy vágja szét, mert az robbanáshoz vezethet.

VIGYÁZAT: Ne tegye ki rendkívül alacsony légnyomásnak nagy magasságban, mert ez robbanáshoz, illetve gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgásához vezethet.

Gombelem cseréje

A gombelem mellett figyelmeztető jelzés található*.

Megjegyzés

A nem megfelelően ártalmatlanított elem károsítja környezetét. A gombelem kidobásánál vegye figyelembe a helyi előírásokat.

Ez az elemen található szimbólum azt jelenti, hogy ezt a terméket tilos háztartási hulladékként kezelni.



Csereelemet a márkaszervizben is beszerezhet.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Légkondicionáló berendezés

A légkondicionáló rendszer megfelelő és biztonságos használata érdekében a hűtőrendszert csak képzett szerelő szervizelheti.

Soha ne javítsa meg a légkondicionáló párologtatóját (hűtőtekercs), illetve soha ne cserélje ki használt vagy sérült gépkocsiból származó párologtatóra.

Légkondicionáló rendszer karbantartása

Megjegyzés

A levegőbe kerülő hűtőközeg veszélyes a környezetre. A hűtőközeg elpárolgásának elkerülése érdekében soha ne cserélje ki a párologtatót használt vagy sérült gépkocsiból származó párologtatóra.

A jármű légkondicionáló rendszerében található hűtőközeg gyúlékony, mely a helytelenül végzett szervizelés hatására is begyulladhat.

A légkondicionáló berendezés címkéje a motorháztető alatt található:

- **Biztonsági címkék** 97. o.
- **Műszaki adatok** 730. o.



: Figyelem

: Gyúlékony hűtőközeg

: A szervizelést csak képzett szerelő végezheti el

: Légkondicionáló rendszer

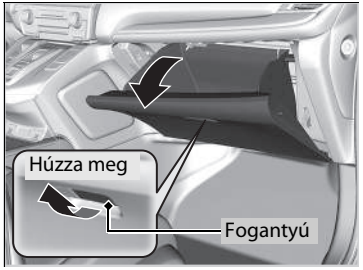
Por- és pollenszűrő

Mikor esedékes a por- és pollenszűrő cseréje

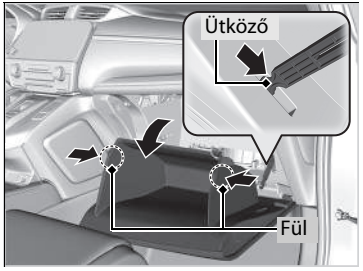
A por- és pollenszűrőt a jármű ajánlott karbantartási ütemtervének megfelelően cserélje. Ajánlott a szűrő hamarabbi cseréje, ha a gépjárművet folyamatosan poros környezetben használták.

➡ **Karbantartási ütemterv*** 631. o.

A por- és pollenszűrő cserélésének módja



1. Nyissa ki a kesztyűtartót.



2. Az oldalsó panelek megnyomásával oldja ki a két fület, majd nyomja le az ütközőt.
3. Hajtsa le a kesztyűtartót teljesen.

Por- és pollenszűrő

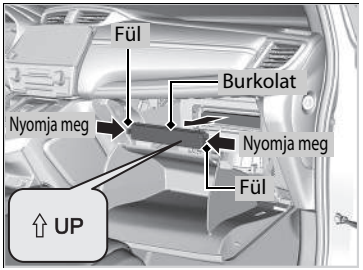
Ha a légkondicionáló rendszerből érkező levegő érezhetően romlik és az ablakok könnyen párásodnak, a szűrőt cserélni kell.

A por- és pollenszűrő polleneket, port és egyéb, a levegőben levő szennyeződéseket szűr meg.

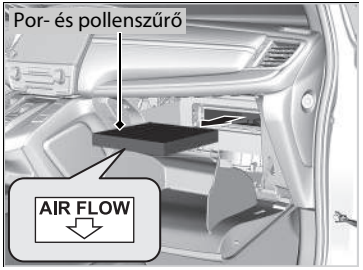
Ha bizonytalan a por- és pollenszűrő cseréjének módjában, végeztesse el szakszervizben.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK



4. Nyomja meg a füleket szűrőház burkolatának sarkain, és vegye ki.



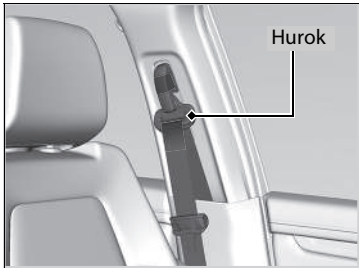
5. Vegye ki a szűrőt a szűrő házából.
6. Helyezze az új szűrőt a házba.
► Az **AIR FLOW** nyíllal jelölt oldalt tegye alulra.

Az utastér ápolása

Használjon porszívót a por eltávolítására a törlőruha használata előtt.
A szennyeződést langyos, mosószeres vízben megnedvesített ronggyal távolíthatja el. A mosószer eltávolításához használjon egy tiszta rongyot vagy ruhát.

A biztonsági övek tisztítása

A biztonsági övek tisztításához használjon puha kefét és langyos, szappanos vizet. Hagyja a biztonsági öveket alaposan megszáradni. Törölje le a biztonsági övek hurkát egy tiszta ronggyal.



Az utastér ápolása

Vigyázzon, hogy ne ömöljön ki folyadék a járműben. A gépkocsi elektromos berendezései és rendszerei meghibásodhatnak, ha folyadék ömlik rájuk.

Ne használjon szilikon alapú tisztítószereket az elektromos berendezéseken - például a lejátszón - vagy a kapcsolókon. Ez a berendezések meghibásodását vagy akár tüzet is okozhat a járműben.
Ha az elektromos készülékeken szilikonspray-t használtak, kérjen tanácsot a márkaszerviztől.

Összetételüktől függően az utastér illatosításához használt vegyi anyagok és aromák a műgyanta alapú felületek elszíneződését, gyűrődését vagy repedését okozhatják.
Ne használjon lúgos vagy szerves oldószereket, például benzolt vagy benzint.

Az utastérben kifröccsent vegyszert óvatosan törölje le egy száraz ronggyal.
Ne hagyjon piszkos ruhát hosszú ideig a műgyanta-alapú felületeken vagy a kárpiton.

Ne öntse ki a folyékony halmazállapotú légfrissítőt.

FOLYTATÓDIK

Az ablak tisztítása

Használjon ablaktisztítót.

Az ablak tisztítása

A hátsó ablaküvegben vezetékek vannak elvezetve. Hogy a vezetékek ne sérüljenek, azokkal azonos irányban törölje le az ablaküveget egy puha ronggyal.

Vigyázzon, hogy ne öntsön folyadékokat, pl. vizet vagy szélvédőmosó folyadékot az első érzékelőkamera és az eső-fényérzékelő* burkolatára.

A bőrbevonatú ülések* tisztán tartása

A bőr megfelelő tisztán tartásához:

1. A szennyeződések vagy a por eltávolításához első lépésként használjon porszívót vagy puha ruhát.
2. A bőrt puha, 90% vizet és 10% természetes szappant tartalmazó oldattal benedvesített ronggyal tisztítsa.
3. Egy tiszta, nedves ruhával törölje le a rajta maradt szappant.
4. Törölje le a maradék vizet, majd árnyékos helyen hagyja megszáradni a bőrt.

A bőrbevonatú ülések* tisztán tartása

Fontos, hogy minden szennyeződést a lehető leghamarabb távolítson el. A kifolyt folyadékok beszívódhatnak a bőrbe, és foltokat okozhatnak. A por és a kosz megkarcolhatja a bőrt. Ne feledje, hogy a sötét ruhák megfoghatják a bőr üléseket, és elszínezhetik azokat.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Külső ápolás

Törölje le a port a gépkocsiról vezetés után. Rendszeresen ellenőrizze a jármű fényezését, hogy nincs-e rajta karcolás. A fényezésen megjelenő karcolás később rozsdásodáshoz vezethet. Ha karcolást talál, azonnal javítsa ki.

A jármű mosása

Mossa le rendszeresen a gépjárművet. A mosást végezze gyakrabban az alábbi körülmények között:

- Ha gyakran vezet sóval beszórt úton.
- Ha gyakran vezet tengerparton.
- Ha kátrány, korom, madárürülék, rovarok vagy növénynedvek ragadnak a fényezett felületekre.

Automata autómosó használata

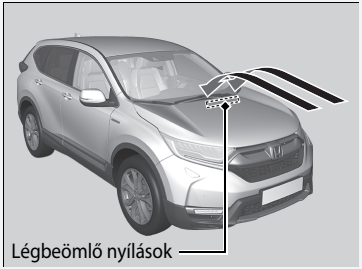
- Tartsa be az automata gépkocsimosóban kihelyezett utasításokat.
- Hajtsa be a külső tükröket.
- Az automatikusan működő szakaszos ablaktörlővel rendelkező típusoknál kapcsolja ki az ablaktörlőt.

Magasnyomású tisztítók használata

- Tartson elégséges távolságot a jármű és a szórófej között.
- Legyen fokozottan óvatos az ablakok környékén. Ha túl közel áll, a víz bejuthat az utastérbe.
- Ne permetezzen nagynyomású vizet közvetlenül a motortérbe. Ehelyett használjon kisnyomású vizet és gyenge tisztítószert.

A jármű mosása

Ne permetezzen vizet a levegő bevezető nyílásokba. Ez meghibásodásokat okozhat.



Ha fel kell emelnie az ablaktörlő lapátjait a szélvédőről, előbb a karokat tegye karbantartási helyzetbe.

➔ **Az első ablaktörlőgumi cseréje** 660. o.

Automata autómosó használata

Amennyiben a gépjárművet szállítószalaggal rendelkező automata autómosóba viszi, ellenőrizze, hogy a jármű autómosó-módban van-e.

➔ **A sebességváltó [N] fokozatban tartása (autómosó üzemmód)** 508. o.

FOLYTATÓDIK

■ Viasz felvitele

A jó minőségű karosszéria-viaszbevonat óvja járműve fényezését a környezeti hatásoktól. A viasz idővel lekopik és a jármű festékét hozzáférhetővé teszi a környezeti hatásoknak, ezért ismételten vigye azt fel, ha szükségessé válik.

■ A lökhárítók és egyéb műgyanta bevonatú külső karosszériaelemek karbantartása

Ha a műgyanta felületre benzin, olaj, hűtőfolyadék vagy akkumulátorfolyadék kerül, a felület elszíneződhet vagy a kifakulhat. Alaposan törölje le egy tiszta, puha ronggyal.

■ Az ablak tisztítása

Használjon ablaktisztítót.

■ Alumínium keréktárcsák karbantartása

Az alumínium fokozottan érzékeny a só vagy egyéb, az úton található szennyeződés roncsoló hatására. Szükség esetén egy szivacs és enyhe tisztítószer segítségével a lehető leghamarabb törölje le ezeket a szennyeződéseket. Ne használjon kemény sörtéjű kefét vagy erős vegyszereket (néhány kereskedelmi forgalomban kapható abroncstisztítót is ideértve). Ezek az alumínium keréktárcsák védőrétegének sérülését, ezáltal pedig korróziót okozhatnak. A védőréteg típusától függően a kerekek elveszíthetik a fényüket. A vízfoltok elkerülése érdekében egy rongy segítségével törölje szárazra a kerekeket, amíg még nedvesek.

Viasz felvitele

Megjegyzés

Egyes vegyi anyagok, oldószerek és igen erős tisztítószerek károsodást okozhatnak a jármű fényezésén, fém és műanyag alkatrészein. Az esetleges kiömlött üzemanyagot azonnal törölje le.

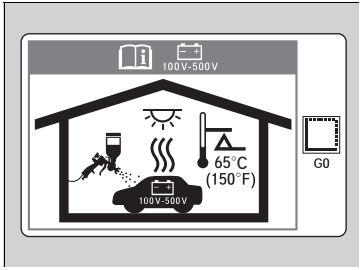
A lökhárítók és egyéb műgyanta bevonatú külső karosszériaelemek karbantartása

Ha javítani kell a fényezést vagy a karosszériaelemek kisebb felületi sérüléseit, kérjen tanácsot a márkaszervizben.

A külső világítás lencséinek párásodása

A külső világítás (fényszóró, féklámpa stb.) belső lencséi átmenetileg bepárásodhatnak, ha esőben vezet vagy autómosóban volt. A lencsék akkor is bepárásodhatnak, ha a környezet és a belső lencsék hőmérséklete jelentősen eltér egymástól (hasonlóan ahhoz, amikor esős időben a jármű ablakai bepárásodnak). Ez egy természetes jelenség, nem jelenti azt, hogy a külső világítás szerkezeti kialakítása nem megfelelő.
A lencsék sajátos kialakítása miatt nedvesség keletkezhet a világításban használatos lencsék felületén. Ez sem utal hibára.
Ha azonban nagyobb mennyiségű víz vagy nagy vízcseppek gyűlnek fel a lencséken belül, nézesse meg a gépjárművet a márkaszervizzel.

A jármű lefestése



A magas hőmérséklet kárt tehet az elektromotor tápellátására szolgáló nagy feszültségű akkumulátorban.
Amennyiben a jármű festését fűtött festőkabinban végzik, gondoskodjon róla, hogy a hőmérséklet ne haladja meg a 65 °C-ot.

Tartozékok

A tartozékok beszerelésekor ellenőrizze a következőket:

- Ne szereljen fel tartozékokat a szélvédőre. Ezek akadályozhatják a kilátásban, és rontják reakcióidejét vezetés közben.
- Ne szereljen tartozékokat az SRS Airbag jelölésű területekre, az első ülések oldalára és hátoldalára, az első vagy oldalsó oszlopokra, illetve az oldalablakok közelébe. Az ezekre a területekre szerelt tartozékok akadályozhatják a jármű légzsákjainak megfelelő működését, illetve a légzsákok aktiválódásakor a jármű belsejébe repülhetnek, súlyos sérülést okozva Önnek vagy az utasoknak.
- Ügyeljen, hogy az elektromos tartozékok ne terheljék le a jármű elektromos rendszerét, és ne zavarják a jármű megfelelő működtetését.
  ➔ **Biztosítékok** 719. o.
- Mielőtt bármilyen elektromos tartozékot felszerelne, kérjen tanácsot a márkaszervizből. Ha van rá lehetőség, ellenőriztesse a márkaszervizben a beszerelt tartozékot.

⚠FIGYELMEZTETÉS

A nem megfelelő tartozékok vagy módosítások befolyásolhatják a jármű kezelhetőségét, stabilitását és teljesítményét, továbbá ütközést okozhatnak, amely súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

Tartsa be a kezelési kézikönyv összes utasítását, a kiegészítők beszerelésére és az átalakításokra vonatkozóan.

⚠FIGYELMEZTETÉS

A hibásan tervezett és gyártott magasfeszültségű akkumulátoregységek tüzet okozhatnak a gépkocsiban.

A gépkocsiban keletkező tűz ütközést vagy sérülést okozhat.

Csak eredeti Honda magasfeszültségű akkumulátoregységet vagy annak megfelelő terméket használjon a gépjárműben.

Módosítások

Ne hajtson végre olyan módosítást a járművön, amely befolyásolhatja annak kezelését, stabilitását vagy megbízhatóságát, és ne szereljen be olyan nem eredeti Honda alkatrészeket vagy tartozékokat, amelyek hasonló hatást gyakorolhatnak.

Még a gépjárműrendszer kisebb módosításai is befolyásolhatják a jármű általános teljesítményét.
Mindig győződjön meg arról, hogy az összes berendezés beszerelése és karbantartása megfelelő, és ne hajtson végre olyan módosításokat a gépjárművön vagy a gépjárműrendszereken, amelyek eredményeképpen a jármű többé nem felel meg az országos vagy helyi előírásoknak.

A gépkocsin található fedélzeti diagnosztikai csatlakozó (OBD-II/SAE J1962 csatlakozó) gépkocsirendszerekhez készült, és a Honda által jóváhagyott diagnosztikai vagy egyéb eszközökkel való használatra való. Bármilyen más típusú eszköz használata hátrányosan befolyásolhatja a jármű elektronikai rendszereit vagy veszélyeztetheti a működésüket, ami rendszerhibákhoz, az akkumulátor lemerüléséhez vagy egyéb váratlan problémákhoz vezethet.

Ne módosítsa és ne próbálja megjavítani a gépkocsi magasfeszültségű hibrid hajtórendszerét, vagy egyéb módon módosítani az elektromos rendszereket. Az elektromos berendezések szétszerelése vagy módosítása ütközést vagy tűzet okozhat.

Ha bármikor a garanciaidőn túl ki kell cserélnie a gépkocsi magasfeszültségű akkumulátoregységét, erősen ajánlatos eredeti Honda magasfeszültségű akkumulátoregységet használnia. Az eredeti Honda magasfeszültségű akkumulátoregységeket úgy alakítják ki, hogy a gépjármű hibrid hajtórendszerével működjenek, továbbá tervezésük és gyártásuk biztosítja, hogy elkerüljék a túltöltést. Előfordulhat, hogy a nem eredeti magasfeszültségű akkumulátoregységeket nem ilyen módon tervezték és gyártották, ezért az ilyen egységek beszerelése túltöltést, tűzet, teljesítményvesztést vagy egyéb, az ütközés és sérülés kockázatát növelő helyzeteket okozhat.

Tartozékok, módosítások

Megfelelő beszerelés mellett a mobiltelefonok, riasztók, kétirányú rádiók, rádióantennák és a kis teljesítményű audiorendszerek nem zavarhatják a jármű számítógépe által vezérelt rendszereket, például a légzsákokat és blokkolásgátló fékeket.

Az eredeti Honda tartozékok ajánlottak a jármű megfelelő működésének biztosításához.

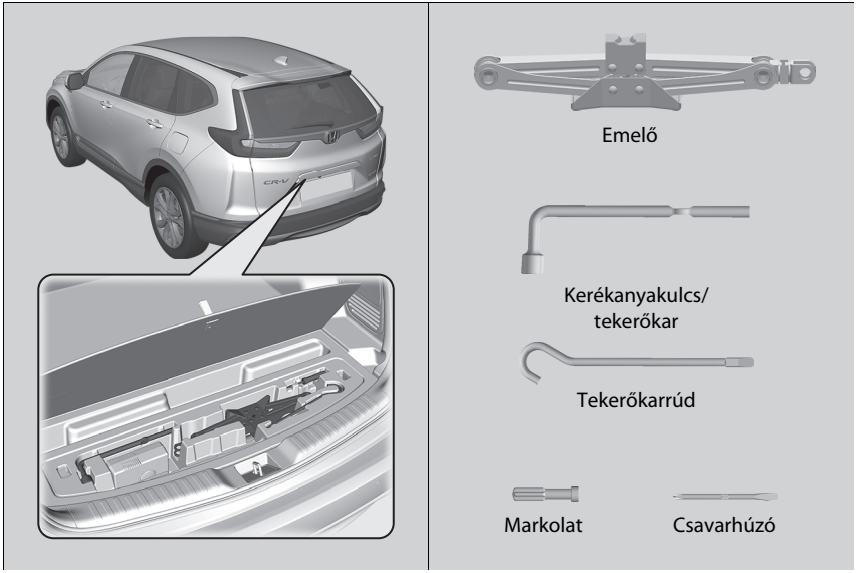


Váratlan problémák megoldása

A fejezet a váratlan problémák kezelésével kapcsolatos tudnivalókat ismerteti.

Szerszámok
A szerszámok típusai 690
Gumidefekt esetén
A defektes gumiabroncs ideiglenes javítása 691
Az emelő kezelése 701
A hajtórendszer nem indul el
Az eljárás ellenőrzése 703
Ha a kulcs nélküli távirányító eleme gyenge 704
A hajtórendszer vészhelyzeti kikapcsolása 705
Ha az akkumulátor lemerült 706
Túlmelegedés
Teendők túlmelegedés esetén 709
Visszajelző világítani kezd/villog
Ha az alacsony olajnyomás visszajelzője világítani kezd 712
Ha a 12 voltos akkumulátor töltőrendszer visszajelzője világítani kezd 712
Ha a meghibásodás visszajelző lámpája világítani vagy villogni kezd 713
Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) világítani kezd vagy villog 714
Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) folyamatosan világít vagy villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol 715
Ha az elektromos szervokormány (EPS) visszajelzője bekapcsol 716
Ha az alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője világít vagy villog 717
Ha megjelenik az alacsony olajszintre figyelmeztető szimbólum 718
Ha a sebességváltó-rendszer visszajelzője villog, és egy figyelmeztető üzenet jelenik meg 718
Biztosítékok
Biztosítékok elhelyezkedése 719
Biztosítékok ellenőrzése és cseréje 725
Vontatás szükséghelyzetben 726
Ha nem lehet kinyitni a csomagtérajtót 727

A szerszámok típusai



A szerszámok típusai

A szerszámok helye a csomagtartó.

A defektes gumiabroncs ideiglenes javítása

Ha a gumiabroncson nagyobb vágás található, vagy más módon súlyosan megsérült, szükség lehet a gépkocsi elszállítására. Ha a gumiabroncson csak egy kis, például szög okozta lyuk található, az ideiglenes gumijavító készlet segítségével eljuthat a legközelebbi szerelőműhelyig, ahol rendesen megjavítják az abroncsot.

Ha a kerék vezetés közben kap defektet, ragadja meg szorosan a kormánykereket, és fokozatosan fékezzen a sebesség csökkentéséhez. Miután a gépkocsi lelassult, álljon meg egy biztonságos helyen.

1. Álljon le a gépjárművel szilárd, vízszintes és nem csúszós felületen, és húzza be a rögzítőféket.
2. Kapcsolja a sebességváltó kart [P] fokozatba.
3. Kapcsolja be az elakadásjelző lámpát, és állítsa a teljesítmény üzemmódot JÁRMŰ KI helyzetbe.
   ▶ Vontatáskor akassza le az utánfutót.

A defektes gumiabroncs ideiglenes javítása

A készlet a következő helyzetekben nem használható. Ehelyett vegye fel a kapcsolatot a márkaszervizzel vagy a segélyszolgálattal a gépkocsi elszállításához.

- A gumiabroncs tömítő felhasználhatósága lejárt.
- Egynél több gumiabroncs lyukadt ki.
- A lyuk vagy vágás átmérője nagyobb mint 4 mm.
- A gumiabroncs oldalfala megsérült, vagy a lyuk a futófelületen kívül van.



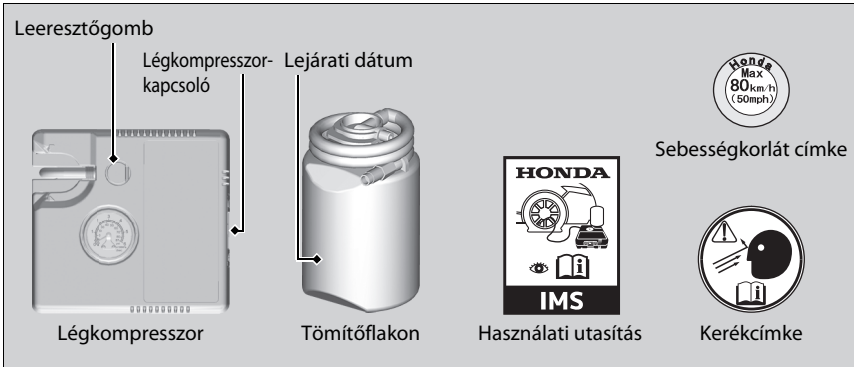
Ha a lyuk:	Készlet használata
Kisebb mint 4 mm	Igen
Nagyobb mint 4 mm	Nem

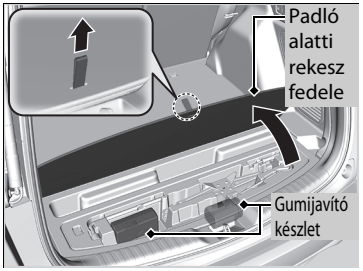
- A sérülést az erősen lapos gumiabronccsal történő közlekedés okozta.
- A kerékágy nem fekszik fel.
- Megsérült a felni.

Ne távolítsa el a szöget vagy csavart, amely átszúrta a gumiabroncsot. Ha eltávolítja ezeket a gumiabroncsból, lehet, hogy nem fogja tudni a lyukat a készlettel megjavítani.

FOLYTATÓDIK

Előkészületek a defektes kerék ideiglenes javításához



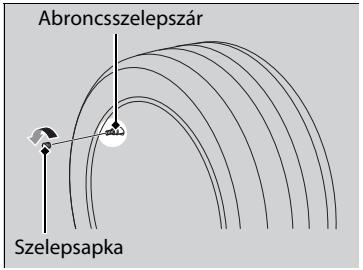


1. Nyissa fel a csomagtérajtót.
2. Húzza fel a hevedert, és nyissa fel a csomagtér padló alatti rekeszének fedelét.
3. Vegye ki a készletet a ládából.
4. Tegye a készletet a hátoldalával lefelé egyenes talajra, a defektes gumiabroncs mellé, távol a forgalomtól. Ne helyezze a készletet az oldalára.

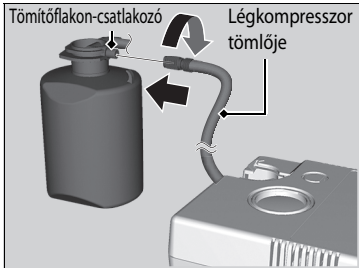
Előkészületek a defektes kerék ideiglenes javításához

Ideiglenes javításkor figyelmesen olvassa el a készlethez kapott használati utasítást.

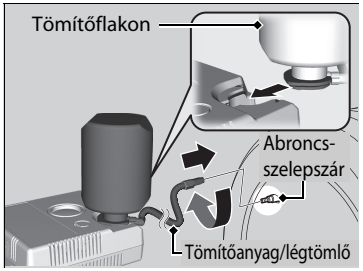
Tömítőanyag és levegő befecskendezése



1. Vegye le a szelepsapkát az abroncsszelepszárról.



2. Rázza fel a tömítőflakont.
3. Csatlakoztassa a kompresszor tömlőjét az tömítőflakon-csatlakozóra. Húzza szorosra.



4. Fordítsa fel a tömítőanyag flakont, majd csatlakoztassa a palackot a légkompresszor kivágására.
5. Csatlakoztassa a tömítőanyag/légtömlőt az abroncsszelepszárra. Húzza szorosra.

≫Tömítőanyag és levegő befecskendezése

⚠FIGYELMEZTETÉS

A gumiabroncs-tömítő az egészségre káros anyagokat tartalmaz, amelyek lenyelésük esetén akár halált is okozhatnak.

Ha véletlenül lenyeli, ne próbáljon hányni. Igyon nagyon sok vizet, és forduljon azonnal orvoshoz.

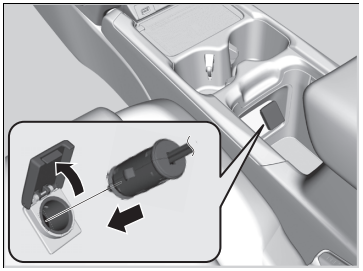
Ha a bőrre vagy szembe kerül, öblítse le hideg vízzel, és szükség esetén forduljon orvoshoz.

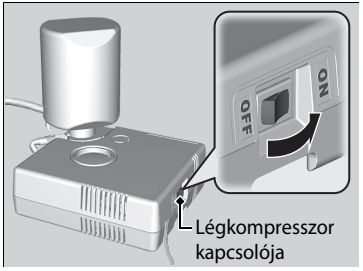
Tartsa távol a tömítőanyag flakont a gyermekektől.

Hideg időben előfordulhat, hogy a tömítőanyag nehezen folyik. Ebben az esetben melegítse öt percig használat előtt.

A tömítőanyag latex alapú, és tartós elszíneződést okozhat a ruhán és más anyagokon. Óvatosan kezelje, és azonnal törölje fel a kiloccsant anyagot.

FOLYTATÓDIK





6. Csatlakoztassa a kompresszort a kiegészítő tápaljzathoz.
▶ Legyen óvatos, hogy ne csípődjön be a zsinór ajtóba vagy ablakba.
➔ **Kiegészítő tápaljzat** 272. o.

7. Kapcsolja be a hajtórendszert.
➔ **Szén-monoxid-gáz** 96. o.

8. Kapcsolja be a légkompresszort a gumiabroncs felfújásához.
▶ A kompresszor tömítőanyagot és levegőt kezd fecskendezni a gumiabroncsba.

9. Ha a légnyomás elérte a megadott értéket, kapcsolja ki a készletet.

Tömítőanyag és levegő befecskendezése

⚠FIGYELMEZTETÉS

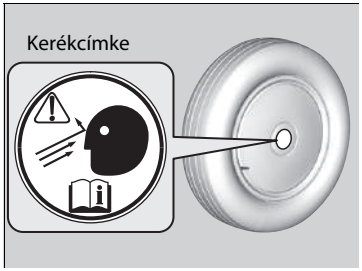
Ha zárt vagy legalábbis félig zárt területen járatja a motort, rövid idő alatt mérgező szén-monoxid gyűlhet össze.

Ha belélegzi ezt a színtelen, szagtalan gázt, az eszméletvesztést és akár halált is okozhat. Csak kültéren járassa a motort a légkompresszor táplálásához.

Megjegyzés

Ne használja 15 percnél tovább az ideiglenes gumijavító készlet kompresszorát. A kompresszor túlmelegedhet, és tartós károsodást szenvedhet.

Az injektálás befejezéséig a nyomásmérő a valóságosnál magasabb légnyomást mutat. Az injektálási folyamat befejezése után a légnyomás esik, majd újra emelkedni kezd, ahogy a gumiabroncs megtelik levegővel. Ez teljesen normális. Ha a légnyomást pontosan szeretné mérőműszerrel megmérni, a légkompresszort csak az injektálás befejeztével kapcsolja ki.



10. Húzza ki a dugót a kiegészítő tápaljzatból.
11. Csavarja le a tömítőanyagot/légtömlőt az abroncsszelepszárról. Helyezze vissza a szelepsapkát.
12. Ragassza fel a kerékcímkét a kerék lapos felületére.
▶ A kerék felületének tisztának kell lennie, ez biztosítja a címke megfelelő tapadását.

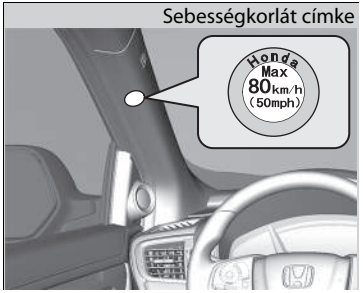
Tömítőanyag és levegő befecskendezése

Ha az előírt légnyomást nem lehet 10 percen belül elérni, lehet, hogy a gumiabroncs túl súlyos sérülést szenvedett ahhoz, hogy a készlet biztosítani tudja a szükséges tömítettséget, és a gépkocsit esetleg vontatni kell.

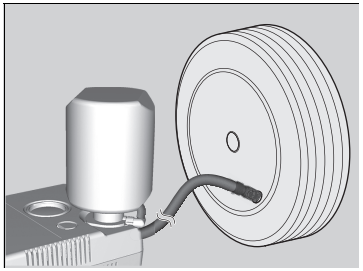
Ha új tömítőanyag-flakonra van szüksége, vagy megfelelően szeretné ártalmatlanítani az üres flakont, forduljon Honda-márkakereskedőhöz.

FOLYTATÓDIK

■ A tömítőanyag szétterítése a gumiabroncsban



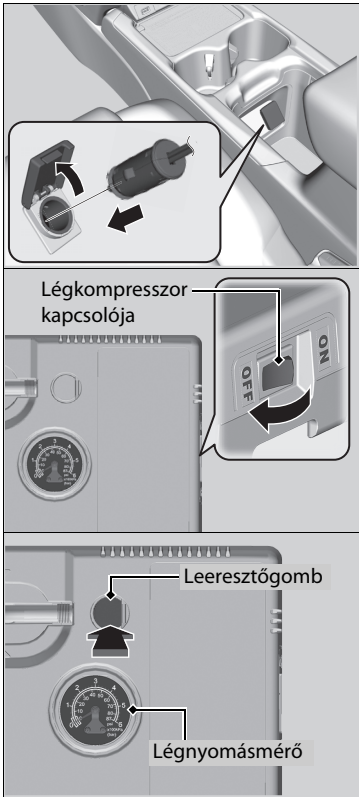
1. Ragassza fel a sebességkorlát címkét az ábrán látható helyre.
2. Vezesse a gépkocsit kb. 10 percig.
   ► Ne lépje túl a 80 km/h sebességet.
3. Állítsa le a gépkocsit egy biztonságos helyen.



4. Ellenőrizze újra a nyomást a légkompresszoron található légnyomásmérővel.
   ▶ Ne kapcsolja be a légkompresszort a nyomás ellenőrzéséhez.
5. Ha a légnyomás:
   - Kevesebb mint 120 kPa (1,2 bar):
     Ne fújjon be levegőt, és ne haladjon tovább. Komoly szivárgásról van szó. Hívjon segítséget, és vontassa el a gépkocsit.
     ➔ **Vontatás szükséghelyzetben** 726. o.
   - Elöl: 240 kPa (2,4 bar)/hátul: 220 kPa (2,2 bar) vagy több:
     Haladjon tovább 10 percig, vagy amíg a következő benzinkúthoz nem ér. Ne lépje túl a 80 km/h sebességet.

   ▶ Ha a légnyomás 10 perc elteltével sem csökken, a továbbiakban nem szükséges ellenőrizni.

FOLYTATÓDIK



- Több mint 120 kPa (1,2 bar), de kevesebb mint elöl: 240 kPa (2,4 bar)/hátul: 220 kPa (2,2 bar):
  Kapcsolja be a légkompresszort a gumiabroncs felfújásához, majd addig hagyja bekapcsolva, amíg az abroncsnyomás el nem éri elöl a következőt: 240 kPa (2,4 bar)/hátul: 220 kPa (2,2 bar).
  ➡ **Tömítőanyag és levegő befecskendezése** 693. o.
  Ezután óvatosan haladjon még 10 percig, vagy amíg a következő benzinkúthoz nem ér.
  Ne lépje túl a 80 km/h sebességet.

▶ Amíg a légnyomás értéke ebben a tartományban van, ismételje meg az eljárást.

6. Húzza ki a készletet a kiegészítő tápaljzatból.
7. Csavarja le a tömítőanyagot/légtömlőt az abroncsszelepszárról. Helyezze vissza a szelepsapkát.
8. Tartsa lenyomva a nyomás-leeresztő gombot, míg a mérőműszer újra 0 kPa (0 bar) értéket nem mutat.
9. Csomagolja össze és tegye el a megfelelő helyre a készletet.

A tömítőanyag szétterítése a gumiabroncsban

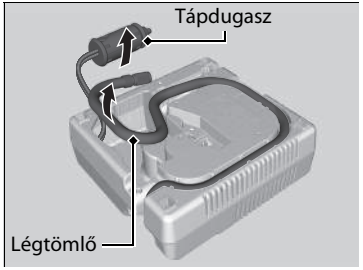
⚠FIGYELMEZTETÉS

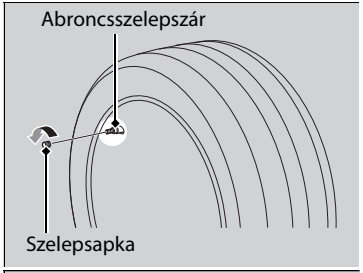
Ha zárt vagy legalábbis félig zárt területen járatja a motort, rövid idő alatt mérgező szén-monoxid gyűlhet össze.

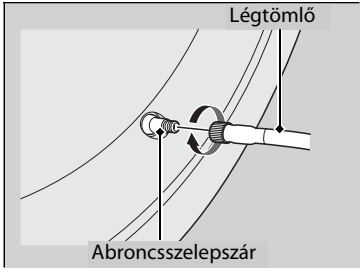
Ha belélegzi ezt a színtelen, szagtalan gázt, az eszméletvesztést és akár halált is okozhat. Csak kültéren járassa a motort a légkompresszor táplálásához.

Puha gumiabroncs felfújása

A készlettel felfújhatja a nem defektes, de puha gumiabroncsokat.







1. Vegye ki a készletet a csomagtartóból.
   ➔ **Előkészületek a defektes kerék ideiglenes javításához** 692. o.
2. Tegye a készletet a hátoldalával lefelé egyenes talajra, a defektes gumiabroncs mellé, távol a forgalomtól. Ne helyezze a készletet az oldalára.
3. Vegye ki a levegőtömlőt a készletből.
4. Vegye le a szelepsapkát az abroncsszelepszárról.
5. Csatlakoztassa a légtömlőt az abroncsszelepszárra.
   Húzza szorosra.

Puha gumiabroncs felfújása

⚠FIGYELMEZTETÉS

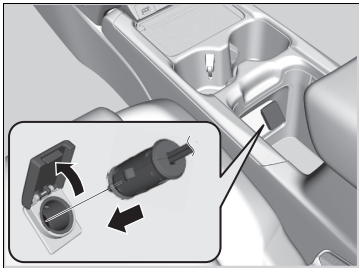
Ha zárt vagy legalábbis félig zárt területen járatja a motort, rövid idő alatt mérgező szén-monoxid gyűlhet össze.

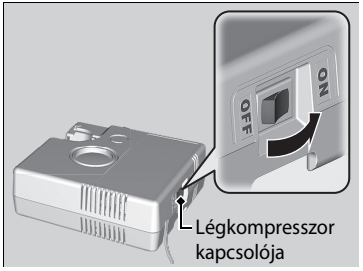
Ha belélegzi ezt a színtelen, szagtalan gázt, az eszméletvesztést és akár halált is okozhat. Csak kültéren járassa a motort a légkompresszor táplálásához.

Megjegyzés

Ne használja 15 percnél tovább az ideiglenes gumijavító készlet kompresszorát. A kompresszor túlmelegedhet, és tartós károsodást szenvedhet.

FOLYTATÓDIK





6. Csatlakoztassa a kompresszort a kiegészítő tápaljzathoz.
- ► Legyen óvatos, hogy ne csípődjön be a vezeték egy ajtóba vagy ablakba.

➔ **Kiegészítő tápaljzat** 272. o.

7. Kapcsolja be a hajtórendszert.
- ► Fagypont alatti hőmérséklet esetén indítsa be és járassa a motort a defektes gumiabroncs javítása közben.

➔ **Szén-monoxid-gáz** 96. o.

8. Kapcsolja be a légkompresszort a gumiabroncs felfújásához.
- ► A kompresszor levegőt kezd fújni a gumiabroncsba.
- ► Ha beindította a motort, járassa a levegőbefúvás közben.

9. Fújja fel a gumiabroncsot az előírt légnyomásra.

10. Kapcsolja ki a készletet.
- ► Ellenőrizze a nyomást a légkompresszoron található nyomásmérővel.
- ► Túltöltés esetén nyomja meg a leeresztőgombot.

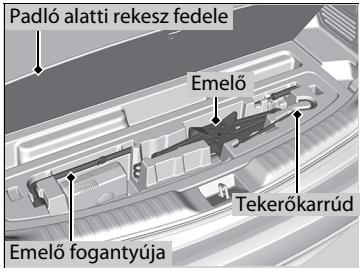
11. Húzza ki a dugót a kiegészítő tápaljzatból.

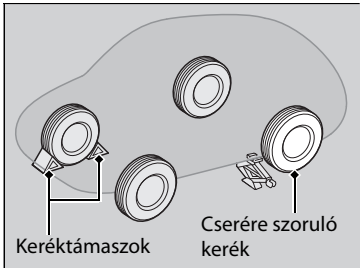
12. Csavarja le a légtömlőt az abroncsszelepszárról. Helyezze vissza a szelepsapkát.

13. Csomagolja össze és tegye el a megfelelő helyre a készletet.

Az emelő kezelése

Az emelő behelyezése





1. Álljon le a gépkocsival szilárd, vízszintes és nem csúszós talajon, és húzza be a rögzítőféket.
2. Kapcsolja a sebességváltó kart P fokozatba.
3. Kapcsolja be az elakadásjelző lámpát, és állítsa a teljesítmény üzemmódot JÁRMŰ KI helyzetbe.
4. Nyissa fel a csomagtér padló alatti rekeszének fedelét.
5. Vegye ki az emelőt, a tekerőkart és a tekerőkar rúdját a csomagtérből.
6. Helyezzen egy keréktámaszt vagy követ a defektes gumiabronccsal átlósan lévő kerék elé és mögé.

Az emelő behelyezése

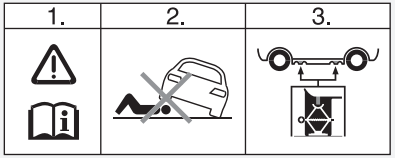
⚠FIGYELMEZTETÉS

Az emelőről a jármű könnyen leeshet, súlyos sérülést okozva.

Tartsa be pontosan a kerékcserére vonatkozó útmutatásokat, és gondoskodjon arról, hogy semmilyen testrésze ne legyen a felemelt jármű alatt.

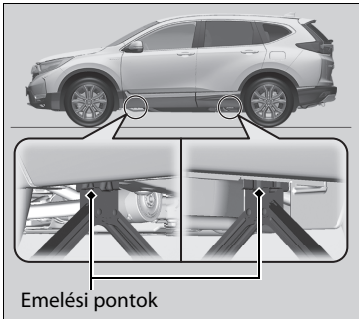
FIGYELMEZTETÉS: Az emelőt helyezze vízszintes és stabil felületre a parkoló járművel egy szintre.

Kizárólag a gépkocsihoz tartozó emelőt használja, amelyen az alábbi címke található:

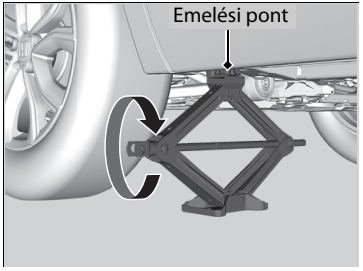


1. Lásd a kezelési útmutatót.
2. Soha ne feküdjön be a jármű alá, ha azt emelővel megemelte.
3. Tegye az emelőt a gépkocsi alján kialakított emelési pontok egyikéhez.

FOLYTATÓDIK

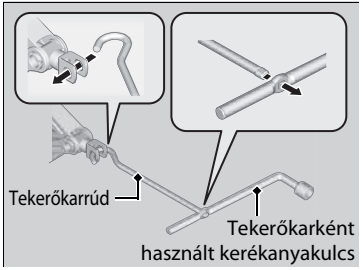


7. Helyezze az emelőt az emelési pontok alá, a lehető legközelebb a cserélendő kerékhez.



8. Az ábrán látható módon forgassa el a szélső konzolt az óramutató járásával megegyező irányban, amíg az emelő teteje hozzá nem ér az emelési ponthoz.

▶ Ellenőrizze, hogy az emelési ponton lévő fül az emelőn lévő bemetszésen fekszik-e.



9. Emelje fel a gépjárművet a tekerőkar rúdjával és a tekerőkarral, amíg a kerék elemelkedik a talajtól.

Az emelő behelyezése

Az emelő használata előtt a járműben nem maradhat utas vagy csomag.

Kizárólag a gépkocsihoz tartozó emelőt használja. Előfordulhat, hogy az ettől eltérő emelők nem bírják el a gépkocsi súlyát („terhelés"), vagy nem illeszkednek megfelelően az emelési pontba.

Az emelő biztonságos használatához tartsa be a következő előírásokat:

- Ne használja az emelőt járó motornál.
- Kizárólag szilárd, vízszintes talajon használja.
- Kizárólag az emelési ponton rögzítse.
- Ne szálljon be az emelővel felemelt gépkocsiba.
- Semmit ne tegyen az emelőre vagy az emelő alá.

Az eljárás ellenőrzése

Ha a készenlét-visszajelző nem világít, és a(z) [jelzés] jelzés nem jelenik meg a járművezetői információs felületen, ellenőrizze a következő elemeket, és végezze el a megfelelő műveletet.

Az eljárás ellenőrzése

Ha a motort azonnal indítani kell, segédakkumulátor vagy egy másik jármű csatlakoztatásával végezzen segédindítást.

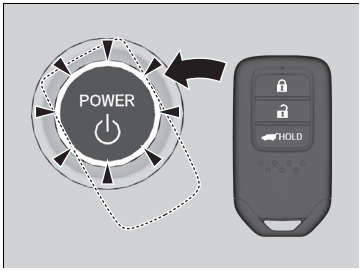
➔ **Ha az akkumulátor lemerült** 706. o.

Ellenőrzőlista	Feltétel	Teendő
Ellenőrizze a kapcsolódó visszajelzőt és a járművezetői információs felületen lévő üzeneteket.	A(z) [jelzés] jelzés jelenik meg.	➔ **Járművezetői információs felület figyelmeztető és információs üzenetei** 123. o.
	A(z) [jelzés] jelzés jelenik meg. ►A kulcs nélküli távirányító hatótávolságon belül legyen. ➔ **POWER gomb működési tartománya** 219. o.	➔ **Ha a kulcs nélküli távirányító eleme gyenge** 704. o.
	A hajtórendszer visszajelzője világít.	Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépjárművet.
	A sebességváltó-rendszer visszajelzője villog, és megjelenik a(z) [jelzés] jelzés.	➔ **Ha a sebességváltó-rendszer visszajelzője villog, és egy figyelmeztető üzenet jelenik meg** 718. o.
Ellenőrizze a belső lámpák fényerejét.	A belső világítás fényereje tompa, vagy egyáltalán nem kapcsol be.	Márkakereskedővel ellenőriztesse a 12 voltos akkumulátort.
	A belső világítás rendesen bekapcsol.	Ellenőrizze mindegyik biztosítékot, vagy ellenőriztesse gépjárművét a márkaszervizzel. ➔ **Biztosítékok ellenőrzése és cseréje** 725. o.
Ellenőrizze a sebességfokozatot.	A sebességváltó nem [P] fokozatban van.	Kapcsolja a sebességváltó kart [P] fokozatba.
Ellenőrizze a hajtórendszer indítási eljárását. Kövesse az utasításokat, majd próbálja újra beindítani a hajtórendszert.		➔ **A tápellátás bekapcsolása** 498. o.
Ellenőrizze az indításgátló rendszer visszajelzőjét.	Amikor az indításgátló rendszer visszajelzője villog, a hajtórendszer nem kapcsolható be.	➔ **Indításgátló rendszer visszajelzője** 112. o.

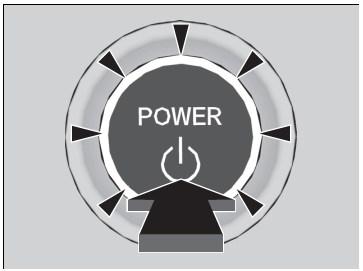
Ha a hajtórendszer nem kapcsolható be a fenti listán lévő összes elem ellenőrzése után, márkaszervizzel vizsgáltassa meg a gépjárművet.

Ha a kulcs nélküli távirányító eleme gyenge

Ha megszólal a hangjelző, az ikon jelenik meg a járművezetői információs felületen, a **POWER** gomb villog, és a készenléti visszajelző nem kapcsol be, a következőképpen kapcsolja be a hajtórendszert:



1. Érintse meg a **H** logóval ellátott **POWER** gomb közepét a kulcs nélküli távirányítón, amíg a **POWER** gomb villog. A kulcs nélküli távirányító gombjai nézzenek Ön felé.
   ▶ A **POWER** gomb körülbelül 30 másodpercig villog.



2. Nyomja le a fékpedált, majd nyomja meg a **POWER** gombot a hangjelzéstől számított 10 másodpercen belül, és a **POWER** gomb fénye folyamatosra vált.
   ▶ Világítani kezd a készenlét visszajelző.
   ▶ Ha nem nyomja be a pedált, az üzemmód átvált TARTOZÉK állásba.

A hajtórendszer vészhelyzeti kikapcsolása

A **POWER** gombbal még akár vezetés közben is kikapcsolható a hajtórendszer vészhelyzet esetén. Ha ki kell kapcsolnia a hajtórendszert, végezze el a következő műveletek egyikét:

- Tartsa lenyomva a **POWER** gombot kb. két másodpercen át.
- Nyomja meg határozottan a **POWER** gombot háromszor.

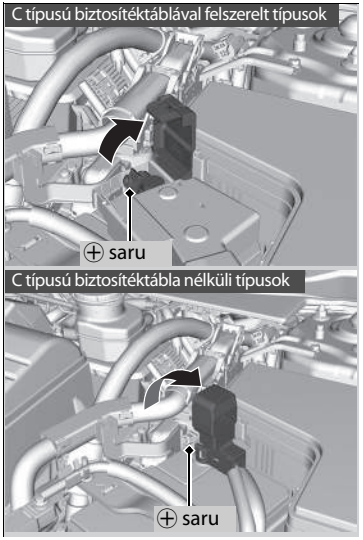
A kormányzár nem kapcsol be.
A sebességfokozat automatikusan P fokozatra vált, miután a gépjármű teljesen megállt. Ezt követően a teljesítmény üzemmód JÁRMŰ KI helyzetbe vált.

A hajtórendszer vészhelyzeti kikapcsolása

Vezetés közben ne nyomja meg a **POWER** gombot, kivéve, ha elengedhetetlenül szükségessé válik a hajtórendszer kikapcsolása.
Amennyiben vezetés közben nyomja meg a **POWER** gombot, megszólal a hangjelzés.

Segédindítási eljárás

Kapcsolja ki az elektromos eszközöket, többek között az audioegységet és minden világítást. Állítsa le a hajtórendszert, és nyissa fel a motorháztetőt.



1. Nyissa fel az érintkező burkolatát, amely a gépjármű 12 voltos akkumulátorának pozitív ⊕ érintkezőjén helyezkedik el.

Ha az akkumulátor lemerült

⚠FIGYELMEZTETÉS

A 12 voltos akkumulátor felrobbanhat, és súlyos sérülést okozhat a közelben tartózkodóknak, ha nem tartja be az előírt utasításokat.

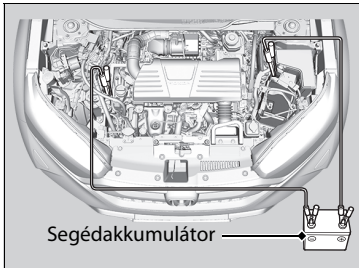
Tartsa távol a 12 voltos akkumulátort szikrától, nyílt lángtól és füstöt kibocsájtó anyagoktól.

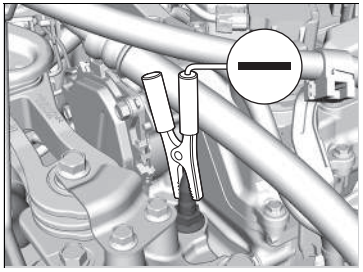
Megjegyzés

Ha a 12 voltos akkumulátor nagy hidegben van, akkor a benne lévő elektrolit megfagyhat. Fagyott 12 voltos akkumulátor esetén tilos a gépkocsi segédakkumulátorról való indítása, mert a gépkocsi saját akkumulátora szétrepedhet vagy felrobbanhat.

Rögzítse biztonságosan az indítókábeleket úgy, hogy ne jöjjenek le, amikor a motor rázkódik. Ügyeljen arra, hogy ne tekeredjenek meg az indítókábelek, és ne érintkezzenek a kábelvégek egymással az indítókábelek csatlakoztatása vagy leválasztása közben.

Hideg időjárási körülmények között a 12 voltos akkumulátor teljesítménye nagymértékben gyengülhet, és előfordulhat, hogy a motor nem indítható be.





2. Csatlakoztassa az első indítókábelt a gépkocsi 12 voltos akkumulátorának ⊕ sarujához.
3. Csatlakoztassa az első indítókábel másik végét a kiegészítő akkumulátor ⊕ sarujához.
   ▶ Kizárólag 12 voltos segédakkumulátort használjon.
   ▶ Ha autós akkumulátortöltővel tölti a 12 voltos akkumulátort, 15 voltnál alacsonyabb töltőfeszültséget állítson be. A beállítás módját olvassa el az akkutöltő használati utasításában.
4. Csatlakoztassa a másik indítókábelt a kiegészítő akkumulátor ⊖ sarujához.
5. Csatlakoztassa a második indítókábel másik végét a motor tartócsavarjához az ábra szerint. Ne csatlakoztassa sehova máshova ezt az indítókábelt.
6. Miután csatlakoztatta járművét a másik gépkocsihoz, indítsa be a segélyautó motorját, és lassan növelje a motorfordulatszámot.
7. Próbálja beindítani a jármű motorját. Ha az indítómotor lassan fordítja át a motort, ellenőrizze, hogy az indítókábelek csatlakozási felülete tökéletes-e - fém a fémmel.

Segédindítási eljárás

Amikor a 12 voltos akkumulátor újracsatlakoztatása után bekapcsolja a hajtórendszert, az alacsony sebességű követés (LSF) funkcióval ellátott adaptív sebességtartó (ACC), az útpályaelhagyást megelőző rendszer, a menetstabilizáló (VSA) rendszer, a menetstabilizátor (VSA) kikapcsolása, az ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS), valamint az alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzői bekapcsolhatnak, és üzenet jelenhet meg a járművezetői információs felületen.
Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelző lámpának ki kell aludnia. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

FOLYTATÓDIK

■ Teendők a motor beindulása után

Miután a jármű motorja beindult, távolítsa el az indítókábeleket a következő sorrendben.

1. Kösse le az indítókábelt a jármű akkumulátorának testérintkezőjéről.
2. Válassza le az indítókábel másik végét a kiegészítő akkumulátor ⊖ sarujáról.
3. Kösse le az indítókábelt a gépkocsi 12 voltos akkumulátorának ⊕ sarujáról.
4. Válassza le az indítókábelt a kiegészítő akkumulátor ⊕ sarujáról.

Vigye be a gépjárművet a legközelebbi szerelőműhelybe vagy a márkaszervizbe.

Teendők túlmelegedés esetén

A túlmelegedés jelei a következők:
- A(z) jelzés jelenik meg a járművezetői információs felületen.
- A(z) jelzés jelenik meg a járművezetői információs felületen.
- Gőz vagy permet áramlik ki a motortérből.

A(z) jelzés jelenik meg a járművezetői információs felületen

A(z) jelzés megjelenik a járművezetői információs felületen, amikor a hajtórendszer hőmérséklete magas.

➔ **Járművezetői információs felület figyelmeztető és információs üzenetei** 123. o.

1. Azonnal parkolja le a gépjárművet egy biztonságos helyen.
   ▶ Húzza be a rögzítőféket, és állítsa a sebességváltót P fokozatba. Kapcsolja ki az összes tartozékot, és kapcsolja be az elakadásjelző lámpákat.
2. Tartsa a teljesítmény üzemmódot BE helyzetben, és várjon, amíg a jelzés el nem tűnik.
   ▶ Ha a jelzés nem tűnik el, márkaszervizzel vizsgáltassa át a gépkocsit.

FOLYTATÓDIK

■ A(z) jelzés jelenik meg a járművezetői információs felületen

■ Az első, amit tennie kell

1. Azonnal parkolja le a gépjárművet egy biztonságos helyen.
2. Kapcsoljon ki minden kiegészítő berendezést, és kapcsolja be a vészvillogót.
   - ▶ **Ha nincs gőz vagy permet:** Tartsa bekapcsolva a hajtórendszert, és nyissa fel a motorháztetőt.
   - ▶ **Ha van gőz vagy permet:** Kapcsolja ki a hajtórendszert, és várjon, amíg lecsendesedik. Ezután nyissa fel a motorháztetőt.

⚠FIGYELMEZTETÉS

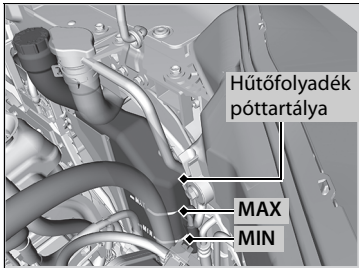
A túlmelegedett motorból feltörő gőz vagy permet súlyos égési sérülést okozhat.

Ne nyissa ki a motorháztetőt, ha gőzölgést észlel.

Megjegyzés

Ha a járművezetői információs felületen megjelenő jelzés ellenére folytatja a vezetést, károsodhat a benzinmotor.

■ További teendők



1. Ellenőrizze, hogy a hűtőventilátor működik-e, és kapcsolja ki a hajtórendszert, amint a(z) jelzés eltűnik a járművezetői információs felületről.
   ▶ Ha a hűtőventilátor nem működik, azonnal kapcsolja ki a hajtórendszert.
2. Miután a motor lehűlt, ellenőrizze a hűtőfolyadékszintet, és ellenőrizze a teljes hűtőrendszert, hogy nem szivárog-e valahol a rendszer.
   ▶ Ha a hűtőfolyadék-póttartályban a hűtőfolyadék szintje alacsony, töltsön be hűtőfolyadékot a **MAX** jelig.
   ▶ Ha nincs hűtőfolyadék a hűtőfolyadék-póttartályban, ellenőrizze, hogy a hűtő lehűlt-e. Helyezzen a hűtősapkára egy vastag rongyot, majd csavarja le a sapkát. Ha szükséges, töltsön be hűtőfolyadékot a betöltőnyíláson, majd csavarja vissza a sapkát.

■ Az utolsó dolog, amit tennie kell

Miután a benzinmotor elegendően lehűlt, kapcsolja be a hajtórendszert.
Ha a(z) jelzés nem jelenik meg, folytassa a vezetést. Ha újra megjelenik, forduljon márkaszervizhez.

Teendők túlmelegedés esetén

⚠FIGYELMEZTETÉS

Amíg meleg a motor, tilos a hűtősapkát eltávolítani, mert a kiáramló forró gőz és folyadék égési sérülést okozhat.

A feltöltéssel a motor és a hűtő lehűlését meg kell várni.

Ha a hűtőfolyadék szivárog, azonnal forduljon a márkaszervizhez, mert javításra van szükség.

Csapvizet csak vészhelyzetben/ideiglenesen használjon. Vigye a gépjárművet a legközelebbi márkaszervizbe, hogy a vizet cseréljék ki megfelelő fagyálló hűtőfolyadékkal.

Ha az alacsony olajnyomás visszajelzője világítani kezd



■ **Az okok, amiért a visszajelző bekapcsolhat**

Világítani kezd, ha a motorban túl alacsony az olajnyomás.

■ **Teendők, ha a visszajelző világítani kezd**

1. Azonnal álljon meg a járművel vízszintes talajon, egy biztonságos helyen.
2. Ha szükséges, kapcsolja be a vészvillogót.

■ **Teendők, miután biztonságosan parkolta a gépjárművet**

1. Kapcsolja ki a hajtórendszert, és hagyja állni kb. három percig.
2. Nyissa fel a motorháztetőt, és ellenőrizze a motorolajszintet.
   ➔ **Az olajszint ellenőrzése** 644. o.
3. Indítsa be a motort, és ellenőrizze az alacsony olajnyomás visszajelzőjét.
   ▶ A visszajelző kialszik: Folytathatja útját.
   ▶ Ha a visszajelző nem kapcsol ki 10 másodpercen belül: Állítsa le a motort, és azonnal forduljon a márkaszervizhez.

Ha az alacsony olajnyomás visszajelzője világítani kezd

Megjegyzés

Az alacsony olajnyomásnál járó motorban nagyon rövid idő alatt is már súlyos károsodások léphetnek fel.

Ha a 12 voltos akkumulátor töltőrendszer visszajelzője világítani kezd



■ **Az okok, amiért a visszajelző bekapcsolhat**

Akkor világít, ha a 12 voltos akkumulátor töltése megszűnik.

■ **Teendők, ha a visszajelző világítani kezd**

Kapcsolja ki a légkondicionáló rendszert, a hátsó párátlanítót és a többi elektromos rendszert, majd azonnal forduljon a kereskedőhöz.

Ha a 12 voltos akkumulátor töltőrendszer visszajelzője világítani kezd

Ha ideiglenesen meg kell állnia, ne kapcsolja ki a hajtórendszert. A hajtórendszer a 12 voltos akkumulátort használja az aktiváláshoz. Előfordulhat, hogy nem tudja újra bekapcsolni a hajtórendszert, ha annak kikapcsolásakor világított ez a visszajelző.

Ha a meghibásodás visszajelző lámpája világítani vagy villogni kezd



■ **A visszajelző lámpa világításának vagy villogásának lehetséges okai**

- Akkor kapcsol be, ha probléma van a motor károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerével.
- Akkor villog, ha a rendszer gyújtási hibát észlel a motorban.

■ **Teendők, ha a visszajelző világítani kezd**

Haladjon alacsony sebességgel, és azonnal forduljon egy márkaszervizhez.

■ **Teendők, ha a visszajelző villogni kezd**

Parkolja le a gépjárművet egy biztonságos helyen, ahol nincsenek gyúlékony anyagok a közelben, és állítsa le a motort, majd várjon legalább 10 percet a motor lehűléséig.

Ha a meghibásodás visszajelző lámpája világítani vagy villogni kezd

Megjegyzés

Ha a meghibásodás-visszajelző világítani vagy villogni kezd és a gépjárművet tovább vezeti, a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer vagy a motor meghibásodhat.

Ha a meghibásodás-visszajelző a motor újraindítása után újra villogni kezd, vezessen a legközelebbi márkaszervizhez maximum 50 km/h sebességgel. Vizsgáltassa át a gépjárművet márkaszervizben.

Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) világítani kezd vagy villog


(piros)

■ **Az okok, amiért a visszajelző bekapcsolhat**

- Alacsony fékfolyadékszint.
- A fékrendszer meghibásodott.

■ **Mit kell tenni, ha a visszajelző vezetés közben világítani kezd**

Kissé nyomja le a fékpedált, és ellenőrizze a fékpedál ellenállását.

- Ha rendben van, ellenőrizze a fékfolyadékszintet a legközelebbi leálláskor.
- Ha a fékfolyadékszint túl alacsony, azonnali beavatkozásra van szükség. Szükség esetén a lassító billenőkapcsolóval lassítsa a gépjárművet a regeneratív fékezés segítségével.

■ **A visszajelző villogásának okai**

- Probléma van az elektromos rögzítőfék-rendszerrel.

■ **Teendők, ha a visszajelző villogni kezd**

- Kerülje a rögzítőfék használatát, és haladéktalanul vizsgáltassa át a gépjárművet egy márkaszervizben.

Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) világítani kezd vagy villog

Azonnal javíttassa meg a gépjárművet.
Veszélyes a gépjárművet vezetni, ha a fékfolyadékszint alacsony. Ha nem érez ellenállást a fékpedálon, azonnal álljon le egy biztonságos helyen. Szükség esetén használja a lassító billenőkapcsolót a jármű sebességének csökkentéséhez.

➔ **Lassító billenőkapcsoló** 511. o.

Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) és az **ABS** visszajelző egyszerre kezd világítani, az elektronikus fékerőelosztás nem működik. Ez a gépjármű instabilitásához vezethet hirtelen fékezéskor.
Azonnal keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol, előfordulhat, hogy a rögzítőfék nem működik.
Kerülje a rögzítőfék használatát, továbbá haladéktalanul vizsgáltassa át a gépjárművet egy márkakereskedésben.

➔ **Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) folyamatosan világít vagy villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol** 715. o.

Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) folyamatosan világít vagy villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol



(piros)

■ **Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) világít vagy villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol, manuálisan vagy automatikusan oldja ki a rögzítőféket.**

➡ **Rögzítőfék** 595. o.



(sárga)

- Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) rendszeresen bekapcsol vagy villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol, egy biztonságos helyen álljon félre a járművel, majd azonnal nézesse át a gépjárművet egy márkaszervizben.
  ► A jármű elmozdulásának megakadályozása érdekében kapcsolja a sebességváltót [P] fokozatba.

- Ha csak a fékrendszer visszajelzője (piros) kapcsol ki, ne használja a rögzítőféket, majd azonnal nézesse át egy márkaszervizben.

Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) folyamatosan világít vagy villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol

Ha bekapcsolja a rögzítőféket, előfordulhat, hogy nem tudja kioldani azt.

Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) és a fékrendszer visszajelzője (sárga) egyszerre kapcsol be, a rögzítőfék működik.

Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol, előfordulhat, hogy a rögzítőfék a folyamatban lévő rendszerellenőrzés miatt nem működik.

Ha az elektromos szervokormány (EPS) visszajelzője bekapcsol



■ **Az okok, amiért a visszajelző bekapcsolhat**

- Akkor kapcsol be, ha probléma van az EPS rendszerrel.
- Ha ismételten rálép a gázpedálra alapjáraton, hogy növelje a motor fordulatszámát, a visszajelző világítani kezd, és a kormányzás nehezebbé válik.

■ **Teendők, ha a visszajelző világítani kezd**

Biztonságos helyen állítsa le a gépkocsit, és kapcsolja be újra a hajtórendszert. Ha a visszajelző világítani kezd és nem alszik el, azonnal vizsgáltassa át a gépjárművet márkaszervizben.

Ha az alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője világít vagy villog



■ **A visszajelző világításának vagy villogásának lehetséges okai**

Egy abroncsnyomás jelentősen lecsökkent, vagy a defektre figyelmeztető rendszert nem inicializálták. Ha probléma keletkezik a TMPS-kalibráló rendszerrel, a visszajelző körülbelül egy percig villog, majd égve marad.

■ **Teendők, ha a visszajelző világítani kezd**

Vezessen körültekintően, továbbá kerülje az éles kanyarodást és az erős fékezést.

Állítsa le a gépjárművet egy biztonságos helyen. Ellenőrizze a gumiabroncsnyomást, és állítsa be az előírt szintre. Az előírt gumiabroncsnyomás a vezetőoldali ajtókereten lévő címkén látható.

► Inicializálja a defektre figyelmeztető rendszert az abroncsnyomás beállítása után.

➔ **Defektre figyelmeztető rendszer indulási állapotba állítása** 531. o.

■ **Teendők, amikor a visszajelző villog, majd bekapcsolva marad**

Vizsgáltassa meg a gumiabroncsot a lehető leghamarabb egy márkaszervizben.

≫Ha az alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője világít vagy villog

Megjegyzés

Nagyon alacsony nyomáson közlekedve a gumiabroncs túlhevülhet. A túlhevült gumiabroncs meghibásodhat. Mindig gondoskodjon róla, hogy megfelelő legyen a gumiabroncsokban a légnyomás.

Ha megjelenik az alacsony olajszintre figyelmeztető szimbólum



■ **A szimbólum megjelenésének okai**

Világítani kezd, ha alacsony motorolajszint.

■ **Teendők, ha a szimbólum megjelenik**

1. Azonnal álljon meg a járművel vízszintes talajon, egy biztonságos helyen.
2. Ha szükséges, kapcsolja be a vészvillogót.

■ **Teendők, miután biztonságosan parkolta a gépjárművet**

1. Állítsa le a motort, és várjon legalább három percet.
2. Nyissa fel a motorháztetőt, és ellenőrizze a motorolajszintet.

➔ **Az olajszint ellenőrzése** 644. o.

Ha megjelenik az alacsony olajszintre figyelmeztető szimbólum

Megjegyzés

Ha a motort alacsony olajszinttel járatja, majdnem azonnali súlyos motorkárosodást okozhat.

A rendszer akkor lép működésbe, amikor a motor felmelegedett. Ha a külső hőmérséklet rendkívül alacsony, akkor hosszabb ideig kell vezetnie ahhoz, hogy a rendszer érzékelni kezdje a motorolaj szintjét.

Ha a szimbólum ismét megjelenik, állítsa le a motort, és a javításhoz haladéktalanul keressen fel egy márkaszervizt.

Ha a sebességváltó-rendszer visszajelzője villog, és egy figyelmeztető üzenet jelenik meg





■ **A visszajelző villogásának okai**

Meghibásodott a sebességváltó.

■ **Teendők, ha a visszajelző villogni kezd**

- Azonnal vizsgáltassa át a gépjárművet egy márkakereskedésben.

Ha a sebességváltó-rendszer visszajelzője villog, és egy figyelmeztető üzenet jelenik meg

Előfordulhat, hogy a hajtórendszer nem kapcsolható be.

Győződjön meg róla, hogy a bekapcsolta-e a rögzítőféket, amikor leparkolt a járművel.

Ha a gépjárművet vontatni kell, forduljon autómentő céghez.

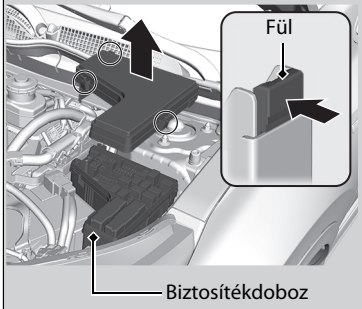
➔ **Vontatás szükséghelyzetben** 726. o.

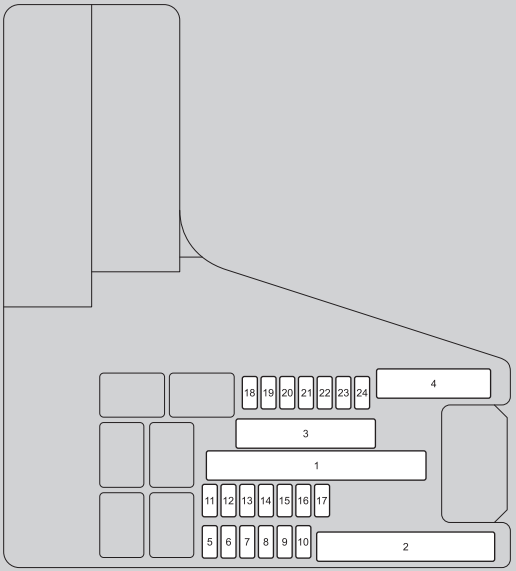
Biztosítékok elhelyezkedése

Ha valamelyik elektromos berendezés nem működik, állítsa a teljesítmény üzemmódot JÁRMŰ KI helyzetbe, és ellenőrizze a megfelelő biztosítékokat.

„A” típusú motortéri biztosítékdoboz

A 12 voltos akkumulátor közelében található. A doboz kinyitásához nyomja be a füleket.
A biztosítékok elhelyezkedése az alábbi ábrán látható.
A táblázat és az ábra számainak segítségével keresse meg az érintett biztosítékot.





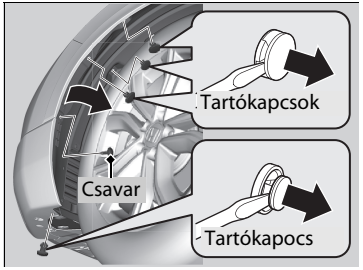
■ Védett áramkör és a biztosíték besorolása

	Védett áramkör	Á.erősség
1	2. OP BLOKK	40 A
	ESB	40 A
	ABS/VSA FSR	40 A
	R/MOD1	30 A
	GYÚJTÁS 2. FŐ	30 A
	R/MOD2	30 A
	FŐBIZTOSÍTÉK	150 A
2	EPS	70 A
	GYÚJTÁS FŐ	30 A
	BIZTOSÍTÉKTÁBLA-OPCIÓ	40 A
	BIZTOSÍTÉKDOBOZ, FŐBIZT.	60 A
	ABLAKTÖRLŐ	30 A
	P-ACT	30 A
3	HÁTSÓ PÁRÁTLANÍTÓ	40 A
	FÉNYSZÓRÓMOSÓ*	30 A
	BIZTOSÍTÉKDOBOZ, 2. FŐBIZT.	40 A
	ABS/VSA MOTOR	40 A
	–	–
	BEFÚVÓMOTOR	40 A
4	MOTOROS CSOMAGTÉRAJTÓ*	40 A
	1. OP BLOKK*	40 A
	AWD*	20 A
	HÁTSÓ ÜLÉSFŰTÉS*	20 A
5	–	–
6	MOSÓBERENDEZÉS	15 A
7	IGP	15 A
8	FI MELLÉK	15 A
9	FÉKLÁMPÁK	10 A
10	IG HOLD 1	10 A
11	IGPS (LAF)	7,5 A
12	TARTALÉK FI-ECU	10 A
13	PCU EWP	10 A
14	VÉSZ	10 A
15	GYÚJTÁSTEKERCS	15 A
16	RFC RELÉTEKERCS	5 A
17	FŰTÖTT SZÉLVÉDŐ*	15 A
18	TOLATÓLÁMPA	10 A
19	AUDIO	15 A
20	EPT, BAL	20 A
21	EPT, JOBB	20 A
22	ELSŐ KÖDLÁMPA	10 A
23	A/C HŰTŐFOLYADÉK-SZIVATTYÚ	10 A
24	KÜRT	10 A
25	–	–
26	–	–
27	–	–

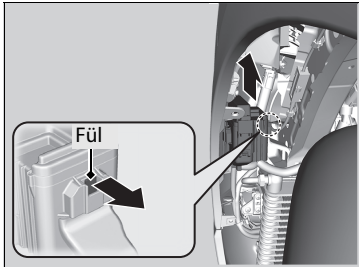
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

B típusú motortéri biztosítékdoboz

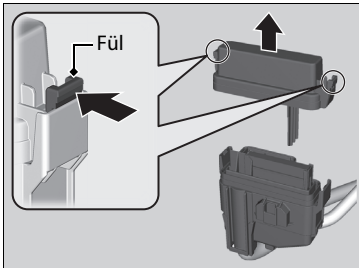
Az első lökhárító bal oldalán belül található.



1. Forgassa el jobbra a kormánykereket.
2. Távolítsa el a tartókapcsokat és a csavart, és húzza vissza a belső sárvédőt.



3. Húzza ki a fület a biztosítékdoboz eltávolításához.



4. Húzza ki a belső sárvédőn belüli biztosítékdobozt, majd a füleket benyomva nyissa ki a táblát.

A biztosítékok elhelyezkedését a biztosítékdoboz fedelén láthatja.
Keresse meg az adott eszköz biztosítékát a biztosíték száma és a fedélen található jelzés alapján.

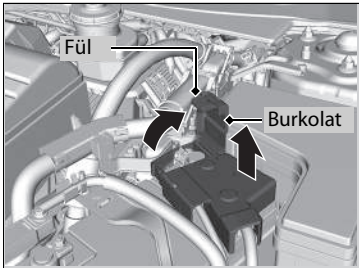
Védett áramkör és a biztosíték besorolása

		Védett áramkör	Á.erősség
1		A/C PTC1/2	(40 A)
		–	(20 A)
		A/C PTC3/4	(40 A)
		EVTC	(20 A)
		Főventilátor	(40 A)
		Motor hűtőfolyadék-szivattyúja	(30 A)

C típusú biztosítéktáblával felszerelt típusok

„C” típusú motortéri biztosítéktábla

Az akkumulátor ⊕ pólusának közelében.



1. Nyissa fel a ⊕ saru burkolatát a fül meghúzásával.
2. Távolítsa el a burkolatot az ábra szerint.

A biztosíték elhelyezkedését a biztosítéktábla fedelén láthatja.
A biztosíték a cseréjét márkakereskedőnek kell elvégezni.

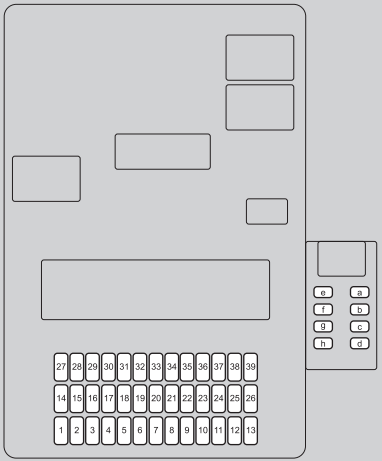
Védett áramkör és a biztosíték amperértéke

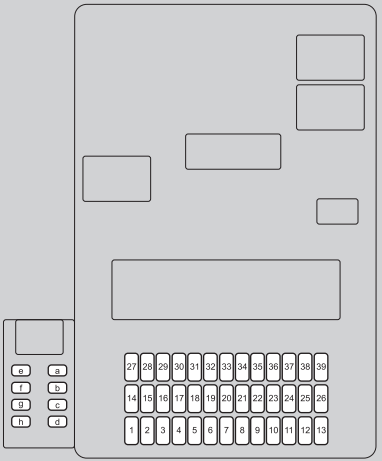
	Védett áramkör	Amper
🕮	Kiegészítő biztosíték	100 A

Belső biztosítékdoboz

A műszerfal alatt található.
A biztosítékok elhelyezkedése az alábbi ábrán látható.
A táblázat és az ábra számainak segítségével keresse meg az érintett biztosítékot.







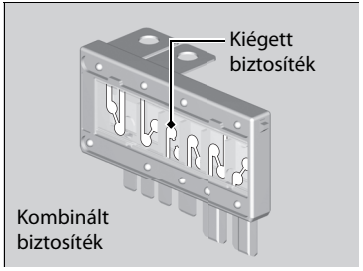
■ Védett áramkör és a biztosíték besorolása

	Védett áramkör	Á.erősség
1	TARTOZÉK	10 A
2	ACC KULCSRETESZELÉS	5 A
3	IG1 P-DRV	5 A
4	IG1 2. OPCIÓ	5 A
5	IG1 OPCIÓ	10 A
6	IG1 SRS 2	10 A
7	IG1 MÉRŐMŰSZER	10 A
8	IG1 ÜZEMANYAG-SZIVATTYÚ	15 A
9	IG2 A/C	10 A
10	CTR ELSŐ TARTOZÉKALJZAT	20 A
11	IG1 MONITOR	5 A
12	JOBB OLDALI AJTÓZÁRÁS	10 A
13	BAL OLDALI AJTÓNYITÁS	10 A
14	ELEKTROMOS ABLAK BAL HÁTSÓ	20 A
15	Elektromos ablak utasoldal	20 A
16	AJTÓZÁR	20 A
17	IG1 TCU	10 A
18	VEZETŐÜLÉS ELEKTROMOS ÁLLÍTÁSÚ DERÉKTÁMASZA	10 A
19	PANORÁMATETŐ*	20 A
20	IG1 INDÍTÓMOTOR	10 A
21	IG1 GENERÁTOR	10 A
22	IG2 NAPPALI VILÁGÍTÁS	10 A
23	USB-TÖLTŐ*	7,5 A
24	+B OPCIÓ	5 A
25	VEZETŐ OLDALI AJTÓZÁR	10 A
26	JOBB OLDALI AJTÓNYITÁS	10 A
27	ELEKTROMOS ABLAK, JOBB HÁTSÓ	20 A
28	ELEKTROMOS ABLAK, VEZETŐ	20 A
29	KIEGÉSZÍTŐ ALJZAT (CSOMAGTÉR)	20 A
30	SMART	10 A
31	ELEKTROMOS ÜLÉS DŐLÉSÁLLÍTÁS, VEZETŐ*	20 A
32	ELSŐ ÜLÉSFŰTÉS*	20 A
33	ELEKTROMOS ÜLÉSÁLLÍTÁS CSÚSZTATÁSA, VEZETŐ*	20 A
34	IG1 ABS/VSA	10 A
35	IG1 SRS	10 A
36	HAC OPCIÓ	20 A
37	+B UTÁNFUTÓ	15 A
38	BAL OLDALI AJTÓZÁR	10 A
39	VEZETŐ OLDALI AJTÓNYITÁS	10 A
a	Motoros csomagtérajtó*	20 A
b	AUDIOERŐSÍTŐ*	20 A
c	BIZTONSÁGI ZÁR FUNKCIÓ*	15 A
d	NAPELLENZŐ*	20 A
e	IMA 1	10 A
f	IGA 2	20 A
g	SBW*1 HÁTSÓ KÖDLÁMPA*2	15 A 10 A
h	HÁTSÓ KÖDLÁMPA*1 SBW*2	10 A 15 A

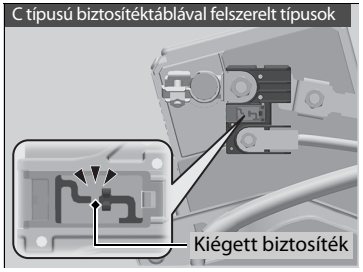
*1: Jobbkormányos típus
*2: Balkormányos típus

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Biztosítékok ellenőrzése és cseréje

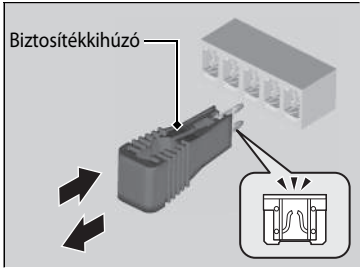


1. Állítsa a teljesítmény üzemmódot JÁRMŰ KI helyzetbe. Kapcsolja ki a fényszórókat és minden elektromos kiegészítőt.
2. Vegye le a biztosítékdoboz fedelét.
3. Ellenőrizze a nagyméretű biztosítékot a motortérben.
   ▶ Ha a biztosíték kiégett, csillagcsavarhúzóval távolítsa el a csavart, és cserélje a biztosítékot egy újra.



C típusú biztosítéktáblával felszerelt típusok

4. Ellenőrizze a biztosítékot a „C" típusú motortéri biztosítéktáblán.
   ▶ Ha a biztosíték kiégett, cseréltesse ki egy kereskedővel.



Összes típus

5. Ellenőrizze a motortérben és a járműben lévő kisméretű biztosítékokat.
   ▶ Ha van kiégett biztosíték, távolítsa el a biztosítékkihúzóval, és cserélje ki.

Biztosítékok ellenőrzése és cseréje

Megjegyzés

Az előírtnál nagyobb erősségű, azaz nagyobb amperszámú biztosíték használata miatt a gépkocsi elektromos rendszere károsodhat.

Azonos teljesítményű biztosítékkal cserélje.
A táblázat segítségével keresse meg a kérdéses biztosítékot, és ellenőrizze a teljesítményét.

➔ **Biztosítékok elhelyezkedése** 719, 723. o.

Az „A" típusú motortéri biztosítékdoboz biztosítékkihúzót is tartalmaz.

Ha a gépjárművet vontatni kell, forduljon autómentő céghez.

Összes típus

■ Platós utánfutós szállítás

A platós utánfutó gépkezelője a gépjárművet a tehergépkocsi platóján szállítja.
A mentésnek ez a legjobb módja.

2WD típusok

■ Vontatás kerékemelő berendezéssel

A vontató gépkocsi két karral emeli fel az első kerekeket a talajról. A hátsó kerekek a talajon maradnak. **Járműve ezzel a módszerrel vontatható.**

Vontatás szükséghelyzetben

Megjegyzés

A gépjárművet a lökhárítóknál fogva felemelni vagy vontatni nem szabad, mert az súlyos károsodáshoz vezet. A lökhárítók nem bírják el a jármű súlyát.

Megjegyzés

A gépjármű nem megfelelő vontatása – például lakóautóval vagy egyéb hasonló gépjárművel – a sebességváltó meghibásodásához vezethet.

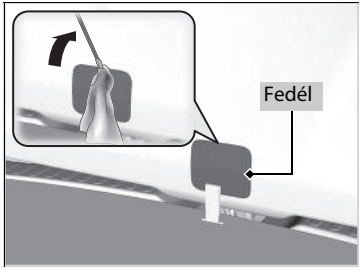
Ne vontassa a gépjárművet pusztán kötél vagy lánc segítségével.
Ez nagyon veszélyes, mivel a kötelek és láncok oldalra csúszhatnak vagy elszakadhatnak.

Jobbkormányos típus

A jármű vontatása előtt, ha élesítenie kell a biztonsági rendszert, kapcsolja ki a rendszer döntésérzékelőjét.

Biztonsági rendszer riasztása 207. o.

Teendők arra az esetre, ha nem lehet kinyitni a csomagtérajtót



Ha nem tudja kinyitni csomagtérajtót, kövesse a következő eljárást.

1. Távolítsa el egy lapos végű csavarhúzóval a csomagtérajtó belsejében található fedelet.
▶ A lapos végű csavarhúzót tekerje ruhába a karcolódás megelőzésére.

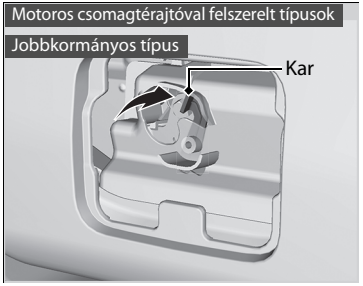
Teendők arra az esetre, ha nem lehet kinyitni a csomagtérajtót

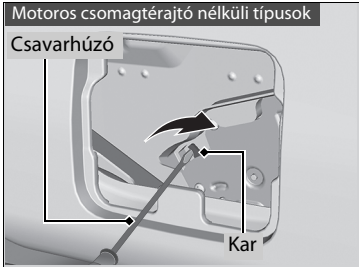
Utánkövetés:
Miután elvégezte a következőkben leírt lépéseket, forduljon a márkaszervizhez, és és vizsgáltassa át a gépjárművet.

Ha belülről nyitja ki a csomagtérajtót, győződjön meg arról, hogy van elég hely a kinyitásához, az ajtó nem ütközik neki senkinek és semminek.

FOLYTATÓDIK







2. A csomagtérajtó kinyitásához tartsa lenyomva a csomagtérajtót, és közben tolja el a kart jobbra.

Információ

A fejezet a jármű műszaki adatait, az azonosítószámok helyét, valamint az előírások szerinti egyéb adatokat ismerteti.

Műszaki adatok 730
Azonosítószámok
Járműazonosító szám (VIN), benzinmotor száma, elektromotor száma és sebességváltószám 733
Rádióhullámokat kibocsátó berendezések 734
Megfelelőségi nyilatkozat tartalmának ismertetése* 766

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Gépkocsi műszaki adatai

Típus	CR-V
Saját tömeg	1614–1669 kg*1 1672–1726 kg*2
Maximálisan megengedett tömeg	Lásd a tanúsító címkét a vezetőoldali ajtókereten*3 Lásd a tanúsító címkét az első utasoldali ajtókereten*4
Maximálisan megengedett tengelyterhelés	Lásd a tanúsító címkét a vezetőoldali ajtókereten*3 Lásd a tanúsító címkét az első utasoldali ajtókereten*4

*1: 2WD típusok
*2: AWD típusok
*3: Balkormányos típus
*4: Jobbkormányos típus

Motor műszaki adatai

Típus	Vízhűtéses, soros, 4 hengeres DOHC
Furat x löket	81,0 x 96,7 mm
Hengerűrtartalom	1993 cm^3
Sűrítési viszony	13,0 : 1
Gyújtógyertyák	NGK ILZKAR7E11S

Üzemanyag

Típus	EN 228 szabványok – benzin-/gázüzemanyag Ólmozatlan prémium benzin/ legfeljebb E10-es motalkó (90% benzin és 10% etanol), 95-ös vagy nagyobb kísérleti oktánszámú
Az üzemanyagtartály űrtartalma	57 l

12 voltos akkumulátor

Kapacitás	36AH(5)/45AH(20)

Mosófolyadék

Tartály űrtartalma	2,5 l*1 4,4 l*2

*1: Jobbkormányos típus
*2: Balkormányos típus

Izzók

Fényszórók (tompított fény)		LED
Fényszórók (távolsági fény)		LED
Első ködfényszórók		LED
Első irányjelzők		LED
Nappali világítás/helyzetjelző lámpák		LED
Aktív kanyarvilágítás*		LED
Irányjelzők (a külső visszapillantón)		LED
Hátsó lámpák		LED
Fék-/hátsó lámpák		LED
Hátsó irányjelző lámpák		LED
Tolatólámpák		16 W
Hátsó ködfényszóró		LED
Pótféklámpa		LED
Hátsó rendszámtábla-világítás		LED
Belső világítás		
	Első térképlámpa	LED
	Hátsó térképlámpa	LED
	Csomagtér-világítás	5 W
	Sminktükör-világítás*	1,4 W
	Kesztyűtartó-világítás*	3,4 W
	Lábtérvilágítás*	LED
	Belső ajtókilincsek világítása*	LED

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

■ Fékfolyadék

Típus	DOT3 vagy DOT4 fékfolyadék

■ Sebességváltó-folyadék

Típus	Honda ATF DW-1	
Mennyiség	Csere	2,2 l*1 2,4 l*2

*1: 2WD típusok
*2: AWD típusok

■ Motorolaj

Javasolt	Európai és ukrán típusok •Honda Genuine Engine Oil Type 2.0 •ACEA C2/C3 0W-30, 5W-30 Jordán, libanoni, marokkói és tunéziai típusok esetében •Honda Genuine Engine Oil #1.0 •Honda Genuine Green Oil •Honda Genuine Motor Oil 0W-16, 0W-20 •API service SM, magasabb fokozatú vagy ACEA A5/B5 0W-16, 0W-20 Az európai, ukrán, jordán, libanoni, marokkói és tunéziai típusok kivételével •Honda Genuine Motor Oil 0W-20 •ACEA C2/C3 0W-30, 5W-30	
Mennyiség	Csere	3,8 l
	Csere a szűrővel együtt	4,1 l

■ Hátsó differenciálmű-folyadék*

Típus	Honda DPSF-II	
Mennyiség	Csere	1,2 l

■ Hűtőfolyadék (motor)

Típus	Honda négyévszakos fagyálló/2-es típusú hűtőfolyadék
Keverési arány	50/50 desztillált vízzel
Mennyiség	5,53 l (csere a póttartályban található 0,55 literrel együtt)

■ Gumiabroncs

Normál	Méret	235/60R18 103H
	Nyomás	Lásd a címkét a vezető oldali ajtókereten
Kerékméret	Normál	18 x 7 1/2J

■ Honda TRK légkompresszor

„A" súlyozású zajkibocsátás	81 dB (A)
„A" súlyozású hangteljesítmény	89 dB (A)

■ Fék

Típus	Szervorásegítéses
Első	Belső hűtésű tárcsafék
Hátsó	Tömör tárcsa
Parkolás	Elektromos rögzítőfék

■ Légkondicionáló berendezés

Hűtőfolyadék típusa	HFO-1234yf (R-1234yf)
Töltési mennyiség	415 - 465 g

■ A gépjármű méretei

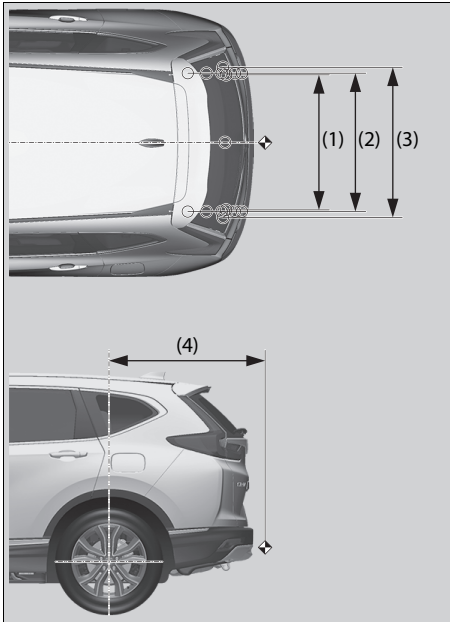
Hosszúság		4600 mm
Szélesség		1855 mm
Magasság		1657 mm*1 1667 mm*2
Tengelytáv		2663 mm*1 2662 mm*2
Nyomtáv	Elülső	1602 mm*1 1601 mm*2
	Hátsó	1630 mm*1 1629 mm*2

*1: 2WD típusok
*2: AWD típusok

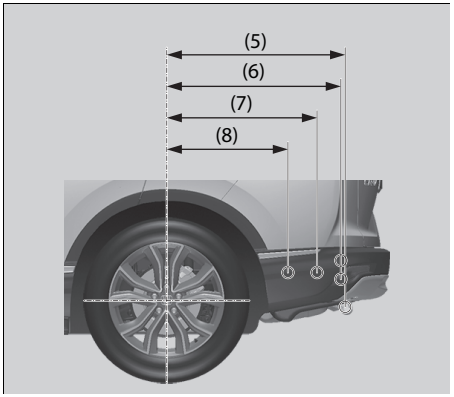
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ Csatolóeszköz rögzítési pontja/hátsó túlnyúlása



MEGJEGYZÉS:
1. A ◯ jelzések a vonóhorog rögzítési pontjait jelölik.
2. A ✥ jelzés a vonóhorog csatlakozási pontját jelöli.



Sorsz.	Méretek
(1)	958 mm
(2)	963 mm
(3)	1042 mm
(4)	1091 mm
(5)	807 mm*1 808 mm*2
(6)	784 mm*1 785 mm*1 785 mm*2 786 mm*2
(7)	677 mm*1 678 mm*2
(8)	547 mm*1 548 mm*2

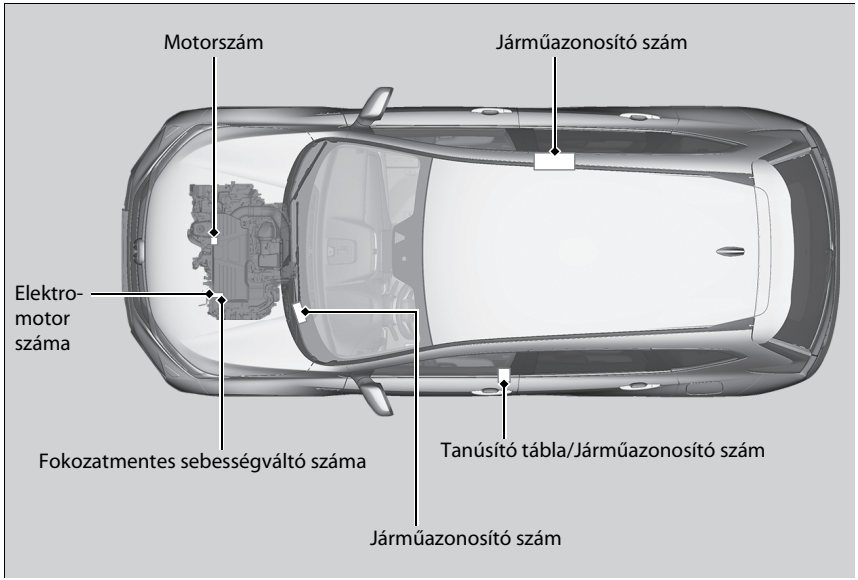
*1: 2WD modellek
*2: AWD modellek

■ Max. vontatási tömeg

Fékkel rendelkező utánfutó	750 kg
Fék nélküli utánfutó	600 kg
A vonóhorog maximálisan megengedett függőleges terhelése	100 kg

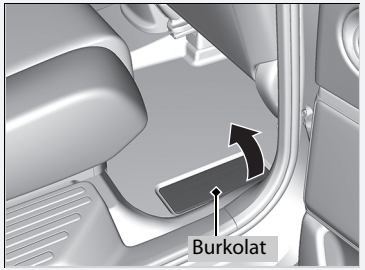
Járműazonosító szám (VIN), benzinmotor száma, elektromotor száma és sebességváltószám

A gépkocsi egy 17 számjegyű járműazonosító számmal (VIN) rendelkezik, ez alapján regisztrálják a gépkocsit a jótállásra, valamint a licencelésre és biztosításhoz. Gépkocsijának járműazonosító száma (VIN), benzinmotorszáma, elektromotorszáma és sebességváltószáma az alábbi helyeken található.



Járműazonosító szám (VIN), benzinmotor száma, elektromotor száma és sebességváltószám

A belső járműazonosító szám (VIN) a burkolat alatt található.



Rádióhullámokat kibocsátó berendezések

A jármű részét képező alábbi termékek és rendszerek működés közben rádióhullámokat bocsátanak ki.

	INTELLIGENS PCU Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer*	Távirányító Kulcs nélküli távirányító*
Kivéve a brit modelleket	*https://continental-homologation.com/honda* CE A Continental Automotive GmbH ezennel kijelenti, hogy a 40737300 típusszámú terméke megfelel az alapvető előírásoknak és a 2014/53/EU irányelvben előírt összes paraméternek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el: *https://continental-homologation.com/honda* Tervezett felhasználás: Karosszériavezérlő modul (BCM) Postai cím: Siemensstrasse 12 D-93055 Regensburg Germany Gyártó neve: Continental Automotive GmbH Üzemi frekvenciasáv: 125 kHz +/- 3 kHz Maximális kimeneti teljesítmény: 66 dBuA/m 10 méteren Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postai cím: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium	*https://continental-homologation.com/honda* CE A Continental Automotive GmbH ezennel kijelenti, hogy a V2x / V4x típusszámú termék megfelel az alapvető előírásoknak és a 2014/53/EU irányelvben előírt összes paraméternek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el: *https://continental-homologation.com/honda* Tervezett felhasználás: Rádiófrekvenciás jeladó, amely a jármű központi zárására és nyitására szolgál Postai cím: Siemensstrasse 12 D-93055 Regensburg Germany Gyártó neve: Continental Automotive GmbH Üzemi frekvenciasáv: 433,66 MHz +/- 16 kHz 434,18 MHz +/- 16 kHz Maximális kimeneti teljesítmény: 0 dBm Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postai cím: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

	Távirányító*	Indításgátló rendszer*
Kivéve a brit modelleket	*http://www.hondalock.co.jp/eu_doc/hlik6-3t.pdf* CE A Honda Lock Mfg. Co., Ltd. ezennel kijelenti, hogy a HLIK6-3T típusú rádió-berendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el: *http://www.hondalock.co.jp/eu_doc/hlik6-3t.pdf* Tervezett felhasználás: Kulcs nélküli ajtónyitó eszköz járművekhez Postai cím: 535-14 Oaza-Ishizue, Takanezawamachi, Shioya-Gun, Tochigi, Japan Gyártó neve: Honda Lock Mfg. Co., Ltd. Üzemi frekvenciasáv: 433,87–433,97 MHz Maximális kimeneti teljesítmény: 10 mW (e.r.p.) Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postai cím: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium	*http://www.hondalock.co.jp/eu_doc/hlik6-1r.pdf* CE A Honda Lock Mfg. Co., Ltd. ezennel kijelenti, hogy a HLIK6-1R típusú rádió-berendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el: *http://www.hondalock.co.jp/eu_doc/hlik6-1r.pdf* Tervezett felhasználás: Integrált indításgátló rendszer és RKE Postai cím: 535-14 Oaza-Ishizue, Takanezawamachi, Shioya-Gun, Tochigi, Japan Gyártó neve: Honda Lock Mfg. Co., Ltd. Üzemi frekvenciasáv: 125 kHz Maximális kimeneti teljesítmény: 148,8 dBμV/m@3m Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postai cím: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

	Telefonkihangosító	
	Színes audiorendszer*	Kijelzős audiorendszer*
Kivéve a brit modelleket	*http://www.pioneer-car.eu/compliance*  A Pioneer ezennel kijelenti, hogy a rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el: *http://www.pioneer-car.eu/compliance* Tervezett felhasználás: Bluetooth funkciós autorádió Postai cím: 28-8, Honkomagome 2-Chome, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0021, Japan Gyártó neve: Pioneer Corporation Hivatalos képviselő: Pioneer Europe NV Haven 1087, Keetberglaan 1, 9120 Melsele, Belgium *http://www.pioneer-car.eu* Üzemi frekvenciasáv: 2400–2483,5 MHz Maximális kimeneti teljesítmény: max. +4 dBm Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postai cím: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium	*http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/re/nr-000.pdf*  A MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION SANDA WORKS ezennel kijelenti, hogy az [NR-000] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el: [*http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/re/nr-000.pdf*] Tervezett felhasználás: Telefonkihangosító Postai cím: 2-3-33, Miwa, Sanda-city, Hyogo, 669-1513, Japan Gyártó neve: MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION SANDA WORKS Üzemi frekvenciasáv: 1574,42 MHz~1576,42 MHz 2402 MHz–2480 MHz 5180 MHz–5240 MHz 5260 MHz–5320 MHz 5500 MHz–5700 MHz 5745 MHz–5825 MHz Maximális kimeneti teljesítmény: 2,4 GHz(BT): 0,01 dBm EIRP 2,4 GHz (WLAN): 12,15 dBm EIRP 5 GHz (W52, W53): 12,68 dBm EIRP 5 GHz (W56): 10,52 dBm EIRP 5 GHz (W58): 10,40 dBm EIRP Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postai cím: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

	Adaptív sebességtartás (ACC) *⁄Adaptív sebességtarás (ACC) alacsony sebességű követés (LSF)* funkcióval⁄ Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS)	Holttérfigyelő rendszer*⁄Kitolatást segítő rendszer*
Kivéve a brit modelleket	*https://eu-doc.bosch.com/* CE A Robert Bosch GmbH ezennel kijelenti, hogy az MRRevo14F típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el: *https://eu-doc.bosch.com/* Tervezett felhasználás: Mozgásérzékelő RTTT-alkalmazáshoz Postai cím: Daimlerstr. 6 Gebaude 107/1 71229 Leonberg Németország Gyártó neve: Robert Bosch GmbH Üzemi frekvenciasáv: 76,0–77,0 GHz Maximális kimeneti teljesítmény: 29,05 dBm Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postai cím: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium	*https://www.veoneer.com/en/regulatory* CE A Veoneer US, Inc. ezennel kijelenti, hogy a 6234734 NB24 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el: *https://www.veoneer.com/en/regulatory* Tervezett felhasználás: 24 Ghz rövid hatótávolságú radarszenzor Postai cím: 26545 American Drive Southfield, Michigan, 48034 United States of America Gyártó neve: Veoneer US, Inc. Üzemi frekvenciasáv: 24,05–24,25 GHz Maximális kimeneti teljesítmény: 10 dBm, csúcs Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postai cím: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

	Segélyhívás (eCall)*
Kivéve a brit modelleket	*https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/* CE A DENSO CORPORATION ezennel kijelenti, hogy a rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el: *https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/* Tervezett felhasználás: Gépjárműbe szerelhető vevőegység mobiltelefonhoz Postai cím: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661, Japan Gyártó neve: DENSO CORPORATION Üzemi frekvenciasáv: 1) GSM900 (adás: 880–915 MHz, vétel: 925–960 MHz) 2) GSM1800 (adás: 1710-1785 MHz, vétel: 1805–1880 MHz) 3) WCDMA Band1 (adás: 1920–1980 MHz, vétel: 2110–2170 MHz) 4) WCDMA Band8 (adás: 880–915 MHz, vétel: 925–960 MHz) 5) GPS (vétel: 1575.42 MHz) 6) GALILEO (vétel: 1575.42 MHz) 7) EGNOS (vétel: 1575,42 MHz) Maximális kimeneti teljesítmény: 1) 2 W 2) 1 W 3) 0,25 W 4) 0,25 W Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postai cím: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

	Távhangolóegység*
Kivéve a brit modelleket	*https://service.panasonic.ua/* A Panasonic Corporation ezennel kijelenti, hogy a fentebb megjelölt típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek. A legújabb „MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATOT" (DoC) a *http://www.ptc.panasonic.eu/* weboldalon a „Megfelelőségi nyilatkozat" elemre kattintva, majd az alábbi kulcsszót a keresőmezőbe beírva töltheti le. Kulcsszó: Típusszám Kulcsszó: [CQ-TH28E0AJ] Az egység címkéjén a „Ref No" felirat látható. Prin prezenta, Panasonic corporație declară că tipul de echipamente radio [CQ-TH28E0AJ] este în conformitate cu Reglementarea tehnică „Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio". Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet: *https://service.panasonic.ua/* Tervezett felhasználás: RÁDIÓEGYSÉG (autós rádió) Postai cím: 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japan Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postai cím: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

	INTELLIGENS PCU Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer*	Távirányító Kulcs nélküli távirányító*
Brit modellek	*http://continental-homologation.com/honda* UK CA A Continental Automotive GmbH ezennel kijelenti, hogy a 40737300 típusszámú terméke megfelel az alapvető előírásoknak és a rádióberendezésekre vonatkozó 2017-es előírásoknak. Az UK-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el: *http://continental-homologation.com/honda* Tervezett felhasználás: Kis hatótávolságú készülék távirányításhoz Postai cím: Siemensstrasse 12 D-93055 Regensburg Germany Gyártó neve: Continental Automotive GmbH Üzemi frekvenciasáv: 125 kHz +/- 3 kHz Maximális kimeneti teljesítmény: 66 dBuA/m 10 méteren Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd. Postai cím: Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, Egyesült Királyság	*http://continental-homologation.com/honda* UK CA A Continental Automotive GmbH ezennel kijelenti, hogy a [V2x/V4x] típusszámú termék megfelel az alapvető előírásoknak és a rádióberendezésekre vonatkozó 2017-es előírásoknak. Az UK-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el: *http://continental-homologation.com/honda* Tervezett felhasználás: Kis hatótávolságú készülék távirányításhoz Postai cím: Siemensstrasse 12 D-93055 Regensburg Germany Gyártó neve: Continental Automotive GmbH Üzemi frekvenciasáv: 433,66 MHz +/- 16 kHz 434,18 MHz +/- 16 kHz Maximális kimeneti teljesítmény: 0 dBm Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd. Postai cím: Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, Egyesült Királyság

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

	Távirányító*	Indításgátló rendszer*
Brit modellek	*www.hondalock.co.jp/uk_doc/hlik6-3t.pdf* UK CA A Honda Lock Mfg. Co., Ltd. ezennel kijelenti, hogy a HLIK6-3T típusú rádió-berendezés megfelel a rádióberendezésekre vonatkozó 2017-es előírásoknak. Az UK-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el: *www.hondalock.co.jp/uk_doc/hlik6-3t.pdf* Tervezett felhasználás: Kulcs nélküli ajtónyitó eszköz járművekhez Postai cím: 535-14 Oaza-Ishizue, Takanezawamachi, Shioya-Gun, Tochigi, Japan Gyártó neve: Honda Lock Mfg. Co., Ltd. Üzemi frekvenciasáv: 433,87–433,97 MHz Maximális kimeneti teljesítmény: 10 mW (e.r.p.) Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd. Postai cím: Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, Egyesült Királyság	*www.hondalock.co.jp/uk_doc/hlik6-1r.pdf* UK CA A Honda Lock Mfg. Co., Ltd. ezennel kijelenti, hogy a HLIK6-1R típusú rádió-berendezés megfelel a rádióberendezésekre vonatkozó 2017-es előírásoknak. Az UK-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el: *www.hondalock.co.jp/uk_doc/hlik6-1r.pdf* Tervezett felhasználás: Integrált indításgátló rendszer és RKE Postai cím: 535-14 Oaza-Ishizue, Takanezawamachi, Shioya-Gun, Tochigi, Japan Gyártó neve: Honda Lock Mfg. Co., Ltd. Üzemi frekvenciasáv: 125 kHz Maximális kimeneti teljesítmény: 148,8 dBμV/m@3m Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd. Postai cím: Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, Egyesült Királyság

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

	Telefonkihangosító	
	Színes audiorendszer*	Kijelzős audiorendszer*
Brit modellek	*http://www.pioneer-car.eu/compliance* UK CA A Pioneer ezennel kijelenti, hogy a rádióberendezés megfelel az UK SI 2017, 1206. számú követelményeknek. Az UK-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el: *http://www.pioneer-car.eu/compliance* Tervezett felhasználás: Bluetooth funkciós autorádió Postai cím: 28-8, Honkomagome 2-Chome, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0021, Japan Gyártó neve: Pioneer Üzemi frekvenciasáv: 2400–2483,5 MHz Maximális kimeneti teljesítmény: max. +4 dBm Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd. Postai cím: Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, Egyesült Királyság	*http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/ukgb/nr-000.pdf* UK CA A MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION SANDA WORKS ezennel kijelenti, hogy az [NR-000] típusú rádióberendezés megfelel a vonatkozó jogszabályi követelményeknek. A megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el: [*http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/ukgb/nr-000.pdf*] Tervezett felhasználás: Telefonkihangosító Postai cím: 2-3-33, Miwa, Sanda-city, Hyogo, 669-1513, Japan Gyártó neve: MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION SANDA WORKS Üzemi frekvenciasáv: 1575,42 MHz 2402 MHz–2480 MHz Maximális kimeneti teljesítmény: 2,4 GHz(BT): 0,4 dBm EIRP 2,4 GHz (WLAN): 12,15 dBm EIRP Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd. Postai cím: Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, Egyesült Királyság

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

	Adaptív sebességtartás (ACC)*/Adaptív sebességtarás (ACC) alacsony sebességű követés (LSF)* funkcióval/ Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS)	Holttérfigyelő rendszer*/Kitolatást segítő rendszer*
Brit modellek	*http://eu-doc.bosch.com* *http://ita.bosch.com/radar* UK CA A Robert Bosch GmbH ezennel kijelenti, hogy az MRRevo14F típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el: *http://eu-doc.bosch.com* Tervezett felhasználás: Radarérzékelő személygépkocsikhoz Postai cím: Daimlerstr. 6 Gebaude 107/1 71229 Leonberg Németország Gyártó neve: Robert Bosch GmbH Üzemi frekvenciasáv: 76,0–77,0 GHz Maximális kimeneti teljesítmény: 29,05 dBm Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd. Postai cím: Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, Egyesült Királyság	*https://www.veoneer.com/en/regulatory* UK CA A Veoneer US, Inc. ezennel kijelenti, hogy a nyilatkozat tárgyát képező termék megfelel a vonatkozó EU-s szabályozásnak. *https://www.veoneer.com/en/regulatory* Tervezett felhasználás: 24 Ghz rövid hatótávolságú radarszenzor Postai cím: 26545 American Drive Southfield, Michigan, 48034 United States of America Gyártó neve: Veoneer US, Inc. Üzemi frekvenciasáv: 24,05–24,25 GHz Maximális kimeneti teljesítmény: 13 dBm, csúcs Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd. Postai cím: Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, Egyesült Királyság

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

	Segélyhívás (eCall)*
Brit modellek	*https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/* UK CA A DENSO CORPORATION ezennel kijelenti, hogy a rádióberendezés megfelel a vonatkozó jogszabályi követelményeknek. Az UK-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el: *https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/* Tervezett felhasználás: ECALL készülék a gépjárműhöz Postai cím: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661, Japan Gyártó neve: DENSO CORPORATION Típus: OGEY02 Üzemi frekvenciasáv: 1) GSM900 (adás: 880–915 MHz, vétel: 925–960 MHz) 2) GSM1800 (adás: 1710-1785 MHz, vétel: 1805–1880 MHz) 3) WCDMA Band1 (adás: 1920–1980 MHz, vétel: 2110–2170 MHz) 4) WCDMA Band8 (adás: 880–915 MHz, vétel: 925–960 MHz) 5) GPS (vétel: 1575.42 MHz) 6) GALILEO (vétel: 1575.42 MHz) 7) EGNOS (vétel: 1575,42 MHz) Maximális kimeneti teljesítmény: 1) 2 W 2) 1 W 3) 0,25 W 4) 0,25 W Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd. Postai cím: Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, Egyesült Királyság

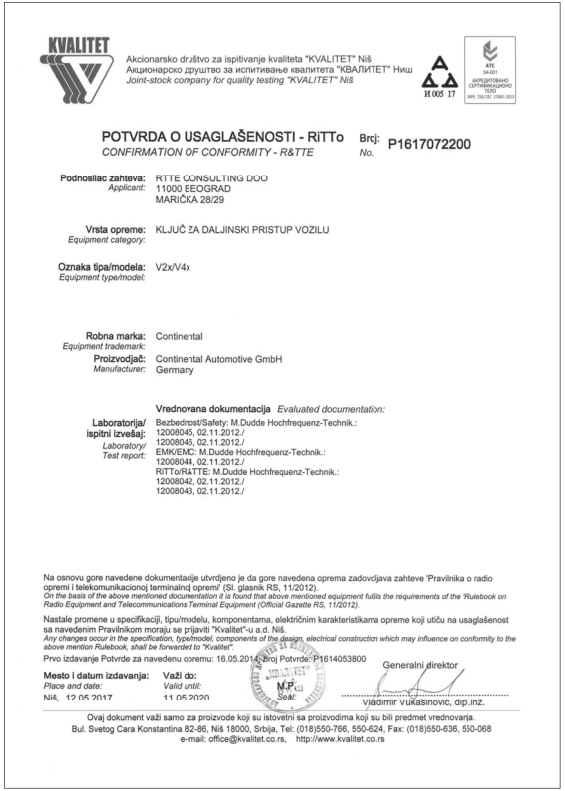
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

	Távhangolóegység*
Brit modellek	*https://www.ptc.panasonic.eu/* UK CA A Panasonic Corporation ezennel kijelenti, hogy a [*] típusú rádióberendezés megfelel a rádióberendezésekre vonatkozó 2017-es előírásoknak. Az UK-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el: *https://www.ptc.panasonic.eu/* Adja meg az alábbi keresőszót. Ezt követően letöltheti a „MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT" (DoC) legújabb változatát. * Kulcsszó: [CQ-TH------, CQ-TH28E0AJ, CQ-TH28E0BJ, CQ-TH39E1AJ, CQ-TH39E1BJ, CQ-TH39E0AJ, CQ-TH39E0BJ, CQ-TH1BE0AJ, CQ-TH1BE0BJ, CQ-TH1BE1AJ, CQ-TH1BE1BJ, CQ-TH1AE0TT, CQ-TH1AE0TS, CQ-TH2BE0AD, CQ-TH2BE0BD, CQ-THVCE0AD, CQ-THVCE0BD, CQ-TH4BE0AJ, CQ-TH4BE0BJ, CQ-THVCE1AD, CQ-THVCE1BD] Az egység címkéjén a „Ref No" felirat látható. Tervezett felhasználás: Rádióegység (autós rádió) Postai cím: 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japan Gyártó neve: Panasonic Corporation Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd. Postai cím: Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, Egyesült Királyság

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Szerbiai típusok

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer



Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta "KVALITET" Niš
Акционарско друштво за испитивање квалитета "КВАЛИТЕТ" Ниш
Joint-stock company for quality testing "KVALITET" Niš

И 005 17

POTVRDA O USAGLAŠENOSTI - RiTTo Brcj: P1617072200
CONFIRMATION OF CONFORMITY - R&TTE *No.*

Podnosilac zahteva: *Applicant:* RTTE CONSULTING DOO
11000 BEOGRAD
MARIČKA 28/29

Vrsta opreme: *Equipment category:* KLJUČ ZA DALJINSKI PRISTUP VOZILU

Oznaka tipa/modela: *Equipment type/model:* V2x/V4x

Robna marka: *Equipment trademark:* Continental

Proizvođač: *Manufacturer:* Continental Automotive GmbH
Germany

Vrednovana dokumentacija *Evaluated documentation:*

Laboratorija/ ispitni izveštaj: *Laboratory/ Test report:*
Bezbednost/Safety: M.Dudde Hochfrequenz-Technik.:
12008045, 02.11.2012./
12008045, 02.11.2012./
EMK/EMC: M.Dudde Hochfrequenz-Technik.:
12008044, 02.11.2012./
RITTo/R&TTE: M.Dudde Hochfrequenz-Technik.:
12008042, 02.11.2012./
12008043, 02.11.2012./

Na osnovu gore navedene dokumentacije utvrđeno je da gore navedena oprema zadovoljava zahteve 'Pravilnika o radio opremi i telekomunikacionoj terminalnoj opremi' (Sl. glasnik RS, 11/2012).
On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned equipment fulfils the requirements of the 'Rulebook on Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment (Official Gazette RS, 11/2012).

Nastale promene u specifikaciji, tipu/modelu, komponentama, električnim karakteristikama opreme koji utiču na usaglašenost sa navedenim Pravilnikom moraju se prijaviti "Kvalitet"-u a.d. Niš.
Any changes occur in the specification, type/model, components of the design, electrical construction which may influence on conformity to the above mention Rulebook, shall be forwarded to "Kvalitet".

Prvo izdavanje Potvrde za navedenu opremu: 16.05.2014. Broj Potvrde: P1614053800

Mesto i datum izdavanja: *Place and date:* Niš, 12.05.2017
Važi do: *Valid until:* 11.05.2020
M.P. *Seal:*

Generalni direktor
Vladimir Vukašinović, dipl.inž.

Ovaj dokument važi samo za proizvode koji su istovetni sa proizvodima koji su bili predmet vrednovanja.
Bul. Svetog Cara Konstantina 82-86, Niš 18000, Srbija, Tel: (018)550-766, 550-624, Fax: (018)550-636, 550-068
e-mail: office@kvalitet.co.rs, http://www.kvalitet.co.rs



Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta "KVALITET" Niš
Акционарско друштво за испитивање квалитета "КВАЛИТЕТ" Ниш
Joint-stock company for quality testing "KVALITET" Niš

И 005 18

POTVRDA O USAGLAŠENOSTI - RiTTo Broj: P1618079800
CONFIRMATION OF CONFORMITY - R&TTE *No.*

Podnosilac zahteva: *Applicant:* RTTE CONSULTING DOO
11090 BEOGRAD-RAKOVICA
KNEZA VIŠESLAVA 63/2.7

Vrsta opreme: *Equipment category:* KONTROLNI MODUL

Oznaka tipa/modela: *Equipment type/model:* 40737300

Robna marka: *Equipment trademark:* Continental

Proizvođač: *Manufacturer:* Continental Automotive GmbH
NEMAČKA

Vrednovana dokumentacija *Evaluated documentation:*

Laboratorija/ ispitni izveštaj: *Laboratory/ Test report:*
Bezbednost/Safety: CSA Group Bayern GmbH:
S39322-00-00RT, 17.04.2015. /
EMK/EMC: CSA Group Bayern GmbH:
T39321-00-01JP, 09.03.2015. /
RITTo/R&TTE: CSA Group Bayern GmbH:
T39321-00-00JP, 09.03.2015. /

Na osnovu gore navedene dokumentacije utvrđeno je da gore navedena oprema zadovoljava zahteve 'Pravilnika o radio opremi i telekomunikacionoj terminalnoj opremi' (Sl. glasnik RS,11/2012).
On the basis of the above mentioned documentation it is determined that above mentioned equipment fulfils the requirements of the 'Rulebook on Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment (Official Gazette RS, 11/2012).

Nastale promene u specifikaciji, tipu/modelu, komponentama, električnim karakteristikama opreme koji utiču na usaglašenost sa navedenim Pravilnikom moraju se prijaviti "Kvalitet"-u a.d. Niš.
Any changes occur in the specification, type/model, components of the design, electrical construction which may influence on conformity to the above mention Rulebook, shall be forwarded to "Kvalitet".

Prvo izdavanje Potvrde za navedenu opremu: 15.05.2015. broj Potvrde: P1615061800

Mesto i datum izdavanja: *Place and date:* Niš, 11.05.2018.
Važi do: *Valid until:* 10.05.2021.
M.P. *Seal:*

Generalni direktor
Vladimir Vukašinović, dipl.inž.

Ovaj dokument važi samo za proizvode koji su istovetni sa proizvodima koji su bili predmet vrednovanja.
Bul. Svetog Cara Konstantina 82-86, Niš 18000, Srbija, Tel: (018)550-766, 550-624, Fax: (018)550-636, 550-068
e-mail: office@kvalitet.co.s, http://www.kvalitet.co.rs

Szerbiai típusok

Telefonkihangosító



KVALITET

Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta "KVALITET" Niš
Акционарско друштво за испитивање квалитета "КВАЛИТЕТ" Ниш
Joint-stock company for quality testing "KVALITET" Niš

H 005 18

POTVRDA O USAGLAŠENOSTI - RiTTo Brој: P1618123900
CONFIRMATION OF CONFORMITY - R&TTE *No.*

Podnosilac zahteva: *Applicant:* RTTE CONSULTING DOO
11090 BEOGRAD-RAKOVICA
KNEZA VIŠESLAVA 63/2.7

Vrsta opreme: *Equipment category:* AUDIO UREĐAJ ZA AUTOMOBIL

Oznaka tipa/modela: *Equipment type/model:* NR-000

Robna marka: *Equipment trademark:* MITSUBISHI

Proizvođač: *Manufacturer:* Mitsubishi Electric Corporation Sanda Works
JAPAN

Vrednovana dokumentacija *Evaluated documentaton:*

Laboratorija/ ispitni izveštaj: *Laboratory/ Test report:*
Bezbednost/Safety: UL Japan, Inc. Ise EMC Lab.:
10706964H-H, 18.06.2015. /
EMK/EMC: UL Japan, Inc. Ise EMC Lab.:
10706964H-G, 24.06.2015. /
RITTo/R&TTE: UL Japan, Inc. Ise EMC Lab.:
10706964H-C, 24.06.2015. /
10706964H-E, 24.06.2015. /
10706964H-A, 24.06.2015. /
10706964H-B, 24.06.2015. /
10706964H-D, 24.06.2015. /
10706964H-F, 24.06.2015. /

Na osnovu gore navedene dokumentacije utvrđeno je da gore navedena oprema zadovoljava zahteve 'Pravilnika o radio opremi i telekomunikacionoj terminalnoj opremi' (Sl. glasnik RS, 11/2012).
On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned equipment fulils the requirements of the 'Rulebook on Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment (Official Gazette RS, 11/2012).

Nastale promene u specifikaciji, tipu/modelu, komponentama, električnim karakteristikana opreme koji utiču na usaglašenost sa navedenim Pravilnikom moraju se prijaviti "Kvalitet"-u a.d. Niš.
Any changes occur in the specification, type/model, components of the design, electrical construction which may influence on conformity to the above mention Rulebook, shall be forwarded to "Kvalitet".

Prvo izdavanje Potvrde za navedenu opremu: 11.08.2018. Broj Potvrde: P1615096100

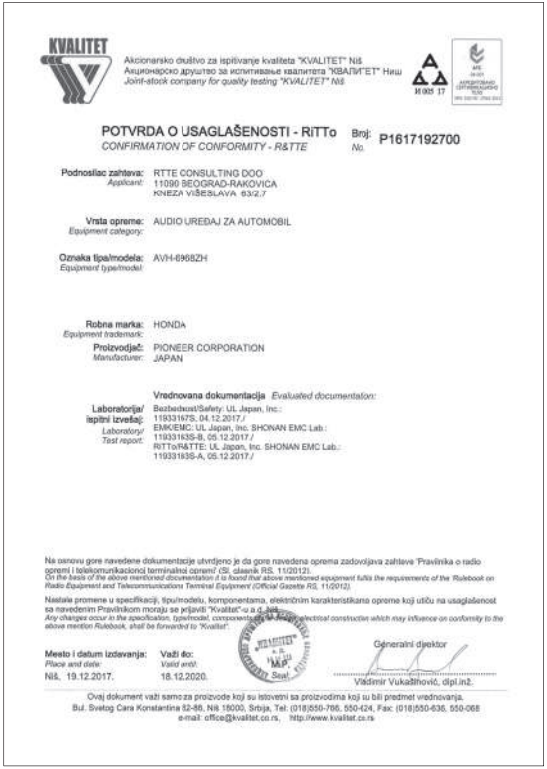
Mesto i datum izdavanja: *Place and date:* Niš, 08.08.2018.
Važi do: *Valid until:* 07.08.2021.

M.P. *Seal:*

Generalni direktor

Vladimir Vukašinović, dipl.inž.

Ovaj dokument važi samo za proizvode koji su istovetni sa proizvodima koji su bili predmet vrednovanja.
Bul. Svetog Cara Konstantina 82-86, Niš 18000, Srbija, Tel: (018)550-766, 550-624, Fax: (018)550-636, 550-068
e-mail: office@kvalitet.co.rs, http://www.kvalitet.co.rs



KVALITET

Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta "KVALITET" Niš
Акционарско друштво за испитивање квалитета "КВАЛИТЕТ" Ниш
Joint-stock company for quality testing "KVALITET" Niš

H 005 17

POTVRDA O USAGLAŠENOSTI - RiTTo Brој: P1617192700
CONFIRMATION OF CONFORMITY - R&TTE *No.*

Podnosilac zahteva: *Applicant:* RTTE CONSULTING DOO
11090 BEOGRAD-RAKOVICA
KNEZA VIŠESLAVA 63/2.7

Vrsta opreme: *Equipment category:* AUDIO UREĐAJ ZA AUTOMOBIL

Oznaka tipa/modela: *Equipment type/model:* AVH-6968ZH

Robna marka: *Equipment trademark:* HONDA

Proizvođač: *Manufacturer:* PIONEER CORPORATION
JAPAN

Vrednovana dokumentacija *Evaluated documentaton:*

Laboratorija/ ispitni izveštaj: *Laboratory/ Test report:*
Bezbednost/Safety: UL Japan, Inc.:
11933167S, 04.12.2017./
EMK/EMC: UL Japan, Inc. SHONAN EMC Lab.:
11933163S-B, 05.12.2017./
RITTo/R&TTE: UL Japan, Inc. SHONAN EMC Lab.:
11933163S-A, 05.12.2017./

Na osnovu gore navedene dokumentacije utvrđeno je da gore navedena oprema zadovoljava zahteve 'Pravilnika o radio opremi i telekomunikacionoj terminalnoj opremi' (Sl. glasnik RS, 11/2012).
On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned equipment fulils the requirements of the 'Rulebook on Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment (Official Gazette RS, 11/2012).

Nastale promene u specifikaciji, tipu/modelu, komponentama, električnim karakteristikana opreme koji utiču na usaglašenost sa navedenim Pravilnikom moraju se prijaviti "Kvalitet"-u a.d. Niš.
Any changes occur in the specification, type/model, components of the design, electrical construction which may influence on conformity to the above mention Rulebook, shall be forwarded to "Kvalitet".

Mesto i datum izdavanja: *Place and date:* Niš, 19.12.2017.
Važi do: *Valid ordt:* 18.12.2020.

M.P. *Seal:*

Generalni direktor

Vladimir Vukašinović, dipl.inž.

Ovaj dokument važi samo za proizvode koji su istovetni sa proizvodima koji su bili predmet vrednovanja.
Bul. Svetog Cara Konstantina 82-86, Niš 18000, Srbija, Tel: (018)550-766, 550-624, Fax: (018)550-636, 550-068
e-mail: office@kvalitet.co.rs, http://www.kvalitet.co.rs

FOLYTATÓDIK

Szerbiai típusok

Alacsony sebességű követés (LSF) funkcióval ellátott adaptív sebességtartó (ACC)/ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS)



Република Србија
РАТЕЛ

Број: 1-01-34540-317/17-3
Датум: 27.04.2017.
Београд

ПОТВРДА О УСАГЛАШЕНОСТИ
Certificate of conformity

Број: 34540-317/17-3
No:

Подносилац захтева: *Applicant:* **FIN-LEKS d.o.o. Beograd** 11000 Београд, Милешевска 51/29

Врста опреме: *Equipment category:* **Детектор кретања за примене у друмском транспорту и телематици у саобраћају** *Motion Detector for RTTT application*

Ознака марке/типа/модела: *Equipment brand/type/model designation:* **BOSCH / MRRevo14F**

Произвођач опреме: *Equipment manufacturer:* **ROBERT BOSCH GmbH** Daimlerstrasse 6, 71229 Leonberg, Germany

Достављена документација: *Submitted documentation:*

Стандард: *Standards:*	**Тестни извештај, број и датум:** *Test Report no. and date:*	**Назив лабораторије:** *Test laboratory:*
SRPS EN 62479:2011 SRPS EN 60950-1:2010 + A11:2010 + A1:2010 + A12:2011	1-6938/13-01-02, 09.12.2013. 21208925 001 (1-6938/13-01-05), 22.01.2014.	CETECOM ICT Services GmbH TÜV Rheinland LGA Product GmbH (CETECOM ICT Services GmbH)
SRPS EN 301 489-1 V1.9.2:2012 SRPS EN 301 489-3 V1.6.1:2013	1-6938/13-01-06, 09.12.2013.	CETECOM ICT Services GmbH
SRPS EN 301 091-2 V1.3.2:2012	1-6938/13-01-02, 09.12.2013.	CETECOM ICT Services GmbH

Прегледом достављене, горе наведене документације, утврђено је да је усаглашеност горе наведене опреме са битним захтевима из члана 4. Правилника о радио опреми и телекомуникационој терминалној опреми („Службени гласник РС", број 11/12) правилно доказана. Пуну одговорност за горе наведену достављену документацију преузима подносилац захтева. Ова потврда важи три године од дана издавања.
Having considered the above mentioned submitted documentation, it has been determined that the conformity of the above mentioned equipment with the essential requirements referred to in Art. 4 of Rules on Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment (Official Gazette of RS, no. 11/12) had been duly proved. The full responsibility for the above mentioned submitted documentation shall be assumed by the applicant. The certificate shall be valid three years from the date of issuance.

Број прилога: -
Appendix number:

Важи од: 30.04.2017.
Valid from:

Важи до: 30.04.2020.
Valid until:

ДИРЕКТОР СЕКТОРА ЕЛЕКТРОНСКЕ КОМУНИКАЦИЈЕ
Predrag Nikolić, dipl. inž.
Печат и потпис
Seal and signature

Szerbiai típusok

Holttérfigyelő rendszer (BSI)*/kitolatást segítő rendszer*

И011 13

A termék megfelel a szerbiai műszaki előírásoknak



PATEA

ПОТВРДА О УСАГЛАШЕНОСТИ
Certificate of conformity

Број: 3d540-1705/13-3
No:

RTTE Consulting d.o.o Beograd
1090 Beograd, Marsala 28/29

Radijo sprejemni sistemi
21 GHz Narrowband Radar 24/69

Autoliv / 6234734

Autoliv ASP Inc.,
26545 American Drive, Southfield, MI 48034, USA

Документација испитивања:
Submitted documentation:

Стандард: *Standard:*	Тестни извештај, број и датум: *Test Report no. and date:*	Испитна лабораторија: *Test laboratory:*
SRPS EN 62479:2011	462-1586 (15.06.2012)	Compliance Worldwide Inc.
SRPS EN 60950-1:2011 + A11:2011 + A1:2010 + A12:2011	1-4818717-01-03-B (13.09.2012)	CETECOM ICT Services GmbH
SRPS EN 301 489-1 V1.9.2:2011	1-4818912-01-02 (18.07.2012)	CETECOM ICT Services GmbH
SRPS EN 301 489-3 V1.4.1:2012		
SRPS EN 302 858-2 V2.1.1:2012	462-1286 (19.12.2012)	Compliance Worldwide Inc.

Пратеће документације, које доказује усаглашеност, утврђено је да је усаглашеност горе наведене опреме са основним захтевима из члана 6. Правилника о радио опреми и телекомуникационој терминалној опреми („Службени гласник РС“, број 11/12) правилно декларисана. Пуну одговорност за горе наведене достављену документацију преузима подносилац захтева. Ова потврда важи три године од дана издавања.
During examined the above mentioned relevant documentation, it has been established that the conformity of the above mentioned equipment with the essential requirements referred to in Art. 6 of Rules on Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment (Official Gazette of RS, no. 11/12) has been duly proved. The full responsibility for the above mentioned submitted documentation shall be assumed by the applicant. This certificate shall be valid three years from the date of issuance.

Број примерка: -
Specimen number:

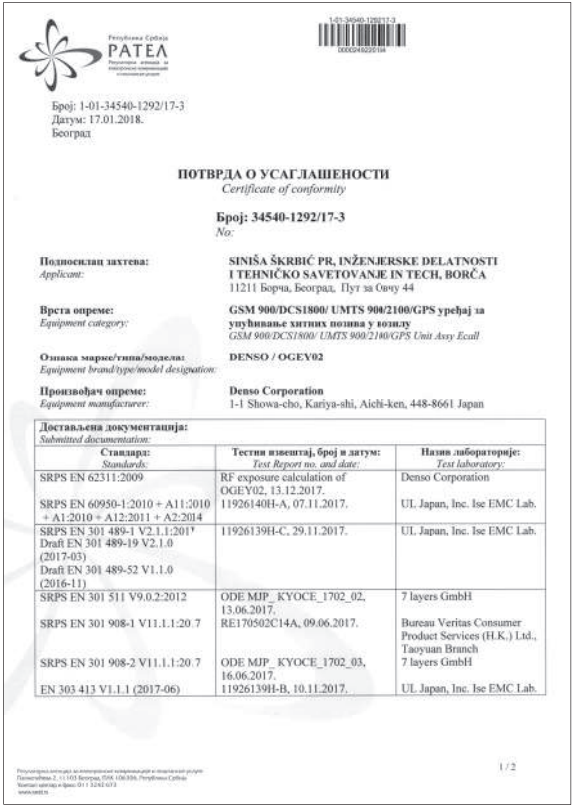
Важи до: 18.10.2016.
Valid until:

ДИРЕКТОР
Director
Потпис и печат:
Signature and stamp:

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Szerbiai típusok

Segélyhívás (eCall)	
Овиме, DENSO CORPORATION изјављује да је радио опрема тип усаглашена са Директивом 2014/53/EU. Цео текст ЕУ декларације о усаглашености доступам је на следећој интернет адреси: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	

Република Србија
PATEA

Број: 1-01-34540-1292/17-3
Датум: 17.01.2018.
Београд

ПОТВРДА О УСАГЛАШЕНОСТИ
Certificate of conformity

Број: 34540-1292/17-3
No:

Подносилац захтева: *Applicant:* **SINIŠA ŠKRBIĆ PR, INŽENJERSKE DELATNOSTI I TEHNIČKO SAVETOVANJE IN TECH, BORČA**
11211 Борча, Београд, Пут за Овчу 44

Врста опреме: *Equipment category:* **GSM 900/DCS1800/ UMTS 900/2100/GPS уређај за упућивање хитних позива у возилу**
GSM 900/DCS1800/ UMTS 900/2100/GPS Unit Assy Ecall

Ознака марке/типа/модела: *Equipment brand/type/model designation:* **DENSO / OGEV02**

Произвођач опреме: *Equipment manufacturer:* **Denso Corporation**
1-1 Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 Japan

Достављена документација: *Submitted documentation:*

Стандард: *Standards:*	**Тестни извештај, број и датум:** *Test Report no. and date:*	**Назив лабораторије:** *Test laboratory:*
SRPS EN 62311:2009	RF exposure calculation of OGEY02, 13.12.2017.	Denso Corporation
SRPS EN 60950-1:2010 + A11:2010 + A1:2010 + A12:2011 + A2:2014	11926140H-A, 07.11.2017.	UL Japan, Inc. Ise EMC Lab.
SRPS EN 301 489-1 V2.1.1:2017 Draft EN 301 489-19 V2.1.0 (2017-03) Draft EN 301 489-52 V1.1.0 (2016-11)	11926139H-C, 29.11.2017.	UL Japan, Inc. Ise EMC Lab.
SRPS EN 301 511 V9.0.2:2012	ODE MJP_ KYOCE_1702_02, 13.06.2017.	7 layers GmbH
SRPS EN 301 908-1 V11.1.1:20 7	RE170502C14A, 09.06.2017.	Bureau Veritas Consumer Product Services (H.K.) Ltd., Taoyuan Branch
SRPS EN 301 908-2 V11.1.1:20 7	ODE MJP_ KYOCE_1702_03, 16.06.2017.	7 layers GmbH
EN 303 413 V1.1.1 (2017-06)	11926139H-B, 10.11.2017.	UL Japan, Inc. Ise EMC Lab.

1 / 2

Szerbiai típusok

Segélyhívás (eCall)



Прегледом достављене, горе наведене документације, утврђено је да је усаглашеност горе наведене опреме са битним захтевима из члана 4. Правилника о радио опреми и телекомуникационој терминалној опреми („Службени гласник РС“, број 11/12) правилно доказана. Пуну одговорност за горе наведену достављену документацију преузима подносилац захтева. Ова потврда важи три године од дана издавања.

Having considered the above mentioned submitted documentation, it has been determined that the conformity of the above mentioned equipment with the essential requirements referred to in Art. 4 of Rules on Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment (Official Gazette of RS, no. 11/12) had been duly proved. The full responsibility for the above mentioned submitted documentation shall be assumed by the applicant. The certificate shall be valid three years from the date of issuance.

Број прилога: -
Appendix number:

Важи од: 17.01.2018.
Valid from:

Важи до: 17.01.2021.
Valid until:

ДИРЕКТОР СЕКТОРА ЗА ЕЛЕКТРОНСКЕ КОМУНИКАЦИЈЕ
Милорад Павковић, дипл. инж.
Печат и потпис
Seal and signature

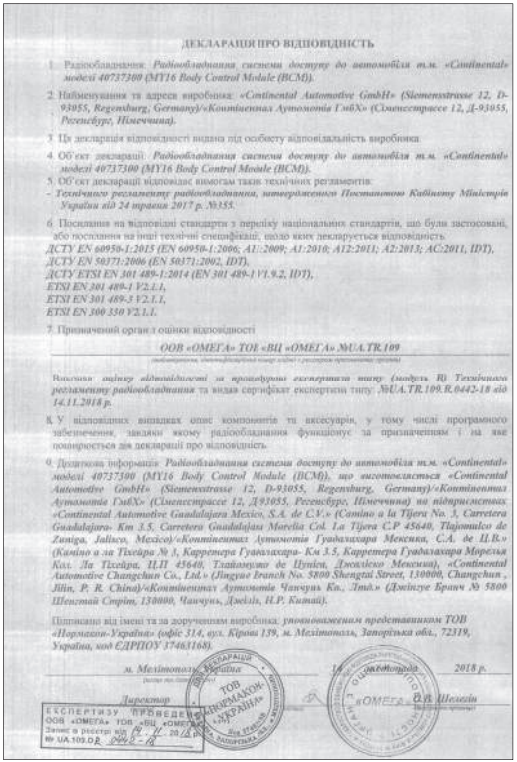
2 / 2

Szerbiai típusok

Vezeték nélküli töltő*


* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Ukrajnai típusok

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer Akkumulátorkondicionáló modul	
Postai cím: Continental Automotive GmbH Siemensstrasse 12, D-93055, Regensburg, Germany Gyártó neve: Continental Automotive GmbH Üzemi frekvenciasáv: 125 kHz Maximális kimeneti teljesítmény: 19,77 dBµA/m 10 m-en Importőr neve: Pride Motor LLC Postai cím: 12, Sagaydachnogo Str., Kyiv,04070, Ukraine	

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Радіообладнання: *Радіообладнання системи доступу до автомобіля т.м. «Continental» моделі 40737300 (MY16 Body Control Module (BCM)).*
2. Найменування та адреса виробника: *«Continental Automotive GmbH» (Siemensstrasse 12, D-93055, Regensburg, Germany)/«Континенталь Аутомотів ГмбХ» (Сіменсстрассе 12, Д-93055, Регенсбург, Німеччина).*
3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника.
4. Об'єкт декларації: *Радіообладнання системи доступу до автомобіля т.м. «Continental» моделі 40737300 (MY16 Body Control Module (BCM)).*
5. Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів:
- *Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого Постановою Кабінету Міністрів України від 24 травня 2017 р. №355.*
6. Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність:
ДСТУ EN 60950-1:2015 (EN 60950-1:2006; A1:2009; A1:2010; A12:2011; A2:2013; AC:2011, IDT),
ДСТУ EN 50371:2006 (EN 50371:2002, IDT),
ДСТУ ETSI EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT),
ETSI EN 301 489-1 V2.1.1,
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1,
ETSI EN 300 330 V2.1.1.
7. Призначений орган з оцінки відповідності

ООВ «ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА» №UA.TR.109

(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

Виконав оцінку відповідності за процедурою експертизи типу (модуль В) Технічного регламенту радіообладнання та видав сертифікат експертизи типу: *№UA.TR.109.R.0442-18 від 14.11.2018 р.*

8. У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радіообладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність.
9. Додаткова інформація: *Радіообладнання системи доступу до автомобіля т.м. «Continental» моделі 40737300 (MY16 Body Control Module (BCM)), що виготовляється «Continental Automotive GmbH» (Siemensstrasse 12, D-93055, Regensburg, Germany)/«Континенталь Аутомотів ГмбХ» (Сіменсстрассе 12, Д-93055, Регенсбург, Німеччина) на підприємствах «Continental Automotive Guadalajara Mexico, S.A. de C.V.» (Camino a la Tijera No. 3, Carretera Guadalajara- Km 3.5, Carretera Guadalajara Morelia Col. La Tijera C.P 45640, Tlajomulco de Zuniga, Jalisco, Mexico)/«Континенталь Аутомотів Гуадалахара Мексика, С.А. де Ц.В.» (Каміно а ла Тіхейра № 3, Карретера Гуадалахара- Км 3.5, Карретера Гуадалахара Морелья Кол. Ла Тіхейра, Ц.П 45640, Тлайомуло де Цуніса, Джоліско Мексика), «Continental Automotive Changchun Co., Ltd.» (Jingyue Branch No. 5800 Shengtai Street, 130000, Changchun , Jilin, P. R. China)/«Континенталь Аутомотів Чанчунь Ко., Лтд.» (Джінгуе Бранч № 5800 Шенгтай Стріт, 130000, Чанчунь, Джеілін, Н.Р. Китай).*

Підписано від імені та за дорученням виробника: *уповноваженим представником ТОВ «Нормакон-Україна» (офіс 314, вул. Кірова 139, м. Мелітополь, Запорізька обл., 72319, Україна, код ЄДРПОУ 37463168).*

м. Мелітополь, Україна *16 листопада 2018 р.*

Директор *О.В. Шелезін*

ЕКСПЕРТИЗУ ПРОВЕДЕНО ООВ «ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА» Запис в реєстрі від 14.11.2018 р. № UA.109.D.R. 0442-18

ТОВ «НОРМАКОН-УКРАЇНА» Код 37463168

«ОМЕГА»

FOLYTATÓDIK

Ukrajnai típusok

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer Kulcs nélküli távirányító	
Postai cím: Continental Automotive GmbH Siemensstrasse 12, D-93055, Regensburg, Germany Gyártó neve: Continental Automotive GmbH Üzemi frekvenciasáv: 433MHz Maximális kimeneti teljesítmény: 434,79MHz Importőr neve: Pride Motor LLC Postai cím: 12, Sagaydachnogo Str., Kyiv,04070, Ukraine	

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Радіообладнання: **Transmitter - 433 МГц (телеметрія та радіодистанційне керування).**
(вироб, тип, номер партії чи серійний номер)

2. **ТОВ «Нормакон-Україна»** (офіс 314, вул. Кірова 139, м. Мелітополь, Запорізька обл., 72319, Україна, код ЄДРПОУ 37463168).
(найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника,

3. **Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника.**

4. Об'єкт декларації:
Назва обладнання: **модуль радіопередавача (Keyfob - Honda MY14);**
Модель: **V2x, V4x;**
Торгівельна марка: **«Continental»;**
Виробник: **«Continental Automotive Guadalajara México, S.A. de C.V.»** (Camino a la Tijera No. 3, Carretera Guadalajara- Km 3.5, Carretera Guadalajara Morelia Col. La Tijera, C.p. 45640 Tlajomulco de Zúñiga, Jalisco, México) / **«Континентал Аутомотів Гуадалахара Мексіко, С.А де С.В.»** (Камино а ла Тіджера № 3, Карретера Гуадалахара- Км 3.5, Карретера Гуадалахара Морелна Кол. Ла Тіджера С.п. 45640 Тлахомулко де Зуніга, Халіско Мексика); **«Continental Automotive Changchun Co., Ltd.»** (Jingyue Branch, 5800 Shengtai Street, 130000, Changchun, Jilin P.R. China) / **«Континентал Аутомотів Чанчун Ко., Лтд.»** (Джингуе Бреач, 5800 Шенгтай Стрит, 130000, Чанчун, Джилін П.Р. Китай).
Номер партії або серійний номер: **продукція виготовляється серійно.**
(ідентифікація радіообладнання, яка дає змогу забезпечити його прослідковуваність, може включати кольорове чітке зображення у разі потреби для ідентифікації заявленого радіообладнання)

5. Об'єкт декларації відповідає вимогам **«Технічного регламенту радіообладнання»**, затвердженого **постановою Кабінета Міністрів України від 24.05.2017р. № 355.**

6. Стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, та інші стандарти і технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність:
з безпеки (пункт 6 технічного регламенту):
ДСТУ EN 62368-1:2015 (EN 62368-1:2014, IDT);
з електромагнітної сумісності (пункт 6 технічного регламенту):
ДСТУ EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT);
ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009 (ETSI EN 301 489-3:2002, IDT)
ефективне використання радіочастотного ресурсу (пункт 7 технічного регламенту):
ДСТУ ETSI EN 300 220-2:2012 (ETSI EN 300 220-2:2007, IDT);
ETSI EN 300 220-1 V3.1.0 (2016-05);
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02).
(із зазначенням ідентифікаційного номера, версії та дати видання)

7. Призначений орган з оцінки відповідності **ООВ «Орган сертифікації «Центр сертифікації матеріалів та виробів» (№ UA.TR.032)**
(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

Виконав роботи з **оцінки відповідності за процедурою експертизи типу (Модуль В)**
(опис виконаних дій)
та видав сертифікат експертизи типу **№ UA.032.CT.0223-18 від 20 листопада 2018 р.**
(у разі залучення призначеного органу з оцінки відповідності)

8. Додаткова інформація

Підписано від імені та за договором дорученням № 20180503 від 03.05.2018 р. **«Continental Automotive GmbH»** (Siemensstrasse 12, D-93055 Regensburg, Germany) / **«Континентал Аутомотів ГмбХ»** (Сіменсштрассе 12, Д-93055 Регенсбург, Німеччина) уповноваженим представником в Україні ТОВ «Нормакон-Україна».

м. **Мелітополь, Україна** — **21** — **листопада** — **2018 р.**
(місце та дата видачі)

ТОВ «Нормакон-Україна» — **О. В. Шелегін**

Взята на облік
у ООВ ТОВ «ОС «ЦСМВ»»
UA.032.D. 00554-18
від 23.12.2018

Ukrajnai típusok

Telefonkihangosító Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok	
http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/ukr/nr-000_ukr.pdf справжнім [MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION SANDA WORKS] заявляє, що тип радіообладнання [NR-000] відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: [*http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/ukr/nr-000_ukr.pdf*] Postai cím: Mitsubishi Electric Corporation 2-3-33, Miwa, Sanda-city, Hyogo, 669-1513, Japan Gyártó neve: Mitsubishi Electric Corporation Üzemi frekvenciasáv: 1574,42–1576,42 MHz 2402–2480 MHz Maximális kimeneti teljesítmény: 2,4 GHz: 12,15 dBm EIRP Importőr neve: Pride Motor LLC Postai cím: 12, Sagaydachnogo Str., Kyiv,04070, Ukraine	

Ukrajnai típusok

Telefonkihangosító Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

http://www.pioneer-car.eu/compliance

[*] AVH-5568ZH, AVH-6968ZH

справжнім Pioneer заявляє, що тип радіообладнання [*] відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
повний текст декларації про відповідність доступний на вебсайті за такою адресою:

http://www.pioneer-car.eu/compliance

Postai cím: Pioneer Corporation

28-8, Honkomagome 2-chome, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0021, Japan

Gyártó neve: Pioneer Corporation

Üzemi frekvenciasáv: 2400-2483,5MHz

Maximális kimeneti teljesítmény: +4 dBm

Importőr neve: Pride Motor LLC

Postai cím: 12, Sagaydachnogo Str., Kyiv,04070, Ukraine



ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ № RTS.UKR.355-81/18

1. Радіообладнання (виріб, тип, номер партії чи серійний номер):
Пристрій автомобільний мультимедійний торговельної марки HONDA моделей **AVH-5568ZH, AVH-6968ZH** з обладнанням радіодоступу (інтерфейс передачі даних Bluetooth) та FM-приймачем.

2. Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника:
Уповноважений представник - ТОВ "Радіо Тест Стандарт", Україна, код ЄДРПОУ 39205151, 03115, м.Київ, вул. Львівська, 22-а, кв 135 (Довіреність "Пайонієр Корпорейшн" ("Pioneer Corporation"), Японія, від 27.09.2018).

3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника
"Пайонієр Корпорейшн", 28-8, Хонкомагоме 2-чоме, Банкйо-ау, Токіо 113-0021, Японія) ("Pioneer Corporation", Японія (28-8, Honkomagome 2-chome, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0021, Japan).

4. Об'єкт декларації (ідентифікація радіообладнання, яка дає змогу забезпечити його простежуваність; може включати кольорове чітке зображення у разі потреби для ідентифікації зазначеного радіообладнання):
Пристрій автомобільний мультимедійний моделей AVH-5568ZH, AVH-6968ZH з обладнанням радіодоступу (інтерфейс передачі даних Bluetooth) та FM-приймачем

5. Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів:
Технічного регламенту радіообладнання;

6. Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність (із зазначенням ідентифікаційного номера, версії та дати видання):

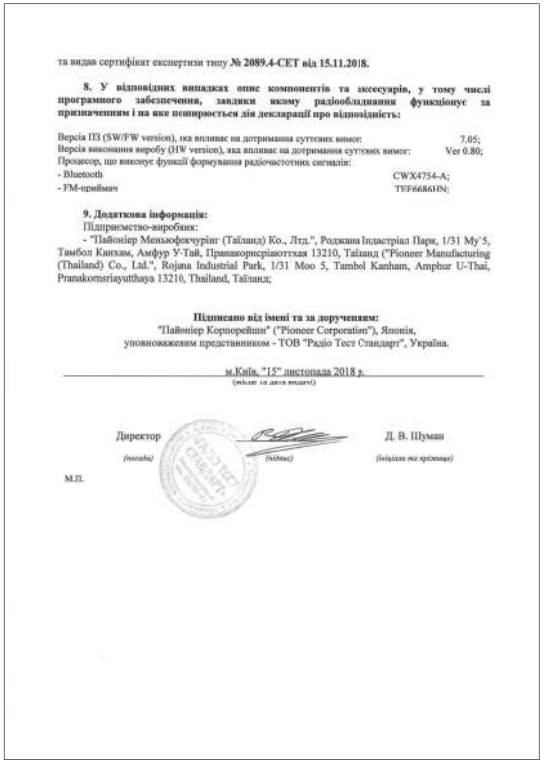
Пункти "Технічного регламенту радіообладнання"	Стандарти	Номер протоколу випробувань	Випробувальна лабораторія (атестат акредитації/ додаткова інформація
Застосовані стандарти, що включені до "Переліку національних стандартів, відповідність яким надає презумпцію відповідності радіообладнання суттєвим вимогам"			
п.7	-	-	-
Застосовані стандарти, що не включені до "Переліку національних стандартів, відповідність яким надає презумпцію відповідності радіообладнання суттєвим вимогам"			
п.6, абзац 1	ДСТУ ЕЛ 60950-1:2015 (тільки в пп. 1.2.3, 1.2.4, 1.7), ДСТУ ЕЛ 50385:2007	7416 від 21.08.2018	ВЦ РІТ УНДІРТ (2Н227)
п.6, абзац 2	ДСТУ ЕЛ 301 489-1:2014 (пп. 8.2, 9.2, 9.3) (з урахуванням ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009, ДСТУ ETSI EN 301 489-17:2008)	7416 від 21.08.2018	ВЦ РІТ УНДІРТ (2Н227)
п.7	ДСТУ ЕЛ 55013:2016 (п. 4.6), ДСТУ ETSI EN 300 328:2008	7416 від 21.08.2018	ВЦ РІТ УНДІРТ (2Н227)

7. Призначений орган з оцінки відповідності ДЕРЖАВНОГО ПІДПРИЄМСТВА "УКРАЇНСЬКИЙ НАУКОВО-ДОСЛІДНИЙ ІНСТИТУТ РАДІО І ТЕЛЕБАЧЕННЯ"
Реєстрацій номер: UA.TR.028
(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

виконав **експертизу типу**
(опис виконаних ним дій)

Ukrajnai típusok

Telefonkihangosító
Színes audiorendszerrel rendelkező típusok



та видав сертифікат експертизи типу **№ 2089.4-СЕТ від 15.11.2018.**

8. У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радіообладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність:

Версія ПЗ (SW/FW version), яка впливає на дотримання суттєвих вимог: 7.05;
Версія виконання виробу (HW version), яка впливає на дотримання суттєвих вимог: Ver 0.80;
Процесор, що виконує функції формування радіочастотних сигналів:
- Bluetooth CWX4754-A;
- FM-приймач TEF6686HN;

9. Додаткова інформація:
Підприємство-виробник:
- "Пайонір Меньюфекчуріні (Таїланд) Ко., Лтд.", Роджана Індастріал Парк, 1/31 Му 5, Тамбол Канхам, Амфур У-Тай, Пранакорнсріяоттхая 13210, Таїланд ("Pioneer Manufacturing (Thailand) Co., Ltd.", Rojana Industrial Park, 1/31 Moo 5, Tambol Kanham, Amphur U-Thai, Pranakornsriayutthaya 13210, Thailand, Таїланд;

Підписано від імені та за дорученням:
"Пайонір Корпорейшн" ("Pioneer Corporation"), Японія,
уповноваженим представником - ТОВ "Радіо Тест Стандарт", Україна.

м.Київ, "15" листопада 2018 р.
(місце та дата видачі)

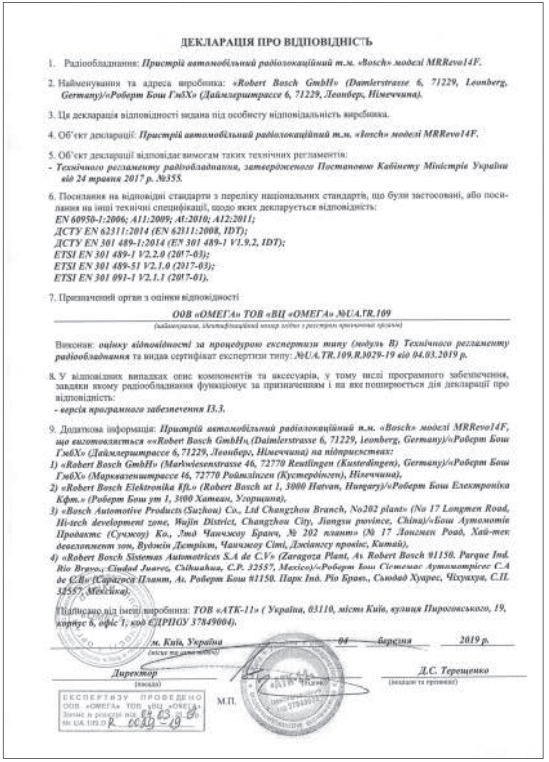
Директор (посада) (підпис) Д. В. Шуман (ініціали та прізвище)

М.П.

Ukrajnai típusok

Alacsony sebességű követés (LSF) funkcióval ellátott adaptív sebességtartó (ACC)/ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS)

Postai cím: Robert Bosch GmbH
Daimlerstr. 6 Gebaude 107/1
71229 Leonberg Germany
Gyártó neve: Robert Bosch GmbH
Üzemi frekvenciasáv: 76-77 GHz
Maximális kimeneti teljesítmény: 28,7 dBm
Importőr neve: Pride Motor LLC
Postai cím: 12, Sagaydachnogo Str., Kyiv,04070, Ukraine



ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Радіообладнання: ***Пристрій автомобільний радіолокаційний т.м. «Bosch» моделі MRRevo14F.***

2. Найменування та адреса виробника: ***«Robert Bosch GmbH» (Damlerstrasse 6, 71229, Leonberg, Germany)/«Роберт Бош ГмбХ» (Даймлерштрассе 6, 71229, Леонберг, Німеччина).***

3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника.

4. Об'єкт декларації: ***Пристрій автомобільний радіолокаційний т.м. «Bosch» моделі MRRevo14F.***

5. Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів:
- Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого Постановою Кабінету Міністрів України від 24 травня 2017 р. №355.

6. Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність:
EN 60950-1:2006; A11:2009; A1:2010; A12:2011;
ДСТУ EN 62311:2014 (EN 62311:2008, IDT);
ДСТУ EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT);
ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03);
ETSI EN 301 489-51 V2.1.0 (2017-03);
ETSI EN 301 091-1 V2.1.1 (2017-01).

7. Призначений орган з оцінки відповідності

ООВ «ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА» №UA.TR.109
(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

Виконав: ***оцінку відповідності за процедурою експертизи типу (модуль В) Технічного регламенту радіообладнання*** та видав сертифікат експертизи типу: ***№UA.TR.109.R3029-19 від 04.03.2019 р.***

8. У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радіообладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність:
- версія програмного забезпечення 13.3.

9. Додаткова інформація: ***Пристрій автомобільний радіолокаційний т.м. «Bosch» моделі MRRevo14F, що виготовляється ««Robert Bosch GmbH», (Daimlerstrasse 6, 71229, Leonberg, Germany)/«Роберт Бош ГмбХ» (Даймлерштрассе 6, 71229, Леонберг, Німеччина) на підприємствах:***
1) «Robert Bosch GmbH» (Markwiesenstrasse 46, 72770 Reutlingen (Kusterdingen), Germany)/«Роберт Бош ГмбХ» (Маркваленштрассе 46, 72770 Роймлінген (Кустердінген), Німеччина),
2) «Robert Bosch Elektronika Kft.» (Robert Bosch at 1, 3000 Hatvan, Hungary)/«Роберт Бош Електроніка Кфт.» (Роберт Бош ут 1, 3000 Хатван, Угорщина),
3) «Bosch Automotive Products (Suzhou) Co., Ltd Changzhou Branch, No202 plant» (No 17 Longmen Road, Hi-tech development zone, Wujin District, Changzhou City, Jiangsu province, China)/«Бош Аутомотів Продактс (Сучжоу) Ко., Лтд Чанчжоу Бранч, № 202 плант» (№ 17 Лонгмен Роад, Хай-тек девелопмент зон, Вуджін Дістрікт, Чанчжоу Сіті, Джіангсу провінс, Китай),
4) «Robert Bosch Sistemas Automotrices S.A de C.V» (Zaragoza Plant, Av. Robert Bosch #1150. Parque Ind. Rio Bravo, Ciudad Juarez, Chihuahua, C.P. 32557, Mexico)/«Роберт Бош Сістемас Аутомотрісес С.А де С.В» (Сарагоса Плант, Ав. Роберт Бош #1150. Парк Інд. Ріо Брав., Сьюдад Хуарес, Чіхуахуа, С.П. 32557, Мексика).

Підписано від імені виробника: ***ТОВ «АТК-11» (Україна, 03110, місто Київ, вулиця Пироговського, 19, корпус 6, офіс 1, код ЄДРПОУ 37849004).***

м. Київ, Україна ***04*** ***березня*** ***2019 р.***
(місце та дата видачі)

Директор ***Д.С. Терещенко***
(посада) *(підпис)* *(ініціали та прізвище)*

М.П.

ЕКСПЕРТИЗУ ПРОВЕДЕНО ООВ «ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА» Запис в реєстрі від 04.03.2019 № UA.TR.109 R 0029-19

Ukrajnai típusok

Holttérfigyelő rendszer (BSI)*/kitolatást segítő rendszer*

https://www.veoneer.com/en/regulatory

A Veoneer megerősíti, hogy a 6234734 (24 GHz keskeny sáv) készülékre az ukrajnai 355. számú műszaki előírással összhangban kiadott megfelelőségi tanúsítvány érvényes. A tanúsítvány kiadására 2018. június 21-én került sor, és egy naptári évig, azaz 2019. június. 20. napjáig érvényes. 2019. április 1-ig megfelelőségi nyilatkozatot kell beszerezni; a megfelelőségi nyilatkozatért az illetékes tanúsítási hatósághoz benyújtottuk igénylésünket. A megfelelőségi nyilatkozat 2019. április 1-i kiadásáig a 6234734 cikkszámú készülék a fenti megfelelőségi nyilatkozat értelmében hozható forgalomba.

Postai cím: Veoneer US, Inc.

26545 American Drive

Southfield, Michigan, 48034

United States of America

Gyártó neve: Veoneer US, Inc.

Üzemi frekvenciasáv: 24,125 GHz

Maximális kimeneti teljesítmény:

- робоча частота, ГГц 24,125;
- пікова еквівалентна ізотропно-випромінювальна потужність (e.i.r.p.),мВт (дЪм) 100 (20);
-клас випромінювання 180MP0N;
-ширина смуги частот випромінювання передавача на рівні мінус 30 дБ - контрольна, не більше, МГц 250;

Importőr neve: Pride Motor LLC

Postai cím: 12, Sagaydachnogo Str., Kyiv,04070, Ukraine



veoneer

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ № VEONEER.UKR.355-1/18

1. Радіообладнання (виріб, тип, номер партії чи серійний номер)
Пристрій безпечного перестроювання автомобільний радіолокаційний (24 GHz SRR Narrowband) моделі 6234734

2. Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника
Виробник: "Веонір ЮЕс, Інк.", 26545 Амерікан Драйв, Саусфілд, Мічіган 48034, США
("Veoneer US, Inc.", 26545 American Drive, Southfield, Michigan 48034, USA)

3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника
"Веонір ЮЕс, Інк.", 26545 Амерікан Драйв, Саусфілд, Мічіган 48034, США
("Veoneer US, Inc.", 26545 American Drive, Southfield, Michigan 48034, USA)

4. Об'єкт декларації (ідентифікація радіообладнання, яка дає змогу забезпечити його простежуваність; може включати кольорове чітке зображення у разі потреби для ідентифікації зазначеного радіообладнання)
Пристрій безпечного перестроювання автомобільний радіолокаційний (24 GHz SRR Narrowband) моделі 6234734

5. Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів:
Технічного регламенту радіообладнання;

6. Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність (із зазначенням ідентифікаційного номера, версії та дати видання):

Пункти "Технічного регламенту радіообладнання"	Стандарти	Номер протоколу випробувань	Випробувальна лабораторія (атестат акредитації)/ додаткова інформація
Застосовані стандарти, що включені до "Переліку національних стандартів, відповідність яким надає презумпцію відповідності радіообладнання суттєвим вимогам"			
п.7	-	-	-
Застосовані стандарти, що не включені до "Переліку національних стандартів, відповідність яким надає презумпцію відповідності радіообладнання суттєвим вимогам"			
п.6, абзац 1	ДСТУ EN 60950-1:2015 (пп. 1.2.3, 1.2.4, 1.7), ДСТУ EN 62311:2014	7304 від 18.06.2018	ВЦ РІТ УНДІРТ (2Н227)
п.6, абзац 2	ДСТУ EN 301 489-1:2014 (пп. 8.2, 9.2, 9.3) (з урахуванням ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009)	7304 від 18.06.2018	ВЦ РІТ УНДІРТ (2Н227)
	ДСТУ ETSI EN 302 288-2:2015	7304 від 18.06.2018	ВЦ РІТ УНДІРТ (2Н227)

Veoneer US, Inc.
26300 American Drive
Southfield, Michigan 48034
USA

Phone: +1-248-223-2000
Fax: +1-248-223-1833
www.veoneer.com

Információ

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Ukrajnai típusok

Holttérfigyelő rendszer (BSI)*/kitolatást segítő rendszer*



7. Призначений орган з оцінки відповідності ДЕРЖАВНОГО ПІДПРИЄМСТВА "УКРАЇНСЬКИЙ НАУКОВО-ДОСЛІДНИЙ ІНСТИТУТ РАДІО І ТЕЛЕБАЧЕННЯ". Реєстрацій номер: UA.TR.028

(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

виконав **експертизу типу**

(опис виконаних ним дій)

та видав сертифікат експертизи типу **№ 2288.1-СЕТ від 08.02.2019**

8. У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радіообладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність

Версія виконання виробу (HW version), яка впливає на дотримання суттєвих вимог: 1C01;

9. Додаткова інформація -

Підписано від імені та за дорученням:

"Веонір ЮЕс, Інк." ("Veoneer US, Inc."), США

Сауфілд, Мічіган (Southfield, Michigan) 19 лютого 2019 р.

(місце та дата видачі)

Директор — Claire ONeill

(посада) (підпис) (ініціали та прізвище)

М.П.

LAUREE K. LAZOFKA
Notary Public, State of Michigan
County of Wayne
My Commission Expires Oct. 28, 2022
Acting in the County of Wayne

19/2019

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Ukrajnai típusok

Hangolóegység
https://service.panasonic.ua/
справжнім Panasonic Corporation заявляє, що тип радіообладнання CQ-TH28E0AJ, CQ-RH26R0TX відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
https://service.panasonic.ua/ (розділ «Технічне регулювання»)
моделі; CQ-TH28E0AJ, CQ-RH26R0TX
Postai cím: Panasonic Corporation 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama City, 224-8520, Japán Gyártó neve: Panasonic Corporation Importőr neve: Pride Motor LLC Postai cím: 12, Sagaydachnogo Str., Kyiv,04070, Ukrajna

Ukrajnai típusok

Vezeték nélküli töltő*	
Postai cím: OMRON Automotive Electronics, Co. Ltd. 6368 Nenjozaka, Okusa, Komaki, Aichi 485-0802, Japan Gyártó neve: OMRON Automotive Electronics, Co. Ltd. Üzemi frekvenciasáv: 0,111 MHz, 0,114 MHz Maximális kimeneti teljesítmény: 0,111 MHz : 65,5 dBuV/m 3 m-en 0,114 Mhz : 62,8 dBuV/m 3 m-en Importőr neve: Pride Motor LLC Postai cím: 12, Sagaydachnogo Str., Kyiv,04070, Ukrajna	

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ № RTS.UKR.355-176/19

1. Радіообладнання (виріб, тип, номер партії чи серійний номер):
Пристрій зарядний бездротовий торговельної марки **OMRON** моделі **GFM-H001**.

2. Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника:
Уповноважений представник - ТОВ "Радіо Тест Стандарт", Україна, код ЄДРПОУ 39205151, 03115, м. Київ, вул. Львівська, 22-а, к. 135, (Довіреність "ОмронОтемоутів Електронікс Ко., Лтд., Ідє Офіс" ("OMR0N Automotive Electronics Co., Ltd., Iida Office"), Японія, від 02.08.2018).

3. ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника:
"ОМРОН Аутомоутів Електронікс Ко., Лтд.", 6368 НеньЙоака, Окуса, місто Комакі, префектура Аічі, 485-0802, Японія ("OMRON Automotive Electronics Co., Ltd.", 6368 Nenjozaka, Okusa, Komaki-city, Aichi-pref. 485-0802, Japan).

4. Об'єкт декларації (ідентифікація радіообладнання, яка дає змогу забезпечити його простежуваність; може включати кольорове чітке зображення у разі потреби для ідентифікації зазначеного радіообладнання):
Пристрій зарядний бездротовий моделі GFM-H001.

5. Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів:
Технічного регламенту радіообладнання;

6. Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність (із зазначенням ідентифікаційного номера, версії та дати видання):

Пункти "Технічного регламенту радіообладнання"	Стандарти	Номер протоколу випробувань	Випробувальна лабораторія (атестат акредитації) додаткова інформація
Застосовані стандарти, що включені до "Переліку національних стандартів, відповідність яким надає презумпцію відповідності радіообладнання суттєвим вимогам"			
п.7	-	-	-
Застосовані стандарти, що не включені до "Переліку національних стандартів, відповідність яким надає презумпцію відповідності радіообладнання суттєвим вимогам"			
п.6, абзац 1	ДСТУ IN 62368-1:2017 (Тільки Додаток F), ДСТУ IN 50364:2016	8355 від 24.07.2019	ВЦ РІТ УНДІРТ (2Н227)
п.6, абзац 2	ДСТУ IN 301 489-1:2014 (пп. 8.2,9.2, 9.3) (з урахуванням ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009)	8355 від 24.07.2019	ВЦ РІТ УНДІРТ (2Н227)
п.7	ДСТУ ETSI EN 300 330-2:2015	8355 від 24.07.2019	ВЦ РІТ УНДІРТ (2Н227)

7. Призначений орган з оцінки відповідності ДЕРЖАВНОГО ПІДПРИЄМСТВА "УКРАЇНСЬКИЙ НАУКОВО-ДОСЛІДНИЙ ІНСТИТУТ РАДІО І ТЕЛЕБАЧЕННЯ".
Реєстраційний номер: UA.TR.028
(найменування (ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів))
виконав **експертизу типу**
(опис виконаних ним дій)
та видав сертифікат експертизи типу **№ 2037.14-СЕТ від 08.08.2019.**

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Ukrajnai típusok

Vezeték nélküli töltő *



8. У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радіообладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність:

Версія ПЗ (SW/FW version), яка впливає на дотримання суттєвих вимог: CPU1:900600, CPU2:010505;
Версія виконання виробу (HW version), яка впливає на дотримання суттєвих вимог: 1.00;
Процесор, що виконує функції формування радіочастотних сигналів: WCT1001A (LQFP-chip);

9. Додаткова інформація:

Адреса виробництва:
Кірібаяші, місто Іїда, префектура Нагано, 399-2565, Японія
(Kiribayashi, Iida-city, Nagano-Prefecture 399-2565 Japan).

Підписано від імені та за дорученням:
"Омрон Отемоутів Електронікс Ко., Лтд., Іде Офіс" ("OMRON Automotive Electronics Co., Ltd., Iida Office"), Японія, уповноваженим представником - ТОВ "Радіо Тест Стандарт".

м. Київ, "08" серпня 2019 р.
(місце та дата видачі)

Директор (посада) — (підпис) — Д.В. Шуман (ініціали та прізвище)

М.П.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Izraeli típusok

Telefonkihangosító rendszer	Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer
א. נקודות הגישה תהיה מיועדת אך ורק לחיבור משתמש המצוי בתצרים מתוחמים (דוגמת בית, בית עסק, מתחם שדה תעופה, קמפוס אוניברסיטאי וכו' ב. לצורך גישה לאינטרנט, נקודת הגישה תקושר מחוץ לתצרים אך ורק אל בעל רישיון למתן שירות גישה לאינטרנט (ISP, להלן-ספק אינטרנט). הקישור לספק אינטרנט יהיה אך ורק באמצעות קו תקשורת נתונים המסופק בידי בעל רישיון למתן שירותי תקשורת ג. קישור נקודת הגישה מחוץ לתצרים לצורך תקשורת נתונים ייעשה באמצעות תשתיות של בעל רישיון מתאים. ד. לצורך שרות לצד ג' נדרש רישיון נוסף מאגף הנדסה ורישוי (משרד התקשורת).	לפני השיווק ידאג היבואן שעל אריזה חיצונית של המוצר יודבק מדבקה, בה יהיה רשום כי: א. השימוש במכשיר הינו על בסיס "משני" ופטור מרשיון הפעלה אלחוטי. כלומר - לא מוגן מהפרעות וללא הפרעה למערכות אחרות הפועלות כדין. ב. רק "בפעולת בזק" לשימוש עצמי של הלקוח בלבד, הציוד פטור מרשיון הפעלה אלחוטי. מתן "שרות בזק" לצד ג' מחייב רשיון מיוחד ממשרד התקשורת. ג. אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר, ולא לעשות בו כל שינוי טכני אחר.

Alacsony sebességű követés (LSF) funkcióval ellátott adaptív sebességtartó (ACC)/ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS)	Holttérfigyelő rendszer (BSI)*/kitolatást segítő rendszer*
10. תנאים מיוחדים והערות המשרד: Mid range Radar sensor for vehicles (MRR) לפני השיווק ידאג היבואן שעל אריזה חיצונית של המוצר יודבק מדבקה, בה יהיה רשום מס.תאישור וכן: א. השימוש במכשיר הינו על בסיס "משני" ופטור מרשיון הפעלה אלחוטי. כלומר - לא מוגן מהפרעות וללא הפרעה למערכות אחרות הפועלות כדין. ב. רק "בפעולת בזק" לשימוש עצמי של הלקוח בלבד, הציוד פטור מרשיון הפעלה אלחוטי. מתן "שרות בזק" לצד ג' מחייב רשיון מיוחד ממשרד התקשורת. ג. אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר, ולא לעשות בו כל שינוי טכני אחר.	א. השימוש במכשיר פטור מרשיון הפעלה אלחוטי, לא מוגן מהפרעות וללא הפרעה למערכות אחרות הפועלות כדין. ב. רק "בפעולת בזק" לשימוש עצמי של הלקוח בלבד, הציוד פטור מרשיון הפעלה אלחוטי. מתן "שרות בזק" לצד ג' מחייב רשיון מיוחד ממשרד התקשורת. ג. אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר, ולא לעשות בו כל שינוי טכני אחר.

Vezeték nélküli töltő*
מספר אישור אלחוטי של משרד התקשורת מודפס תווית במכשיר. אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר ולא לעשות בו כל שינוי טכני אחר.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Marokkói típusok

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer	
Akkumulátorkondicionáló modul	Kulcs nélküli távirányító
AGREE PAR L'ANRT MAROC Numéro d'agrément: MR 10384 ANRT 2015 Date d'agrément: 14/05/2015	AGREE PAR L'ANRT MAROC Numéro d'agrément: MR 8478 ANRT 2013 Date d'agrément: 24/09/2013

Telefonkihangosító	Alacsony sebességű követés (LSF) funkcióval ellátott adaptív sebességtartó (ACC)/ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS)
AGREE PAR L'ANRT MAROC Numéro d'agrément: MR 10932 ANRT 2015 Date d'agrément: 2015/10/8	AGREE PAR L'ANRT MAROC Numéro d'agrément: MR 9126 ANRT 2014 Date d'agrément: 2014/3/26

EC UKCA Declaration of Conformity

CE UK CA

1. The undersigned, Mr. Kensuke Hiraki, representing the manufacturers, herewith declares that the machinery described below fulfils all the relevant provisions of:
   - The EC-directive 2006/42/EC on machinery
   - Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
2. Description of the machinery
   a) Generic denomination: Pantograph jack
   b) Function: lifting motor vehicle

c) Model	d) Type
SNB	Honda Type-A
SJD	Honda Type-B
S2A	Honda Type-C
SAH	Honda Type-D
TP6	Honda Type-G
T5A	Honda Type- I
T2V	Honda Type-J
TNY	Honda Type-K
S9A	Honda Type-L

3. Manufacturer (1) : Honda Type-A/B/C/G/I/K/L
   RIKENKAKI CO., LTD.
   5-6-12 Chiyoda Sakado-shi,
   Saitama 350-0214
   JAPAN
4. Manufacturer (2) : Honda Type-D/J
   CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.
   No. 5 Xinlin Road, Zhonglou Changzhou,
   Jiangsu CHINA
5. Legal person authorised to compile the technical file (1) :
   Honda Motor Europe Ltd Belgian Branch
   p/a Honda Motor Europe Ltd – Aalst Office
   Wijngaardveld 1 (Noord V)
   B-9300 Aalst (Belgium)

   Legal person authorised to compile the technical file (2) :
   Honda Motor Europe Ltd
   Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, United Kingdom

6. References to harmonized standards	7. Other standards or specifications
EN1494:2000+A1:2008	-

8. Done at: Saitama, Japan
9. Date: 1 Sep,2021

Kensuke Hiraki

Kensuke Hiraki
President of RIKENKAKI CO.,LTD.
President of CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO.,LTD.

Note:This declaration becomes invalid, if technical or operational modifications are introduced without the manufacturers consent.

Deutsch (German)
EG-Konformitätserklärung
1. Der Unterzeichner, Herr Ryoichi Hiraki, Vertreter der Hersteller, erklärt hiermit, das die unten beschriebenen Maschinen den relevanten Bestimmungen von folgender Richtlinie entsprechen:
•EG-Richtlinie 2006/42/EC für Maschinen
2. Beschreibung der Maschine
a) Allgemeine Bezeichnung :
Scherenwagenheber
b) Funktion : Anhebung des Kraftfahrzeugs
c) Modell d) Typ
3. Hersteller (1)
4. Hersteller (2)
5. Juristische Person, die bevollmächtig ist, die technische Datei zu erstellen
6. Bezug auf Standardübereinstimmungen
7. Andere Standards oder Spezifikationen
8. Ausgestellt in 9. Datum

Français (French)
Déclaration de conformité CE
1. Le soussigné, M. Ryoichi Hiraki, représentant les fabricants, déclare par la présente que les machines décrites ci-dessous satisfont toutes les dispositions pertinentes de:
•La Directive CE 2006/42/EC concernant les machines
2. Description des machines
a) Dénomination générique :
Cric pantographe
b) Fonction : levage de véhicule à moteur
c) Modèle d) Type
3. Fabricant (1)
4. Fabricant (2)
5. Personne morale habilitée à compiler le fichier technique
6. Références aux normes harmonisées
7. Autres normes ou spécifications
8. Fait à 9. Date

Nederland (Dutch)
EG-conformiteitsverklaring
1. De ondergetekende, dhr. Ryoichi Hiraki, die de fabrikanten vertegenwoordigt, verklaart hierbij dat de hieronder beschreven machine voldoet aan alle relevante voorzieningen van:
•De EG-richtlijn 2006/42/EG voor machines
2. Beschrijving van de machine
a) Generieke benaming : Pantograafkrik
b) Functie : Motorvoertuig opheffen
c) Model d) Type
3. Fabrikant (1)
4. Fabrikant (2)
5. Rechtspersoon geautoriseerd voor de samenstelling van het technische dossier
6. Referentie geharmoniseerde normen
7. Andere normen of specificaties
8. Plaats 9. Datum

Dansk (Danish)
EF-overensstemmelseserklæring
1. Undertegnede, hr. Ryoichi Hiraki, som repræsenterer producenterne, erklærer hermed, at de herunder beskrevne maskiner overholder alle de relevante bestemmelser i:
•Maskindirektivet, EU-direktiv 2006/42/EF
2. Beskrivelse af maskinerne
a) Generisk betegnelse : Saksedonkraft
b) Funktion : Til at løfte motorkørtøj
c) Model d) Type
3. Producent (1)
4. Producent (2)
5. Juridisk person med bemyndigelse til at udarbejde den tekniske fil
6. Henvisninger til harmoniserede standarder
7. Andre standarder eller specifikationer
8. Sted 9. Dato

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Italiano (Italian)
Dichiarazione CE di Conformità
1. Il sottoscritto, Sig. Ryoichi Hiraki, rappresentante delle fabbriche, dichiara che il veicolo sotto riportato è conforme alle disposizioni pertinenti alla:
•Direttiva 2006/42/CE relative agli autoveicoli
2. Descrizione della vettura
a) Denominazione generica :
Martinetto a pantografo
b) Funzione :
sollevamento veicolo a motore
c) Modello d) Tipo
3. Fabbrica (1)
4. Fabbrica (2)
5. Legale autorizzato a costituire il fascicolo tecnico
6. Riferimento norme standard
7. Altre norme e specifiche
8. Eseguito a 9. Data

Ελληνικά (Greek)
Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ
1. Ο υπογεγραμμένος, κ. Ryoichi Hiraki, ως εκπρόσωπος των κατασκευαστών, δηλώνει δια του παρόντος ότι το μηχάνημα που περιγράφεται παρακάτω πληροί όλες τις σχετικές διατάξεις της:
•Κοινοτικής Οδηγίας 2006/42/ΕΚ σχετικά με μηχανήματα
2. Περιγραφή του μηχανήματος
α) Συνήθης ονομασία : Γρύλος αυτοκινήτου
β) Λειτουργία : Ανύψωση μηχανοκίνητων οχημάτων
γ) Μοντέλο δ) Τύπος
3. Κατασκευαστής (1)
4. Κατασκευαστής (2)
5. Νομικό πρόσωπο εξουσιοδοτημένο για τη σύνταξη του τεχνικού φακέλου
6. Αναφορές στα εναρμονισμένα πρότυπα
7. Άλλα πρότυπα ή προδιαγραφές
8. Συντάχθηκε στη 9. Ημερομηνία

Português (Portuguese)
Declaração de Conformidade CE
1. O abaixo-assinado, Ryoichi Hiraki, representando os fabricantes através desta, declara que a maquinaria descrita abaixo cumpre todas as disposições referentes à:
•Directiva 2006/42/CE, sobre máquinas.
2. Descrição da maquinaria
a) Denominação genérica :
Macaco de tesoura
b) Função : Elevação de veículo motor
c) Modelo d) Tipo
3. Fabricante (1)
4. Fabricante (2)
5. Pessoa jurídica autorizada a compilar o processo técnico
6. Referências às normas harmonizadas
7. Outras normas ou especificações
8. Elaborado em 9. Data

Svenska (Swedish)
EG-försäkran om överensstämmelse
1. Undertecknad representant för tillverkaren, Mr. Ryoichi Hiraki, försäkrar härmed att den nedan beskrivna maskinutrustningen uppfyller alla tillämpliga bestämmelser i:
•EU:s maskindirektiv 2006/42/EG
2. Beskrivning av maskinutrustningen
a) Generisk benämning : Saxdomkraft
b) Funktion : Lyft av motorfordon
c) Modell d) Typ
3. Tillverkare (1)
4. Tillverkare (2)
5. Juridisk person behörig att sammanställa den tekniska dokumentationen
6. Hänvisningar till harmoniserade normer
7. Övriga normer eller specifikationer
8. Utfärdad i 9. Datum

Suomi / Suomen kieli (Finnish)
EY Vaatimustenmukaisuusvakuutus
1. Allekirjoittanut, Mr. Ryoichi Hiraki, valmistajan edustaja, vakuuttaa täten, että alla kuvattu laite täyttää kaikki seuraavissa säännöksissä annetut asianmukaiset velvoitteet:
•Koneita koskeva EY-direktiivi 2006/42/EC
2. Laitteen kuvaus
a) Yleisnimike : Saksinosturi
b) Käyttötarkoitus :
moottoriajoneuvon nostaminen
c) Malli d) Tyyppi
3. Valmistaja (1)
4. Valmistaja (2)
5. Teknisen tiedoston kokoamiseen valtuutettu oikeushenkilö
6. Yhdenmukaistettujen standardien viitetiedot
7. Muut standardit tai tiedot
8. Paikka 9. Päiväys

Čeština (Czech)
ES - Prohlášení o shodě
1. Níže podepsaný Ryoichi Hiraki jako zástupce výrobce, tímto prohlašuje, že uvedené strojní zařízení splňuje příslušné požadavky Směrnice evropské komise 2006/42/EC pro strojní zařízení.
2. Popis strojního zařízení
a) Obecný název : nůžkový zvedák
b) Funkce : zvedání motorových vozidel
c) Model d) Typ
3. Výrobce (1)
4. Výrobce (2)
5. Právnická osoba oprávněná k předložení technické dokumentace
6. Odkazy na harmonizované normy
7. Jiné normy nebo specifikace
8. Místo 9. Datum

Polski (Polish)
Deklaracja zgodności WE
1. Niżej podpisany, Pan Ryoichi Hiraki, reprezentujący producentów, niniejszym oświadcza, że opisane poniżej urządzenie jest zgodne z wszystkimi stosownymi postanowieniami:
•Dyrektywy maszynowej Wspólnoty Europejskiej 2006/42/WE
2. Opis urządzenia
a) Nazwa ogólna : podnośnik nożycowy
b) Przeznaczenie : podnoszenie pojazdów silnikowych
c) Model d) Typ
3. Producent (1)
4. Producent (2)
5. Osoba prawna upoważniona do kompilacji dokumentacji technicznej
6. Odniesienie do zharmonizowanych norm
7. Inne normy lub specyfikacje
8. Sporządzono w 9. Data

Slovenčina (Slovak)
ES vyhlásenie o zhode
1. Podpísaný Ryoichi Hiraki, zástupca výrobcov, týmto vyhlasuje, že nižšie opísané strojové zariadenie spĺňa všetky príslušné ustanovenia tejto smernice:
•Smernica 2006/42/ES o strojových zariadeniach
2. Opis strojového zariadenia
a) Generické určenie : pantografický zdvihák
b) Funkcia : zdvíhanie motorových vozidiel
c) Model d) Typ
3. Výrobca (1)
4. Výrobca (2)
5. Autorizovaný zástupca schopný predložiť technickú dokumentáciu
6. Odkazy na harmonizované normy
7. Iné normy alebo požiadavky
8. Miesto 9. Dátum

FOLYTATÓDIK

Magyar (Hungarian)
EK megfelelőségi nyilatkozat
1. Alulírott, Mr. Ryoichi Hiraki, a gyártók képviseletében ezennel kijelenti, hogy az alább megnevezett gép teljesíti:
•a gépekre vonatkozó 2006/42/EK irányelv összes vonatkozó előírását:
2. A gép leírása
a) Általános megnevezés : ollós emelő
b) Rendeltetés : gépkocsiemelő
c) Modell d) Típus
3. Gyártó (1)
4. Gyártó (2)
5. A műszaki dokumentáció összeállítására meghatalmazott jogi személy
6. Harmonizált szabványhivatkozások
7. Egyéb szabványok vagy műszaki jellemzők
8. Kiállítás helye 9. Kiállítás dátuma

Eesti (Estonian)
EÜ vastavusdeklaratsioon
1. Tootjate esindaja hr. Ryoichi Hiraki kinnitab käesolevaga, et allpool kirjeldatud seadmed vastavad järgmise õigusakti kõigile asjakohastele sätetele:
•EÜ masinadirektiiv 2006/42/EÜ
2. Seadmete kirjeldus
a) Üldnimetus : käärtungraud
b) Funktsioon : mootorsõiduki tõstmine
c) Mudel d) Tüüp
3. Tootja (1)
4. Tootja (2)
5. Juriidiline isik, kes on volitatud koostama tehnilist toimikut
6. Viited harmoneeritud standarditele
7. Muud standardid ja spetsifikatsioonid
8. Koht 9. Kuupäev

Latviešu (Latvian)
EK paziņojums par atbilstību
1. Zemāk parakstījies Ryoichi Hiraki, kas pārstāv ražotājus, ar šo paziņo, ka zemāk aprakstītā mašīna atbilst piemērojamām šīs direktīvas prasībām:
•EK Mašīnu direktīva 2006/42/EK
2. Mašīnas apraksts
a) Vispārīgs apzīmējums : Vītnes domkrats
b) Funkcija : Spēkratu celšana
c) Modelis d) Tips
3. Ražotājs (1)
4. Ražotājs (2)
5. Juridiskā persona, kas pilnvarota apkopot tehnisko failu
6. Atsauces uz harmonizētajiem standartiem
7. Citi standarti vai specifikācijas
8. Vieta 9. Laiks

Slovenščina (Slovenian)
Izjava o skladnosti ES
1. Podpisani g. Ryoichi Hiraki, ki zastopa proizvajalce, s tem izjavlja, da naprava, ki je opisana spodaj, izpolnjuje vse relevantne določbe:
•Direktive o napravah 2006/42/ES
2. Opis naprave
a) Generično ime : Pantografski dvigalnik
b) Funkcija : dvigovanje motornega vozila
c) Model d) Tip
3. Proizvajalec (1)
4. Proizvajalec (2)
5. Pravna oseba, ki je upravičena do sestave tehničnega dokumenta
6. Reference glede harmoniziranih standardov
7.Drugi standardi ali specifikacije
8. Ustvarjeno v/na 9. Datum

Български (Bulgarian)
ЕС декларация за съответствие
1. Долуподписаният г-н Риоки Хираки, представляващ производителите, декларирам с настоящата, че машината описана по-долу напълно изпълнява всички съответни разпоредби на:
•Европейската директивата 2006/42/ЕС за машиностроенето
2. Описание на машината
a) Генерично наименование : Пантографен крик
b) Функция : повдигане на моторни превозни средства
c) Модел d) Тип
3. Производител (1)
4. Производител (2)
5. Юридическо лице упълномощено да състави техническия файл
6. Препратки към хармонизирани стандарти
7. Други стандарти или спецификации
8. Изготвено в 9. Дата

Român (Romanian)
Declaraţie de conformitate CE
1. Subsemnatul Ryoichi Hiraki, reprezentant al producătorilor, declar prin prezenta că utilajul descris mai jos respectă toate prevederile relevante ale:
•Directivei CE 2006/42/CE referitoare la maşini
2. Descrierea utilajului
a) Denumire generică : Cric tip pantograf
b) Funcţie : ridicarea vehiculelor cu motor
c) Model d) Tip
3. Producător (1)
4. Producător (2)
5. Persoana juridică autorizată să redacteze fişierul tehnic
6. Trimiteri la standardele armonizate
7. Alte standarde sau specificaţii
8. Întocmită în 9. Data

Türk (Turkish)
AT Uygunluk Beyanı
1. Aşağıda imzası bulunan Sn. Ryoichi Hiraki, imalâtçıları temsilen, tarif edilen makinelerin aşağıda adı geçen yönetmeliğin ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder:
•AT makine direktifi 2006/42/EC
2. Makinelerin tanımı
a) Jenerik adı : Pantograf kriko
b) İşlevi : motorlu taşıtları kaldırma
c) Model d) Tür
3. İmalâtçı (1)
4. İmalâtçı (2)
5. Teknik dosyayı düzenlemeye yetkili tüzel kişi
6. Uyumlaştırılmış standartlara atıflar
7. Diğer standartlar ya da şartnameler
8. Düzenlendiği yer 9. Tarih

Íslenska (Icelandic)
EB-samræmisyfirlýsing
1. Undirritaður, herra Ryoichi Hiraki, fulltrúi framleiðanda, lýsir yfir að vélbúnaðinum, sem lýst er hér að neðan, uppfyllir öll viðeigandi ákvæði:
•EB-tilskipunarinnar 2006/42/EC um vélbúnað
2. Lýsing á vélbúnaðinum
a) Almennt heiti : Tviarma tjakkur
b) Hlutverk : að lyfta vélknúnum ökutækjum
c) Gerð d) Tegund
3. Framleiðandi (1)
4. Framleiðandi (2)
5. Lögaðili sem hefur heimild að taka saman tækniskjal
6. Tilvísanir í samhæfða staðla
7. Aðrir staðlar eða tæknilýsingar
8. Staður 9. Dagsetning

Español (Spanish)
Declaración de Conformidad CE
1. El abajo firmante, Sr. Ryoichi Hiraki, en representación de los fabricantes, por la presente declara que la maquinaria descrita a continuación cumple con las disposiciones aplicables de:
•La directiva 2006/42/CE relativa a maquinarias
2. Descripción de la maquinaria
a) Denominación genérica :
Gato pantográfico
b) Función :
Elevación de vehículo automotor
c) Modelo d) Tipo
3. Fabricante (1)
4. Fabricante (2)
5. Persona jurídica autorizada para recopilar el archivo técnico
6. Referencias de normas armonizadas
7. Otras normas o especificaciones
8. Elaborada en 9. Fecha

Norsk (Norwegian)
EF-samsvarserklæring
1. Undertegnede, Ryoichi Hiraki, som representerer produsentene, erklærer herved at maskinen beskrevet nedenfor oppfyller alle relevante bestemmelser i:
•EU-maskindirektiv 2006/42/EU
2. Beskrivelse av maskineriet
a) Generisk betegnelse :
Pantografjekk (biljekk)
b) Funksjon : løfting av motorkjøretøyer
c) Modell d) Type
3. Produsent (1)
4. Produsent (2)
5. Juridisk person med fullmakt til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen
6. Henvisninger til harmoniserte standarder
7. Andre standarder eller spesifikasjoner
8. Utarbeidet i 9. Dato

Lietuvių kalba (Lithuanian)
EB atitikties deklaracija
1. Toliau pasirašęs gamintojų atstovas Ryoichi Hiraki deklaruoja, kad toliau aprašytoji įranga atitinka visas atitinkamas nuostatas, išdėstytas:
•EB Direktyvoje 2006/42/EB dėl mašinų
2. Įrangos aprašymas
a) Bendras pavadinimas :
pantografo keliklis
b) Funkcija :
motorinės transporto priemonės kėlimas
c) Modelis d) Tipas
3. Gamintojas (1)
4. Gamintojas (2)
5. Juridinis asmuo, įgaliotas sudaryti techninę bylą
6. Nuoroda į lygiaverčius standartus
7. Kiti standartai arba specifikacijos
8. Atlikta 9. Data

Hrvatski (Croatian)
Izjava o sukladnosti EK
1. Ja, dolje potpisani Ryoichi Hiraki, predstavnik proizvođača, ovime izjavljujem da su strojevi opisani u nastavku sukladni s bitnim odredbama:
•Direktive 2006/42/EZ Europskog parlamenta i vijeća o strojevima
2. Opis stroja
a) Generički naziv : pantografska dizalica
b) Funkcija : podizanje motornog vozila
c) Model d) Tip
3. Proizvođač (1)
4. Proizvođač (2)
5. Pravna osoba ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije
6. Upućivanje na usklađene norme
7. Ostale norme ili specifikacije
8. Mjesto 9. Datum

FOLYTATÓDIK

	Kompresszor
Brit modellek	HU Az UKCA megfelelőségi nyilatkozat megfelel a 2005-ös Általános termékbiztonsági előírásoknak Mi, a SUMITOMO RUBBER INDUSTRIES, LTD., 6-9, 3-chome, Wakinohama-cho, Kobe 651-0071, Japán ezennel kijelentjük, hogy az alább ismertetett gép a kialakítása és a felépítése, valamint az általunk piacra bocsátott konfiguráció alapján megfelel az 2005-ös Általános termékbiztonsági előírásokban meghatározott általános egészségvédelmi és biztonsági követelményeknek. A gépen a jóváhagyásunk nélkül végzett bármilyen változtatás érvénytelenné teszi ezt a nyilatkozatot. Hozzárendelés: Kijelentjük, hogy a termék megfelel az ilyen típusú termékekre vonatkozó egyéb vonatkozó irányelveknek is: 2008-as gépellátási szabályzat, 2016-os elektromágneses kompatibilitási előírások, Különösen a következő harmonizált szabványokat alkalmazzuk: BS EN ISO 12100-2011, BS EN 62841-1: 2015, BS EN 55014-1: 2012, BS EN 55014-2: 2012. Kobe, 2021. június 17., Yukinori Nagata (IMS Business Team vezérigazgató)

Számértékek

12 voltos akkumulátor ... 670
Karbantartás (A 12 voltos akkumulátor ellenőrzése) ... 670
Karbantartás (csere) ... 673
Töltőrendszer visszajelzője ... 712
töltőrendszer visszajelzője ... 104
4WD ... 530

A

A gépkocsi akusztikus figyelmeztető rendszer ... 515
A hang beállítása ... 301, 343
A hátsó ülések lehajtása ... 252
A kulcs nélküli távirányító gyenge jelerőssége ... 184
A megfelelő biztonsági gyerekülés kiválasztása ... 81
A motor beindítása
Ha az akkumulátor lemerült ... 706
A szélvédő és az ablakok párátlanítása ... 282
A tápellátás bekapcsolása ... 498
Nem kapcsolódik be ... 703
ABS (blokkolásgátló fékrendszer) ... 601
Ablakmosók ... 232
Folyadék töltése/utántöltése ... 653
Kapcsoló ... 232
Ablakok (lehúzás és felhúzás) ... 212
Ablaktörlők és -mosók ... 232
Automata szakaszos ablaktörlők ... 233
Elülső ... 232
Fényszórómosók ... 235
Hátsó ... 234
Adalékanyagok, motorolaj ... 642
Adaptív sebességtartó (ACC) alacsony sebességű követés (LSF) funkcióval ... 553
Aha™ ... 363
Ajtók ... 182
Ajtó nyitva üzenet ... 48, 123
Ajtók zárása/nyitása kintről ... 185
Az ajtók zárása/nyitása az utastérből ... 192
Kizárásvédelmi rendszer ... 191
Kulcsok ... 182
Ajtók zárása/nyitása kintről ... 185
Akkumulátor ... 12
12 voltos akkumulátor töltőrendszerének visszajelzője ... 712
12 voltos akkumulátortöltő-rendszer visszajelzője ... 104
Ha az akkumulátor lemerült ... 706
Magasfeszültségű ... 12, 537
Alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető rendszer/Defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője ... 109, 717
Alacsony akkumulátortöltés ... 712
Alacsony olajnyomás visszajelzője ... 104, 712
Alacsony üzemanyagszint visszajelzője ... 106
Alsó rögzítések ... 86
AM/FM rádió ... 303, 350
Android Auto ... 379
Apple CarPlay ... 375
Audiorendszer ... 288, 295, 321
A hang beállítása ... 301, 343
A kezdőképernyő ikonelrendezésének módosítása ... 326
A képernyő kezelőfelületének módosítása ... 340
A mérőműszer testreszabása ... 326
Ajánlott készülékek ... 385
Alkalmazások bezárása ... 342
Audioforrás kiválasztása ... 345
Audió/információ képernyő ... 297, 322
Állapotmező ... 339
Általános információk ... 385
Biztonsági kód ... 291
Háttérkép-beállítás ... 299, 330
Hibaüzenetek ... 383
iPod ... 312, 356
Kezdőképernyő ... 332
Kijelzőbeállítás ... 302, 344
Lopás elleni védelem ... 291
Menü testreszabása ... 341
MP3/WMA/AAC ... 315, 364
Távvezérlők ... 292
USB-csatlakozó(k) ... 289
USB-flash meghajtók ... 315, 364, 385
Visszakapcsolás ... 291
Audio-távvezérlők ... 292
Audió/információ képernyő ... 297, 322
Automata szakaszos ablaktörlők ... 233
Automata távolsági fényszóró ... 229
Visszajelző ... 110
Automata világítás ... 224
Automatikus féktartás ... 599
visszajelző ... 101

Automatikus féktartás visszajelzője ... 599
Automatikusan behajtható külső visszapillantó tükör funkció ... 246
Autómosó üzemmód ... 508
AWD (Összkerékmeghajtás) ... 530
Az ajtók nyitása ... 185
Az audiorendszer használatának alapműveletei ... 295, 321
Az első ajtók nyitása az utastérből ... 25
Azonosítószámok ... 733
  Benzinmotor, elektromotor és sebességváltó ... 733
  Járműazonosító szám ... 733

Á

Állítható sebességkorlátozó ... 516
Átlagos üa.-fogyasztás. ... 149
Átlagos üzemanyag-takarékosság adatai ... 151
Átlagsebesség ... 149

B

Beállítás
  Első ülések ... 247
  Fejtámlák ... 254
  Hőmérséklet ... 150
  Kartámasz ... 257
  Kormánykerék ... 242
  Tükrök ... 243
Belső tisztítás ... 681
Belső világítás ... 258
Belső visszapillantó tükör ... 243
Benzin ... 36, 618
  Aktuális üzemanyag-megtakarítás ... 150
  Alacsony üzemanyagszint visszajelzője ... 106
  Információk ... 618
  Mérőműszer ... 144
  Takarékosság és CO_2-kibocsátás ... 620
  Tankolás ... 618
Biztonsági címkék ... 97
Biztonsági ellenőrzés ... 48
Biztonsági gyerekülés ... 75
  A biztonsági gyerekülés beszerelése medence-, illetve vállöv segítségével ... 90
  A biztonsági gyerekülés kiválasztása ... 81
  Biztonsági gyerekülés csecsemőknek ... 78
  Biztonsági gyerekülés kisgyermekeknek ... 80
  Hátrafelé néző gyermekülés ... 78
  Nagyobb gyermekek ... 93
  Rögzítőszíj használata ... 92
  Ülésmagasítók ... 94
Biztonsági gyerekzárak ... 194
Biztonsági övek ... 49
  A biztonsági gyerekülés beszerelése medence-, illetve vállöv segítségével ... 90
  A vállrögzítési pont beállítása ... 56
  Becsatolás ... 55
  Ellenőrzés ... 59
  Emlékeztető ... 51
  e-előfeszítők ... 54
  Figyelmeztető lámpa ... 106
  Figyelmeztető visszajelző ... 51
  Lecsatolható rögzítés ... 57
  Várandós nők ... 58
Biztonsági rendszer ... 206
  Biztonsági riasztórendszer visszajelzője ... 112
  Biztonsági zár funkció ... 211
  Döntésérzékelő ... 210
  Indításgátló rendszer visszajelzője ... 112
  Ultrahangos érzékelők ... 209
Biztonsági üzenet ... 0
Biztonsági zár funkció ... 211
Biztonságos vezetés ... 43
Biztosítékok ... 719
  Elhelyezkedés ... 719, 722, 723
  Ellenőrzés és csere ... 725
  elhelyezkedés ... 721
Blokkolásgátló fékrendszer (ABS) ... 601
  Visszajelző ... 106
Bluetooth® Audio ... 318, 367
Bluetooth® Audio lejátszása ... 318, 367

Cs

Csere
  12 voltos akkumulátor ... 673
  Biztosítékok ... 719, 722, 723
  biztosítékok ... 721
  Első ablaktörlőgumi ... 660
  Hátsó ablaktörlőgumi ... 663
  Izzók ... 655
Csomagok szállítása ... 487, 489

Csomagrögzítő kampó ... 268
Csomagtartó fedele ... 270
Csomagtérajtó ... 195
Nem nyitható ... 727

D

DAB ... 309, 353
Defektre figyelmeztető rendszer ... 531
inicializálás ... 531
visszajelző ... 109, 717
Deréktámasz ... 249
Döntésérzékelő ... 210

E

ECON üzemmód ... 514
Eco (gazdaságos) vezetés kijelzése ... 19, 152
Elakadásjelző gomb ... 4, 5
Elektromos ablakok ... 212
Elektromos szervokormány (EPS) rendszer
Visszajelző ... 108, 716
Elektromos-előfeszítők ... 54
Elektromotor
Szám ... 733
Elhaladásérzékelők ... 223
Előírások a terepen történő haladáshoz ... 496
Előírt üzemanyag ... 618
Első érzékelőkamera ... 592
Első ködfénylámpa visszajelzője ... 111
Első légzsákok (SRS) ... 63
Első ülések ... 247
Beállítás ... 247
Első ülésfűtés ... 277
Eltelt idő ... 149
EPS (Elektromos szervokormány) rendszer ... 108
EV gomb ... 15
EV üzemmód visszajelzője ... 103
EV visszajelző ... 103
eCall visszajelző ... 479

F

Fedélzeti alkalmazások ... 369
Fejtámlák ... 254
Fékrendszer ... 595
Automatikus féktartás ... 599
Blokkolásgátló fékrendszer (ABS) ... 601
Fékrásegítő rendszer ... 602
Folyadék ... 652
Lábfék ... 598
Rögzítőfék ... 595
Visszajelző ... 100, 102, 714, 715
Fényerő szabályozása (szélvédőre vetített kijelző) ... 239
Fényerő-szabályozás (műszerfal) ... 238
Fényszóró
Automatikus működés ... 224
Irány ... 655
Fényszórók ... 223
Automata távolsági ... 229
Működés ... 223
Sötétítés ... 223
Fényszórómosó ... 235
Figyelmeztető címkék ... 97
Figyelmeztető és információs üzenet ... 123
Figyelmeztető lámpa bekapcsol/villog ... 712
FM/AM rádió ... 303, 350
Fokozatmentes sebességváltó ... 503
Folyadékok
Ablakmosó folyadék ... 653
Fék ... 652
Hűtőrendszer ... 646
Funkciók ... 287
Fűtés (első ülés) ... 277
Fűtés (hátsó ülés) ... 278
Fűtött kormánykerék ... 276
Fűtött külső visszapillantó tükör gombja ... 236
Fűtött szélvédő gombja ... 237

G

Gazdaságos vezetést támogató rendszer ... 18
Gázfröccs ... 503
Gépkocsi vontatása
Szükséghelyzet ... 726
Gumiabroncs
Felcserélés ... 668
Lyuk (gumidefekt) ... 691
Gumiabroncsok ... 665
Ellenőrzés ... 665
Ellenőrzés és karbantartás ... 665
Hóláncok ... 669

Ideiglenes javítókészlet (TRK) ... 691
Kopásjelzők ... 666
légnyomás ... 731
Téli ... 669
Gumidefekt ... 691

Gy

Gyermekbiztonság
Biztonsági gyerekzár ... 194
Gyermekek biztonsága ... 75
Gyújtógyertyák ... 730

H

Ha az akkumulátor lemerült ... 706
Hajtórendszer
Nem indul el ... 703
Hajtórendszer visszajelzője ... 103
Hangvezérelt működtetés ... 346
Audioutasítások ... 348
Általános utasítások ... 349
Hangfelismerés ... 346
Hangportál képernyő ... 347
Hasznos utasítások ... 348
Kijelzőn megj. utasítások ... 349
Klímaszabályozó utasítások ... 349
Telefonos utasítások ... 348
Zenekeresési utasítások ... 349
Hátsó ködfényszóró visszajelzője ... 111
Hátsó ülések ... 251
Hátsó ülések (dönthető) ... 252
Hátsó ülésfűtések ... 278
Háttérkép ... 299, 330
Hegymeneti elindulást segítő rendszer ... 500
HFT (Telefonkihangosító) ... 426, 447
Hibaelhárítás
Ha az akkumulátor lemerült ... 706
Hajtórendszer nem indul be ... 703
Kiégett biztosíték ... 719, 722, 723
kiégett biztosíték ... 721
Túlmelegedés ... 709
Vontatás szükséghelyzetben ... 726
Hibakeresés ... 689
A fékpedál remeg ... 40
A hátsó ajtó nem nyílik ... 40, 194
Figyelmeztető lámpák ... 100, 712
Hangjelzés hallható az ajtó kinyitásakor ... 41
Lyuk/gumidefekt ... 691
Zaj fékezéskor ... 42
Hibrid jármű
e:HEV ... 11
Holttérfigyelő rendszer ... 534
visszajelző ... 122
Honda Sensing ... 37, 539
Honda TRK ... 691
Hőmérséklet
megjelenítésének beállítása ... 150
Hőmérséklet-érzékelő ... 150
Hűtő ... 647
Hűtőfolyadék
Túlmelegedés ... 709
Hűtőfolyadék (motor)
Túlmelegedés ... 709
Hűtőrendszer ... 646
Póttartály feltöltése ... 646

I

Ideiglenes javítókészlet (TRK) ... 691
Idő (beállítás) ... 180
Indításgátló rendszer ... 206
Visszajelző ... 112
Intelligens sebességhatároló ... 520
Intelligens sebességhatároló visszajelzője ... 113
Intelligens vezérlőrendszerrel működő valós idejű AWD ... 530
Irányjelzők ... 222
visszajelzők (műszerfal) ... 111
Iránytartást segítő aktív rendszer (AHA) ... 529
Izzócsere ... 655
Aktív kanyarvilágítás ... 656
Csomagtér-világítás ... 659
Első irányjelző lámpák ... 656
Első ködlámpák ... 655
Féklámpák ... 656
Fényszórók ... 655
Hátsó irányjelző lámpák ... 656
Hátsó ködlámpa ... 658
Hátsó lámpák ... 656, 657
Hátsó rendszámtábla-világítás ... 658
Helyzetjelző lámpák ... 656
Kesztyűtartó-világítás ... 659

Nappali menetfény ... 656
Oldalsó irányjelző/vészvillogó ... 656
Pótféklámpa ... 658
Sminktükör-világítás ... 659
Tolatólámpák ... 657
Izzók műszaki adatai ... 730
iPod ... 312, 356

J

Járműazonosító számok ... 733
Járműsebesség ... 176
Járművezetői információs felület ... 146

K

Kapcsolók (a kormánykerék körül) ... 4, 5, 6, 219
Karbantartás ... 621
12 voltos akkumulátor ... 670
A motortérben ... 639
Biztonság ... 623
Fékfolyadék ... 652
Gumiabroncsok ... 665
Hűtő ... 647
Hűtőrendszer ... 646
Izzócsere ... 655
Kulcs nélküli távirányító ... 676
Légkondicionáló ... 678
Olaj ... 644
Óvintézkedések ... 622
Sebességváltó-folyadék ... 651
Szervizre emlékeztető rendszer ... 626
Tisztítás ... 681
Kartámasz ... 257
Kenőanyagok táblázata ... 731
Kerékanyakulcs (tekerőkar) ... 701, 702
Kesztyűtartó ... 261
Kezelőszervek ... 179
Készenlét-visszajelző ... 103
Kiegészítő tápaljzatok ... 272
Kiegészítő utasvédelmi rendszer (SRS) ... 63
Kijelző/információ gomb ... 147, 322
Kijelzőbeállítás ... 302, 344
Kilométer-számláló ... 148
Kipufogógázzal kapcsolatos veszélyek (szén-monoxid) ... 96
Kitolatást segítő rendszer ... 611
Kizárásvédelmi rendszer ... 191
Kopásjelzők (Gumiabroncs) ... 666
Kopott gumiabroncsok ... 665
Kormánykerék ... 242
Beállítás ... 242
Közútitábla-felismerő funkció ... 584
Kis ikonok megjelenítésének be- és kikapcsolása ... 591
Kulcs
Azonosítócímke ... 183
Távirányító ... 188
Kulcs nélküli kizárásvédelem ... 191
Kulcsazonosító-címke ... 183
Kulcsok ... 182
Hátsó ajtó nem nyílik ... 194
Kizárásvédelem ... 191
Típusok és azok funkciói ... 182
Kúszás ... 503
Külső ápolás (tisztítás) ... 683
Külső hőmérséklet kijelzése ... 150
Külső tisztítás ... 683
Külső visszapillantó tükör billentése hátramenetben ... 245
Külső visszapillantó tükrök ... 244

L

Lapátok és szélvédőmosó
Ablaktörlőlapátok ellenőrzése és cseréje ... 660
Lassító billenőkapcsoló ... 511
visszajelző ... 105
Lábfék ... 598
Lecsatolható rögzítéssel felszerelt biztonsági öv ... 57
Lemerült akkumulátor ... 706
Légkondicionáló rendszer ... 279
A szélvédő és az ablakok párátlanítása ... 282
Automata légkondicionáló használata ... 279
Érzékelő ... 285
Érzékelők ... 285
Keringetés/friss levegő üzemmód ... 281
Por- és pollenszűrő ... 679
Szinkronizálás mód ... 284
Üzemmód váltása ... 279
Légkondicionáló rendszer (klímarendszer) ... 279
A szélvédő és az ablakok párátlanítása ... 282

Az automata légkondicionáló használata 279
Keringetés/friss levegő üzemmód 281
Üzemmód váltása 281
Légnyomás 731
Légzsákok 61
Első légzsákok (SRS) 63
Eseményadat-rögzítő 1
Érzékelők 61
Légzsák karbantartása 74
Oldallégzsák 68
Oldalsó függönylégzsák 70
Utasoldali légzsák kikapcsolás visszajelző 73
utasoldali légzsák kikapcsolásának visszajelző 107
Ütközés után 63
Visszajelző 72, 107

Ly

Lyuk (gumiabroncs) 691

M

Magasfeszültségű akkumulátor 537
Maximálisan megengedett tömeg 489
Megállás 604
Megfelelőségi nyilatkozat tartalmának ismertetése 766
Meghibásodás visszajelző lámpája 104, 713
Menetstabilizátor (VSA) 527
OFF (KI) gomb 528
Rendszervisszajelző 108
Menetstabilizátor (VSA) rendszer
OFF (KI) visszajelző 108
Mérőberendezések, műszerek 144
Motor
Ha az akkumulátor lemerült 706
Kapcsoló hangjelzés 221
Olaj 642
Szám 733
Motorolaj 642
Ajánlott motorolaj 642
Alacsony olajnyomásra emlékeztető visszajelző 104, 712
alacsony olajszintre figyelmeztető szimbólum 718
Ellenőrzés 644
Töltés 645
Módosítások (és Tartozékok) 686
MP3 ..... 315, 364
MP4 364
Műszaki adatok 730
Műszerek 144
Műszerfal 99
Fényerő-szabályozás 238

N

Napi kilométer-számláló 149
Napi kilométer-számláló nullázása 149
Nappali világítás 228
Négykerékmeghajtás rendszer 530

Ny

Nyitás/zárás
csomagtérajtó 195
Elektromos ablakok 212
Motorháztető 640
Nyílt forráskódú licencek 389

O

Okostelefon csatlakoztatása 370
Olaj (motor) 642
Ajánlott motorolaj 642
Alacsony olajnyomás visszajelzője 104, 712
alacsony olajszintre figyelmeztető szimbólum 718
Ellenőrzés 644
Töltés 645
Viszkozitás 642
Oldallégzsákok 68
Oldalsó függönylégzsák 70

Ó

Óra 180
Óra beállítása 180
Óvintézkedések vezetés közben 501
Vezetés esőben 502

Ö

Összes beállítás alaphelyzetbe állítása 425
Összkerékmeghajtás (AWD) rendszer 530
Övek (Biztonsági) 49

P

Panorámatető 215
Parkolóradar-rendszer 606
POWER gomb 219
POWER/CHARGE mérőműszer 145, 176
Poggyász (terhelhetőségi határ) 489
Pohártartók 265
Por- és pollenszűrő 679

R

Rádió (FM/AM) 303, 350
Rádió adatszolgáltató rendszer (RDS) 304, 352
Rádióhullámokat kibocsátó berendezések 734
RDS (Rádió adatszolgáltató rendszer) 304, 352
Rendszerüzenet visszajelzője 110
Rögzítőfék 595
Rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (sárga) 102, 715
Rögzítőfék és fékrendszer-visszajelző (piros) 100, 714, 715
Rögzítőpontok 268
Ruhaakasztó 267

S

Sávtartó asszisztens (LKAS) 570
Sebességfokozat visszajelzője 105
Sebességfokozat-visszajelző 176
Sebességhatároló, intelligens 520
Sebességkorlátozó, állítható 516
Sebességmérő 144
Sebességváltás (sebességváltó) 504
Sebességváltó 503, 504
- a sebességváltó gomb használata 504
- Folyadék 651
- Gázfröccs 503
- Kúszás 503
- Működtetés 33
- Sebességfokozat visszajelzője 105
- Szám 733

Sebességváltó gomb 33
Segélyhívás (eCall) 479
- manuális segélyhívás 481

Segélyhívásl (eCall)
- automatikus segélyhívás 479

Siri Eyes Free 374
Sminktükrök 9
SOS gomb 481
SOS TÖRLÉS gomb 481
Song By Voice™ (SBV) 359
Sötétedés
- Visszapillantó tükör 243

Sötétítés
- Fényszórók 223

SPORT üzemmód 510
SPORT üzemmód visszajelzője 105, 510
SRS légzsákok (légzsákok) 63

Sz

Szabadidő-autókra vonatkozó vezetési tanácsok 501
Szabályozások 734
Számok (azonosító) 733
Szemüvegtartó 269
Szerszámok 690
Szervizre emlékeztető rendszer 626
Szélvédő 232
- Ablaktörlők és -mosók 232
- Ablaktörlőlapátok 660
- Fagy-páramentesítés 236, 282
- Mosófolyadék 653
- Tisztítás 682, 684

Szélvédőre vetített kijelző
- Fényerő szabályozása 239

Szélvédőre vetített kijelző (HUD) 172
Szén-monoxid-gáz 96
Szintjelző pálca (motorolaj) 644
Szűrő
- Por- és pollen 679

T

Tankolás 618
- Alacsony üzemanyagszint visszajelzője 106
- Benzin 618, 730

Üzemanyagszint-mérő ... 144
Tanksapka ... 36, 619
Tanúsítványcímke ... 733
Tartozékok, módosítások ... 686
Távirányító ... 188
Távolsági fényszóró visszajelzője ... 111
Tekerőkar (kerékanyakulcs) ... 701, 702
Telefonkihangosító (HFT) ... 426, 447
Csengőhang ... 437, 459
Gyorstárcsázás ... 440, 461
HFT állapotkijelző ... 427
HFT gombok ... 426, 447
HFT menük ... 428, 450
HFT-állapotkijelző ... 449
Hívásfogadás ... 445, 471
Híváskezdeményezés ... 442, 468
Kézi működtetésre vonatkozó korlátozások ... 427, 449
Lehetőségek hívás közben ... 446, 472
Mobiltelefonkönyv és hívási előzmények automatikus importálása ... 460
szöveges üzenetek/e-mail üzenetek beállításainak megadása ... 458
Telefonbeállítás ... 432, 455
üzenetek megjelenítése ... 475
Telefonkihangosító (HFT) rendszer
telefonkönyv fonetikus módosítás ... 464
Telefonkihangosító rendszer (HFT)
Szöveges üzenet/e-mail-fiók kiválasztása ... 474
szöveges üzenet/e-mail fogadása ... 473
Terhelhetőségi határ ... 489
Testre szabható funkciók ... 161, 390, 398
Téli gumiabroncsok
Hóláncok ... 669
Téli gumik ... 669
Térképlámpa ... 259
Többnézetes hátsó kamera ... 616
Töltés
Hűtőfolyadék ... 646
Mosóberendezés ... 653
Motorolaj ... 645
TRK (ideiglenes javítókészlet) ... 691
Trip gomb ... 148
Túlmelegedés ... 709
Tükrök ... 243
Ajtó ... 244
Beállítás ... 243
Belső visszapillantó ... 243

U

Ultrahangos érzékelők ... 209
USB flash meghajtók ... 315, 364, 385
USB-csatlakozó(k) ... 289
Utasoldali légzsák kikapcsolás visszajelző ... 73
Utasoldali légzsák kikapcsolásának visszajelzője ... 107
Utánfutó vontatása ... 490
Terhelhetőségi határ ... 490
Vontatófelszerelés és tartozékok ... 492

Ú

Útpályaelhagyást megelőző rendszer ... 578
be- és kikapcsolás ... 581

Ü

Ülések ... 247
Beállítás ... 247
Első ülések ... 247
Első ülésfűtés ... 277
Hátsó ülések ... 251
Ülésfűtések ... 277, 278
Vezetőoldali ülés deréktámasza ... 249
Ülésfűtések ... 277, 278
Ülésmagasítók (gyermekeknek) ... 94
Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) ... 542
Üvegfelület (ápolás) ... 682, 684
Üzemanyag ... 618
Ajánlott ... 618
Aktuális üzemanyag-megtakarítás ... 150
alacsony üzemanyagszint visszajelzője ... 106
Hatótávolság ... 149
Mérőműszer ... 144
Takarékosság és CO_2-kibocsátás ... 620
Tankolás ... 618
Üzemanyag-betöltő fedél ... 36, 619
Üzemanyag-takarékosság és CO_2-kibocsátás ... 620

V

Választógomb (audió) ... 295
Vállrögzítési pont ... 56
Várandós nők ... 58
Vezeték nélküli töltő ... 273
Vezetés ... 485
Fékezés ... 595

fokozatváltás ... 504
sebességváltó ... 503
Vezetési pozíció memóriarendszere ... 240
Vezetőoldali ülés deréktámasza ... 249
Vészfékezésjelző ... 603
Vészvillogó ... 726
Világítás ... 223, 655
Aktív kanyarvilágítás ... 227
Automatikus ... 224
Bekapcsolt lámpákra figyelmeztető fény ... 111
Belső ... 258
Csomagtér-világítás ... 260
Első ködlámpák ... 226
Hátsó ködlámpa ... 226
Izzócsere ... 655
irányjelzők ... 222
Nappali menetfény ... 228
Távolsági fényszóró visszajelzője ... 111
Világításkapcsolók ... 223
Világításszabályozás ... 238
Gomb ... 238
Visszajelzők ... 100
12 voltos akkumulátor töltőrendszere ... 712
12 voltos akkumulátortöltő-rendszer ... 104
Adaptív sebességtartó (ACC) és intelligens sebességhatároló beállított sebességének visszajelzője ... 113
Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés funkcióval (LSF) ... 117, 553
Alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető rendszer/Defektre figyelmeztető rendszer ... 109
Alacsony olajnyomás ... 104, 712
Alacsony üzemanyagszint ... 106
Automata távolsági fényszóró ... 110
Automatikus féktartás ... 101, 599
alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető rendszer/Defektre figyelmeztető rendszer ... 717
Állítható sebességkorlátozó ... 113
Bekapcsolt lámpák ... 111
Biztonsági riasztórendszer ... 112
Biztonságiöv-emlékeztető ... 106
Blokkolásgátló fékrendszer (ABS) ... 106
ECON üzemmód ... 113
Elektromos szervokormány (EPS) rendszer ... 108
Első ködlámpa ... 111
EV ... 103
EV üzemmód ... 103
Hajtórendszer ... 103
Hátsó biztonsági öv emlékeztetője ... 51
Hátsó ködfényszóró ... 111
Holttérfigyelő rendszer ... 122
Indításgátló rendszer ... 112
Irányjelző és elakadásjelző ... 111
Kiegészítő utasvédelmi rendszer ... 72, 107
készenlét ... 103
lassító billenőkapcsoló ... 105
Meghibásodás visszajelző lámpája ... 104, 713
Menetstabilizátor (VSA) rendszer ... 108
Menetstabilizátor (VSA) rendszer OFF (KI) ... 108, 528
Rendszerüzenet ... 110
Rögzítőfék ás fékrendszer (sárga) ... 102, 715
Rögzítőfék és fékrendszer (piros) ... 100, 714, 715
Sávtartó asszisztens (LKAS) ... 118, 572
Sebességfokozat ... 105
Sebességváltó rendszer ... 105
SPORT üzemmód ... 105, 510
sebességváltó-rendszer ... 718
Távolsági fényszóró ... 111
utasoldali első légzsák be/ki ... 107
Útpályaelhagyást megelőző rendszer ... 114
Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) ... 119
Viszkozitás (olaj) ... 642, 731
VSA (Menetstabilizátor) ... 527

W

WAV ... 315
Watt ... 730
Wi-Fi csatlakozás ... 372
WMA ... 315, 364

Z

Zárás/nyitás ... 182
Biztonsági gyerekzár ... 194
Kintről ... 185
Kulccsal ... 190
Kulcsok ... 182
Utastérből ... 192